

SIENNA

2016

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

TOYOTA

	Index visuel	Recherche par illustration
1	**Pour la sécurité**	Assurez-vous de lire ces sections
2	**Bloc d'instrumentation**	Comment interpréter les jauges et les compteurs, les différentes lampes témoins, les divers voyants, etc.
3	**Fonctionnement de chaque composant**	Ouverture et fermeture des portières et des glaces, réglages avant la conduite, etc.
4	**Conduite**	Manœuvres et conseils indispensables à la conduite
5	**Système audio**	Fonctionnement du système audio
6	**Caractéristiques intérieures**	Utilisation des caractéristiques intérieures, etc.
7	**Entretien et nettoyage**	Nettoyage de votre véhicule et procédures d'entretien
8	**En cas de problème**	Que faire en cas de défaillance ou d'urgence
9	**Caractéristiques du véhicule**	Caractéristiques du véhicule, fonctions personnalisables, etc.
	Index	Recherche par symptôme
		Recherche alphabétique

À titre d'information 8
Lecture de ce manuel 12
Méthodes de recherche 13
Index visuel 14

1 **Pour la sécurité**

1-1. Pour une utilisation sécuritaire
Avant de conduire 24
Pour une conduite sécuritaire 26
Ceintures de sécurité 28
Coussins gonflables SRS 36
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 51
Informations sur la sécurité des enfants 56
Dispositifs de retenue pour enfants 57
Installation de dispositifs de retenue pour enfants 61
Précautions relatives aux gaz d'échappement 75

1-2. Système de dissuasion de vol
Système immobilisateur du moteur 76
Alarme 78

2 **Bloc d'instrumentation**

2. Bloc d'instrumentation
Lampes témoins et voyants 82
Jauges et compteurs 87
Écran multifonction (avec affichage monochrome) 90
Écran multifonction (avec affichage en couleurs) 93
Informations sur la consommation de carburant 100

3 **Fonctionnement de chaque composant**

3-1. Informations sur les clés
Clés 106

3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières
Portières avant 112
Portières coulissantes 122
Hayon 135
Système Smart key 146

3-3. Réglage des sièges
Sièges avant 152
Sièges arrière 155
Mémorisation de la position de conduite 173
Appuis-tête 177

3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 180
Rétroviseur intérieur 182
Rétroviseurs extérieurs 184

3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent
Glaces assistées 187
Glaces de custode 190
Panneau de toit transparent 192

4 **Conduite**

4-1. Avant de conduire
Conduite du véhicule 198
Chargement et bagages 207
Limites de charge du véhicule 213
Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage) 214
Remorquage avec les quatre roues au sol 230

4-2. Procédures liées à la conduite
Contacteur du moteur (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key) 231
Contacteur du moteur (allumage) (véhicules dotés du système Smart key) 234
Boîte-pont automatique 240
Levier de commande des clignotants 244
Frein de stationnement 245

4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces
Contacteur des phares 246
Fonction automatique des feux de route 251
Contacteur des phares antibrouillards 256
Essuie-glaces et lave-glace avant 257
Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière 261

4-4. Remplissage du réservoir
Ouverture du bouchon du réservoir de carburant 263

4-5. Utilisation des systèmes d'assistance à la conduite
Régulateur de vitesse 266
Régulateur de vitesse dynamique à radar 270
Système intuitif d'aide au stationnement 283
Système de moniteur de rétrovision 291
Systèmes d'assistance à la conduite 301
PCS (système de sécurité préventive) 307
BSM (moniteur d'angle mort) 315
• La fonction Moniteur d'angle mort 318
• La fonction Alerte de trafic transversal arrière 321

4-6. Conseils relatifs à la conduite
Conseils pour la conduite en hiver 324

5 Système audio

5-1. Opérations de base
Types de systèmes audio 330
Système audio 331
Contacteurs audio au volant 334
Port AUX/Port USB 336
Opérations audio de base 337

5-2. Configuration
Menu de configuration..... 339
Paramètres généraux..... 340
Paramètres audio..... 342
Paramètres d'affichage 343
Paramètres de la voix 344

5-3. Utilisation du système multimédia
Sélection de la source audio 345
Fonctionnement de l'écran de liste 346
Utilisation optimale du système audio..... 348

5-4. Utilisation de la radio
Fonctionnement de la radio 349

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC
Fonctionnement du lecteur de CD 351

5-6. Utilisation d'un dispositif externe
Écoute d'un iPod 357
Écoute du contenu d'une clé USB 362
Utilisation du port AUX..... 367

5-7. Connexion Bluetooth®
Avant d'utiliser la communication sans fil 368
Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois.....370
Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois.....371
Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 372
Connexion d'un dispositif Bluetooth® 374
Affichage des détails d'un dispositif Bluetooth® 376
Paramètres détaillés du système Bluetooth®....377

5-8. Audio Bluetooth®
Écoute d'un lecteur audio Bluetooth® 379

5-9. Téléphone Bluetooth®
Utilisation d'un téléphone Bluetooth® 381
Faire un appel.....383
Recevoir un appel.....386
Parler au téléphone 387
Fonction message du téléphone Bluetooth® 390
Utilisation des contacteurs au volant 394
Paramètres du téléphone Bluetooth® 395
Paramètres des contacts/de l'historique des appels 397
Que faire si... (Dépannage) 406

5-10. Bluetooth®
Bluetooth® 410

5-11. Utilisation du système de commande vocale
Système de commande vocale 416

6 Caractéristiques intérieures

6-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur
Climatiseur automatique avant 424
Climatiseur arrière automatique 432
Volant chauffant/ sièges chauffants 435
• Volant chauffant 436
• Sièges chauffants 436

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs
Liste des éclairages intérieurs 437
• Contacteur principal d'éclairage intérieur/ de lecture 437
• Éclairage intérieur/ de lecture 438
• Plafonniers arrière 438

6-3. Utilisation des dispositifs de rangement
Liste des dispositifs de rangement 440
• Boîtes à gants 441
• Bloc central 441
• Porte-gobelets 443
• Porte-bouteilles 444
• Vide-poches de portière 445
• Compartiments auxiliaires 446
Caractéristiques du compartiment de charge 449

6-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures
Autres caractéristiques intérieures 451
• Pare-soleil 451
• Miroirs de pare-soleil 451
• Montre de bord 452
• Miroir de dialogue 452
• Prises de courant 453
• Accoudoirs 456
• Poignées de maintien 457
• Écrans pare-soleil arrière 458
• Crochets pour sacs à épicerie 459
Ouvre-porte de garage 460
Boussole 466
Safety Connect 470

7 Entretien et nettoyage

7-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 476

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 480

7-2. Entretien

Procédures d'entretien 483

Entretien général 486

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 489

7-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 490

Capot 493

Positionnement d'un cric rouleur 495

Compartiment moteur 496

Pneus 507

Pression de gonflage des pneus 516

Roues 519

Filtre du climatiseur 522

Pile de la télécommande/ clé à puce 524

Vérification et remplacement des fusibles 527

Ampoules 530

8 En cas de problème

8-1. Informations essentielles

Feux de détresse 550

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 551

8-2. Procédures en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 553

Si vous croyez qu'il y a un problème 557

Système de coupure de la pompe à carburant 558

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit 559

Si un message d'avertissement s'affiche 569

En cas de crevaison (véhicules dotés de pneus à mobilité continue) 586

En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours compact) 588

Si le moteur ne démarre pas 603

S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P 605

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key) 607
Si la batterie est déchargée 609
Si votre véhicule surchauffe 613
Si le véhicule s'est enlisé..... 616

9 Caractéristiques du véhicule

9-1. Caractéristiques
Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 620
Informations sur le carburant 631
Informations sur les pneus 634
9-2. Personnalisation
Fonctions personnalisables 646
9-3. Initialisation
Éléments à initialiser 658

Index

Que faire si... (Dépannage) 660
Index alphabétique 665

Pour les véhicules dotés d'un système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou d'un système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation), reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous.

- Système de navigation
- Système de moniteur de rétrovision (véhicules dotés de la fonction de guidage)
- Système audio

À titre d'information

Manuel principal du propriétaire

Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles et couvre tous les équipements, y compris les options. C'est pourquoi vous pourriez parfois trouver des explications se rapportant à des équipements qui ne sont pas installés sur votre véhicule.

Toutes les caractéristiques contenues dans ce manuel sont à jour au moment de son impression. Toutefois, la politique d'amélioration permanente des produits suivie par Toyota l'oblige à se réserver le droit de procéder à tout moment et sans préavis à des modifications.

Selon les caractéristiques, le véhicule illustré peut être différent du vôtre en ce qui concerne l'équipement.

Bruit provenant de dessous le véhicule après avoir coupé le moteur

Cinq heures environ après que le moteur a été coupé, il est possible que vous entendiez pendant quelques minutes un bruit qui provient de dessous le véhicule. Il s'agit du bruit d'une vérification d'absence de fuites de carburant par évaporation, et ce n'est pas le signe d'une anomalie.

Accessoires, pièces détachées et modifications de votre Toyota

Il existe actuellement sur le marché, pour les véhicules Toyota, une gamme importante de pièces détachées et d'accessoires qui ne sont pas d'origine. Il est important de savoir que Toyota ne garantit pas ces produits et n'est pas responsable de leurs performances, ni de leur réparation ou de leur remplacement. De plus, Toyota n'est pas responsable des dommages qu'ils pourraient occasionner à votre Toyota, ni des effets préjudiciables qu'ils pourraient lui causer.

Ce véhicule ne doit subir aucune modification impliquant des produits d'une origine autre que Toyota. Toute modification apportée avec des produits d'origine autre que Toyota risque d'affecter les performances, la sécurité ou la longévité du véhicule et même de contrevenir à la réglementation en vigueur. En outre, les dommages ou les problèmes de performance résultant de ces modifications sont susceptibles de ne pas être couverts par la garantie.

Installation d'un émetteur-récepteur radio

L'installation d'un émetteur-récepteur radio dans votre véhicule est susceptible de perturber le fonctionnement de systèmes électroniques tels que :

- Système d'injection multipoint/système d'injection multipoint séquentielle
- Régulateur de vitesse
- Freins antiblocage
- Système de coussins gonflables SRS
- Dispositif de tension des ceintures de sécurité

Assurez-vous de vous informer auprès de votre concessionnaire Toyota sur les précautions à prendre et les instructions spéciales à suivre pour l'installation d'un émetteur-récepteur radio.

Enregistrements des données du véhicule

Votre véhicule Toyota est doté de plusieurs ordinateurs sophistiqués qui enregistrent certaines données, par exemple :

- Régime moteur
- État de l'accélérateur
- État des freins
- Vitesse du véhicule
- Position de changement de vitesse

Les données enregistrées varient selon le modèle du véhicule et les options qui y sont installées. De plus, ces ordinateurs n'enregistrent pas les conversations et les sons, ni les images.

● Utilisation des données

Toyota peut utiliser les données enregistrées dans ces ordinateurs pour diagnostiquer des défaillances, effectuer des tâches de recherche et de développement, et améliorer la qualité.

Toyota ne communiquera les données enregistrées à un tiers que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule ou le locataire (si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires
- À des fins de recherches dans lesquelles les données ne sont pas liées à un véhicule ni à un propriétaire particulier

● Utilisation des données recueillies par le biais de Safety Connect (États-Unis [continent] uniquement)

Si votre véhicule Toyota est doté de la technologie Safety Connect et que vous êtes abonné à ces services, veuillez vous reporter au contrat de service d'abonnement télématique Safety Connect pour en savoir davantage au sujet des données recueillies et de leur utilisation.

Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données d'événement (EDR). Le but premier d'un EDR est d'enregistrer des données qui permettront de mieux comprendre comment les différents systèmes du véhicule se sont comportés, lors de certaines situations d'accident ou d'accident évité, comme le déploiement d'un coussin gonflable ou un impact avec un obstacle sur la route. L'EDR est conçu pour enregistrer les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période, habituellement 30 secondes ou moins.

L'EDR de ce véhicule est conçu pour enregistrer des données comme :

- la manière dont fonctionnaient les différents systèmes de votre véhicule;
- le bouclage ou non des ceintures de sécurité du conducteur et du passager;
- le cas échéant, l'importance de l'enfoncement de la pédale d'accélérateur et/ou de la pédale de frein par le conducteur; et
- la vitesse à laquelle roulait le véhicule.

Ces données peuvent aider à mieux comprendre les circonstances dans lesquelles les collisions et les blessures se produisent.

REMARQUE : L'EDR de votre véhicule n'enregistre des données qu'en cas d'accident notable; l'EDR n'enregistre aucune donnée dans des conditions de conduite normales et aucune donnée personnelle (par ex., nom, sexe, âge et lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, d'autres parties, notamment les forces de l'ordre, pourraient combiner les données de l'EDR aux données d'identification personnelles relevées habituellement lors d'une enquête d'accident.

Pour lire les données enregistrées par l'EDR, un équipement particulier est requis, et l'accès au véhicule ou à l'EDR est nécessaire. En plus du fabricant du véhicule, d'autres parties qui possèdent l'équipement nécessaire, notamment les forces de l'ordre, peuvent lire les données si elles ont accès au véhicule ou à l'EDR.

● Divulgation des données de l'EDR

Toyota ne communiquera à un tiers les données enregistrées par un EDR que dans les cas suivants :

- Si le propriétaire du véhicule (ou le locataire si le véhicule est loué) a donné son accord
- En réponse à une demande officielle de la part de la police, d'un tribunal ou d'une agence gouvernementale
- Pour être utilisées par Toyota en cas de poursuites judiciaires

Cependant, au besoin, Toyota peut prendre les décisions suivantes :

- Utiliser ces données pour ses recherches en matière de sécurité des véhicules
- Communiquer ces données à un tiers à des fins de recherche sans dévoiler aucun détail sur le véhicule ni sur son propriétaire

Mise à la casse de votre Toyota

Les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité qui équipent votre Toyota contiennent des produits chimiques explosifs. Si le véhicule est mis à la casse avec les coussins gonflables et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité encore opérationnels, cela peut provoquer un accident comme, par exemple, un incendie. Veillez à ce que les coussins gonflables SRS et les dispositifs de tension des ceintures de sécurité soient retirés et mis au rebut dans un atelier de réparation agréé ou chez votre concessionnaire Toyota avant de mettre votre véhicule à la casse.

Produits composés de perchlorate

Ils peuvent devoir être manipulés délicatement.
Visitez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.
Votre véhicule comporte des composants pouvant contenir du perchlorate. Les coussins gonflables, les dispositifs de tension des ceintures de sécurité et les piles de la télécommande peuvent appartenir à cette catégorie de composants.

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions générales pendant la conduite

Conduite avec facultés affaiblies : Ne conduisez jamais votre véhicule si vos facultés sont affaiblies par la consommation d'alcool ou de drogues. L'alcool et certaines drogues ralentissent vos réflexes, altèrent votre jugement et diminuent la coordination, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Conduite préventive : Conduisez toujours de manière préventive. Anticipez les erreurs des autres conducteurs ou des piétons et soyez prêt à éviter les accidents.

Distraction du conducteur : Portez toujours toute votre attention sur la conduite. Tout ce qui pourrait distraire le conducteur, par exemple le réglage des commandes, l'utilisation d'un téléphone cellulaire ou la lecture, pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles, à vous-même, à vos passagers ou à d'autres personnes.

Précautions générales relatives à la sécurité des enfants

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec l'allume-cigarettes, les glaces, le panneau de toit transparent ou les autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Lecture de ce manuel

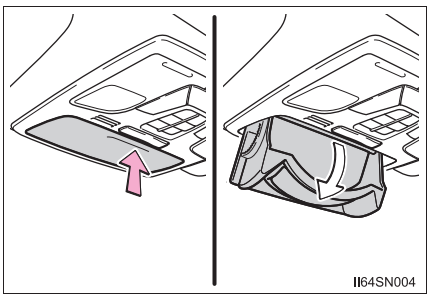
AVERTISSEMENT :
Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE :
Concerne quelque chose qui, si on l'ignore, peut entraîner une défaillance du véhicule ou de son équipement, ou les endommager.

1 2 3 ··· Indique les procédures de fonctionnement ou d'utilisation. Suivez les étapes dans l'ordre indiqué.

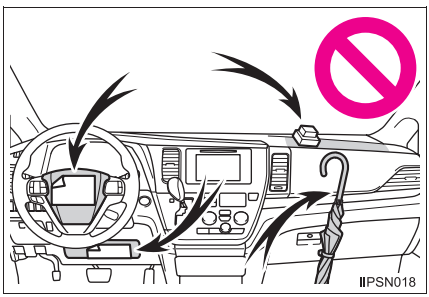
Indique l'action à effectuer (pousser, tourner, etc.) pour faire fonctionner les contacteurs et autres dispositifs.

Indique le résultat d'une opération (par ex., un couvercle s'ouvre).



Indique la position ou le composant qui fait l'objet d'une explication.

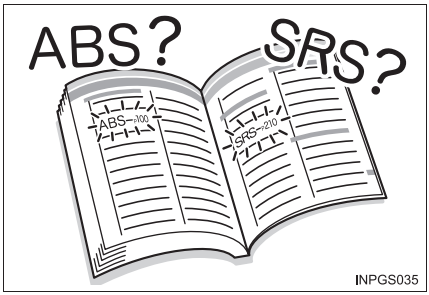
Signifie "Ne pas", "Ne pas faire" ou "À éviter".



Méthodes de recherche

■ **Recherche par nom**

• Index alphabétique.....P. 665



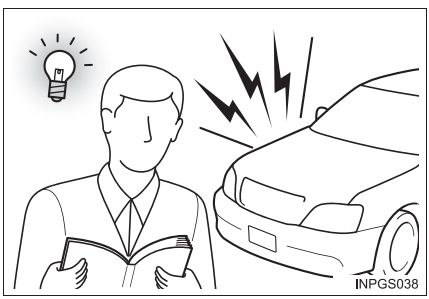
■ **Recherche par position du composant**

• Index visuel .....P. 14



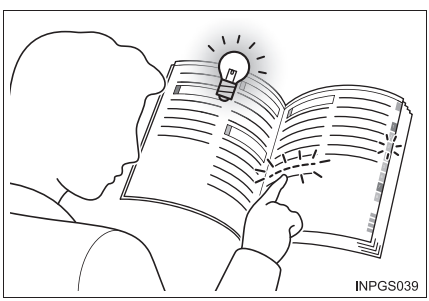
■ **Recherche par symptôme ou par son**

• Que faire si... (Dépannage) .....P. 660



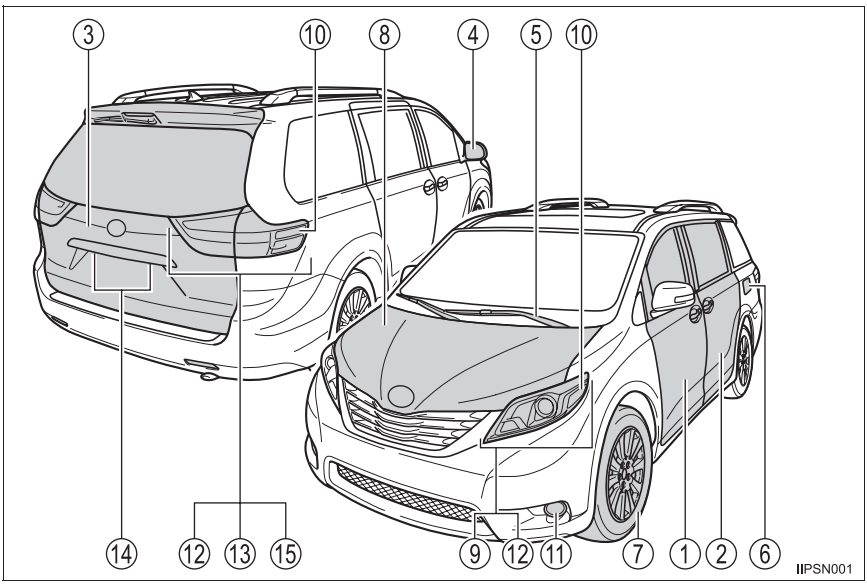
■ **Recherche par titre**

• Table des matières.....P. 2



Index visuel

Extérieur



La forme des phares pourrait être différente selon le modèle, etc. (→P. 530)

① **Portières avant . . . . . P. 112**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 112
Ouverture/fermeture des glaces de portière . . . . . P. 187
Verrouillage/déverrouillage à l'aide de la clé mécanique* . . . . P. 607
Lampes témoins*/messages d'avertissement . . . . . P. 561, 570

② **Portières coulissantes . . . . . P. 122**
Verrouillage/déverrouillage . . . . . P. 122
Ouverture depuis l'extérieur . . . . . P. 123
Ouverture/fermeture des glaces de custode . . . . . P. 190
Lampes témoins*/messages d'avertissement . . . . . P. 561, 570

③ **Hayon . . . . . P. 135**
Ouverture depuis l'extérieur . . . . . P. 136
Lampes témoins/messages d'avertissement . . . . . P. 561, 571

④ **Rétroviseurs extérieurs . . . . . P. 184**
Réglage de l'inclinaison du rétroviseur . . . . . P. 184
Rabattement des rétroviseurs . . . . . P. 184
Mémorisation de la position de conduite* . . . . . P. 173
Désembuage des rétroviseurs* . . . . . P. 428

⑤ **Essuie-glaces avant . . . . . P. 257**
Précautions relatives à l'hiver . . . . . P. 324
Pour éviter le gel (dégivreur d'essuie-glace avant)* . . . . . P. 428
Précautions relatives aux lave-autos . . . . . P. 479

⑥ **Panneau de réservoir . . . . . P. 263**
Méthode de remplissage du réservoir . . . . . P. 263
Type de carburant/capacité du réservoir de carburant . . . . . P. 622

⑦ **Pneus . . . . . P. 507**
Dimensions des pneus/pression de gonflage des pneus . . . . . P. 627
Pneus d'hiver/chaîne antidérapante . . . . . P. 324
Vérification/permutation/système témoin de basse pression des pneus . . . . . P. 507
Gestion des crevaisons . . . . . P. 586, 588

⑧ **Capot . . . . . P. 493**
Ouverture . . . . . P. 493
Huile moteur . . . . . P. 622
Gestion des surchauffes . . . . . P. 613
Messages d'avertissement . . . . . P. 571

Ampoules des feux extérieurs et des phares
(Méthode de remplacement : P. 530, Watts : P. 629)

⑨ **Phares/feux de stationnement/phares de jour* . . . . . P. 246**

⑩ **Feux de gabarit . . . . . P. 246**

⑪ **Phares antibrouillards* . . . . . P. 256**

⑫ **Clignotants . . . . . P. 244**

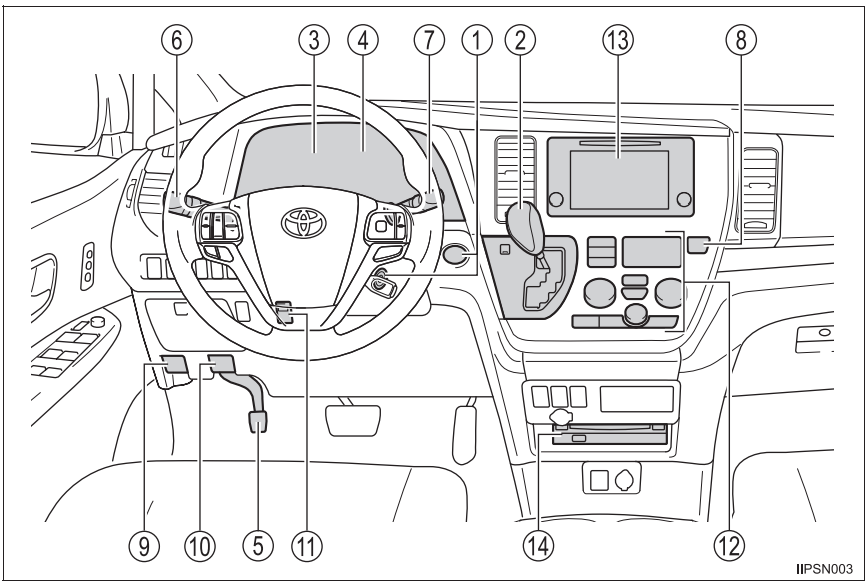
⑬ **Feux d'arrêt/feux arrière . . . . . P. 246**

⑭ **Éclairage de la plaque d'immatriculation . . . . . P. 246**

⑮ **Feux de recul**
Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position R . . . . . P. 240

* : Si le véhicule en est doté

Tableau de bord



① **Contacteur du moteur . . . . . P. 231, 234**
Démarrage du moteur/changement de mode . . . . . P. 231, 234
Arrêt d'urgence du moteur . . . . . P. 551
Lorsque le moteur ne démarre pas . . . . . P. 603
Messages d'avertissement*1 . . . . . P. 581

② **Levier sélecteur de vitesses . . . . . P. 240**
Déplacement de la position de changement de vitesse . . . . . P. 240
Précautions relatives au remorquage . . . . . P. 553
Lorsqu'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses . . . . . P. 605

③ **Compteurs . . . . . P. 87**
Lecture des compteurs/réglage de l'éclairage du tableau de bord . . . . . P. 87
Lampes témoins/voyants . . . . . P. 82
Lorsque les lampes témoins s'allument . . . . . P. 559

④ **Écran multifonction . . . . . P. 90, P. 93**
Affichage . . . . . P. 90, 93
Lorsque des messages d'avertissement s'affichent . . . . . P. 569

⑤ **Frein de stationnement . . . . . P. 245**
Engagement/relâchement . . . . . P. 245
Précautions relatives à l'hiver . . . . . P. 325
Avertisseur sonore/message d'avertissement . . . . . P. 574

⑥ **Levier de commande des clignotants . . . . . P. 244**
Contacteur des phares . . . . . P. 246
Phares/feux de stationnement/feux arrière/ phares de jour*1 . . . . . P. 246
Phares antibrouillards*1 . . . . . P. 256

⑦ **Contacteur d'essuie-glaces et de lave-glace avant . . . . . P. 257**
Contacteur d'essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière . . . . . P. 261
Utilisation . . . . . P. 257, 261
Ajout de liquide de lave-glace . . . . . P. 506
Messages d'avertissement . . . . . P. 578

⑧ **Contacteur des feux de détresse . . . . . P. 550**

⑨ **Contacteur du dispositif d'ouverture du panneau de réservoir . . . . . P. 263**

⑩ **Levier de déverrouillage du capot . . . . . P. 493**

⑪ **Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique . . . . . P. 180**

⑫ **Climatiseur . . . . . P. 424**
Utilisation . . . . . P. 424
Désembueur de lunette arrière . . . . . P. 428

⑬ **Système audio*1, 2 . . . . . P. 330**
Système de navigation*1, 3

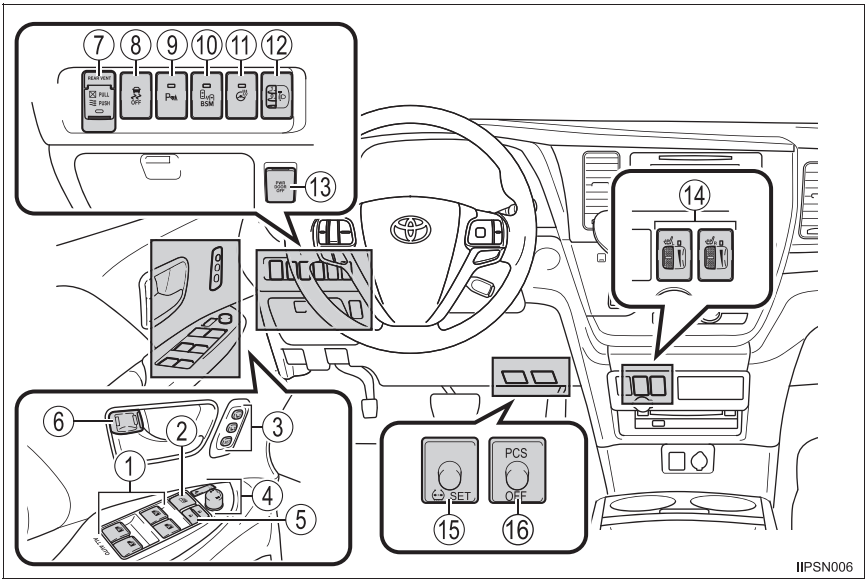
⑭ **Lecteur de disque Blu-ray/de DVD*1, 3**

*1 : Si le véhicule en est doté

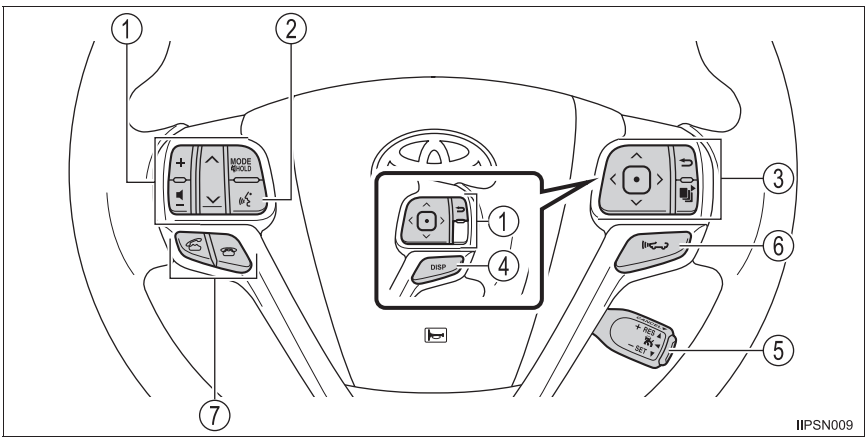
*2 : Pour les véhicules dotés d'un système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou d'un système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation), reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

*3 : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Contacteurs



① Contacteurs de glaces assistées . . . . . P. 187
② Contacteur de verrouillage des glaces . . . . . P. 187
③ Contacteurs de mémorisation de la position de conduite*1 . . . P. 173
④ Contacteurs des rétroviseurs extérieurs. . . . . P. 184
⑤ Contacteur de verrouillage des portières . . . . . P. 115
⑥ Boutons intérieurs de verrouillage . . . . . P. 115, 123
⑦ Contacteur de glace de custode assistée*1 . . . . . P. 190
⑧ Contacteur VSC OFF . . . . . P. 303
⑨ Contacteur du système intuitif d'aide au stationnement*1. . . P. 283
⑩ Contacteur principal du BSM (moniteur d'angle mort)*1. . . P. 315
⑪ Contacteur de volant chauffant*1 . . . . . P. 435
⑫ Molette d'ajustement manuel des phares*1 . . . . . P. 248
⑬ Contacteur principal de la portière coulissante assistée*1 . . . P. 125
Contacteur principal du hayon à commande assistée*1 . . . P. 138
⑭ Molettes des sièges chauffants*1 . . . . . P. 435
⑮ Contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus . . . . . P. 508
⑯ Contacteur de désactivation du freinage à action préventive*1. . . . . P. 308



① **Contacteurs de télécommande du système audio*1, 2 . . . P. 334**

② **Contacteur de communication*2 . . . . . P. 416**

③ **Contacteurs de commande des compteurs*1 . . . . . P. 94**

④ **Contacteur “DISP”*1 . . . . . P. 90**

⑤ **Contacteur du régulateur de vitesse**
Régulateur de vitesse*1 . . . . . P. 266
Régulateur de vitesse dynamique à radar*1 . . . . . P. 270

⑥ **Bouton de distance de véhicule à véhicule*1 . . . . . P. 273**

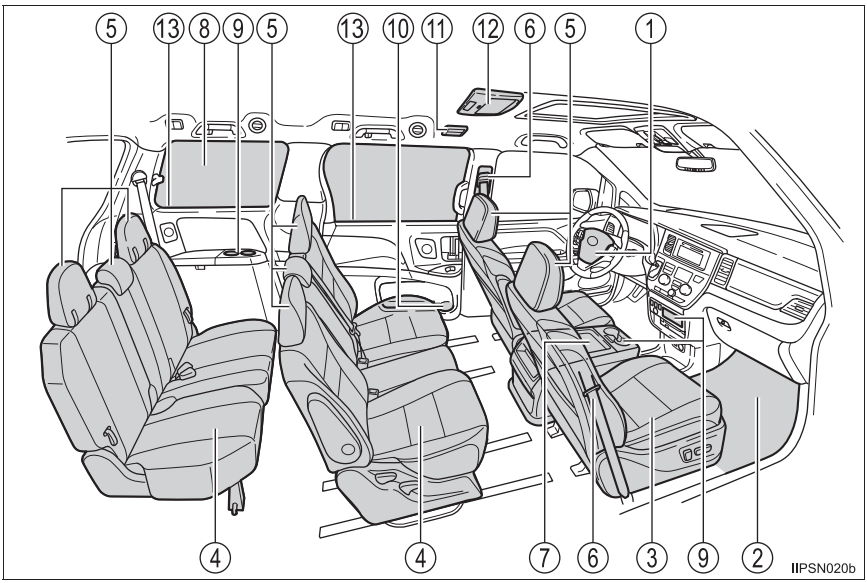
⑦ **Contacteurs téléphoniques*2 . . . . . P. 394**

*1 : Si le véhicule en est doté

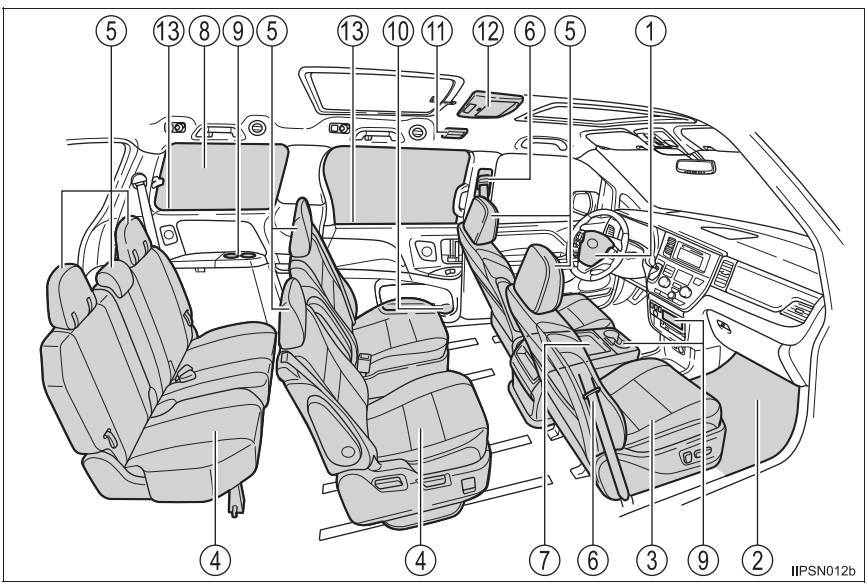
*2 : Pour le système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou le système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation), reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.

Intérieur

▶ Modèles à 8 passagers



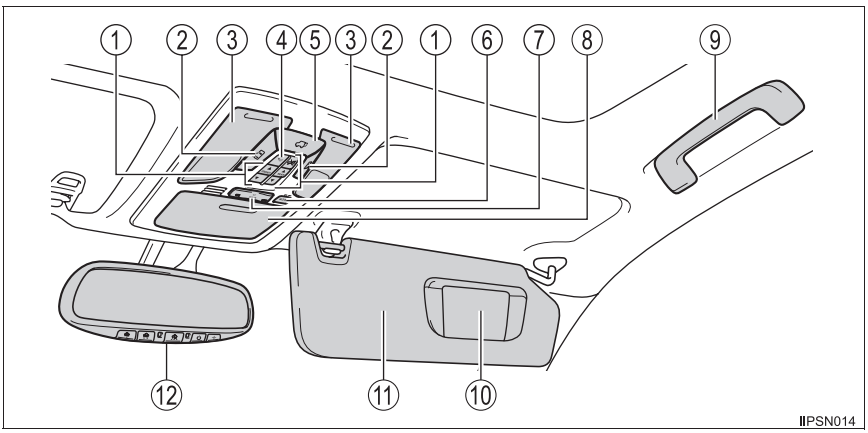
▶ Modèles à 7 passagers



① **Coussins gonflables SRS** . . . . . **P. 36**
② **Tapis protecteurs** . . . . . **P. 24**
③ **Sièges avant** . . . . . **P. 152**
④ **Deuxième rangée de sièges** . . . . . **P. 155**
Troisième rangée de sièges . . . . . **P. 155**
⑤ **Appuis-tête** . . . . . **P. 177**
⑥ **Ceintures de sécurité** . . . . . **P. 28**
⑦ **Bloc central*1** . . . . . **P. 441**
⑧ **Glaces de custode** . . . . . **P. 190**
⑨ **Porte-gobelets** . . . . . **P. 443**
⑩ **Porte-bouteilles** . . . . . **P. 444**
Vide-poches de portière . . . . . **P. 445**
⑪ **Climatiseur arrière automatique** . . . . . **P. 432**
⑫ **Système vidéo aux places arrière*1, 2**
⑬ **Écrans pare-soleil arrière*1** . . . . . **P. 458**

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”.



① **Contacteurs du panneau de toit transparent*1 . . . . . P. 192, 193**
② **Contacteurs de la portière coulissante assistée*1 . . . . . P. 124**
③ **Éclairage intérieur/de lecture*2 . . . . . P. 437**
④ **Contacteur du plafonnier arrière*1 . . . . . P. 438**
⑤ **Contacteur du hayon à commande assistée*1 . . . . . P. 136**
⑥ **Bouton “SOS”*1 . . . . . P. 470**
⑦ **Contacteur principal d’éclairage intérieur/de lecture . . . . . P. 437**
⑧ **Compartiments auxiliaires . . . . . P. 446**
Miroir de dialogue . . . . . P. 452
⑨ **Poignées de maintien . . . . . P. 457**
⑩ **Miroirs de pare-soleil . . . . . P. 451**
⑪ **Pare-soleil . . . . . P. 451**
⑫ **Rétroviseur intérieur . . . . . P. 182**
Contacteurs d’ouvre-porte de garage*1 . . . . . P. 460
Boussole*1 . . . . . P. 466

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : L’illustration montre l’avant, mais le véhicule en est également doté à l’arrière.

Pour la sécurité 1

1-1. Pour une utilisation sécuritaire

Avant de conduire 24
Pour une conduite sécuritaire 26
Ceintures de sécurité 28
Coussins gonflables SRS 36
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 51
Informations sur la sécurité des enfants..... 56
Dispositifs de retenue pour enfants 57
Installation de dispositifs de retenue pour enfants.... 61
Précautions relatives aux gaz d'échappement 75

1-2. Système de dissuasion de vol

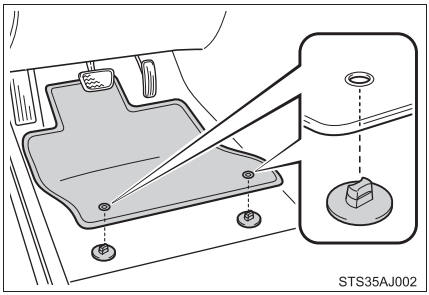
Système immobilisateur du moteur..... 76
Alarme..... 78

Avant de conduire

Tapis protecteur

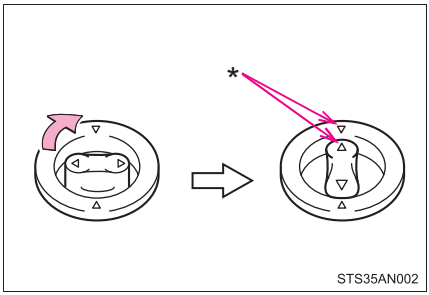
Utilisez uniquement les tapis protecteurs conçus spécialement pour les véhicules dont le modèle et l'année correspondent à votre véhicule. Fixez-les solidement sur la moquette.

1 Insérez les crochets de blocage (attaches) dans les œillets du tapis protecteur.


STS35AJ002

2 Tournez le bouton supérieur de chaque crochet de blocage (attache) pour bien fixer les tapis protecteurs.

* : Alignez toujours les repères △ .



STS35AN002

La forme des crochets de blocage (attaches) peut différer de ce qui est illustré.

⚠ AVERTISSEMENT

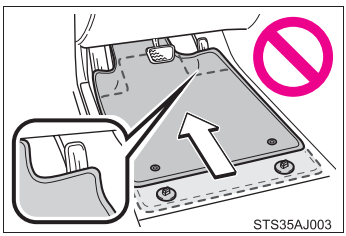
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner le déplacement du tapis protecteur du conducteur et entraver éventuellement le fonctionnement des pédales lors de la conduite. Une vitesse élevée imprévue pourrait en découler ou cela pourrait rendre le véhicule difficile à arrêter. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez le tapis protecteur du conducteur

- N'utilisez pas de tapis protecteurs conçus pour des véhicules dont le modèle ou l'année ne correspondent pas au vôtre, même s'il s'agit de tapis protecteurs Toyota d'origine.
- N'utilisez que des tapis protecteurs conçus pour le siège du conducteur.
- Installez toujours le tapis protecteur solidement à l'aide des crochets de blocage (attaches) fournis.
- N'utilisez jamais plus d'un tapis protecteur au même endroit.
- N'installez jamais le tapis protecteur à l'envers.

■ Avant de conduire

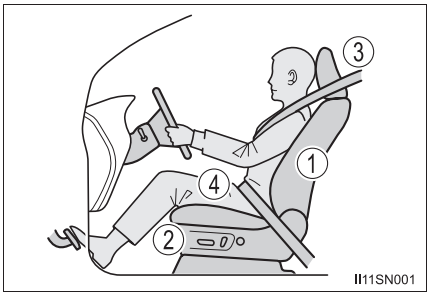
- Vérifiez que le tapis protecteur est installé solidement au bon endroit avec tous les crochets de blocage (attaches) fournis. Il est particulièrement important d'effectuer cette vérification après avoir nettoyé le plancher.
- Tandis que le moteur est arrêté et que le levier sélecteur de vitesses est en position P, enfoncez complètement chaque pédale jusqu'au plancher pour vous assurer que le tapis protecteur n'entrave pas leur fonctionnement.


STS35AJ003

Pour une conduite sécuritaire

Pour une conduite sécuritaire, réglez le siège et les rétroviseurs à une position appropriée avant de conduire.

Posture adaptée à la conduite



① Réglez l'inclinaison du dossier de manière à être assis le dos droit et sans devoir vous pencher en avant pour tourner le volant. (→P. 152)

② Réglez le siège de manière à pouvoir enfoncer complètement les pédales. Vos bras doivent être légèrement pliés au niveau du coude lorsque vous tenez le volant. (→P. 152)

③ Verrouillez l'appui-tête afin que son centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles. (→P. 177)

④ Portez la ceinture de sécurité correctement. (→P. 28)

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité

Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité. (→P. 28)
Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)

Réglage des rétroviseurs

Assurez-vous de pouvoir voir distinctement en arrière en réglant correctement le rétroviseur intérieur et les rétroviseurs extérieurs.
(→P. 182, 184)

⚠ AVERTISSEMENT

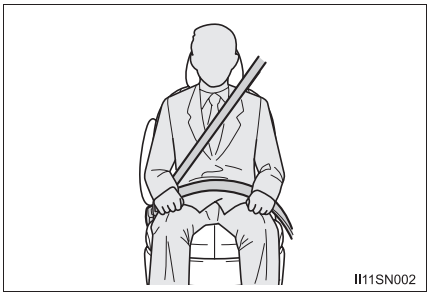
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas la position du siège du conducteur pendant que vous conduisez.
  Cette action pourrait entraîner la perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas de coussin entre le conducteur ou le passager et le dossier.
  Un coussin pourrait nuire au maintien de la posture adéquate et réduire l'efficacité de la ceinture de sécurité et de l'appui-tête.
- Ne placez aucun objet sous les sièges avant.
  Ces objets pourraient se coincer dans les rainures du siège et l'empêcher de bien se verrouiller. Cela pourrait provoquer un accident, et le mécanisme de réglage pourrait également être endommagé.
- Lorsque vous conduisez sur de longues distances, faites des pauses régulières avant de commencer à ressentir de la fatigue.
  Par ailleurs, si vous vous sentez fatigué ou somnolent pendant que vous conduisez, ne vous forcez pas à poursuivre votre route; faites immédiatement une pause.

Ceintures de sécurité

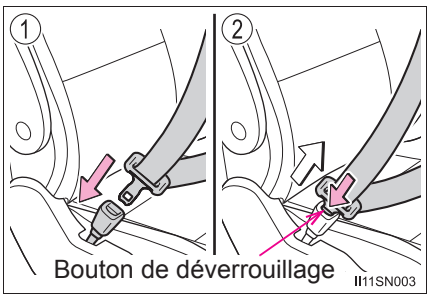
Avant de conduire le véhicule, assurez-vous que tous les occupants portent leur ceinture de sécurité.

Utilisation adéquate des ceintures de sécurité



- Tirez sur la ceinture épaulière jusqu'à ce qu'elle recouvre entièrement l'épaule; elle ne doit cependant pas toucher le cou ni glisser de l'épaule.
- Placez la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches.
- Réglez la position du dossier. Tenez-vous assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne vrillez pas la ceinture de sécurité.

Bouclage et débouclage de la ceinture de sécurité (sauf celle du siège central de la troisième rangée de sièges)

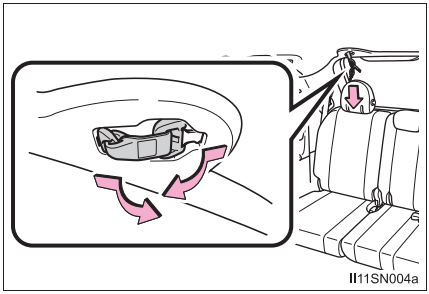


① Pour boucler la ceinture de sécurité, poussez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

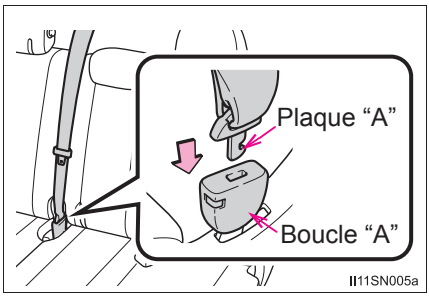
② Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage.

Bouclage de la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée de sièges)

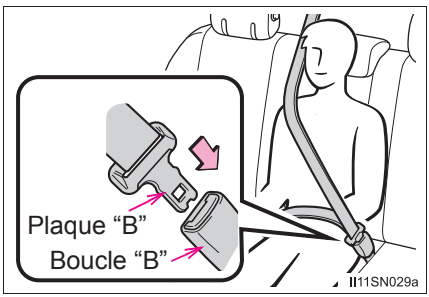
1 Sortez la plaque de la ceinture de son support, puis tirez la ceinture de sécurité vers le bas.



2 Poussez la plaque “A” dans la boucle “A” jusqu’à ce que vous entendiez un déclic.

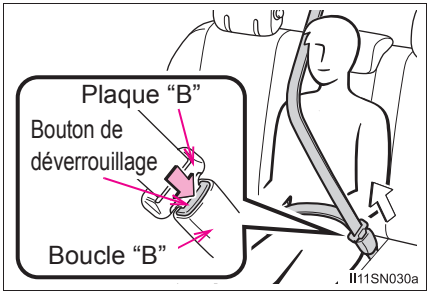


3 Poussez la plaque “B” dans la boucle “B” jusqu’à ce que vous entendiez un déclic.



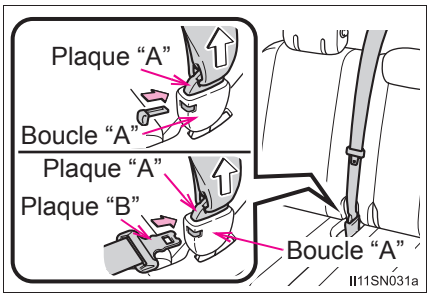
Débouclage et rangement de la ceinture de sécurité (pour le siège central de la troisième rangée de sièges)

1 Pour déverrouiller la plaque “B”, appuyez sur le bouton de déverrouillage sur la boucle “B”.

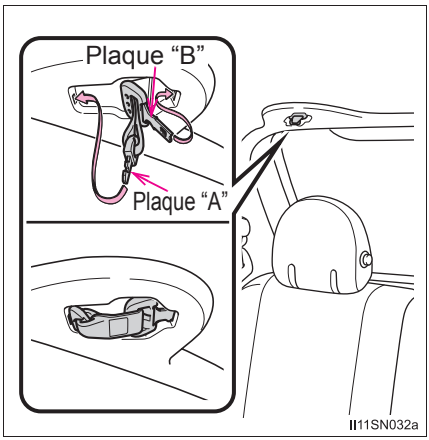


2 Pour déverrouiller la plaque “A”, insérez la clé (→P. 106) ou la plaque “B” dans l’orifice de la boucle “A”.

Enroulez la ceinture de sécurité lentement lorsque vous la détachez et la rangez.



3 Tel qu’illustré, insérez les plaques de la ceinture de sécurité dans le support au plafond.

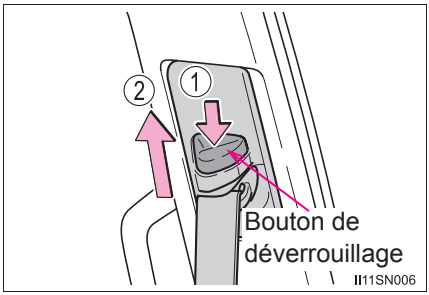


Réglage de la hauteur de l'ancrage de la ceinture épaulière (sièges avant et sièges latéraux inclinables de la deuxième rangée de sièges)

① Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le bas, tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

② Poussez l'ancrage de la ceinture épaulière vers le haut.

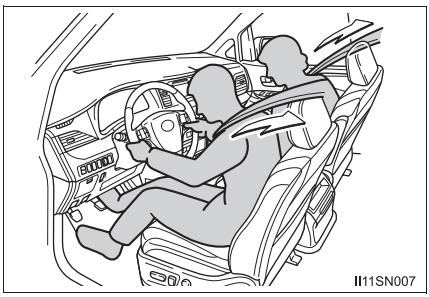
Déplacez vers le haut et vers le bas le dispositif de réglage de la hauteur, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Dispositifs de tension des ceintures de sécurité (sièges avant)

Les dispositifs de tension servent à rétracter la ceinture de sécurité afin d'immobiliser rapidement l'occupant lorsque le véhicule subit certains types de collisions frontales ou latérales violentes, ou fait des tonneaux.

Les dispositifs de tension ne s'activent pas en cas de collision frontale mineure, de collision latérale ou de collision arrière.



Ceintures de sécurité à action préventive (sièges avant des véhicules dotés d'un système de sécurité préventive)

Si le système estime qu'une collision est inévitable, les ceintures de sécurité des sièges avant se rétracteront avant la collision. (→P. 307)

Rétracteur à blocage d'urgence (ELR)

Le rétracteur bloquera la ceinture en cas de freinage brusque ou d'impact. Il peut également bloquer la ceinture si vous vous penchez trop rapidement vers l'avant. Effectuez des mouvements lents et réguliers pour permettre le déroulement de la ceinture et pour pouvoir bouger librement.

Rétracteur à blocage automatique (ALR)

Lorsque la ceinture épaulière d'un passager est complètement déroulée, puis rétractée même légèrement, elle reste verrouillée dans cette position et ne peut plus être déroulée. Cette fonction permet de retenir solidement le dispositif de retenue pour enfants (CRS). Pour libérer de nouveau la ceinture, rétractez-la complètement, puis déroulez-la encore une fois. (→P. 61)

Utilisation de ceintures de sécurité pour enfants

Les ceintures de sécurité de votre véhicule ont été principalement conçues pour des personnes de taille adulte.

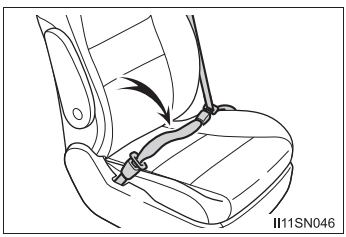
- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 57)
- Lorsque l'enfant est assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule, suivez les directives relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité. (→P. 28)

Remplacement de la ceinture après l'activation du dispositif de tension

Si le véhicule est impliqué dans plusieurs collisions, le dispositif de tension s'activera lors de la première collision, mais non lors des collisions subséquentes.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si vous ne parvenez pas à boucler de façon sécuritaire votre ceinture de sécurité parce qu'elle est trop courte, vous pouvez vous procurer gratuitement une rallonge de ceinture de sécurité personnalisée chez votre concessionnaire Toyota.



⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Port de la ceinture de sécurité

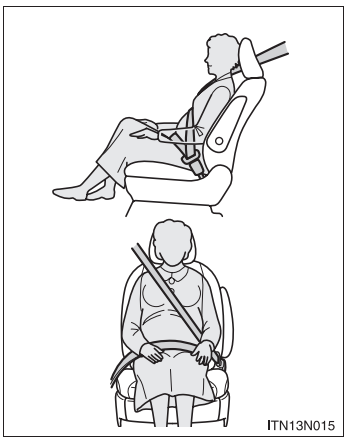
- Assurez-vous que tous les passagers portent leur ceinture de sécurité.
- Portez toujours correctement votre ceinture de sécurité.
- Chaque ceinture de sécurité ne doit servir qu'à une seule personne. N'utilisez pas une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois, y compris des enfants.
- Toyota recommande que les enfants s'assoient à l'arrière et utilisent toujours une ceinture de sécurité et/ou un dispositif de retenue pour enfants adéquat.
- N'inclinez pas le siège au-delà de ce qui est nécessaire pour assurer une position assise adéquate. La ceinture de sécurité est plus efficace lorsque les occupants sont assis bien au fond du siège, le dos droit.
- Ne passez jamais la ceinture épaulière sous votre bras.
- Portez toujours votre ceinture de sécurité basse et ajustée serrée sur vos hanches.
- Portez toujours la ceinture en faisant passer la partie épaulière par-dessus l'accoudoir latéral et la partie abdominale en dessous de l'accoudoir latéral.

■ Femmes enceintes

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 28)

Les femmes enceintes devraient placer la ceinture abdominale le plus bas possible sur les hanches, comme les autres occupants, et dérouler la ceinture épaulière entièrement par-dessus l'épaule, tout en évitant que la ceinture ne vienne en contact avec la partie renflée de l'abdomen.

Si la ceinture de sécurité n'était pas correctement placée, la femme enceinte de même que le fœtus pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage brusque ou de collision.



■ Personnes malades

Demandez l'avis de votre médecin et portez la ceinture de sécurité de la manière appropriée. (→P. 28)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule**

Ne laissez pas d'enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroulait autour du cou d'un enfant, elle risquerait de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles.
Si cela arrivait et si la boucle ne pouvait pas être détachée, des ciseaux devraient être utilisés pour couper la ceinture.

■ **Dispositifs de tension des ceintures de sécurité (sièges avant)**

- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher l'activation du dispositif de tension de la ceinture de sécurité du siège du passager avant en cas de collision.
- Si le dispositif de tension s'est activé, la lampe témoin SRS s'allume. Dans ce cas, la ceinture de sécurité ne peut plus être utilisée et elle doit être remplacée par votre concessionnaire Toyota.

■ **Ancrage de la ceinture épaulière réglable (sièges avant et sièges latéraux inclinables de la deuxième rangée de sièges)**

Assurez-vous toujours que la ceinture épaulière passe au centre de votre épaule. La ceinture ne doit pas être placée sur le cou ni tomber de l'épaule. Négliger cette précaution pourrait réduire la protection lors d'un accident, et occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident. (→P. 31)

■ **Dommages et usure de la ceinture de sécurité**

- Ne laissez pas la ceinture de sécurité, sa languette ou sa boucle se coincer dans la portière, car cela pourrait l'endommager.
- Vérifiez périodiquement le système de ceintures de sécurité. Vérifiez qu'il n'y a pas de coupures, d'effilochures ni de pièces desserrées. N'utilisez pas une ceinture de sécurité endommagée avant qu'elle ne soit remplacée. Les ceintures de sécurité endommagées ne peuvent pas protéger les occupants contre les blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées et que la ceinture n'est pas vrillée.
  Si la ceinture de sécurité ne fonctionne pas correctement, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Si votre véhicule a été impliqué dans un accident grave, remplacez le module du siège, y compris les ceintures, même s'il n'y a pas de dommages apparents.
- Ne tentez pas d'installer, d'enlever, de modifier, de désassembler ni de mettre au rebut les ceintures de sécurité. Faites effectuer par votre concessionnaire Toyota toutes les réparations nécessaires. Une manipulation incorrecte pourrait entraîner un fonctionnement inadéquat.

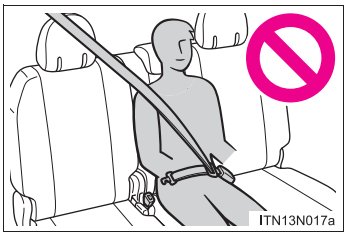
AVERTISSEMENT

Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité

- Ne portez pas la rallonge de ceinture de sécurité si vous pouvez boucler la ceinture sans celle-ci.
- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, n'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité, car la ceinture ne maintiendrait pas correctement le dispositif de retenue pour enfants, ce qui pourrait augmenter le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
- La rallonge personnalisée pourrait ne pas être sécuritaire si elle était utilisée sur un véhicule, par une personne ou sur un siège autres que ceux pour lesquels elle a été prévue.

Lorsque vous utilisez la ceinture du siège central de la troisième rangée de sièges

N'utilisez pas la ceinture du siège central de la troisième rangée de sièges si l'une des boucles est détachée. Attacher une seule boucle pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.



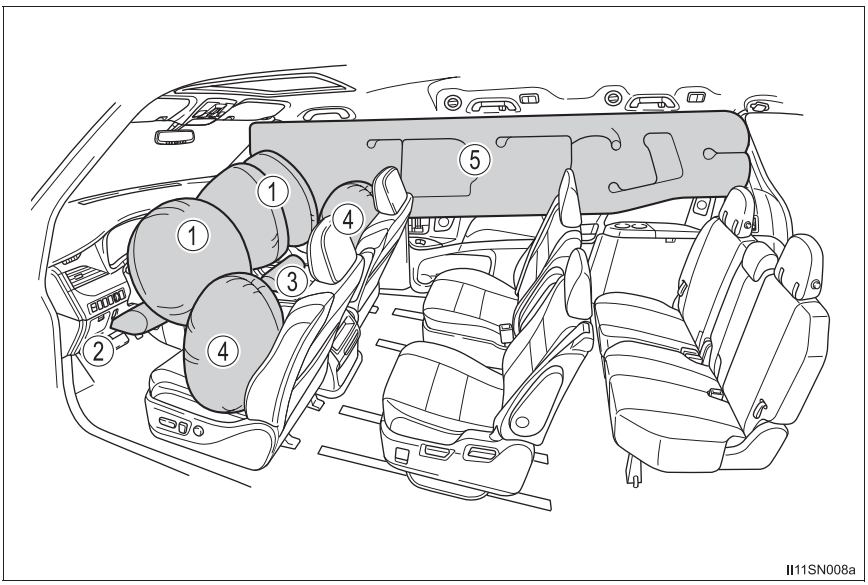
NOTE

Lorsque vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité

Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle sur la rallonge et non sur celui de la ceinture de sécurité.
Vous éviterez ainsi d'occasionner des dégâts à l'intérieur du véhicule ainsi qu'à la rallonge elle-même.

Coussins gonflables SRS

Les coussins gonflables SRS se déploient lorsque le véhicule subit certains types d'impacts violents pouvant blesser gravement les occupants. Ils fonctionnent de concert avec les ceintures de sécurité afin de réduire les risques de blessures graves, voire mortelles.



◆ Coussins gonflables SRS avant

① Coussin gonflable SRS du conducteur/coussin gonflable SRS du passager avant
Peuvent aider à protéger la tête et la poitrine du conducteur et du passager avant contre les impacts avec des composants intérieurs

② Coussin gonflable SRS de protection des genoux du conducteur
Peut aider à protéger le conducteur

③ Coussin gonflable SRS du coussin de siège du passager avant
Peut aider à retenir le passager avant

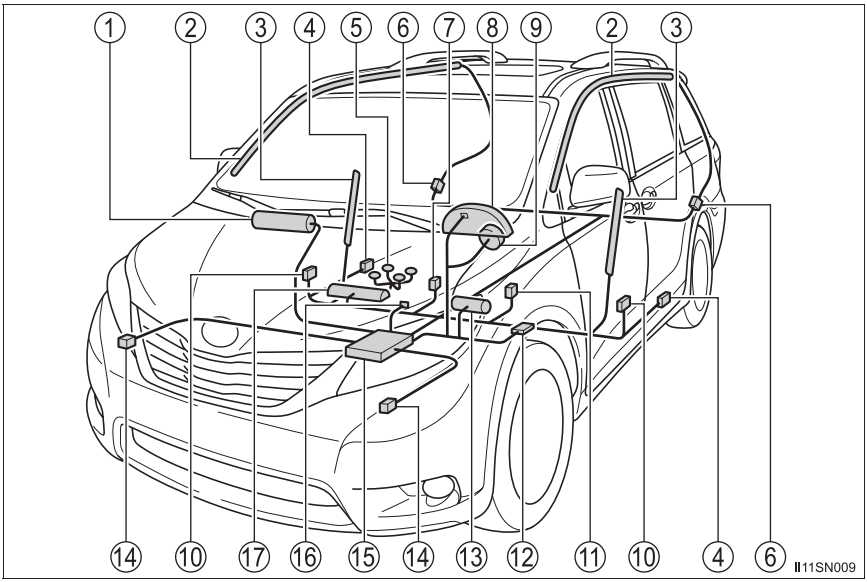
Coussins gonflables SRS latéraux et en rideau

④ Coussins gonflables SRS latéraux
Peuvent aider à protéger le torse des occupants des sièges avant

⑤ Coussins gonflables SRS en rideau

- Peuvent aider à protéger principalement la tête des occupants des sièges latéraux
- Peuvent empêcher les occupants d'être éjectés du véhicule en cas de tonneaux

Composants du système de coussins gonflables SRS



① Coussin gonflable du passager avant

② Coussins gonflables en rideau

③ Coussins gonflables latéraux

④ Limiteurs de force et dispositifs de tension des ceintures de sécurité

⑤ Système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs)

⑥ Capteurs d'impact latéral (arrière)

⑦ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant

⑧ Lampe témoin SRS

⑨ Coussin gonflable du conducteur

⑩ Capteurs d'impact latéral (portière avant)

⑪ Contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur

⑫ Capteur de position du siège du conducteur

⑬ Coussin gonflable de protection des genoux du conducteur

⑭ Capteurs d'impact avant

⑮ Module de capteur de coussin gonflable

⑯ Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"

⑰ Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant

Votre véhicule est doté de COUSSINS GONFLABLES ÉVOLUÉS dont la conception s'appuie sur les normes de sécurité des véhicules à moteur américains (FMVSS208). Le module de capteur de coussin gonflable (ECU) contrôle le déploiement des coussins gonflables en fonction des informations obtenues des capteurs et d'autres éléments affichés dans le diagramme des composants du système ci-dessus. Ces informations comprennent des données relatives à la gravité de l'accident et aux occupants. Au moment du déploiement des coussins gonflables, une réaction chimique se produit dans les gonfleurs de coussin gonflable et les coussins gonflables se remplissent rapidement d'un gaz non toxique pour aider à limiter le mouvement des occupants.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les coussins gonflables SRS.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Le conducteur et tous les passagers du véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité de la manière appropriée.
  Les coussins gonflables SRS sont des dispositifs supplémentaires qui doivent être utilisés avec les ceintures de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS du conducteur se déploie avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le conducteur se trouve très près du coussin gonflable. La National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA), aux États-Unis, fait les recommandations suivantes :

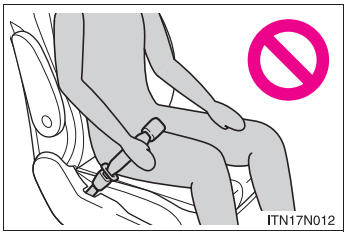
  La zone à risque du coussin gonflable du conducteur couvre 2 à 3 in. (50 à 75 mm) de la zone de déploiement du coussin gonflable. Pour assurer une marge de sécurité suffisante, restez à 10 in. (250 mm) du coussin gonflable. Cette distance est mesurée depuis le centre du volant jusqu'à votre sternum. Si maintenant vous vous tenez assis à moins de 10 in. (250 mm), vous pouvez changer votre position de conduite de plusieurs manières :

  - Reculez votre siège à la position maximale vous permettant d'atteindre encore aisément les pédales.
  - Inclinez légèrement le dossier du siège.
    Même si les véhicules sont conçus différemment, la plupart des conducteurs peuvent maintenir une distance de 10 in. (250 mm), même si leur siège se trouve complètement vers l'avant, simplement en inclinant un peu le dossier du siège vers l'arrière. Si la visibilité avant est moindre après avoir incliné le dossier de votre siège, utilisez un coussin ferme et non glissant pour être assis plus haut ou relevez le siège si cette option est disponible sur votre véhicule.
  - Si votre volant est réglable en hauteur, inclinez-le vers le bas. Cela vous permet d'orienter le coussin gonflable vers votre buste plutôt que vers votre tête et vers votre cou.

  Le siège doit être réglé de la manière recommandée ci-dessus par la NHTSA, tout en gardant le contrôle des pédales et du volant, ainsi que la vue sur les commandes du tableau de bord.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

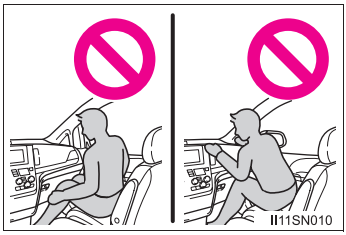


- Si la rallonge de ceinture de sécurité a été reliée à la boucle des ceintures de sécurité des sièges avant sans avoir aussi été attachée à la plaque de blocage des ceintures de sécurité, les coussins gonflables SRS avant considéreront que le conducteur et le passager avant portent tout de même leur ceinture de sécurité même si les ceintures de sécurité ne sont pas attachées. Les coussins gonflables SRS avant peuvent alors ne pas s'activer correctement lors d'une collision, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision. Assurez-vous de toujours porter la ceinture de sécurité avec la rallonge de ceinture de sécurité.
- Le coussin gonflable SRS du passager avant se déploie également avec une force considérable et peut occasionner des blessures graves, voire mortelles, notamment lorsque le passager avant se trouve très près du coussin gonflable. Le siège du passager avant doit se trouver le plus loin possible du coussin gonflable et le dossier doit être réglé de manière à ce que le passager avant soit assis bien droit.
- Le déploiement d'un coussin gonflable risque d'infliger des blessures graves, voire mortelles, aux bébés et aux enfants mal assis et/ou mal attachés. Un bébé ou un enfant trop petit pour utiliser une ceinture de sécurité doit être correctement retenu à l'aide d'un dispositif de retenue pour enfants. Toyota recommande vivement de placer et d'attacher correctement tous les bébés et tous les enfants sur les sièges arrière du véhicule à l'aide de dispositifs de retenue adaptés. Les sièges arrière sont plus sécuritaires pour les bébés et les enfants que le siège du passager avant.
(→P. 57)

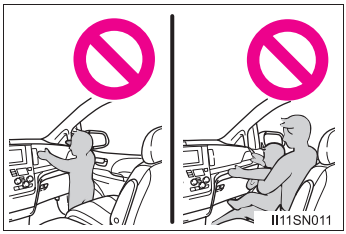
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- Ne vous asseyez pas sur le bord du siège et ne vous appuyez pas sur la planche de bord.



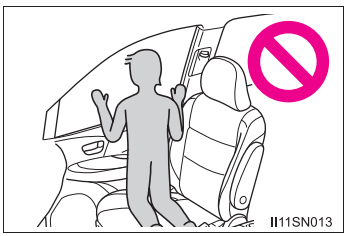
- Ne laissez pas un enfant se tenir face au coussin gonflable SRS du passager avant ni s'asseoir sur les genoux d'un passager avant.
- Ne laissez pas les occupants des sièges avant tenir des objets sur leurs genoux.



- Ne vous appuyez pas sur la portière ou sur le brancard de pavillon, ni sur les montants avant, latéraux ou arrière.



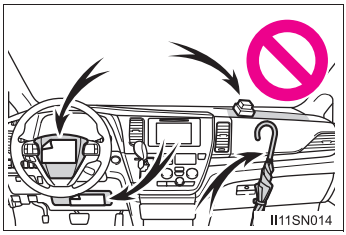
- Ne laissez personne s'agenouiller face à la portière sur le siège du passager ni sortir la tête ou les mains à l'extérieur du véhicule.



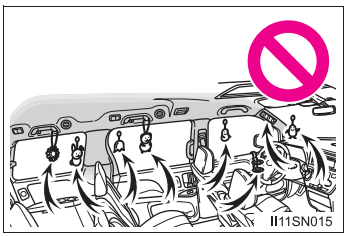
AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

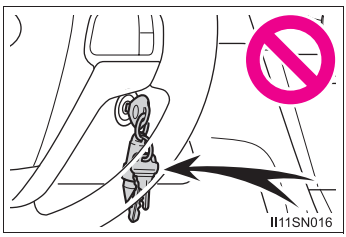
- Ne fixez et n'appuyez rien sur des zones telles que la planche de bord, le tampon de volant ou encore la partie inférieure du tableau de bord.
  Ces objets peuvent se transformer en projectiles lorsque les coussins gonflables SRS du conducteur, du passager avant et de protection des genoux du conducteur se déploient.



- Ne fixez rien sur des zones telles que les portières, le pare-brise, les glaces de portières, les montants avant ou arrière, le brancard de pavillon et la poignée de maintien.



- Véhicules non dotés du système Smart key : N'accrochez pas d'objets lourds, pointus ou durs, par exemple des clés ou des accessoires, à la clé. Ces objets pourraient empêcher le déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux ou être projetés violemment dans l'assise du siège du conducteur par la force du déploiement, et donc présenter un danger.



⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux coussins gonflables SRS

- N'accrochez pas de cintres ni d'autres objets rigides sur les crochets porte-vêtements. Tous ces objets pourraient se transformer en projectiles et vous occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de déploiement des coussins gonflables SRS en rideau.
- Si un recouvrement de vinyle est placé sur la zone de déploiement du coussin gonflable SRS de protection des genoux, veillez à le retirer.
- N'utilisez pas d'accessoires recouvrant les parties du siège où les coussins gonflables SRS latéraux et le coussin gonflable SRS du coussin de siège se déploient, car ces accessoires pourraient entraver le déploiement des coussins SRS. De tels accessoires peuvent empêcher les coussins gonflables latéraux et le coussin gonflable du coussin de siège de se déployer correctement, rendre le système inopérant ou provoquer accidentellement le déploiement des coussins gonflables latéraux et du coussin gonflable du coussin de siège, occasionnant des blessures graves, voire mortelles.
- Ne frappez pas et n'appliquez pas une pression importante à l'emplacement des composants de coussins gonflables SRS.
  Cela peut provoquer un mauvais fonctionnement des coussins gonflables SRS.
- Ne touchez à aucun composant des coussins gonflables SRS immédiatement après leur déploiement (gonflage), car ils pourraient être chauds.
- Si vous avez de la difficulté à respirer après le déploiement des coussins gonflables SRS, ouvrez une portière ou une glace pour laisser entrer l'air, ou quittez le véhicule si vous pouvez le faire en toute sécurité. Dès que possible, nettoyez tous les résidus afin d'éviter les irritations cutanées.
- Si les emplacements de stockage des coussins gonflables SRS, tels que le tampon de volant et les garnitures des montants avant et arrière, sont endommagés ou fissurés, faites-les remplacer par votre concessionnaire Toyota.
- Ne placez aucun objet, par exemple un coussin, sur le siège du passager avant. Cela disperserait le poids du passager, ce qui empêcherait le capteur de le détecter correctement. Cela pourrait empêcher le déploiement des coussins gonflables SRS du passager avant en cas de collision.

AVERTISSEMENT

Modification et mise au rebut des composants du système de coussins gonflables SRS

Ne mettez pas votre véhicule au rebut et n'effectuez aucune des modifications suivantes sans d'abord consulter votre concessionnaire Toyota.
Les coussins gonflables SRS pourraient fonctionner de manière incorrecte ou se déployer (gonfler) accidentellement, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Installation, retrait, démontage et réparation des coussins gonflables SRS
- Réparations, modifications, retrait ou remplacement du volant, du tableau de bord, de la planche de bord, des sièges ou du capitonnage des sièges, des montants avant, latéraux et arrière, ou des brancards de pavillon
- Réparations ou modifications de l'aile avant, du pare-chocs avant ou du côté de l'habitacle
- Installation d'une protection de calandre (barre safari, barre kangourou, etc.), de lames de déneigement, de treuils ou d'un porte-bagages de toit
- Modifications du système de suspension du véhicule
- Installation d'appareils électroniques tels qu'un émetteur-récepteur radio ou un lecteur de CD
- Modifications à votre véhicule pour une personne aux capacités physiques réduites

■ **Si les coussins gonflables SRS se déploient (se gonflent)**

- Les coussins gonflables SRS peuvent causer de légères abrasions, des brûlures, des ecchymoses, etc. à cause des gaz chauds qui entraînent une vitesse de déploiement (gonflement) très élevée.
- Le contact avec un coussin gonflable SRS qui se déploie (se gonfle) peut causer des ecchymoses ou de légères abrasions.
- Un bruit fort se fera entendre et une poudre blanche jaillira.
- Des parties du module de coussin gonflable (moyeu de volant, couvercle de coussin gonflable et gonfleur de coussin gonflable), ainsi que les sièges avant, des parties des montants avant et arrière, et le brancard de pavillon pourraient devenir chauds pendant plusieurs minutes. Le coussin gonflable lui-même pourrait également être chaud.
- Le pare-brise pourrait se fissurer.
- Aux abonnés de Safety Connect : si les coussins gonflables SRS se déploient, ou en cas de collision violente à l'arrière du véhicule, le système est conçu de sorte à envoyer un appel d'urgence au centre d'assistance pour l'aviser de la position du véhicule (sans que vous ayez à appuyer sur le bouton "SOS"); un préposé tentera de parler aux occupants afin de vérifier le niveau d'urgence et d'assistance requis. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence et il participera à l'envoi des services d'urgence requis. (→P. 470)

■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS avant)**

- Les coussins gonflables SRS avant se déploient lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à une collision frontale contre une paroi fixe et indéformable, à environ 12 - 18 mph [20 - 30 km/h]).

Toutefois, ce seuil de vitesse s'élèvera considérablement dans les situations suivantes :

- Si le véhicule heurte un obstacle pouvant se déplacer ou se déformer sous l'impact, par exemple un véhicule garé ou un panneau de signalisation
- Si le véhicule est impliqué dans une collision dite d'encastrement, par exemple une collision où l'avant du véhicule s'encastre ou passe sous le plateau d'un camion

- En fonction du type de collision, il se peut que seuls les dispositifs de tension des ceintures de sécurité s'activent.
- Les coussins gonflables SRS avant du passager avant ne se déploieront pas si le siège du passager avant n'est pas occupé. Cependant, même si aucun passager n'occupait ce siège, les coussins gonflables SRS avant du passager avant pourraient quand même se déployer si l'on y déposait des bagages. (→P. 51)
- Le coussin gonflable SRS du coussin de siège du siège du passager avant ne se déploiera pas si l'occupant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

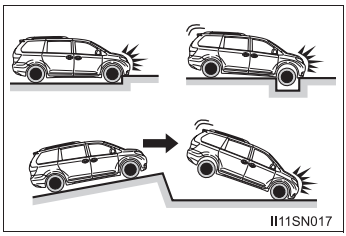
■ **Conditions de déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)**

- Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau se déploieront lors d'un impact qui dépasse le niveau de seuil prédéfini (le niveau de force correspondant à la force d'impact produite par un véhicule d'environ 3300 lb. [1500 kg] entrant en collision avec l'habitacle d'un véhicule arrivant d'une direction perpendiculaire à lui, à une vitesse d'environ 12 à 18 mph [20 à 30 km/h]).
- Les coussins gonflables SRS en rideau se déploieront en cas de tonneaux.
- Les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau peuvent également se déployer en cas de collision frontale violente.

■ **Circonstances susceptibles d'entraîner le déploiement (le gonflage) des coussins gonflables SRS, autres qu'une collision**

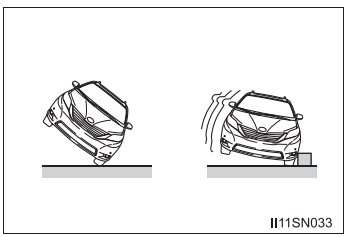
Les coussins gonflables SRS avant et les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau peuvent aussi se déployer en cas de choc violent sur le soubassement de votre véhicule. Le schéma illustre quelques exemples.

- Heurter une bordure, un trottoir ou une surface dure
- Passer au-dessus d'un trou profond ou y tomber
- Subir une réception brutale ou une chute



Les coussins gonflables SRS en rideau peuvent aussi se déployer dans les cas illustrés ci-contre.

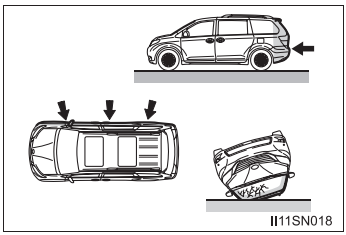
- L'angle de renversement du véhicule est marginal.
- Le véhicule dérape et heurte une bordure de trottoir.



■ **Types de collision susceptibles de ne pas entraîner le déploiement du coussin gonflable SRS (coussins gonflables SRS avant)**

Les coussins gonflables SRS avant ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision latérale ou arrière, s'il fait des tonneaux ou en cas de collision frontale à faible vitesse. Toutefois, chaque fois qu'une collision, quelle qu'elle soit, provoque un ralentissement avant suffisant du véhicule, les coussins gonflables SRS avant peuvent se déployer.

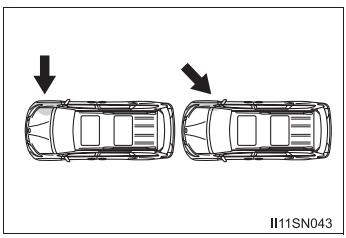
- Collision latérale
- Collision arrière
- Tonneaux



■ **Types de collisions susceptibles de ne pas entraîner le déploiement des coussins gonflables SRS (coussins gonflables SRS latéraux et en rideau)**

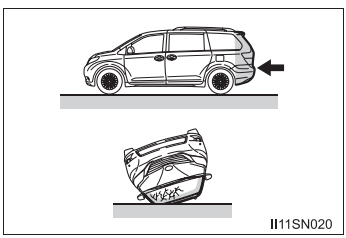
Il est possible que les coussins gonflables SRS latéraux et en rideau ne s'activent pas en cas de collision latérale sous certains angles ou si cette collision latérale ne se produit pas à la hauteur de l'habitacle.

- Collision latérale contre la carrosserie du véhicule mais pas à la hauteur de l'habitacle
- Collision latérale en oblique



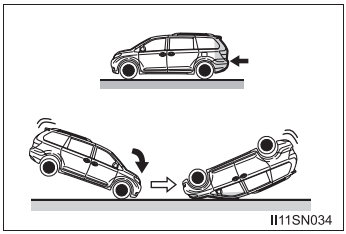
Les coussins gonflables SRS latéraux ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il fait des tonneaux, ou s'il est impliqué dans une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

- Collision arrière
- Tonneaux



Les coussins gonflables SRS en rideau ne se déploient généralement pas si le véhicule est impliqué dans une collision arrière, s'il bascule vers l'avant, ou s'il est impliqué dans une collision latérale ou frontale à faible vitesse.

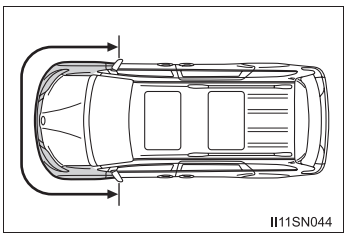
- Collision arrière
- Basculement avant



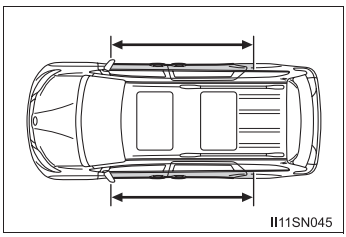
■ À quel moment contacter votre concessionnaire Toyota

Dans les cas suivants, le véhicule devra faire l'objet d'une vérification et/ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

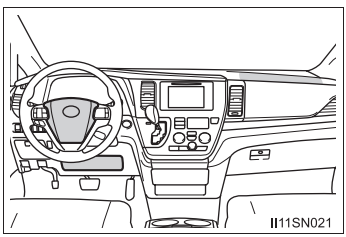
- L'un des coussins gonflables SRS s'est déployé.
- L'avant du véhicule est endommagé ou déformé, ou a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS avant.



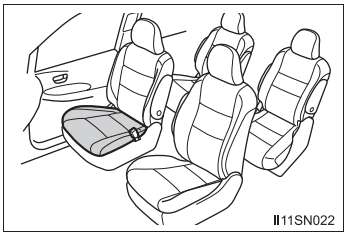
- Une portière ou sa zone environnante est endommagée ou déformée en partie, ou le véhicule a subi un impact trop faible pour déclencher le déploiement des coussins gonflables SRS latéraux et en rideau.



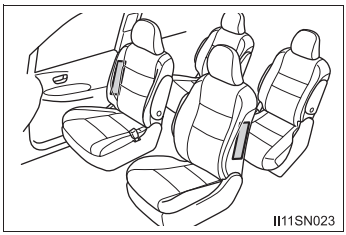
- Le rembourrage du volant, la planche de bord autour du coussin gonflable du passager avant ou la partie inférieure du tableau de bord sont éraflés, fissurés ou endommagés d'une quelconque manière.



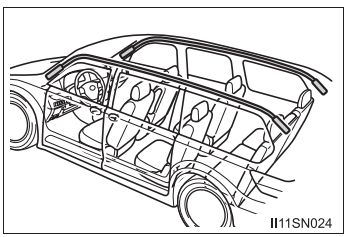
- La surface du coussin de siège du passager avant est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



- La surface du siège où se trouve le coussin gonflable latéral est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.

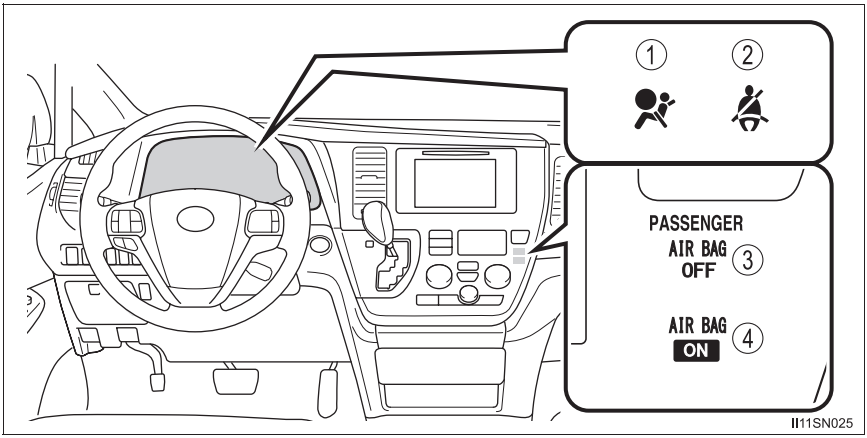


- La partie des garnitures (rembourrage) des montants avant, des montants arrière ou du brancard de pavillon où se trouvent les coussins gonflables en rideau est éraflée, fissurée ou endommagée d'une quelconque manière.



Système de classification de l’occupant du siège du passager avant

Votre véhicule est doté d’un système de classification de l’occupant du siège du passager avant. Ce système détecte les conditions du siège du passager avant et active ou désactive les dispositifs destinés au passager avant.



① Lampe témoin SRS

② Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité

③ Voyant “AIR BAG OFF”

④ Voyant “AIR BAG ON”

Condition et fonctionnement du système de classification de l'occupant du siège du passager avant

■ Adulte*1

Voyant/ lampe témoin	Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG ON"
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Activé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	
	Coussin gonflable en rideau du côté du passager avant	
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Activé*2 ou désactivé*3
	Limiteur de force et dispositif de tension de la ceinture de sécurité du passager avant	Activé

■ Enfant*4 ou dispositif de retenue pour enfants*5

Voyant/ lampe témoin	Voyants "AIR BAG ON" et "AIR BAG OFF"	"AIR BAG OFF"*6
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé*2 ou clignotant*3
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable en rideau du côté du passager avant	
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Limiteur de force et dispositif de tension de la ceinture de sécurité du passager avant	Activé

■ Inoccupé

Voyant/ lampe témoin	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	Éteint
	Lampe témoin SRS	Désactivé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable en rideau du côté du passager avant	
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Limiteur de force et dispositif de tension de la ceinture de sécurité du passager avant	Activé*7 ou désactivé*8

■ Le système subit une défaillance

Voyant/ lampe témoin	Voyants “AIR BAG ON” et “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Lampe témoin SRS	Activé
	Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité	Désactivé
Dispositifs	Coussin gonflable du passager avant	Désactivé
	Coussin gonflable latéral du siège du passager avant	Activé
	Coussin gonflable en rideau du côté du passager avant	
	Coussin gonflable du coussin de siège du passager avant	Désactivé
	Limiteur de force et dispositif de tension de la ceinture de sécurité du passager avant	Activé

*1 : Le système considère une personne de taille adulte comme étant un adulte. Lorsqu'un adulte de petite taille s'assied sur le siège du passager avant, le système peut considérer cette personne comme étant un enfant selon son physique et sa posture.

*2 : Si le passager avant porte sa ceinture de sécurité.

*3 : Si le passager avant ne porte pas sa ceinture de sécurité.

*4 : Lorsqu'un enfant trop grand pour le dispositif de retenue pour enfants s'assied sur le siège du passager avant, le système peut le considérer comme un adulte selon son physique et sa posture.

*5 : N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant. Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. (→P. 58)

*6 : Si le voyant n'est pas allumé, reportez-vous à ce manuel pour savoir comment installer correctement le dispositif de retenue pour enfants. (→P. 61)

*7 : En cas de collision latérale.

*8 : En cas de collision frontale ou de tonneaux.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant**

Observez les précautions suivantes concernant le système de classification de l'occupant du siège du passager avant.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Portez la ceinture de sécurité correctement.
- Avant que quelqu'un ne s'asseye sur le siège du passager avant, assurez-vous que la languette de la ceinture de sécurité du passager avant n'est pas restée insérée dans la boucle.
- Lorsque vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité du siège du passager avant, assurez-vous que le voyant "AIR BAG OFF" n'est pas allumé. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, décrochez la languette de la rallonge de la boucle de ceinture de sécurité, puis raccrochez la ceinture de sécurité. Raccrochez la rallonge de ceinture de sécurité après vous être assuré que le voyant "AIR BAG ON" est allumé. Si vous utilisez la rallonge de ceinture de sécurité alors que le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de collision.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au système de classification de l'occupant du siège du passager avant

- Ne placez pas de charge importante sur le siège ni dans les accessoires du passager avant (par ex., la poche du dossier ou l'accoudoir).
- N'appliquez pas de pression sur le siège du passager avant en appuyant vos mains ou vos pieds sur son dossier depuis le siège du passager arrière.
- Ne permettez pas à un passager arrière de soulever le siège du passager avant avec ses pieds ni d'appuyer sur le dossier avec ses jambes.
- Ne placez pas d'objets sous le siège du passager avant.
- N'inclinez pas le dossier du passager avant jusqu'à ce qu'il entre en contact avec le siège arrière. Le voyant "AIR BAG OFF" pourrait alors s'allumer, ce qui indique que les coussins gonflables SRS du passager avant ne s'activeront pas en cas d'accident grave. Si le dossier entre en contact avec le siège arrière, ramenez-le à une position plus avancée, de sorte à éviter ce contact. Laissez le dossier du passager avant le plus droit possible lorsque le véhicule est en mouvement. Une inclinaison trop prononcée du dossier pourrait réduire l'efficacité du système de ceintures de sécurité.
- Si un adulte est assis sur le siège du passager avant, le voyant "AIR BAG ON" s'allume. Si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, demandez au passager de s'asseoir droit, bien au fond du siège, avec les pieds au sol et de porter sa ceinture de sécurité correctement. Si le voyant "AIR BAG OFF" reste allumé, demandez au passager de s'asseoir sur le siège arrière ou, si cela n'est pas possible, déplacez le siège du passager avant complètement vers l'arrière.
- Lorsque l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant est inévitable, installez-le de la manière appropriée. (→P. 61)
- Ne modifiez pas et n'enlevez pas les sièges avant.
- Ne donnez pas de coups de pied sur le siège du passager avant et ne le soumettez pas à un impact brutal. Sinon, la lampe témoin SRS pourrait s'allumer pour signaler une défaillance du système de classification de l'occupant du siège du passager avant. Dans ce cas, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.
- Les dispositifs de retenue pour enfants installés sur les sièges arrière ne devraient pas entrer en contact avec les dossiers des sièges avant.
- N'utilisez pas d'accessoires de siège recouvrant la surface du coussin de siège, par exemple un coussin ou un couvre-siège.
- Ne modifiez pas et ne remplacez pas le capitonnage des sièges avant.

Informations sur la sécurité des enfants

Observez les précautions suivantes lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule.
Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.

- Il est recommandé que les enfants s'asseyent sur les sièges arrière pour éviter tout contact accidentel avec le levier sélecteur de vitesses, le contacteur d'essuie-glace, etc.
- Utilisez le verrou de protection pour enfants de la portière coulissante ou le contacteur de verrouillage des glaces pour éviter que les enfants n'ouvrent la portière pendant que le véhicule roule ou n'actionnent la glace assistée accidentellement. (→P. 126, 187)
- Ne laissez pas de jeunes enfants actionner des équipements pouvant leur coincer des parties du corps, par exemple les glaces assistées, le capot, le hayon, les sièges, etc.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais d'enfants seuls à l'intérieur du véhicule; ne laissez jamais la clé du véhicule entre les mains d'enfants et ne leur permettez jamais de l'utiliser.

Les enfants pourraient arriver à faire démarrer le véhicule ou à faire passer la transmission au point mort. Les enfants pourraient aussi se blesser en jouant avec les glaces, le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) ou avec d'autres accessoires du véhicule. De plus, l'exposition à des températures très chaudes ou extrêmement froides à l'intérieur du véhicule pourrait être fatale aux enfants.

Dispositifs de retenue pour enfants

Un dispositif de retenue pour enfants en bas âge ou pour bébés doit être correctement fixé sur le siège à l'aide des ancrages LATCH ou de la ceinture abdominale deux points ou trois points.

La législation des 50 États des États-Unis et celle du Canada imposent désormais l'utilisation de dispositifs de retenue pour enfants.

Éléments à retenir

Des études ont démontré que l'installation d'un dispositif de retenue pour enfants sur un siège arrière est beaucoup plus sécuritaire que sur le siège du passager avant.

- Choisissez un dispositif de retenue pour enfants qui s'adapte à votre véhicule et qui convient à l'âge et à la taille de l'enfant.
- Pour plus de détails sur l'installation, suivez les directives fournies avec le dispositif de retenue pour enfants.
  Ce manuel contient des directives générales d'installation. (→P. 61)

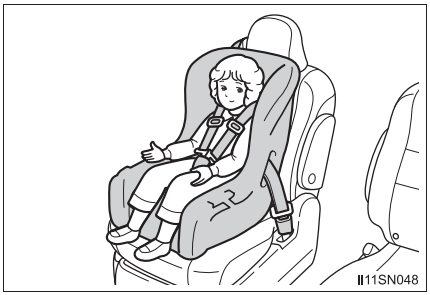
Types de dispositifs de retenue pour enfants

Les dispositifs de retenue pour enfants sont classés sous les 3 types suivants, en fonction de l'âge et de la taille de l'enfant :

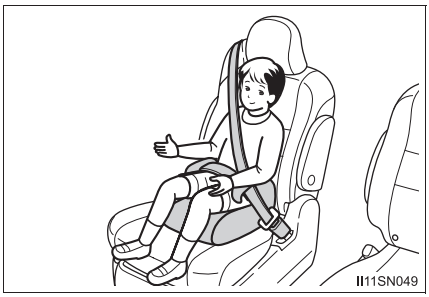
- Siège pour bébé/siège modulable — de type dos à la route



- Siège modulable — de type face à la route



- Siège de rehausse



Choix d'un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant

- Utilisez un dispositif de retenue pour enfants adapté à l'enfant jusqu'à ce qu'il soit assez grand pour porter correctement la ceinture de sécurité du véhicule.
- Si l'enfant est trop grand pour prendre place dans un dispositif de retenue pour enfants, asseyez-le sur un siège arrière et utilisez la ceinture de sécurité du véhicule. (→P. 28)

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfants

- Pour être protégé de façon efficace en cas d'accident ou de freinage brusque, un enfant doit être correctement retenu à l'aide d'une ceinture de sécurité ou d'un dispositif de retenue pour enfants, en fonction de son âge et de sa taille. Tenir un enfant dans vos bras ne peut pas remplacer un dispositif de retenue pour enfants. En cas d'accident, l'enfant pourrait être projeté contre le pare-brise ou être écrasé entre l'habitacle et vous.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'un dispositif de retenue pour enfants adapté à la stature de l'enfant et installé sur le siège arrière. Selon les statistiques en matière d'accidents, l'enfant est plus en sécurité lorsqu'il est correctement assis dans un dispositif de retenue pour enfants installé sur le siège arrière plutôt que sur le siège avant.
- N'installez jamais un dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route sur le siège du passager avant, même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé. En cas d'accident, la force et la vitesse de déploiement du coussin gonflable du passager avant pourraient infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, si le dispositif de retenue pour enfants de type dos à la route était installé sur le siège du passager avant.
- Un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route ne doit être installé sur le siège du passager avant qu'en cas de nécessité absolue. Un dispositif de retenue pour enfants qui nécessite une courroie supérieure ne doit pas être utilisé sur le siège du passager avant, étant donné qu'il n'y a pas d'ancrage de courroie supérieure pour le siège du passager avant. Même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé, réglez le dossier à la position la plus verticale possible et reculez toujours le siège au maximum, car le coussin gonflable du passager avant peut se déployer avec une vitesse et une force considérables. Autrement, l'enfant risque de subir des blessures graves, voire mortelles.
- N'utilisez pas la rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège du passager avant ou sur le siège arrière. Si vous fixez un dispositif de retenue pour enfants lorsque la rallonge de ceinture de sécurité est reliée à la ceinture de sécurité, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue pour enfants, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives aux dispositifs de retenue pour enfants

- Ne laissez pas l'enfant, même s'il est assis dans un dispositif de retenue pour enfants, reposer la tête ou une autre partie du corps contre la portière ou la zone du siège, du montant avant, du montant latéral ou du brancard de pavillon de laquelle les coussins gonflables SRS latéraux ou les coussins gonflables en rideau se déploient. La situation s'avérerait dangereuse si le coussin gonflable SRS latéral ou en rideau se déployait, et l'impact pourrait provoquer des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant.
- Veillez à respecter scrupuleusement toutes les instructions d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants et assurez-vous que le dispositif est correctement fixé. S'il n'est pas correctement fixé, il risque d'infliger à l'enfant des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

■ Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

Ne laissez pas d'enfants jouer avec la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité s'enroulait autour du cou d'un enfant, elle risquerait de provoquer un étranglement ou d'autres blessures graves, voire mortelles.
Si cette situation se produisait et si la boucle ne pouvait pas être détachée, des ciseaux devraient être utilisés pour couper la ceinture.

■ Lorsque le dispositif de retenue pour enfants n'est pas utilisé

- Laissez le dispositif de retenue pour enfants fixé correctement sur le siège, même s'il n'est pas utilisé.
  Ne rangez pas le dispositif de retenue pour enfants non fixé dans l'habitacle.
- Si vous devez détacher le dispositif de retenue pour enfants, sortez-le du véhicule ou rangez-le correctement dans le compartiment de charge. Vous éviterez ainsi les blessures qu'il pourrait infliger aux passagers en cas d'arrêt ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Installation de dispositifs de retenue pour enfants

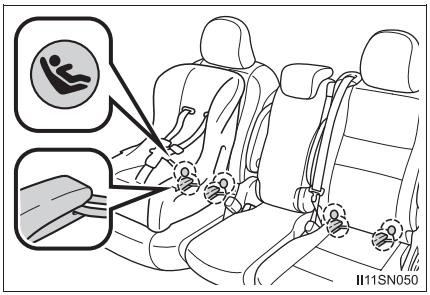
Suivez les directives fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants. Fixez solidement les dispositifs de retenue pour enfants aux sièges arrière à l'aide des ancrages LATCH ou d'une ceinture de sécurité. Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants, fixez la courroie supérieure.

La ceinture abdominale/épaulière peut être utilisée si votre dispositif de retenue pour enfants n'est pas compatible avec le système LATCH (ancrages inférieurs et supérieurs pour siège d'enfant).

Ancrages LATCH pour dispositifs de retenue pour enfants

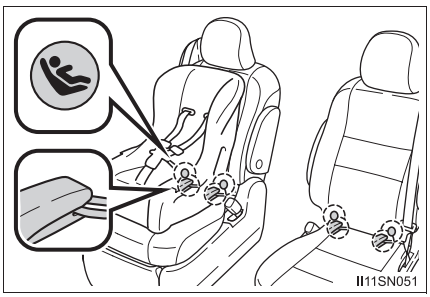
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

Les sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges disposent d'ancrages LATCH. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)



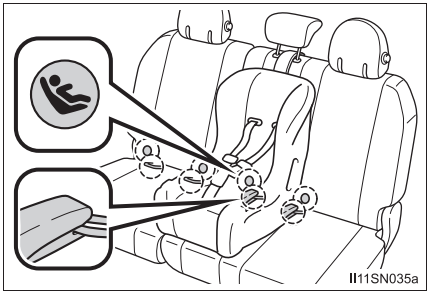
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 7 passagers)

Les deux sièges de la deuxième rangée de sièges disposent d'ancrages LATCH. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)

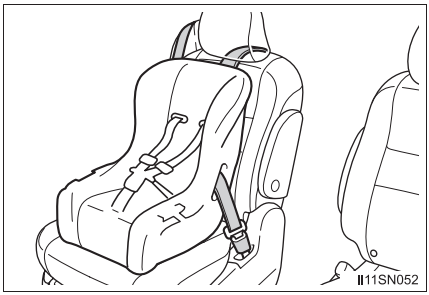


▶ Troisième rangée de sièges

Le siège latéral droit et le siège central disposent d'ancrages LATCH. (Des boutons indiquant l'emplacement des points d'ancrage sont fixés sur les sièges.)



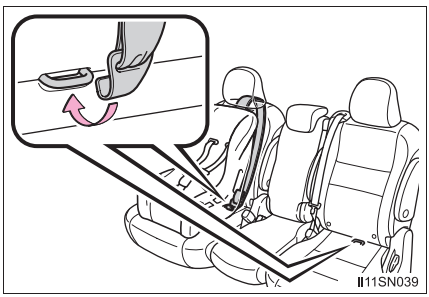
Ceintures de sécurité dotées d'un mécanisme de verrouillage de dispositif de retenue pour enfants (ceintures ALR/ELR, sauf celle du conducteur) (→P. 32)



Supports d'ancrage (pour la courroie supérieure)

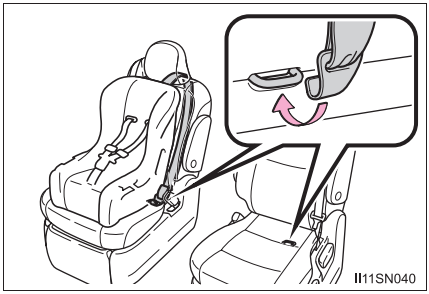
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 8 passagers)

Les sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges disposent de supports d'ancrage.



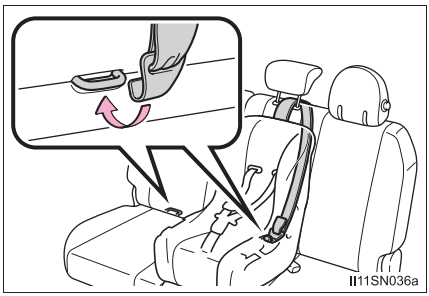
▶ Deuxième rangée de sièges (modèles à 7 passagers)

Les deux sièges de la deuxième rangée de sièges disposent de supports d'ancrage.



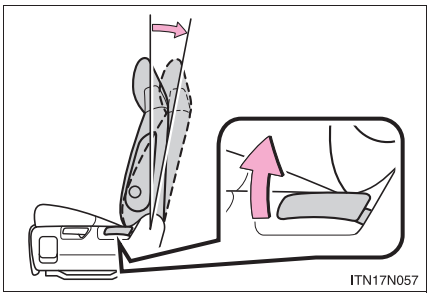
▶ Troisième rangée de sièges

Le siège latéral droit et le siège central disposent de supports d'ancrage.



Installation à l'aide du système LATCH (deuxième rangée de sièges)

1 Rabattez le dossier de siège en tirant le levier. Redressez le dossier de siège et verrouillez-le en 1ère position (position la plus verticale).



2 Augmentez légèrement l'espace entre le coussin de siège et le dossier.

▶ Type A

3 Fixez les crochets des courroies inférieures aux ancrages LATCH. Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée à l'ancrage de courroie supérieure.

Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



▶ Type B

3 Fixez les boucles aux ancrages LATCH. Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée à l'ancrage de courroie supérieure.

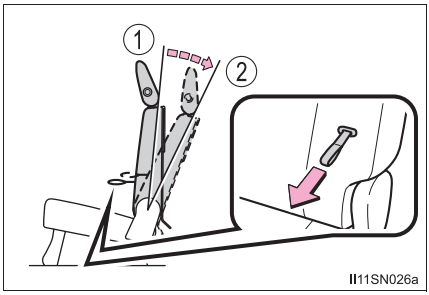
Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



Installation à l'aide du système LATCH (troisième rangée de sièges)

▶ Siège à réglage manuel

1 Rabattez le dossier tout en tirant sur la courroie. Relevez le dossier et verrouillez-le à la 1re position de verrouillage (la position la plus verticale possible). Réglez le dossier à la 11e position de verrouillage.

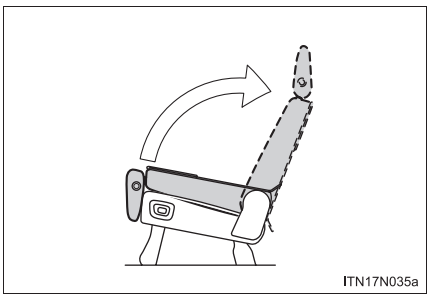


① 1re position de verrouillage

② 11e position de verrouillage

▶ Siège à réglage assisté

1 Rabattez le dossier en appuyant sur le contacteur de rabattement/relèvement (→P. 164). Relevez le dossier en appuyant sur le même contacteur, sur le contacteur de relèvement (→P. 168) ou sur le contacteur de réglage d'inclinaison du dossier (→P. 157). (Le dossier s'arrêtera automatiquement.) Ne touchez pas au contacteur pendant que le dossier est en mouvement, car l'opération s'interrompra.

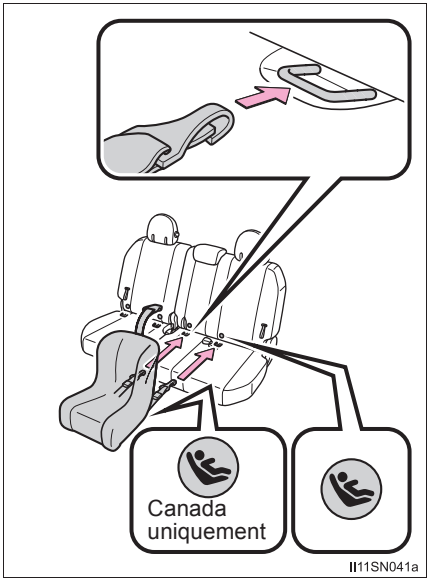


2 Augmentez légèrement l'espace entre le coussin de siège et le dossier.

▶ Type A

3 Fixez les crochets des courroies inférieures aux ancrages LATCH. Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée à l'ancrage de courroie supérieure.

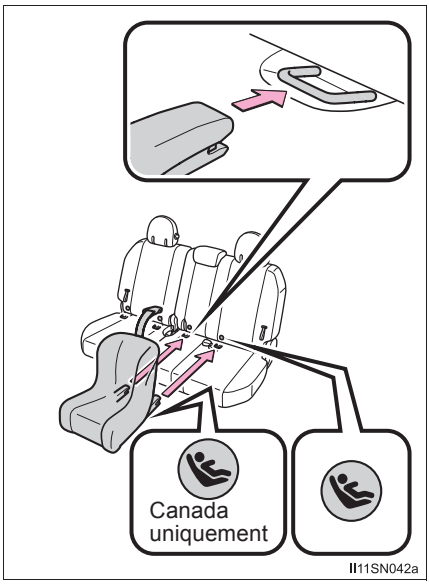
Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



▶ Type B

3 Fixez les boucles aux ancrages LATCH. Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée à l'ancrage de courroie supérieure.

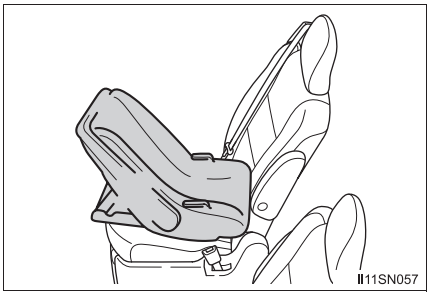
Pour le Canada :
Lorsque ce symbole figure sur un dispositif de retenue pour enfants, il indique la présence d'un système de fixation inférieur.



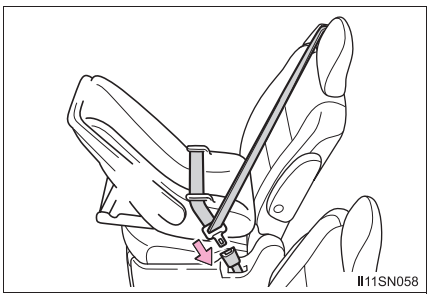
Installation de dispositifs de retenue pour enfants à l'aide d'une ceinture de sécurité (ceinture avec fonction de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants)

■ Siège pour bébé/siège modulable — de type dos à la route

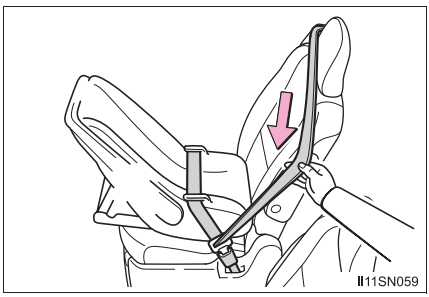
1 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège arrière, dos à la route.



2 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.

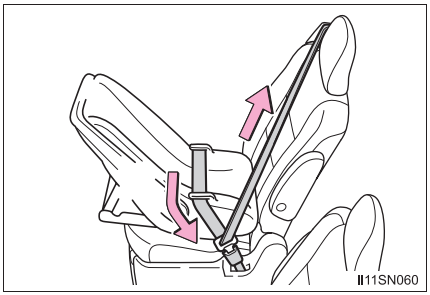


3 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



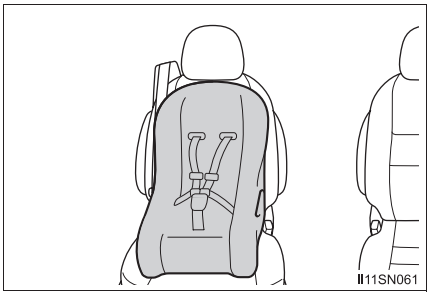
4 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants bien au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.

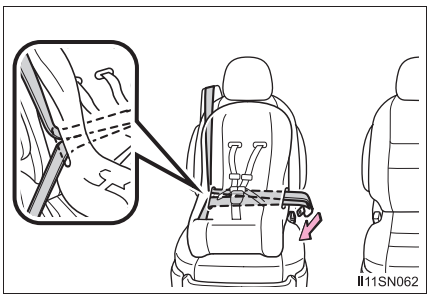


■ Siège modulable — de type face à la route

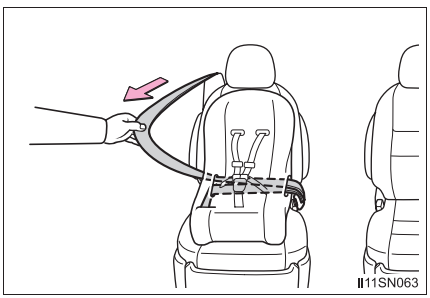
1 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.



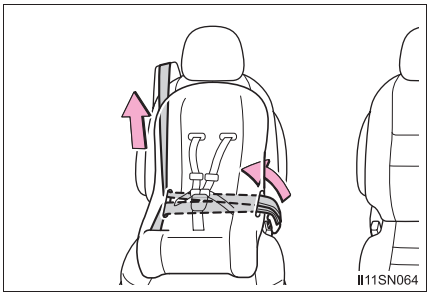
2 Passez la ceinture de sécurité dans le dispositif de retenue pour enfants et insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



3 Déroulez complètement la ceinture épaulière, puis laissez-la s'enrouler afin d'activer le mode de verrouillage. En mode de verrouillage, la ceinture ne peut pas être déroulée.



4 Tout en poussant le dispositif de retenue pour enfants au fond du siège arrière, laissez la ceinture épaulière s'enrouler jusqu'à ce que le dispositif de retenue pour enfants soit bien en place.

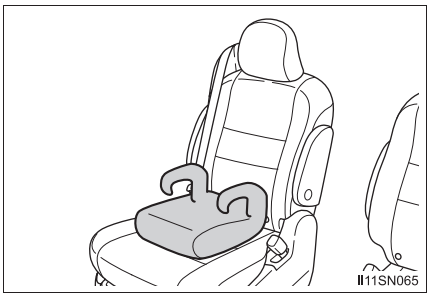


Une fois que la ceinture épaulière s'est enroulée jusqu'au point où il n'y a plus de jeu, tirez sur celle-ci pour vérifier qu'elle ne peut pas être déroulée.

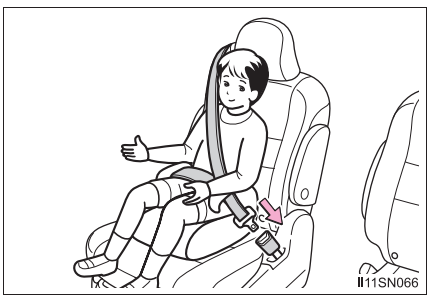
5 Si le dispositif de retenue pour enfants est doté d'une courroie supérieure, la courroie supérieure doit être fixée à l'ancrage de courroie supérieure. (→P. 70, 71)

■ Siège de rehausse

1 Placez le dispositif de retenue pour enfants sur le siège, face à la route.



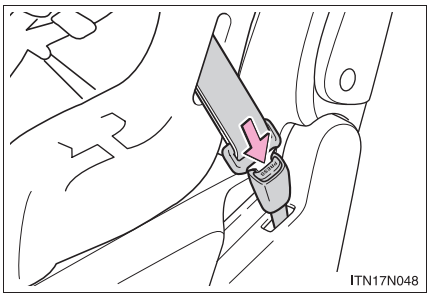
2 Asseyez l'enfant dans le dispositif de retenue pour enfants. Fixez la ceinture de sécurité sur le dispositif de retenue pour enfants conformément aux directives du fabricant, puis insérez la languette dans la boucle. Assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.



Vérifiez que la ceinture épaulière est placée correctement sur l'épaule de l'enfant et que la ceinture abdominale est le plus bas possible. (→P. 28)

Retrait d'un dispositif de retenue pour enfants installé à l'aide d'une ceinture de sécurité

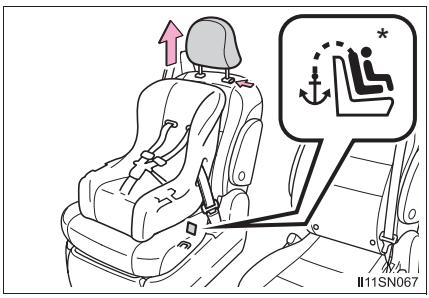
Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la boucle et enroulez complètement la ceinture de sécurité.



Dispositifs de retenue pour enfants avec courroie supérieure (deuxième rangée de sièges)

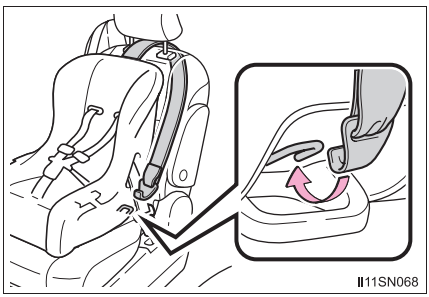
1 Fixez le dispositif de retenue pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages LATCH, puis réglez l'appuie-tête à sa position la plus haute.

* : Siège avec repose-pieds uniquement

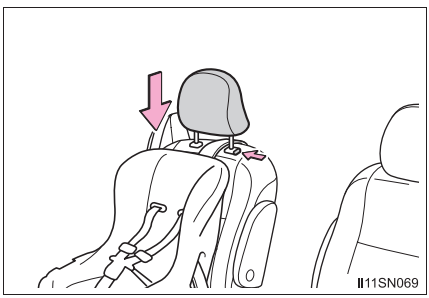


2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.



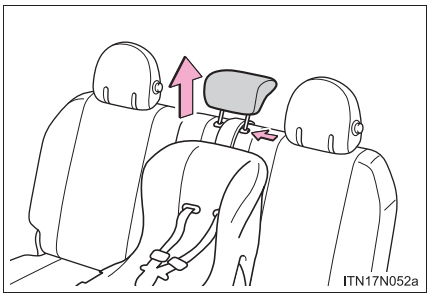
3 Réglez l'appui-tête à sa position de verrouillage la plus basse.



Dispositifs de retenue pour enfants avec courroie supérieure (troisième rangée de sièges)

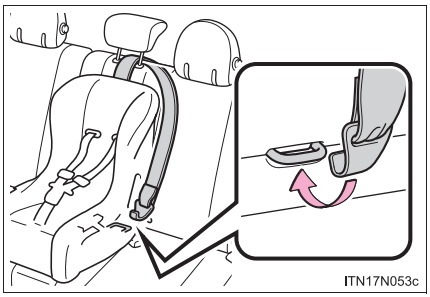
Siège central

1 Fixez le dispositif de retenue pour enfants à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages LATCH. Réglez l'appui-tête à sa position la plus haute.

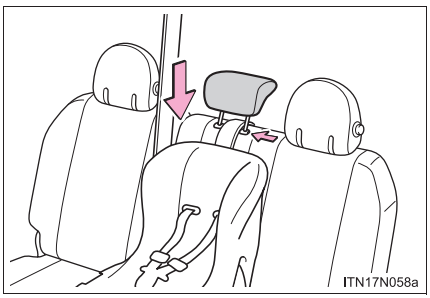


2 Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.



3 Abaissez l'appui-tête le plus bas possible.

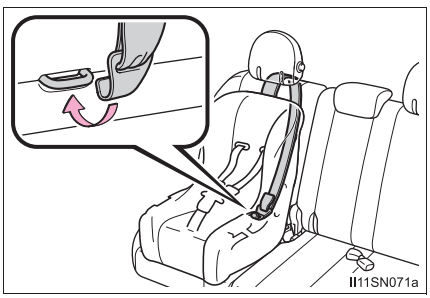


Siège latéral droit

Fixez le crochet au support d'ancrage et tendez la courroie supérieure.

Assurez-vous que la courroie supérieure est bien fixée.

Tirez l'appui-tête vers le haut pour l'utiliser.



Lois et réglementations relatives aux ancrages

Le système LATCH est conforme aux normes FMVSS225 ou CMVSS210.2. Vous pouvez utiliser les dispositifs de retenue pour enfants conformes aux normes FMVSS213 ou CMVSS213.
Ce véhicule est conçu pour être conforme à la norme SAE J1819.

⚠ AVERTISSEMENT

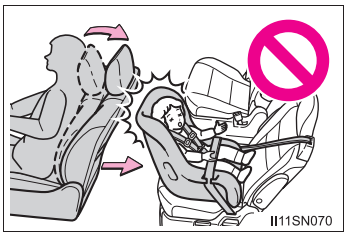
Lorsque vous installez un siège de rehausse

Pour éviter que la ceinture de sécurité ne passe en mode de verrouillage ALR, ne déroulez pas complètement la ceinture épaulière. Le mode ALR ne peut que resserrer la ceinture. Cela pourrait blesser l'enfant ou lui causer de l'inconfort. (→P. 32)

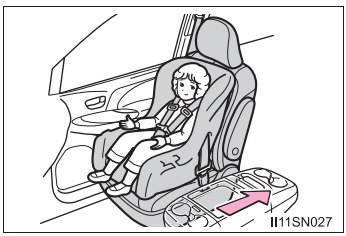
Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

Suivez les directives du manuel d'installation du dispositif de retenue pour enfants et fixez celui-ci en place de manière sécuritaire.
Si le dispositif de retenue pour enfants n'était pas fixé correctement en place, l'enfant ou les autres passagers pourraient subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

- Si le siège du conducteur entrave le dispositif de retenue pour enfants et ne permet pas de fixer celui-ci correctement, fixez le dispositif de retenue pour enfants au siège arrière droit.
- Réglez le siège du passager avant ou les sièges de la deuxième rangée de sièges afin qu'ils ne gênent pas le dispositif de retenue pour enfants.



- Ne placez un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège avant qu'en cas de nécessité absolue. Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants de type face à la route sur le siège du passager avant, reculez le siège le plus loin possible même si le voyant "AIR BAG OFF" est allumé. Si vous négligiez cette précaution, le déploiement (gonflage) des coussins gonflables pourrait entraîner des blessures graves, voire mortelles.



AVERTISSEMENT

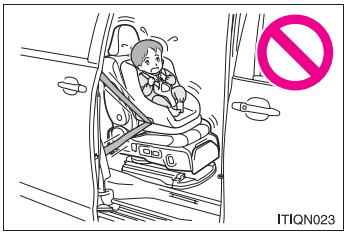
Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants

- Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le siège central de la troisième rangée de sièges, réglez les deux dossiers à la même inclinaison. Sinon, le dispositif de retenue pour enfants ne peut pas être fixé de façon sécuritaire, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.
- Lorsque vous utilisez les ancrages LATCH pour le dispositif de retenue pour enfants, déplacez le siège le plus loin possible vers l'arrière (deuxième rangée de sièges uniquement) en amenant le dossier près du dispositif de retenue pour enfants.
- Lors de l'installation d'un siège de rehausse, assurez-vous toujours que la ceinture épaulière est placée au centre de l'épaule de l'enfant. La ceinture doit être tenue à l'écart du cou de l'enfant, mais pas au point de tomber de son épaule. Si vous négligiez cette précaution, un freinage ou un dérapage brusques, ou un accident pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Assurez-vous que la ceinture et la languette sont verrouillées correctement et que la ceinture de sécurité n'est pas vrillée.
- Remuez le dispositif de retenue pour enfants dans tous les sens (vers la gauche, vers la droite, vers l'avant et vers l'arrière) pour vous assurer qu'il est installé de manière sécuritaire.
- Après avoir fixé correctement le dispositif de retenue pour enfants, ne réglez jamais le siège.
- Suivez toutes les directives d'installation fournies par le fabricant du dispositif de retenue pour enfants.
- Lorsque vous fixez certains types de dispositifs de retenue pour enfants sur les sièges de la deuxième (modèles à 8 passagers) ou troisième rangée, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser correctement les ceintures de sécurité des places situées à côté du dispositif sans gêner ce dernier ou réduire l'efficacité des ceintures de sécurité. Assurez-vous que votre ceinture de sécurité est bien ajustée lorsqu'elle passe au centre de votre épaule et au bas de vos hanches. Si ce n'est pas le cas ou si elle gêne le dispositif de retenue pour enfants, changez de place. Négliger de le faire pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

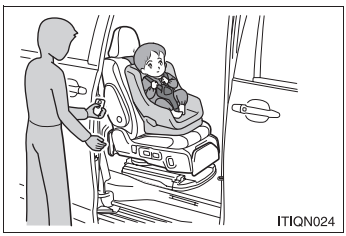
AVERTISSEMENT

Lorsque vous installez un dispositif de retenue pour enfants sur le AUTO ACCESS SEAT (si le véhicule en est doté)

- N'actionnez pas le AUTO ACCESS SEAT quand un dispositif de retenue pour enfants est fixé au siège à l'aide de la ceinture avec fonction de verrouillage du dispositif de retenue pour enfants.
  Si vous forciez le fonctionnement du siège, le siège, la ceinture de sécurité ou le dispositif de retenue pour enfants pourraient être endommagés ou des blessures pourraient survenir.



- Si un dispositif de retenue pour enfants est fixé au AUTO ACCESS SEAT à l'aide du système LATCH, veillez à ce que la tête, les mains et les jambes de l'enfant ne heurtent pas la carrosserie du véhicule lorsque vous actionnez le siège.
  Des blessures pourraient alors survenir.



N'utilisez pas de rallonge de ceinture de sécurité

Si vous utilisez une rallonge de ceinture de sécurité lorsque vous fixez un dispositif de retenue pour enfants, la ceinture de sécurité ne maintiendra pas correctement le dispositif de retenue, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles, à l'enfant ou à d'autres passagers en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Pour fixer correctement un dispositif de retenue pour enfants aux ancrages

Lorsque vous utilisez les ancrages LATCH, assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étrangers près des ancrages et que la ceinture de sécurité n'est pas coincée derrière le dispositif de retenue pour enfants. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants est fixé de manière sécuritaire, sinon l'enfant ou les autres passagers risquent de subir des blessures graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Précautions relatives aux gaz d'échappement

Les gaz d'échappement contiennent une substance nocive pour le corps humain si elle est inhalée.

⚠ AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone (CO), un gaz dangereux qui est incolore et inodore. Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, des gaz d'échappement pourraient pénétrer dans le véhicule et provoquer un accident dû à un étourdissement, ou même entraîner la mort ou un danger grave pour la santé.

■ **Points importants pendant la conduite**

- Gardez le hayon fermé.
- Si vous sentez des gaz d'échappement dans le véhicule, même lorsque le hayon est fermé, ouvrez les glaces et faites vérifier le véhicule chez votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

- Si le véhicule se trouve dans un endroit mal aéré ou fermé, par exemple dans un garage, arrêtez le moteur.
- Ne quittez pas le véhicule pendant une longue période en laissant le moteur en marche.
  Si vous ne pouvez pas éviter cette situation, garez le véhicule dans un endroit dégagé et assurez-vous que les gaz d'échappement n'entrent pas à l'intérieur du véhicule.
- Ne laissez pas le moteur en marche dans des endroits où la neige peut s'accumuler ni où il neige. Si de la neige s'accumulait autour du véhicule pendant que le moteur est en marche, les gaz d'échappement pourraient s'accumuler et pénétrer à l'intérieur du véhicule.

■ **Tuyau d'échappement**

Le système d'échappement doit être vérifié régulièrement. Si vous remarquez une perforation ou une fissure à cause de la corrosion, un joint endommagé ou un bruit d'échappement anormal, assurez-vous de faire vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

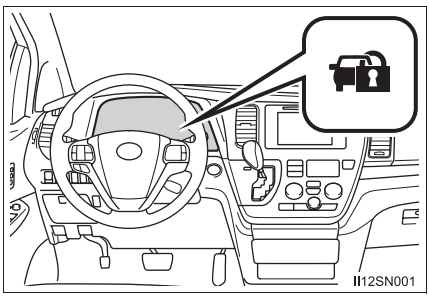
Système immobilisateur du moteur

Les clés du véhicule sont dotées de puces de transpondeur intégrées qui empêchent le moteur de démarrer si une clé n'a pas été enregistrée auparavant dans l'ordinateur de bord du véhicule.

Ne laissez jamais les clés à l'intérieur du véhicule lorsque vous le quittez.

Ce système est conçu pour aider à prévenir le vol du véhicule, mais il ne garantit pas une sécurité absolue contre tous les types de vols de véhicules.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key



Une fois que la clé a été retirée du contacteur du moteur, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction.

Une fois que la clé enregistrée a été insérée dans le contacteur du moteur, le voyant cesse de clignoter pour indiquer que le système a été annulé.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Une fois que le contacteur du moteur est désactivé, le voyant clignote pour indiquer que le système est en fonction.

Une fois que le contacteur du moteur est placé en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, le voyant cesse de clignoter pour indiquer que le système a été annulé.

■ **Entretien du système**

Le véhicule est doté d'un système immobilisateur du moteur sans entretien.

■ **Conditions pouvant entraîner un mauvais fonctionnement du système**

- Si la poignée de la clé est en contact avec un objet métallique
- Si la clé est très près d'une clé d'un système de sécurité (clé dotée d'une puce de transpondeur intégrée) d'un autre véhicule ou en contact avec celle-ci

■ **Homologations du système immobilisateur du moteur**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

Véhicules non dotés du système Smart key
FCC ID : WRKRI-34BTY

Véhicules dotés du système Smart key
FCC ID : NI4TMIMB-1

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ NOTE

■ **Pour assurer un fonctionnement correct du système**

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

Alarme*

L'alarme

L'alarme utilise de la lumière et du son pour donner l'alerte lors de la détection d'une intrusion.

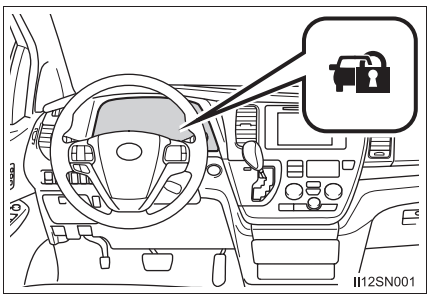
L'alarme se déclenche dans les situations suivantes lorsqu'elle est activée :

- Une portière verrouillée est déverrouillée ou ouverte par un moyen autre que la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart Key) ou la télécommande. (Les portières se verrouilleront de nouveau automatiquement.)
- Le capot est ouvert.

Activation du système d'alarme

Fermez les portières et le capot, puis verrouillez toutes les portières à l'aide de la fonction d'ouverture ou de la télécommande. Le système s'activera automatiquement au bout de 30 secondes.

Le voyant commence à clignoter, au lieu de rester fixe, lorsque le système est activé.



Désactivation ou arrêt de l'alarme

Utilisez l'une des méthodes suivantes pour désactiver ou arrêter l'alarme :

- Déverrouillez les portières à l'aide de la fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key) ou de la télécommande.
- Véhicules non dotés du système Smart key : Placez le contacteur du moteur en position "ACC" ou "ON", ou faites démarrer le moteur.
  Véhicules dotés du système Smart key : Placez le contacteur du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou faites démarrer le moteur.
  (L'alarme sera désactivée ou s'arrêtera après quelques secondes.)

* : Si le véhicule en est doté

Entretien du système

Le véhicule est doté d'un système d'alarme sans entretien.

Éléments à vérifier avant le verrouillage du véhicule

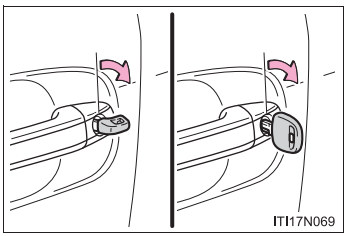
Pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme et prévenir le vol du véhicule, assurez-vous que :

- Personne n'est resté à l'intérieur du véhicule.
- Toutes les glaces et le panneau de toit transparent (si le véhicule en est doté) sont fermés avant d'activer l'alarme.
- Aucun objet de valeur et aucun effet personnel n'ont été laissés à l'intérieur du véhicule.

Déclenchement de l'alarme

L'alarme pourrait se déclencher dans les situations suivantes.
(En arrêtant l'alarme, le système d'alarme est désactivé.)

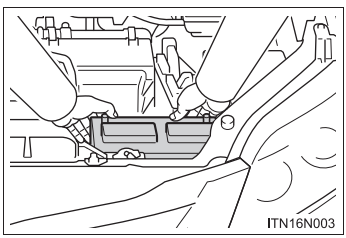
- Les portières sont déverrouillées à l'aide de la clé.



- Une personne à l'intérieur du véhicule ouvre une portière ou le capot.



- La batterie est rechargée ou remplacée lorsque le véhicule est verrouillé.
(→P. 611)



Verrou de portière à activation par alarme

Dans les cas suivants, en fonction des circonstances, la portière peut se verrouiller automatiquement pour empêcher une entrée inappropriée dans le véhicule :

- Lorsqu'une personne laissée dans le véhicule déclenche l'alarme en déverrouillant une portière ou le hayon.
- Lorsqu'une personne laissée dans le véhicule déverrouille une portière ou le hayon pendant que l'alarme est activée.
- Lorsque vous rechargez ou remplacez la batterie.

⚠ NOTE

Pour assurer un fonctionnement correct du système

Ne modifiez pas et ne retirez pas le système. En cas de modification ou de retrait, le bon fonctionnement du système ne serait plus assuré.

2. Bloc d'instrumentation

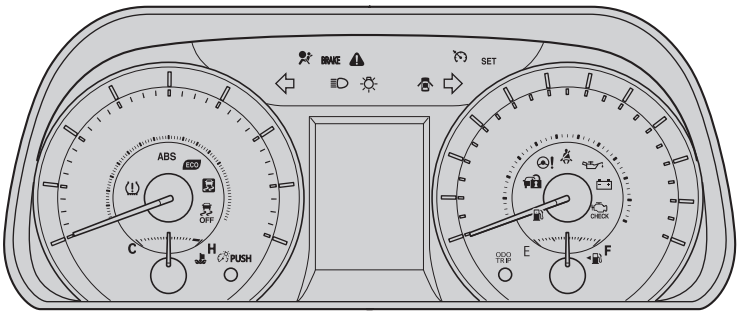
Lampes témoins et voyants 82
Jauges et compteurs..... 87
Écran multifonction (avec affichage monochrome)..... 90
Écran multifonction (avec affichage en couleurs) 93
Informations sur la consommation de carburant..... 100

Lampes témoins et voyants

Les lampes témoins et les voyants du bloc d'instrumentation et du panneau central informent le conducteur de l'état des différents systèmes du véhicule.

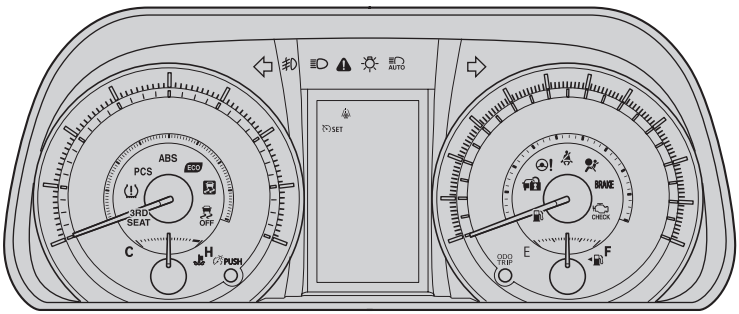
À des fins explicatives, toutes les lampes témoins et tous les voyants sont allumés sur l'illustration suivante.

▶ Véhicules dotés de l'affichage monochrome



II20SN001

▶ Véhicules dotés de l'affichage en couleurs



II20SN002

Les unités de mesure utilisées sur les compteurs et certains voyants peuvent varier selon la zone de vente.

Lampes témoins

Les lampes témoins informent le conducteur des défaillances dans les systèmes du véhicule indiqués.

*1 

(États-Unis)
Lampe témoin du système de freinage (→P. 559)

*1 
(Canada)
Lampe témoin du système de freinage (→P. 559)

*1, 2 
Lampe témoin du système de charge (→P. 559)

*1, 2 
Lampe témoin de faible pression d'huile moteur (→P. 559)

*1 

(États-Unis)
Témoin de mauvais fonctionnement (→P. 560)

*1 
(Canada)
Témoin de mauvais fonctionnement (→P. 560)

*1 
Lampe témoin SRS (→P. 560)

*1 

(États-Unis)
Lampe témoin "ABS" (→P. 560)

*1 

(Canada)
Lampe témoin "ABS" (→P. 560)

*1 
Lampe témoin de la direction assistée électrique (→P. 560)

*1, 2, 3 

Lampe témoin du système de sécurité préventive (→P. 560)

*1 
Voyant de dérapage (→P. 561)

*2 
Lampe témoin de portière ouverte (→P. 561)


Lampe témoin de basse réserve de carburant (→P. 561)


Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité (→P. 561)

*1 
Lampe témoin principale (→P. 561)

*1 
Lampe témoin de pression des pneus (→P. 562)

*2 

Lampe témoin de la troisième rangée de sièges (→P. 562)

*1 : Ces lampes s'allument lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) pour signaler qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après le démarrage du moteur ou au bout de quelques secondes. Si une lampe ne s'allume pas ou encore si les lampes ne s'éteignent plus, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*2 : Si le véhicule en est doté

*3 : La lampe clignote pour indiquer une défaillance.

Voyants

Les voyants informent le conducteur de l'état de fonctionnement des différents systèmes du véhicule.


Voyant de clignotant (→P. 244)


(États-Unis)
Voyant des phares (→P. 246)


(Canada)
Voyant des feux arrière (→P. 246)


Voyant des feux de route (→P. 247)

*1


Voyant de la fonction automatique des feux de route (→P. 251)

*1

Voyant des phares antibrouillards (→P. 256)


Voyant du régulateur de vitesse (→P. 266, 270)



Voyant "SET" du régulateur de vitesse (→P. 266, 270)

*1

Voyant du régulateur de vitesse à radar (→P. 270)

*2, 3

Voyant de dérapage (→P. 302)

*2


Voyant VSC OFF (→P. 303)

*1, 2, 4


Lampe témoin du système de sécurité préventive (→P. 308)

*1, 5, 6

Voyants BSM (moniteur d'angle mort) sur les rétroviseurs extérieurs (→P. 315)


Voyant de sécurité (→P. 76, 78)

*2, 7


Voyant de conduite Eco (→P. 86)


*1

Lampe témoin ICE (→P. 89)



*2, 8

Voyant "AIR BAG ON/OFF" (→P. 51)

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Ces lampes s'allument lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) pour signaler qu'une vérification de système est en cours. Elles s'éteindront après le démarrage du moteur ou au bout de quelques secondes. Si une lampe ne s'allume pas ou encore si les lampes ne s'éteignent plus, cela peut indiquer la défaillance d'un système. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

*3 : La lampe clignote pour indiquer que le système est en fonction.

*4 : La lampe s'allume lorsque le système est désactivé. La lampe clignote plus rapidement qu'à l'habitude pour indiquer que le système est en fonction.

*5 : Pour confirmer l'opération, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'allument dans les situations suivantes :

- Lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) alors que le contacteur principal du BSM est activé.
- Lorsque le contacteur principal du BSM est activé alors que le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

Si le système fonctionne normalement, les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs s'éteindront après quelques secondes.

Si les voyants BSM sur les rétroviseurs extérieurs ne s'allument pas ou ne s'éteignent pas, il peut s'agir d'une défaillance du système.

Si cela se produit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

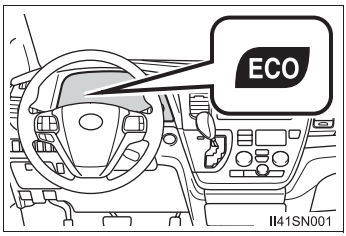
*6 : Cette lampe s'allume sur les rétroviseurs extérieurs

*7 : La lampe ne s'allume pas lorsque le système est désactivé.

*8 : Cette lampe s'allume sur le panneau central.

Voyant de conduite Eco

Lorsque vous accélérez de manière écologique (conduite Eco), le voyant de conduite Eco s'allume. Le voyant s'éteint lorsque la pédale d'accélérateur est enfoncée trop profondément ou que le véhicule est arrêté.



Le voyant de conduite Eco ne fonctionnera pas dans les situations suivantes :

- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que D.
- La vitesse du véhicule est d'environ 80 mph (130 km/h) ou plus.

AVERTISSEMENT

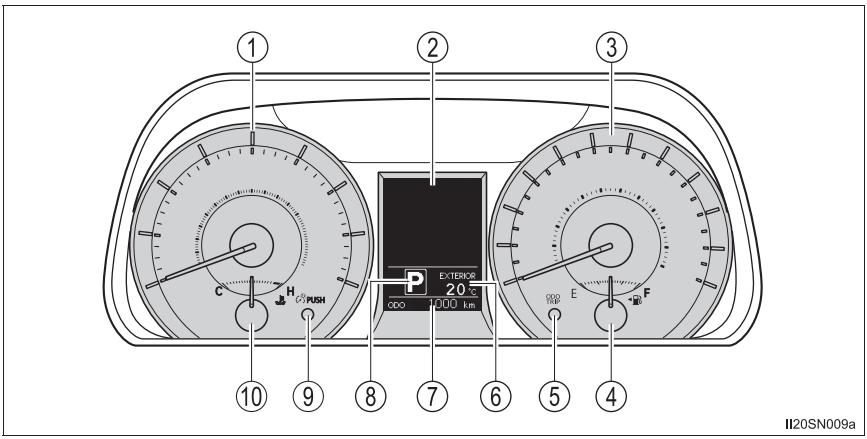
Si la lampe témoin d'un des systèmes de sécurité ne s'allume pas

Si l'une des lampes témoins de sécurité, par exemple la lampe témoin ABS ou la lampe témoin SRS, ne s'allumait pas lorsque vous faites démarrer le moteur, cela pourrait signifier que ces systèmes ne sont pas en mesure d'assurer votre protection en cas d'accident, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota si cela se produit.

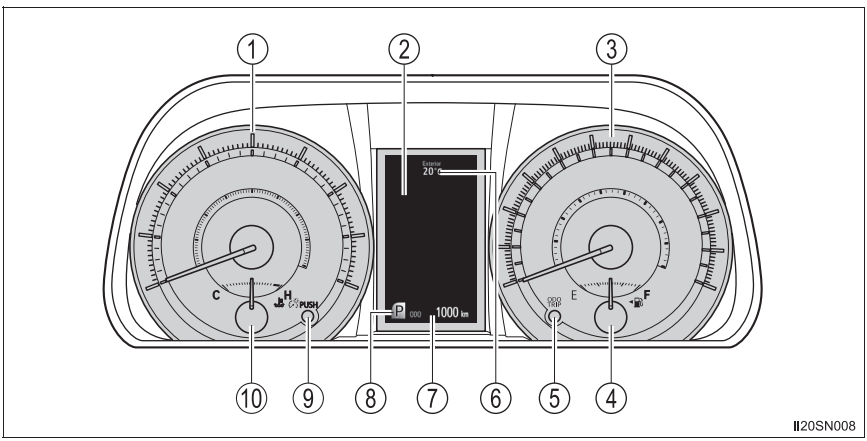
Jauges et compteurs

Le contenu affiché peut varier selon le type de compteur.

▶ Véhicules dotés de l'affichage monochrome



▶ Véhicules dotés de l'affichage en couleurs



① Tachymètre

Affiche le régime du moteur en tours par minute

② Écran multifonction

Présente au conducteur diverses données liées à la conduite (→P. 90, 93)

③ Indicateur de vitesse

Affiche la vitesse du véhicule

④ Jauge de niveau d'essence

Affiche la quantité de carburant restant dans le réservoir

⑤ Bouton de changement d'affichage de l'odomètre et du compteur journalier

⑥ Température extérieure

→P. 89

⑦ Affichage de l'odomètre et du compteur journalier

Odomètre :
Affiche la distance totale parcourue par le véhicule

Compteur journalier :
Affiche la distance parcourue par le véhicule depuis la dernière remise à zéro du compteur. Vous pouvez utiliser les compteurs journaliers "A" et "B" individuellement pour enregistrer et afficher des distances distinctes.

⑧ Position de changement de vitesse et plage de rapports

→P. 240

⑨ Bouton de commande d'éclairage des compteurs

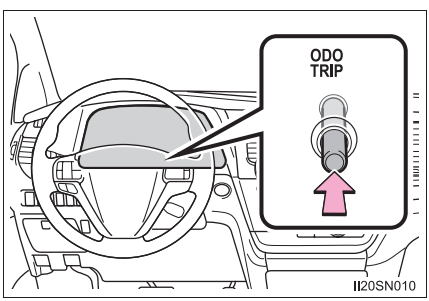
→P. 89

⑩ Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Affiche la température du liquide de refroidissement du moteur

Changement de l'affichage du compteur journalier

Si vous appuyez sur ce bouton, l'affichage bascule entre l'odomètre, le compteur journalier "A" et le compteur journalier "B". Lorsque le compteur journalier est affiché, il sera remis à zéro si vous maintenez le bouton enfoncé.

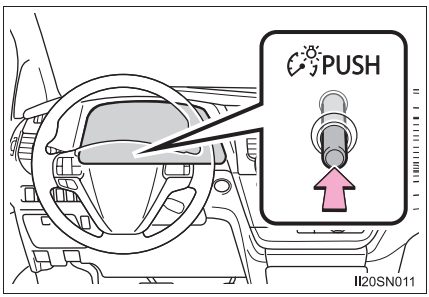


Commande d'éclairage des compteurs

Vous pouvez régler la luminosité de l'éclairage des compteurs.

Vous réglerez la luminosité de l'éclairage des compteurs en appuyant sur le bouton.

Vous pouvez régler séparément le niveau de luminosité des compteurs lorsque l'environnement est bien éclairé (mode jour) et obscur (mode nuit). Toutefois, lorsqu'on est en mode jour, le réglage du niveau de luminosité changera aussi le niveau de luminosité du mode nuit.



Affichage de la température extérieure

- Dans les circonstances suivantes, il se peut que la température extérieure affichée ne soit pas exacte ou que le changement de température à l'écran demande plus de temps qu'à l'habitude.
  - Lorsque le véhicule est arrêté ou que vous roulez à basse vitesse (moins de 12 mph [20 km/h])
  - Lorsque la température extérieure change subitement (à l'entrée ou à la sortie d'un garage, d'un tunnel, etc.)
- La plage de températures pouvant être affichées va de -40 °F (-40 °C) à 122 °F (50 °C).

  ▶ Véhicules dotés de l'affichage monochrome

  Lorsque la température extérieure descend en dessous de 37 °F (3 °C), l'affichage de la température clignote 10 fois.

  ▶ Véhicules dotés de l'affichage en couleurs

  Lorsque la température extérieure descendra en dessous de 37 °F (3 °C), la lampe témoin ICE s'affichera sur l'écran multifonction. (→P. 84)
- Lorsque "--" ou "E" est affiché, le système est peut-être défaillant. Apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Pour éviter d'endommager le moteur et ses composants

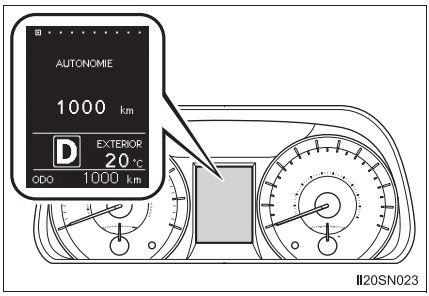
- Ne laissez pas l'aiguille de l'indicateur du tachymètre pénétrer dans la zone rouge qui indique le régime moteur maximal.
- Le moteur peut être en train de surchauffer si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur pénètre dans la zone rouge (H). Dans ce cas, arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire, laissez le moteur refroidir complètement, puis vérifiez-le. (→P. 613)

Écran multifonction (avec affichage monochrome)

Éléments affichés

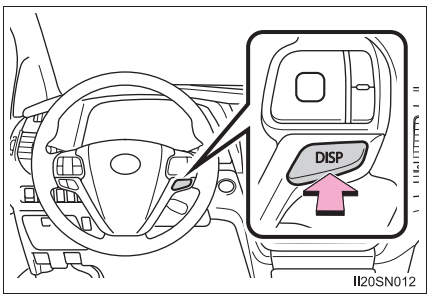
L'écran multifonction présente au conducteur diverses données liées à la conduite.

- Informations sur la conduite
- Messages d'avertissement (→P. 569)



Informations sur la conduite

Il est possible de passer d'un élément affiché à l'autre en appuyant sur le contacteur "DISP".



- Économie actuelle de carburant

  Affiche la consommation actuelle de carburant.

  Utilisez la consommation actuelle de carburant affichée comme référence.

- Économie moyenne de carburant

  Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction.*

  Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

* : Maintenez le contacteur "DISP" enfoncé pour faire une remise à zéro.

● Distance

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir et la distance parcourue après la dernière remise à zéro de la fonction.

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
  Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur du moteur. Si vous faites le plein sans désactiver le contacteur du moteur, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

● Réglage

Vous pouvez changer les paramètres des éléments suivants, reportez-vous à la P. 646

- Voyant de conduite Eco

  Sélectionnez ce bouton pour activer/désactiver le voyant de conduite Eco. (→P. 86)
- Langue

  Sélectionnez ce bouton pour changer la langue d'affichage.
- Unités

  Sélectionnez ce bouton pour changer les unités de mesure de la consommation de carburant et de la température extérieure.

● Affichage désactivé

Un écran vide s'affiche.

Annulation automatique de l'écran des paramètres

Dans les circonstances suivantes, l'écran dans lequel les paramètres peuvent être modifiés à l'aide du contacteur "DISP" sera automatiquement désactivé.

- Si un message d'avertissement apparaît alors que l'écran des paramètres est affiché
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des paramètres est affiché

Écran à cristaux liquides

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

⚠ AVERTISSEMENT

Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l'affichage du nouveau rapport à l'écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Précautions relatives à la configuration de l'écran

Comme le moteur doit tourner pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

⚠ NOTE

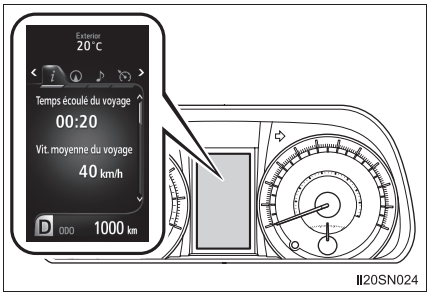
Lors de la configuration de l'écran

Pour éviter que la batterie ne se décharge, assurez-vous que le moteur tourne pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

Écran multifonction (avec affichage en couleurs)

Éléments affichés

L'écran multifonction présente au conducteur diverses données liées au véhicule.



● Icônes du menu

Affiche les informations suivantes lorsqu'une icône est sélectionnée. (→P. 94)
Certaines informations peuvent s'afficher automatiquement en fonction de la situation.

Informations sur la conduite

Sélectionnez ce bouton pour afficher diverses données de conduite. (→P. 95)

Affichage lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez ce bouton pour afficher les informations suivantes liées au système de navigation.
- Guidage routier
- Affichage de la boussole (affichage Nord vers le haut/affichage Sens du déplacement vers le haut)

Affichage lié au système audio

Sélectionnez ce bouton pour permettre la sélection d'une source audio ou d'une plage sur le compteur à l'aide des contacteurs de commande des compteurs.

Affichage du régulateur de vitesse (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez ce bouton pour afficher les informations et les méthodes de fonctionnement du régulateur de vitesse. (→P. 266)

Affichage du régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez ce bouton pour afficher les informations et les méthodes de fonctionnement du régulateur de vitesse dynamique à radar. (→P. 270)

L'onglet changera pour lorsque le véhicule sera en mode de régulation à vitesse constante. (→P. 276)

Affichage de message d'avertissement

Sélectionnez ce bouton pour afficher les messages d'avertissement et les mesures à prendre si une défaillance est détectée. (→P. 569)

Affichage des paramètres

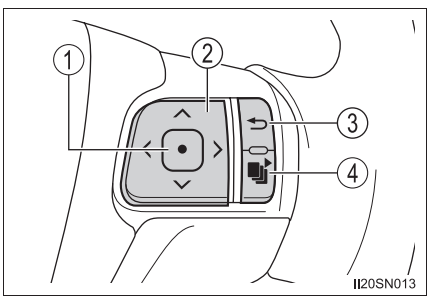
Sélectionnez ce bouton pour changer les paramètres d'affichage des compteurs. (→P. 646)

- Affichage du système intuitif d'aide au stationnement (si le véhicule en est doté)

  S'affiche automatiquement lorsqu'on utilise le système (→P. 283)

Fonctionnement des contacteurs de commande des compteurs

L'écran multifonction est actionné à l'aide des contacteurs de commande des compteurs.



① Entrer/Définir

② Sélectionner un élément/Changer de page

③ Retour à l'écran précédent

④ Appuyez : Affiche l'écran enregistré comme écran principal

Lorsqu'aucun écran n'aura été enregistré, l'écran des informations de conduite s'affichera.

Maintenez enfoncé : Enregistre l'écran affiché actuellement comme écran principal

Lorsque l'écran de confirmation s'affiche, sélectionnez Oui pour enregistrer l'écran. Si l'écran sélectionné ne peut pas être enregistré, un message d'échec d'enregistrement s'affichera.

Informations sur la conduite

● Économie moyenne de carburant*1, 2

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis la dernière remise à zéro de la fonction.*3

● Économie moyenne de carburant du réservoir*1, 2

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le dernier plein du véhicule.

● Économie moyenne de carburant du déplacement*1, 2

Affiche la consommation moyenne de carburant depuis le démarrage du moteur.

● Économie actuelle de carburant*1, 2

Affiche la consommation actuelle de carburant.

● Distance à parcourir avant la panne sèche*1

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

- Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant. C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.
- Si l'on n'ajoute qu'un peu de carburant au réservoir, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.
  Lorsque vous faites le plein, désactivez le contacteur du moteur. Si vous faites le plein sans désactiver le contacteur du moteur, il se peut que l'affichage ne soit pas mis à jour.

● Distance du déplacement*1

Affiche la distance parcourue depuis le démarrage du moteur.

● Distance*1

Affiche la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro de la fonction.*3

● Temps écoulé du déplacement*1

Affiche le temps écoulé depuis la dernière remise à zéro de la fonction.*3

● Temps écoulé*1

Affiche le temps écoulé depuis le démarrage du moteur.

● Vitesse moyenne du déplacement*1

Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis la dernière remise à zéro de la fonction.*3

● Vitesse moyenne*1

Affiche la vitesse moyenne du véhicule depuis le démarrage du moteur.

● Commande de traction intégrale (si le véhicule en est doté)

Affiche la répartition du couple entre les essieux avant et arrière du système de commande de traction intégrale

● Affichage désactivé

Un écran vide s'affiche.

*1 : Peut être enregistré dans Informations de conduite de 1 à 3. (→P. 97)

*2 : Utilisez la consommation de carburant affichée comme référence.

*3 : Méthodes de remise à zéro :

- Sélectionnez une fonction à remettre à zéro à l'aide des contacteurs de commande des compteurs, puis maintenez enfoncé pour remettre à zéro.
- S'il y a plus d'une fonction à remettre à zéro, des cases à cocher s'afficheront à côté de ces fonctions.

Affichage des paramètres

Vous pouvez changer les paramètres des éléments suivants, reportez-vous à la P. 646

● Langue

Sélectionnez ce bouton pour changer la langue d'affichage.

● Unités

Sélectionnez ce bouton pour changer l'unité de mesure de la consommation de carburant et de la température extérieure.

● Voyant de conduite Eco

Sélectionnez ce bouton pour activer/désactiver le voyant de conduite Eco. (→P. 86)

● Paramètres du contacteur

Vous pouvez enregistrer 1 écran comme écran principal. Pour enregistrer, maintenez enfoncé pendant que l'écran souhaité s'affiche.

● Informations de conduite de 1 à 3

Sélectionnez ce bouton pour choisir jusqu'à 2 éléments qui s'afficheront sur un écran d'informations de conduite. Vous pouvez configurer jusqu'à 3 écrans d'informations de conduite.

● Affichage contextuel

Sélectionnez ce bouton pour configurer l'activation/la désactivation des affichages contextuels suivants qui peuvent s'afficher dans certaines circonstances.

- Écran de guidage routier du système lié au système de navigation (si le véhicule en est doté)
- Affichage des appels entrants du système mains libres
- Affichage du fonctionnement du régulateur de vitesse
- Affichage du réglage de la luminosité du tableau de bord
- Affichage de la position de changement de vitesse

● Couleur d'accentuation

Sélectionnez ce bouton pour changer les couleurs d'accentuation sur l'écran, comme la couleur du curseur.

● Affichage de la limite de vitesse (si le véhicule en est doté)

Sélectionnez ce bouton pour activer ou désactiver l'affichage des informations de limite de vitesse stockées dans le système de navigation avec l'activation ou non du voyant (jaune) d'avertissement de limite de vitesse. En cas d'activation, le voyant d'avertissement de limite de vitesse s'allumera si la vitesse du véhicule dépasse la limite de vitesse affichée.

Il est possible que l'affichage ne soit pas disponible pour certaines régions.

● Remise à zéro de l'entretien

Sélectionnez ce bouton pour remettre à zéro les données sur l'entretien (→P. 484)

● Initialisation

Les paramètres des compteurs enregistrés ou modifiés seront effacés ou réinitialisés à leurs valeurs par défaut.

■ **Affichage contextuel**

Dans certaines situations, comme lorsqu'un contacteur est actionné, un affichage contextuel, tel que le contacteur du régulateur de vitesse en fonction, s'affichera provisoirement sur l'écran multifonction.
Vous pouvez activer/désactiver la fonction d'affichage contextuel. (→P. 646)

■ **Annulation automatique de l'écran des paramètres**

Dans les situations suivantes, l'écran des paramètres dans lequel les paramètres peuvent être modifiés à l'aide du contacteur de commande du compteur sera automatiquement désactivé.

- Si un message d'avertissement apparaît alors que l'écran des paramètres est affiché
- Lorsque le véhicule commence à rouler alors que l'écran des paramètres est affiché

■ **Écran à cristaux liquides**

De petites taches ou des taches claires peuvent apparaître sur l'écran. Ce phénomène est caractéristique des écrans à cristaux liquides; il n'y a aucun risque à continuer d'utiliser l'écran.

AVERTISSEMENT

Écran d'informations à basses températures

Laissez l'intérieur du véhicule se réchauffer avant d'utiliser l'écran d'informations à cristaux liquides. À des températures très basses, la réponse du moniteur d'affichage peut être lente et les modifications à l'écran peuvent être retardées.

Par exemple, il y a un délai entre le changement de rapport du conducteur et l'affichage du nouveau rapport à l'écran. Ce délai pourrait inciter le conducteur à rétrograder de nouveau, ce qui causerait un freinage moteur rapide et excessif et pourrait éventuellement provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Précautions relatives à la configuration de l'écran

Comme le moteur doit tourner pendant la configuration de l'écran, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

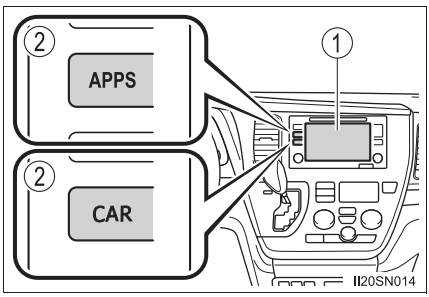
Lors de la configuration de l'écran

Pour éviter que la batterie ne se décharge, assurez-vous que le moteur tourne pendant que vous configurez les fonctions de l'écran.

Informations sur la consommation de carburant

Vous pouvez afficher les informations sur la consommation de carburant sur l'écran du système audio.

① Écran du système audio
② Bouton "CAR" (type A)
Bouton "APPS" (type B)



Informations de croisière

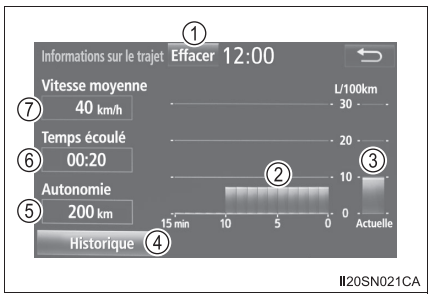
▶ Type A

Appuyez sur le bouton “CAR”.

▶ Type B

Appuyez sur le bouton “APPS”, puis sélectionnez “Eco” sur l’écran.

Si l’écran “Historique” est affiché, sélectionnez “Infos sur le trajet”.



① Remise à zéro des informations de croisière

② Consommation précédente de carburant par minute

③ Consommation actuelle de carburant

④ L’écran “Historique” s’affiche

⑤ Autonomie

⑥ Temps écoulé

⑦ Vitesse moyenne du véhicule

La consommation moyenne de carburant des 15 dernières minutes est divisée par couleur entre les anciennes moyennes et les moyennes atteintes depuis la dernière fois où le contacteur du moteur a été placé en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key). Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Ces illustrations sont présentées à titre d’exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

Antécédents

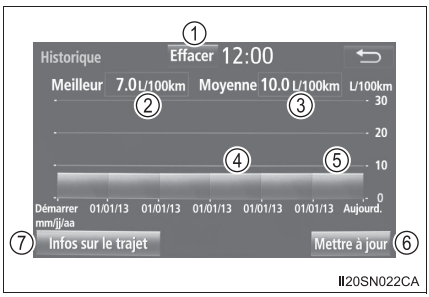
▶ Type A

Appuyez sur le bouton "CAR".

▶ Type B

Appuyez sur le bouton "APPS", puis sélectionnez "Eco" sur l'écran.

Si l'écran "Infos sur le trajet" est affiché, sélectionnez "Historique".



II20SN022CA

① Remise à zéro des données des antécédents

② Meilleure consommation de carburant enregistrée

③ Consommation moyenne de carburant (si le véhicule en est doté)

④ Antécédents précédents de consommation de carburant

⑤ Consommation actuelle de carburant

⑥ Mise à jour des données des antécédents

⑦ L'écran "Infos sur le trajet" s'affiche

L'historique de consommation moyenne de carburant est divisé par couleur entre les anciennes moyennes et la consommation moyenne de carburant depuis la dernière mise à jour. Utilisez la consommation moyenne de carburant affichée comme référence.

Ces illustrations sont présentées à titre d'exemple seulement; en conditions réelles, elles peuvent être légèrement différentes.

■ **Mise à jour des données des antécédents**

Mettez à jour la consommation moyenne de carburant en sélectionnant "Mettre à jour" pour mesurer de nouveau la consommation actuelle de carburant.

De plus, la consommation moyenne de carburant affichée sur l'écran multifonction sera remise à zéro en même temps.

■ **Remise à zéro des données**

Si vous sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Infos sur le trajet", les informations de croisière seront remises à zéro.

Si vous sélectionnez "Effacer" sur l'écran "Historique", les données des antécédents seront remises à zéro.

■ **Autonomie**

Affiche la distance maximale (estimée) pouvant être parcourue avec la quantité de carburant résiduelle dans le réservoir.

Cette distance est calculée en fonction de votre consommation moyenne de carburant.

C'est pourquoi il peut y avoir un écart entre la distance réelle pouvant être parcourue et celle affichée.

Fonctionnement de chaque composant

3

3-1. Informations sur les clés
Clés 106
3-2. Ouverture, fermeture et verrouillage des portières
Portières avant 112
Portières coulissantes 122
Hayon 135
Système Smart key 146
3-3. Réglage des sièges
Sièges avant 152
Sièges arrière 155
Mémorisation de la position de conduite 173
Appuis-tête 177
3-4. Réglage du volant et des rétroviseurs
Volant 180
Rétroviseur intérieur 182
Rétroviseurs extérieurs 184
3-5. Ouverture et fermeture des glaces et du panneau de toit transparent
Glaces assistées 187
Glaces de custode 190
Panneau de toit transparent 192

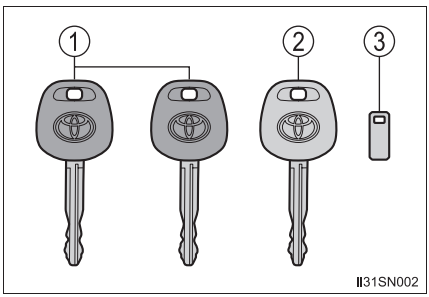
Clés

Les clés

Les clés suivantes sont fournies avec le véhicule.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

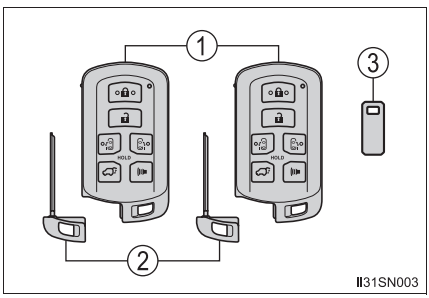
① Clés principales (noires)
② Clé de service voiturier (grise)
③ Plaquette portant le numéro de clé



▶ Véhicules dotés du système Smart key

① Clés à puce
- Fonctionnement du système Smart key (→P. 146)
- Fonctionnement de la télécommande

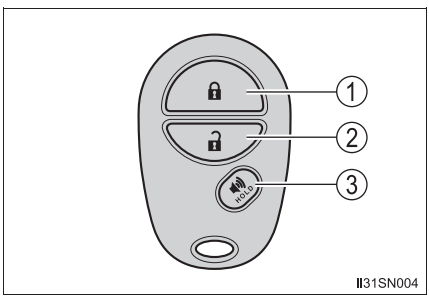
② Clés mécaniques
③ Plaquette portant le numéro de clé



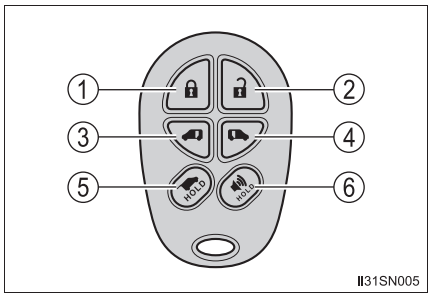
Télécommande

▶ Véhicules non dotés du système Smart key (type A)

① Verrouille toutes les portières (→P. 112)
② Déverrouille toutes les portières (→P. 112)
③ Fait retentir l'alarme (→P. 108)



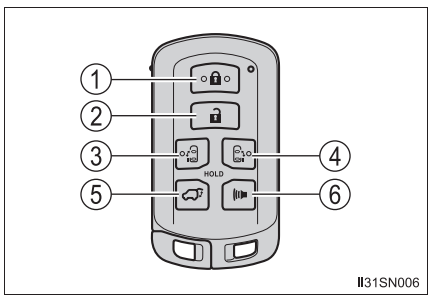
▶ Véhicules non dotés du système Smart key (type B)



① Verrouille toutes les portières (→P. 112)
② Déverrouille toutes les portières (→P. 112)
③ Ouvre et ferme la portière coulissante gauche assistée (→P. 125)
④ Ouvre et ferme la portière coulissante droite assistée (→P. 125)
⑤ Ouvre et ferme le hayon à commande assistée* (→P. 137)
⑥ Fait retentir l'alarme (→P. 108)

*: Si le véhicule en est doté

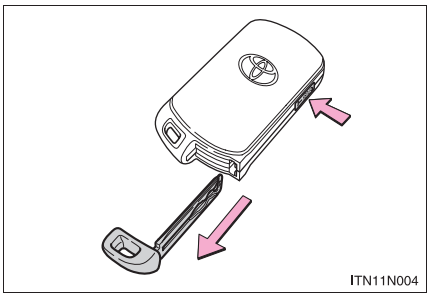
▶ Véhicules dotés du système Smart key



① Verrouille toutes les portières (→P. 112)
② Déverrouille toutes les portières (→P. 112)
③ Ouvre et ferme la portière coulissante gauche assistée (→P. 125)
④ Ouvre et ferme la portière coulissante droite assistée (→P. 125)
⑤ Ouvre et ferme le hayon à commande assistée (→P. 137)
⑥ Fait retentir l'alarme (→P. 108)

Utilisation de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key)

Pour sortir la clé mécanique, appuyez sur le bouton de déverrouillage et sortez la clé.



Vous ne pouvez insérer la clé mécanique que dans un seul sens, car elle n'est rainurée que d'un seul côté. Si vous n'arrivez pas à insérer la clé dans un cylindre de serrure, changez-la de côté et réessayez.

Après avoir utilisé la clé mécanique, rangez-la dans la clé à puce. Transportez la clé mécanique avec la clé à puce. Si la pile de la clé à puce est déchargée ou si la fonction d'ouverture ne fonctionne pas correctement, vous devrez utiliser la clé mécanique. (→P. 607)

Mode panique

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Si vous appuyez sur pendant un peu plus d'une seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.



Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Si vous appuyez sur pendant un peu plus d'une seconde, une alarme retentira par intermittence et les feux du véhicule clignoteront pour dissuader quiconque de tenter de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager.



Pour arrêter l'alarme, appuyez sur n'importe quel bouton de la clé à puce.

■ **Lorsque vous devez laisser la clé du véhicule au préposé au stationnement**

Verrouillez la boîte à gants en fonction des circonstances. (→P. 441)

Si votre véhicule n'est pas doté du système Smart key, donnez au préposé la clé de service voiturier.

Si votre véhicule est doté du système Smart key, retirez la clé mécanique pour votre usage personnel et ne laissez au préposé que la clé à puce.

■ **Si vous perdez vos clés**

Votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés d'origine en utilisant une clé principale (véhicules non dotés du système Smart key) ou l'autre clé (véhicules dotés du système Smart key) ainsi que le numéro de clé inscrit sur votre plaquette portant le numéro de clé. Conservez cette plaquette en lieu sûr, par exemple dans votre portefeuille; ne la laissez pas à l'intérieur du véhicule.

■ **Lorsque vous voyagez à bord d'un avion**

Lorsque vous montez dans un avion avec une clé dotée d'une fonction de télécommande, assurez-vous de ne pas appuyer sur les boutons de la clé pendant que vous êtes à bord. Si vous transportez la clé dans votre sac ou ailleurs, assurez-vous que rien ne peut appuyer sur les boutons accidentellement. Si un bouton est actionné, la clé émettra des ondes radio qui pourraient nuire au fonctionnement de l'avion.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

→P. 119

■ **Affaiblissement de la pile de la clé**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Si la télécommande ne fonctionne pas, il se peut que la pile soit à plat. Remplacez la pile au besoin. (→P. 524)

▶ Véhicules dotés du système Smart key

- La durée de vie normale de la pile est de 1 à 2 ans.
- Si la charge de la pile s'affaiblit, une alarme retentira dans l'habitacle lorsque le moteur s'arrêtera. (→P. 585)
- Comme la clé à puce reçoit constamment des ondes radio, la pile se décharge même si vous n'utilisez pas la clé à puce. Les symptômes suivants indiquent que la pile de la clé à puce est peut-être à plat. Remplacez la pile au besoin. (→P. 524)
  - Le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas.
  - La zone de détection rétrécit.
  - Le voyant DEL situé sur la surface de la clé ne s'allume pas.

● Pour éviter des dommages sérieux, ne laissez pas la clé à puce à moins de 3 ft. (1 m) des appareils électriques suivants qui génèrent un champ magnétique.

- Téléviseurs
- Ordinateurs personnels
- Téléphones cellulaires, téléphones sans fil et chargeurs de pile
- Téléphones cellulaires ou téléphones sans fil en cours de charge
- Cuisinières à induction
- Lampes de table

■ Lorsque la pile de la clé est complètement à plat

→P. 524

■ Confirmation du nombre de clés enregistrées

Vous pouvez confirmer le nombre de clés du véhicule déjà enregistrées. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ Homologation de la télécommande (véhicules non dotés du système Smart key)

Ce dispositif se conforme à l'Art. 15 du règlement FCC et à la norme RSS-210 d'Industrie Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

■ Homologation de la télécommande (véhicules dotés du système Smart key)

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : HYQ14ADR FCC ID : HYQ14AEH
FCC ID : HYQ13CZM FCC ID : HYQ13CZN
FCC ID : NI4TMLF8-20

REMARQUE :
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC :
Toute modification non approuvée par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE :
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la télécommande) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 651, 652)

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d'endommager les clés**

- Ne laissez pas les clés tomber par terre, ne les exposez pas à des chocs violents et ne les pliez pas.
- N'exposez pas les clés à des températures élevées sur de longues périodes.
- Ne mouillez pas les clés, ne les lavez pas aux ultrasons, etc.
- Ne fixez pas d'objets métalliques ou magnétiques sur les clés et ne placez pas celles-ci à proximité de tels objets.
- Ne démontez pas les clés.
- Ne fixez pas d'autocollants ni d'autres objets sur la surface de la clé à puce.
- Ne placez pas les clés à proximité d'objets générant des champs magnétiques, tels que les téléviseurs, les systèmes audio, les cuisinières à induction ou les appareils médicaux électriques, par exemple les appareils thérapeutiques à basse fréquence.

■ **Lorsque vous portez la clé à puce sur vous (véhicules dotés du système Smart key)**

N'approchez pas la clé à puce à moins de 3,9 in. (10 cm) d'un appareil électrique en marche. Les ondes radio émises par les appareils électriques situés à moins de 3,9 in. (10 cm) de la clé à puce peuvent interférer avec celle-ci, l'empêchant ainsi de fonctionner correctement.

■ **En cas de défaillance du système Smart key ou d'autres problèmes liés à la clé (véhicules dotés du système Smart key)**

Apportez votre véhicule ainsi que toutes les clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule à votre concessionnaire Toyota.

■ **Lorsque vous perdez une clé de votre véhicule (véhicules dotés du système Smart key)**

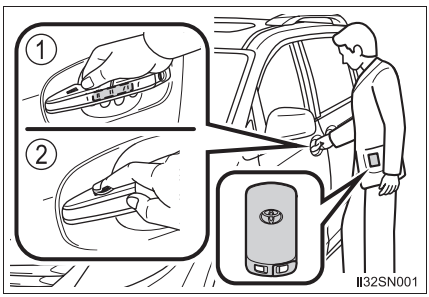
Si la clé reste introuvable, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Rendez-vous immédiatement chez votre concessionnaire Toyota avec toutes les autres clés à puce qui vous ont été fournies avec votre véhicule.

Portières avant

Déverrouillage et verrouillage des portières depuis l'extérieur du véhicule

◆ Fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.



① Pour déverrouiller la portière du conducteur, saisissez sa poignée. Pour déverrouiller toutes les portières, saisissez la poignée de la portière du passager.*

Assurez-vous de toucher le capteur situé à l'arrière de la poignée.

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage des portières, il est impossible de les déverrouiller.

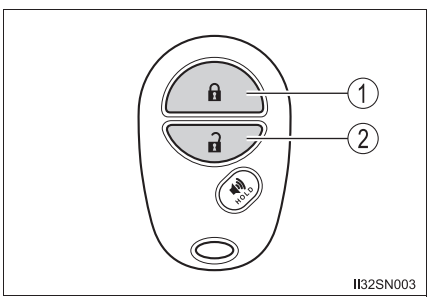
* : Les réglages de déverrouillage des portières peuvent être modifiés. (→P. 118)

② Pour verrouiller toutes les portières, touchez le capteur de verrouillage (l'indentation située sur la partie supérieure de la poignée de portière).

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

◆ Télécommande

▶ Véhicules non dotés du système Smart key (type A)



① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Si vous appuyez sur le bouton, les portières côté conducteur se déverrouillent. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

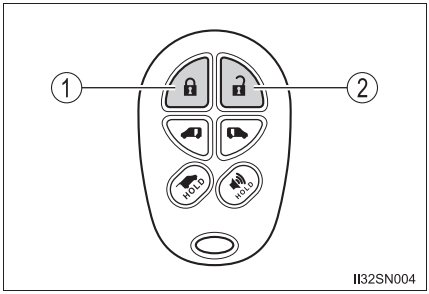
▶ Véhicules non dotés du système Smart key (type B)

① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Si vous appuyez sur le bouton, les portières côté conducteur se déverrouillent. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.



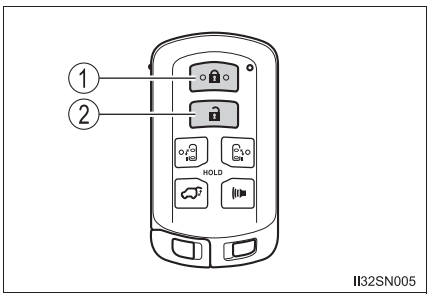
▶ Véhicules dotés du système Smart key

① Verrouille toutes les portières

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

② Déverrouille toutes les portières

Si vous appuyez sur le bouton, les portières côté conducteur se déverrouillent. Si vous appuyez de nouveau sur le bouton dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.



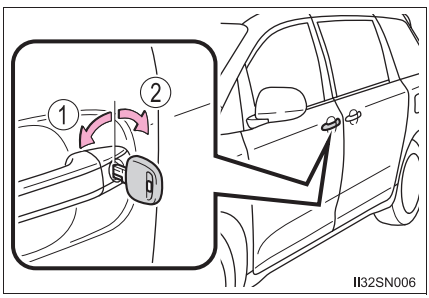
◆ Clé

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

① Verrouille toutes les portières

② Déverrouille toutes les portières

Si vous tournez la clé, les portières côté conducteur se déverrouillent. Si vous tournez de nouveau la clé dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.



▶ Véhicules dotés du système Smart key

Vous pouvez aussi verrouiller et déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 607)

■ **Signaux de fonctionnement**

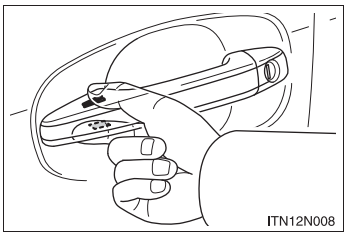
Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent pour indiquer que les portières ont été verrouillées/déverrouillées. (Verrouillées : une fois; Déverrouillées : deux fois)

■ **Caractéristique de sécurité**

Si une portière n'est pas ouverte approximativement dans les 60 secondes qui suivent le déverrouillage du véhicule, la caractéristique de sécurité verrouillera de nouveau le véhicule automatiquement.

■ **Lorsqu'il est impossible de verrouiller la portière à l'aide du capteur de verrouillage situé sur la partie supérieure de la poignée de portière avant**

Touchez en même temps les deux capteurs de verrouillage situés sur la partie supérieure et inférieure de la poignée de portière avant.



■ **Avertisseur sonore de verrouillage des portières**

Si vous tentez de verrouiller les portières (sauf les portières coulissantes assistées et le hayon à commande assistée) lorsqu'une portière est mal fermée, un avertisseur sonore retentira de manière continue. Fermez correctement la portière pour interrompre l'avertisseur sonore, puis verrouillez de nouveau le véhicule.

■ **Alarme (si le véhicule en est doté)**

L'utilisation de la télécommande pour verrouiller les portières activera le système d'alarme. (→P. 78)

■ **Si le système Smart key ou la télécommande ne fonctionne pas correctement**

Véhicules dotés du système Smart key : Utilisez la clé mécanique pour verrouiller et déverrouiller les portières. (→P. 607)

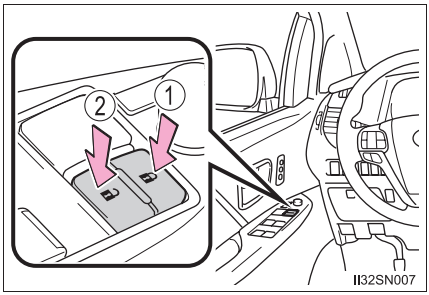
Si la pile de la clé est déchargée, remplacez-la par une pile neuve. (→P. 524)

Déverrouillage et verrouillage des portières depuis l'intérieur du véhicule

◆ Contacteur de verrouillage des portières

① Verrouille toutes les portières

② Déverrouille toutes les portières

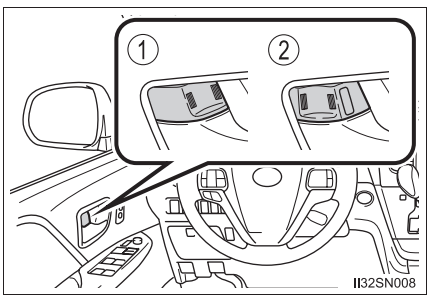


◆ Bouton intérieur de verrouillage

① Verrouille la portière

② Déverrouille la portière

Vous pouvez ouvrir les portières avant en tirant la poignée intérieure même si les boutons de verrouillage sont en position de verrouillage.



Verrouillage des portières avant sans clé depuis l'extérieur du véhicule

1 Placez le bouton intérieur de verrouillage en position de verrouillage.

2 Fermez la portière.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Il est impossible de verrouiller les portières si l'une des portières avant est ouverte et que la clé se trouve dans le contacteur du moteur.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Vous ne pouvez pas verrouiller la portière si le contacteur du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON, ou si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

Il se peut que la clé ne soit pas détectée correctement et que la portière soit verrouillée.

Systèmes de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières

Les fonctions suivantes peuvent être réglées ou annulées :

Pour obtenir des directives relatives à la personnalisation, reportez-vous à la P. 651

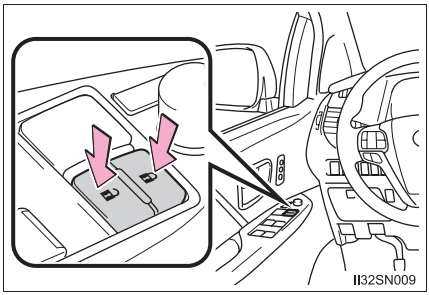
Fonction	Fonctionnement
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Placer le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P verrouille toutes les portières.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	Placer le levier sélecteur de vitesses en position P déverrouille toutes les portières.
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule	Toutes les portières se verrouillent lorsque la vitesse du véhicule atteint environ 12 mph (20 km/h) ou plus.
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur	Véhicules non dotés du système Smart key : Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent le passage du contacteur du moteur en position “ACC” ou “LOCK”. Véhicules dotés du système Smart key : Toutes les portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est ouverte dans les 45 secondes environ qui suivent la désactivation du contacteur du moteur.

■ Réglage et annulation des fonctions

Suivez la procédure décrite ci-après pour procéder au réglage ou à l’annulation d’une fonction :

1 Fermez toutes les portières et placez le contacteur du moteur en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key). (Effectuez l’étape 2 dans les10 secondes suivantes.)

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P ou N, et maintenez le contacteur de verrouillage des portières (ou) enfoncé pendant environ 5 secondes, puis relâchez-le.



Les positions du levier sélecteur de vitesses et du contacteur correspondant à la fonction que l'on souhaite régler sont illustrées dans le tableau ci-après.

Procédez de la même manière pour annuler la fonction.

Fonction	Position du levier sélecteur de vitesses	Position du contacteur de verrouillage des portières
Fonction de verrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse	P	
Fonction de déverrouillage des portières liée à la position de changement de vitesse		
Fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule	N	
Fonction de déverrouillage des portières liée à la portière du conducteur		

Lorsque l'opération de réglage ou d'annulation est terminée, toutes les portières se verrouillent, puis se déverrouillent.

■ **Changement de la fonction de déverrouillage des portières (véhicules dotés du système Smart key)**

Vous pouvez choisir quelles portières seront déverrouillées à l'aide de la fonction d'ouverture de la télécommande.

1 Désactivez le contacteur du moteur.

2 Lorsque le voyant à la surface de la clé est éteint, maintenez , , , ou enfoncé pendant environ 5 secondes, tout en maintenant enfoncé.

Le réglage est modifié tel qu'illustré ci-dessous chaque fois que vous effectuez une opération.
(Lorsque le réglage est modifié sans arrêt, relâchez les boutons, attendez pendant au moins 5 secondes, puis répétez l'étape 2.)

Écran multifonction	Fonction de déverrouillage	Signal sonore
	Tenir la poignée de la portière du conducteur ne déverrouille que la portière du conducteur et la portière coulissante assistée côté conducteur.	Extérieur : Retentit trois fois Intérieur : Retentit une fois
	Tenir la poignée de la portière du passager avant ou tirer sur la poignée de l'une ou l'autre des portières coulissantes assistées déverrouille toutes les portières.	
	Tenir la poignée de l'une ou l'autre des portières avant ou tirer sur la poignée de l'une ou l'autre des portières coulissantes assistées déverrouille toutes les portières.	Extérieur : Retentit deux fois Intérieur : Retentit une fois

Sur les véhicules dotés d'une alarme, pour éviter le déclenchement accidentel de l'alarme, déverrouillez les portières à l'aide de la télécommande, puis ouvrez et refermez une fois une portière après avoir modifié les paramètres. (Si aucune portière n'est ouverte dans les 60 secondes après avoir appuyé sur , les portières se verrouilleront de nouveau et l'alarme s'activera automatiquement.)
Si l'alarme se déclenche, arrêtez-la immédiatement. (→P. 78)

■ **Lorsque toutes les portières sont verrouillées à l'aide de la télécommande ou de la clé**

Il est impossible de déverrouiller les portières à l'aide du contacteur de verrouillage des portières.
Vous pouvez réinitialiser le contacteur de verrouillage des portières en déverrouillant toutes les portières à l'aide de la télécommande ou de la clé.

■ **Utilisation de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key)**

Vous pouvez aussi verrouiller et déverrouiller les portières à l'aide de la clé mécanique. (→P. 607)

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Il est possible que la télécommande ne fonctionne pas normalement dans les situations suivantes :

- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une station de radio, d'une centrale électrique, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio
- Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire ou d'autres dispositifs de communication sans fil
- Lorsque plusieurs télécommandes se trouvent à proximité
- Si la télécommande entre en contact avec un objet métallique ou est couverte par un tel objet
- Lorsqu'une télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité
- Lorsque la télécommande a été laissée près d'un appareil électrique, comme un ordinateur personnel
- Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés
- Véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT : Si l'on actionne la télécommande du AUTO ACCESS SEAT en même temps, il se peut que le AUTO ACCESS SEAT ne fonctionne pas correctement.
  Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Le système Smart key utilise des ondes radio faibles. Dans les situations suivantes, les communications entre la clé à puce et le véhicule peuvent être perturbées, ce qui empêchera le système Smart key et la télécommande de fonctionner correctement. (Mesures alternatives →P. 607)

- Lorsque la pile de la clé à puce est à plat
- À proximité d'une station émettrice de télévision, d'une centrale électrique, d'une station-service, d'une station de radio, d'un écran géant, d'un aéroport ou d'une autre installation générant de puissantes ondes radio ou des parasites électriques
- Lorsqu'on transporte une radio portative, un téléphone cellulaire, un téléphone sans fil ou d'autres dispositifs de communication sans fil
- Lorsque la clé à puce entre en contact avec l'un des objets suivants ou est couverte par l'un d'eux
  - Des cartes auxquelles est fixée une feuille d'aluminium
  - Des boîtes à cigarettes recouvertes d'une feuille d'aluminium à l'intérieur
  - Des portefeuilles ou des sacs métalliques
  - Des pièces de monnaie
  - Des manchons comportant du métal
  - Des supports comme les CD et les DVD
- Lorsque plusieurs clés à puce se trouvent à proximité
- Lorsqu'une autre télécommande (émettrice d'ondes radio) est utilisée à proximité
- Lorsqu'on transporte ou utilise la clé à puce avec les appareils émetteurs d'ondes radio suivants
  - La clé à puce d'un autre véhicule
  - Une télécommande émettant des ondes radio
  - Des ordinateurs personnels ou des assistants numériques personnels (ANP)
  - Des lecteurs audio numériques
  - Des systèmes de jeu portatifs
- Si un produit teintant pour glace contenant du métal est appliqué sur la lunette arrière ou si des objets métalliques y sont fixés
- Véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT : Si l'on actionne la télécommande du AUTO ACCESS SEAT en même temps, il se peut que le AUTO ACCESS SEAT ne fonctionne pas correctement.
  Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. la fonction de déverrouillage à l'aide d'une clé) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 651)

AVERTISSEMENT

Pour éviter un accident

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez le véhicule. Si vous négligiez ces précautions, il se pourrait alors qu'une portière s'ouvre et qu'un occupant tombe à l'extérieur, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.
- Ne tirez pas sur la poignée intérieure des portières pendant la conduite. Soyez particulièrement prudent en ce qui concerne les portières avant; celles-ci peuvent s'ouvrir, même si les boutons intérieurs de verrouillage sont en position de verrouillage.

Portières coulissantes

▶ Véhicules non dotés de portières coulissantes assistées

Vous pouvez ouvrir et fermer les portières coulissantes à l'aide de leur poignée. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller la portière coulissante à l'aide de la télécommande, du contacteur de verrouillage des portières ou du bouton intérieur de verrouillage.

▶ Véhicules dotés de portières coulissantes assistées

Vous pouvez ouvrir et fermer les portières coulissantes assistées à l'aide de leur poignée, des contacteurs de portières coulissantes assistées ou de la télécommande. Vous pouvez verrouiller et déverrouiller les portières coulissantes assistées à l'aide de la télécommande, du contacteur de verrouillage des portières ou du bouton intérieur de verrouillage.

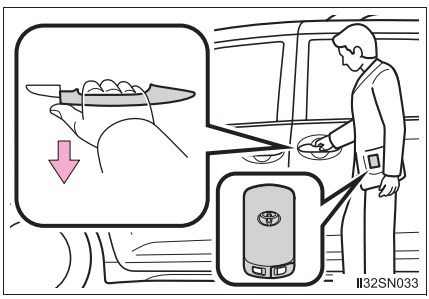
Verrouillage/déverrouillage de la portière coulissante depuis l'extérieur du véhicule

◆ Fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.

Tirez sur la poignée pour déverrouiller toutes les portières.

La poignée de la portière coulissante ne comporte pas de capteur tactile. Vous devez tirer sur la poignée pour amorcer l'opération.



◆ Télécommande

→P. 112

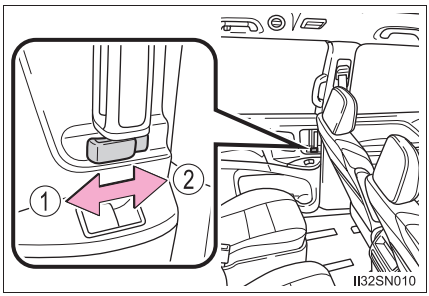
Verrouillage/déverrouillage de la portière coulissante depuis l'intérieur du véhicule

◆ Contacteur de verrouillage des portières

→P. 115

◆ Boutons intérieurs de verrouillage

① Déverrouille
② Verrouille



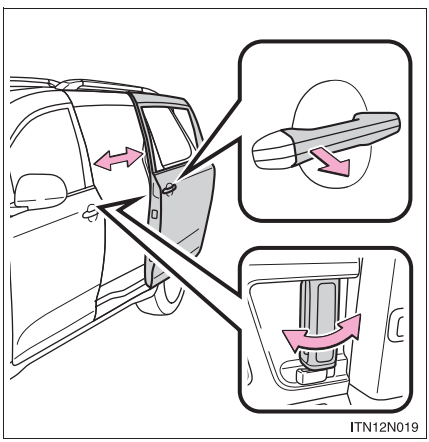
Ouverture/fermeture de la portière coulissante

◆ Poignée de portière coulissante

Ouverture/Fermeture

Véhicules dotés de portières coulissantes assistées : Vous pouvez ouvrir ou fermer automatiquement et entièrement les portières coulissantes en procédant comme suit.

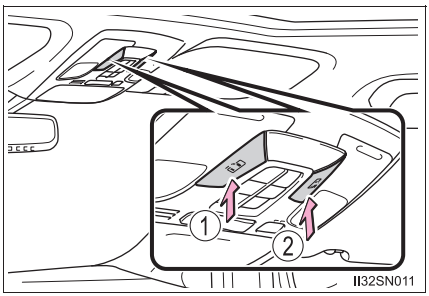
- En tirant la poignée extérieure.
- En faisant glisser la poignée intérieure vers l'avant pour fermer ou vers l'arrière pour ouvrir.



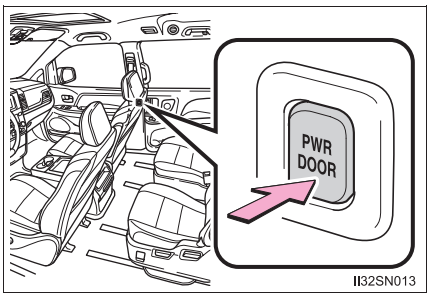
◆ Contacteurs de portière coulissante assistée (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir et fermer chaque portière coulissante.

▶ À partir des sièges avant



▶ À partir de la deuxième rangée de sièges



① Portière coulissante assistée côté gauche

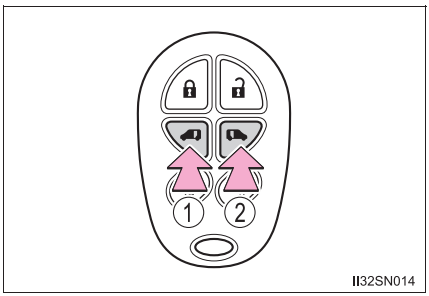
② Portière coulissante assistée côté droit

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que la portière est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera inversé. Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous maintenez de nouveau le contacteur enfoncé.

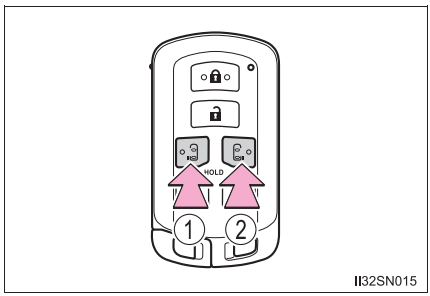
◆ Télécommande (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir/fermer la portière coulissante assistée.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key



▶ Véhicules dotés du système Smart key



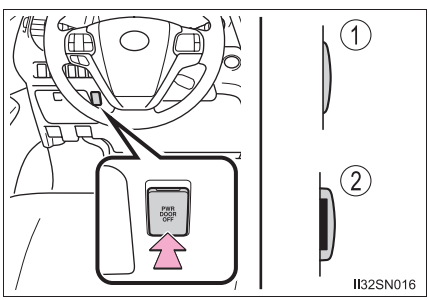
① Portière coulissante assistée côté gauche

② Portière coulissante assistée côté droit

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur de la télécommande pendant que la portière coulissante assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera inversé. Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur de la télécommande.

Annulation du système des portières coulissantes assistées (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

Pour désactiver le système de portières coulissantes assistées, désactivez le contacteur principal.



① Désactivé

Vous ne pouvez ouvrir et fermer les portières coulissantes que manuellement.

② Activé*

Vous pouvez ouvrir et fermer la portière coulissante assistée à l'aide des contacteurs de portière coulissante assistée des occupants avant ou de la télécommande, même si les verrous de protection pour enfants des portières coulissantes sont enclenchés.

* : Le repère orange sur le contacteur devrait être visible lorsque le contacteur est activé.

Verrouillage des portières coulissantes sans la télécommande depuis l'extérieur du véhicule

1 Placez le bouton intérieur de verrouillage en position de verrouillage.

2 Fermez la portière coulissante.

Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes

Lorsque le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière coulissante à l'aide de la poignée intérieure et du contacteur de portière coulissante de la deuxième rangée de sièges.

① Déverrouillage

② Verrouillage

Vous pouvez enclencher ces verrous afin d'empêcher les enfants d'ouvrir les portières coulissantes. Poussez le contacteur de chaque portière coulissante pour verrouiller celle-ci.



■ **Vous pouvez actionner la portière coulissante assistée lorsque (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)**

- Ouverture : Le levier sélecteur de vitesses est en position P.
  Fermeture : Le véhicule est arrêté.
- Le contacteur principal du système de portières coulissantes assistées est activé.
- La portière coulissante est déverrouillée. (Sauf pour le fonctionnement à l'aide de la télécommande ou du système Smart key.)
- Le verrou de protection pour enfants aux portières coulissantes n'est pas enclenché. (Cependant, le contacteur des occupants avant et la poignée extérieure actionneront encore les portières coulissantes assistées.)

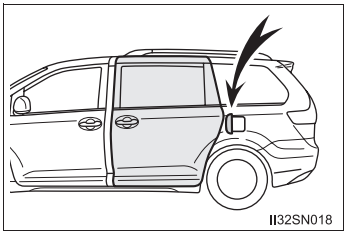
■ **Portières coulissantes assistées**

- Si l'on tire sur la poignée extérieure d'une portière coulissante assistée alors qu'elle est en cours d'ouverture ou de fermeture, l'opération de la portière sera inversée.
- Pendant l'ouverture :
  Pousser vers l'avant sur la poignée de la portière coulissante assistée inversera le sens et amorcera la fermeture.
  Pousser vers l'arrière sur la poignée fera se poursuivre l'ouverture.
  Pendant la fermeture :
  Pousser vers l'arrière sur la poignée de la portière coulissante assistée inversera le sens et amorcera l'ouverture.
  Pousser vers l'avant fera se poursuivre la fermeture.
- Vous pouvez ouvrir/fermer les portières coulissantes assistées manuellement lorsque la fonction des portières coulissantes assistées est annulée à l'aide du contacteur principal.
- Un avertisseur sonore retentit si vous placez le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P alors que le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) et que la portière coulissante n'est pas entièrement fermée.
- Véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT : Si le AUTO ACCESS SEAT n'a pas été verrouillé en place après avoir été rangé, la portière coulissante droite ne se fermera pas et un signal sonore retentira deux fois.
  Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".
- En cas d'urgence, le fonctionnement de la portière coulissante assistée peut être interrompu par l'une des procédures suivantes :
  - Tirez sur la poignée extérieure trois fois de suite
  - Pendant l'ouverture, faites glisser la poignée intérieure vers l'avant trois fois de suite
  - Pendant la fermeture, faites glisser la poignée intérieure vers l'arrière trois fois de suite
  - Appuyez sur le contacteur de la portière coulissante assistée trois fois de suite
  - Appuyez sur le bouton de la portière coulissante assistée sur la télécommande trois fois de suite (→P. 125)

  Une fois la portière coulissante arrêtée, la fonction de freinage de portière coulissante assistée sera activée (→P. 128)

Circonstances dans lesquelles la portière coulissante ne s'ouvrira pas entièrement

La portière coulissante côté gauche ne s'ouvre pas entièrement lorsque le panneau du réservoir est ouvert.



Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

- Si un objet quelconque obstrue la portière coulissante assistée pendant sa fermeture ou son ouverture, celle-ci s'activera automatiquement en direction opposée.
- Si la fonction de protection anti-obstruction s'active deux fois de suite, la portière coulissante assistée s'arrêtera dans la position dans laquelle elle se trouve et le système cessera de fonctionner.

Fonction de freinage de portière coulissante assistée (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

Si la portière coulissante assistée détecte une anomalie et interrompt son mouvement, il se peut que la fonction de freinage de portière coulissante assistée s'active. Lorsque la fonction de freinage est activée, le frein entrave le mouvement de la portière qui peut alors sembler saccadé. Il ne s'agit pas d'une défaillance. Déplacez la portière en position de fermeture complète pour réinitialiser le système; la fonction de la portière coulissante assistée reviendra à la normale.

Dispositif de fermeture de portière coulissante (si le véhicule en est doté)

Si une portière coulissante est laissée légèrement entrebâillée, le dispositif de fermeture de portière coulissante en assurera la fermeture complète automatiquement.

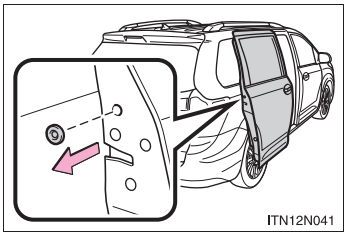
Fonctionnement de la portière coulissante assistée (véhicules dotés d'une portière coulissante assistée)

Télécommande : Même si la portière est verrouillée, si vous maintenez les boutons des portières coulissantes enfoncés, toutes les portières se déverrouilleront et l'ouverture s'amorcera.

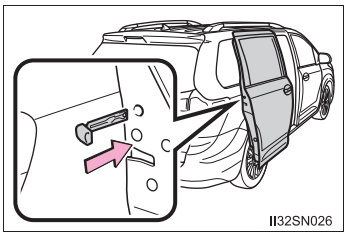
■ **Si la portière coulissante assistée ne fonctionne pas (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)**

Lorsque la portière coulissante assistée détecte une anomalie et interrompt son ouverture, et qu'il est impossible de la fermer entièrement manuellement, annulez la fonction comme suit, puis fermez la portière manuellement.
Faites ensuite vérifier et réparer le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

1 Retirez le bouchon de l'extrémité arrière de la portière coulissante.



2 Insérez une clé dans l'orifice et poussez sur la manette d'annulation mécanique.



■ **Lorsque la batterie est débranchée (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)**

Pour obtenir un fonctionnement adéquat, vous devez initialiser le système des portières coulissantes assistées. Pour l'initialiser, fermez les portières coulissantes entièrement à la main.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

→P. 119

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. les opérations d'ouverture et de fermeture) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 653)

AVERTISSEMENT

Pour éviter un accident

Observez les précautions suivantes quand vous conduisez.
Si vous négligiez ces précautions, il se pourrait alors qu'une portière s'ouvre de manière imprévue et qu'un occupant tombe à l'extérieur du véhicule, ce qui pourrait lui occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées et verrouillées.
- Lorsque des enfants sont assis dans le véhicule, enclenchez les verrous de protection pour enfants des portières coulissantes.
- N'actionnez pas la poignée intérieure des portières pendant la conduite.

Lorsque des enfants sont à l'intérieur du véhicule

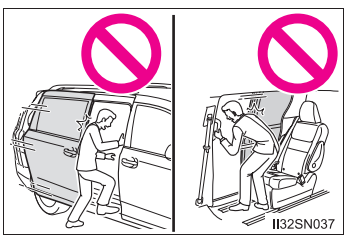
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne laissez pas d'enfants seuls dans le véhicule.
  Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le véhicule, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer la portière coulissante.
  Il pourrait alors provoquer un mouvement imprévu de la portière coulissante ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant le déplacement de la portière coulissante.

Fonctionnement des portières coulissantes

Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

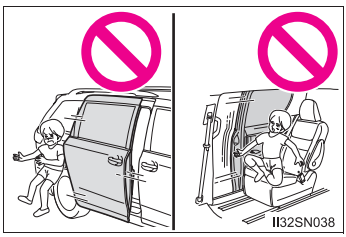
- N'entrez pas dans le véhicule et n'en sortez pas pendant le fonctionnement de la portière coulissante assistée.



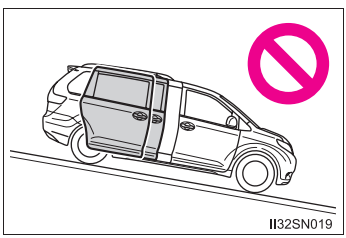
- Lorsque vous ouvrez ou fermez une portière coulissante, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.

⚠ AVERTISSEMENT

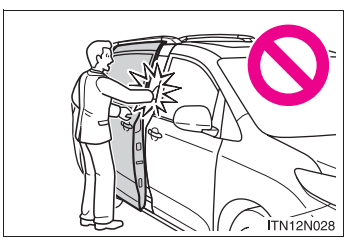
- Lorsque vous ouvrez ou fermez les portières coulissantes alors que les glaces sont ouvertes, gardez toutes les parties du corps loin des glaces.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que la portière coulissante est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer. De plus, ne faites pas fonctionner la portière coulissante assistée si quelqu'un, à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule, s'appuie contre le véhicule dans la zone située autour de la portière coulissante.



- Ne laissez pas la portière coulissante ouverte à mi-course, car dans cette position, la portière coulissante n'est pas retenue. La portière coulissante pourrait se déplacer de manière inattendue sur un plan incliné.
- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, la portière coulisse plus rapidement lors de son ouverture ou de sa fermeture; veillez donc tout particulièrement à ce que les passagers ne soient ni heurtés ni coincés par la portière.

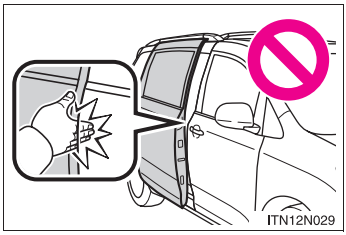


- Lorsque le véhicule est arrêté dans une pente, ouvrez entièrement la portière coulissante pour laisser les passagers y entrer ou en sortir. Lorsque la portière est ouverte, n'actionnez ni la poignée extérieure ni la poignée intérieure; la portière pourrait alors se fermer soudainement d'elle-même et blesser quelqu'un.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez la portière coulissante afin d'éviter de vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.



AVERTISSEMENT

■ Dispositif de fermeture de portière coulissante (si le véhicule en est doté)



- Si une portière coulissante est laissée légèrement entrebâillée, le dispositif de fermeture de portière coulissante en assurera la fermeture complète automatiquement. Plusieurs secondes sont nécessaires à l'activation du dispositif de fermeture de portière coulissante. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou une autre chose dans la portière coulissante; vous pourriez alors vous fracturer un os ou subir d'autres blessures graves.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture de portière coulissante. Le dispositif de fermeture de portière coulissante fonctionne même lorsque le système de portières coulissantes assistées est annulé.

■ Portières coulissantes assistées (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

Observez les précautions suivantes lorsque le système de portières coulissantes assistées est activé.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque vous utilisez la poignée de portière pour ouvrir ou fermer la portière coulissante assistée, retirez votre main de la poignée de portière dès que vous commencez à faire coulisser la portière coulissante assistée. Si vous laissiez votre main sur la poignée de portière durant l'opération, celle-ci, vos doigts, votre poignet, etc. pourraient être soumis à une force excessive.
- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que la portière coulissante est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Si vous désactivez le système de portières coulissantes assistées à l'aide du contacteur principal pendant qu'une portière coulissante fonctionne automatiquement, le fonctionnement automatique sera interrompu. La portière coulissante devra alors être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer de manière inattendue.

AVERTISSEMENT

- Si les conditions de fonctionnement de la portière coulissante assistée n'étaient plus remplies, un signal sonore pourrait retentir et l'ouverture ou la fermeture de la portière coulissante pourrait s'interrompre. La portière coulissante devra alors être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
- Sur un plan incliné, une portière coulissante peut se fermer d'elle-même après avoir été ouverte automatiquement. Assurez-vous que la portière coulissante est entièrement ouverte et sécuritaire.
- Dans les circonstances suivantes, la portière coulissante assistée pourrait détecter une anomalie et le système pourrait interrompre l'opération automatique. Dans ce cas la portière coulissante devra être actionnée manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; la portière coulissante pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
  - Lorsque la portière coulissante entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) ou lors du démarrage du moteur pendant une opération automatique
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota à la portière coulissante assistée. La portière coulissante assistée pourrait ne pas fonctionner, provoquant elle-même une défaillance, ou elle pourrait se refermer après son ouverture.
- Lorsque les verrous de protection pour enfants sont enclenchés, assurez-vous de désactiver le système de portières coulissantes assistées à l'aide du contacteur principal afin de le désactiver totalement.

■ Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés de portières coulissantes assistées)

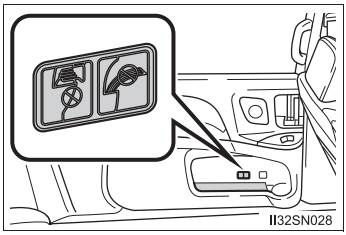
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la portière coulissante assistée. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose.

NOTE

Portière coulissante

Assurez-vous qu'il n'y a pas de magazines pliés ou dépassant des vide-poches des portières coulissantes. Afin de ne pas déformer les vide-poches des portières coulissantes, n'y insérez rien de trop gros. De tels objets pourraient entraver l'ouverture/la fermeture des portières coulissantes, endommager leurs vide-poches ou la carrosserie du véhicule, et entraîner une défaillance du système.



Pour éviter d'endommager votre véhicule

- Véhicules dotés de portières coulissantes assistées :
  - N'exercez pas une pression excessive lors du fonctionnement de la portière coulissante.
  - Pendant le fonctionnement de la portière coulissante, gardez vos mains et vos pieds loin des charnières et des galets.
  - Évitez de forcer l'ouverture de la portière coulissante de gauche lorsque le panneau du réservoir est ouvert. Autrement, le panneau du réservoir pourrait être endommagé.
  - Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés à l'extrémité avant de la portière coulissante assistée) avec un couteau ou autre objet pointu.
- Avant la fermeture, assurez-vous qu'il n'y a rien dans l'embrasure.
- Ne fermez pas la portière coulissante en freinant. Cela pourrait endommager la portière coulissante.

Hayon

Vous pouvez verrouiller/déverrouiller et ouvrir/fermer le hayon en procédant comme suit.

Verrouillage et déverrouillage du hayon

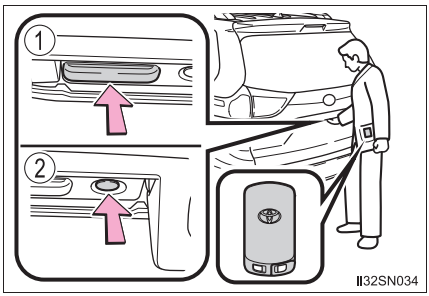
◆ Fonction d'ouverture (véhicules dotés du système Smart key)

Ayez la clé à puce sur vous pour activer cette fonction.

① Appuyez sur le bouton de déverrouillage pour déverrouiller toutes les portières.

Pendant les 3 secondes suivant le verrouillage de la portière, il est impossible de la déverrouiller.

Verrouillez de nouveau le hayon lorsque vous quittez le véhicule. S'il a été ouvert, puis refermé, le hayon ne se verrouillera pas automatiquement.



② Appuyez sur le bouton de verrouillage pour verrouiller toutes les portières.

Vérifiez que la portière est verrouillée de manière sécuritaire.

◆ Télécommande

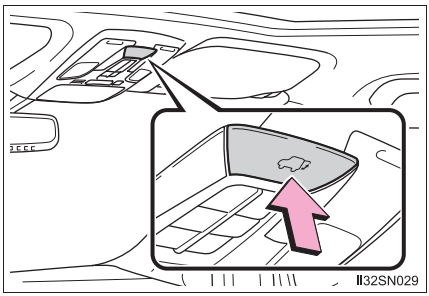
→P. 112

◆ Contacteur de verrouillage des portières

→P. 115

Ouverture/fermeture du hayon depuis l'intérieur du véhicule (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir/fermer le hayon.



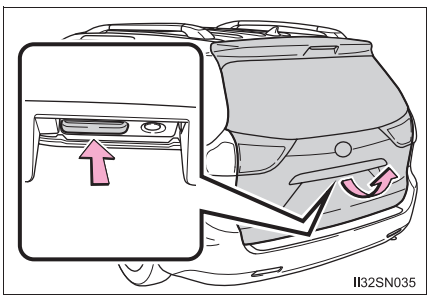
Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera inversé.

Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur.

Ouverture du hayon depuis l'extérieur du véhicule

◆ Dispositif d'ouverture du hayon

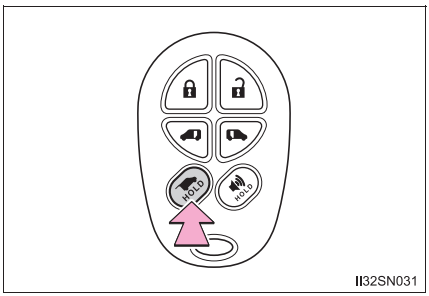
Pour ouvrir le hayon, soulevez-le tout en appuyant sur le dispositif d'ouverture du hayon afin de déverrouiller le mécanisme.



◆ Télécommande (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

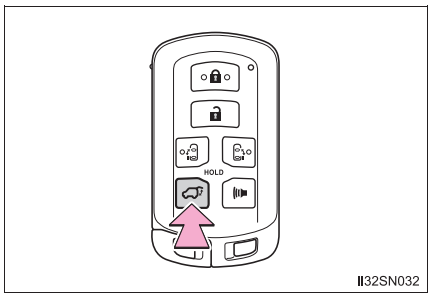
Maintenez le contacteur enfoncé pour ouvrir/fermer le hayon à commande assistée.

- Véhicules non dotés du système Smart key



II32SN031

- Véhicules dotés du système Smart key

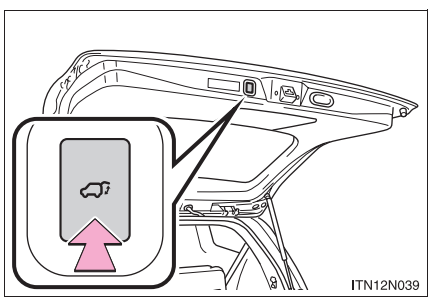


II32SN032

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée est en cours de fonctionnement, son fonctionnement sera inversé. Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur de la télécommande.

Contacteur du hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté)

Appuyez sur le contacteur pour fermer le hayon.

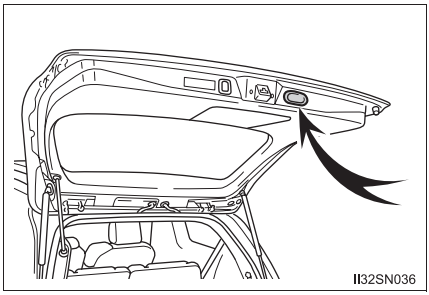

ITN12N039

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur pendant que le hayon à commande assistée se ferme, il s'ouvrira à nouveau.

Cependant, le fonctionnement automatique ne peut pas être inversé au cours de la première seconde suivant son lancement, même si vous appuyez de nouveau sur le contacteur.

Lorsque vous fermez le hayon

Abaissez le hayon à l'aide de sa poignée, puis de l'extérieur, assurez-vous de pousser sur le hayon vers le bas pour le fermer.



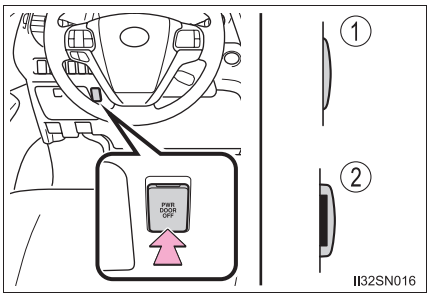
Annulation du système de hayon à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Pour désactiver le système de hayon à commande assistée, désactivez le contacteur principal.

① Désactivé

② Activé*

*: La ligne orange en haut du contacteur indique que le système de hayon à commande assistée est activé.

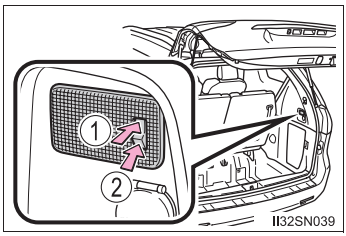


■ Éclairage du compartiment de charge

Si le contacteur d'éclairage du compartiment de charge est activé, l'éclairage du compartiment de charge s'allume lorsque vous ouvrez le hayon.

① Activé

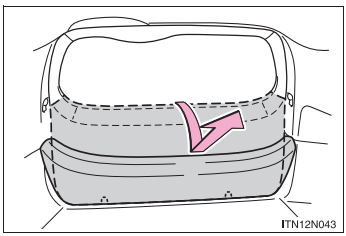
② Désactivé



■ Si le dispositif d'ouverture du hayon ne fonctionne pas

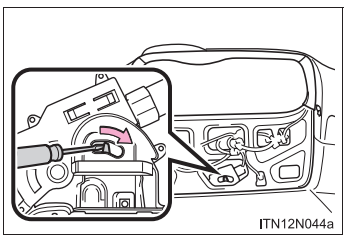
Vous pouvez actionner le hayon de l'intérieur.

1 Retirez le panneau intérieur.

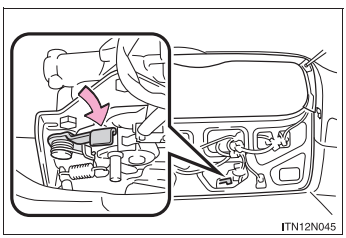


2 Déplacez le levier.

▶ Véhicules non dotés d'un hayon à commande assistée



▶ Véhicules dotés d'un hayon à commande assistée



■ **Vous pouvez actionner le hayon à commande assistée lorsque (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)**

- Le levier sélecteur de vitesses est en position P.
- Le hayon est déverrouillé.

■ **Fonctionnement du hayon à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)**

- Un avertisseur sonore retentit et les feux de détresse clignotent deux fois pour indiquer que le hayon s'ouvre/se ferme.
- Vous pouvez ouvrir et fermer le hayon manuellement même lorsque le contacteur principal du hayon à commande assistée est désactivé.

■ **Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)**

- Si un objet quelconque obstrue le hayon à commande assistée pendant sa fermeture ou son ouverture, celui-ci s'activera automatiquement en direction opposée.
- Si la fonction de protection anti-obstruction s'active deux fois de suite lors de la fermeture du hayon, celui-ci s'arrêtera dans la position dans laquelle il se trouve.

■ **Dispositif de fermeture du hayon (si le véhicule en est doté)**

Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement.

■ **Lorsque la batterie est débranchée**

- Le hayon se verrouillera automatiquement lorsque la batterie sera rebranchée.
- Pour obtenir un fonctionnement adéquat, vous devez initialiser le hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté).

1 Déverrouillez le hayon à l'aide de la télécommande ou du contacteur de verrouillage des portières.

2 Fermez entièrement le hayon à la main.

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement du système Smart key ou de la télécommande**

→P. 119

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Avant de conduire

- Assurez-vous que le hayon est bien fermé. Si le hayon était mal fermé, il pourrait s'ouvrir de manière imprévue pendant que vous conduisez et heurter des objets à proximité, ou des bagages pourraient être projetés à l'extérieur du compartiment de charge, ce qui provoquerait un accident.
- Ne laissez pas d'enfants jouer dans le compartiment de charge.
  Si un enfant se retrouvait enfermé accidentellement dans le compartiment de charge, il pourrait être victime d'épuisement dû à la chaleur ou subir d'autres blessures.
- Ne laissez pas un enfant ouvrir ou fermer le hayon.
  Il pourrait provoquer l'activation imprévue du hayon ou se coincer les mains, la tête ou le cou pendant la fermeture du hayon.

■ Points importants pendant la conduite

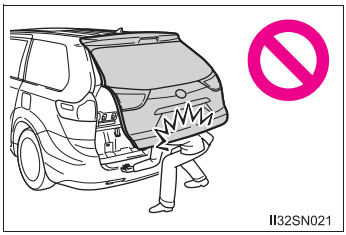
Ne laissez jamais une personne s'asseoir dans le compartiment de charge. En cas de freinage ou de dérapage brusques, ou de collision, elle serait susceptible de subir des blessures graves, voire mortelles.

■ Fonctionnement du hayon

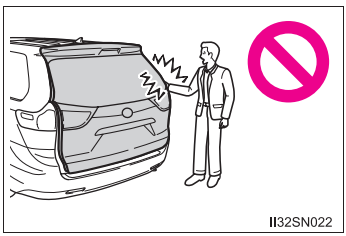
Observez les précautions suivantes.
Si vous les négligiez, une partie du corps pourrait se coincer, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Avant d'ouvrir le hayon, enlevez toute matière lourde, comme la neige ou la glace, pouvant le recouvrir. Si vous négligiez de le faire, le hayon pourrait se refermer brusquement une fois qu'il est ouvert.
- Lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon, vérifiez attentivement la zone environnante pour vous assurer d'effectuer cette manœuvre en toute sécurité.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Soyez prudent lorsque vous ouvrez ou fermez le hayon par temps venteux; un vent fort pourrait provoquer un mouvement brusque de ce dernier.

⚠ AVERTISSEMENT



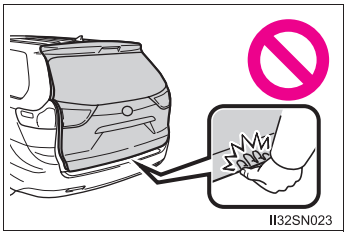
- S'il n'était pas entièrement ouvert, le hayon pourrait se refermer brusquement. Il est plus difficile d'ouvrir ou de fermer le hayon sur un plan incliné que sur une surface plane; méfiez-vous par conséquent des mouvements imprévus du hayon lorsque le véhicule est en pente. Avant d'utiliser le compartiment de charge, assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.



- Soyez particulièrement prudent lorsque vous fermez le hayon afin d'éviter de vous coincer les doigts ou une autre partie du corps.
- Lorsque vous fermez le hayon, assurez-vous d'appliquer une légère pression sur sa surface extérieure. Si vous utilisiez la poignée du hayon pour fermer entièrement le hayon, vous pourriez vous coincer les mains ou les bras.
- Ne placez pas vos mains sur le support d'amortisseur du hayon pour fermer celui-ci, et ne vous pendez pas au support d'amortisseur du hayon. Vous pourriez alors vous coincer les mains ou briser le support d'amortisseur du hayon, et provoquer un accident.
- Si vous fixiez un support à vélo ou un autre objet lourd de ce type au hayon, celui-ci pourrait se refermer brusquement après son ouverture et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou. Lorsque vous fixez un accessoire au hayon, l'utilisation de pièces d'origine Toyota est recommandée.

AVERTISSEMENT

Dispositif de fermeture du hayon (si le véhicule en est doté)



- Si le hayon est laissé légèrement entrebâillé, le dispositif de fermeture du hayon en assurera la fermeture complète automatiquement. Plusieurs secondes sont nécessaires à l'activation du dispositif de fermeture du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose dans le hayon; vous pourriez alors vous fracturer un os ou subir d'autres blessures graves.
- Soyez prudent lorsque vous utilisez le dispositif de fermeture du hayon, car il continue à fonctionner lorsque le système de hayon à commande assistée est annulé.

Hayon à commande assistée (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Observez les précautions suivantes lorsque vous utilisez le hayon à commande assistée.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Vérifiez la sécurité de la zone environnante pour vous assurer qu'aucun obstacle ou objet ne pourrait coincer l'un de vos effets personnels.
- Si une personne se trouve à proximité, assurez-vous qu'elle est en sécurité et avisez-la que le hayon est sur le point de s'ouvrir ou de se fermer.
- Si les conditions de fonctionnement du hayon à commande assistée n'étaient plus remplies, un signal sonore pourrait retentir et l'ouverture ou la fermeture du hayon pourrait s'interrompre. Le hayon devra alors être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
- Sur un plan incliné, le hayon pourrait se refermer brusquement après son ouverture. Assurez-vous que le hayon est entièrement ouvert et sécuritaire.

AVERTISSEMENT

- Dans les circonstances suivantes, le hayon à commande assistée pourrait détecter une anomalie et le système pourrait interrompre le fonctionnement automatique. Dans ce cas, le hayon devra être actionné manuellement. Soyez extrêmement prudent lorsque le véhicule se trouve sur un plan incliné; le hayon pourrait s'ouvrir ou se fermer brusquement.
  - Lorsque le hayon entre en contact avec un obstacle
  - Lorsque la tension de la batterie chute soudainement, par exemple lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key) ou lors du démarrage du moteur pendant une opération automatique
- Si vous fixiez au hayon un support à vélo ou un objet lourd de ce type, le hayon à commande assistée pourrait ne pas fonctionner, provoquant lui-même une défaillance, ou le hayon pourrait se déplacer dans la direction de fermeture après avoir été ouvert et infliger des blessures à quelqu'un en lui coinçant les mains, la tête ou le cou. Lorsque vous installez un accessoire au hayon, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails.

■ Fonction de protection anti-obstruction (véhicules dotés d'un hayon à commande assistée)

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Bien que la fermeture du hayon soit interrompue quand la fonction de protection anti-obstruction détecte un objet, soyez particulièrement prudent, car vous pouvez tout de même être blessé si une partie de votre corps est déjà coincée.
- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du hayon. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose.
- Selon la forme de l'objet qui est coincé, la fonction de protection anti-obstruction pourrait ne pas s'activer. Veillez à ne pas vous coincer les doigts ou autre chose.

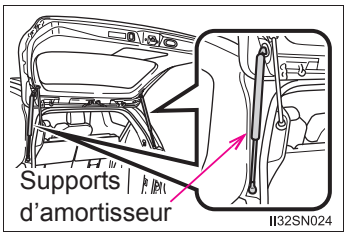
NOTE

Supports d'amortisseur du hayon

Le hayon est doté de supports d'amortisseur qui le maintiennent en place.

Observez les précautions suivantes.
Le fait de les négliger pourrait endommager le support d'amortisseur du hayon et provoquer une défaillance.

- Ne fixez aucun corps étranger, par exemple des autocollants, des feuilles de plastique ou des adhésifs, aux supports d'amortisseur.
- Ne touchez pas aux supports d'amortisseur avec des gants ou d'autres objets en tissu.
- Ne fixez aucun accessoire autre que des pièces d'origine Toyota au hayon.



- Ne placez pas votre main sur le support d'amortisseur et n'y appliquez pas de pression latérale.

Pour éviter une défaillance du dispositif de fermeture du hayon

N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du dispositif de fermeture du hayon.

Pour éviter d'endommager le hayon à commande assistée

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de la glace entre le hayon et le châssis pouvant empêcher le déplacement du hayon. Faire fonctionner le hayon à commande assistée lorsqu'une charge excessive est présente sur le hayon peut provoquer une défaillance.
- N'exercez pas de pression excessive sur le hayon lors du fonctionnement du hayon à commande assistée.
- Veillez à ne pas endommager les capteurs (installés aux extrémités droite et gauche du hayon à commande assistée) avec un couteau ou un autre objet pointu. Si le capteur est débranché, le hayon à commande assistée ne fonctionnera pas automatiquement.

Système Smart key*

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes simplement en portant la clé à puce sur vous, par exemple dans votre poche. Le conducteur devrait toujours garder la clé à puce sur lui.

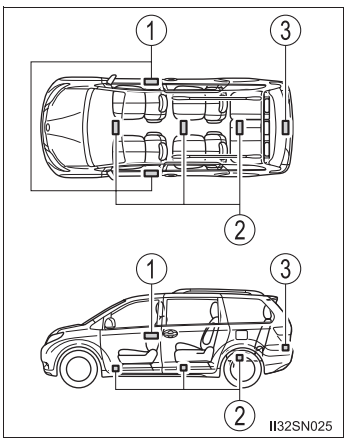
- Verrouille et déverrouille les portières
  - Poignées des portières avant (→P. 112)
  - Poignées des portières coulissantes (→P. 122)
  - Hayon (→P. 135)
- Fait démarrer et arrête le moteur (→P. 234)

Emplacement des antennes

① Antennes à l'extérieur de l'habitacle

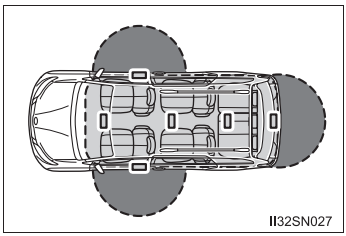
② Antennes à l'intérieur de l'habitacle

③ Antenne à l'extérieur du compartiment de charge



* : Si le véhicule en est doté

■ **Portée réelle (zones à l'intérieur desquelles la clé à puce est détectée)**



- Lorsqu'on verrouille ou que l'on déverrouille les portières

  On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à moins de 2,3 ft. (0,7 m) environ de la poignée extérieure de l'une des portières avant. (Seules les portières qui détectent la clé fonctionneront.)

- Lorsqu'on fait démarrer le moteur ou que l'on change le mode du contacteur du moteur

  On peut faire fonctionner le système lorsque la clé à puce est à l'intérieur du véhicule.

■ **Alarmes et lampes témoins**

Une alarme qui retentit et des messages d'avertissement qui s'affichent sur l'écran multifonction servent à vous protéger contre les accidents imprévus et le vol du véhicule provoqués par une fausse manœuvre. Lorsqu'un message d'avertissement s'affiche, prenez les mesures pertinentes en fonction de celui-ci. (→P. 581)

Lorsque seule une alarme retentit, les circonstances et les mesures correctives sont les suivantes.

Alarme	Situation	Mesure corrective
L'alarme extérieure retentit une fois pendant 10 secondes	Tentative de verrouillage du véhicule alors qu'une portière est ouverte	Fermez toutes les portières, puis verrouillez-les de nouveau
L'alarme intérieure retentit sans arrêt	Le contacteur du moteur a été placé en mode ACCESSORY alors que la portière du conducteur était ouverte (ou la portière du conducteur a été ouverte alors que le contacteur du moteur était en mode ACCESSORY)	Désactivez le contacteur du moteur, puis fermez la portière du conducteur

■ **Fonction d'économie d'énergie**

Dans les circonstances suivantes, la fonction d'ouverture est désactivée afin d'éviter que la batterie du véhicule ne se décharge et que la pile de la clé à puce ne soit à plat.

- Lorsque la fonction d'ouverture n'a pas été utilisée depuis 5 jours ou plus
- Lorsque la clé à puce a été laissée à environ moins de 6 ft. (2 m) du véhicule pendant 10 minutes ou plus
- Si la fonction d'ouverture n'a pas été utilisée depuis 14 jours ou plus, le véhicule ne pourra pas être déverrouillé par une portière autre que celle du conducteur. Pour déverrouiller le véhicule, saisissez la poignée de la portière du conducteur, ou utilisez la télécommande ou la clé mécanique.

Le système sera réactivé lorsque...

- Le véhicule sera verrouillé à l'aide du capteur de verrouillage alors que vous portez la clé à puce sur vous.
- Le véhicule sera verrouillé/déverrouillé à l'aide de la télécommande. (→P. 112)
- Le véhicule sera verrouillé/déverrouillé à l'aide de la clé mécanique. (→P. 607)

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

→P. 120

■ **Remarques relatives à la fonction d'ouverture**

- Même lorsque la clé à puce est à portée réelle (zones de détection), il se peut que le système ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants.
  - Lors du verrouillage ou du déverrouillage des portières, la clé à puce est trop près de la glace ou de la poignée extérieure de la portière, près du sol ou à un endroit élevé.
  - Lors du démarrage du moteur ou d'un changement de mode du contacteur du moteur, la clé à puce est sur le tableau de bord, sur le plancher ou dans la boîte à gants.
- Ne laissez pas la clé à puce sur la partie supérieure du tableau de bord ni à proximité des vide-poches de portière lorsque vous quittez le véhicule. En fonction de la qualité de réception des ondes radio, l'antenne située à l'extérieur de l'habitacle pourrait la détecter et la portière pourrait alors devenir verrouillable depuis l'extérieur du véhicule, coinçant le cas échéant la clé à puce à l'intérieur du véhicule.
- Tant que la clé à puce est à portée réelle, n'importe qui peut verrouiller ou déverrouiller les portières. Cependant, seules les portières qui détectent la clé à puce peuvent être utilisées pour déverrouiller le véhicule.
- Lorsque la clé à puce est à portée réelle, les portières peuvent se déverrouiller ou se verrouiller si une grande quantité d'eau éclabousse la poignée de portière, par exemple lorsqu'il pleut ou si vous êtes dans un lave-auto. (Les portières se verrouilleront automatiquement au bout d'environ 60 secondes si elles ne sont pas ouvertes et refermées.)

- Si l'on utilise la télécommande pour verrouiller les portières lorsque la clé à puce est à proximité du véhicule, il se peut que le système Smart key ne déverrouille pas les portières. (Utilisez la télécommande pour déverrouiller les portières.)
- Si le contacteur principal de la portière coulissante assistée ne permet pas d'actionner la portière coulissante assistée, l'opération de déverrouillage et d'ouverture de la portière ne pourra pas être effectuée. (→P. 125)

■ Remarque relative au verrouillage des portières

- Toucher le capteur de verrouillage de poignée de portière lorsqu'on porte des gants peut retarder ou empêcher l'opération de verrouillage. Retirez vos gants, puis touchez de nouveau le capteur de verrouillage.
- Lorsque le verrouillage est exécuté en utilisant le capteur de verrouillage, des signaux de reconnaissance sont émis jusqu'à deux fois de suite. Après cela, aucun signal de reconnaissance ne sera émis.
- Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve à portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque vous le faites laver. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
- Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un message peut s'afficher sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portières.
- Le capteur de verrouillage peut ne pas fonctionner correctement s'il entre en contact avec de la glace, de la neige, de la boue, etc. Nettoyez le capteur de verrouillage et essayez de le faire fonctionner de nouveau, ou utilisez le capteur de verrouillage situé sur la partie inférieure de la poignée de portière.
- Les ongles peuvent érafler la portière lors du maniement de la poignée de portière. Veillez à ne pas vous casser les ongles ni endommager la surface de la portière.

■ Remarques relatives à la fonction de déverrouillage

- Si l'on saisit la poignée d'une portière avant en portant un gant, il se peut qu'il soit impossible de déverrouiller ou de verrouiller la portière.
- Une arrivée soudaine à portée réelle ou la manipulation de la poignée de portière peut empêcher le déverrouillage des portières. Dans ce cas, remettez la poignée de portière à sa position initiale et vérifiez si les portières se sont déverrouillées avant de tirer sur la poignée de portière.
- Si une autre clé à puce se trouvait dans la zone de détection, un peu plus de temps pourrait être nécessaire pour déverrouiller les portières après avoir saisi la poignée de l'une des portières avant ou tiré sur la poignée de l'une des portières coulissantes.

■ **Lorsqu'on n'utilise pas le véhicule pendant une longue période**

- Pour éviter le vol du véhicule, ne laissez pas la clé à puce à moins de 6 ft. (2 m) du véhicule.
- Le système Smart key peut être désactivé à l'avance. (→P. 652)

■ **Pour faire fonctionner le système correctement**

Assurez-vous d'avoir la clé à puce sur vous lorsque vous faites fonctionner le système. Lorsque vous faites fonctionner le système de l'extérieur du véhicule, n'approchez pas la clé à puce trop près de celui-ci.

Selon votre position et votre façon de tenir la clé à puce, il se peut que le système ne la détecte pas correctement et ne fonctionne pas correctement. (L'alarme peut se déclencher accidentellement ou la fonction de prévention de verrouillage des portières peut ne pas fonctionner.)

■ **Si le système Smart key ne fonctionne pas correctement**

- Verrouillage et déverrouillage des portières : Utilisez la clé mécanique. (→P. 607)
- Démarrage du moteur (→P. 607)

■ **Homologation du système Smart key**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : HYQ14ADR FCC ID : HYQ14AEH
FCC ID : HYQ13CZM FCC ID : HYQ13CZN
FCC ID : NI4TMLF8-20

REMARQUE :
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC :
Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

NOTE :
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. le système Smart key) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 651, 652)

■ **Si le système Smart key a été désactivé lors d'un réglage personnalisé**

- Verrouillage et déverrouillage des portières :
  Utilisez la télécommande ou la clé mécanique. (→P. 112, 607)
- Démarrage du moteur et changement de mode du contacteur du moteur : →P. 607
- Arrêt du moteur : →P. 235

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques**

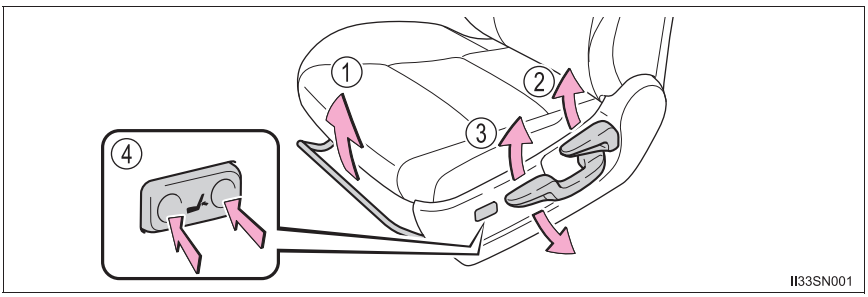
- Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable devraient se tenir à l'écart des antennes du système Smart key. (→P. 146)
  Les ondes radio pourraient nuire au fonctionnement de tels appareils. Si nécessaire, la fonction d'ouverture peut être désactivée. Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails, par exemple sur la fréquence des ondes radio et sur leur séquence d'émission. Consultez ensuite votre médecin pour savoir si vous devriez désactiver la fonction d'ouverture.
- Les utilisateurs de tout appareil médical électrique autre que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil à propos du fonctionnement de ce dernier lorsqu'il est exposé aux ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur de tels appareils médicaux.

Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota pour plus de détails sur la désactivation de la fonction d'ouverture.

Sièges avant

Procédure de réglage

▶ Siège à réglage manuel



① Levier de réglage de position du siège

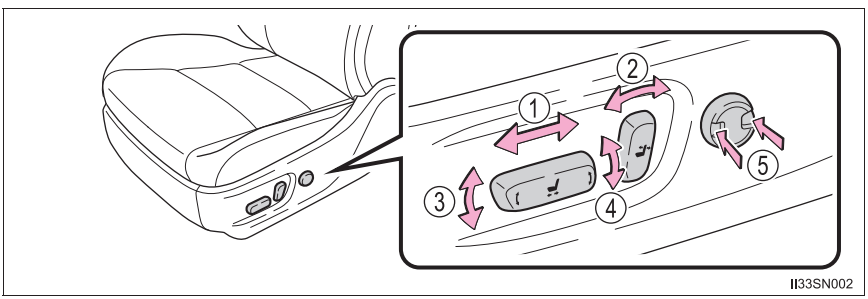
② Levier de réglage d'inclinaison du dossier

③ Levier de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

④ Contacteur de réglage de soutien lombaire (côté conducteur uniquement)*

* : Si le véhicule en est doté

▶ Siège à réglage assisté



① Contacteur de réglage de position du siège

② Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

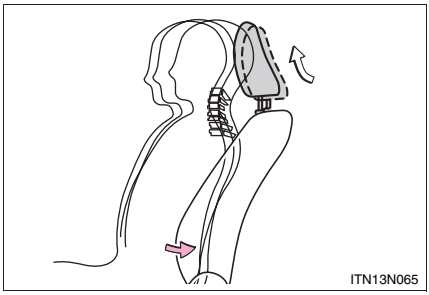
③ Contacteur de réglage de l'inclinaison du coussin de siège (avant) (côté conducteur uniquement)

④ Contacteur de réglage de la hauteur (côté conducteur uniquement)

⑤ Contacteur de réglage de soutien lombaire (côté conducteur uniquement)

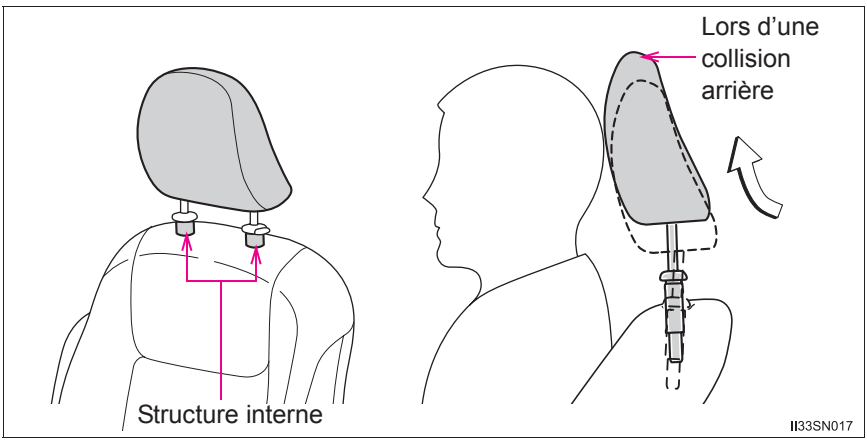
Appuis-tête actifs

Lorsque le bas du dos d'un occupant exerce une pression sur le dossier en cas de collision arrière, l'appui-tête se déplace légèrement vers l'avant et vers le haut pour contribuer à réduire les risques que l'occupant du siège ne subisse un coup de fouet cervical.



Appuis-tête actifs

Même une légère pression sur le dossier peut entraîner le déplacement de l'appui-tête. Lorsque vous poussez un appui-tête verrouillé vers le haut en le forçant, cela peut faire apparaître la structure interne de l'appui-tête. Cela n'est pas le signe d'une anomalie.



⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous réglez la position du siège**

- Lorsque vous réglez la position du siège, veillez à ce que le mouvement du siège ne blesse pas les autres passagers.
- Ne placez pas vos mains sous le siège ni près de pièces en mouvement afin d'éviter les blessures.
  Les doigts et les mains peuvent se coincer dans le mécanisme du siège.
- Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour des pieds pour qu'ils ne se coincent pas.

■ **Réglage des sièges**

- Veillez à ce que le siège ne heurte pas les passagers ni des bagages.
- Afin de réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.
  Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et appliquer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles, en cas d'accident.
  Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.
- Siège à réglage manuel : Après avoir réglé le siège, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

Sièges arrière

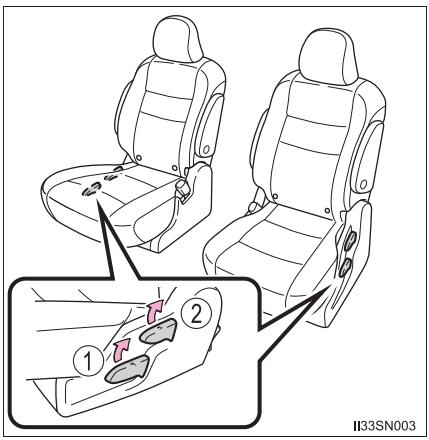
Procédure de réglage

■ Deuxième rangée de sièges

▶ Siège inclinable (modèles à 7 passagers)

① Levier de réglage de position du siège

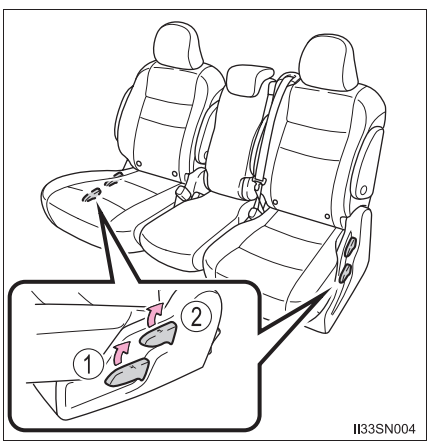
② Levier de réglage d'inclinaison du dossier



▶ Siège inclinable (modèles à 8 passagers)

① Levier de réglage de position du siège

② Levier de réglage d'inclinaison du dossier



▶ Siège avec repose-pieds

① Levier de réglage de position du siège

② Levier de réglage d'inclinaison du dossier

③ Levier de réglage d'inclinaison du repose-pieds



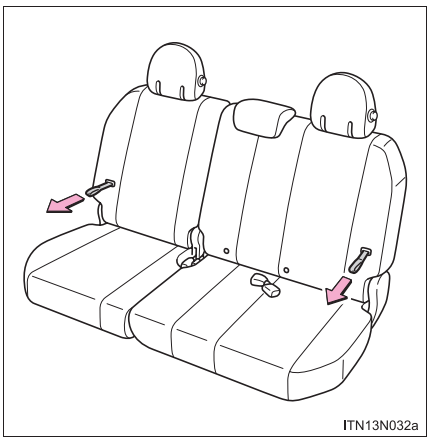
▶ AUTO ACCESS SEAT

Reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

■ Troisième rangée de sièges

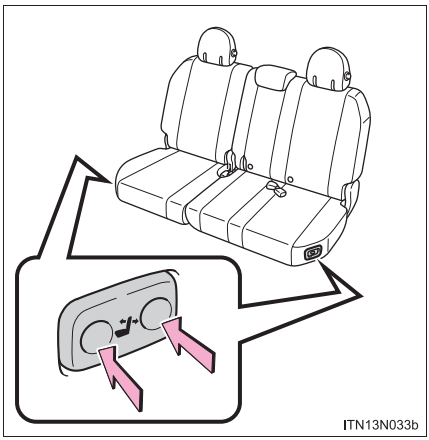
▶ Siège à réglage manuel

Courroie de réglage d'inclinaison du dossier



▶ Siège à réglage assisté

Contacteur de réglage d'inclinaison du dossier

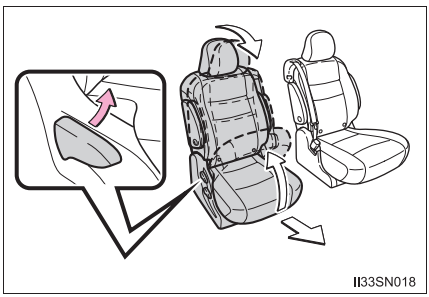


Déplacement d'une deuxième rangée de sièges pour accéder à la troisième rangée

■ Entrée dans le véhicule

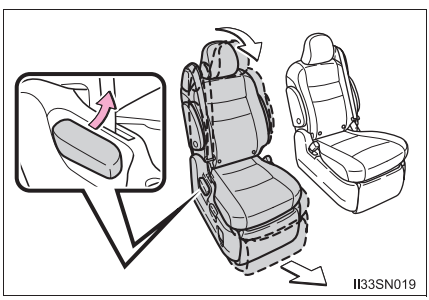
▶ Sièges inclinables

Tirez le levier de réglage d'inclinaison du dossier et rabattez le dossier. Le coussin s'inclinera vers le haut. Le siège peut coulisser vers l'avant.
Avancez le siège au maximum.



▶ Sièges avec repose-pieds

Tirez le levier de réglage d'inclinaison du dossier et rabattez le dossier. Le siège peut coulisser vers l'avant.
Avancez le siège au maximum.

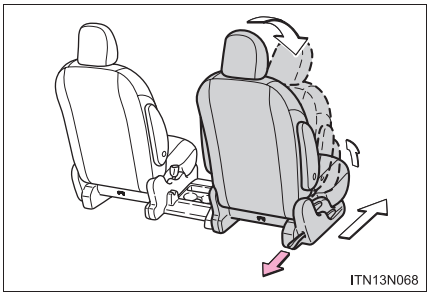


■ Sortie du véhicule

▶ Sièges inclinables

Tirez sur la courroie et rabattez le dossier. Le coussin s'inclinera vers le haut. Le siège peut coulisser vers l'avant.
Avancez le siège au maximum.

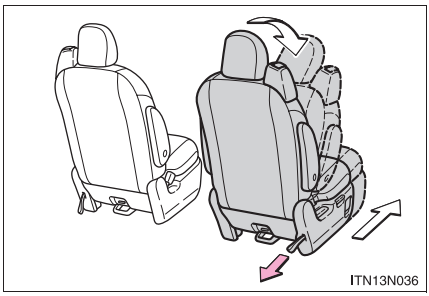
Avant de tirer sur la courroie, assurez-vous qu'aucun passager n'est assis sur la deuxième rangée de sièges.



▶ Sièges avec repose-pieds

Tirez sur la courroie et rabattez le dossier. Le siège peut coulisser vers l'avant.
Avancez le siège au maximum.

Avant de tirer sur la courroie, assurez-vous qu'aucun passager n'est assis sur la deuxième rangée de sièges.



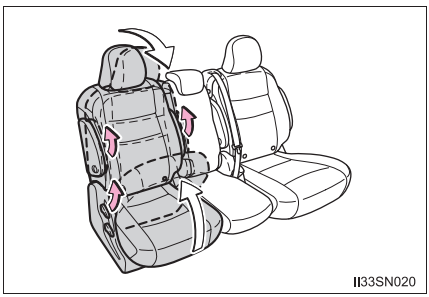
■ Une fois que les passagers sont entrés dans le véhicule ou l'ont quitté

Soulevez le dossier et faites glisser le siège vers l'arrière, jusqu'à ce qu'il se verrouille.

Retrait de la deuxième rangée de sièges

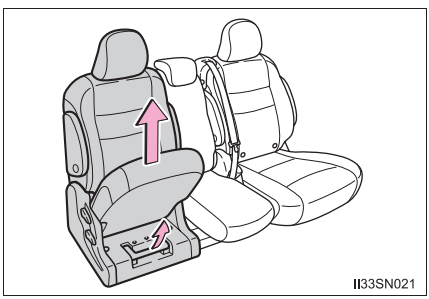
■ Retrait des sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges (sièges inclinables)

1 Relevez les accoudoirs.
Tirez sur le levier de réglage du dossier et rabattez le dossier. Le coussin s'inclinera vers le haut.


II33SN020

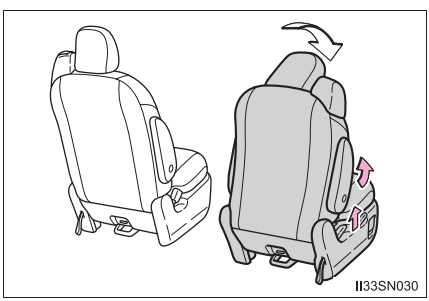
2 Faites coulisser le siège vers l'avant jusqu'à une position de verrouillage.

3 Pour retirer le siège, tirez sur le levier de déverrouillage situé sous le coussin tout en soulevant le siège.


II33SN021

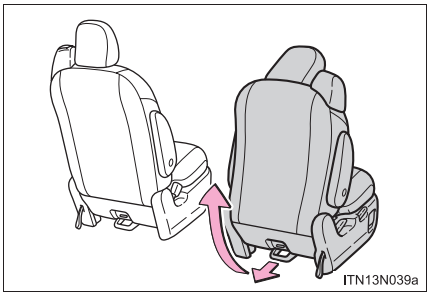
■ Retrait de la deuxième rangée de sièges (sièges avec repose-pieds)

1 Relevez les accoudoirs.
Tirez sur le levier de réglage du dossier et rabattez le dossier.


II33SN030

2 Faites coulisser le siège jusqu'à une position de verrouillage vers l'avant.

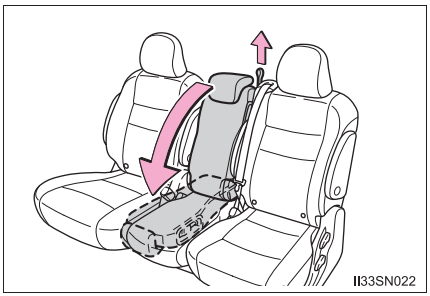
3 Tirez le levier de déverrouillage situé derrière le dossier directement vers l'arrière, puis vers le haut. Tout en déplaçant le levier vers le haut, soulevez le siège pour le retirer.



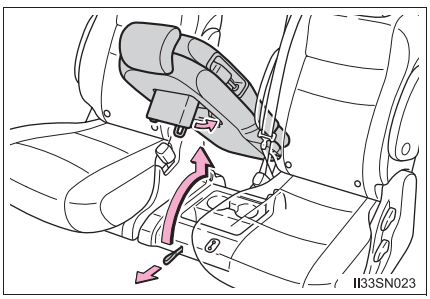
■ Retrait du siège central de la deuxième rangée de sièges (si le véhicule en est doté)

1 Tirez sur la courroie de déverrouillage et rabattez le dossier central de la deuxième rangée de sièges.

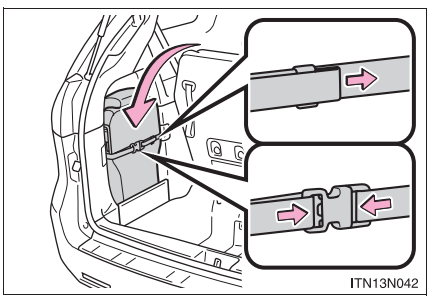
Assurez-vous que l'appui-tête est dans sa position la plus basse.



2 Pour retirer le siège, tirez sur la courroie de déverrouillage située sous le siège.
Rétractez le pied du coussin.



3 Rangez le siège dans le coffret de rangement du compartiment de charge (côté coussin d'abord).
Engagez la boucle de fixation de rangement pour retenir le siège et serrez la courroie de fixation.



Installation de la deuxième rangée de sièges

■ Installation des sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges

1 Alignez le repère du recouvrement latéral du siège sur celui du recouvrement du rail et alignez le repère du recouvrement avant/arrière du siège sur le rail.

▶ Siège inclinable



▶ Siège avec repose-pieds



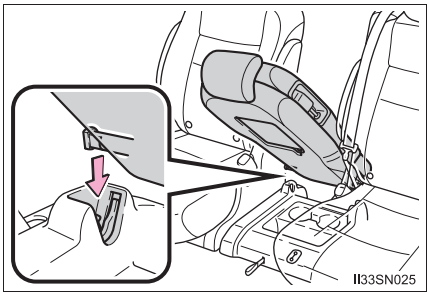
2 Abaissez le siège et enclenchez les fixations.

Si vous avez verrouillé les fixations du siège involontairement avant de les installer de manière sécuritaire, tirez sur le levier de déverrouillage pour les déverrouiller.

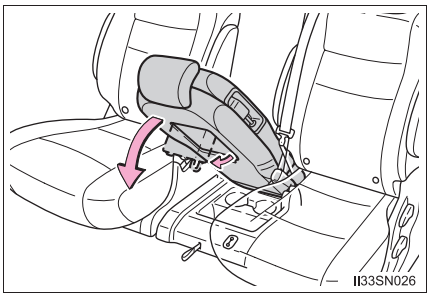
Tentez de remuer le dossier et de soulever le coussin du siège pour vous assurer que le siège est verrouillé en place.

■ Installation du siège central de la deuxième rangée de sièges (si le véhicule en est doté)

1 Engagez les goupilles arrière dans les crochets.

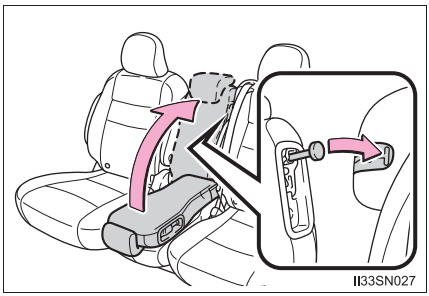


2 Dépliez le pied du coussin et poussez le siège vers le bas pour enclencher le verrou avant.



3 Relevez le dossier et verrouillez-le.

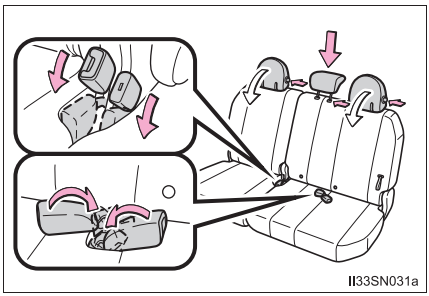
Tentez de remuer le dossier et de soulever le coussin du siège pour vous assurer que le siège est verrouillé en place.



Rabattement de la troisième rangée de sièges (sièges à réglage manuel)

■ Avant de rabattre la troisième rangée de sièges

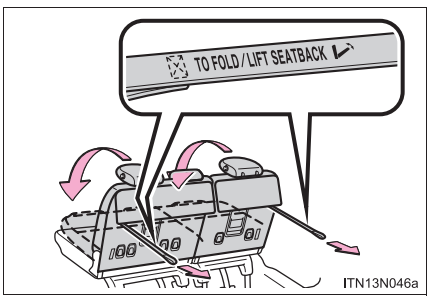
1 Rabattez les appuis-tête latéraux et abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P. 177), puis rangez les boucles des ceintures de sécurité.



2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P. 30)

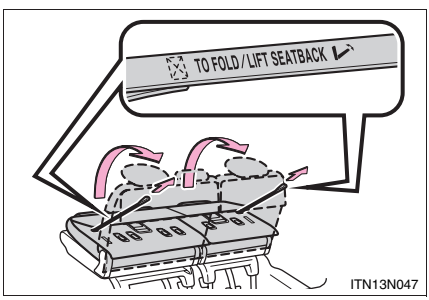
■ Rabattement des dossiers de la troisième rangée de sièges

Tirez sur la courroie portant la mention "TO FOLD/LIFT SEATBACK" et rabattez le dossier.



■ Relèvement des dossiers de la troisième rangée de sièges

Tirez sur la courroie portant la mention "TO FOLD/LIFT SEATBACK", puis relevez le dossier et les appuis-tête latéraux.

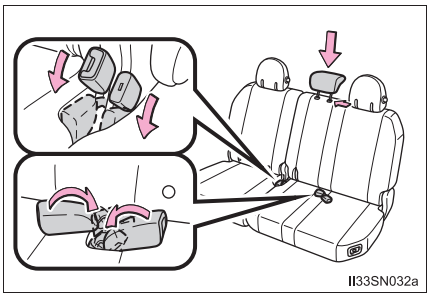


Rabattement de la troisième rangée de sièges (sièges à réglage assisté)

Vous pouvez actionner la troisième rangée de sièges à réglage assisté lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position P.

■ Avant de rabattre la troisième rangée de sièges

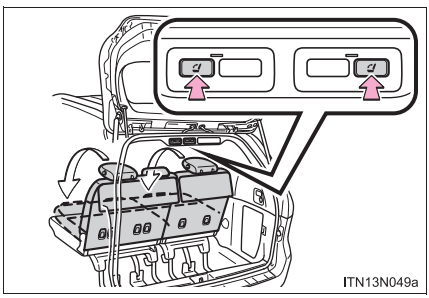
1 Abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P. 177), puis rangez les boucles des ceintures de sécurité.



2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P. 30)

■ Rabattement des dossiers de la troisième rangée de sièges

Appuyez sur le contacteur de rabattement/relèvement.



■ Relèvement des dossiers de la troisième rangée de sièges

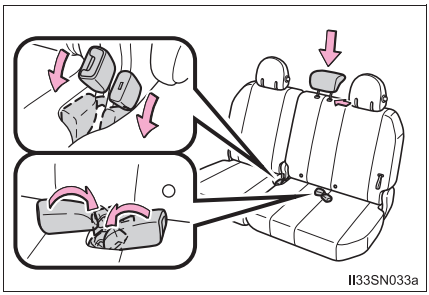
Appuyez sur le contacteur de rabattement/relèvement, sur le contacteur de relèvement (→P. 168) ou sur le contacteur de réglage d'inclinaison du dossier (→P. 157).

Rangement de la troisième rangée de sièges (sièges à réglage manuel)

Avant de ranger ou de relever la troisième rangée de sièges, enlevez tous les objets de la zone du plancher afin d'éviter qu'ils n'entravent les pièces mobiles.

■ Avant de ranger la troisième rangée de sièges

1 Abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P. 177), puis rangez les boucles des ceintures de sécurité.

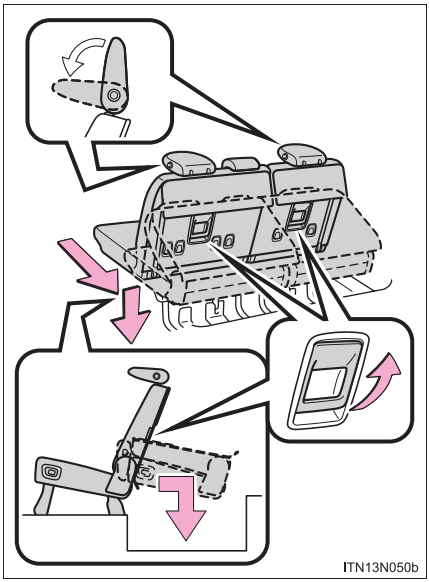


2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P. 30)

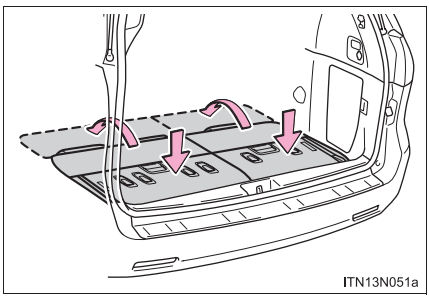
■ Rangement de la troisième rangée de sièges

1 Tirez sur la poignée pour reculer le siège. Poussez ensuite le siège vers le bas.

Les appuis-tête latéraux se rabattent automatiquement.



2 Poussez le siège contre le plancher.
Ouvrez les rabats.

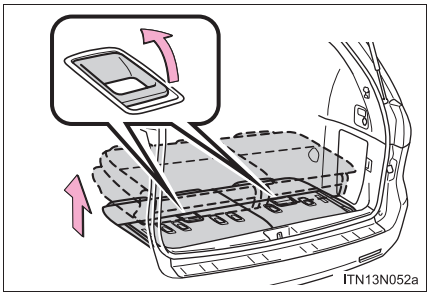


■ Avant de relever la troisième rangée de sièges

Assurez-vous de ne pas laisser la deuxième rangée de sièges à la position la plus reculée, car elle pourrait entraver le relèvement de la troisième rangée de sièges.

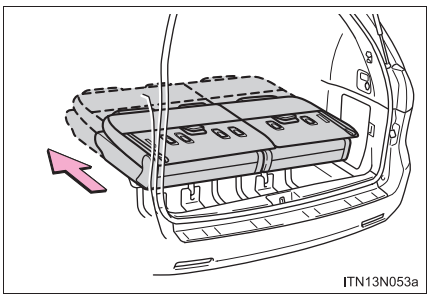
■ Relèvement de la troisième rangée de sièges

1 Fermez les rabats.
Tirez sur la poignée et soulevez le siège en arrière.


ITN13N052a

2 Poussez le siège vers l'avant, puis enclenchez les verrous des pieds avant.

Assurez-vous que les pieds avant et arrière sont verrouillés de manière sécuritaire.


ITN13N053a

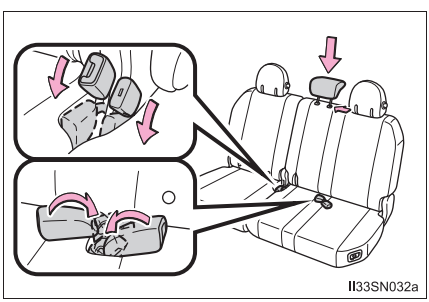
3 Relevez le dossier et les appuis-tête latéraux. (→P. 163)

Rangement de la troisième rangée de sièges (sièges à réglage assisté)

Vous pouvez actionner la troisième rangée de sièges à réglage assisté lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position P. Avant de ranger ou de relever la troisième rangée de sièges, enlevez tous les objets de la zone du plancher afin d'éviter qu'ils n'entravent les pièces mobiles.

■ Avant de ranger la troisième rangée de sièges

1 Abaissez l'appui-tête central à la position la plus basse (→P. 177), puis rangez les boucles des ceintures de sécurité.

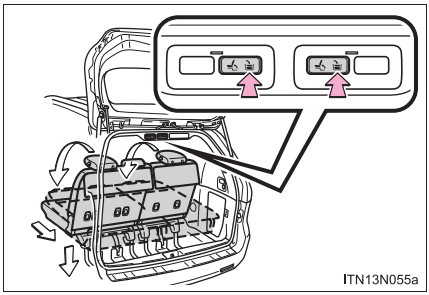

II33SN032a

2 Rangez la ceinture de sécurité centrale. (→P. 30)

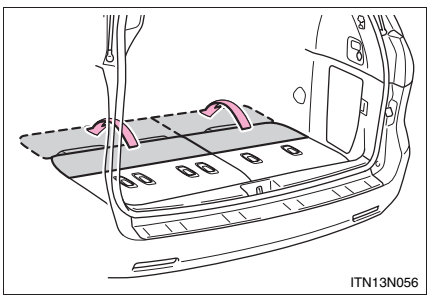
■ Rangement de la troisième rangée de sièges

1 Maintenez le contacteur de rangement enfoncé.

Un signal sonore retentit deux fois pour indiquer le début de l'opération. Le signal sonore retentit de nouveau deux fois lorsque l'opération est terminée.


ITN13N055a

2 Ouvrez les rabats.


ITN13N056

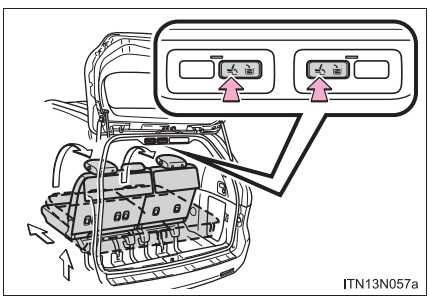
■ Avant de relever la troisième rangée de sièges

Assurez-vous de ne pas laisser la deuxième rangée de sièges à la position la plus reculée, car elle pourrait entraver le relèvement de la troisième rangée de sièges.

■ Relèvement de la troisième rangée de sièges

1 Fermez les rabats.
Maintenez le contacteur de relèvement enfoncé jusqu'à ce que le coussin de siège se verrouille.

Un signal sonore retentit deux fois pour indiquer le début de l'opération. Le signal sonore retentit de nouveau deux fois lorsque les sièges sont verrouillés en position rabattue. Assurez-vous que les pieds avant et arrière sont verrouillés de manière sécuritaire.


ITN13N057a

2 Soulevez les appuis-tête latéraux.

■ **Troisième rangée de sièges à réglage assisté (véhicules dotés d'une troisième rangée de sièges à réglage assisté)**

- Si le voyant situé au-dessus des contacteurs clignote trois fois lorsque vous appuyez sur le contacteur de rabattement/relèvement, le rabattement ne commencera pas. Assurez-vous que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
- Si l'une des situations suivantes survient pendant le fonctionnement du siège, celui-ci s'interrompra. Le voyant situé au-dessus des contacteurs clignotera trois fois et un signal sonore retentira pendant environ 10 secondes :
  - Un objet est coincé entre le dossier et le coussin du siège.
  - Le contacteur de rangement est relâché.
  - On appuie sur un autre contacteur de la troisième rangée de sièges à réglage assisté pendant qu'on actionne le contacteur de rangement.
  - Le levier sélecteur de vitesses est déplacé de la position P alors que le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

  Si vous faites démarrer le moteur pendant le fonctionnement du siège, ce fonctionnement peut également s'interrompre.

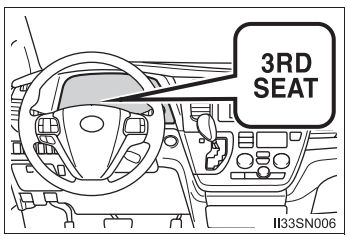
  Pour poursuivre le rabattement, le dossier doit d'abord revenir à sa position d'origine.

■ **AUTO ACCESS SEAT (si le véhicule en est doté)**

Vous ne pouvez pas retirer le AUTO ACCESS SEAT.

■ **Lampe témoin "3RD SEAT" (véhicules dotés d'une troisième rangée de sièges à réglage assisté)**

La lampe témoin s'allume si le fonctionnement de la troisième rangée de sièges n'est pas encore terminé lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).



⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rabattez les dossiers arrière

Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne rabattez pas les dossiers pendant que vous conduisez.
- Arrêtez le véhicule sur une surface plane, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Ne laissez personne s'asseoir sur un dossier rabattu ni dans le compartiment de charge pendant que vous conduisez.
- Ne laissez pas d'enfants entrer dans le compartiment de charge.
- Veillez à ne coincer aucune partie de votre corps dans un siège.

■ Réglage des sièges

- Veillez à ce que le siège ne heurte pas les passagers ni des bagages.
- Afin de réduire les risques de glisser sous la ceinture abdominale lors d'une collision, n'inclinez pas le siège plus que nécessaire.
  Si le siège était trop incliné, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches et exercer une force exagérée directement sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles en cas d'accident.
  Vous ne devriez effectuer aucun réglage pendant que vous conduisez, car le siège pourrait se déplacer de façon inopinée et provoquer la perte de contrôle du véhicule.

■ Après le relèvement des dossiers arrière ou l'installation des sièges

Observez les précautions suivantes. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous que le dossier est bien verrouillé en poussant sa partie supérieure vers l'avant et vers l'arrière.
- Vérifiez que les ceintures de sécurité ne sont pas vrillées ni coincées dans le dossier.
- Tentez de remuer le dossier et de soulever le coussin du siège pour vous assurer que le siège est verrouillé en place.

■ Retrait de la deuxième rangée de sièges

- Ne laissez pas dans le véhicule un siège s'il a été désarrimé du plancher.
- Ne vous asseyez pas sur un siège qui a été retiré du véhicule et ne placez dessus aucun objet.

AVERTISSEMENT

■ Rangement de la troisième rangée de sièges

- Avant de déplacer un siège, assurez-vous que rien n'entravera son déplacement. Sinon, vous pourriez vous blesser en heurtant le siège ou vous faire coincer par l'un de ses éléments.
- Troisième rangée de sièges à réglage manuel : Ne vous asseyez pas sur la troisième rangée de sièges lorsqu'elle est en position de rangement avec ses dossiers relevés à la verticale.
- Troisième rangée de sièges à réglage assisté : Ne poursuivez pas le rangement lorsque le voyant au-dessus du contacteur de rangement et du contacteur de relèvement s'allume ou clignote. Un objet ou une personne pourraient être coincés dans le siège.
- Troisième rangée de sièges à réglage assisté : Pour empêcher le véhicule de bouger pendant le rangement, ne placez pas le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P alors que le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés d'un système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés d'un système Smart key).

■ Lorsque vous réglez la position du siège ou le repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)

Assurez-vous de laisser suffisamment d'espace autour des pieds pour qu'ils ne se coincent pas.

■ Lorsque vous utilisez le repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)

- Ne vous asseyez pas sur le repose-pieds. Les ceintures de sécurité ne peuvent alors pas être portées correctement, ce qui peut occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Rangez le repose-pieds lorsque vous entrez ou sortez du véhicule, ou lorsque le repose-pieds n'est pas utilisé, afin d'éviter de trébucher sur lui.
- N'utilisez pas le repose-pieds lorsque le véhicule est en mouvement. Le repose-pieds ne devrait être utilisé que lorsque le véhicule est immobilisé. Si un accident se produisait pendant que le repose-pieds est utilisé, la ceinture abdominale pourrait glisser sur les hanches. Cela pourrait également provoquer l'application d'une force exagérée sur l'abdomen, ou votre cou pourrait toucher la ceinture épaulière, augmentant ainsi le risque de blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le siège**

- Évitez de placer des charges lourdes sur un siège rabattu servant provisoirement de table.
- Ne vous asseyez pas sur une deuxième rangée de sièges qui a été retirée du véhicule et ne placez pas dessus de charges lourdes. Les embouts en métal du pied du siège pourraient être endommagés, ce qui empêcherait la réinstallation du siège.
- La deuxième rangée de sièges doit être réinstallée dans sa position d'origine. Si elle est installée dans la mauvaise position, les verrous ou les garnitures des sièges seront endommagés.
- Avant de ranger ou de relever la troisième rangée de sièges, assurez-vous que rien ne risque d'entraver son déplacement.
- Modèles à 8 passagers : Lorsque vous sortez le siège central de la deuxième rangée de sièges du coffret de rangement du compartiment de charge où il est rangé, assurez-vous de le soulever au-dessus de la garniture extérieure.

■ **Rangement de la ceinture de sécurité**

Les ceintures de sécurité et les boucles doivent être rangées avant de rabattre les dossiers arrière.

■ **Pour empêcher une défaillance du repose-pieds (véhicules dotés de sièges avec repose-pieds)**

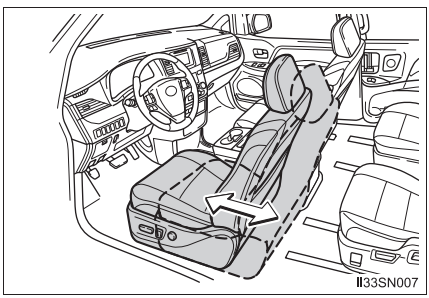
- Ne placez aucun objet dans l'espace pour les jambes des passagers de la deuxième rangée de sièges pouvant empêcher le fonctionnement du repose-pieds.
- Ne placez pas de bagages lourds sur le repose-pieds.
- Ne placez rien sous le repose-pieds lorsqu'il est en cours d'utilisation. Il y a un risque que quelque chose puisse se coincer et endommage le repose-pieds lors de son rangement.

Mémorisation de la position de conduite*

Cette fonction règle automatiquement le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs afin de faciliter l'entrée dans le véhicule et la sortie du véhicule ou afin de répondre à vos préférences.

Système assisté d'accès facile

Le siège est réglé automatiquement afin de permettre au conducteur d'entrer facilement dans le véhicule et d'en sortir tout aussi facilement.



Lorsque toutes les opérations suivantes ont été effectuées, le siège du conducteur est réglé automatiquement à une position qui permet au conducteur d'entrer facilement dans le véhicule et d'en sortir tout aussi facilement.

- Le levier sélecteur de vitesses a été placé en position P
- Le contacteur du moteur a été désactivé.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été détachée

Lorsque l'une des opérations suivantes a été effectuée, le siège du conducteur revient automatiquement à sa position d'origine.

- Le contacteur du moteur a été placé en mode ACCESSORY.
- La ceinture de sécurité du conducteur a été bouclée

Fonctionnement du système assisté d'accès facile

Lorsque vous sortez du véhicule, il se peut que le système assisté d'accès facile ne fonctionne pas si le siège est déjà près de la position la plus reculée, etc.

* : Si le véhicule en est doté

Mémorisation de la position de conduite

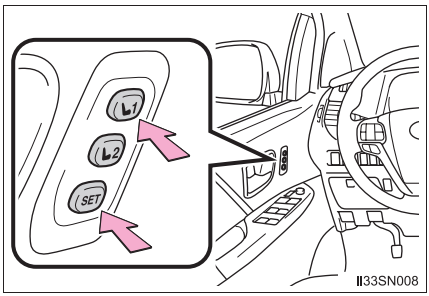
Vous pouvez rappeler votre position de conduite préférée (la position du siège du conducteur et des rétroviseurs extérieurs) en appuyant sur un bouton.

Deux positions de conduite différentes peuvent être mémorisées.

■ Procédure de mémorisation

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur du moteur en mode IGNITION ON.
3. Réglez le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs aux positions souhaitées.
4. Tout en appuyant sur le bouton “SET”, ou dans les 3 secondes après avoir appuyé sur le bouton “SET”, appuyez sur le bouton “1” ou “2” jusqu’à ce que le signal sonore retentisse.

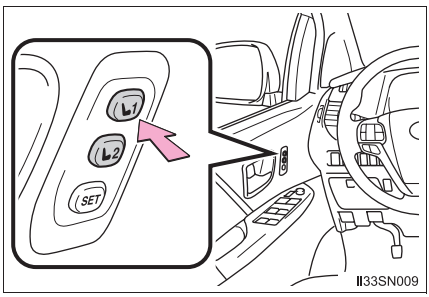
   Si le bouton sélectionné a déjà été préprogrammé, la position mémorisée auparavant sera remplacée.



II33SN008

■ Procédure de rappel

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur du moteur en mode IGNITION ON.
3. Appuyez sur l’un des boutons qui correspond à la position de conduite que vous souhaitez rappeler jusqu’à ce que le signal sonore retentisse.



II33SN009

■ **Pour interrompre à mi-course l'opération de rappel de position**

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton "SET".
- Appuyez sur le bouton "1" ou "2".
- Actionnez l'un des contacteurs de réglage du siège (ne sert qu'à annuler le rappel de la position du siège).

■ **Fonctionnement de la mémorisation de la position de conduite après avoir désactivé le contacteur du moteur**

Les positions de siège mémorisées peuvent être activées jusqu'à 180 secondes après l'ouverture de la portière du conducteur et 60 secondes de plus après sa fermeture.

■ **Afin d'utiliser correctement la fonction de mémorisation de la position de conduite**

Si une position de siège est déjà dans la position la plus reculée possible et que le siège est actionné dans la même direction, il se peut que la position mémorisée soit légèrement différente de celle qui est rappelée.

Fonction de rappel de mémorisation

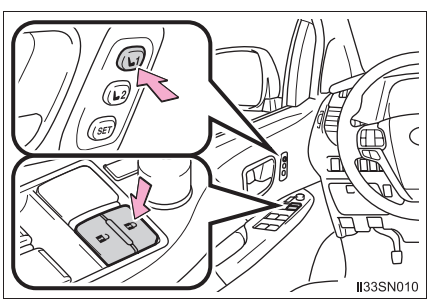
Vous pouvez enregistrer chaque clé à puce afin de rappeler votre position de conduite préférée.

■ Procédure d'enregistrement

Mémorisez votre position de conduite sur le bouton "1" ou "2" avant d'effectuer la procédure suivante :

N'ayez avec vous que la clé que vous voulez enregistrer, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il sera impossible d'enregistrer la position de conduite correctement.

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur du moteur en mode IGNITION ON.
3. Rappelez la position de conduite que vous souhaitez mémoriser.
4. Tout en appuyant sur le bouton de rappel, maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse.



Procédure de rappel

Ayez sur vous la clé à puce qui a été enregistrée afin de rappeler la position de conduite, puis déverrouillez et ouvrez la portière du conducteur à l'aide du système Smart key ou de la télécommande.

La position de conduite se déplacera à la position mémorisée.

Si la position de conduite est dans une position qui a déjà été mémorisée, le siège et les rétroviseurs extérieurs ne se déplaceront pas.

Procédure d'annulation

N'ayez avec vous que la clé que vous voulez annuler, puis fermez la portière du conducteur.
Si 2 clés ou plus sont à l'intérieur du véhicule, il est impossible d'annuler la position de conduite correctement.

1. Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.
2. Placez le contacteur du moteur en mode IGNITION ON.
3. Tout en appuyant sur le bouton "SET", maintenez enfoncé l'un des contacteurs de verrouillage des portières (verrouillage ou déverrouillage) jusqu'à ce que le signal sonore retentisse deux fois.

   Si le bouton ne peut pas être annulé, le signal sonore retentira de manière continue pendant environ 3 secondes.

Rappel de la position de conduite à l'aide de la fonction de rappel de mémorisation

- Vous pouvez enregistrer différentes positions de conduite pour chaque clé à puce. Par conséquent, la position de conduite qui est rappelée peut être différente selon la clé que vous avez sur vous.
- Si une portière autre que la portière du conducteur est déverrouillée à l'aide du système Smart key, il est impossible de rappeler la position de conduite. Dans ce cas, appuyez sur le bouton sur lequel la position de conduite a été mémorisée.

Personnalisation

Le réglage du déverrouillage des portières de la fonction de rappel de mémorisation peut être personnalisé.
(Fonctions personnalisables : →P. 653)

⚠ AVERTISSEMENT

Précautions relatives au réglage du siège

Pendant le réglage du siège, veillez à ce qu'il ne heurte pas le passager arrière et à ce que votre corps ne soit pas écrasé contre le volant.

Appuis-tête

Des appuis-tête sont fournis pour tous les sièges.

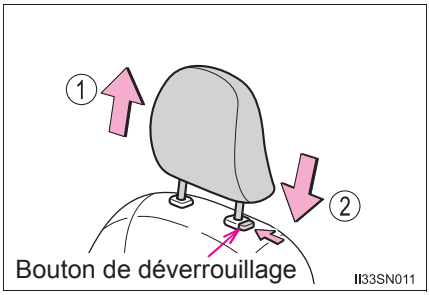
Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges

① Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges

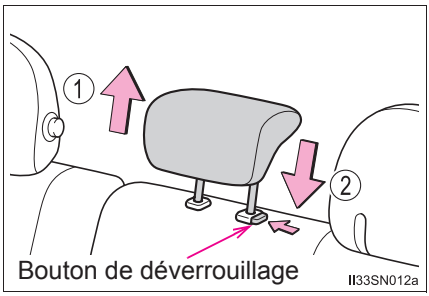
① Vers le haut

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② Vers le bas

Poussez l'appui-tête vers le bas tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

* : Modèles à 8 passagers uniquement



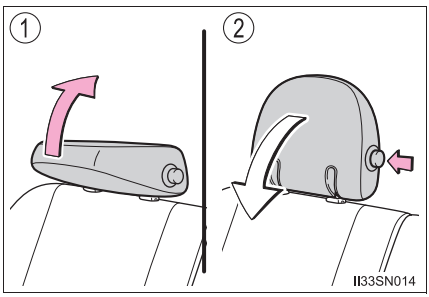
Sièges latéraux de la troisième rangée de sièges

① Pour utiliser

Tirez les appuis-tête vers le haut.

② Pour rabattre

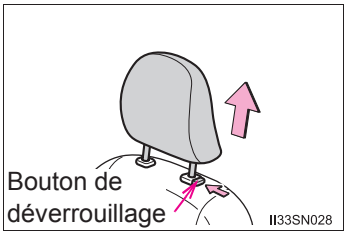
Appuyez sur le bouton.



Retrait des appuis-tête

▶ Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges

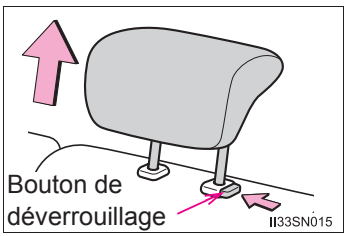
Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.



▶ Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges

Tirez l'appui-tête vers le haut tout en appuyant sur le bouton de déverrouillage.

* : Modèles à 8 passagers uniquement



▶ Sièges latéraux de la troisième rangée de sièges

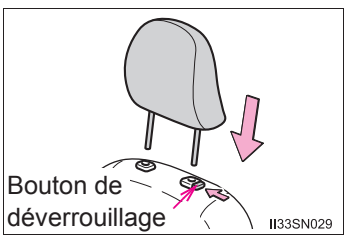
Vous ne pouvez pas retirer l'appui-tête.

Installation des appuis-tête

▶ Sièges avant et sièges latéraux de la deuxième rangée de sièges

Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage.

Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

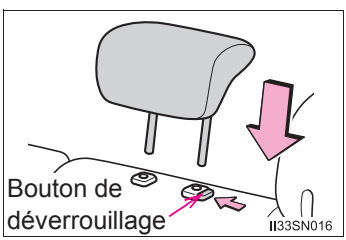


▶ Sièges centraux des deuxième * et troisième rangées de sièges

Alignez l'appui-tête sur les orifices d'installation, puis poussez-le vers le bas jusqu'à la position de verrouillage.

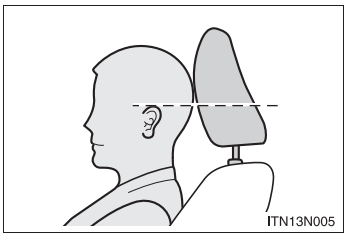
Lorsque vous abaissez l'appui-tête, maintenez le bouton de déverrouillage enfoncé.

* : Modèles à 8 passagers uniquement



Réglage de la hauteur des appuis-tête

Assurez-vous de régler les appuis-tête afin que leur centre soit le plus près possible du haut de vos oreilles.



Réglage des appuis-tête des sièges centraux

Lorsque vous utilisez l'appui-tête, soulevez-le toujours d'une position au-dessus de sa position de repos.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives aux appuis-tête

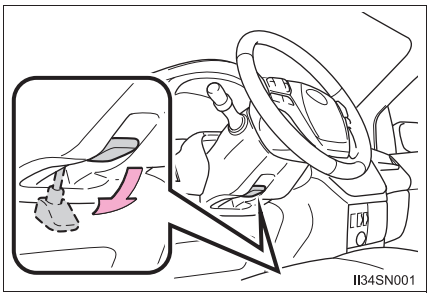
Observez les précautions suivantes en ce qui concerne les appuis-tête. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez les appuis-tête conçus spécialement pour chaque siège.
- Réglez toujours les appuis-tête à la position adéquate.
- Après avoir réglé les appuis-tête, poussez-les vers le bas pour vous assurer qu'ils sont bien verrouillés.
- Ne conduisez pas sans appui-tête.

Volant

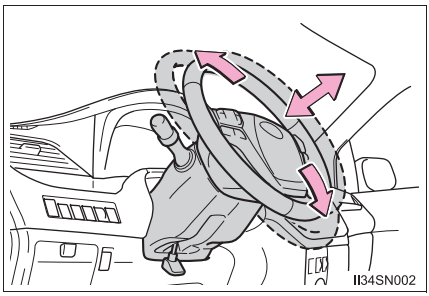
Procédure de réglage

1 Tenez le volant et poussez le levier vers le bas.



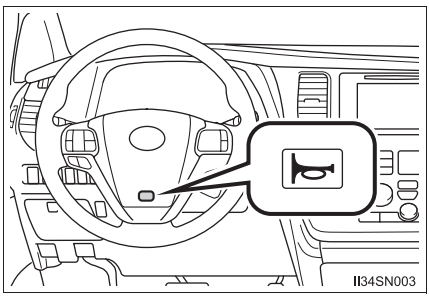
2 Réglez le volant à la position idéale en le déplaçant horizontalement et verticalement.

Après le réglage, tirez le levier vers le haut pour bien verrouiller le volant.



Klaxon

Pour klaxonner, appuyez sur le repère ou près de celui-ci.



AVERTISSEMENT

Précautions à prendre pendant la conduite

Ne réglez pas le volant pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Après avoir réglé le volant

Assurez-vous que le volant est bien verrouillé.
Sinon le volant pourrait se déplacer brusquement, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. De plus, le klaxon risque de ne pas retentir si le volant n'est pas correctement verrouillé.

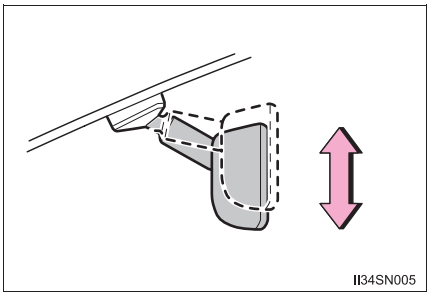
Rétroviseur intérieur

La position du rétroviseur peut être réglée afin d'offrir une vue arrière suffisante.

Réglage de la hauteur du rétroviseur

Vous pouvez régler la hauteur du rétroviseur afin qu'elle convienne à votre position de conduite.

Pour régler la hauteur du rétroviseur, déplacez-le vers le haut et vers le bas.

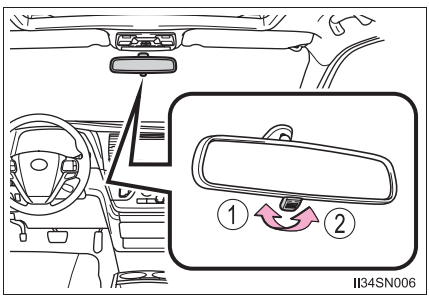


Fonction antireflet

▶ Rétroviseur manuel intérieur antireflet

Vous pouvez réduire le reflet des phares des véhicules qui vous suivent en actionnant le levier.

① Position normale
② Position antireflet

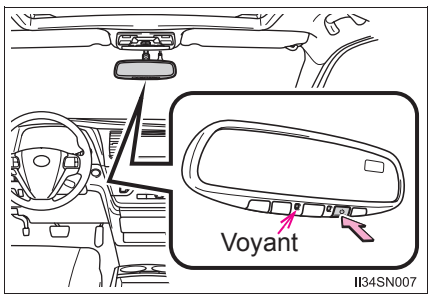


▶ Rétroviseur automatique intérieur antireflet

Le rétroviseur réagit selon l'intensité de la lumière des phares des véhicules qui vous suivent et réduit automatiquement la lumière réfléchie.

Changement du mode de la fonction antireflet automatique

Activation/Désactivation



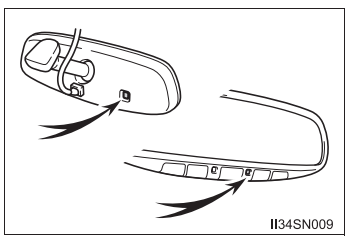
Lorsque la fonction antireflet automatique est activée, le voyant s'allume.

La fonction sera activée chaque fois que le contacteur du moteur sera placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

En appuyant sur le bouton, vous désactiverez la fonction. (Le voyant s'éteint également.)

■ **Pour éviter les erreurs de capteur (véhicules dotés d'un rétroviseur automatique intérieur antireflet)**

Pour assurer le fonctionnement adéquat des capteurs, ne les touchez pas et ne les recouvrez pas.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne réglez pas la position du rétroviseur pendant que vous conduisez.
Vous pourriez alors faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

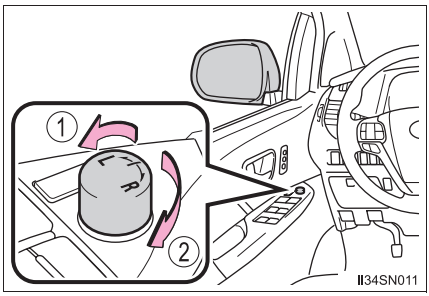
Rétroviseurs extérieurs

Procédure de réglage

1 Pour sélectionner le rétroviseur à régler, tournez le contacteur.

① Gauche

② Droite



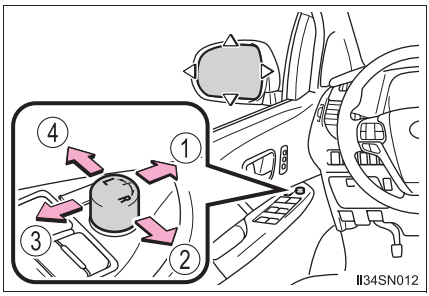
2 Pour régler le rétroviseur, déplacez le contacteur.

① Vers le haut

② Vers la droite

③ Vers le bas

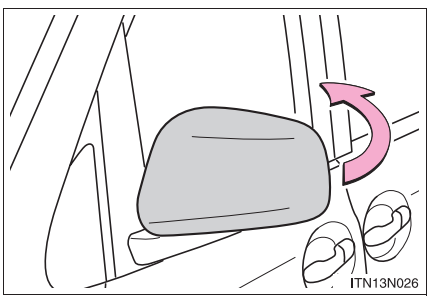
④ Vers la gauche



Rabattement et déploiement des rétroviseurs

▶ Type manuel

Poussez le rétroviseur vers l'arrière du véhicule.

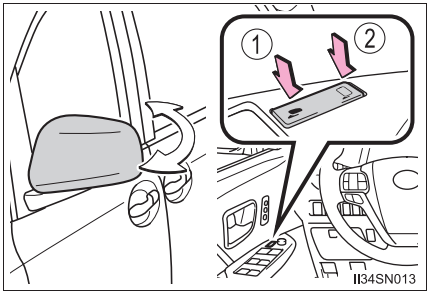


▶ Type assisté

Appuyez sur le contacteur.

① Rabattement

② Déploiement



Fonction de rétroviseur liée à la marche arrière (si le véhicule en est doté)

Lorsque le contacteur de sélection des rétroviseurs est en position L ou R, les rétroviseurs extérieurs s'inclineront automatiquement vers le bas quand le véhicule fera marche arrière afin de vous procurer une meilleure vue du sol.

Pour désactiver cette fonction, déplacez le contacteur de sélection des rétroviseurs à la position neutre (entre L et R).

■ Réglage de l'inclinaison du rétroviseur lorsque le véhicule fait marche arrière

Une fois le levier sélecteur de vitesses en position R, réglez l'inclinaison du rétroviseur à la position souhaitée. L'inclinaison réglée sera mémorisée et à partir de la prochaine fois, le rétroviseur s'inclinera automatiquement à l'inclinaison mémorisée chaque fois que le levier sélecteur de vitesses sera placé en position R.

La position mémorisée d'inclinaison du rétroviseur vers le bas est liée à la position normale (inclinaison réglée avec le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que R). Par conséquent, si la position normale est modifiée après le réglage, la position d'inclinaison changera également.

Lorsque la position normale est modifiée, réglez de nouveau l'inclinaison en marche arrière.

■ **Vous pouvez régler l'inclinaison du rétroviseur lorsque**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Le contacteur du moteur est en position "ACC" ou "ON".

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Le contacteur du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

■ **Lorsque les rétroviseurs sont embués (véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs)**

Vous pouvez désembuer les rétroviseurs extérieurs en utilisant les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. Activez le désembueur de lunette arrière pour activer les désembueurs des rétroviseurs extérieurs. (→P. 428)

■ **Réglage automatique de l'inclinaison du rétroviseur (véhicules dotés d'une mémorisation de la position de conduite)**

Vous pouvez mémoriser l'inclinaison souhaitée du rétroviseur et rappeler automatiquement cette position à l'aide de la commande de mémorisation de la position de conduite. (→P. 173)

■ **Fonction antireflet automatique (véhicules dotés de rétroviseur automatique intérieur antireflet)**

Lorsque le rétroviseur intérieur antireflet est réglé en mode automatique, les rétroviseurs extérieurs travaillent de concert avec le rétroviseur intérieur antireflet afin de réduire l'intensité de la lumière réfléchie. (→P. 182)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pendant la conduite du véhicule**

Observez les précautions suivantes lorsque vous conduisez.
Les négliger pourrait entraîner une perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne réglez pas les rétroviseurs pendant que vous conduisez.
- Ne conduisez pas avec les rétroviseurs rabattus.
- Les rétroviseurs extérieurs du conducteur et du passager doivent tous deux être déployés et correctement réglés avant que le conducteur prenne la route.

■ **Lorsqu'un rétroviseur est en mouvement**

Pour éviter des risques de blessure et de défaillance du rétroviseur, veillez à ne pas vous coincer la main dans le rétroviseur en mouvement.

■ **Lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs sont activés (véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs)**

Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs, car elle pourrait être très chaude et vous brûler.

Glaces assistées

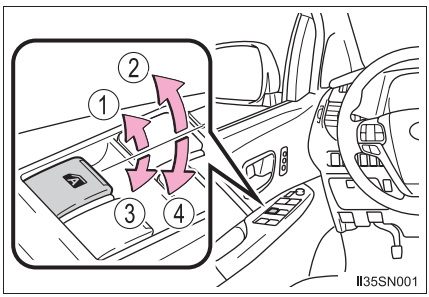
Procédures d'ouverture et de fermeture

Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces assistées à l'aide des contacteurs.

L'activation du contacteur permet de déplacer la glace comme suit :

① Fermeture
② Fermeture express*
③ Ouverture
④ Ouverture express*

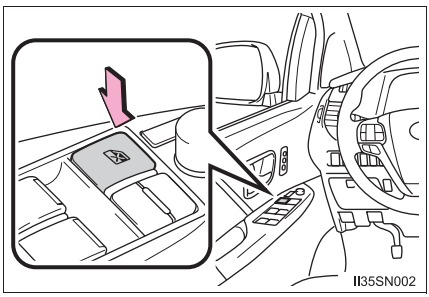
* : Pour arrêter la glace à mi-course, actionnez le contacteur dans la direction opposée.



Contacteur de verrouillage des glaces

Appuyez sur le contacteur pour verrouiller les contacteurs des glaces des passagers.

Ce contacteur sert à empêcher les enfants d'ouvrir ou de fermer accidentellement une glace de passager.



■ **Les glaces assistées peuvent être actionnées lorsque**

Le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ **Fonctionnement des glaces assistées après avoir coupé le moteur**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Même après que le contacteur du moteur a été placé en position “ACC” ou “LOCK”, vous pouvez actionner les glaces assistées pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l’une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Même si le contacteur du moteur a été désactivé ou placé en mode ACCESSORY, vous pouvez actionner les glaces assistées pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l’une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

Si un objet se coince entre la glace et son encadrement, le mouvement de la glace s’interrompt et elle s’ouvre légèrement.

■ **Lorsque la glace assistée ne se ferme pas normalement**

Si la fonction de protection anti-obstruction ne fonctionne pas normalement et qu’une glace ne peut pas être fermée, effectuez les opérations suivantes à l’aide du contacteur de glace assistée de la portière concernée.

- Une fois le véhicule arrêté, vous pouvez fermer la glace en maintenant le contacteur de glace assistée enfoncé en position de fermeture express, alors que le contacteur du moteur est placé en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).
- S’il demeure impossible de fermer la glace, même en suivant la procédure expliquée ci-dessus, initialisez la fonction en procédant comme suit.

1. Maintenez le contacteur de glace assistée enfoncé en position de fermeture express. Continuez à maintenir le contacteur enfoncé pendant 4 secondes ou plus après la fermeture de la glace.
2. Maintenez le contacteur de glace assistée enfoncé en position d’ouverture express. Continuez à maintenir le contacteur enfoncé pendant 1 seconde ou plus après l’ouverture complète de la glace.
3. Maintenez de nouveau le contacteur de glace assistée enfoncé en position de fermeture express. Continuez à maintenir le contacteur enfoncé pendant 1 seconde ou plus après la fermeture de la glace.

Si vous relâchez le contacteur pendant le déplacement de la glace, recommencez l’opération depuis le début. Si la glace continue à se fermer, mais se rouvre ensuite légèrement, même après avoir suivi correctement la procédure ci-dessus, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Fermeture des glaces

- Le conducteur est responsable de l'utilisation des glaces assistées, y compris pour les passagers. Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner les glaces assistées. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans la glace assistée. De plus, lorsque vous roulez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser le contacteur de verrouillage des glaces. (→P. 187)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par une glace en mouvement.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key), prenez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-obstruction

- N'utilisez jamais une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher si quelque chose se coince juste avant la fermeture complète de la glace.
- La fonction de protection anti-obstruction sera désactivée si l'on maintient le contacteur relevé pendant l'opération de fermeture express.

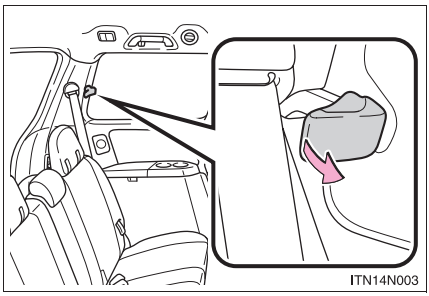
Glaces de custode

Vous pouvez ouvrir les glaces de custode afin de laisser entrer de l'air frais extérieur pour une aération supplémentaire.

Procédures d'ouverture et de fermeture

▶ Type manuel

Pour ouvrir, tirez sur la poignée, puis poussez la glace complètement vers l'extérieur.

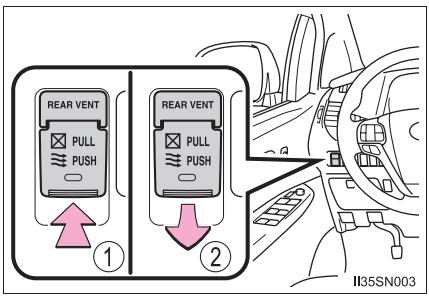

ITN14N003

▶ Type assisté

① Ouverture

② Fermeture

Les deux glaces de custode, gauche et droite, sont mobiles.



II35SN003

■ Vous pouvez actionner les glaces lorsque (type assisté)

Le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ Fonctionnement des glaces après avoir coupé le moteur (type assisté)

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Même après que le contacteur du moteur a été placé en position “ACC” ou “LOCK”, vous pouvez actionner les glaces de type assisté pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l’une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Même si le contacteur du moteur a été désactivé ou placé en mode ACCESSORY, vous pouvez actionner les glaces de type assisté pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l’une des deux portières avant est ouverte, elles ne peuvent plus être actionnées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Fermeture des glaces

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Assurez-vous qu’aucun passager n’est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par une glace en mouvement.
- Type assisté : Ne laissez pas d’enfants faire fonctionner les glaces de custode.

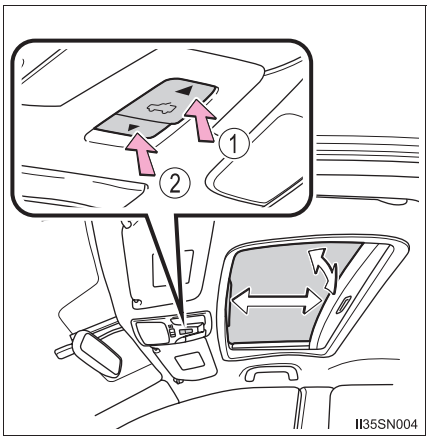
Panneau de toit transparent*

Utilisez les contacteurs situés au plafond pour ouvrir et fermer le panneau de toit transparent.

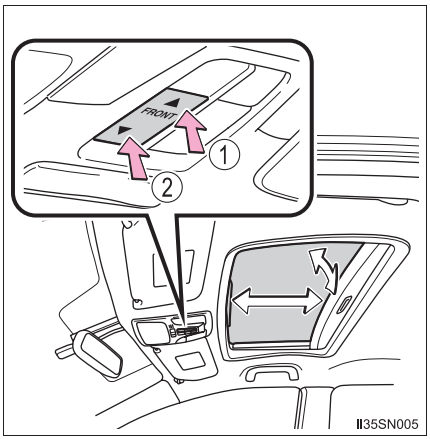
Ouverture et fermeture

■ Panneau de toit transparent avant

▶ Véhicules non dotés d'un panneau de toit transparent arrière



▶ Véhicules dotés d'un panneau de toit transparent arrière



① Ouvre le panneau de toit transparent*

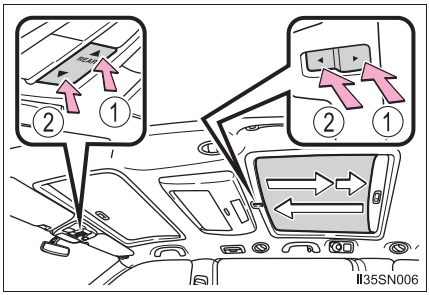
Le panneau de toit transparent s'arrêtera en position inclinée vers le haut une fois.
Pour l'incliner vers le bas, appuyez sur le côté opposé du contacteur.
Appuyez de nouveau sur le contacteur pour l'ouvrir.

② Ferme le panneau de toit transparent*

*: Appuyez légèrement sur l'un des contacteurs situés au plafond pour arrêter le panneau de toit transparent à mi-course.

* : Si le véhicule en est doté

■ Panneau de toit transparent arrière (si le véhicule en est doté)



① Ouvre le panneau de toit transparent*

Le panneau de toit transparent s'arrête juste avant son ouverture complète. Appuyez de nouveau sur le contacteur pour l'ouvrir complètement.

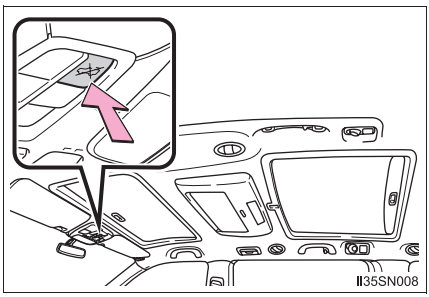
② Ferme le panneau de toit transparent*

*: Appuyez légèrement sur l'un des contacteurs situés au plafond pour arrêter le panneau de toit transparent à mi-course.

Annulation du fonctionnement du panneau de toit transparent arrière (véhicules dotés d'un panneau de toit transparent arrière)

Appuyez sur le contacteur pour désactiver le fonctionnement du panneau de toit transparent depuis le siège arrière.

Si vous appuyez de nouveau sur le contacteur, le fonctionnement sera réactivé.



■ Le panneau de toit transparent peut être actionné lorsque

Le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ Fonctionnement du panneau de toit transparent après avoir coupé le moteur

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Après que le contacteur du moteur a été placé en position "ACC" ou "LOCK", vous pouvez actionner le panneau de toit transparent pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, il ne peut plus être actionné.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Après que le contacteur du moteur a été désactivé ou placé en mode ACCESSORY, vous pouvez actionner le panneau de toit transparent pendant environ 45 secondes. Cependant, une fois que l'une des deux portières avant est ouverte, il ne peut plus être actionné.

■ **Fonction de protection anti-obstruction**

Si le système détecte un objet entre le panneau de toit transparent et son encadrement pendant sa fermeture, le mouvement s'interrompt et le panneau de toit transparent s'ouvre légèrement.

■ **Écran pare-soleil**

Vous pouvez ouvrir et fermer l'écran pare-soleil manuellement. Cependant, les écrans pare-soleil avant et arrière s'ouvrent tous les deux automatiquement lorsque le panneau de toit transparent est ouvert.

■ **Lorsque le panneau de toit transparent ne se ferme pas normalement**

1 Arrêtez le véhicule.

2 Maintenez le contacteur de fermeture enfoncé.*
Le panneau de toit transparent commencera à se déplacer après une pause d'environ 10 secondes. Continuez à maintenir le contacteur enfoncé.

3 Relâchez le bouton lorsque le panneau de toit transparent cesse de se déplacer.
Dans les 4 secondes suivantes, maintenez de nouveau le contacteur de fermeture enfoncé. Continuez à maintenir le contacteur enfoncé pendant que le panneau de toit transparent s'ouvre et se ferme.

4 Relâchez le contacteur de fermeture lorsque le panneau de toit transparent s'arrête complètement.

* : Si vous relâchez le contacteur au mauvais moment, vous devrez recommencer la procédure depuis le début.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Ouverture du panneau de toit transparent

- Ne laissez aucun passager passer les mains ou la tête à l'extérieur du véhicule pendant qu'il est en mouvement.
- Ne vous asseyez pas sur le panneau de toit transparent.

■ Fermeture du panneau de toit transparent

- Le conducteur est responsable de l'ouverture et de la fermeture du panneau de toit transparent.
  Pour éviter tout fonctionnement accidentel, en particulier par un enfant, ne laissez pas un enfant faire fonctionner le panneau de toit transparent. Les enfants et les autres passagers pourraient coincer une partie de leur corps dans le panneau de toit transparent. De plus, lorsque vous roulez avec un enfant, il est recommandé d'utiliser  pour les véhicules dotés d'un panneau de toit transparent arrière. (→P. 193)
- Assurez-vous qu'aucun passager n'est dans une position où une partie de son corps pourrait se trouver coincée par le panneau de toit transparent en mouvement.
- Lorsque vous quittez le véhicule, placez le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key), prenez la clé et sortez du véhicule avec l'enfant. L'enfant pourrait notamment faire des bêtises et actionner accidentellement un mécanisme, ce qui serait susceptible de provoquer un accident.

■ Fonction de protection anti-obstruction

- Ne tentez jamais d'utiliser une partie quelconque de votre corps dans le but d'activer volontairement la fonction de protection anti-obstruction.
- La fonction de protection anti-obstruction peut ne pas se déclencher lorsque quelque chose se coince juste avant la fermeture complète du panneau de toit transparent.

4-1. Avant de conduire

Conduite du véhicule 198

Chargement et bagages ... 207

Limites de charge du véhicule..... 213

Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage) 214

Remorquage avec les quatre roues au sol 230

4-2. Procédures liées à la conduite

Contacteur du moteur (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key)..... 231

Contacteur du moteur (allumage) (véhicules dotés du système Smart key)..... 234

Boîte-pont automatique..... 240

Levier de commande des clignotants..... 244

Frein de stationnement 245

4-3. Fonctionnement des phares et des essuie-glaces

Contacteur des phares..... 246

Fonction automatique des feux de route..... 251

Contacteur des phares antibrouillards 256

Essuie-glaces et lave-glace avant..... 257

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière..... 261

4-4. Remplissage du réservoir

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant..... 263

4-5. Utilisation des systèmes d'assistance à la conduite

Régulateur de vitesse 266

Régulateur de vitesse dynamique à radar..... 270

Système intuitif d'aide au stationnement 283

Système de moniteur de rétrovision 291

Systèmes d'assistance à la conduite 301

PCS (système de sécurité préventive)..... 307

BSM (moniteur d'angle mort)..... 315

- La fonction Moniteur d'angle mort..... 318
- La fonction Alerte de trafic transversal arrière 321

4-6. Conseils relatifs à la conduite

Conseils pour la conduite en hiver 324

Conduite du véhicule

Pour vous assurer d'une conduite sécuritaire, veuillez observer les procédures suivantes :

Démarrage du moteur

→P. 231, 234

Conduite

1 Avec la pédale de frein enfoncée, placez le levier sélecteur de vitesses en position D. (→P. 240)

2 Relâchez le frein de stationnement. (→P. 245)

3 Relâchez progressivement la pédale de frein et appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur pour que le véhicule accélère.

Arrêt

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Si nécessaire, engagez le frein de stationnement.

Si vous devez arrêter le véhicule pour une longue période, placez le levier sélecteur de vitesses en position P ou N. (→P. 240)

Stationnement du véhicule

1 Avec le levier sélecteur de vitesses en position D, enfoncez la pédale de frein.

2 Engagez le frein de stationnement. (→P. 245)

3 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P. 240)

4 Véhicules non dotés du système Smart key :
Placez le contacteur du moteur en position "LOCK" et arrêtez le moteur.

Véhicules dotés du système Smart key :
Appuyez sur le contacteur du moteur pour arrêter le moteur.

5 Verrouillez la portière en vous assurant que la clé est en votre possession.

Si vous garez le véhicule dans une côte, bloquez les roues autant que nécessaire.

Démarrage dans une côte à forte déclivité

1 Assurez-vous que le frein de stationnement est engagé, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position D.

2 Appuyez doucement sur la pédale d'accélérateur.

3 Relâchez le frein de stationnement.

Lors d'un démarrage en côte (véhicules dotés d'un dispositif d'assistance pour démarrage en côte)

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte est disponible. (→P. 301)

Conduite sous la pluie

- Conduisez prudemment lorsqu'il pleut, car la visibilité est réduite, les glaces peuvent s'embuer et la chaussée peut être glissante.
- Conduisez prudemment lorsqu'il commence à pleuvoir, car la chaussée est encore plus glissante.
- Évitez les vitesses élevées lorsque vous conduisez sur une autoroute sous la pluie, car une couche d'eau peut se former entre les pneus et la chaussée, empêchant la direction et les freins de fonctionner correctement.

Régime moteur pendant la conduite

Il est possible que le régime moteur augmente lorsque vous roulez dans les conditions suivantes.
Cela est causé par la transmission qui passe automatiquement à un rapport de vitesse supérieur ou inférieur en fonction des conditions de conduite. Ce n'est pas le signe d'une accélération soudaine.

- La transmission considère que le véhicule gravit une côte ou descend une pente
- Lorsque la pédale d'accélérateur est relâchée

Rodage de votre nouvelle Toyota

Pour prolonger la durée utile du véhicule, il est conseillé d'observer les précautions suivantes :

- Pendant les 200 premiers miles (300 km) :
  Évitez les arrêts brusques.
- Pendant les 500 premiers miles (800 km) :
  Ne tractez pas de remorque.
- Pendant les 1000 premiers miles (1600 km) :
  - Ne roulez pas à une vitesse trop élevée.
  - Évitez les accélérations brusques.
  - Ne roulez pas en permanence en bas rapport de vitesse.
  - Ne roulez pas à une vitesse constante pendant de longues périodes.

■ **Système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque**

Votre véhicule est doté d'un système de frein de stationnement de type à tambour intégré dans le disque. Ce type de système de freinage nécessite un réglage des segments de frein de manière périodique ou à chaque remplacement des segments de frein et/ou du tambour du frein de stationnement. Confiez l'exécution de ce réglage à votre concessionnaire Toyota.

■ **Fonctionnement de votre véhicule à l'étranger**

Respectez la législation pertinente sur l'immatriculation des véhicules et vérifiez si vous pouvez vous procurer le carburant adéquat. (→P. 622)

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Lors du démarrage du véhicule**

Gardez toujours votre pied sur la pédale de frein lorsque le véhicule est à l'arrêt alors que le moteur tourne. Cela empêche le véhicule d'avancer.

■ **Pendant la conduite du véhicule**

- Ne conduisez pas si vous n'êtes pas certain de l'emplacement des pédales de frein et d'accélérateur; vous éviterez ainsi d'appuyer sur la mauvaise pédale.
  - Si vous appuyez accidentellement sur la pédale d'accélérateur plutôt que sur la pédale de frein, il se produira une accélération soudaine qui pourrait provoquer un accident.
  - Lors d'une marche arrière, vous pourriez faire pivoter votre corps ce qui rendrait l'utilisation des pédales difficile. Assurez-vous d'utiliser les pédales correctement.
  - Assurez-vous d'adopter une posture adaptée à la conduite, même lorsque vous conduisez sur une courte distance. Ceci vous permettra d'enfoncer la pédale de frein et la pédale d'accélérateur correctement.
  - Enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied droit. Si vous enfoncez la pédale de frein en utilisant votre pied gauche, ceci peut allonger le temps de réaction en cas d'urgence et provoquer un accident.
- Ne roulez pas sur des matières inflammables et n'arrêtez pas le véhicule à proximité de celles-ci.
  Le système d'échappement et les gaz d'échappement peuvent être brûlants. Ces éléments chauds peuvent provoquer un incendie si des matières inflammables se trouvent à proximité.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Pendant la conduite du véhicule

- Pendant la conduite normale, ne coupez pas le moteur. Si vous coupez le moteur pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Par contre, l'assistance au freinage et la direction assistée cesseront de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant et de freiner. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.
  Toutefois, en cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement : →P. 551
- Utilisez le freinage moteur (rétrogradation) pour garder une vitesse sécuritaire lorsque vous descendez une pente abrupte.
  Si vous utilisez les freins sans arrêt, ils peuvent surchauffer et perdre de leur efficacité. (→P. 240)
- Ne réglez pas la position du volant, du siège ni du rétroviseur intérieur ou des rétroviseurs extérieurs pendant que vous conduisez.
  Cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Assurez-vous toujours que tous les passagers gardent à l'intérieur du véhicule leurs bras, leur tête et toute autre partie de leur corps.
- Modèles à traction intégrale : Ne conduisez pas le véhicule hors route.
  Il ne s'agit pas d'un véhicule à traction intégrale conçu pour la conduite hors route. Prenez toutes les précautions nécessaires s'il devient inévitable de conduire hors route.
- Modèles à traction intégrale : Ne franchissez pas de rivières ni d'autres plans d'eau.
  Cela pourrait provoquer des courts-circuits dans les composants électriques/électroniques, endommager le moteur ou causer d'autres dommages graves au véhicule.
- Ne dépassez pas la vitesse limite. Ne conduisez pas à plus de 85 mph (140 km/h), même si la législation relative à la vitesse limite le permet, à moins que votre véhicule ne soit équipé de pneus adaptés à la conduite à vitesse élevée. Conduire à une vitesse supérieure à 85 mph (140 km/h) peut provoquer l'éclatement d'un pneu, une perte de contrôle du véhicule et des blessures éventuelles. Avant de conduire à de telles vitesses, assurez-vous de consulter un vendeur de pneus afin de déterminer si vos pneus sont ou non adaptés à la conduite à grande vitesse.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes

- Si vous freinez, accélérez ou manœuvrez la direction de façon brusque, les pneus peuvent patiner et vous pouvez perdre le contrôle du véhicule.
- Une accélération brusque, un freinage moteur dû à un changement de vitesse ou des changements rapides du régime moteur pourraient faire déraper le véhicule.
- Après avoir roulé dans une flaque d'eau, enfoncez légèrement la pédale de frein pour vous assurer que les freins fonctionnent correctement. Des plaquettes de frein mouillées pourraient nuire au bon fonctionnement des freins. Si les freins sont mouillés d'un seul côté du véhicule et ne fonctionnent plus correctement, cela peut nuire à la direction.

■ Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses

- Ne laissez pas le véhicule reculer alors que le levier sélecteur de vitesses est en position de conduite, ni avancer alors que le levier sélecteur de vitesses est en position R. Cela pourrait faire caler le moteur ou diminuer le rendement des freins ou de la direction, et provoquer un accident ou endommager le véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position P pendant que le véhicule est en mouvement.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position R pendant que le véhicule avance.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Ne placez pas le levier sélecteur de vitesses en position de conduite pendant que le véhicule recule.
  Cela pourrait endommager la transmission et provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- Si vous placez le levier sélecteur de vitesses en position N pendant que le véhicule est en mouvement, le moteur se désengagera de la transmission. Le freinage moteur ne peut pas être utilisé lorsque la position N est sélectionnée.
- Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
  Si vous placez le levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P ou N, cela risque d'entraîner une accélération rapide et inattendue du véhicule qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ **Si vous entendez un grincement ou un grattement (indicateurs d'usure limite de plaquette de frein)**

Faites vérifier et remplacer les plaquettes de frein par votre concessionnaire Toyota le plus tôt possible.
Si les plaquettes ne sont pas remplacées à temps, le disque risque d'être endommagé.
Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque les plaquettes de frein et/ou les disques de frein présentent une usure excessive.

■ **Lorsque le véhicule est arrêté**

- N'emballez pas le moteur.
  Si le véhicule est dans un rapport autre que P ou N, il est possible qu'il accélère brutalement et de manière imprévue et provoque un accident.
- Pour éviter les accidents provoqués par un déplacement du véhicule, gardez toujours la pédale de frein enfoncée pendant que le moteur tourne et engagez le frein de stationnement au besoin.
- Pour empêcher le véhicule d'avancer ou de reculer et de provoquer ainsi un accident, lorsqu'il est arrêté dans une pente, gardez toujours la pédale de frein enfoncée et engagez correctement le frein de stationnement au besoin.
- Évitez d'emballer le moteur.
  Si vous emballiez le moteur pendant que le véhicule est arrêté, le système d'échappement pourrait surchauffer et provoquer un incendie si des matières inflammables étaient à proximité.

■ **Lorsque le véhicule est garé**

- Ne laissez pas de lunettes, de briquets, d'atomiseurs ni de cannettes de boissons gazeuses dans le véhicule en plein soleil.
  Cela pourrait avoir les conséquences suivantes :
  - Du gaz pourrait s'échapper d'un briquet ou d'un atomiseur et déclencher un incendie.
  - La température intérieure du véhicule pourrait déformer ou fêler les lentilles de plastique ou les matières plastiques des lunettes.
  - Les cannettes de boissons gazeuses pourraient se briser et le liquide qui y est contenu se répandre à l'intérieur du véhicule et provoquer aussi un court-circuit dans les composants électriques du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque le véhicule est garé

- Ne laissez pas de briquets dans le véhicule. Si un briquet se trouve dans un endroit comme la boîte à gants ou sur le plancher, il risque de s'allumer accidentellement lorsque vous rangez des bagages ou réglez le siège et provoquer un incendie.
- Ne fixez pas de disques adhésifs sur le pare-brise ou sur les glaces. Ne placez pas de contenants comme des purificateurs d'air sur le tableau de bord ou sur la planche de bord. Des disques adhésifs ou des contenants peuvent agir comme des lentilles et provoquer un incendie dans le véhicule.
- Ne laissez pas de portière ni de glace ouverte si un film métallisé, par exemple un film argenté, a été apposé sur le verre courbé. La réflexion du soleil pourrait faire réagir le verre comme une lentille et provoquer un incendie.
- Engagez toujours le frein de stationnement, placez le levier sélecteur de vitesses en position P, arrêtez le moteur et verrouillez le véhicule.
  Ne laissez pas le véhicule sans surveillance pendant que le moteur tourne.
- Ne touchez pas au tuyau d'échappement pendant que le moteur tourne ni tout de suite après l'avoir coupé.
  Cela pourrait occasionner des brûlures.

■ Lorsque vous faites une sieste dans le véhicule

Coupez toujours le moteur. Sinon, si vous déplaciez accidentellement le levier sélecteur de vitesses ou si vous appuyiez sur la pédale d'accélérateur, cela pourrait provoquer un accident ou un incendie en raison d'une surchauffe du moteur. En outre, si le véhicule était garé dans un endroit mal aéré, les gaz d'échappement pourraient se concentrer et pénétrer dans le véhicule, entraînant la mort ou constituant un grave danger pour la santé.

AVERTISSEMENT

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous freinez

- Lorsque les freins sont mouillés, conduisez plus prudemment.
  La distance de freinage augmente lorsque les freins sont mouillés et, de ce fait, un côté du véhicule peut freiner différemment de l'autre. En outre, il se peut que le frein de stationnement ne maintienne pas le véhicule immobilisé correctement.
- Si la fonction d'assistance au freinage est inopérante, ne suivez pas les autres véhicules de trop près et évitez les pentes ou les virages très serrés qui requièrent l'utilisation des freins.
  Il est alors toujours possible de freiner, mais vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein. La distance de freinage sera aussi plus longue. Faites réparer les freins immédiatement.
- Ne pompez pas la pédale de frein si le moteur cale.
  Chaque poussée sur la pédale de frein épuise la réserve allouée aux freins assistés.
- Le système de freinage est composé de 2 systèmes hydrauliques distincts : si l'un des systèmes ne répond pas, l'autre fonctionnera quand même. Dans ce cas, vous devrez enfoncer plus fermement que d'habitude la pédale de frein et la distance de freinage augmentera. Faites réparer les freins immédiatement.

■ Si le véhicule s'est enlisé (modèles à traction intégrale)

Ne faites pas patiner les roues de façon excessive lorsque l'un des pneus est dans les airs ou lorsque le véhicule s'est enlisé dans le sable ou la boue, etc. Cela pourrait endommager les éléments de transmission ou propulser de manière imprévue le véhicule vers l'avant ou vers l'arrière, et provoquer un accident.

NOTE

■ Pendant la conduite du véhicule

- N'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein lorsque vous conduisez, car cela risque de restreindre la puissance du moteur.
- N'utilisez pas la pédale d'accélérateur ou n'appuyez pas simultanément sur la pédale d'accélérateur et sur la pédale de frein pour retenir le véhicule dans une côte.

NOTE

■ **Lorsque vous garez le véhicule**

Placez toujours le levier sélecteur de vitesses en position P. Sinon, le véhicule pourrait se mettre en mouvement ou accélérer brusquement si vous appuyiez accidentellement sur la pédale d'accélérateur.

■ **Prévention des dommages aux pièces du véhicule**

- Ne tournez pas le volant à fond dans une direction ou dans l'autre et ne le maintenez pas dans cette position pendant une longue période.
  Cela pourrait endommager le moteur de la direction assistée.
- Lorsque vous roulez sur une route cahoteuse, conduisez le plus lentement possible pour éviter d'endommager les roues, le dessous du véhicule, etc.

■ **Si vous avez une crevaison pendant que vous roulez**

Une crevaison ou un pneu endommagé peut provoquer les situations suivantes. Maintenez fermement le volant et enfoncez graduellement la pédale de frein pour ralentir le véhicule.

- Vous aurez peut-être de la difficulté à maîtriser votre véhicule.
- Le véhicule émettra des vibrations ou des bruits inhabituels.
- Le véhicule penchera de manière inhabituelle.

Informations sur les mesures à prendre en cas de crevaison.
(→P. 586, 588)

■ **Lorsque des routes sont inondées**

Ne roulez pas sur une route qui est inondée, par exemple à la suite de fortes pluies. Cela pourrait causer les dommages graves suivants au véhicule :

- Calage du moteur
- Court-circuit dans les composants électriques
- Dommages au moteur à cause de l'immersion

Si vous roulez sur une route inondée et que le véhicule vient à être inondé, assurez-vous de faire vérifier par votre concessionnaire Toyota les éléments suivants :

- Fonction de freinage
- Changements de quantité et de qualité de l'huile et des liquides utilisés pour le moteur, la boîte-pont, le boîtier de transfert (modèles à traction intégrale), le différentiel arrière (modèles à traction intégrale), etc.
- État des lubrifiants des roulements et des rotules de suspension (si possible), et fonctionnement de toutes les rotules, de tous les roulements, etc.

Chargement et bagages

Prenez note des informations suivantes sur les précautions relatives au rangement, à la capacité de chargement et à la charge :

Capacité et répartition

La capacité de chargement dépend du poids total des occupants.

(Capacité de chargement) = (Capacité totale de charge) - (Poids total des occupants)

Étapes à suivre pour déterminer la limite de charge correcte —

(1) Repérez l'avis "Le poids combiné des occupants et du chargement ne devrait jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs." sur la plaque de votre véhicule.

(2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui vont prendre place dans votre véhicule.

(3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.

(4) Le résultat obtenu équivaut à la capacité de chargement et de charge de bagages disponible.

Par exemple, si la somme "XXX" vaut 1400 lbs. et qu'il va y avoir dans votre véhicule cinq passagers de 150 lb chacun, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera de 650 lbs. (1400 - 750 (5 × 150) = 650 lbs.)

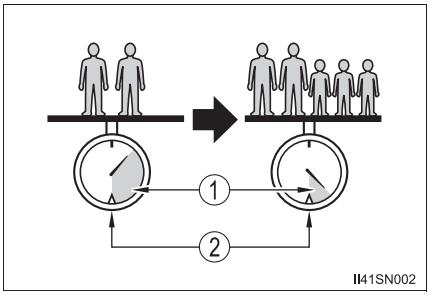
(5) Déterminez le poids combiné du chargement et des bagages placés dans le véhicule. Ce poids ne devrait pas dépasser, pour des raisons de sécurité, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible calculée à l'étape 4.

(6) Si vous tractez une remorque, le poids de la remorque sera transféré à votre véhicule. Consultez ce manuel pour déterminer quelle sera l'ampleur de la réduction de la capacité de chargement et de charge de bagages disponible de votre véhicule. (→P. 620)

Formule mathématique pour votre véhicule

① Capacité de chargement

② Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) (→P. 620)



Lorsque 2 personnes, dont le poids combiné est de A lb. (kg), voyagent dans votre véhicule qui a une capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) de B lb. (kg), la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera C lb. (kg) comme suit :

B*2 lb. (kg) - A*1 lb. (kg) = C*3 lb. (kg)

*1 : A = poids des occupants

*2 : B = capacité totale de charge

*3 : C = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Dans ce cas, si 3 passagers supplémentaires, dont le poids combiné est de D lb. (kg), prennent place dans le véhicule, la capacité de chargement et de charge de bagages disponible sera réduite à E lb. (kg) de la manière suivante :

C lb. (kg) - D*4 lb. (kg) = E*5 lb. (kg)

*4 : D = poids des occupants supplémentaires

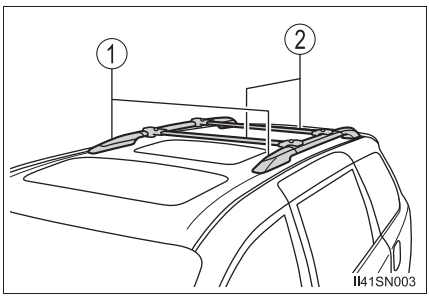
*5 : E = capacité de chargement et de charge de bagages disponible

Comme le montre l'exemple ci-dessus, si le nombre d'occupants augmente, la capacité de chargement et de charge de bagages sera réduite d'un montant équivalent au poids ajouté en raison des occupants supplémentaires. En d'autres termes, si une augmentation du nombre d'occupants entraîne un excédent de la capacité totale de charge (poids combiné des occupants plus la capacité de chargement et de charge de bagages), vous devrez réduire le poids du chargement et des bagages placés dans le véhicule.

Porte-bagages de toit (si le véhicule en est doté)

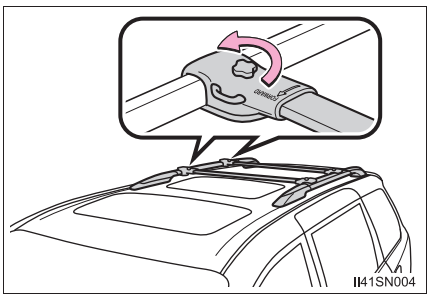
■ Composants du porte-bagages de toit

① Longerons de toit
② Glissières transversales

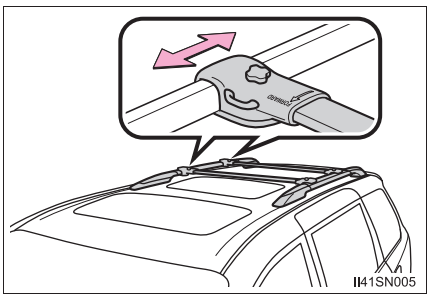


■ Réglage de la position des glissières transversales

1 Tournez les boutons dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour desserrer les glissières transversales.



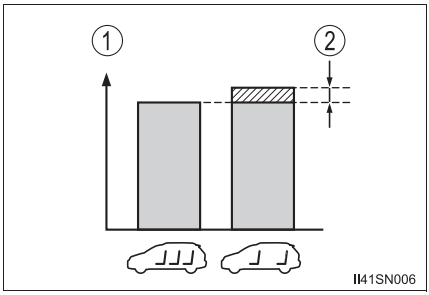
2 Faites coulisser les glissières transversales à la position adéquate pour le chargement des bagages, puis tournez les boutons dans le sens des aiguilles d'une montre pour les serrer de manière sécuritaire.



Variation dans la configuration des sièges

① Capacité de chargement

② Poids de la deuxième rangée de sièges retirée



Si vous retirez la deuxième rangée de sièges, vous pouvez ajouter une charge supplémentaire égale au poids des sièges retirés.

(Capacité de charge) = (Capacité totale de charge) - (Poids total des occupants) + (Poids de la deuxième rangée de sièges retirée)

Poids de la deuxième rangée de sièges :

▶ Modèles à 7 passagers

Siège inclinable, en tissu : 47,2 lb. (20,5 kg)
Siège inclinable, en cuir : 49,5 lb. (21,5 kg)
Siège avec repose-pieds : 74,1 lb. (32,2 kg)

▶ Modèles à 8 passagers

Côté droit, en tissu : 47,2 lb. (20,5 kg)
Côté droit, en cuir : 49,5 lb. (21,5 kg)
Côté gauche, en tissu : 97,1 lb. (42,2 kg)
Côté gauche, en cuir : 100,3 lb. (43,6 kg)

AVERTISSEMENT

Objets qui ne doivent pas être transportés dans le compartiment de charge

Les objets suivants pourraient provoquer un incendie s'ils étaient rangés dans le compartiment de charge :

- Récipients contenant de l'essence
- Contenants pressurisés

Précautions relatives au rangement

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait empêcher d'enfoncer correctement les pédales, obstruer la vision du conducteur ou être à l'origine d'objets heurtant le conducteur ou les passagers, et provoquer éventuellement un accident.

- Dans la mesure du possible, rangez le chargement et les bagages dans le compartiment de charge.
- N'empilez pas d'objets ni de bagages dans le compartiment de charge à une hauteur supérieure aux dossiers.
- Ne placez pas de chargement ni de bagages aux endroits suivants.
  - Pieds du conducteur
  - Siège du passager avant ou sièges arrière (lorsqu'on empile des objets)
  - Tableau de bord
  - Planche de bord
  - Compartiment auxiliaire ou plateau sans couvercle
- Fixez bien tous les objets dans l'habitacle.
- Lorsque vous rabattez les sièges arrière, ne placez pas de longs articles directement derrière les sièges avant.
- Ne laissez jamais personne voyager dans le compartiment de charge. Il n'est pas conçu pour recevoir des passagers. Les passagers devraient s'asseoir sur leur siège et boucler correctement leur ceinture de sécurité. Sinon ils courent un risque beaucoup plus élevé de blessures corporelles graves, voire mortelles, en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

Capacité et répartition

- Ne dépassez pas la charge maximale sur les essieux ni le poids nominal total du véhicule.
- Même si la somme du poids des occupants et du poids du chargement est inférieure à la capacité totale de charge, répartissez également la charge.
  Un chargement incorrect pourrait entraîner une détérioration des commandes de direction ou des freins susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

Réglage des glissières transversales

Assurez-vous que les glissières transversales sont verrouillées de manière sécuritaire en les poussant vers l'avant et vers l'arrière.
Négliger de le faire pourrait provoquer un accident imprévu.

Lors de l'installation d'un chargement

Pour utiliser les longerons de toit comme porte-bagages, vous devez équiper les longerons de toit d'au moins deux glissières transversales Toyota d'origine ou leur équivalent.
Lorsque vous placez un chargement sur le porte-bagages de toit, observez les précautions suivantes :

- Placez le chargement de sorte que son poids soit réparti également entre les essieux avant et arrière.
- Si le chargement est long ou large, ne dépassez jamais la longueur ou la largeur totale du véhicule. (→P. 620)
- Avant de conduire, assurez-vous que le chargement est correctement fixé sur le porte-bagages de toit.
- L'installation d'un chargement sur le porte-bagages de toit relèvera le centre de gravité du véhicule. Évitez les vitesses élevées, les démarrages, les freinages et les coups de volant brusques, ainsi que les virages serrés; cela pourrait provoquer une perte de contrôle ou le retournement du véhicule en raison d'une conduite inadéquate de ce véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Si vous conduisez sur une longue distance ou si vous conduisez sur des routes accidentées ou à des vitesses élevées, arrêtez le véhicule de temps à autre durant le trajet pour vous assurer que le chargement reste à sa place.
- Ne placez pas de chargement de plus de 150 lb. (68 kg) sur le porte-bagages de toit.

NOTE

Lors de l'installation d'un chargement (véhicules dotés d'un panneau de toit transparent)

Veillez à ne pas rayer la surface du panneau de toit transparent.

Limites de charge du véhicule

Les limites de charge du véhicule comprennent la capacité totale de charge, le nombre de sièges, le PNR (poids nominal de la remorque) et la capacité de chargement.

◆ **Capacité totale de charge (capacité de charge du véhicule) : →P. 620**

La capacité totale de charge équivaut au poids combiné des occupants, du chargement et des bagages.

◆ **Nombre de sièges**
Sans le siège central de la deuxième rangée de sièges : 7 occupants (avant 2, arrière 5)
Avec le siège central de la deuxième rangée de sièges : 8 occupants (avant 2, arrière 6)

Le nombre de sièges équivaut au nombre maximum d'occupants, dont le poids moyen est estimé à 150 lb. (68 kg) par personne.

◆ **PNR (poids nominal de la remorque) : →P. 218, 620**

Le PNR équivaut au poids brut maximal de la remorque (poids de la remorque, plus poids de son chargement) que votre véhicule est en mesure de tracter.

◆ **Capacité de chargement**

La capacité de chargement peut augmenter ou diminuer en fonction du poids et du nombre d'occupants.

■ **Capacité totale de charge et nombre de sièges**

Ces renseignements se retrouvent également sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P. 516)

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Surcharge du véhicule**

Ne surchargez pas le véhicule.
Cela peut non seulement endommager les pneus, mais aussi réduire la maniabilité de la direction et la capacité de freinage, ce qui peut provoquer un accident.

Traction d'une remorque (véhicules dotés de l'équipement de remorquage)

Votre véhicule est conçu avant tout pour le transport de passagers et de chargement. La traction d'une remorque peut nuire à la tenue de route, au rendement, au freinage, à la durabilité et à la consommation de carburant. Pour votre sécurité et celle des autres, vous ne devez pas surcharger votre véhicule ni la remorque. Vous devez aussi vous assurer que vous utilisez l'équipement de remorquage approprié, que cet équipement est correctement installé et utilisé de façon adéquate, et que vous adoptez les habitudes de conduite requises.

La stabilité de l'ensemble véhicule-remorque et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, des freins de la remorque ainsi que de l'attelage et de ses systèmes (si le véhicule en est doté).

Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de votre remorque et des conditions d'utilisation.

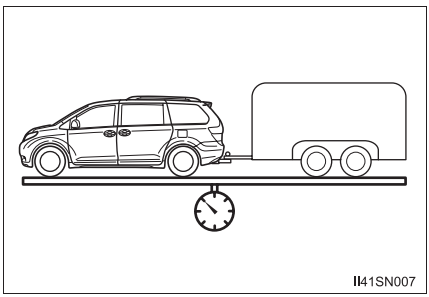
Les garanties de Toyota ne s'appliquent pas aux dommages ni aux défaillances causés par la traction d'une remorque à des fins commerciales.

Contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations sur les exigences supplémentaires, par exemple un équipement de remorquage, etc.

Terminologie relative au remorquage

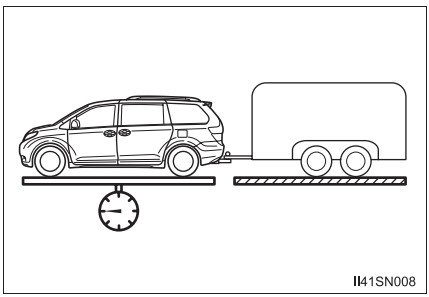
■ PNBC (poids nominal brut combiné)

Le poids brut combiné maximal permis. Le poids brut combiné correspond à la somme du poids total du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule), et du poids de la remorque (y compris le chargement dans la remorque).



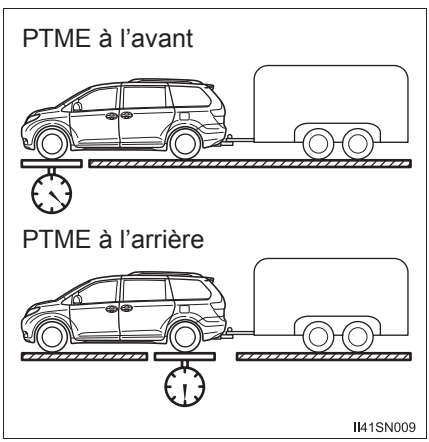
■ PNBV (poids nominal brut du véhicule)

Le poids brut maximal permis pour le véhicule. Le poids brut du véhicule correspond au poids total du véhicule. Si l'on tracte une remorque, il correspond à la somme du poids du véhicule (y compris les occupants, le chargement et tout autre équipement facultatif installé sur le véhicule) et du poids au timon.



■ PTME (poids technique maximal sous essieu)

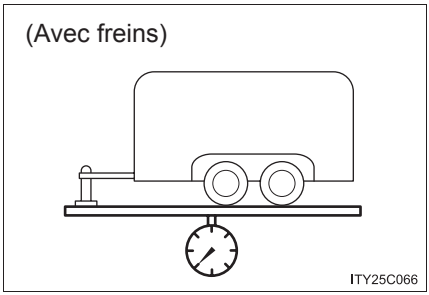
Le poids technique maximal sous essieu permis. Le poids brut sur essieu correspond à la charge placée sur chaque essieu (avant et arrière).



■ PNR (poids nominal de la remorque)

Le poids brut maximal permis pour la remorque. Le poids brut de la remorque correspond à la somme du poids de la remorque et du poids du chargement dans la remorque.

Le PNR est calculé en prenant en compte le poids de base du véhicule avec un conducteur, un passager avant, l'équipement de remorquage, l'attelage et ses systèmes (si requis).

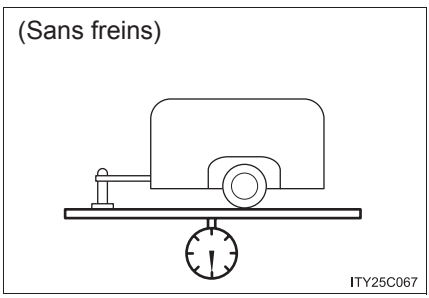


L'équipement supplémentaire facultatif, les passagers et le chargement dans le véhicule réduiront le poids nominal de la remorque de façon à ne pas dépasser le PNBC, le PNBV et le PTME.

Si le poids brut de la remorque dépasse 3000 lb. (1360 kg), il est recommandé d'utiliser une remorque comportant au moins 2 essieux.

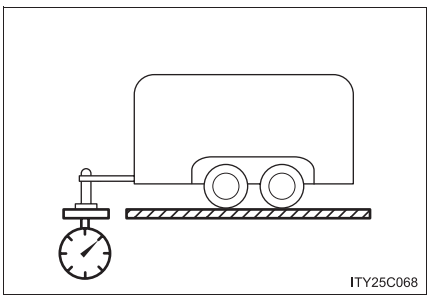
■ PNR sans freinage (poids nominal de la remorque sans freinage)

Le poids nominal de la remorque permettant de tracter une remorque sans système de freins de service pour remorque.



■ Poids au timon

La charge placée sur la boule de l'attelage de remorque.
(→P. 219)



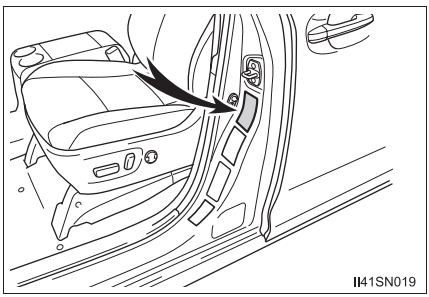
Limites de poids

- Le poids brut de la remorque ne doit jamais dépasser 3500 lb. (1588 kg).*
- Le poids brut combiné ne doit jamais dépasser le PNBC mentionné ci-dessous.

  Modèles 2RM : 8900 lb. (4037 kg)*

  Modèles à traction intégrale : 8990 lb. (4078 kg)*

- Le poids brut du véhicule ne doit jamais dépasser le PNBV indiqué sur l'étiquette d'homologation.
- Le poids brut sur chaque essieu ne doit jamais dépasser le PTME indiqué sur l'étiquette d'homologation.



- Si le poids brut de la remorque est supérieur au PNR sans freinage, des freins de service pour remorque sont requis.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lbs. (907 kg), un dispositif de contrôle du tangage d'une capacité suffisante est requis.

* : L'équipement de remorquage est requis.
Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

PNBC, PNR et PNR sans freinage

Assurez-vous que le poids brut de la remorque, le poids brut combiné, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et le poids au timon se situent tous à l'intérieur des limites.

■ **PNBC***

Modèles 2RM : 8900 lb. (4037 kg)

Modèles à traction intégrale : 8990 lb. (4078 kg)

■ **PNR***

3500 lb. (1588 kg)

■ **PNR sans freinage***

1000 lb. (454 kg)

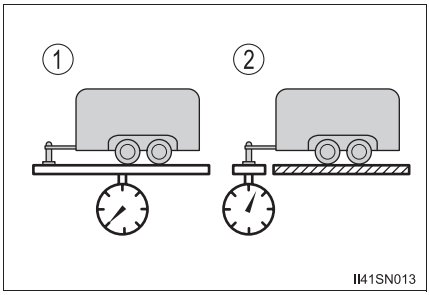
* : Ces modèles sont conformes aux exigences relatives aux véhicules tracteurs de remorque de la norme SAE J2807 de SAE International.
L'équipement de remorquage est requis.
Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

Poids au timon de la remorque

- Le poids au timon recommandé varie en fonction du type de remorque ou de remorquage, tel que décrit ci-dessous.
- Pour obtenir les valeurs recommandées figurant ci-dessous, la remorque doit être chargée conformément aux instructions suivantes.
  - Poids au timon

    Le poids brut de la remorque doit être réparti de façon à ce que le poids au timon représente de 9 à 11 % de celui-ci.
    (Poids au timon / Poids brut de la remorque × 100 = 9 à 11 %)

① Poids brut de la remorque
② Poids au timon



On peut mesurer le poids brut de la remorque, le poids brut sur essieu et le poids au timon sur les balances à plate-forme que l'on trouve dans les postes de pesée sur les autoroutes, dans les entreprises de fourniture de matériaux de construction, dans les entreprises de transport routier, chez les ferrailleurs, etc.

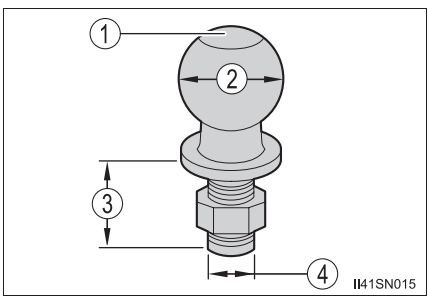
Attelage

La capacité de charge varie selon les ensembles d'attelage de remorque. Toyota recommande l'utilisation d'un attelage/support Toyota pour votre véhicule. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

- Si vous voulez installer un attelage de remorque, contactez votre concessionnaire Toyota.
- N'utilisez qu'un attelage conforme aux exigences de poids brut de la remorque de votre véhicule.
- Suivez les instructions fournies par le fabricant de l'attelage.
- Lubrifiez la boule d'attelage avec une fine couche de graisse.
- Retirez l'attelage de remorque chaque fois que vous ne tractez pas de remorque. Une fois l'attelage retiré, obturez tous les orifices de montage de la carrosserie du véhicule pour empêcher la pénétration de corps étrangers dans le véhicule.

Choix d'une boule d'attelage

Utilisez la boule d'attelage convenant à votre utilisation.



① Limite de charge de la boule d'attelage

Correspond au poids nominal brut de la remorque ou le dépasse.

② Diamètre de la boule

Correspond à la taille de l'attelage de la remorque. La taille de boule d'attelage requise est imprimée sur la plupart des attelages.

Classe de remorque	Dimension type de boule d'attelage
IV	2 5/16 in.
II et III	2 in.
I	1 7/8 in.

③ Longueur de la tige

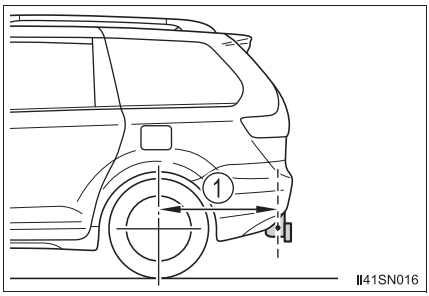
Dépasse d'au moins 2 filets sous la rondelle et l'écrou de blocage.

④ Diamètre de la tige

Correspond au diamètre du trou de la boule.

Positions de la tête d'attelage de remorquage

① Position du trou de la tête d'attelage : 37,3 in. (949,8 mm)



Branchement des feux de remorque

Veuillez consulter votre concessionnaire lorsque vous installez des feux de remorque; une installation inadéquate pourrait endommager les feux du véhicule. Lors de l'installation de feux de remorque, veuillez vous conformer aux lois de votre province ou de votre État.

Conseils relatifs à la traction d'une remorque

Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque. Pour vous aider à éviter un accident ou des blessures graves, voire mortelles, gardez à l'esprit ce qui suit lors d'un remorquage :

- Les limites de vitesse lorsqu'on tracte une remorque varient d'une province ou d'un État à l'autre. Ne dépassez pas la limite de vitesse indiquée pour le remorquage.
- Toyota recommande une limite de vitesse de 65 mph (104 km/h) pour l'ensemble véhicule-remorque sur une route plane, droite et sèche. Ne dépassez pas cette limite, la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse propre à votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. L'instabilité (tangage de la remorque) de l'ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente. Le dépassement de la limite de vitesse peut provoquer une perte de contrôle.
- Avant de prendre la route, vérifiez les feux de remorque, les pneus et les raccords véhicule-remorque. Effectuez une nouvelle fois ces vérifications après avoir roulé sur une courte distance.

- Dans un endroit à l'écart de la circulation, exercez-vous à tourner, à vous arrêter et à utiliser la marche arrière avec la remorque attachée, jusqu'à ce que vous soyez habitué au comportement de l'ensemble véhicule-remorque.
- Effectuer une marche arrière avec une remorque attachée est une manœuvre difficile et demande de la pratique.
  Tenez la partie inférieure du volant et déplacez vos mains vers la gauche pour déplacer la remorque dans cette direction. Déplacez vos mains vers la droite pour déplacer la remorque dans cette direction. (Il s'agit de la manœuvre opposée à celle habituellement utilisée pour effectuer une marche arrière sans remorque attachée.) Évitez les virages serrés ou prolongés. Pour réduire les risques d'accident, demandez à quelqu'un de vous guider lorsque vous effectuez une marche arrière.
- Comme la distance de freinage augmente lorsque vous tractez une remorque, la distance de véhicule à véhicule devrait être augmentée. Pour chaque intervalle de 10 mph (16 km/h) de vitesse, laissez au moins une distance d'une longueur de véhicule et de remorque.
- Évitez les freinages brusques, car vous pourriez déraper; cela pourrait alors provoquer une mise en portefeuille de la remorque et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Évitez les départs saccadés ou les accélérations brusques.
- Évitez les mouvements de volant saccadés et les virages serrés; ralentissez avant de négocier un virage.
- Notez que, lorsque vous négociez un virage, les roues de la remorque sont plus proches de l'intérieur du virage que celles du véhicule. Compensez cet effet en effectuant un virage plus large qu'à la normale.
- Ralentissez avant de négocier un virage lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc.
  Une accélération peut déstabiliser la remorque.
- Soyez prudent lorsque vous dépassez d'autres véhicules. Le dépassement requiert une très longue distance. Après avoir dépassé un véhicule, n'oubliez pas la longueur de votre remorque et assurez-vous de disposer d'un espace suffisant avant de changer de voie.

- Pour conserver l'efficacité du freinage moteur et le rendement du système de charge lorsque vous utilisez le freinage moteur, ne placez pas la transmission en position D. Si vous êtes en mode S, la plage de rapports de la transmission doit être en position 4 ou inférieure.
- L'instabilité est plus fréquente lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Avant d'effectuer une descente, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.
- Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du freinage.
- En raison de la charge supplémentaire de la remorque, le moteur de votre véhicule pourrait surchauffer par temps chaud (à des températures supérieures à 85 °F [30 °C]) lorsque vous gravissez une côte longue ou abrupte. Si la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique une surchauffe, arrêtez immédiatement le climatiseur (si utilisé), rangez le véhicule sur le bas-côté de la route et arrêtez-le dans un endroit sécuritaire. (→P. 613)
- Lorsque vous garez le véhicule, placez toujours des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque. Engagez fermement le frein de stationnement et placez la transmission en position P. Évitez de garer le véhicule dans une pente, mais si vous ne pouvez pas faire autrement, procédez impérativement comme suit au préalable :

  1 Engagez les freins et maintenez-les engagés.

  2 Demandez à quelqu'un de placer des cales à la fois sous les roues du véhicule et sous celles de la remorque.

  3 Lorsque les cales sont en place, relâchez lentement les freins, jusqu'à ce que les cales absorbent la charge.

  4 Engagez fermement le frein de stationnement.

  5 Passez en position de changement de vitesse P, puis coupez le moteur.

● Lorsque vous redémarrez après avoir garé le véhicule dans une pente :

1 La transmission étant en position P, faites démarrer le moteur. Assurez-vous de garder la pédale de frein enfoncée.

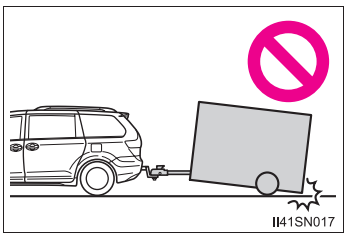
2 Passez un rapport avant. Pour effectuer une marche arrière, passez en position de changement de vitesse R.

3 Relâchez le frein de stationnement et la pédale de frein, puis éloignez-vous lentement des cales de roues ou reculez lentement loin d'elles. Arrêtez-vous et engagez les freins.

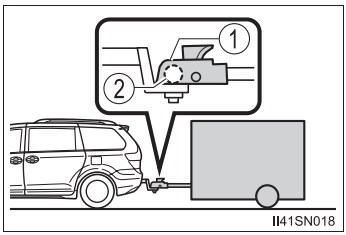
4 Demandez à quelqu'un de récupérer les cales.

■ Alignement de la hauteur de la boule d'attelage avec celle de l'attelage de la remorque

Quelle que soit la classe d'attelage de remorquage utilisée, pour un raccordement sécuritaire de la remorque, la boule d'attelage doit être réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.



① Attelage
② Boule d'attelage



Avant de procéder au remorquage

Vérifiez que les conditions suivantes sont remplies :

- Assurez-vous que les pneus de votre véhicule sont gonflés de manière adéquate. (→P. 627)
- Les pneus de la remorque sont gonflés conformément aux recommandations du fabricant de la remorque.
- Tous les feux de remorque fonctionnent comme la loi l'exige.
- Tous les feux fonctionnent chaque fois que vous les branchez.
- La boule d'attelage est réglée à la hauteur adéquate pour l'attelage de la remorque.
- La remorque est à niveau lorsque vous l'attelez.
  Ne conduisez pas si la remorque n'est pas à niveau; vérifiez que le poids au timon est adéquat, qu'il n'y a pas de surcharge, que la suspension n'est pas usée et vérifiez si d'autres causes ne peuvent pas être responsables de cet état.
- Le chargement de la remorque est correctement installé.
- Les rétroviseurs sont conformes à toutes les réglementations fédérales, provinciales ou locales applicables. Si ce n'est pas le cas, installez des rétroviseurs adaptés aux fins de remorquage.

Période de rodage

Si votre véhicule est neuf ou doté de nouveaux composants du groupe motopropulseur (moteur, transmission, différentiel, roulement de roues, etc.), Toyota vous recommande de ne pas tracter de remorque avant d'avoir parcouru plus de 500 miles (800 km).

Une fois que le véhicule a parcouru une distance de plus de 500 miles (800 km), vous pouvez commencer à tracter une remorque. Toutefois, durant les 500 miles (800 km) suivants, conduisez le véhicule à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h) lorsque vous tractez une remorque et évitez les accélérations à pleine puissance.

Entretien

- En raison de la charge supplémentaire, votre véhicule nécessitera des entretiens plus fréquents si vous tractez une remorque. (Reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément au manuel du propriétaire”.)
- Resserrez les boulons de fixation de la boule et du support de remorquage après environ 600 miles (1000 km) de traction de remorque.

En cas de tangage de la remorque

Un ou plusieurs facteurs (vents latéraux, véhicules qui dépassent, routes accidentées, etc.) peuvent compromettre la tenue de route de votre véhicule et de votre remorque, causant ainsi de l’instabilité.

- En cas de tangage de la remorque :
  - Agrippez fermement le volant. Maintenez le véhicule en ligne droite.
    Ne tentez pas de maîtriser le tangage de la remorque en tournant le volant.
  - Commencez par relâcher la pédale d’accélérateur immédiatement, mais très progressivement, pour réduire la vitesse.
    N’augmentez pas la vitesse. N’engagez pas les freins du véhicule.

Si vous n’effectuez pas de manœuvre corrective extrême avec le volant ou les freins, votre véhicule et votre remorque devraient se stabiliser.

- Une fois que le tangage de la remorque a cessé :
  - Arrêtez-vous dans un endroit sécuritaire. Faites sortir tous les occupants du véhicule.
  - Vérifiez les pneus du véhicule et de la remorque.
  - Vérifiez la charge dans la remorque.
    Assurez-vous que la charge ne s’est pas déplacée.
    Si possible, assurez-vous que le poids au timon est approprié.
  - Vérifiez la charge dans le véhicule.
    Assurez-vous que le véhicule n’est pas surchargé une fois que les occupants y ont pris place.

Si vous ne pouvez relever aucun problème, la vitesse à laquelle le tangage de la remorque s’est produit se situe au-delà de la limite pour votre ensemble véhicule-remorque en particulier.
Roulez plus lentement pour éviter toute instabilité. Souvenez-vous que le tangage de l’ensemble véhicule-remorque augmente à mesure que la vitesse augmente.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives à la traction d'une remorque

Pour tracter une remorque en toute sécurité, soyez extrêmement prudent et conduisez le véhicule en fonction des caractéristiques de la remorque et des conditions d'utilisation. Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. La stabilité du véhicule et le rendement des freins dépendent de la stabilité de la remorque, du réglage des freins et de leur rendement, ainsi que de l'attelage. Votre véhicule réagira différemment lorsque vous tracterez une remorque.

Pour éviter des accidents ou des blessures

- Ne dépassez pas le PNR, le PNR sans freinage, le PNBC, le PNBV ou le PTME.
- Si le poids brut de la remorque est supérieur à 2000 lb. (907 kg), un dispositif de contrôle du tangage d'une capacité suffisante est requis.
- Réglez le poids au timon à l'intérieur de la plage adéquate. Placez les charges les plus lourdes le plus près possible de l'essieu de la remorque.
- Ne dépassez pas 65 mph (104 km/h), la limite de vitesse indiquée pour le remorquage ou la limite de vitesse de votre remorque figurant dans le manuel du propriétaire de la remorque, soit la plus basse des trois vitesses. Afin d'éviter un accident, ralentissez suffisamment avant de négocier un virage, lorsqu'il y a un vent latéral, lorsque vous roulez sur une chaussée mouillée ou glissante, etc. Si vous rencontrez une instabilité de l'ensemble véhicule-remorque à une certaine vitesse, ralentissez et assurez-vous de maintenir la vitesse de votre véhicule en deçà de la vitesse à laquelle l'instabilité se produit.
- N'effectuez pas de virages saccadés, brusques ou serrés.
- N'engagez pas les freins brusquement, car vous pourriez déraper, provoquant ainsi une mise en portefeuille et une perte de contrôle du véhicule. Cela est particulièrement vrai sur des chaussées mouillées ou glissantes.
- Ne dépassez pas le poids du module d'attelage de remorque, le poids brut du véhicule, le poids brut sur essieu et les capacités de poids au timon de la remorque.

AVERTISSEMENT

Pour éviter des accidents ou des blessures

- N'utilisez pas le régulateur de vitesse lorsque vous tractez une remorque.
- Ralentissez et rétrogradez avant de descendre des pentes abruptes ou longues. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues.
- L'instabilité de l'ensemble véhicule-remorque est plus probable dans les longues pentes abruptes. Avant de descendre des pentes abruptes ou longues, ralentissez et rétrogradez. Ne rétrogradez pas brusquement lors de la descente de pentes abruptes ou longues. Évitez de maintenir la pédale de frein enfoncée trop longtemps ou d'engager les freins trop fréquemment. Cela pourrait provoquer une surchauffe des freins et entraîner une diminution de l'efficacité du freinage.
- Véhicules dotés d'un pneu de secours compact : Ne tractez pas de remorque lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur votre véhicule.

Attelage

Les capacités de poids des modules d'attelage de remorque varient et sont établies par les fabricants d'attelages. Même si le véhicule a la capacité physique de tracter un poids plus élevé, l'opérateur doit déterminer le poids nominal maximal du module d'attelage considéré et ne doit jamais dépasser le poids nominal maximal établi pour l'attelage de remorque. Si le poids nominal maximal déterminé par le fabricant d'attelages de remorque est dépassé, un accident peut survenir et entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous tractez une remorque

Toyota recommande les remorques avec des freins conformes aux réglementations fédérales et provinciales applicables.

- Si le poids brut de la remorque dépasse le PNR sans freinage, des freins pour remorque sont requis. Toyota recommande les remorques avec des freins conformes à toutes les réglementations fédérales et provinciales applicables.
- Ne percez jamais de trou dans le système hydraulique de votre véhicule; cela réduirait l'efficacité des freins de votre véhicule.
- Ne tractez jamais de remorque sans utiliser une chaîne de sécurité correctement fixée à la fois à la remorque et au véhicule. Si l'unité d'attelage ou la boule d'attelage est endommagée, la remorque risque de louvoyer dangereusement vers une autre voie.

NOTE

Lorsque vous installez un attelage de remorque

Utilisez seulement la position recommandée par votre concessionnaire Toyota. N'installez pas l'attelage de remorque sur le pare-chocs; cela pourrait endommager la carrosserie.

Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque

Ne raccordez pas directement par épissure les feux de remorque. Le raccord direct par épissure des feux de remorque peut endommager le système électrique de votre véhicule et entraîner une défaillance.

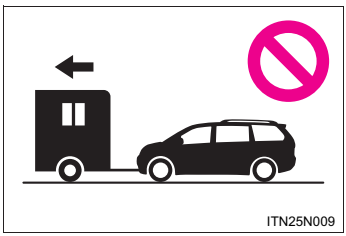
Remorquage avec les quatre roues au sol

Votre véhicule n'est pas conçu pour être remorqué (les 4 roues au sol) par une autocaravane.

⚠ NOTE

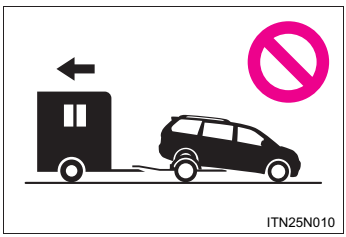
■ **Pour éviter d'endommager sérieusement votre véhicule**

Ne remorquez pas votre véhicule en laissant les quatre roues au sol.

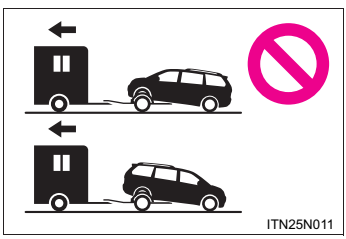


■ **Pour éviter d'endommager sérieusement la boîte-pont et le système de commande active du couple 4RM (modèles à traction intégrale)**

Modèles 2RM : Ne remorquez jamais ce véhicule par l'arrière en laissant les roues avant au sol. Cela pourrait endommager sérieusement la boîte-pont.



Modèles à traction intégrale : Ne remorquez jamais ce véhicule en laissant l'une de ses roues au sol. Cela pourrait endommager sérieusement la boîte-pont et le système de commande active du couple 4RM.



Contacteur du moteur (allumage) (véhicules non dotés du système Smart key)

Démarrage du moteur

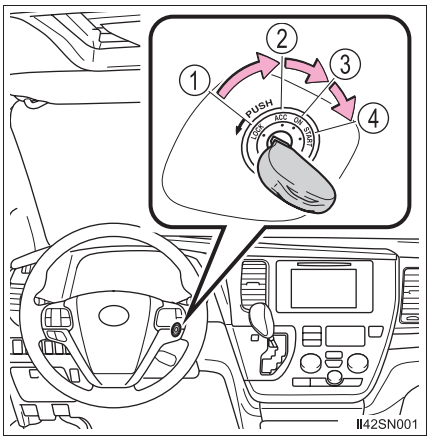
1 Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.

2 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein.

4 Placez le contacteur du moteur en position “START” pour faire démarrer le moteur.

Changement de position du contacteur du moteur



① “LOCK”

Le volant est verrouillé et la clé peut être retirée. (La clé ne peut être retirée que lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position “P”.)

② “ACC”

Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

③ “ON”

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

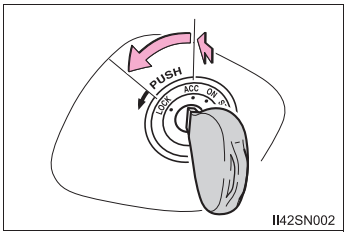
④ “START”

Pour faire démarrer le moteur.

Passage de la clé de “ACC” à “LOCK”

1 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P. (→P. 240)

2 Enfoncez la clé et tournez-la en position “LOCK”.



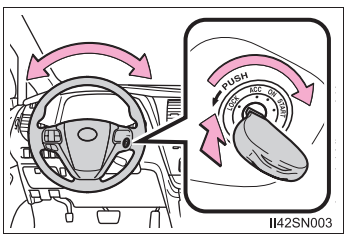
Si le moteur ne démarre pas

Le système immobilisateur du moteur n’a peut-être pas été désactivé. (→P. 76)

Contactez votre concessionnaire Toyota.

Lorsqu’il est impossible de déverrouiller le mécanisme de verrouillage de direction

Lors du démarrage du moteur, le contacteur du moteur peut sembler bloqué en position “LOCK”. Pour le déverrouiller, tournez la clé tout en tournant légèrement le volant vers la gauche et vers la droite.



Fonction de rappel de clé

Un avertisseur sonore retentit si la portière du conducteur est ouverte alors que le contacteur du moteur est en position “LOCK” ou “ACC” pour vous rappeler de retirer la clé.

⚠ AVERTISSEMENT

Lors du démarrage du moteur

Ne faites démarrer le moteur qu’après vous être assis sur le siège du conducteur. En aucun cas, vous ne devez appuyer sur la pédale d’accélérateur pendant que vous faites démarrer le moteur.
Cette manœuvre pourrait provoquer un accident susceptible d’occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Précautions à prendre pendant la conduite

Pendant que vous conduisez, ne placez pas le contacteur du moteur en position “LOCK”. Si, en cas d’urgence, vous devez couper le moteur pendant que le véhicule est en mouvement, ne placez le contacteur du moteur qu’en position “ACC” pour arrêter le moteur. Arrêter le moteur pendant que vous conduisez pourrait provoquer un accident. (→P. 551)

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

Si le moteur est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur du moteur en position "ACC" ou "ON" sur une longue période de temps.

■ **Lors du démarrage du moteur**

- Ne lancez pas le moteur pendant plus de 30 secondes à la fois. Cela pourrait entraîner une surchauffe du démarreur et du système électrique.
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur démarre difficilement ou s'il cale souvent, faites-le vérifier immédiatement.

Contacteur du moteur (allumage) (véhicules dotés du système Smart key)

Effectuer les opérations suivantes lorsque vous portez la clé à puce sur vous fera démarrer le moteur ou changera le mode du contacteur du moteur.

Démarrage du moteur

1 Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.

2 Vérifiez que le levier sélecteur de vitesses est en position P.

3 Enfoncez fermement la pédale de frein.

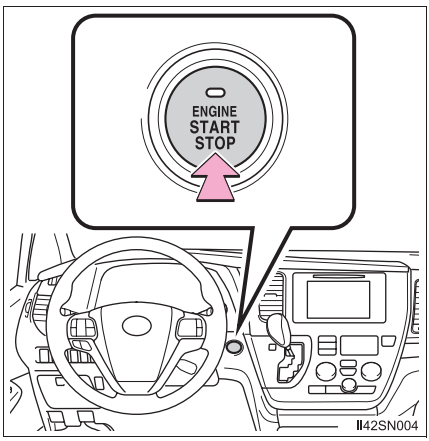
Le voyant du contacteur du moteur deviendra vert. Si le voyant ne devient pas vert, il sera impossible de faire démarrer le moteur.

4 Appuyez sur le contacteur du moteur.

Le moteur sera entraîné par le démarreur jusqu'à ce qu'il démarre ou pendant 30 secondes maximum, selon la première éventualité.

Maintenez la pédale de frein enfoncée jusqu'à ce que le moteur démarre complètement.

Vous pouvez faire démarrer le moteur à partir de n'importe quel mode du contacteur du moteur.



Arrêt du moteur

1 Arrêtez le véhicule.

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

3 Engagez le frein de stationnement. (→P. 245)

4 Appuyez sur le contacteur du moteur.

5 Relâchez la pédale de frein et vérifiez que le voyant du contacteur du moteur est éteint.

Changement de mode du contacteur du moteur

Vous pouvez changer de mode en appuyant sur le contacteur du moteur avec la pédale de frein relâchée. (Le mode change chaque fois que vous appuyez sur le contacteur.)

① Désactivé*

Vous pouvez utiliser les feux de détresse.

② Mode ACCESSORY

Vous pouvez utiliser certains composants électriques, par exemple le système audio.

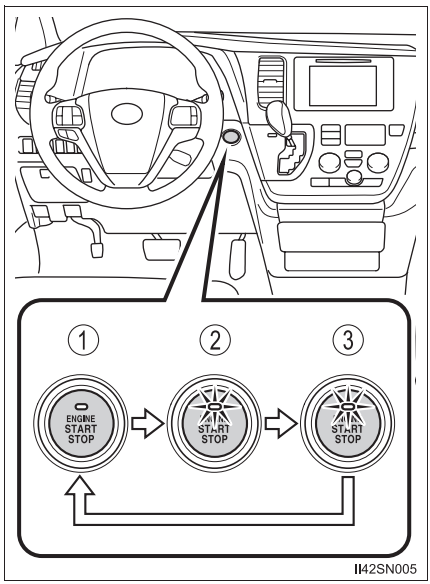
Le voyant du contacteur du moteur devient ambre.

③ Mode IGNITION ON

Vous pouvez utiliser tous les composants électriques.

Le voyant du contacteur du moteur devient ambre.

* : Si le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P lorsque vous coupez le moteur, le contacteur du moteur passera en mode ACCESSORY au lieu de se désactiver.



Lorsque vous arrêtez le moteur alors que le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P

Si vous arrêtez le moteur alors que le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P, le contacteur du moteur ne sera pas désactivé, mais passera plutôt en mode ACCESSORY. Procédez comme suit pour désactiver le contacteur :

1 Vérifiez que le frein de stationnement est engagé.

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.

3 Vérifiez que le voyant du contacteur du moteur est allumé en couleur ambre, puis appuyez une fois sur le contacteur du moteur.

4 Vérifiez que le voyant du contacteur du moteur est éteint.

■ **Fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation**

Si vous laissez le véhicule en mode ACCESSORY pendant plus de 20 minutes ou en mode IGNITION ON (moteur à l'arrêt) pendant plus d'une heure avec le levier sélecteur de vitesses en position P, le contacteur du moteur se désactivera automatiquement. Néanmoins, cette fonction ne peut pas empêcher totalement la batterie de se décharger. Lorsque le moteur est à l'arrêt, ne laissez pas le véhicule avec le contacteur du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON sur une longue période de temps.

■ **Affaiblissement de la pile de la clé à puce**

→P. 109

■ **Conditions pouvant nuire au fonctionnement**

→P. 120

■ **Remarque relative à la fonction d'ouverture**

→P. 148

■ **Si le moteur ne démarre pas**

Le système immobilisateur du moteur n'a peut-être pas été désactivé.
(→P. 76)

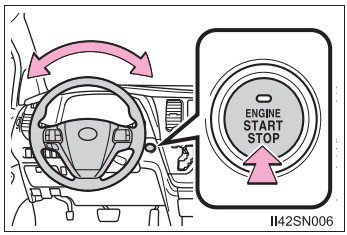
Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Verrouillage de direction**

Une fois que le contacteur du moteur est désactivé et après avoir ouvert et fermé les portières, le volant sera verrouillé par la fonction de verrouillage de direction.
Une nouvelle activation du contacteur du moteur annulera automatiquement le verrouillage de direction.

■ **Lorsqu'il est impossible de déverrouiller le mécanisme de verrouillage de direction**

Le voyant vert du contacteur du moteur clignotera et un message s'affichera sur l'écran multifonction. Appuyez sur le contacteur du moteur, tout en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.



■ **Prévention contre la surchauffe du moteur de verrouillage de direction**

Pour éviter une surchauffe du moteur de verrouillage de direction, celui-ci peut être désactivé si vous faites démarrer puis coupez le moteur à répétition sur une courte période.
Dans ce cas, évitez de faire fonctionner le moteur. Au bout d'environ 10 secondes, le moteur de verrouillage de direction se réactivera.

■ **Lorsque le voyant du contacteur du moteur clignote de couleur ambre**

Le système est peut-être défaillant. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

■ **Si la pile de la clé à puce est à plat**

→P. 524

■ **Fonctionnement du contacteur du moteur**

- Pour faire fonctionner le contacteur du moteur, une seule pression ferme et brève est suffisante. Si vous appuyiez sur le contacteur de façon incorrecte, le moteur pourrait ne pas démarrer ou le mode du contacteur du moteur pourrait ne pas changer. Il n'est pas nécessaire de maintenir le contacteur enfoncé.
- Dans certaines situations, si vous tentez de faire redémarrer le moteur immédiatement après avoir désactivé le contacteur du moteur, il ne démarrera peut-être pas. Après avoir désactivé le contacteur du moteur, veuillez patienter quelques secondes avant de faire redémarrer le moteur.

AVERTISSEMENT

Lors du démarrage du moteur

Ne faites démarrer le moteur qu'après vous être assis sur le siège du conducteur. En aucun cas, vous ne devez appuyer sur la pédale d'accélérateur pendant que vous faites démarrer le moteur.
Cette manœuvre pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Précautions à prendre pendant la conduite

Si le véhicule commence à déraper en raison d'une panne du moteur ou d'autres circonstances, ne verrouillez pas les portières et ne les ouvrez pas, tant que le véhicule ne s'est pas immobilisé complètement de manière sécuritaire. L'activation du verrouillage de direction dans cette situation pourrait entraîner un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Arrêt du moteur en cas d'urgence

En cas d'urgence, si vous voulez arrêter le moteur pendant que le véhicule roule, maintenez le contacteur du moteur enfoncé pendant plus de 2 secondes ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus. (→P. 551)
Cependant, ne touchez pas au contacteur du moteur pendant que vous conduisez, sauf en cas d'urgence. Si vous coupez le moteur pendant que vous conduisez, vous ne perdrez pas le contrôle de la direction ni des freins. Par contre, l'assistance au freinage et la direction assistée cesseront de fonctionner. Il sera alors plus difficile de tourner le volant et de freiner. Vous devriez par conséquent arrêter le véhicule sur le bas-côté dès que vous pourrez le faire de façon sécuritaire.

NOTE

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

- Si le moteur est à l'arrêt, ne laissez pas le contacteur du moteur en mode ACCESSORY ou IGNITION ON sur une longue période de temps.
- Si le voyant du contacteur du moteur est allumé, le contacteur du moteur n'est pas désactivé. Lorsque vous quittez le véhicule, vérifiez toujours que le contacteur du moteur est désactivé.
- N'arrêtez pas le moteur lorsque le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P. Si vous arrêtez le moteur alors que le levier sélecteur de vitesses est dans une autre position, le contacteur du moteur ne sera pas désactivé, mais passera plutôt en mode ACCESSORY. Si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY, la batterie peut se décharger.

■ **Lors du démarrage du moteur**

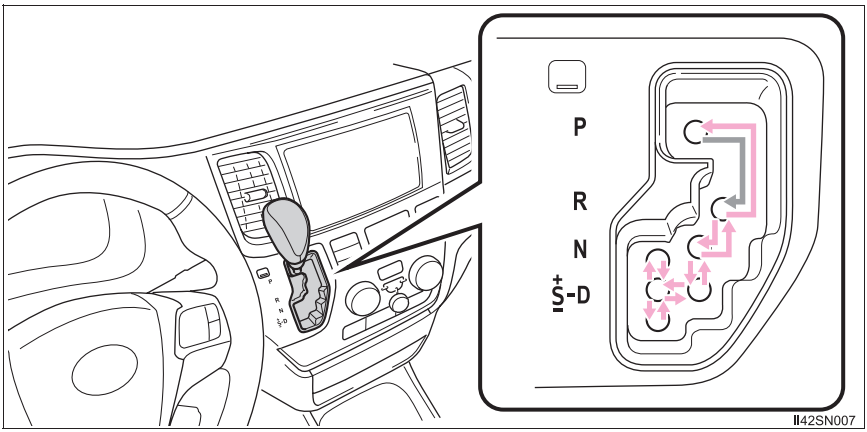
- N'emballez pas le moteur lorsqu'il est froid.
- Si le moteur démarre difficilement ou s'il cale souvent, faites-le vérifier immédiatement.

■ **Symptômes indiquant une défaillance du contacteur du moteur**

Si le contacteur du moteur semble fonctionner d'une manière légèrement différente qu'à l'habitude, par exemple s'il est légèrement coincé, il peut y avoir une défaillance.
Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.

Boîte-pont automatique

Déplacement du levier sélecteur de vitesses



Alors que le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), déplacez le levier sélecteur de vitesses tout en enfonçant la pédale de frein.

Lorsque vous faites passer le levier sélecteur de vitesses de P à D, assurez-vous que le véhicule est complètement arrêté.

Fonctions associées aux positions de changement de vitesse

Position de changement de vitesse	Fonction
P	Stationnement du véhicule/démarrage du moteur
R	Marche arrière
N	Point mort
D	Conduite normale*1
S	Conduite en mode S*2 (→P. 241)

*1 : Placer le levier sélecteur de vitesses en position D permet au système de choisir un rapport adapté aux conditions de conduite. Il est recommandé de placer le levier sélecteur de vitesses en position D en conduite normale.

*2 : Le choix de plages de rapports en mode S restreint la limite supérieure des rapports possibles, contrôle la puissance du freinage moteur et empêche les changements de rapport inutiles.

Changement des plages de rapports en mode S

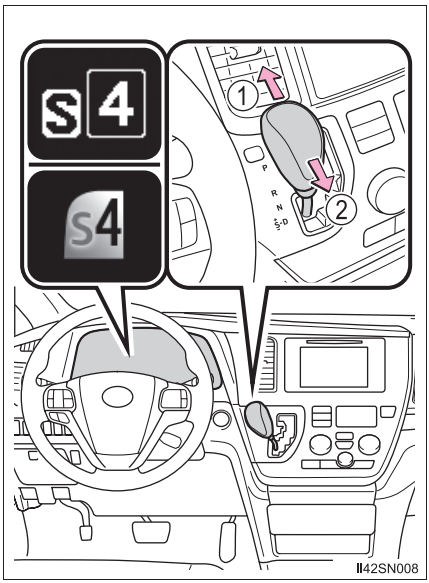
Pour entrer en mode S, placez le levier sélecteur de vitesses en position S. Vous pouvez sélectionner les plages de rapports en actionnant le levier sélecteur de vitesses, ce qui vous permet de conduire dans la plage de rapports de votre choix. Vous pouvez sélectionner la plage de rapports à l'aide du levier sélecteur de vitesses.

① Passage à un rapport supérieur

② Passage à un rapport inférieur

La plage de rapports sélectionnée (de 1 à 6) s'affichera sur l'écran multifonction.

En mode S, la plage de rapports initiale est automatiquement 5 ou 4, selon la vitesse du véhicule. Cependant, on peut régler la première position du sélecteur à 3 si l'on a utilisé la fonction AI-SHIFT pendant que le levier sélecteur de vitesses était en position D.
(→P. 243)



■ Plages de rapports et leurs fonctions

- Sélection automatique des rapports entre 1 et 6 selon la vitesse du véhicule et les conditions de conduite. Le rapport est toutefois limité selon la plage de rapports sélectionnée.
- Vous avez le choix entre 6 niveaux de puissance de freinage moteur.
- Une plage de rapports plus basse vous donnera plus de puissance de freinage moteur qu'une plage de rapports plus élevée; le régime moteur augmentera également.

■ **Mode S**

- Lorsque la plage de rapports est 5 ou en deçà, elle passe à 6 si l'on maintient le levier sélecteur de vitesses vers "+".
- Afin d'éviter un régime moteur excessif, une fonction a été conçue afin de passer automatiquement à une plage de rapports plus élevée avant que le régime moteur devienne trop élevé.
- Afin de protéger la boîte-pont automatique, une fonction a été conçue afin de passer automatiquement à une plage de rapports plus élevée lorsque la température du liquide est élevée.

■ **Avertisseur sonore de restriction de rétrogradation (en mode S)**

Afin d'aider à améliorer la sécurité et la tenue de route, la rétrogradation peut parfois être limitée. Dans certains cas, il ne sera pas possible de rétrograder, même en actionnant le levier sélecteur de vitesses. (Un avertisseur sonore retentira deux fois.)

■ **Lorsque vous conduisez avec le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse dynamique à radar activé (si le véhicule en est doté)**

Même lorsque vous effectuez les actions suivantes en vue d'activer le freinage moteur, le freinage moteur ne s'activera pas si vous conduisez en mode S et rétrogradez au rapport 5 ou 4, car le régulateur de vitesse ou le régulateur de vitesse dynamique à radar ne s'annulera pas. (→P. 266, 270)

■ **S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P**

- →P. 605
- Véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT : Si le AUTO ACCESS SEAT n'a pas été verrouillé en place après son rangement, il sera impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P.
  Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

Si “S” ne s’allume pas, même après avoir placé le levier sélecteur de vitesses en position S

Cela pourrait indiquer une défaillance du système de boîte-pont automatique. Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota. (Dans cette situation, la boîte-pont fonctionnera comme si le levier sélecteur de vitesses était en position D.)

AI-SHIFT

La fonction AI-SHIFT sélectionne automatiquement le rapport approprié en fonction du type de conducteur et des conditions de conduite.
La fonction AI-SHIFT s’active automatiquement lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position D. (Si vous placez le levier sélecteur de vitesses en position S, la fonction est annulée.)

⚠ AVERTISSEMENT

Lorsque vous roulez sur des chaussées glissantes

N’accélérez pas et ne changez pas de rapport brusquement.
Les changements brusques de freinage moteur peuvent faire patiner ou déraper le véhicule et provoquer un accident.

Levier de commande des clignotants

Directives de fonctionnement

① Virage à droite

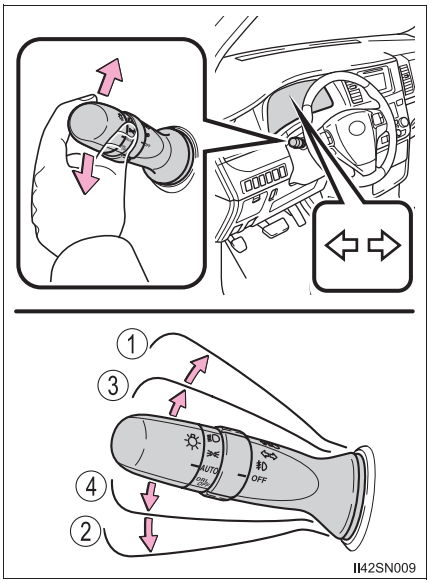
② Virage à gauche

③ Changement de voie vers la droite (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de droite clignoteront 3 fois.

④ Changement de voie vers la gauche (déplacez le levier à mi-course, puis relâchez-le)

Les clignotants de gauche clignoteront 3 fois.



■ **Les clignotants peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ **Si le voyant clignote plus rapidement qu’à l’habitude**

Vérifiez si une ampoule du clignotant avant ou arrière n’est pas brûlée.

■ **Si les clignotants cessent de clignoter avant la fin du changement de voie**

Actionnez le levier de nouveau.

■ **Pour interrompre les clignotants pendant un changement de voie**

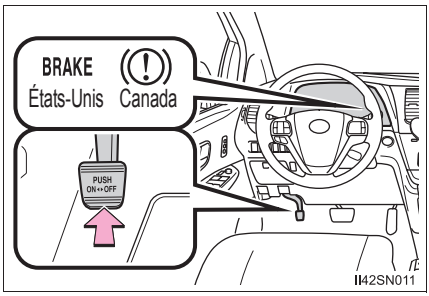
Actionnez le levier dans la direction opposée.

Frein de stationnement

Directives de fonctionnement

Pour engager le frein de stationnement, appuyez à fond sur la pédale de frein de stationnement avec votre pied gauche, tout en appuyant sur la pédale de frein avec votre pied droit.

(Le frein de stationnement est relâché si vous appuyez de nouveau sur la pédale.)



Utilisation pendant l'hiver

→P. 324

NOTE

Avant de conduire

Relâchez complètement le frein de stationnement.
Conduire le véhicule alors que le frein de stationnement est engagé entraînera une surchauffe des composants des freins, ce qui peut nuire au rendement des freins et les user prématurément.

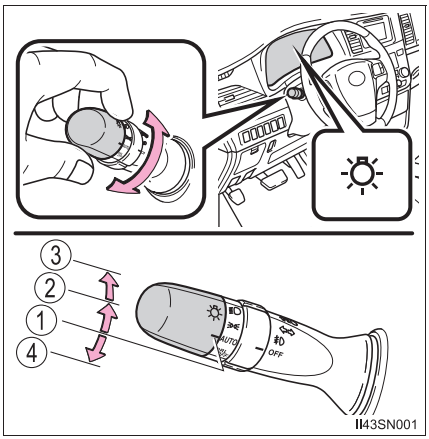
Contacteur des phares

Les phares peuvent être actionnés manuellement ou automatiquement.

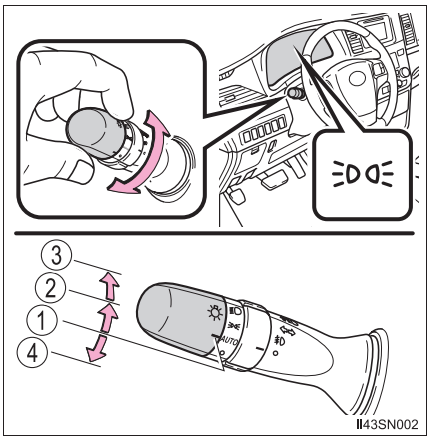
Directives de fonctionnement

Si vous tournez l'extrémité du levier, les phares s'allument comme suit : L'illustration n'est présentée qu'à titre d'exemple.

▶ États-Unis



▶ Canada



① AUTO Les phares, les feux de gabarit, les feux de stationnement, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 249) et autres s'allument et s'éteignent automatiquement (lorsque le contacteur du moteur est en position "ON" [véhicules non dotés du système Smart key] ou en mode IGNITION ON [véhicules dotés du système Smart key]).

② Les feux de gabarit, les feux de stationnement, les feux arrière, l'éclairage de la plaque d'immatriculation, les phares de jour (si le véhicule en est doté) (→P. 249) et l'éclairage du tableau de bord s'allument.

③ Les phares et toutes les lumières énumérées ci-dessus (sauf les phares de jour) s'allument.

④ *1 OFF (États-Unis) Désactivé.

*2 DRL OFF (États-Unis) Le système des phares de jour est désactivé. (→P. 249)

O (Canada) Le système des phares de jour est activé. (→P. 249)

*1 : Véhicules non dotés d'un système des phares de jour

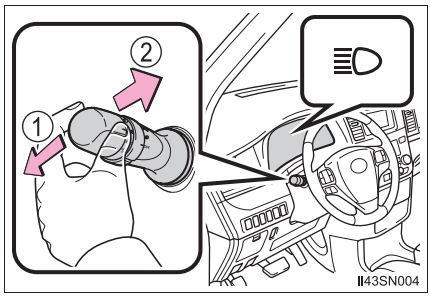
*2 : Véhicules dotés d'un système des phares de jour

Allumage des feux de route

① Lorsque les phares sont allumés, poussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

Lorsque le contacteur des phares est en position AUTO , la fonction automatique des feux de route s'active. (→P. 251)

Ramenez le levier vers vous à la position centrale pour éteindre les feux de route.



② Pour faire un appel de phares, tirez le levier vers vous et relâchez-le.

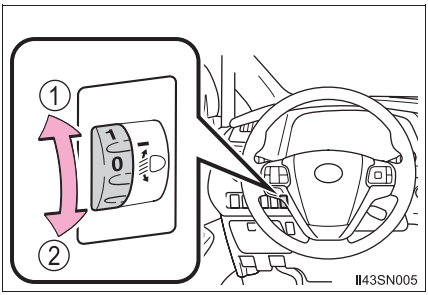
Vous pouvez faire un appel de phares lorsque les phares sont allumés ou éteints.

Molette d'ajustement manuel des phares (véhicules dotés de phares à décharge)

L'inclinaison des phares peut être ajustée en fonction du nombre de passagers et du chargement du véhicule.

① Augmente l'inclinaison des phares

② Réduit l'inclinaison des phares



Guide relatif aux réglages de la molette

Conditions de charge des occupants et des bagages		Position de la molette	
Occupants	Charge de bagages	Modèles 2RM	Modèles à traction intégrale
Conducteur	Aucun	0	0
Conducteur et passager avant	Aucun	0	0
Conducteur, passager avant et tous les passagers de la deuxième rangée de sièges	Aucun	0	0
Tous les sièges occupés	Aucun	1	0,5
Tous les sièges occupés	Charge complète de bagages	1	1
Conducteur	Charge complète de bagages	0	0

■ **Système des phares de jour (si le véhicule en est doté)**

● Type à ampoule : Au démarrage du moteur, lorsque le frein de stationnement est relâché avec le contacteur des phares désactivé ou en position “AUTO”, les phares de jour s’allument automatiquement afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour. (éclairage plus faible que les phares) Les phares de jour ne sont pas conçus pour être utilisés la nuit.
Pour les États-Unis : Vous pouvez éteindre les phares de jour en actionnant le contacteur des phares.

Type DEL : Au démarrage du moteur, lorsque le frein de stationnement est relâché avec le contacteur des phares désactivé, les phares de jour s’allument automatiquement afin que les autres conducteurs puissent mieux voir votre véhicule lorsque vous conduisez de jour. Les phares de jour ne sont pas conçus pour être utilisés la nuit.

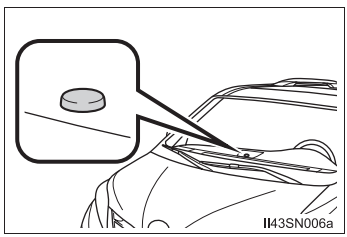
Pour les États-Unis : Vous pouvez éteindre les phares de jour en actionnant le contacteur des phares.

● Par rapport aux phares, les phares de jour offrent une plus grande longévité et consomment moins d’électricité, ainsi ils peuvent contribuer à réduire la consommation de carburant.

■ **Capteur de commande des phares**

Il se peut que le capteur ne fonctionne pas correctement si l’on place un objet sur celui-ci ou si un objet fixé au pare-brise le bloque.

Dans ce cas, l’interférence causée à la détection de la lumière ambiante par le capteur pourrait nuire au fonctionnement du système de phares automatique.



■ **Système automatique d’extinction des phares**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

● Lorsque les phares sont allumés : Les phares et les feux arrière s’éteignent 30 secondes après l’ouverture et la fermeture d’une portière si le contacteur du moteur est placé en position “ACC” ou “LOCK”. (Une fois toutes les portières verrouillées, les phares s’éteignent immédiatement si l’on appuie sur

sur la clé.)

● Lorsque seuls les feux arrière sont allumés : Les feux arrière s’éteignent automatiquement si le contacteur du moteur est placé en position “ACC” ou “LOCK” et que la portière du conducteur est ouverte.

Pour rallumer les phares, placez le contacteur du moteur en position “ON” ou désactivez le contacteur des phares une fois, puis retournez-le en position ou .

▶ Véhicules dotés du système Smart key

- Lorsque les phares sont allumés : Les phares et les feux arrière s'éteignent 30 secondes après l'ouverture et la fermeture d'une portière si le contacteur du moteur est placé en mode ACCESSORY ou s'il est désactivé. (Une fois toutes les portières verrouillées, les phares s'éteignent immédiatement si l'on appuie sur sur la clé.)
- Lorsque seuls les feux arrière sont allumés : Les feux arrière s'éteignent automatiquement si le contacteur du moteur est placé en mode ACCESSORY ou s'il est désactivé et que la portière du conducteur est ouverte.

Pour rallumer les phares, placez le contacteur du moteur en mode IGNITION ON ou désactivez le contacteur des phares, puis retournez-le en position ou .

■ Avertisseur sonore d'oubli des feux

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Un avertisseur sonore retentit lorsque le contacteur du moteur est placé en position "LOCK", que la clé est retirée et que la portière du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Un avertisseur sonore retentit lorsque le contacteur du moteur est désactivé et que la portière du conducteur est ouverte alors que les phares sont allumés.

■ Personnalisation

Les réglages (par ex. la sensibilité du capteur d'éclairage) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 654)

NOTE

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas les phares allumés plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur ne tourne pas.

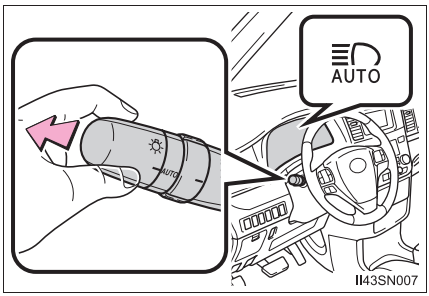
Fonction automatique des feux de route*

La fonction automatique des feux de route utilise un capteur de caméra interne pour évaluer l'intensité lumineuse des réverbères, des phares des véhicules qui viennent en sens inverse ou qui vous précèdent, etc.; au besoin, elle allume ou éteint automatiquement les feux de route.

Activation de la fonction automatique des feux de route

Le contacteur des phares étant en position **AUTO**, poussez le levier vers l'avant.

Le voyant de la fonction automatique des feux de route s'allumera pour indiquer que le système est actif lorsque les phares s'allumeront automatiquement.



Conditions d'activation/de désactivation de la fonction automatique des feux de route

Lorsque toutes les conditions suivantes seront remplies, les feux de route seront automatiquement allumés (au bout d'environ 1 seconde) :

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 20 mph (32 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule est sombre.
- Il n'y a aucun véhicule venant en sens inverse ou vous précédant dont les phares ou les feux arrière sont allumés.

Si l'une des conditions suivantes est remplie, les feux de route s'éteindront automatiquement :

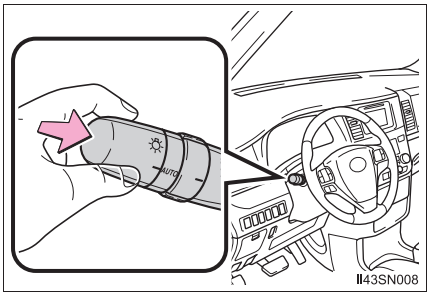
- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 20 mph (32 km/h).
- La zone à l'avant du véhicule n'est pas sombre.
- Les phares ou les feux arrière des véhicules venant en sens inverse ou vous précédant sont allumés.

* : Si le véhicule en est doté

Allumer/éteindre les feux de route manuellement

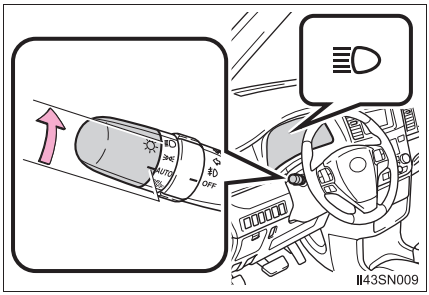
■ Passage aux feux de croisement

Tirez le levier jusqu'à sa position d'origine.



■ Passage aux feux de route

Placez le contacteur des phares en position .



■ **La fonction automatique des feux de route peut être actionnée lorsque**

Le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ **Informations sur la détection par le capteur de la caméra**

- Les feux de route pourraient ne pas s’éteindre automatiquement dans les circonstances suivantes :
  - Lorsque les véhicules qui viennent en sens inverse surgissent soudainement d’un virage.
  - Lorsqu’un véhicule vous coupe la route.
- Les feux de route peuvent s’éteindre si le système détecte un véhicule venant en sens inverse qui utilise des phares antibrouillards sans que ses phares réguliers soient allumés.
- L’éclairage résidentiel, les réverbères, les feux de circulation et les panneaux d’affichage ou les signaux lumineux peuvent causer la désactivation des feux de route.
- Les facteurs suivants peuvent influer sur le temps nécessaire avant que les feux de route ne s’allument ou ne s’éteignent :
  - L’intensité des phares, des phares antibrouillards et des feux arrière des véhicules qui viennent en sens inverse ou qui vous précèdent
  - Conditions routières (eau, glace, neige, etc.)
  - Le nombre de passagers et la quantité de bagages
- Les feux de route peuvent s’allumer ou s’éteindre lorsque le conducteur ne s’y attend pas.

● Dans les situations ci-dessous, le système pourrait ne pas être en mesure de détecter correctement les niveaux d'intensité de la lumière environnante et les feux de route pourraient éblouir des piétons à proximité. Par conséquent, vous devriez envisager d'allumer ou d'éteindre les feux de route manuellement plutôt que de vous fier à la fonction automatique des feux de route.

- Lorsque le temps est mauvais (pluie, neige, brouillard, tempête de sable, etc.)
- Le pare-brise est obstrué par du brouillard, de la buée, de la glace, de la saleté, etc.
- Le pare-brise est fêlé ou endommagé.
- Le capteur de la caméra est déformé ou sale.
- Les niveaux d'intensité de la lumière environnante sont identiques à ceux des phares, des feux arrière ou des phares antibrouillards.
- Les phares des véhicules qui vous précèdent sont éteints, sont sales, changent de couleur ou sont mal alignés.
- Lorsque vous roulez dans une zone tantôt claire, tantôt obscure
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes pentues ou dont la chaussée est rude, accidentée ou inégale (par exemple des routes pavées de pierres, des pistes en gravier, etc.)
- Lorsque vous roulez fréquemment et à maintes reprises sur des routes comportant de nombreux virages ou sur des routes sinueuses
- Il y a un objet très réfléchissant à l'avant du véhicule, par exemple un panneau de signalisation ou un miroir.
- Les phares du véhicule sont endommagés ou sales.
- Le véhicule gîte ou s'incline en raison d'un pneu crevé, de la traction d'une remorque, etc.
- Les phares basculent à maintes reprises entre les feux de route et les feux de croisement de manière anormale.
- Le conducteur estime que les feux de route peuvent causer des problèmes aux autres conducteurs ou aux piétons à proximité, ou les incommoder.

■ **Lorsque le message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction**

→P. 577

■ **Réduction temporaire de la sensibilité du capteur**

Vous pouvez réduire temporairement la sensibilité du capteur.
Pour réduire la sensibilité, maintenez enfoncé le bouton [⏻] situé sur le rétroviseur intérieur pendant 15 à 20 secondes, puis relâchez-le. Le voyant du rétroviseur intérieur clignotera pour indiquer que la sensibilité a été réduite.

Lorsque le contacteur du moteur sera placé en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivé (véhicules dotés du système Smart key), la sensibilité reviendra à son niveau normal.

■ **Personnalisation**

La fonction automatique des feux de route peut être désactivée.
(Fonctions personnalisables : →P. 654)

AVERTISSEMENT

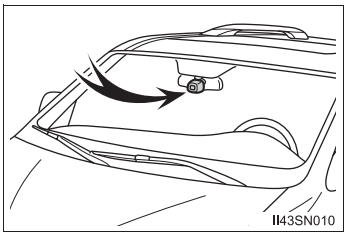
Limites de la fonction automatique des feux de route

Ne vous fiez pas à la fonction automatique des feux de route. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement et d'allumer ou d'éteindre les feux de route manuellement au besoin.

NOTE

Capteur de la caméra

Observez les précautions suivantes pour vous assurer que la fonction automatique des feux de route fonctionne correctement.



- Ne touchez pas au capteur de la caméra.
- Ne soumettez pas le rétroviseur intérieur ni le capteur de la caméra à un choc violent.
- Ne démontez pas le capteur de la caméra.
- Ne renversez pas de liquide sur le rétroviseur intérieur ni sur le capteur de la caméra.
- N'appliquez pas de produits teintants pour glaces ni d'autocollants sur le capteur de la caméra ou sur la zone du pare-brise à proximité de ce capteur.
- Ne placez aucun objet sur la planche de bord. Il se peut que le capteur de la caméra prenne les objets réfléchis dans le pare-brise pour des réverbères, pour les phares d'autres véhicules, etc.
- N'installez pas de vignette de stationnement ni d'autres accessoires à proximité ou autour du rétroviseur intérieur et du capteur de la caméra.
- Ne surchargez pas le véhicule.
- Ne modifiez pas le véhicule.
- Ne remplacez pas le pare-brise par un pare-brise qui n'est pas d'origine. Contactez votre concessionnaire Toyota.

Ajustement des phares

Lorsque le véhicule est chargé, l'inclinaison des phares devrait être ajustée en conséquence à l'aide de la molette. (→P. 248)

Contacteur des phares antibrouillards*

Les phares antibrouillards assurent une visibilité excellente en conditions de conduite difficiles, notamment lorsqu'il pleut ou qu'il y a du brouillard.

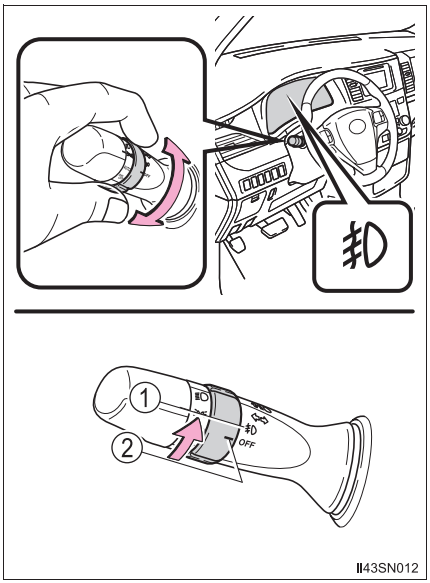
L'illustration n'est présentée qu'à titre d'exemple.

① Allume les phares antibrouillards

② OFF *1 ou O *2
Éteint les phares antibrouillards

*1 : Pour les États-Unis

*2 : Pour le Canada



■ **Les phares antibrouillards peuvent être utilisés lorsque**
Les phares sont allumés en position de feux de croisement.

* : Si le véhicule en est doté

Essuie-glaces et lave-glace avant

Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Vous sélectionnez le fonctionnement des essuie-glaces en déplaçant le levier comme suit.

L'illustration n'est présentée qu'à titre d'exemple.

▶ Essuie-glaces avant à balayage intermittent avec dispositif de réglage de l'intervalle de balayage

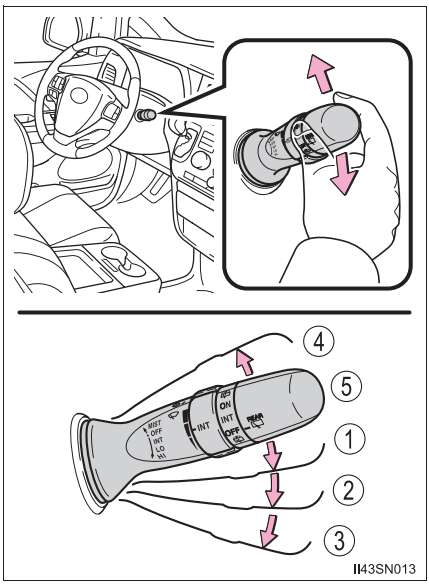
① **INT** *1 ou *2
Balayage intermittent des essuie-glaces avant

② **LO** *1 ou *2
Balayage lent des essuie-glaces avant

③ **HI** *1 ou *2
Balayage rapide des essuie-glaces avant

④ **MIST** *1 ou *2
Fonctionnement temporaire

⑤ **OFF** *1 ou *2
Désactivé



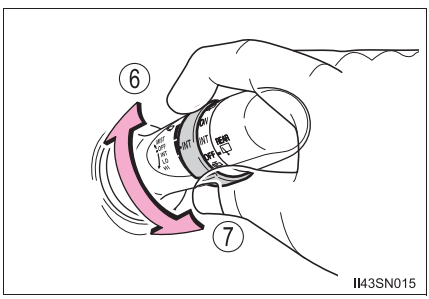
*1 : Pour les États-Unis

*2 : Pour le Canada

Vous pouvez régler l'intervalle de balayage des essuie-glaces lorsque le balayage intermittent est sélectionné.

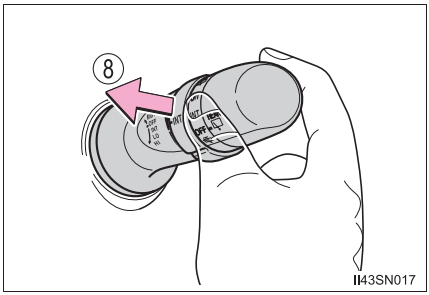
⑥ Augmente la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

⑦ Diminue la fréquence de balayage intermittent des essuie-glaces avant

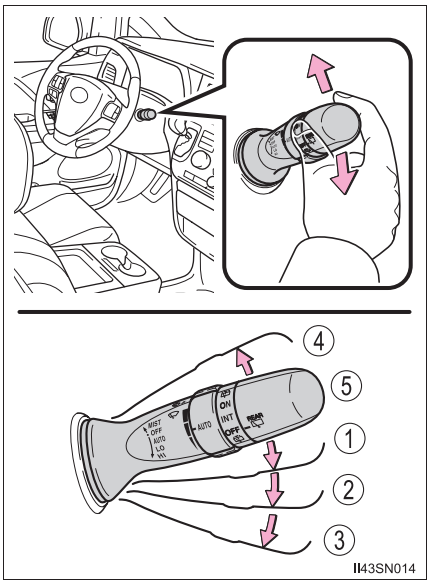


⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.



▶ Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie (si le véhicule en est doté)



① **AUTO** Fonctionnement des essuie-glaces avec détecteur de pluie ("AUTO")

Lorsque "AUTO" est sélectionné, les essuie-glaces fonctionnent automatiquement quand le capteur détecte de la pluie. Le système règle automatiquement la fréquence de balayage des essuie-glaces en fonction de la quantité de pluie.

② **LO** *1 ou ▼ *2
Balayage lent des essuie-glaces

③ **HI** *1 ou ▼▼ *2
Balayage rapide des essuie-glaces

④ **MIST** *1 ou △ *2
Fonctionnement temporaire

⑤ **OFF** *1 ou ○ *2
Désactivé

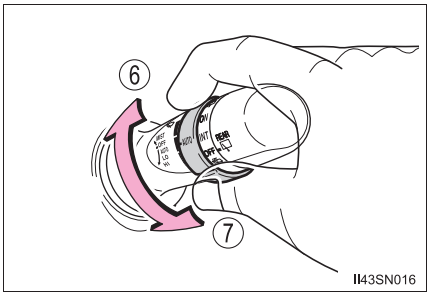
*1 : Pour les États-Unis

*2 : Pour le Canada

Vous pouvez régler la sensibilité du capteur lorsque “AUTO” est sélectionné.

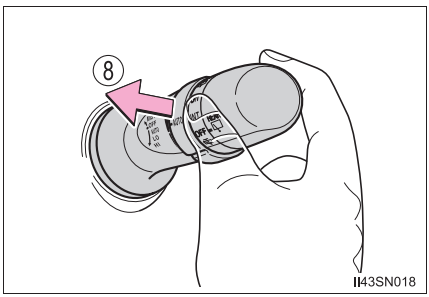
⑥ Augmente la sensibilité

⑦ Diminue la sensibilité



⑧ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l’essuie-glace

Une fois le liquide de lave-glace projeté sur le pare-brise, les essuie-glaces effectueront automatiquement quelques balayages.

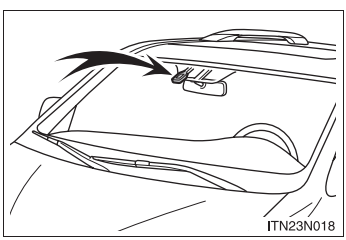


■ **Les essuie-glaces et le lave-glace avant peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur du moteur est en position “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ **Capteur d’intensité de pluie (véhicules dotés d’essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

● Le capteur d’intensité de pluie évalue la quantité de pluie.



● Si le contacteur des essuie-glaces est placé en position “AUTO” alors que le contacteur du moteur est en mode IGNITION ON, les essuie-glaces effectueront un balayage pour indiquer que le mode “AUTO” est activé.

● Si la température du capteur d’intensité de pluie est de 185 °F (85 °C) ou plus, ou de 14 °F (-10 °C) ou moins, il se peut qu’il n’y ait pas de fonctionnement automatique. Dans ce cas, faites fonctionner les essuie-glaces sous un mode autre que “AUTO”.

Si le liquide de lave-glace avant ne gicle pas

Si le réservoir du liquide de lave-glace avant n'est pas vide, vérifiez que les gicleurs du lave-glace ne sont pas obstrués.

AVERTISSEMENT

Précautions relatives à l'utilisation des essuie-glaces avant en mode "AUTO"

En mode "AUTO", les essuie-glaces avant peuvent s'activer de manière imprévue si l'on touche au capteur ou si le pare-brise subit des vibrations. Prenez soin de ne pas coincer vos doigts ni une autre partie de votre corps dans les essuie-glaces avant.

Précautions relatives à l'utilisation du liquide de lave-glace

Lorsqu'il fait froid, attendez que le pare-brise se réchauffe avant d'utiliser le liquide de lave-glace. Le liquide peut geler sur le pare-brise et entraîner une réduction de la visibilité. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Lorsque le pare-brise est sec

N'utilisez pas les essuie-glaces, car ils pourraient endommager le pare-brise.

Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide

N'actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

Lorsqu'un gicleur est obstrué

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N'essayez pas de le nettoyer à l'aide d'une aiguille ou d'un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

Essuie-glace et lave-glace de la lunette arrière

Fonctionnement du levier des essuie-glaces

Si vous tournez l'extrémité du levier, l'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière s'activent.

L'illustration n'est présentée qu'à titre d'exemple.

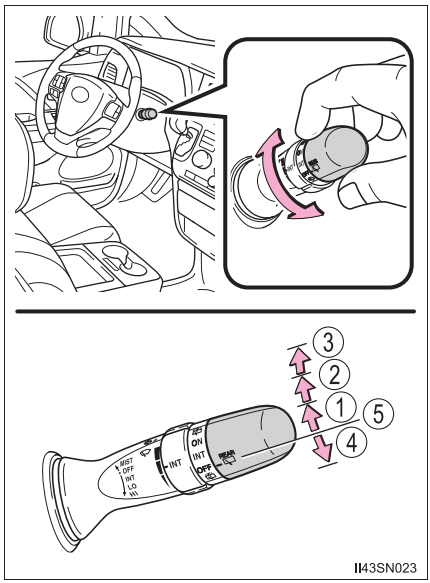
① **INT** *1 ou ▬ *2
Balayage intermittent de la lunette arrière

② **ON** *1 ou — *2
Balayage normal de la lunette arrière

③ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

④ Fonctionnement jumelé du lave-glace et de l'essuie-glace

⑤ **OFF** *1 ou O *2
Désactivé



*1 : Pour les États-Unis

*2 : Pour le Canada

■ **L'essuie-glace et le lave-glace de la lunette arrière peuvent être actionnés lorsque**

Le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

■ **Si le liquide de lave-glace avant ne gicle pas**

Si le réservoir du liquide de lave-glace avant n'est pas vide, vérifiez que les gicleurs du lave-glace ne sont pas obstrués.

NOTE

■ **Lorsque la lunette arrière est sèche**

N’utilisez pas l’essuie-glace, car il pourrait endommager la lunette arrière.

■ **Lorsque le réservoir du liquide de lave-glace est vide**

N’actionnez pas sans cesse le contacteur, car cela pourrait entraîner une surchauffe de la pompe du liquide de lave-glace.

■ **Lorsqu’un gicleur est obstrué**

Dans ce cas, contactez votre concessionnaire Toyota.
N’essayez pas de le nettoyer à l’aide d’une aiguille ou d’un autre objet. Le gicleur sera endommagé.

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

Procédez comme suit pour ouvrir le bouchon du réservoir de carburant :

Avant de faire le plein

- Fermez toutes les portières et toutes les glaces, puis placez le contacteur du moteur en position “LOCK” (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key).
- Vérifiez le type de carburant.

■ Type de carburant

→P. 631

■ Ouverture du réservoir de carburant conçue pour de l’essence sans plomb

Pour aider à prévenir l’utilisation de carburants non recommandés, votre véhicule est doté d’une ouverture du réservoir de carburant qui n’accepte que les pistolets spéciaux des pompes à carburant sans plomb.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes lorsque vous faites le plein. Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Après être sorti du véhicule et avant d'ouvrir le panneau de réservoir, touchez une surface métallique non peinte pour éliminer toute trace d'électricité statique. Il est important d'éliminer l'électricité statique avant de faire le plein, car les étincelles provoquées par une décharge d'électricité statique pourraient enflammer les vapeurs de carburant lors du plein.
- Maintenez toujours une prise sur le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le lentement pour le retirer.
  Au moment du desserrement du bouchon du réservoir de carburant, vous entendrez peut-être un son d'échappement d'air. Attendez que ce son s'arrête avant d'enlever complètement le bouchon.
  Lors de fortes chaleurs, de l'essence sous pression pourrait jaillir du goulot de remplissage de carburant et causer une blessure.
- Ne permettez pas à quelqu'un n'ayant pas éliminé l'électricité statique de sa personne de s'approcher d'un réservoir de carburant ouvert.
- N'inhalez pas les vapeurs de carburant.
  Le carburant contient des substances nocives si elles sont inhalées.
- Ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
  Sinon le carburant pourrait s'enflammer et provoquer un incendie.
- Ne retournez pas dans le véhicule et ne touchez personne ni aucun objet chargés d'électricité statique.
  L'électricité statique pourrait alors s'accumuler ce qui entraînerait un risque d'incendie.

Lorsque vous faites le plein

Observez les précautions suivantes pour éviter un débordement de carburant du réservoir de carburant :

- Insérez de manière sécuritaire le pistolet dans le goulot de remplissage de carburant.
- Cessez de remplir le réservoir lorsque le pistolet s'arrête automatiquement en faisant un bruit sec.
- Ne remplissez pas le réservoir de carburant à ras bord.

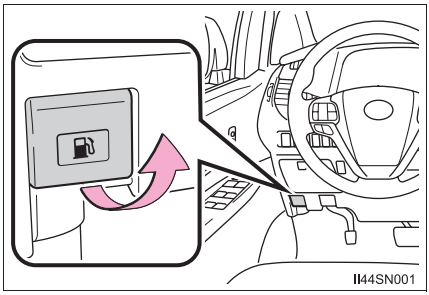
NOTE

Remplissage du réservoir

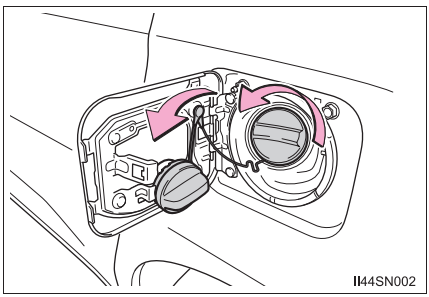
Ne renversez pas de carburant pendant le remplissage du réservoir.
Sinon, cela pourrait endommager le véhicule, notamment entraîner un fonctionnement anormal du système antipollution, nuire aux composants du système d'alimentation ou détériorer la peinture du véhicule.

Ouverture du bouchon du réservoir de carburant

1 Tirez le dispositif d'ouverture vers le haut pour ouvrir le panneau de réservoir.

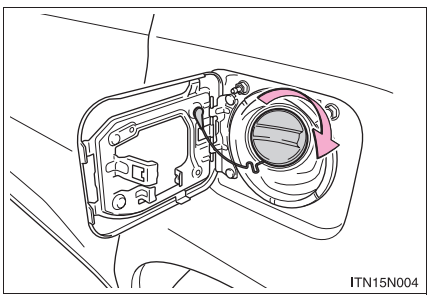


2 Tournez lentement le bouchon du réservoir de carburant pour le retirer, puis accrochez-le à l'arrière du panneau de réservoir.



Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

Après avoir fait le plein, replacez le bouchon du réservoir de carburant et tournez-le jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Une fois relâché, le bouchon tournera légèrement dans la direction opposée.



AVERTISSEMENT

Lors du remplacement du bouchon du réservoir de carburant

Utilisez uniquement un bouchon de réservoir de carburant d'origine Toyota conçu pour votre véhicule. L'utilisation d'autres bouchons pourrait causer un incendie ou d'autres incidents pouvant occasionner des blessures graves, voire mortelles.

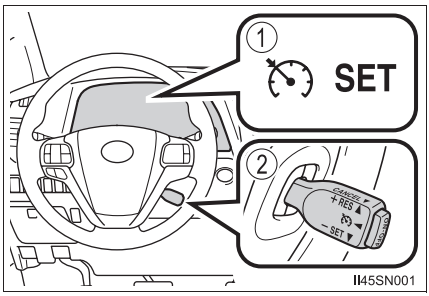
Régulateur de vitesse*

Résumé des fonctions

Utilisez le régulateur de vitesse pour maintenir une vitesse sélectionnée sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

① Voyants

② Contacteur du régulateur de vitesse

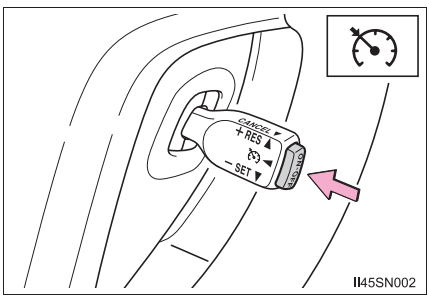


Réglage de la vitesse du véhicule

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le voyant du régulateur de vitesse s'allumera*1 ou s'affichera sur l'écran multifonction*2.

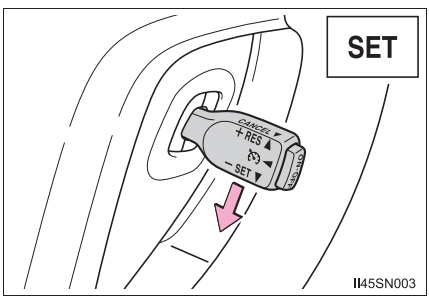
Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



2 Accélérez ou ralentissez jusqu'à la vitesse souhaitée, puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la vitesse.

Le voyant "SET" s'allumera*1 ou s'affichera sur l'écran multifonction*2.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le levier est relâché devient la vitesse sélectionnée.



*1 : Véhicules dotés de l'affichage monochrome

*2 : Véhicules dotés de l'affichage en couleurs

* : Si le véhicule en est doté

Réglage de la vitesse sélectionnée

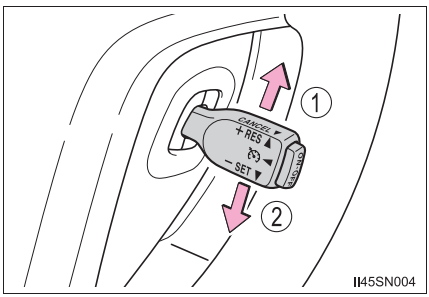
Pour changer la vitesse sélectionnée, actionnez le levier jusqu'à l'obtention de la vitesse souhaitée.

① Augmente la vitesse

② Réduit la vitesse

Réglage précis : Déplacez momentanément le levier dans la direction souhaitée.

Réglage large : Maintenez le levier dans la direction souhaitée.



La vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

Réglage précis : D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque déplacement du levier.

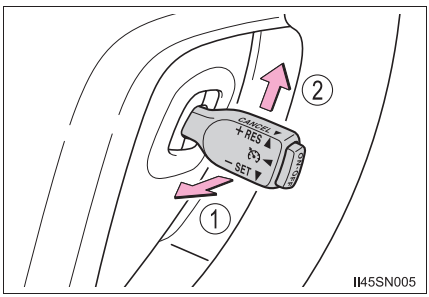
Réglage large : La vitesse sélectionnée peut être augmentée ou réduite de manière continue, jusqu'au relâchement du levier.

Annulation et restauration de la régulation à vitesse constante

① Si vous tirez le levier vers vous, vous annulez la régulation à vitesse constante.

Le réglage de la vitesse est aussi annulé si l'on freine.

② Si vous poussez le levier vers le haut, vous restaurez la régulation à vitesse constante.



La vitesse sélectionnée ne pourra être restaurée que si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 25 mph (40 km/h) environ.

■ **Le régulateur de vitesse peut être activé lorsque**

- Le levier sélecteur de vitesses est en position D, ou dans la plage 4, 5 ou 6 du mode S.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 25 mph (40 km/h).

■ **Accélération après le réglage de la vitesse du véhicule**

- On peut accélérer de façon normale. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée.
- Vous pouvez même augmenter la vitesse sélectionnée sans désactiver le régulateur de vitesse; accélérez d'abord jusqu'à la vitesse souhaitée, puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la nouvelle vitesse.

■ **Annulation automatique du régulateur de vitesse**

Le régulateur de vitesse sera annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est d'environ plus de 10 mph (16 km/h) inférieure à la vitesse présélectionnée.
  À ce moment-là, la vitesse présélectionnée n'est pas conservée.
- La vitesse réelle du véhicule est inférieure à environ 25 mph (40 km/h).
- Le système VSC est activé.

■ **Affichage du guide de fonctionnement (véhicules dotés d'un écran multifonction [avec affichage en couleurs])**

- Lorsque le contacteur du régulateur de vitesse est actionné, un écran de directives s'affiche sur l'écran multifonction pendant quelques secondes sur la manière d'actionner le contacteur du régulateur de vitesse. (→P. 98)
- Lorsque l'onglet  est sélectionné sur l'écran multifonction : →P. 93

■ **Si le message d'avertissement du régulateur de vitesse s'affiche sur l'écran multifonction**

Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour réactiver.
S'il est impossible de sélectionner la vitesse de croisière ou si le régulateur de vitesse s'annule dès sa mise en marche, il se peut que le système soit défectueux. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

AVERTISSEMENT

Pour éviter d'activer accidentellement le régulateur de vitesse

Lorsque vous ne l'utilisez pas, désactivez le régulateur de vitesse à l'aide du bouton "ON-OFF".

Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dans les situations suivantes.
Sinon, vous pourriez perdre le contrôle du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque la circulation est dense
- Sur les routes comportant des virages serrés
- Sur les routes sinueuses
- Sur les routes glissantes, comme celles qui sont couvertes d'eau, de glace ou de neige
- Dans des pentes abruptes
  Lorsque vous descendez une pente abrupte, la vitesse du véhicule pourrait excéder la vitesse sélectionnée.
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque

Régulateur de vitesse dynamique à radar*

Résumé des fonctions

Le régulateur de vitesse dynamique à radar est un complément intéressant au régulateur de vitesse traditionnel, car il offre un mode de commande de la distance de véhicule à véhicule. En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, le véhicule accélère ou ralentit automatiquement de façon à maintenir une distance prédéfinie derrière le véhicule qui le précède.

① Écran multifonction

② Voyants

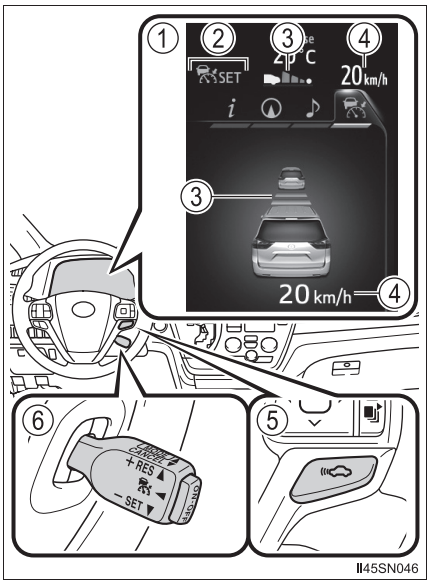
Les voyants ne sont présentés qu'à titre d'exemple.

③ Affichage de la distance de véhicule à véhicule (→P. 273)

④ Vitesse sélectionnée

⑤ Bouton de distance de véhicule à véhicule

⑥ Contacteur du régulateur de vitesse



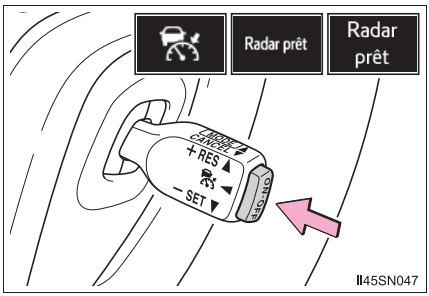
* : Si le véhicule en est doté

Réglage de la vitesse du véhicule (mode de commande de la distance de véhicule à véhicule)

1 Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Le voyant du régulateur de vitesse dynamique à radar s'allumera.

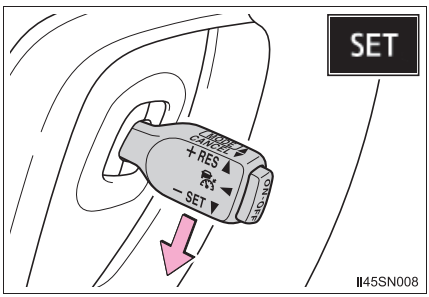
Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.



2 Accélérez ou ralentissez jusqu'à la vitesse souhaitée, puis poussez le levier vers le bas pour sélectionner la vitesse.

Le voyant "SET" s'affichera.

La vitesse à laquelle le véhicule roule au moment où le levier est relâché devient la vitesse sélectionnée.



Réglage de la vitesse sélectionnée

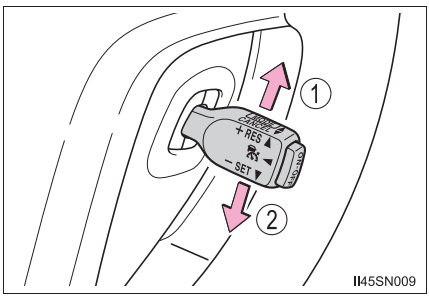
Pour changer la vitesse sélectionnée, actionnez le levier jusqu'à l'affichage de la vitesse souhaitée.

① Augmente la vitesse

② Réduit la vitesse

Réglage précis : Déplacez momentanément le levier dans la direction souhaitée.

Réglage large : Maintenez le levier dans la direction souhaitée.



En mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

- Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "MPH"
  Réglage précis : D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque déplacement du levier
  Réglage large : D'environ 5 mph (8 km/h) pour chaque 0,75 seconde que le levier est maintenu
- Lorsque la vitesse sélectionnée s'affiche en "km/h"
  Réglage précis : D'environ 0,6 mph (1 km/h) à chaque déplacement du levier
  Réglage large : D'environ 3,1 mph (5 km/h) pour chaque 0,75 seconde que le levier est maintenu

En mode de régulation à vitesse constante (→P. 276), la vitesse sélectionnée sera augmentée ou réduite comme suit :

Réglage précis : D'environ 1 mph (1,6 km/h) à chaque déplacement du levier

Réglage large : La vitesse sélectionnée peut être augmentée ou réduite de manière continue, jusqu'au relâchement du levier.

Modification de la distance de véhicule à véhicule

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la distance de véhicule à véhicule est modifiée comme suit :

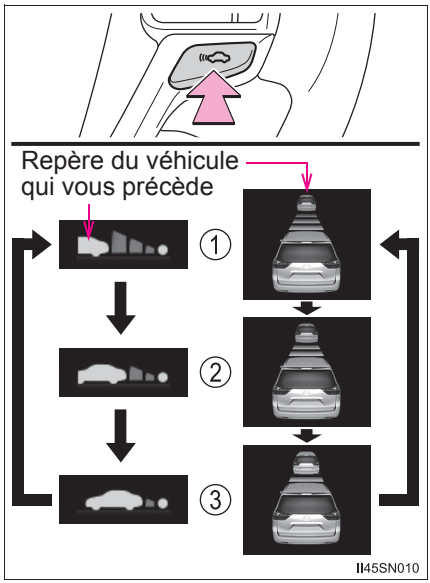
① Longue

② Moyenne

③ Courte

La distance de véhicule à véhicule est automatiquement réglée en mode Longue lorsque le contacteur du moteur est placé en mode IGNITION ON.

Si un véhicule vous précède, le repère de ce véhicule sera aussi affiché.



Réglages de la distance de véhicule à véhicule

Sélectionnez une distance dans le tableau ci-dessous. Prenez note que les distances affichées correspondent à une vitesse de 50 mph (80 km/h). La distance de véhicule à véhicule augmente ou diminue en fonction de la vitesse du véhicule.

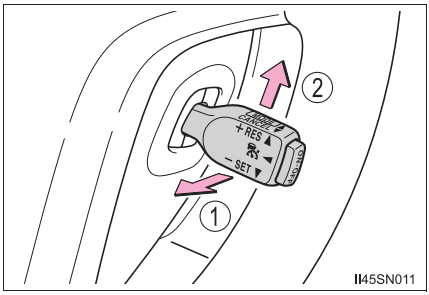
Options de distance	Distance de véhicule à véhicule
Longue	Environ 160 ft. (50 m)
Moyenne	Environ 130 ft. (40 m)
Courte	Environ 100 ft. (30 m)

Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée

① Si vous tirez le levier vers vous, vous annulez le régulateur de vitesse.

Le réglage de la vitesse est aussi annulé si l'on freine.

② Si vous poussez le levier vers le haut, vous restaurez le régulateur de vitesse et revenez à la vitesse sélectionnée.

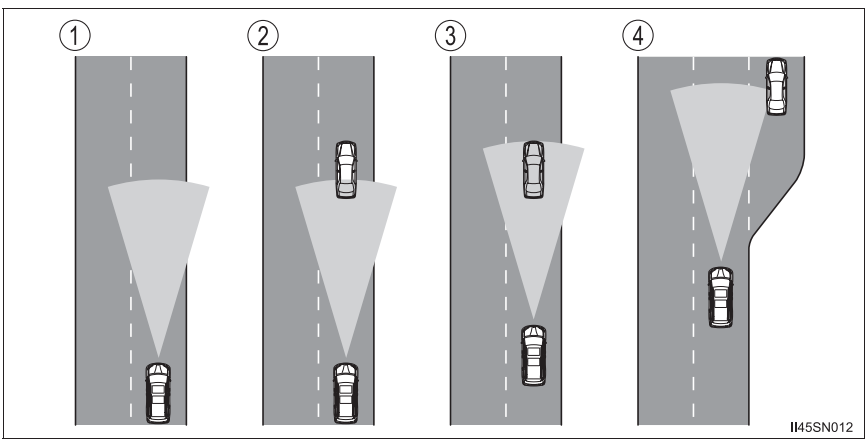


La vitesse sélectionnée ne pourra être restaurée que si le véhicule roule à une vitesse supérieure à 25 mph (40 km/h) environ.

Conduite en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule

Ce mode utilise un capteur radar pour détecter la présence de véhicules vous précédant d'environ 400 ft. (120 m) et évaluer la distance de véhicule à véhicule actuelle; il fonctionne de sorte à maintenir une distance convenable entre votre véhicule et celui qui vous précède.

Prenez note que la distance de véhicule à véhicule diminuera si vous descendez une longue pente.



① Exemple de conduite en mode de régulation à vitesse constante Lorsqu'aucun véhicule ne vous précède

Le véhicule roule à la vitesse sélectionnée par le conducteur. On peut également sélectionner la distance de véhicule à véhicule en utilisant la commande de la distance de véhicule à véhicule.

② Exemple de ralentissement de la vitesse de croisière
Lorsque le véhicule qui vous précède roule moins vite que la vitesse sélectionnée

Lorsque le système détecte un véhicule roulant devant vous, il fait automatiquement ralentir votre véhicule. Si une diminution plus importante de vitesse est requise, le système utilise les freins. Un signal sonore vous avertit lorsque le système ne peut pas ralentir suffisamment pour empêcher votre véhicule de se rapprocher trop de celui qui vous précède.

③ Exemple de régulation de la vitesse en mode suivi du véhicule
Lorsqu'on suit un véhicule roulant à une vitesse inférieure à celle sélectionnée

Tout en s'ajustant aux variations de la vitesse du véhicule qui vous précède pour maintenir la distance de véhicule à véhicule sélectionnée par le conducteur, le système conserve la régulation de la vitesse en mode suivi de véhicule.

④ Exemple d'accélération
Lorsqu'il n'y a plus de véhicule vous précédant dans la même voie et roulant à une vitesse inférieure à celle sélectionnée

Le système accélère jusqu'à la vitesse sélectionnée. Le système revient ensuite en mode de régulation à vitesse constante.

Avertisseur d'approche

Lorsque votre véhicule est trop près d'un véhicule qui le précède et que le régulateur de vitesse n'est pas en mesure de ralentir automatiquement à une vitesse suffisante, l'affichage clignote et l'avertisseur sonore retentit pour avertir le conducteur. Ceci pourrait se produire si un autre conducteur vous coupait la route pendant que vous suivez un autre véhicule. Freinez pour vous assurer de maintenir une distance suffisante de véhicule à véhicule.

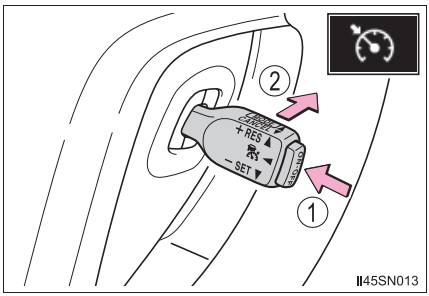
■ Circonstances dans lesquelles des avertissements pourraient ne pas être émis

Dans les circonstances suivantes, il se peut que les avertissements ne surviennent pas :

- Lorsque la vitesse du véhicule qui vous précède correspond à celle de votre véhicule ou la dépasse
- Lorsque le véhicule qui vous précède roule à une vitesse extrêmement basse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Au moment où la pédale d'accélérateur est enfoncée

Sélection du mode traditionnel de régulation à vitesse constante

Le mode de régulation à vitesse constante est différent du mode de commande de la distance de véhicule à véhicule. Lorsque vous utilisez le mode de régulation à vitesse constante, votre véhicule maintient la vitesse sélectionnée, qu'il y ait ou non d'autres véhicules vous précédant dans votre voie.



① Appuyez sur le bouton "ON-OFF" pour activer le régulateur de vitesse.

Appuyez de nouveau sur le bouton pour désactiver le régulateur de vitesse.

② Passez en mode de régulation à vitesse constante.
(Gardez le levier poussé vers l'avant pendant environ une seconde.)

Le voyant du mode de régulation à vitesse constante s'affichera.

Lorsque le véhicule est en mode de régulation à vitesse constante, poussez de nouveau le levier vers l'avant et maintenez-le dans cette position pendant environ 1 seconde pour revenir au mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.

Une fois que vous avez sélectionné la vitesse souhaitée, vous ne pouvez plus revenir au mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.

Si le contacteur du moteur est désactivé, puis replacé en mode IGNITION ON, le véhicule repassera automatiquement en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule.

Réglage de la sélection de la vitesse : →P. 272

Annulation et restauration de la vitesse sélectionnée : →P. 274

■ **Vous pouvez activer le régulateur de vitesse dynamique à radar lorsque**

- Le levier sélecteur de vitesses est en position D, ou dans la plage 4, 5 ou 6 du mode S.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 30 mph (50 km/h).

■ **Accélération après le réglage de la vitesse du véhicule**

Le véhicule peut accélérer de façon normale. Après l'accélération, le véhicule revient à la vitesse sélectionnée. Cependant, en mode de commande de la distance de véhicule à véhicule, la vitesse de votre véhicule peut diminuer en deçà de la vitesse sélectionnée pour conserver l'écart avec le véhicule qui vous précède.

■ **Annulation automatique de la commande de la distance de véhicule à véhicule**

Dans les cas suivants, la commande de la distance de véhicule à véhicule est annulée automatiquement :

- La vitesse réelle du véhicule descend en dessous d'environ 25 mph (40 km/h).
- Le système VSC est activé.
- Le capteur ne peut pas fonctionner normalement parce qu'il est recouvert d'une manière quelconque.
- Les essuie-glaces avant fonctionnent à vitesse élevée (lorsque le contacteur d'essuie-glaces est réglé en mode "AUTO" ou à la position de balayage rapide).

Si la commande de la distance de véhicule à véhicule est annulée automatiquement pour toute autre raison, il se peut que le système soit défectueux. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Annulation automatique de la régulation à vitesse constante**

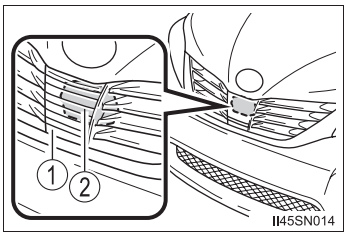
Le régulateur de vitesse sera annulé dans les situations suivantes.

- La vitesse réelle du véhicule est d'environ plus de 10 mph (16 km/h) inférieure à la vitesse sélectionnée du véhicule.
  À ce moment-là, la vitesse sélectionnée n'est pas conservée.
- La vitesse du véhicule descend en dessous d'environ 25 mph (40 km/h).
- Le système VSC est activé.

■ **Capteur radar et protection de calandre**

Gardez toujours propres le capteur et la protection de calandre pour vous assurer que la commande de la distance de véhicule à véhicule fonctionne correctement. (Certains obstacles, notamment la neige, la glace et les objets de plastique, ne peuvent pas être détectés par le capteur.)
Le régulateur de vitesse dynamique à radar est annulé en cas de détection d'un obstacle.

① Protection de calandre
② Capteur radar



■ **Affichage du guide de fonctionnement**

- Lorsque le contacteur du régulateur de vitesse dynamique à radar est actionné, un écran de directives s'affiche sur l'écran multifonction pendant quelques secondes sur la manière d'actionner le contacteur du régulateur de vitesse dynamique à radar ou le contacteur de distance. (→P. 98)
- Lorsque l'onglet  ou  est sélectionné sur l'écran multifonction : →P. 94

■ **Messages d'avertissement et avertisseurs sonores du régulateur de vitesse dynamique à radar**

Les messages d'avertissement et les avertisseurs sonores servent à indiquer une défaillance du système ou à informer le conducteur de la nécessité d'adopter une conduite prudente. (→P. 574, 575)

■ **Homologation**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : HYQDNMWR004

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

Informations relatives à l'exposition aux radiations des fréquences radioélectriques :

Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Lorsque vous installez ou utilisez cet équipement, il doit y avoir une distance minimale de 20 cm entre l'antenne et votre corps.

Cet émetteur ne doit pas être utilisé ni placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Avant d'utiliser le régulateur de vitesse dynamique à radar**

Ne vous fiez pas aveuglément à la commande de la distance de véhicule à véhicule.
Soyez conscient de la vitesse sélectionnée. Si l'accélération ou le ralentissement automatiques ne sont pas appropriés aux circonstances, ajustez la vitesse du véhicule ainsi que la distance vous séparant du véhicule qui vous précède en freinant ou d'une autre manière.

■ **Précautions relatives aux systèmes d'assistance à la conduite**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar ne vise qu'à aider le conducteur à estimer la distance entre son véhicule et un véhicule particulier qui le précède. Il ne s'agit pas d'un système qui permet de conduire de façon négligente ou de manière distraite, et il ne peut pas aider le conducteur dans des conditions de visibilité réduite. Le conducteur doit quand même surveiller très attentivement les alentours du véhicule.
- Aide au conducteur dans l'estimation de la distance de suivi adéquate
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar estime si la distance séparant le véhicule du conducteur et un véhicule particulier qui le précède est adéquate ou non. Il n'est pas en mesure de juger d'autres éléments de conduite. Aussi est-il primordial que le conducteur reste vigilant et en mesure d'estimer s'il y a ou non une possibilité de danger dans toute situation donnée.
- Aide au conducteur dans l'utilisation du véhicule
  Le régulateur de vitesse dynamique à radar ne peut pas prévenir ni éviter une collision avec un véhicule qui roule devant. Par conséquent, s'il y a le moindre danger, le conducteur doit lui-même prendre immédiatement le contrôle du véhicule et agir de sorte à assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

■ **Pour éviter l'activation intempestive du régulateur de vitesse**

Lorsque vous ne l'utilisez pas, désactivez le régulateur de vitesse à l'aide du bouton "ON-OFF".

AVERTISSEMENT

■ **Situations ne convenant pas à l'utilisation du régulateur de vitesse dynamique à radar**

N'utilisez pas le régulateur de vitesse dynamique à radar dans les situations suivantes.
Sinon, vous pourriez perdre le contrôle de la vitesse du véhicule et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lorsque la circulation est dense
- Sur les routes comportant des virages serrés
- Sur les routes sinueuses
- Sur les routes glissantes, comme celles qui sont couvertes d'eau, de glace ou de neige
- Dans les pentes abruptes ou lorsqu'il y a des variations subites dans la déclivité des côtes
  Lorsque vous descendez une pente abrupte, la vitesse du véhicule pourrait excéder celle sélectionnée.
- Dans les entrées des autoroutes
- Lorsque les conditions atmosphériques sont tellement mauvaises qu'elles peuvent empêcher le fonctionnement adéquat du capteur (brouillard, neige, tempête de sable, forte pluie, etc.)
- Lorsqu'un avertisseur sonore d'approche retentit fréquemment
- Lorsque votre véhicule tracte une remorque

■ **Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède**

Freinez au besoin lorsque l'un des types suivants de véhicule vous précède.
Comme le capteur pourrait ne pas détecter correctement ces types de véhicule, l'avertisseur d'approche (→P. 275) ne se déclenchera pas, ce qui pourrait provoquer un accident grave, voire mortel.

- Les véhicules qui vous coupent brusquement la route
- Les véhicules qui roulent à basse vitesse
- Les véhicules qui ne sont pas en mouvement
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)
- Les motocyclettes circulant dans la même voie

AVERTISSEMENT

Circonstances pouvant nuire au fonctionnement de la commande de distance de véhicule à véhicule

Freinez au besoin dans les circonstances suivantes, car il y a un risque que le capteur radar ne détecte pas correctement les véhicules qui vous précèdent, ce qui pourrait provoquer un accident grave, voire mortel :

- Lorsque les projections d'eau ou de neige des véhicules à proximité nuisent au fonctionnement du capteur
- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)
- Lorsque la route est sinueuse ou que les voies sont étroites
- Lorsque le volant est instable ou si votre position dans la voie est incertaine
- Lorsque le véhicule qui vous précède ralentit subitement

Gestion du capteur radar

Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le régulateur de vitesse peut fonctionner correctement :
Sinon, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et provoquer un accident.

- Gardez le capteur et la protection de calandre propres en tout temps.
  Nettoyez le capteur et la protection de calandre avec un chiffon doux pour ne pas les marquer ni les endommager.
- N'exposez pas le capteur ni la zone environnante à un choc violent.
  Si un capteur se déplaçait même légèrement de sa position d'origine, le système pourrait ne pas fonctionner correctement. Si le capteur ou la zone environnante subit un choc violent, faites toujours vérifier et ajuster cette zone par un concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants sur le capteur, la protection de calandre ou la zone environnante.
- Ne modifiez pas le capteur ni la protection de calandre et ne les peignez pas.
- S'il est nécessaire de remplacer le capteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

Système intuitif d'aide au stationnement*

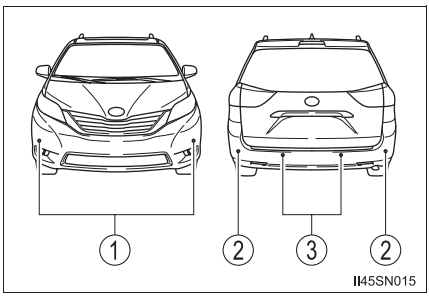
Lorsque vous garez votre véhicule en parallèle ou que vous entrez dans un garage, la distance entre votre véhicule et des obstacles à proximité est calculée par les capteurs; vous en êtes informé par l'intermédiaire de l'écran multifonction, de l'écran du système audio et d'un avertisseur sonore. Vérifiez toujours la zone environnante lorsque vous utilisez ce système.

Types de capteurs

① Capteurs d'angle avant (si le véhicule en est doté)

② Capteurs d'angle arrière

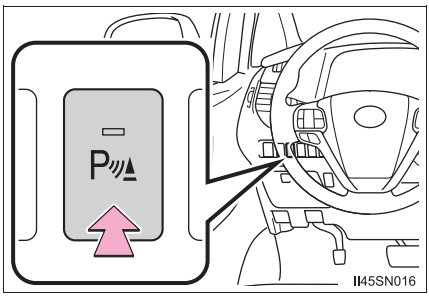
③ Capteurs centraux arrière



Contacteur du système intuitif d'aide au stationnement

Active/désactive le système intuitif d'aide au stationnement

Lorsque le système est activé, le voyant s'allume et l'avertisseur sonore retentit pour informer le conducteur que le système est opérationnel.



* : Si le véhicule en est doté

Affichage

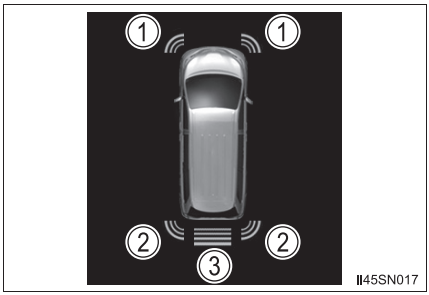
Lorsque les capteurs détectent un obstacle, les affichages suivants informent le conducteur de la position et de la distance de l'obstacle.

■ Écran multifonction

① Fonctionnement du capteur d'angle avant

② Fonctionnement du capteur d'angle arrière

③ Fonctionnement du capteur central arrière



■ Écran du système audio

① Affichage du système intuitif d'aide au stationnement

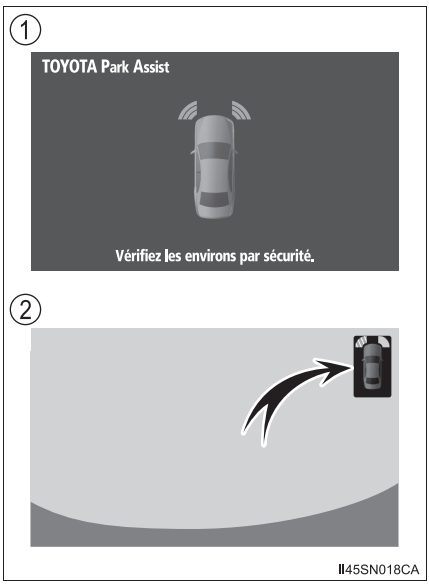
Lorsque le système de moniteur de rétrovision n'est pas affiché.

Un graphique s'affiche automatiquement lorsqu'un obstacle est détecté. On peut aussi régler l'écran de sorte que le graphique ne s'affiche pas. (→P. 287)

② Affichage en encart

Lorsque le système de moniteur de rétrovision est affiché.

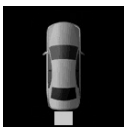
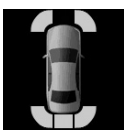
Lorsqu'un obstacle est détecté, un croquis s'affiche dans le coin supérieur droit de l'écran du système audio.



Affichage de la détection par le capteur, distance des obstacles

■ Affichage de la distance

Les capteurs qui détectent un obstacle resteront allumés en permanence ou clignoteront.

Affichage*1	Affichage en encart	Distance approximative de l'obstacle	
		Capteur d'angle avant et arrière	Capteur central arrière
 (en permanence)	 (clignotement lent)	—	De 5,9 ft. (180 cm) à 2,8 ft. (85 cm)
 (en permanence)	 (clignotement)	Capteur d'angle avant : De 2,0 ft. (60 cm) à 1,2 ft. (37,5 cm) Capteur d'angle arrière : De 2,8 ft. (85 cm) à 1,2 ft. (37,5 cm)	De 2,8 ft. (85 cm) à 1,5 ft. (45 cm)
 (en permanence)	 (clignotement rapide)	De 1,2 ft. (37,5 cm) à 0,8 ft. (25 cm)	De 1,5 ft. (45 cm) à 1,1 ft. (35 cm)
 (clignotement*2 ou en permanence*3)	 (en permanence)	Moins de 0,8 ft. (25 cm)	Moins de 1,1 ft. (35 cm)

*1 : Les images peuvent différer de ce qui est illustré. (→P. 284)

*2 : Écran multifonction

*3 : Écran du système audio

■ Fonctionnement de l'avertisseur sonore et distance d'un obstacle

Un avertisseur sonore retentit lorsque les capteurs sont en fonction.

- À l'approche d'un obstacle, l'avertisseur sonore retentit plus rapidement.
  Si le véhicule approche de l'obstacle à une distance inférieure à celle indiquée ci-dessous, l'avertisseur sonore retentit en continu.
  - Capteurs d'angle avant et arrière : Environ 0,8 ft. (25 cm)
  - Capteurs centraux arrière : Environ 1,1 ft. (35 cm)
- Si 2 obstacles ou plus sont détectés en même temps, l'avertisseur sonore répond à l'obstacle le plus près. Si l'un ou l'autre des obstacles, ou les deux, s'approchent aux distances mentionnées ci-dessus, le système émettra un long signal sonore, suivi de signaux rapides.

Portée de détection des capteurs

① Environ 2,0 ft. (60 cm)

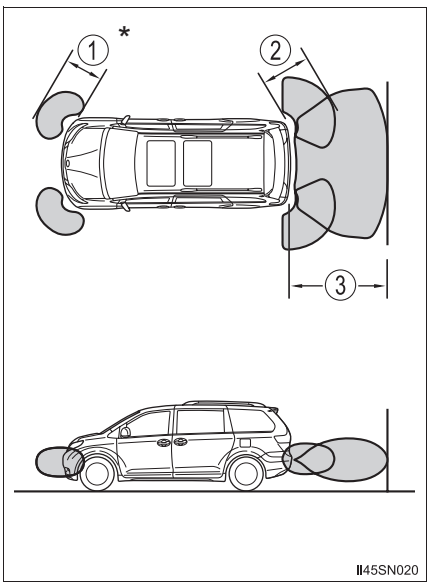
② Environ 2,8 ft. (85 cm)

③ Environ 5,9 ft. (180 cm)

Le diagramme illustre la portée de détection des capteurs. Prenez note que les capteurs ne peuvent pas détecter les obstacles qui sont extrêmement près du véhicule.

La portée des capteurs peut varier en fonction de la forme de l'objet, etc.

* : si le véhicule en est doté



Configuration du système intuitif d'aide au stationnement

Vous pouvez modifier le volume de l'avertisseur sonore et les conditions de fonctionnement de l'écran.

1 Appuyez sur le bouton "APPS".

2 Sélectionnez "Configuration" sur l'écran.

3 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran.

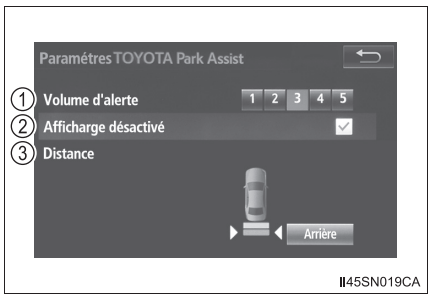
4 Sélectionnez "Paramètres TOYOTA Park Assist" sur l'écran.

5 Sélectionnez l'élément souhaité.

① Vous pouvez régler le volume de l'avertisseur sonore.

② Vous pouvez choisir d'activer ou de désactiver l'affichage du système intuitif d'aide au stationnement.

③ Vous pouvez régler l'affichage du capteur central arrière, et l'émission d'un signal sonore.



■ Vous pouvez utiliser le système intuitif d'aide au stationnement lorsque

- Le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).
- Capteurs d'angle avant :
  - Le levier sélecteur de vitesses n'est pas en position P.
  - La vitesse du véhicule est d'environ 6 mph (10 km/h) ou moins.
- Capteurs d'angle arrière et capteur central arrière :

  Le levier sélecteur de vitesses est en position R.

■ Affichage du système intuitif d'aide au stationnement

Lorsqu'un obstacle est détecté alors que le système de moniteur de rétrovision est en marche, la lampe témoin s'affiche dans le coin supérieur de l'écran, même si l'affichage a été désactivé.

■ **Informations sur la détection des capteurs**

● Les zones de détection des capteurs sont limitées aux zones situées autour du pare-chocs du véhicule.

● Certaines conditions présentées par le véhicule et l'environnement extérieur peuvent avoir une incidence sur la capacité du capteur à détecter correctement les obstacles. Les circonstances particulières dans lesquelles cela peut se produire sont énumérées ci-dessous.

- Le capteur est encrassé ou couvert de glace ou de neige. (On résoudra ce problème en essuyant les capteurs.)
- Le capteur est gelé. (On résoudra ce problème en déglaçant la zone.) S'il fait particulièrement froid et qu'un capteur est gelé, l'affichage à l'écran peut paraître anormal ou des obstacles peuvent ne pas être détectés.
- Le capteur est recouvert d'une façon ou d'une autre.
- Le véhicule penche de façon importante d'un côté.
- Sur une chaussée extrêmement cahoteuse ou inclinée, sur le gravier ou sur l'herbe
- Le véhicule se trouve en zone bruyante causée par le bruit des klaxons, des moteurs de motocyclettes, des freins à air de gros véhicules ou d'autres bruits assourdissants générant des ondes ultrasoniques.
- Un autre véhicule doté de capteurs de système d'aide au stationnement se trouve à proximité.
- Le capteur est obstrué par une pellicule de bruine ou par une forte pluie.
- Le véhicule est doté d'une antenne d'aile ou d'une antenne sans fil.
- Le pare-chocs ou le capteur subit un choc violent.
- Le véhicule approche d'une bordure de trottoir élevée ou incurvée.
- Sous un soleil de plomb ou dans des froids extrêmes
- La zone directement sous les pare-chocs n'est pas détectée.
- Si les obstacles se rapprochent trop près du capteur.
- La suspension installée (suspension surbaissée, etc.) n'est pas d'origine Toyota.
- Il se peut que des personnes ne soient pas détectées si elles portent certains types de vêtement.

Outre les exemples ci-dessus, il y a des circonstances dans lesquelles il peut arriver que le capteur estime que certains objets (par ex., des panneaux indicateurs) sont plus proches qu'ils ne le sont en réalité en raison de leur forme.

● Il est possible que la forme de l'obstacle empêche le capteur de le détecter. Portez une attention particulière aux obstacles suivants :

- Câbles, clôtures, cordages, etc.
- Coton, neige et autres matériaux qui absorbent les ondes sonores
- Objets à arêtes aiguës
- Obstacles bas
- Obstacles hauts dont la partie supérieure se présente en saillie vers votre véhicule

● Les situations suivantes peuvent se produire pendant l'utilisation du système.

- En fonction de la forme de l'obstacle et d'autres facteurs, il se peut que la distance de détection soit plus courte ou que la détection soit impossible.
- Il se peut que les obstacles ne soient pas détectés s'ils sont trop près du capteur.
- Il y aura un certain délai entre la détection d'un obstacle et son affichage. Même à basse vitesse, il est possible que l'obstacle entre dans la zone de détection des capteurs avant qu'il soit affiché ou que le signal sonore retentisse.
- Même s'ils ont déjà été détectés une fois, il est possible que le système ne détecte pas les poteaux étroits ni les objets plus bas que le capteur.
- Il pourrait être difficile d'entendre les signaux sonores en raison du volume du système audio ou des bruits de ventilation du climatiseur.

■ **Si l'affichage clignote et qu'un message s'affiche**

→P. 571

■ **Homologation (Canada uniquement)**

Cet appareil ISM est conforme a la norme NMB-001 du Canada.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsque vous utilisez le capteur du système intuitif d'aide au stationnement**

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire du véhicule et risquer de provoquer un accident.

● N'utilisez pas le capteur à une vitesse supérieure à 6 mph (10 km/h).

● La zone de détection des capteurs et les temps de réponse ont leurs limites. Pour des raisons de sécurité, lorsque vous avancez ou faites marche arrière, regardez autour du véhicule (particulièrement sur les côtés) et conduisez lentement, tout en utilisant les freins pour contrôler la vitesse.

● N'installez pas d'accessoires dans la zone de détection des capteurs.

NOTE

■ **Lors de l'utilisation du système intuitif d'aide au stationnement**

Dans les circonstances suivantes, le système pourrait ne pas fonctionner correctement en raison d'une défaillance de capteur ou pour un autre motif. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- L'affichage de fonctionnement du système intuitif d'aide au stationnement clignote et un signal sonore retentit lorsqu'aucun obstacle n'a été détecté.
- Si la zone autour d'un capteur heurte quelque chose ou subit un choc violent.
- Si le pare-chocs heurte quelque chose.
- Si l'affichage apparaît continuellement, sans signal sonore.
- En cas d'erreur d'affichage, vérifiez d'abord le capteur.
- Si l'erreur se produit même lorsqu'il n'y a pas de glace, de neige ou de boue sur le capteur, c'est que ce dernier subit sans doute une défaillance.

■ **Remarques relatives au lavage du véhicule**

Ne dirigez pas de jets d'eau violents ni de vapeur en direction de la zone du capteur.
Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur.

Système de moniteur de rétrovision

Le système de moniteur de rétrovision aide le conducteur en affichant une image de la zone à l'arrière du véhicule et des lignes de guidage pendant la marche arrière, par exemple lorsque vous garez le véhicule.

Les illustrations d'écran utilisées dans ce texte ne servent qu'à des fins d'exemple et peuvent différer des images réellement affichées à l'écran.

▶ Véhicules dotés d'une fonction de guidage

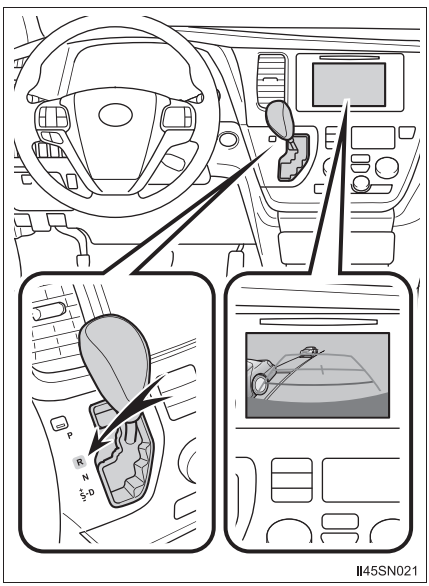
Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

▶ Véhicules non dotés d'une fonction de guidage

Le système de moniteur de rétrovision s'active lorsque le levier sélecteur de vitesses est en position R.

Si vous déplacez le levier sélecteur de vitesses de la position R, le système de moniteur de rétrovision se désactivera.

Lorsque vous placez le levier sélecteur de vitesses en position R et que vous appuyez sur un des boutons de mode (par exemple "APPS"/"SETUP"), le système de moniteur de rétrovision est annulé et l'écran passe au mode qui a été sélectionné.

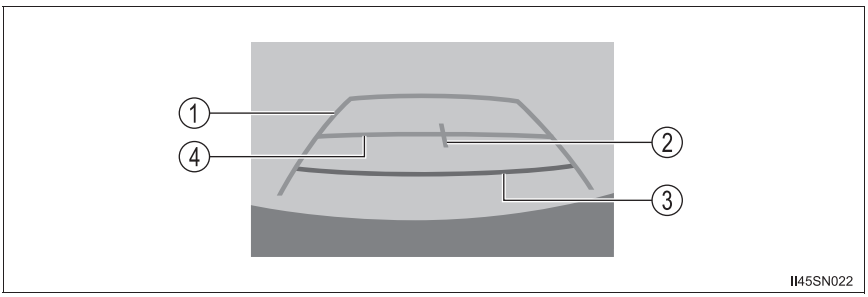


II45SN021

Utilisation du système de moniteur de rétrovision

Description de l'écran

L'écran du système de moniteur de rétrovision s'affichera si le levier sélecteur de vitesses est placé en position R alors que le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).



① Ligne de guidage de largeur du véhicule

Cette ligne indique une trajectoire de guidage lorsque le véhicule recule en ligne droite.
La largeur affichée est plus grande que la largeur réelle du véhicule.

② Ligne de guidage du centre du véhicule

Ces lignes représentent le centre du véhicule estimé sur le sol.

③ Ligne de guidage de distance

Cette ligne (rouge) indique la distance, à l'arrière du véhicule, d'un point situé à environ 1,5 ft. (0,5 m) de l'extrémité du pare-chocs.

④ Ligne de guidage de distance

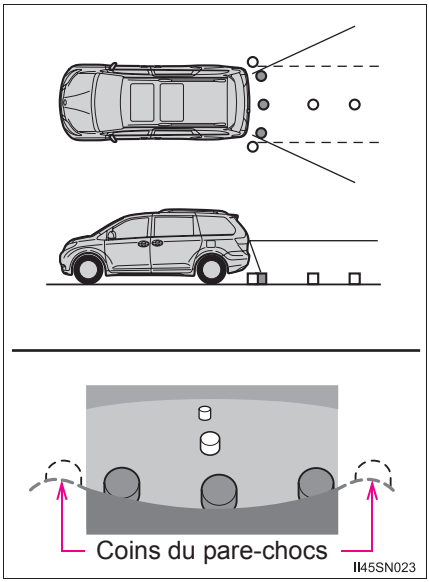
Cette ligne (bleue) indique la distance, à l'arrière du véhicule, d'un point situé à environ 3 ft. (1 m) de l'extrémité du pare-chocs.

Précautions relatives au système de moniteur de rétrovision

Zone affichée à l'écran

Le système de moniteur de rétrovision affiche une image de la vue de la zone à l'arrière du véhicule à partir du pare-chocs.

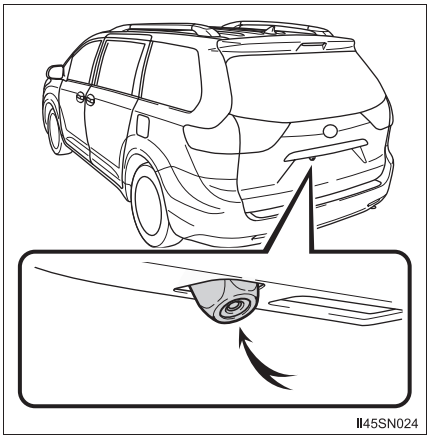
Vous pouvez régler l'image sur le système de moniteur de rétrovision. (→P. 343)



- La zone affichée à l'écran peut varier selon l'orientation du véhicule.
- Les objets proches des coins du pare-chocs ou situés sous le pare-chocs ne sont pas affichés.
- La caméra utilise une lentille spéciale. Les distances représentées sur l'image affichée à l'écran diffèrent des distances réelles.
- Il se peut que le moniteur n'affiche pas les objets situés plus haut que la caméra.
- Si votre véhicule est doté d'une plaque d'immatriculation rétroéclairée, celle-ci pourrait interférer avec l'écran.

■ Caméra du système de moniteur de rétrovision

La caméra du système de moniteur de rétrovision est située au-dessus de la plaque d'immatriculation.



● Utilisation de la caméra

L'image transmise par la caméra ne peut pas être de bonne qualité lorsque de la saleté ou une substance étrangère (comme des gouttes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra. Dans ce cas, rincez-la avec une grande quantité d'eau, puis essuyez la lentille de la caméra à l'aide d'un chiffon doux et humide.

■ Différences entre l'écran et la véritable route

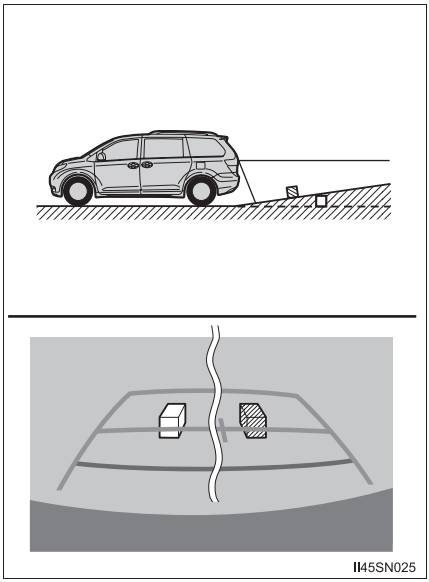
Il se peut que les lignes de guidage de distance et les lignes de guidage de largeur du véhicule ne soient pas réellement parallèles aux lignes de démarcation de l'espace de stationnement, même si elles semblent l'être. Assurez-vous de procéder à une vérification visuelle.

Il se peut que les distances entre les lignes de guidage de largeur du véhicule et les lignes de démarcation gauche et droite de l'espace de stationnement ne soient pas égales, même si elles semblent l'être. Assurez-vous de procéder à une vérification visuelle.

Les lignes de guidage de distance se rapportent à des chaussées planes. Dans tous les cas suivants, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage d'extension affichées à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

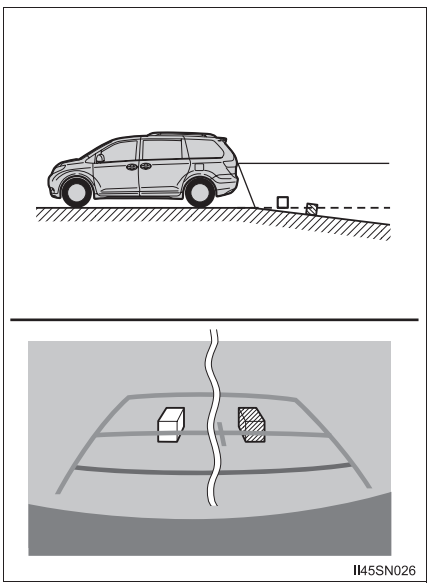
● Lorsque le sol derrière le véhicule monte brusquement

Les lignes de guidage de distance semblent plus près du véhicule qu'en réalité. C'est pourquoi les objets semblent plus éloignés qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/trajectoire réelle sur la route.



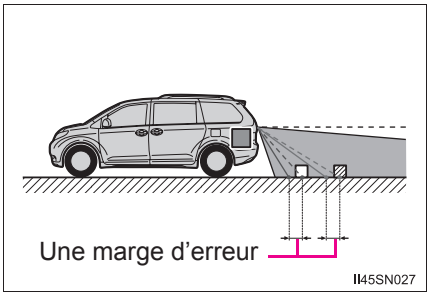
● Lorsque le sol derrière le véhicule descend brusquement

Les lignes de guidage de distance semblent plus éloignées du véhicule qu'en réalité. C'est pourquoi les objets semblent plus près qu'ils ne le sont en réalité. De la même manière, il existe une marge d'erreur entre les lignes de guidage et la distance/trajectoire réelle sur la route.



● Lorsqu'une partie du véhicule est affaissée

Lorsqu'une partie du véhicule est affaissée en raison du nombre de passagers ou de la répartition de la charge, il y a une marge d'erreur entre les lignes de guidage d'extension affichées à l'écran et la distance/trajectoire réelle sur la route.

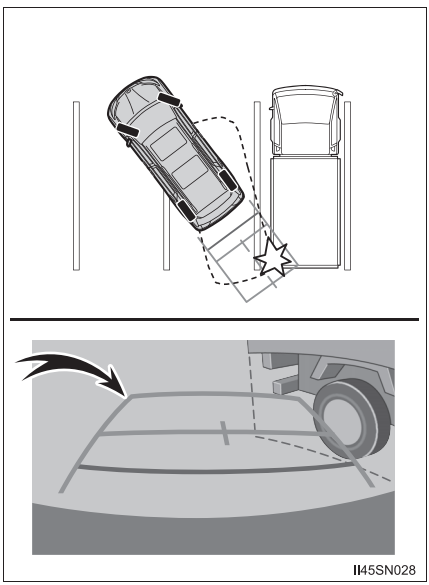


■ Lorsque le véhicule approche d'objets tridimensionnels

Les lignes de guidage de distance sont affichées en fonction des objets à surface plane (comme la route). Il est impossible d'estimer la position des objets tridimensionnels (comme les véhicules) à l'aide des lignes de guidage de distance. Lorsque vous approchez d'un objet tridimensionnel dont une partie dépasse vers l'extérieur (comme le plateau d'un camion), soyez attentif aux éléments suivants.

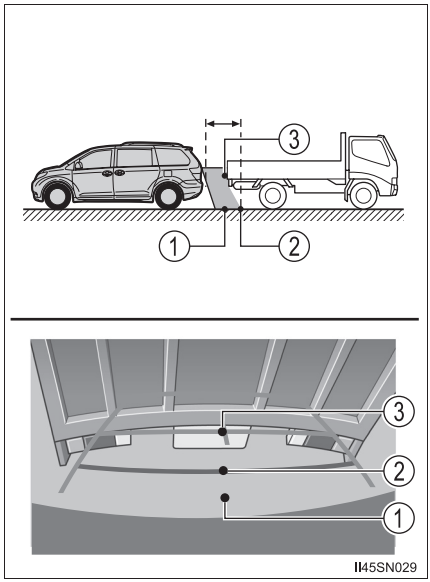
● Lignes de guidage de largeur du véhicule

Procédez à une vérification visuelle des zones entourant le véhicule et derrière celui-ci. Dans l'exemple illustré, le camion semble se trouver en dehors des lignes de guidage de largeur du véhicule et le véhicule ne donne pas l'impression de le heurter. Toutefois, l'arrière du camion peut en réalité chevaucher les lignes de guidage de largeur du véhicule. En fait, si vous reculez en suivant les lignes de guidage de largeur du véhicule, le véhicule risque de heurter le camion.



● Lignes de guidage de distance

Procédez à une vérification visuelle des zones entourant le véhicule et derrière celui-ci. À l'écran, il semble qu'un camion est garé au point ②. Cependant, en réalité, si vous reculez jusqu'au point ①, vous heurterez le camion. À l'écran, il semble que ① est plus près et que ③ est plus loin. Cependant, en réalité, la distance jusqu'à ① et ③ est la même, et ② est plus loin que ① et ③.



Ce que vous devriez savoir

■ Si vous remarquez un quelconque symptôme

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, reportez-vous à la cause probable et à la solution, puis procédez à une nouvelle vérification.

Si la solution n'arrive pas à éliminer le symptôme, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Solution
❑ L'image est difficile à voir	
• Le véhicule est dans un endroit sombre • La température autour de la lentille est élevée ou basse • La température extérieure est basse • Il y a des gouttes d'eau sur la caméra • Il pleut ou il y a de l'humidité • Une substance étrangère (boue, etc.) adhère à la caméra • La caméra est rayée • Le soleil ou la lumière des phares éclaire directement la caméra • Le véhicule se trouve sous un éclairage fluorescent, au sodium, au mercure, etc.	Si cela se produit pour ces raisons, cela n'indique pas une anomalie. Faites marche arrière tout en vérifiant visuellement la zone autour du véhicule. (Lorsque les conditions seront meilleures, utilisez à nouveau le moniteur.) Vous pouvez régler l'image sur le système de moniteur de rétrovision. (→P. 343)
❑ L'image est imprécise	
De la saleté ou une substance étrangère (comme des gouttes d'eau, de la neige, de la boue, etc.) adhère à la caméra.	Rincez la caméra avec une grande quantité d'eau, puis essuyez la lentille de la caméra à l'aide d'un chiffon doux et humide.
❑ L'image est mal alignée	
La caméra ou sa zone environnante a subi un choc violent.	Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Cause probable	Solution
❑ **Les lignes de guidage fixes sont très mal alignées**	
La caméra est mal alignée par rapport à sa position normale.	Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
• Le véhicule est incliné (il y a une charge lourde dans le véhicule, la pression des pneus est basse en raison d'une crevaison, etc.) • Le véhicule roule sur une pente.	Si cela se produit pour ces raisons, cela n'indique pas une anomalie. Faites marche arrière tout en vérifiant visuellement la zone autour du véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous utilisez le système de moniteur de rétrovision

Le système de moniteur de rétrovision est un dispositif supplémentaire destiné à aider le conducteur lors d'une marche arrière. Lors d'une marche arrière, assurez-vous de vérifier visuellement la situation derrière le véhicule et autour de celui-ci, avant d'effectuer la manœuvre.

Observez les précautions suivantes afin d'éviter un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Lors d'une marche arrière, ne vous fiez jamais totalement au système de moniteur de rétrovision. L'image et la position des lignes de guidage affichées à l'écran peuvent ne pas refléter la situation réelle.
  Soyez prudent, exactement comme vous le seriez au moment d'effectuer une marche arrière avec n'importe quel autre véhicule.
- Assurez-vous de reculer lentement, en appuyant sur la pédale de frein pour contrôler la vitesse du véhicule.
- Les instructions fournies ne représentent que des lignes directrices.
  Lorsque vous vous garez, le moment et la manière de tourner le volant varient selon la circulation, l'état de la chaussée, l'état du véhicule, etc. Vous devez être parfaitement conscient de cela avant d'utiliser le système de moniteur de rétrovision.
- Lorsque vous vous garez, assurez-vous de vérifier avant de commencer votre manœuvre que l'espace de stationnement est suffisant pour accueillir votre véhicule.
- N'utilisez pas le système de moniteur de rétrovision dans les cas suivants :
  - Sur des chaussées verglacées, glissantes ou enneigées
  - Lorsque vous utilisez des chaînes antidérapantes ou le pneu de secours compact (si le véhicule en est doté)
  - Lorsque le hayon n'est pas complètement fermé
  - Sur des routes qui ne sont pas planes ou droites, par exemple des virages ou des pentes.

⚠ AVERTISSEMENT

- Sous des températures basses, l'écran peut s'assombrir ou l'image s'estomper. Lorsque le véhicule est en mouvement, l'image peut se déformer ou il peut vous être impossible de la voir à l'écran. Avant d'effectuer la manœuvre, assurez-vous de vérifier visuellement, directement et à l'aide des rétroviseurs, la situation tout autour du véhicule.
- Si vous changez la dimension des pneus, il est possible qu'un changement se produise au niveau de la position des lignes de guidage d'extension affichées à l'écran.
- La caméra utilise une lentille spéciale. Les distances entre les objets et les piétons apparaissant sur l'image à l'écran ne sont pas les mêmes que les distances réelles. (→P. 294)

⚠ NOTE

■ Procédure d'utilisation de la caméra

- Il se peut que le système de moniteur de rétrovision ne fonctionne pas correctement dans les cas suivants.
  - En cas d'impact à l'arrière du véhicule, la position et l'angle d'installation de la caméra risquent d'être perturbés.
  - La caméra est étanche. Ne tentez pas de la retirer, de la démonter, ni de la modifier. Cela pourrait nuire à son bon fonctionnement.
  - Lorsque vous nettoyez la lentille de la caméra, rincez la caméra avec une grande quantité d'eau, puis essuyez-la à l'aide d'un chiffon doux et humide. Si vous frottez vigoureusement la lentille de la caméra, elle peut être rayée et ne plus être en mesure de transmettre une image nette.
  - Ne laissez pas du solvant organique, de la cire pour voiture, du produit de nettoyage pour vitres ou un revêtement transparent se coller sur la caméra. Si cela se produit, nettoyez la caméra dès que possible.
  - Lorsque la température change rapidement, notamment en cas de déversement d'eau chaude sur le véhicule par temps froid, il est possible que le système ne fonctionne plus normalement.
  - Lorsque vous lavez le véhicule, ne dirigez pas de jets d'eau violents sur la caméra ni sur les zones avoisinantes. Cela pourrait provoquer une défaillance de la caméra.
- N'exposez pas la caméra à un choc violent, car cela pourrait provoquer une défaillance. Si cela se produit, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

Systèmes d'assistance à la conduite

Pour aider à améliorer la sécurité de la conduite et la performance, les systèmes suivants s'activent automatiquement en réponse aux différentes situations de conduite. Soyez cependant conscient qu'il s'agit de systèmes complémentaires et qu'il ne faut pas s'y fier aveuglément lorsqu'on conduit le véhicule.

◆ ABS (freins antiblocage)

Aide à prévenir le blocage des roues lors d'un freinage brusque ou d'un freinage sur une chaussée glissante

◆ Assistance au freinage

Génère une plus grande force de freinage sur pression de la pédale de frein lorsque le système détecte une situation de freinage d'urgence

◆ VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule)

Aide le conducteur à contrôler le dérapage lors d'un coup de volant soudain ou lors d'un virage sur une chaussée glissante

◆ TRAC (régulateur de traction)

Aide à maintenir la force motrice et évite le patinage des roues motrices lorsque le véhicule démarre ou accélère sur une chaussée glissante

◆ Dispositif d'assistance pour démarrage en côte (si le véhicule en est doté)

Aide à empêcher le véhicule de reculer lorsqu'on démarre sur un plan incliné ou dans une côte glissante

◆ EPS (direction assistée électrique)

Utilise un moteur électrique pour réduire l'effort demandé pour tourner le volant

◆ **Système de commande active du couple 4RM (modèles à traction intégrale uniquement)**

En fonction des conditions de conduite, passe automatiquement de la traction avant à la traction intégrale (traction intégrale), ce qui permet d'assurer une bonne tenue de route et la stabilité du véhicule. Exemples de circonstances dans lesquelles le système passera en traction intégrale : lorsque le véhicule effectue des virages, lorsqu'il gravit une côte, lorsqu'il démarre ou accélère, et lorsque la chaussée est glissante en raison de la neige ou de la pluie, etc.

◆ **VDIM (système de gestion intégrée de la dynamique du véhicule) (si le véhicule en est doté)**

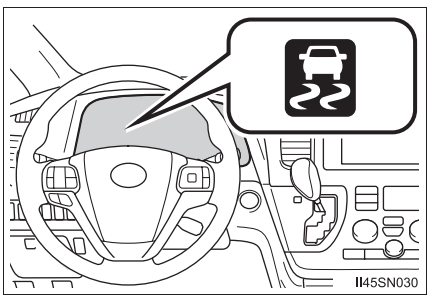
Offre un contrôle intégré des systèmes ABS, d'assistance au freinage, TRAC, VSC, du dispositif d'assistance pour démarrage en côte et du système EPS
Aide à assurer la stabilité du véhicule lors de dérapages sur une chaussée glissante, en contrôlant la puissance de freinage et du moteur

◆ **PCS (système de sécurité préventive) (si le véhicule en est doté)**

→P. 307

Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont en fonction

Le voyant de dérapage clignotera lorsque les systèmes TRAC/VSC seront en fonction.



Désactivation du système TRAC

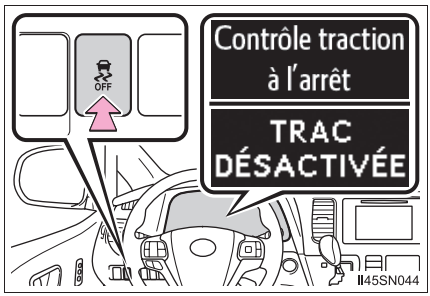
Si le véhicule est enlisé dans la boue, la saleté ou la neige, le système TRAC peut réduire la puissance transmise du moteur aux roues.

En appuyant sur [OFF] pour désactiver le système, il est possible que vous puissiez dégager le véhicule plus facilement en le faisant bouger d'avant en arrière.

Pour désactiver le système TRAC, appuyez brièvement sur [OFF], puis relâchez.

"Contrôle traction à l'arrêt"/"TRAC DÉSACTIVÉE" s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur [OFF] pour réactiver le système.



Désactivation des systèmes TRAC et VSC

Pour désactiver les systèmes TRAC et VSC, maintenez [OFF] enfoncé pendant plus de 3 secondes alors que le véhicule est arrêté.

Le voyant VSC OFF s'allumera et "Contrôle traction à l'arrêt"/"TRAC DÉSACTIVÉE" s'affichera sur l'écran multifonction.

Appuyez de nouveau sur [OFF] pour réactiver les systèmes.

Lorsque le message indiquant que le système TRAC a été désactivé s'affiche sur l'écran multifonction même si vous n'avez pas appuyé sur [OFF]

Le système TRAC et le dispositif d'assistance pour démarrage en côte (si le véhicule en est doté) ne peuvent pas être utilisés. Contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Sons et vibrations engendrés par les systèmes ABS, TRAC, VSC et d'assistance au freinage, et le dispositif d'assistance pour démarrage en côte (si le véhicule en est doté)**

- On peut entendre un bruit provenant du compartiment moteur lorsque la pédale de frein est enfoncée à répétition, lors du démarrage du moteur ou juste après la mise en mouvement du véhicule. Ce bruit n'indique pas une défaillance de l'un de ces systèmes.
- L'une ou l'autre des situations suivantes peut se produire lorsque les systèmes ci-dessus sont en fonction. Aucune d'entre elles n'indique une défaillance.
  - Vous pouvez ressentir les vibrations de la carrosserie du véhicule et du volant.
  - Vous pouvez entendre un bruit de moteur une fois le véhicule arrêté.
  - Une fois l'ABS activé, la pédale de frein peut générer de légères impulsions.
  - Une fois l'ABS activé, il se peut que la pédale de frein s'abaisse un peu.

■ **Bruit de fonctionnement de l'EPS**

Lorsque vous tournez le volant, un bruit de moteur (ronronnement) peut être audible. Cela n'indique pas une défaillance.

■ **Réactivation automatique des systèmes TRAC et VSC**

Après avoir été désactivés, les systèmes TRAC et VSC se réactiveront automatiquement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque le contacteur du moteur est placé en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivé (véhicules dotés du système Smart key).
- Si seul le système TRAC est désactivé, il se réactivera lorsque la vitesse du véhicule augmentera.
  Si les systèmes TRAC et VSC sont tous deux désactivés, ils ne se réactiveront pas automatiquement lorsque la vitesse du véhicule augmentera.

■ **Efficacité réduite du système EPS**

Lorsque vous tournez fréquemment le volant sur une longue période de temps, l'efficacité du système EPS est réduite pour en éviter une surchauffe. Le volant peut alors sembler plus lourd qu'à l'habitude. Si cela se produit, évitez de tourner trop fréquemment le volant, ou arrêtez le véhicule et coupez le moteur. Le système EPS devrait revenir à la normale en 10 minutes.

■ **Conditions de fonctionnement du dispositif d'assistance pour démarrage en côte (véhicules dotés d'un dispositif d'assistance pour démarrage en côte)**

Lorsque les quatre conditions suivantes seront remplies, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte fonctionnera :

- Le levier sélecteur de vitesses est dans une position autre que P ou N (lors du démarrage en côte, vers l'avant/vers l'arrière).
- Le véhicule est arrêté.
- La pédale d'accélérateur n'est pas enfoncée.
- Le frein de stationnement n'est pas engagé.

Annulation automatique du dispositif d'assistance pour démarrage en côte (véhicules dotés d'un dispositif d'assistance pour démarrage en côte)

Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte se désactivera dans chacune des situations suivantes :

- Le levier sélecteur de vitesses est placé en position P ou N.
- La pédale d'accélérateur est enfoncée.
- Le frein de stationnement est engagé.
- Il s'est écoulé environ 2 secondes depuis le relâchement de la pédale de frein.

⚠ AVERTISSEMENT

L'ABS ne fonctionne pas correctement lorsque

- Les limites d'adhérence des pneus ont été dépassées (tels des pneus excessivement usés sur une chaussée enneigée).
- Le véhicule fait de l'aquaplanage alors qu'il roule à vitesse élevée sur une route mouillée ou glissante.

La distance d'arrêt peut être plus élevée qu'à l'habitude lorsque l'ABS est activé

L'ABS n'est pas conçu pour réduire la distance d'arrêt du véhicule. Conservez toujours une distance sécuritaire entre votre véhicule et celui qui vous précède, surtout dans les situations suivantes :

- Lorsque vous conduisez sur une chaussée recouverte de terre, de gravier ou de neige
- Lorsque vous conduisez avec des chaînes antidérapantes
- Lorsque vous roulez sur des routes cahoteuses
- Lorsque vous conduisez sur des routes où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale

Le système TRAC peut ne pas fonctionner efficacement lorsque

Même si le système TRAC est en fonction, vous ne pourrez peut-être pas parvenir à garder le contrôle de la direction et de la puissance si vous conduisez sur une chaussée glissante.
Conduisez le véhicule prudemment dans des conditions où vous risquez de déraper et de perdre de la puissance.

AVERTISSEMENT

■ **Dispositif d'assistance pour démarrage en côte (véhicules dotés d'un dispositif d'assistance pour démarrage en côte)**

- Ne vous fiez pas aveuglément au dispositif d'assistance pour démarrage en côte. Le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pourrait ne pas fonctionner correctement dans des pentes abruptes et sur des routes glacées.
- Contrairement au frein de stationnement, le dispositif d'assistance pour démarrage en côte n'est pas conçu pour garder le véhicule à l'arrêt pendant une longue période. N'essayez pas d'utiliser le dispositif d'assistance pour démarrage en côte pour garder le véhicule à l'arrêt sur un plan incliné, car cela risquerait de provoquer un accident.

■ **Lorsque le VSC est activé**

Le voyant de dérapage clignote. Conduisez toujours prudemment. Une conduite irréfléchie pourrait provoquer un accident. Soyez particulièrement prudent lorsque le voyant clignote.

■ **Lorsque les systèmes TRAC/VSC sont désactivés**

Soyez particulièrement prudent et conduisez à une vitesse adaptée aux conditions routières. Comme les systèmes TRAC/VSC aident à assurer la stabilité du véhicule et la puissance de conduite, ne les désactivez pas sans motif sérieux.

■ **Remplacement des pneus**

Assurez-vous que tous les pneus ont les dimensions, la marque, la sculpture de bande de roulement et la capacité totale de charge prescrites. De plus, assurez-vous que les pneus sont gonflés au niveau de pression de gonflage des pneus recommandé.

Les systèmes ABS, TRAC et VSC ne fonctionneront pas correctement si différents types de pneus sont installés sur le véhicule.

Pour plus de détails sur le remplacement des pneus ou des roues, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Gestion des pneus et de la suspension**

L'utilisation de pneus avec un quelconque problème ou la modification de la suspension aura une incidence sur les systèmes d'assistance à la conduite et pourra même causer la défaillance de l'un d'eux.

■ **Système de commande active du couple 4RM (modèles à traction intégrale uniquement)**

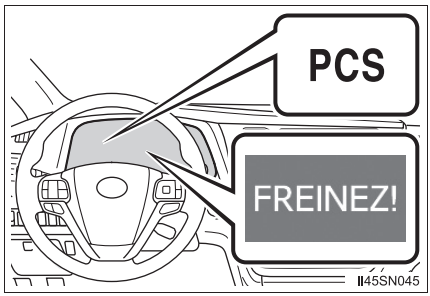
- Le système à traction intégrale de ce véhicule vise à assurer la stabilité de conduite sur des routes normales. Il n'est pas conçu pour être utilisé dans des situations contraignantes, par exemple dans des rallyes.
- Soyez prudents lorsque vous conduisez sur des chaussées glissantes.

PCS (système de sécurité préventive)*

Lorsque le capteur radar détecte un risque de collision frontale, les composants du système de sécurité préventive comme les freins et les ceintures de sécurité se déclenchent automatiquement pour atténuer l'impact, ainsi que pour réduire les dommages au véhicule.

◆ Avertissement du système de sécurité préventive

Lorsqu'un risque élevé de collision frontale est détecté, la lampe témoin du système de sécurité préventive clignote, un avertisseur sonore retentit et un message s'affiche sur l'écran multifonction pour demander instamment au conducteur d'effectuer une manœuvre d'évitement.



◆ Ceintures de sécurité à action préventive (à l'avant uniquement)

Si le capteur du système de sécurité préventive estime qu'une collision est inévitable, le système de sécurité préventive fera se rétracter la ceinture de sécurité avant que la collision ne se produise. Il se produira la même chose si le conducteur effectue un freinage d'urgence ou s'il perd le contrôle du véhicule. (→P. 31)
Cependant, lorsque le système VSC est désactivé, le système ne fonctionnera pas en cas de dérapage.

* : Si le véhicule en est doté

◆ Assistance au freinage à action préventive

En cas de risque élevé de collision frontale, le système applique une force de freinage plus élevée en fonction de la pression exercée sur la pédale de frein.

Le système peut ne pas avertir le conducteur à l'aide d'une lampe témoin, de l'affichage d'un avertissement et d'un avertisseur sonore lorsque le système détecte et évalue des opérations de freinage.

◆ Freinage à action préventive

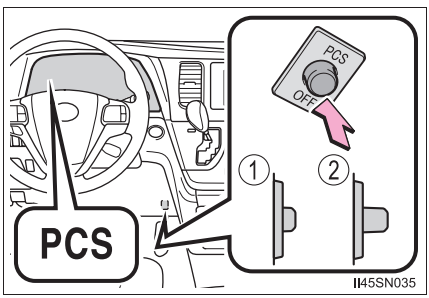
En cas de risque élevé de collision frontale, le système en avertit le conducteur à l'aide d'une lampe témoin, d'un affichage d'avertissement et d'un avertisseur sonore. S'il juge qu'une collision est inévitable, les freins sont automatiquement engagés pour réduire la vitesse de collision. Vous pouvez désactiver le freinage à action préventive à l'aide du contacteur de désactivation du freinage à action préventive.

Désactivation du freinage à action préventive

① Freinage à action préventive désactivé

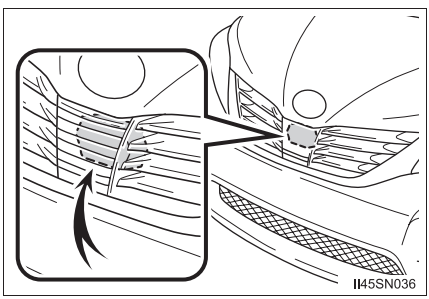
② Freinage à action préventive activé

La lampe témoin du système de sécurité préventive s'allumera lorsque le freinage à action préventive sera désactivé.



Capteur radar

Le capteur radar détecte les véhicules ou les autres obstacles à l'avant, sur la route ou près de celle-ci, et estime si une collision est imminente en fonction de la position, de la vitesse et de la direction des obstacles.



■ **Le système de sécurité préventive est opérationnel lorsque**

● Ceintures de sécurité à action préventive (type A) :

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 4 mph (5 km/h).
- La vitesse à laquelle votre véhicule se rapproche de l'obstacle ou du véhicule qui vous précède est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
- Les occupants des sièges avant portent une ceinture de sécurité.

● Ceintures de sécurité à action préventive (type B) :

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
- Le système détecte un freinage brusque ou un dérapage.
- Les occupants des sièges avant portent une ceinture de sécurité.

● Assistance au freinage à action préventive :

- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
- La vitesse à laquelle votre véhicule se rapproche de l'obstacle ou du véhicule qui vous précède est supérieure à environ 19 mph (30 km/h).
- La pédale de frein est enfoncée.

● Freinage à action préventive :

- Vous n'avez pas appuyé sur le contacteur de désactivation du freinage à action préventive.
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (15 km/h).
- La vitesse à laquelle votre véhicule se rapproche de l'obstacle ou du véhicule qui vous précède est supérieure à environ 10 mph (15 km/h).

■ **Conditions pouvant déclencher le système, même s'il n'y a aucun risque de collision**

Dans les situations suivantes où la zone frontale du capteur radar est interrompue, le capteur radar peut détecter un risque de collision frontale et le système peut s'activer.

- Lorsque vous croisez un véhicule venant en sens inverse dans un virage, ou dans un virage à droite ou à gauche.
- Lorsque le véhicule approche rapidement d'un obstacle situé devant (par ex. un véhicule qui vous précède, la barrière d'un poste de péage, etc.)
- Lorsqu'il y a un objet structurel (panneau d'affichage, plafond bas, lumière fluorescente, etc.) au-dessus d'une route en côte
- Lorsque vous conduisez sur une route étroite ou que vous passez sous une structure à hauteur limitée (pont, tunnel, passerelle, etc.)
- Lorsque vous roulez sur une chaussée inégale
- Lorsqu'il y a sur la chaussée un objet métallique, une bosse ou une saillie
- Lorsque l'avant du véhicule est soulevé ou abaissé en fonction des conditions de chargement
- Lorsque l'orientation du capteur radar est mal alignée à cause d'un choc violent survenu sur une zone entourant le capteur radar, etc.
- Lorsqu'il y a un obstacle (glissière de sécurité, etc.) sur le bord de la route à l'entrée d'un virage
- Lorsque l'avant de votre véhicule est relevé (en raison de la traction d'une remorque, lors d'un remorquage d'urgence ou de l'entreposage d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)

Lorsque le système s'active dans les circonstances énumérées ci-dessus, il se peut aussi que les ceintures de sécurité se rétractent rapidement et que les freins réagissent avec plus de puissance qu'à l'habitude. Lorsque la ceinture de sécurité est verrouillée en position rétractée, arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, relâchez la ceinture de sécurité, puis bouclez-la de nouveau.

■ **Obstacles non détectés**

Le capteur ne peut pas détecter les obstacles en plastique, par exemple les cônes de signalisation. Il peut aussi arriver que le capteur radar ne puisse pas détecter les piétons, les animaux, les vélos, les motocyclettes, les arbres ou les bancs de neige.

■ **Circonstances empêchant le système de sécurité préventive de fonctionner correctement**

Le système pourrait ne pas fonctionner correctement, notamment dans les situations suivantes :

- Sur des routes comportant des virages serrés ou une chaussée inégale
- Si un véhicule se déplace brusquement devant le vôtre, par exemple à une intersection
- Si un véhicule vous coupe brusquement la route, par exemple lors d'un dépassement
- Si les conditions météorologiques sont défavorables, par exemple en cas de pluie forte, de brouillard, de neige ou de tempête de sable
- Lorsque votre véhicule dérape, par exemple lorsque le système VSC est désactivé
- Lorsqu'un changement extrême de la hauteur du véhicule survient
- Lorsque l'axe du radar est mal aligné

■ **Annulation automatique du système de sécurité préventive**

Le système de sécurité préventive se désactivera automatiquement si une défaillance survient, par exemple lorsque le capteur est sale, et qu'il n'arrive plus à détecter les obstacles. Dans ce cas, le système ne s'activera pas, même s'il y a un risque de collision.

■ **Lorsque le système subit une défaillance ou s'il est provisoirement indisponible**

La lampe témoin du système de sécurité préventive s'allumera ou clignotera, et des messages d'avertissement s'afficheront. (→P. 560, 575)

Homologation

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : HYQDNMWR004

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC

Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

Informations relatives à l'exposition aux radiations des fréquences radioélectriques :

Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par la FCC pour un environnement non contrôlé.

Lorsque vous installez ou utilisez cet équipement, il doit y avoir une distance minimale de 20 cm entre l'antenne et votre corps.

Cet émetteur ne doit pas être utilisé ni placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

AVERTISSEMENT

Limites du système de sécurité préventive

Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement. N'utilisez en aucun cas le système de sécurité préventive à la place d'un freinage normal. Ce système ne permettra pas d'éviter des collisions ni de réduire les dommages ou les blessures dans tous les cas. Ne vous fiez pas aveuglément à ce système.

Négliger de le faire pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Ce système a été conçu pour aider à éviter des collisions et à atténuer leurs conséquences. Cependant, le fonctionnement du système diffère selon la situation (→P. 309, 310). Par conséquent, vous ne devez pas vous attendre à obtenir les mêmes performances dans tous les cas. En outre, les freins à action préventive peuvent ne pas fonctionner si le conducteur enfonce la pédale de frein ou tourne le volant, car le système considérera qu'il s'agit là de manœuvres d'évitement de collision.

Précautions relatives aux dispositifs d'aide du système

À l'aide d'alarmes et d'un contrôle des freins, le système de sécurité préventive est conçu pour aider le conducteur à éviter les collisions selon le principe REGARDER-JUGER-AGIR.

Il y a des limites au niveau d'assistance que le système peut vous offrir; par conséquent, n'oubliez pas les importants points suivants.

- Aide au conducteur dans la surveillance de la route
  Le système de sécurité préventive ne peut détecter que les obstacles situés directement à l'avant du véhicule, et seulement ceux qui se trouvent à une distance limitée. Il ne s'agit pas d'un système qui permet de conduire de façon négligente ou de manière distraite, et il ne peut pas aider le conducteur dans des conditions de visibilité réduite. Le conducteur doit quand même surveiller très attentivement les alentours du véhicule.
- Aide au jugement du conducteur
  Lorsqu'il tente d'évaluer la probabilité d'une collision, les seules données dont dispose le système de sécurité préventive proviennent des obstacles détectés qui sont situés directement devant le véhicule. Aussi est-il primordial que le conducteur reste vigilant et en mesure d'estimer s'il y a ou non un risque de collision dans toute situation donnée.
- Aide à l'action du conducteur
  La fonction d'assistance au freinage du système de sécurité préventive est conçue pour aider à atténuer la gravité d'une collision et par conséquent, elle ne s'active que si le système a jugé qu'une collision était inévitable. Ce système n'est pas automatiquement en mesure d'éviter une collision ni d'arrêter le véhicule en toute sécurité. Le conducteur doit impérativement effectuer les manœuvres qui s'imposent. C'est pourquoi le conducteur confronté à une situation dangereuse doit lui-même agir immédiatement pour assurer la sécurité de toutes les personnes impliquées.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Lorsqu'il y a un risque que le capteur ne détecte pas correctement le véhicule qui vous précède**

Freinez au besoin dans les situations suivantes.

- Lorsque les projections d'eau ou de neige des véhicules à proximité nuisent au fonctionnement du capteur
- Lorsque l'avant du véhicule est relevé (en raison d'une charge lourde dans le compartiment de charge, etc.)
- Les véhicules qui vous coupent brusquement la route
- Les véhicules dont l'arrière est petit (les remorques sans charge, etc.)
- Les motocyclettes circulant dans la même voie

■ **Gestion du capteur radar**

Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le système de sécurité préventive peut fonctionner correctement :

- Gardez le capteur et la calandre avant propres en tout temps.
  Nettoyez le capteur et la calandre avant avec un chiffon doux pour ne pas les marquer ni les endommager.
- N'exposez pas le capteur ni la zone environnante à un choc violent.
  Même un léger déplacement du capteur pourrait entraîner une défaillance du système ou affecter sa précision. Si le capteur ou la zone environnante subit un choc violent, faites toujours vérifier et ajuster cette zone par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants sur le capteur, la calandre ou la zone environnante.
- Ne modifiez pas le capteur ni la protection de calandre et ne les peignez pas.
- S'il est nécessaire de remplacer le capteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

BSM (moniteur d'angle mort)*

Résumé du moniteur d'angle mort

Le moniteur d'angle mort est un système à 2 fonctions :

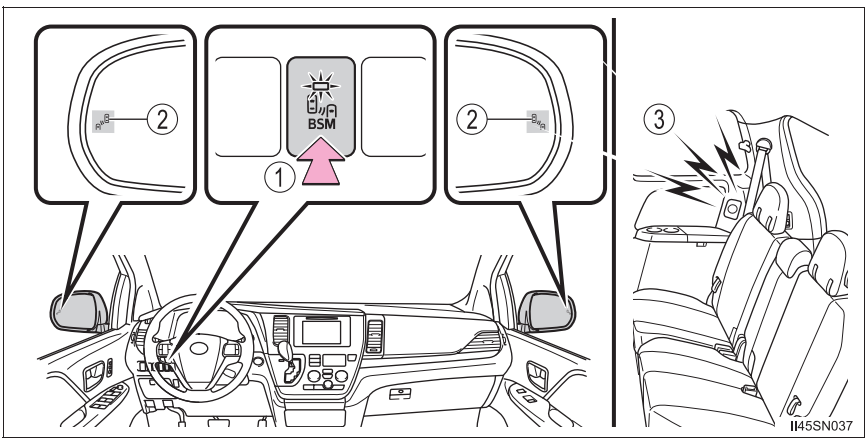
- La fonction Moniteur d'angle mort

  Aide le conducteur à prendre une décision lors d'un changement de voie

- La fonction Alerte de trafic transversal arrière

  Aide le conducteur lors d'une marche arrière

Ces fonctions utilisent les mêmes capteurs.



① Contacteur principal du BSM

Appuyez sur le contacteur pour activer ou désactiver le système. Lorsque le contacteur est activé, son voyant s'allume. Contacteur commun pour les fonctions Moniteur d'angle mort et Alerte de trafic transversal arrière.

② Voyant du rétroviseur extérieur

Fonction Moniteur d'angle mort :
Lorsqu'un véhicule est détecté dans l'angle mort, le voyant du rétroviseur extérieur s'allume quand le levier de commande des clignotants n'est pas actionné et il clignote quand le levier de commande des clignotants est actionné.

Fonction Alerte de trafic transversal arrière :
Lorsque le système détecte un véhicule approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule, les voyants des rétroviseurs extérieurs clignotent.

* : Si le véhicule en est doté

③ Avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière (fonction Alerte de trafic transversal arrière uniquement)

Lorsque le système détecte un véhicule approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule, un avertisseur sonore provenant de l'arrière du siège arrière retentit.

■ **Visibilité des voyants des rétroviseurs extérieurs**

Sous une forte lumière du soleil, il se peut que les voyants des rétroviseurs extérieurs soient difficiles à voir.

■ **Avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière**

Il peut être difficile d'entendre l'avertisseur sonore d'alerte de trafic transversal arrière si le bruit ambiant, par exemple le volume audio, est élevé.

■ **Lorsque le moniteur d'angle mort subit une défaillance**

Si une défaillance du système est détectée pour l'un des motifs suivants, un message d'avertissement s'affichera : (→P. 575)

- Les capteurs subissent une défaillance
- Les capteurs sont sales
- La température extérieure est extrêmement élevée ou basse
- La tension du capteur est anormale

■ **Homologation du moniteur d'angle mort**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : OAYSRR2A
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) il doit être en mesure d'absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC
Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

Droit applicable : Canada 310
Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

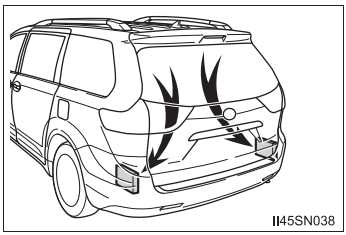
Bandes de fréquences : 24.05 - 24.25GHz
Puissance émise : Moins de 20 milliwatts

AVERTISSEMENT

Gestion du capteur radar

Un capteur du moniteur d'angle mort est installé respectivement à l'intérieur des côtés gauche et droit du pare-chocs arrière du véhicule. Observez les précautions suivantes pour vous assurer que le moniteur d'angle mort peut fonctionner correctement.

- En tout temps, gardez propres le capteur et sa zone environnante sur le pare-chocs.



- N'exposez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs à un choc violent. Si un capteur se déplaçait même légèrement de sa position d'origine, le système pourrait ne pas fonctionner correctement et ne pas détecter les véhicules qui pénètreraient dans la zone de détection. Si le capteur ou la zone environnante subit un choc violent, faites toujours vérifier cette zone par votre concessionnaire Toyota.
- Ne démontez pas le capteur.
- Ne fixez pas d'accessoires ni d'autocollants sur le capteur ou sur la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne modifiez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs.
- Ne peignez pas le capteur ni la zone environnante sur le pare-chocs.

La fonction Moniteur d'angle mort

La fonction Moniteur d'angle mort utilise des capteurs radars pour détecter les véhicules qui circulent sur une voie adjacente, dans une zone hors de la portée du rétroviseur extérieur (l'angle mort), et avise le conducteur de la présence de ces véhicules par l'intermédiaire du voyant du rétroviseur extérieur.

Les zones de détection de la fonction Moniteur d'angle mort

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.

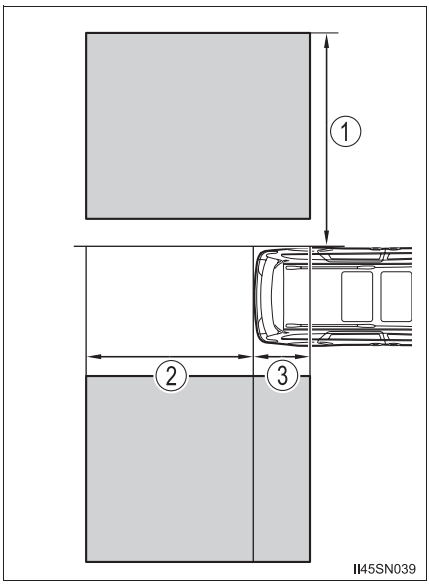
La portée de la zone de détection s'étend jusqu'à :

① Environ 11,5 ft. (3,5 m) à partir du côté du véhicule

Le premier 1,6 ft. (0,5 m) à partir du côté du véhicule ne se trouve pas à l'intérieur de la zone de détection

② Environ 9,8 ft. (3 m) à partir du pare-chocs arrière

③ Environ 3,3 ft. (1 m) devant le pare-chocs arrière



AVERTISSEMENT

Précautions relatives à l'utilisation du système

Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction Moniteur d'angle mort est une fonction complémentaire qui alerte le conducteur de la présence d'un véhicule dans l'angle mort. Ne vous fiez pas aveuglément à la fonction Moniteur d'angle mort. La fonction ne peut pas juger s'il est sécuritaire ou non de changer de voie; par conséquent, un excès de confiance pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
Selon les circonstances, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Le conducteur doit donc procéder à sa propre confirmation visuelle de la sécurité.

La fonction Moniteur d'angle mort est opérationnelle lorsque

- Le contacteur principal du BSM est activé
- La vitesse du véhicule est supérieure à environ 10 mph (16 km/h).

La fonction Moniteur d'angle mort détectera un véhicule lorsque

- Un véhicule d'une voie adjacente dépasse votre véhicule.
- Un autre véhicule pénètre dans la zone de détection en changeant de voie.

Circonstances dans lesquelles la fonction Moniteur d'angle mort ne détectera pas un véhicule

La fonction Moniteur d'angle mort n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules ou d'objets suivants :

- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules circulant dans la direction opposée
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les véhicules qui suivent le vôtre dans la même voie*
- Les véhicules qui circulent à une distance de 2 voies du vôtre*

* : Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule ou un objet.

■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Moniteur d'angle mort pourrait ne pas fonctionner correctement**

● Il se peut que la fonction Moniteur d'angle mort ne détecte pas les véhicules correctement dans les circonstances suivantes :

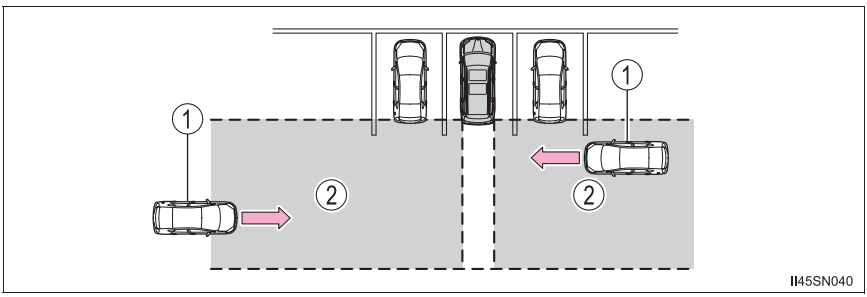
- Lorsque le temps est mauvais (forte pluie, brouillard, neige, etc.)
- Lorsque de la glace, de la boue ou une autre substance est présente sur le pare-chocs arrière
- Lorsque vous roulez sur une chaussée qui est mouillée en raison de la pluie, d'un mauvais écoulement des eaux, etc.
- Lorsqu'il y a un écart de vitesse important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Lorsqu'un véhicule se trouve dans la zone de détection à un arrêt et qu'il y demeure alors que votre véhicule accélère
- Lorsque vous montez ou descendez des pentes abruptes consécutives comme des collines, une route vallonneuse, etc.
- Lorsque plusieurs véhicules approchent en se suivant de près
- Lorsque les voies sont larges et que le véhicule dans la voie adjacente à la vôtre est trop loin de votre véhicule
- Lorsque le véhicule qui pénètre dans la zone de détection roule à peu près à la même vitesse que votre véhicule
- Lorsqu'il y a un écart de hauteur important entre votre véhicule et celui qui pénètre dans la zone de détection
- Immédiatement après l'activation du contacteur principal du BSM
- Lorsque vous tractez une remorque
- Lorsque des articles, comme un support à vélo, sont installés à l'arrière du véhicule

● Les cas où la fonction Moniteur d'angle mort détecte inutilement un véhicule ou un objet peuvent augmenter dans les circonstances suivantes :

- Lorsqu'il n'y a qu'une courte distance entre votre véhicule et une glissière de sécurité, un mur, etc.
- Lorsqu'il n'y a qu'une courte distance entre votre véhicule et un véhicule qui le suit
- Lorsque les voies sont étroites et qu'un véhicule roulant à 2 voies de distance du vôtre pénètre dans la zone de détection
- Lorsque des articles, comme un support à vélo, sont installés à l'arrière du véhicule

La fonction Alerte de trafic transversal arrière

La fonction Alerte de trafic transversal arrière est opérationnelle lorsque votre véhicule est en marche arrière. Elle peut détecter les véhicules approchant du côté arrière droit ou arrière gauche de votre véhicule. Elle utilise des capteurs radars pour alerter le conducteur de la présence de l'autre véhicule en faisant clignoter un voyant sur le rétroviseur extérieur et en faisant retentir un avertisseur sonore.



① Véhicules approchant ② Zones de détection

⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives à l'utilisation du système

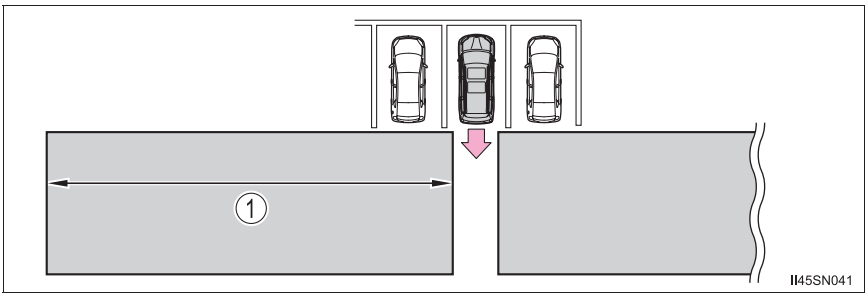
Le conducteur est l'unique responsable d'une conduite sécuritaire. Conduisez toujours prudemment, en prenant soin d'observer votre environnement.

La fonction Alerte de trafic transversal arrière n'est conçue que pour fournir une assistance et non pas pour remplacer une conduite prudente. Le conducteur doit faire preuve de prudence lors d'une marche arrière, même en utilisant la fonction Alerte de trafic transversal arrière. Avant d'effectuer une marche arrière, le conducteur doit procéder à sa propre confirmation visuelle de l'arrière du véhicule pour s'assurer que rien, notamment des piétons ou des véhicules, ne lui bloque le chemin. Négliger cette précaution pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Selon les circonstances, il se peut que le système ne fonctionne pas correctement. Le conducteur doit donc procéder à sa propre confirmation visuelle de la sécurité.

Les zones de détection de la fonction Alerte de trafic transversal arrière

Les zones dans lesquelles les véhicules peuvent être détectés sont exposées ci-dessous dans les grandes lignes.



Afin de permettre au conducteur de disposer d'un temps plus adéquat pour réagir, l'avertisseur sonore peut l'alerter à une plus grande distance en ce qui concerne les véhicules plus rapides.

Exemple :

Véhicule approchant	Vitesse	① Distance approximative d'alerte
Rapide	18 mph (28 km/h)	65 ft. (20 m)
Lent	5 mph (8 km/h)	18 ft. (5,5 m)

■ La fonction Alerte de trafic transversal arrière est opérationnelle lorsque

- Le contacteur principal du BSM est activé.
- Le levier sélecteur de vitesses est en position R.
- La vitesse du véhicule est inférieure à environ 5 mph (8 km/h).
- La vitesse du véhicule qui approche se situe approximativement entre 5 mph (8 km/h) et 18 mph (28 km/h).

■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Alerte de trafic transversal arrière ne détectera pas un véhicule**

La fonction Alerte de trafic transversal arrière n'est pas conçue pour détecter les types de véhicules ou d'objets suivants.

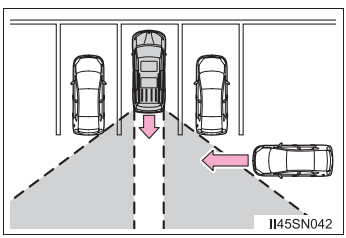
- Les petites motocyclettes, les vélos, les piétons, etc.*
- Les véhicules qui approchent directement à l'arrière
- Les glissières de sécurité, murs, panneaux de signalisation, véhicules garés et autres objets fixes semblables*
- Les véhicules qui s'éloignent du vôtre
- Les véhicules qui approchent depuis les espaces de stationnement situés à côté de votre véhicule*
- Les véhicules qui font marche arrière dans l'espace de stationnement situé à côté de votre véhicule
- Les véhicules qui traversent rapidement la zone de détection

* : Selon les circonstances, il se peut que le système détecte un véhicule ou un objet.

■ **Circonstances dans lesquelles la fonction Alerte de trafic transversal arrière pourrait ne pas fonctionner correctement**

Il se peut que la fonction Alerte de trafic transversal arrière ne détecte pas les véhicules correctement dans les circonstances suivantes :

- Lorsque de la glace, de la boue ou une autre substance est présente sur le pare-chocs arrière
- Lorsque le temps est mauvais (forte pluie, brouillard, neige, etc.)
- Lorsque plusieurs véhicules approchent sans arrêt
- Lors d'un stationnement à angle faible
- Lorsqu'un véhicule approche à une vitesse élevée
- Lorsque vous garez le véhicule dans une pente abrupte, comme sur une colline, une route vallonneuse, etc.
- Immédiatement après l'activation du contacteur principal du BSM
- Lorsque vous tractez une remorque
- Les véhicules que les capteurs ne peuvent pas détecter en raison d'obstacles



Conseils pour la conduite en hiver

Préparez le véhicule et procédez aux inspections nécessaires avant de le conduire en hiver. Conduisez toujours le véhicule en fonction des conditions atmosphériques qui prévalent.

Préparation pour l'hiver

- Utilisez les liquides qui conviennent aux températures extérieures qui prévalent.
  - Huile moteur
  - Liquide de refroidissement du moteur
  - Liquide de lave-glace
- Faites vérifier l'état de la batterie par un technicien agréé.
- Installez quatre pneus neige ou achetez un ensemble de chaînes antidérapantes pour les pneus avant.

  Assurez-vous que les pneus sont tous de dimension et de marque identiques, et que les chaînes correspondent à la dimension des pneus.

Avant de conduire le véhicule

Procédez comme suit, selon les conditions de conduite :

- N'essayez pas de forcer pour ouvrir une glace ou pour déplacer un essuie-glace qui a gelé. Pour faire fondre la glace, faites couler de l'eau chaude sur la surface gelée. Essuyez immédiatement l'eau qui a coulé pour l'empêcher de geler.
- Pour que le ventilateur du système de commande de la température fonctionne correctement, retirez la neige accumulée dans les évents de l'entrée d'air situés devant le pare-brise.
- Vérifiez si de la glace ou de la neige s'est accumulée sur les feux, sur le toit du véhicule, sur le châssis, autour des pneus ou sur les freins, et enlevez-la.
- Retirez la neige ou la boue de dessous vos chaussures avant d'entrer dans le véhicule.

Pendant la conduite du véhicule

Accélérez doucement, conservez une distance de sécurité entre votre véhicule et celui qui vous précède, et conduisez plus lentement, à une vitesse adaptée aux conditions routières.

Lorsque vous garez le véhicule

Garez le véhicule et placez le levier sélecteur de vitesses en position P, sans engager le frein de stationnement. Le frein de stationnement pourrait geler et il serait alors impossible de le relâcher. Si nécessaire, bloquez les roues pour empêcher le véhicule de glisser ou d'avancer.

Choix des chaînes antidérapantes

Utilisez des chaînes antidérapantes de taille et de type adéquats.

Utilisez des chaînes antidérapantes SAE Classe "S" pour pneu radial, à l'exception des chaînes à câble radial ou de type à barre en V.

Réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes

La réglementation relative à l'utilisation des chaînes antidérapantes varie en fonction de la région et du type de route. Renseignez-vous toujours sur la réglementation locale avant d'installer les chaînes.

Installation de chaînes antidérapantes

Observez les précautions suivantes lorsque vous installez ou retirez les chaînes.

- Installez et retirez les chaînes antidérapantes dans un endroit sécuritaire.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant uniquement. N'installez pas de chaînes antidérapantes sur les pneus arrière.
- Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant en les serrant le plus possible. Retendez les chaînes après avoir parcouru de 1/4 à 1/2 mile (0,5 à 1,0 km).
- Installez les chaînes antidérapantes selon les directives fournies lors de leur achat.

AVERTISSEMENT

Conduite avec des pneus neige

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Utilisez des pneus de la dimension prescrite.
- Gardez la pression d'air au niveau recommandé.
- Ne dépassez pas 75 mph (120 km/h), peu importe le type de pneus neige utilisé.
- Les pneus neige doivent être installés impérativement sur les quatre roues.

Conduite avec des chaînes antidérapantes

Observez les précautions suivantes pour réduire les risques d'accident. Les négliger pourrait nuire à une conduite sécuritaire et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne dépassez pas la vitesse permise avec les chaînes antidérapantes utilisées ou 30 mph (50 km/h), soit la plus basse des deux vitesses.
- Évitez de conduire sur des chaussées cahoteuses ou dans des nids-de-poule.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.
- Pour vous assurer de garder le contrôle du véhicule, ralentissez suffisamment à l'approche d'un virage.

NOTE

Réparation ou remplacement des pneus neige

Faites réparer ou remplacer vos pneus neige par un concessionnaire Toyota ou par un détaillant de pneus reconnu.
Le retrait ou l'installation de pneus neige a en effet une incidence sur le fonctionnement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs.

Installation de chaînes antidérapantes

Il se peut que les capteurs de pression de pneu et les émetteurs ne fonctionnent pas correctement lorsqu'on installe des chaînes antidérapantes.

5-1. Opérations de base
Types de systèmes audio 330
Système audio 331
Contacteurs audio au volant 334
Port AUX/Port USB 336
Opérations audio de base 337
5-2. Configuration
Menu de configuration 339
Paramètres généraux 340
Paramètres audio..... 342
Paramètres d'affichage 343
Paramètres de la voix 344
5-3. Utilisation du système multimédia
Sélection de la source audio 345
Fonctionnement de l'écran de liste 346
Utilisation optimale du système audio..... 348

5-4. Utilisation de la radio

Fonctionnement de la radio 349

5-5. Lecture d'un CD audio et de disques MP3/WMA/AAC

Fonctionnement du lecteur de CD 351

5-6. Utilisation d'un dispositif externe

Écoute d'un iPod 357

Écoute du contenu d'une clé USB 362

Utilisation du port AUX 367

5-7. Connexion Bluetooth®

Avant d'utiliser la communication sans fil 368

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois 370

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois 371

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth® 372

Connexion d'un dispositif Bluetooth® 374

Affichage des détails d'un dispositif Bluetooth® 376

Paramètres détaillés du système Bluetooth® ... 377

5-8. Audio Bluetooth®

Écoute d'un lecteur audio Bluetooth® 379

5-9. Téléphone Bluetooth®

Utilisation d'un téléphone Bluetooth® 381

Faire un appel 383

Recevoir un appel 386

Parler au téléphone 387

Fonction message du téléphone Bluetooth® 390

Utilisation des contacteurs au volant 394

Paramètres du téléphone Bluetooth® 395

Paramètres des contacts/de l'historique des appels 397

Que faire si... (Dépannage) 406

5-10. Bluetooth®

Bluetooth® 410

5-11. Utilisation du système de commande vocale

Système de commande vocale 416

Types de systèmes audio

- Système audio Entune (Entune Audio)

→P. 331

- Système audio plus Entune (Entune Audio Plus)/système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation)

Si votre véhicule est doté d'un système de navigation, reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Utilisation de téléphones cellulaires

Vous pouvez entendre des interférences dans les haut-parleurs du système audio si un téléphone cellulaire est utilisé à l'intérieur du véhicule ou près de celui-ci lorsque le système audio fonctionne.

⚠ NOTE

Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le système audio allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est coupé.

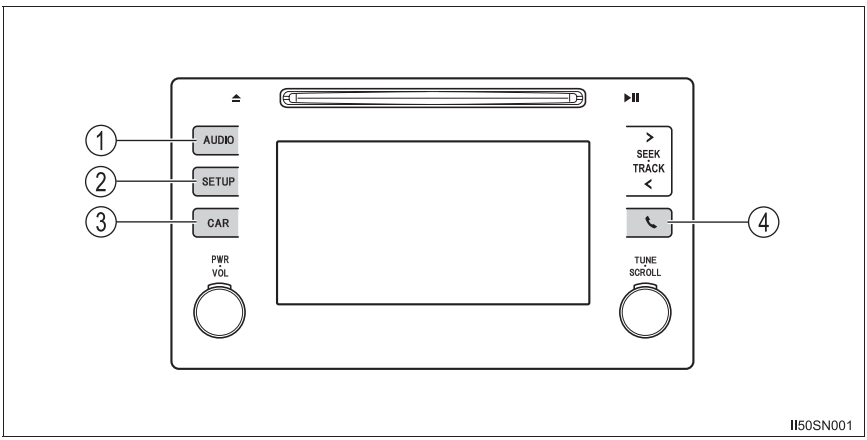
Pour éviter d'endommager le système audio

Veillez à ne pas renverser de boissons ni d'autres liquides sur le système audio.

Système audio*

Des opérations comme l'écoute du système audio, l'utilisation d'un téléphone mains libres, la confirmation des informations du véhicule et la modification des paramètres du système audio sont lancées à l'aide des boutons suivants.

Boutons de fonctionnement du système audio



① Bouton "AUDIO"
Affiche l'écran "Select Audio Source" ou l'écran principal du système audio. (→P. 345)

② Bouton "SETUP"
Appuyez sur ce bouton pour personnaliser les paramètres des fonctions. (→P. 339)

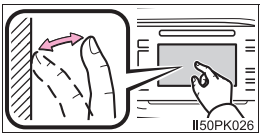
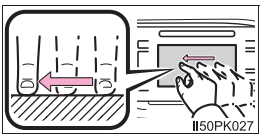
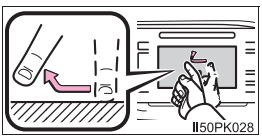
③ Bouton "CAR"
Appuyez sur ce bouton pour accéder aux informations du véhicule. (→P. 100)

④ Bouton
Appuyez sur ce bouton pour accéder au système mains libres Bluetooth®. (→P. 381)

* : Si le véhicule en est doté

Gestes relatifs à l’écran tactile

Les opérations sont exécutées en effleurant l’écran tactile directement avec votre doigt.

Méthode de fonctionnement	Grandes lignes	Utilisation principale
 50PK026	Effleurez Effleurez rapidement, puis relâchez une fois.	Modification et sélection des différents paramètres.
 50PK027	Faites glisser* Effleurez l’écran avec votre doigt, puis déplacez l’écran à la position souhaitée.	Défilement des listes, utilisation des barres de défilement dans les listes, etc.
 50PK028	Feuilletez* Déplacez rapidement l’écran en promenant votre doigt comme si vous feuilletiez un livre.	Déplacement de l’écran de liste (limite de l’écran de liste).

* : Les opérations ci-dessus ne peuvent pas être effectuées sur tous les écrans. De plus, si vous roulez en haute altitude, vous pourriez avoir de la difficulté à effectuer ces opérations.

■ **Lors de l’utilisation de l’écran tactile**

- Lorsque l’écran est froid, il est possible que l’image affichée s’obscurcisse ou que le système semble fonctionner un peu plus lentement que d’habitude.
- L’écran peut sembler sombre et être difficile à voir si vous le regardez à travers des lunettes de soleil. Changez votre angle de vision, réglez l’affichage sur l’écran “Paramètres de l’affichage” (→P. 343) ou enlevez vos lunettes de soleil.
- Il se peut que l’animation soit saccadée si vous feuilletez en haute altitude.

⚠ NOTE

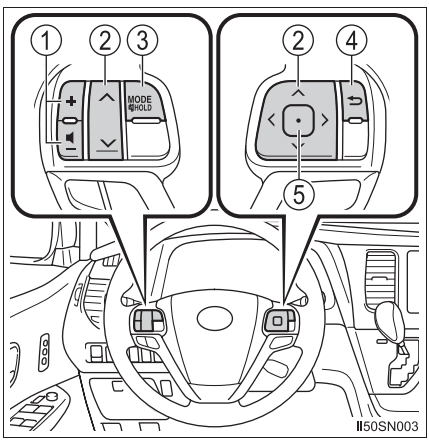
■ **Pour éviter d’endommager l’écran tactile**

- Pour éviter d’endommager l’écran, effleurez légèrement les boutons d’écran avec votre doigt.
- N’utilisez rien d’autre que votre doigt pour effleurer l’écran.
- Essuyez les traces de doigt à l’aide d’un chiffon spécial pour écran. N’utilisez pas de nettoyants chimiques pour nettoyer l’écran, car ils pourraient endommager l’écran tactile.

Contacteurs audio au volant

Certaines fonctions audio peuvent être commandées à l'aide des contacteurs au volant.
Il se peut que le fonctionnement diffère selon le type de système audio ou de système de navigation. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel fourni avec le système audio ou le système de navigation.

Fonctionnement du système audio à l'aide des contacteurs au volant



① Contacteur de volume
- Augmente/diminue le volume
- Maintenez enfoncé : Augmente/diminue le volume de façon continue

② Contacteur du curseur ("∧" et "∨")
- Sélectionne (stations de radio/stations de radio présélectionnées/plages/fichiers/chansons)
- Maintenez enfoncé : Recherche rapide suivant/précédent (stations de radio)
- Recherche rapide suivant/précédent (plages/fichiers)

Contacteur du curseur ("<" et ">")
- Recherche d'une station qui émet à une fréquence plus élevée ou plus basse (station de radio)
- Maintenez enfoncé : Recherche d'une station qui émet à une fréquence plus élevée ou plus basse en continu (station de radio)
- Maintenez enfoncé : Avance rapide/retour en arrière (plages/fichiers/chansons)

③ Contacteur "MODE/HOLD"
- Change la source audio
- Maintenez ce contacteur enfoncé pour mettre en sourdine ou interrompre l'opération actuelle. Pour annuler la mise en sourdine ou l'interruption, maintenez enfoncé.

④ Contacteur de retour
- Retourne à l'écran précédent (uniquement lorsque le bouton de retour est affiché)

⑤ Contacteur d'entrée
- Affiche l'écran de présélection/de liste
- Sélectionne les éléments

⚠ AVERTISSEMENT

■ Pour réduire les risques d'accident

Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les contacteurs audio au volant.

Port AUX/Port USB

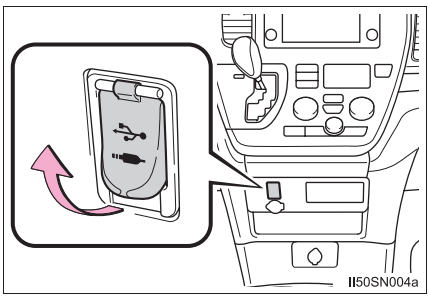
Branchez un iPod, une clé USB ou un lecteur audio portatif au port AUX/port USB comme indiqué ci-dessous. Sélectionnez “iPod”, “USB” ou “AUX” sur l’écran de sélection de la source audio et vous pourrez faire fonctionner le dispositif au moyen du système audio.

Branchement au port AUX/port USB

■ iPod

Ouvrez le couvercle et branchez un iPod à l’aide d’un câble iPod.

Si ce n’est pas encore fait, mettez l’iPod sous tension.



■ Clé USB

Ouvrez le couvercle et branchez la clé USB.

Si ce n’est pas déjà fait, mettez la clé USB sous tension.

■ Lecteur audio portatif

Ouvrez le couvercle et branchez le lecteur audio portatif.

Si ce n’est pas déjà fait, mettez le lecteur audio portatif sous tension.

⚠ AVERTISSEMENT

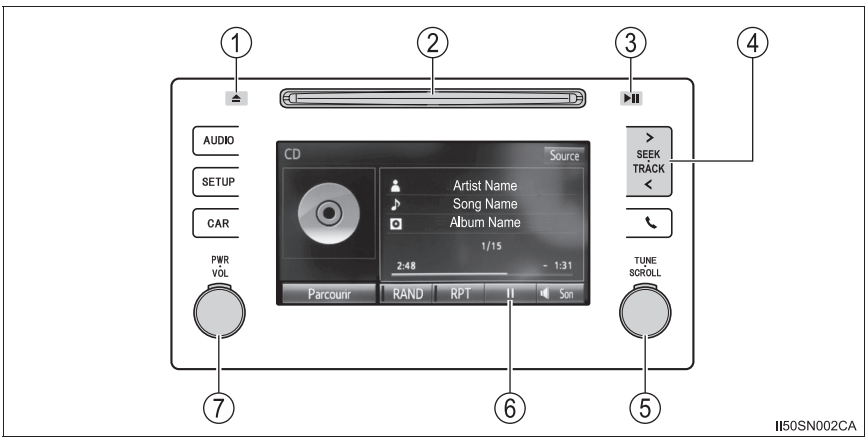
■ Pendant la conduite

Ne branchez pas d’appareil et ne manipulez pas les commandes d’un appareil.

Opérations audio de base

Les opérations audio de base et les fonctions communes à chaque mode sont expliquées dans cette section.

Fonctionnement du système audio



① Appuyez sur ce bouton pour éjecter un disque

② Insérez un disque dans la fente de chargement

③ Appuyez sur ce bouton pour mettre en pause ou pour reprendre la lecture de musique.

④ Appuyez sur le bouton “<” ou “>” pour rechercher une station de radio d’une fréquence plus élevée ou plus basse, ou pour accéder à la plage souhaitée ou au fichier désiré.

⑤ Tournez ce bouton pour sélectionner les bandes de stations de radio, des plages et des fichiers. Vous pouvez également utiliser le bouton pour sélectionner des articles dans les listes affichées.

⑥ : Sélectionnez ce bouton pour mettre en pause la musique.

: Sélectionnez ce bouton pour reprendre la lecture de la musique.

⑦ Appuyez sur ce bouton pour activer et désactiver le système audio, et tournez-le pour régler le volume.

Lecture aléatoire

Sélectionnez RAND pour activer/désactiver cette fonction.

Répétition de lecture

Sélectionnez RPT pour activer/désactiver cette fonction.

Utilisation de téléphones cellulaires

Vous pouvez entendre des interférences dans les haut-parleurs du système audio si un téléphone cellulaire est utilisé à l'intérieur du véhicule ou près de celui-ci lorsque le système audio fonctionne.

Homologation (attention)

Produit laser

Ce produit est un produit laser de classe 1.

N'ouvrez pas le couvercle du lecteur et n'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié.

- Produits laser

  Ce produit utilise un rayon laser.
  Toute tentative de modification, de réglage, ou d'opération autre que celles indiquées dans le présent manuel pourrait vous exposer à des radiations nocives pour la santé.
  L'UTILISATION D'INSTRUMENTS OPTIQUES AVEC CE PRODUIT AUGMENTERA LES RISQUES POUR LES YEUX.

⚠ NOTE

Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le système audio allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est coupé.

Pour éviter d'endommager le système audio

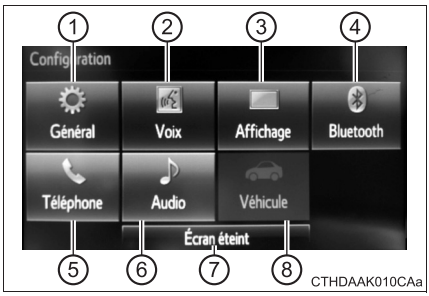
Veillez à ne pas renverser de boissons ni d'autres liquides sur le système audio.

Menu de configuration

Vous pouvez régler les paramètres du système audio selon vos besoins.

Affichez l'écran "Configuration"

Appuyez sur le bouton "SETUP" pour afficher l'écran "Configuration".



① Sélectionnez ce bouton pour régler les paramètres des sons de fonctionnement, de l'animation de l'écran, etc. (→P. 340)

② Sélectionnez ce bouton pour configurer les paramètres de la voix. (→P. 344)

③ Sélectionnez ce bouton pour régler les paramètres du contraste et de la luminosité de l'écran. (→P. 343)

④ Sélectionnez ce bouton pour régler les paramètres de l'enregistrement, de la suppression, de la connexion et de la déconnexion des dispositifs Bluetooth®. (→P. 369)

⑤ Sélectionnez ce bouton pour régler les paramètres des contacts, des messages, etc. (→P. 395)

⑥ Sélectionnez ce bouton pour configurer les paramètres audio. (→P. 342)

⑦ Sélectionnez ce bouton pour éteindre l'écran.

⑧ Sélectionnez ce bouton pour configurer la personnalisation du véhicule. (→P. 646)

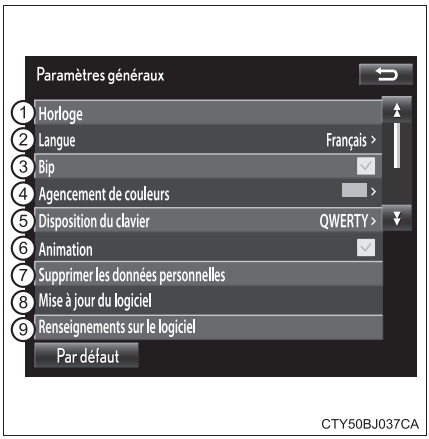
Paramètres généraux

Vous pouvez configurer les sons de fonctionnement, l'animation de l'écran, etc.

Écran des paramètres généraux

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Général" sur l'écran "Configuration".



① Sélectionnez ce bouton pour régler la montre de bord. (→P. 341)

② Vous pouvez sélectionner "English", "Français" ou "Español".

③ Vous pouvez activer/désactiver les signaux sonores.

④ Sélectionnez ce bouton pour changer la couleur de l'écran.

⑤ Sélectionnez ce bouton pour changer la disposition du clavier.

⑥ Vous pouvez activer/désactiver l'effet d'animation de l'écran.

⑦ Sélectionnez ce bouton pour supprimer les données personnelles (→P. 341)

⑧ Sélectionnez ce bouton pour mettre à jour les versions des programmes. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

⑨ Sélectionnez ce bouton pour afficher les informations logicielles. Vous y trouverez les notes relatives aux logiciels tiers utilisés dans ce produit. (Cela comprend la marche à suivre pour obtenir ces logiciels, le cas échéant.)

■ **Pour retourner aux paramètres par défaut du volume**

Sélectionnez “Par défaut”, puis “Oui”.

Réglage de la montre de bord

1 Affichez l’écran “Paramètres généraux”. (→P. 340)

Toutes les actions que nous venons de voir jusqu’à présent peuvent également être effectuées en sélectionnant la montre de bord affichée en haut de la plupart des écrans.

2 Sélectionnez les éléments à configurer.

① Réglage manuel de la montre de bord

② Réglage des minutes sur 00

③ Vous pouvez activer/désactiver le format 24 heures.



3 Sélectionnez “OK”.

Suppression des données personnelles

1 Sélectionnez “Supprimer les données perso.” sur l’écran “Paramètres généraux”.

2 Sélectionnez “Supprimer”.

Soyez prudents, car une fois supprimées, les données ne peuvent plus être récupérées.

3 Un écran de confirmation s’affichera. Sélectionnez “Oui”.

Les données personnelles suivantes seront supprimées ou réinitialisées à leurs valeurs par défaut.

- Paramètres généraux
- Paramètres audio
- Paramètres du téléphone

Paramètres audio

Vous pouvez configurer le fonctionnement de la radio, les pochettes, etc.

Écran des paramètres audio

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Audio” sur l’écran “Configuration”.

① Nombre de stations de radio présélectionnées
Sélectionnez le nombre de stations de radio présélectionnées.

② Activation/désactivation de l’affichage de la pochette

③ Correcteur automatique de niveau sonore (→P. 342)



CTHDAAK012CA

Correcteur automatique de niveau sonore (ASL)

1 Sélectionnez “Ajusteur automatique de son”.

2 Sélectionnez “Élevé”, “Moyen”, “Faible” ou “Arrêt”.

■ À propos du correcteur automatique de niveau sonore (ASL)

L’ASL règle automatiquement le volume et la tonalité en fonction de la vitesse du véhicule.

Paramètres d’affichage

Vous pouvez configurer les réglages du contraste et de la luminosité de l’écran.

Écran des paramètres d’affichage

1 Appuyez sur le bouton “SETUP”.

2 Sélectionnez “Affichage” sur l’écran “Configuration”.

① Réglez le contraste/la luminosité de l’écran

② Réglez le contraste de l’écran/la luminosité de la caméra du système de moniteur de rétrovision

③ Passez au mode jour.



CTHDAAK013CAa

Réglage du contraste/de la luminosité de l’écran

1 Sélectionnez “Général” ou “Caméra” sur l’écran “Paramètres de l’affichage”.

2 Réglez l’affichage comme vous le souhaitez en sélectionnant “+” ou “-”.

Mode jour

Lorsque les phares sont allumés, la luminosité de l’écran s’atténue. Vous pouvez toutefois faire passer l’écran en mode jour en sélectionnant “Mode jour”.

Lorsque les phares sont allumés, l’écran reste en mode jour jusqu’à ce que “Mode jour” soit de nouveau sélectionné.

Paramètres de la voix

Cet écran sert de guide pour le réglage des systèmes de commande vocale.



① Réglez le volume de l'orientation vocale.

② Réglez les messages de commande vocale "Élevé", "Faible" ou "Arrêt".

③ Activez la formation de la reconnaissance vocale.

④ Activez/désactivez l'interruption des messages de commande vocale.

⑤ Réglez le tutoriel de reconnaissance vocale.

■ **Pour retourner aux paramètres par défaut**

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Sélection de la source audio

Le passage d'une source audio à une autre par exemple la radio et le CD est expliqué dans cette section.

Changement de source audio

1 Appuyez sur le bouton "AUDIO" pour afficher l'écran de sélection de la source audio.

Si l'écran de sélection de la source audio ne s'affiche pas, appuyez de nouveau sur le bouton "AUDIO".

2 Sélectionnez la source audio souhaitée.

① Sélectionnez la source audio souhaitée, puis sélectionnez ou pour la réorganiser.



CA2001BIIPOM

Utilisation des contacteurs au volant pour changer la source audio

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur "MODE/HOLD", la source audio est modifiée comme suit.

Fonctionnement de l'écran de liste

Lorsqu'un écran de liste est affiché, utilisez les boutons appropriés pour parcourir la liste.

Procédure de navigation dans la liste

: Sélectionnez ce bouton pour faire défiler la liste jusqu'à la page suivante ou précédente.

: Si apparaît à la droite des titres, cela signifie que les titres complets sont trop longs pour s'afficher en entier à l'écran. Sélectionnez ce bouton pour faire défiler le titre.



CTHDAAK026CA

Tournez le bouton "TUNE•SCROLL" pour déplacer la boîte du curseur afin de sélectionner l'élément souhaité dans la liste, puis appuyez sur le bouton "TUNE•SCROLL" pour le lire. La plage en cours de lecture est mise en surbrillance.

Pour revenir à l'écran principal, sélectionnez "Lecture en cours" sur l'écran de liste.

Sélection, avance rapide et retour en arrière des plages/des fichiers/des chansons

■ Sélection d'une plage/d'un fichier/d'une chanson

Appuyez sur le côté ">" ou "<" du bouton "SEEK•TRACK", ou tournez le bouton "TUNE•SCROLL" pour sélectionner le numéro de plage/de fichier/de chanson souhaité.

Pour une avance rapide ou un retour en arrière, maintenez enfoncé le côté ">" ou "<" du bouton "SEEK•TRACK".

■ Sélection d'une plage/d'un fichier/d'une chanson dans la liste des plages/des fichiers/des chansons

1 Sélectionnez "Parcourir" ou une pochette.

2 Sélectionnez la plage/le fichier/la chanson souhaités.



CTHDAAK026CA

Vous pouvez sélectionner le dossier, lorsqu'un disque MP3/WMA/AAC ou une clé USB sont utilisés. Vous pouvez sélectionner l'album, lorsqu'un dispositif Bluetooth® ou un iPod est utilisé.

Selon l'appareil audio, il s'affiche ce qui suit.

Source audio	Nom de la liste
CD audio	Plage
Disque MP3/WMA/AAC	Dossier, Fichier
Bluetooth®	Album, Plage
USB	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs
iPod	Artistes, Albums, Chansons, Genres, Compositeurs, Livres audio, Vidéos

Utilisation optimale du système audio

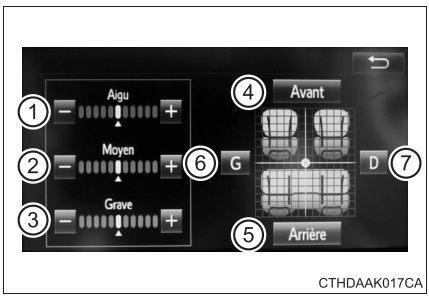
Vous pouvez régler la qualité sonore (Aigus/Médiums/Graves) et l'équilibrage, sur l'écran "Paramètres du son".

Procédure pour régler les paramètres audio et la qualité sonore

①②③ Sélectionnez "-" ou "+" pour régler les aigus, les médiums et les graves à un niveau situé entre -5 et 5.

④⑤ Sélectionnez "Avant" ou "Arrière" pour régler l'équilibrage sonore avant/arrière.

⑥⑦ Sélectionnez "G" ou "D" pour régler l'équilibrage sonore gauche/droite.



CTHDAAK017CA

La qualité sonore est réglée de manière individuelle

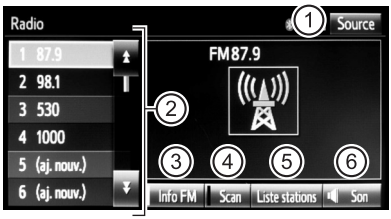
Le niveau des aigus, des médiums et des graves peut être réglé séparément pour chaque mode audio.

Fonctionnement de la radio

Pour commencer l'écoute de la radio, sélectionnez "AM" ou "FM" sur l'écran de sélection de la source audio.

Écran de commande audio

Si vous appuyez sur le bouton "AUDIO", l'écran de commande audio s'affichera à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK113CA

① L'écran de sélection de la source audio s'affiche

② Stations présélectionnées

③ Sélectionnez ce bouton pour afficher des messages texte RBDS*

④ Recherche des stations disponibles

⑤ Sélectionnez ce bouton pour afficher une liste des stations disponibles

⑥ Réglage du son (→P. 348)

* : FM uniquement

Sélection d'une station

Syntonisez la station souhaitée en utilisant l'une des méthodes suivantes.

■ Recherche de station

Appuyez sur le côté ">" ou "<" du bouton "SEEK•TRACK".

La radio commencera à rechercher une station émettant à la fréquence plus élevée ou plus basse la plus proche et elle s'arrêtera dès qu'elle l'aura trouvée.

■ Syntonisation manuelle

Tournez le bouton "TUNE•SCROLL".

■ Stations présélectionnées

Sélectionnez la station présélectionnée souhaitée.

Réglage des stations présélectionnées

1 Recherchez vos stations favorites en tournant le bouton “TUNE•SCROLL” ou en appuyant sur le côté “>” ou “<” du bouton “SEEK•TRACK”.

2 Sélectionnez “(ajouter)”.

Pour changer de station présélectionnée, sélectionnez un bouton de présélection et maintenez votre doigt dessus.

3 Sélectionnez “Oui”.

4 Sélectionnez “OK” après avoir défini la nouvelle station présélectionnée.

■ Mise à jour de la liste des stations

1 Sélectionnez “Actualiser” sur l’écran “Liste de stations”.

Pour annuler la mise à jour, sélectionnez “Annuler actualisation”.

■ Sensibilité de la réception

- Maintenir une réception radio parfaite en tout temps est difficile en raison du changement continuel de position de l’antenne, des différences d’intensité du signal et des objets environnants, tels que des trains, des émetteurs, etc.
- L’antenne radio est montée à l’intérieur de la glace de custode arrière. Pour maintenir un niveau élevé de réception de l’antenne, n’installez pas de la teinture métallique ou tout objet métallique au fil de l’antenne montée à l’intérieur de la glace de custode arrière.

Fonctionnement du lecteur de CD

Pour commencer l'écoute d'un CD, insérez un disque ou sélectionnez "CD" sur l'écran de sélection de la source audio si un disque est déjà inséré.

Écran de commande audio

Si vous appuyez sur le bouton "AUDIO", l'écran de commande audio s'affichera à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.

① L'écran de sélection de la source audio s'affiche

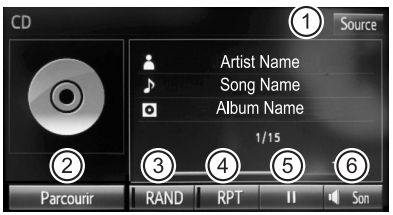
② Affichage de la liste des plages/des fichiers

③ Lecture aléatoire (→P. 338)

④ Répétition de lecture (→P. 338)

⑤ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑥ Réglage du son (→P. 348)



CTHDAAK019CA

■ **Affichage du titre et du nom de l'artiste**

Si un disque CD-TEXT est inséré, le titre du disque et celui de la plage seront affichés.

■ **Messages d'erreur**

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau ci-dessous et prenez les mesures appropriées. Si le problème n'est pas résolu, apportez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause	Mesures correctives
"Vérifiez le disque"	• Le disque est sale ou endommagé. • Le disque est inséré à l'envers. • Le disque ne peut pas être lu par le lecteur.	• Nettoyez le disque. • Insérez le disque correctement. • Vérifiez si le disque peut être lu par le lecteur.
"Erreur de DISC"	Le système subit une défaillance.	Éjectez le disque.
"Aucun fichier musical trouvé."	Le disque ne contient aucune donnée lisible.	Éjectez le disque.

■ **Disques compatibles**

Vous pouvez utiliser les disques comportant les marques affichées ci-dessous.

Il se peut que la lecture soit impossible en raison du format d'enregistrement ou des caractéristiques du disque, ou parce qu'il est rayé, sale ou endommagé.



Les CD protégés contre la copie pourraient ne pas fonctionner correctement.

■ **Fonctionnalité de protection du lecteur de CD**

Pour protéger les composants internes, la lecture s'arrête automatiquement lorsqu'un problème est détecté.

■ **Si un disque est laissé dans le lecteur de CD ou en position d'éjection pendant une longue période**

Le disque pourrait être endommagé et ne plus fonctionner correctement.

■ **Nettoyeur à lentilles**

N'utilisez pas de nettoyeur à lentilles. Vous risqueriez d'endommager le lecteur de CD.

Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) est un format de compression audio normalisé.

Les fichiers peuvent être compressés à environ 1/10 de leur taille d'origine à l'aide de la compression MP3.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio mis au point par Microsoft.

Les données compressées à l'aide de ce format ont une taille plus petite qu'avec le format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et fait référence à une norme de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

Il existe certaines limites en ce qui concerne les fichiers MP3, WMA et AAC, et la compatibilité des supports/formats.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 LAYER3 : 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 LSF LAYER3 : 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles avec le débit binaire variable [VBR])
  MPEG1 LAYER3 : 32-320 (kbps)
  MPEG2 LSF LAYER3 : 8-160 (kbps)
- Modes de canal compatibles : stéréo, stéréo combinée (joint stereo), double canal (dual channel) et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA ver. 7, 8, 9 (compatible uniquement avec la norme Windows Media Audio)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles uniquement avec la lecture 2 canaux)
  Ver. 7, 8 : CBR 48-192 (kbps)
  Ver. 9 : CBR 48-320 (kbps)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbps)

Modes de canal compatibles : 1 canal et 2 canaux

● Supports compatibles

Pour la lecture des fichiers MP3, WMA et AAC, vous pouvez utiliser comme supports les disques CD-R et CD-RW.

Dans certains cas, si le disque CD-R ou CD-RW n'était pas finalisé, la lecture pourrait s'avérer impossible. Il se peut que la lecture soit impossible ou que l'enregistrement audio saute si le disque est rayé ou s'il y a des traces de doigts à sa surface.

● Formats de disque compatibles

Les formats de disque suivants peuvent être utilisés.

- Formats de disque : CD-ROM Mode 1 et Mode 2
  CD-ROM XA Mode 2, Form 1 et Form 2
- Formats de fichier : ISO9660 niveau 1, niveau 2, (Romeo, Joliet)
  UDF (2.01 ou inférieure)

  Les fichiers MP3, WMA et AAC écrits dans un format autre que ceux indiqués ci-dessus pourraient être illisibles; les noms de leurs fichiers et de leurs dossiers pourraient également ne pas s'afficher correctement.

On note les normes et limites techniques suivantes.

- Taille maximale de l'arborescence : 8 niveaux (incluant le dossier racine)
- Longueur maximale des noms de dossiers/noms de fichiers : 32 caractères
- Nombre maximal de dossiers : 192 (incluant le dossier racine)
- Nombre maximal de fichiers par disque : 255

● Noms des fichiers

Seuls les fichiers portant l'extension .mp3, .wma ou .m4a peuvent être reconnus et lus comme étant au format MP3/WMA/AAC.

● Disques contenant des enregistrements multisessions

Le système audio étant compatible avec les disques multisessions, il est donc possible de lire des disques qui contiennent des fichiers MP3, WMA et AAC. Toutefois, seule la première session peut être lue.

● Étiquettes ID3, WMA et AAC

Il est possible d'ajouter des étiquettes ID3 aux fichiers MP3, qui peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les étiquettes ID3 ver. 1.0, 1.1, et ver. 2.2 et 2.3. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 ver. 1.0 et 1.1.)

Il est possible d'ajouter des étiquettes WMA aux fichiers WMA. À l'instar des étiquettes ID3, elles peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage ainsi que le nom de l'artiste.

Il est possible d'ajouter des étiquettes AAC aux fichiers AAC. À l'instar des étiquettes ID3, elles peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage ainsi que le nom de l'artiste.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

Lorsqu'un disque contenant des fichiers MP3, WMA ou AAC est inséré, le lecteur vérifie en premier tous les fichiers du disque. Une fois cette vérification terminée, la lecture du premier fichier MP3, WMA ou AAC débute. Pour accélérer cette vérification des fichiers, nous vous recommandons de n'enregistrer sur le disque que des fichiers en format MP3, WMA ou AAC, et de ne pas créer de dossiers inutiles.

Les disques qui contiennent un mélange de données musicales en format traditionnel et de données musicales en format MP3, WMA ou AAC ne peuvent pas être lus.

● Extensions

Si les extensions de fichier .mp3, .wma et .m4a sont utilisées pour des fichiers autres que des fichiers en format MP3, WMA et AAC, ils pourraient être reconnus et lus par erreur comme étant des fichiers MP3, WMA et AAC. La reproduction sonore sera alors déformée, ce qui pourrait endommager les haut-parleurs.

● Lecture

- Pour lire les fichiers MP3 avec une qualité sonore constante, nous recommandons d'utiliser un débit binaire constant d'au moins 128 kbps et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Dans certains cas, selon les caractéristiques du disque, la lecture de disque CD-R ou CD-RW pourrait s'avérer impossible.
- Il existe sur le marché un grand nombre de gratuiciels ou de logiciels commerciaux pour encoder des fichiers MP3, WMA et AAC; selon les paramètres d'encodage et le format de fichier utilisés, la qualité sonore pourrait être médiocre ou des parasites pourraient être présents au début de la lecture. Dans certains cas, la lecture pourrait même s'avérer totalement impossible.
- Lorsque le disque contient des fichiers enregistrés dans un format autre que MP3, WMA ou AAC, le lecteur pourrait prendre davantage de temps pour reconnaître le disque et, dans certains cas, la lecture pourrait même s'avérer totalement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

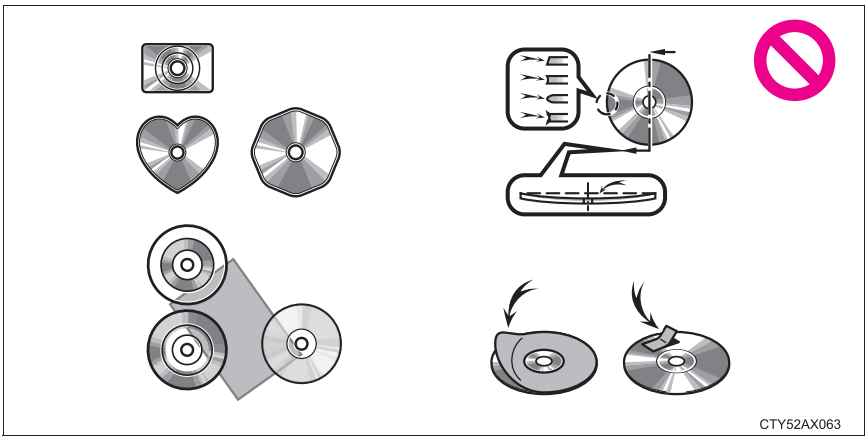
NOTE

Disques et adaptateurs à ne pas utiliser

N'utilisez pas les types de CD suivants.

N'utilisez également pas d'adaptateurs de CD de 3 in. (8 cm) ni de disques doubles ou de disques imprimables.

Cela pourrait endommager le lecteur de CD et/ou la fonction d'insertion/éjection de CD.



- Des disques dont le diamètre n'est pas de 4,7 in. (12 cm).
- Des disques de mauvaise qualité ou déformés.
- Des disques avec une zone d'enregistrement transparente ou translucide.
- Des disques sur lesquels on a apposé du ruban adhésif, des autocollants ou des étiquettes CD-R, ou dont l'étiquette a été enlevée.

Précautions relatives au lecteur

Si vous négligiez les précautions qui suivent, les disques ou le lecteur lui-même pourraient être endommagés.

- N'insérez aucun objet autre que des disques dans la fente de chargement de disque.
- Ne lubrifiez pas le lecteur.
- Rangez les disques à l'abri de la lumière directe du soleil.
- N'essayez jamais de démonter le lecteur.

Écoute d'un iPod

En branchant un iPod, vous pouvez écouter de la musique dans les haut-parleurs du véhicule.

Sélectionnez "iPod" sur l'écran de sélection de la source audio.

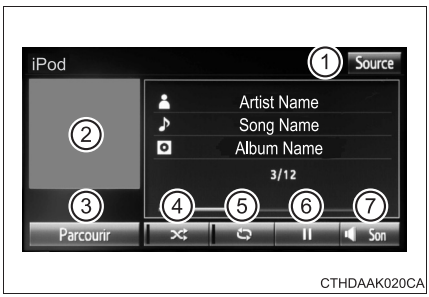
Si l'iPod raccordé au système comporte de la vidéo iPod, vous devez sélectionner l'écran de navigation pour que le système fasse une lecture audio.

Branchement d'un iPod

→P. 336

Écran de commande audio

Si vous appuyez sur le bouton "AUDIO", l'écran de commande audio s'affichera à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTHDAAK020CA

① L'écran de sélection de la source audio s'affiche

② Affiche la pochette

③ Sélection du mode de lecture (→P. 357)

④ Lecture aléatoire (→P. 358)

⑤ Répétition de lecture (→P. 358)

⑥ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 348)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez "Parcourir" à l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Ensuite, sélectionnez une chanson. Le mode de lecture sélectionné sera utilisé.

Lecture aléatoire

Sélectionnez  pour activer/désactiver cette fonction.

Répétition de lecture

Sélectionnez  pour activer/désactiver cette fonction.

■ **À propos de iPod**



- "Made for iPod" et "Made for iPhone" indiquent qu'un accessoire électronique a été conçu spécialement pour se brancher respectivement à un iPod ou à un iPhone, et qu'il a été certifié par le fabricant pour répondre aux normes de performance d'Apple.
- Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité réglementaire ou aux normes de sécurité. Veuillez prendre note que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut avoir un impact sur le rendement de la connexion sans fil.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. Lightning est une marque de commerce d'Apple Inc.

■ **Pochette d'iPod**

- Selon le modèle d'iPod et les chansons qui y sont contenues, la pochette iPod peut être affichée.
- Vous pouvez activer/désactiver cette fonction. (→P. 342)
- L'affichage de la pochette iPod peut demander un certain temps et vous ne pourrez pas utiliser l'iPod pendant ce temps.
- Seules les pochettes iPod enregistrées sous le format JPEG peuvent être affichées.

■ **Fonctions iPod**

- Lorsqu'un iPod est branché et que vous faites passer le mode de la source audio à iPod, l'iPod reprend sa lecture au point exact où il a été arrêté lors de sa dernière utilisation.
- Selon le modèle d'iPod raccordé au système, il se peut que certaines fonctions ne soient pas disponibles. Si une fonction n'est pas disponible en raison d'une défaillance (et non en raison d'une caractéristique du système), le problème peut être résolu en débranchant l'appareil, puis en le rebranchant.
- Lorsque l'iPod est raccordé au système, il est impossible de le faire fonctionner au moyen de ses propres commandes. Vous devez plutôt utiliser les commandes du système audio du véhicule.
- Si la charge de sa batterie est très faible, il est possible que l'iPod ne fonctionne pas. Dans ce cas, rechargez l'iPod avant de l'utiliser.
- Modèles compatibles (→P. 361)

■ **Problèmes relatifs à un iPod**

Pour résoudre la majorité des problèmes qui surviennent lors de l'utilisation de votre iPod, débranchez votre iPod du connecteur iPod de votre véhicule, puis rebranchez-le et réinitialisez-le. Pour apprendre comment réinitialiser votre iPod, reportez-vous à son manuel d'utilisation.

Messages d'erreur

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau ci-dessous et prenez les mesures appropriées. Si le problème n'est pas résolu, apportez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause/Mesures correctives
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'iPod."	Cela indique un problème au niveau de l'iPod ou de son branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Cela indique qu'il n'y a aucune donnée musicale sur l'iPod.
"Aucune vidéo trouvée."	Cela indique qu'il n'y a aucun fichier vidéo sur l'iPod.
"Aucune chanson disponible pour la lecture. Ajoutez des fichiers compatibles à votre appareil iPod."	Cela indique que des chansons sont introuvables sur l'iPod.
"Vérifiez la version du micrologiciel de l'iPod."	Cela indique que la version du logiciel n'est pas compatible. Veuillez vérifier la liste des modèles compatibles. (→P. 361)
"Échec d'autorisation de l'iPod."	Cela indique que le système audio à affichage n'a pas autorisé l'utilisation de l'iPod. Veuillez vérifier votre iPod.

Modèles compatibles

Vous pouvez utiliser les modèles d'appareil suivants avec ce système : iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® et iPhone®.

● Conçu pour

- iPod touch (5e génération)
- iPod touch (4e génération)
- iPod touch (3e génération)
- iPod touch (2e génération)
- iPod touch (1re génération)
- iPod classic
- iPod avec vidéo
- iPod nano (7e génération)
- iPod nano (6e génération)
- iPod nano (5e génération)
- iPod nano (4e génération)
- iPod nano (3e génération)
- iPod nano (2e génération)
- iPod nano (1re génération)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

Selon les différences entre les modèles, les versions du logiciel, etc., il se peut que certains modèles ne soient pas compatibles avec ce système.

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas d'iPod et ne manipulez pas les commandes.

NOTE

Pour éviter d'endommager l'iPod ou son connecteur

● Ne laissez pas l'iPod dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle.

● N'appuyez pas sur l'iPod pendant qu'il est branché et n'y appliquez pas de pression indue.

● N'insérez pas de corps étrangers dans le port.

Écoute du contenu d'une clé USB

En branchant une clé USB, vous pouvez écouter de la musique dans les haut-parleurs du véhicule.

Effleurez "USB" sur l'écran de sélection de la source audio.

Branchement d'une clé USB

→P. 336

Écran de commande audio

Si vous appuyez sur le bouton "AUDIO", l'écran de commande audio s'affichera à partir de n'importe quel écran de la source sélectionnée.



CTNAVBD021CA

① L'écran de sélection de la source audio s'affiche

② Affiche la pochette

③ Affichage de la liste des dossiers

④ Lecture aléatoire (→P. 338)

⑤ Répétition de lecture (→P. 338)

⑥ Pause
Sélectionnez ▶ pour reprendre la lecture

⑦ Réglage du son (→P. 348)

Sélection d'un mode de lecture

1 Sélectionnez "Parcourir" à l'écran.

2 Sélectionnez le mode de lecture souhaité. Ensuite, sélectionnez une chanson. Le mode de lecture sélectionné sera utilisé.

■ **Affichage de la liste des éléments en cours de lecture**

Effleurez l'affichage de la pochette.

■ **Fonctions d'une clé USB**

- Selon le modèle de clé USB connecté au système, il se peut que l'appareil lui-même ne fonctionne pas ou que certaines fonctions ne soient pas disponibles. Si l'appareil ne fonctionnait pas ou si une fonction n'était pas disponible en raison d'une défaillance (et non en raison d'une caractéristique du système), le problème pourrait être résolu en débranchant l'appareil, puis en le rebranchant.
- Si la clé USB ne fonctionne toujours pas après l'avoir débranchée et rebranchée, formatez-la.

■ **Messages d'erreur des clés USB**

Si un message d'erreur s'affiche, reportez-vous au tableau ci-dessous et prenez les mesures appropriées. Si le problème n'est pas résolu, apportez le véhicule chez votre concessionnaire Toyota.

Message	Cause/Mesures correctives
"Erreur de connexion. Consultez le Manuel du propriétaire pour voir comment connecter l'appareil USB."	Cela indique un problème au niveau de la clé USB ou de son branchement.
"Aucun fichier musical trouvé."	Cela indique qu'aucun fichier MP3/WMA/AAC n'est présent sur la clé USB.

■ **Clé USB**

- Appareils compatibles

  Clés USB pouvant servir à la lecture de fichiers MP3, WMA et AAC.

- Formats d'appareil compatibles

  Vous pouvez utiliser les formats d'appareil suivants :

  - Format de communication USB : USB2.0 HS (480 Mbps) et FS (12 Mbps)
  - Format de système de fichiers : FAT16/32 (Windows)
  - Classe de correspondance : Classe de mémoire de masse
    Les fichiers MP3, WMA et AAC écrits pour un appareil dans un format autre que ceux indiqués ci-dessus pourraient être illisibles; les noms de leurs fichiers et de leurs dossiers pourraient également ne pas s'afficher correctement.

  On note les normes et limites techniques suivantes :

  - Taille maximale de l'arborescence : 8 niveaux
  - Nombre maximal de dossiers dans un appareil : 3000 (incluant le dossier racine)
  - Nombre maximal de fichiers dans un appareil : 9999
  - Nombre maximal de fichiers par dossier : 255

● Fichiers MP3, WMA et AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) est un format de compression audio normalisé.
Les fichiers peuvent être compressés à environ 1/10 de leur taille d'origine à l'aide de la compression MP3.

WMA (Windows Media Audio) est un format de compression audio mis au point par Microsoft. Les données compressées à l'aide de ce format ont une taille plus petite qu'avec le format MP3.

AAC est l'abréviation de Advanced Audio Coding et fait référence à une norme de compression audio utilisée avec MPEG2 et MPEG4.

Il existe certaines limites en ce qui concerne les fichiers MP3, WMA et AAC, et la compatibilité des supports/formats.

● Compatibilité des fichiers MP3

- Normes compatibles
  MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III, MPEG2.5)
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III : 32, 44,1, 48 (kHz)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III : 16, 22,05, 24 (kHz)
- Débits binaires compatibles (compatibles avec le débit binaire variable [VBR])
  MPEG1 AUDIO LAYERII, III : 32-320 (kbps)
  MPEG2 AUDIO LAYERII, III : 8-160 (kbps)
- Modes de canal compatibles : stéréo, stéréo combinée (joint stereo), double canal (dual channel) et mono

● Compatibilité des fichiers WMA

- Normes compatibles
  WMA ver. 7, 8, 9
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  HIGH PROFILE 48-320 (kbps, VBR)

● Compatibilité des fichiers AAC

- Normes compatibles
  MPEG4/AAC-LC
- Fréquences d'échantillonnage compatibles
  11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Débits binaires compatibles
  16-320 (kbps)
- Modes de canal compatibles : 1 canal et 2 canaux

● Noms des fichiers

Seuls les fichiers portant l'extension .mp3, .wma ou .m4a peuvent être reconnus et lus comme étant au format MP3/WMA/AAC.

● Étiquettes ID3, WMA et AAC

Il est possible d'ajouter des étiquettes ID3 aux fichiers MP3, qui peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage, le nom de l'artiste, etc.

Le système est compatible avec les étiquettes ID3 ver. 1.0, 1.1, et ver. 2.2, 2.3, 2.4. (Le nombre de caractères est basé sur ID3 ver. 1.0 et 1.1.)

Il est possible d'ajouter des étiquettes WMA aux fichiers WMA. À l'instar des étiquettes ID3, elles peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage ainsi que le nom de l'artiste.

Il est possible d'ajouter des étiquettes AAC aux fichiers AAC. À l'instar des étiquettes ID3, elles peuvent comprendre, entre autres choses, le titre de la plage ainsi que le nom de l'artiste.

● Lecture des fichiers MP3, WMA et AAC

- Lorsqu'un appareil contenant des fichiers MP3, WMA et AAC est branché, tous les fichiers de la clé USB sont vérifiés. Une fois cette vérification terminée, la lecture du premier fichier MP3, WMA ou AAC débute. Pour accélérer cette vérification des fichiers, nous vous recommandons de n'inclure que des fichiers en format MP3, WMA et AAC, et de ne pas créer de dossiers inutiles.
- Lorsqu'une clé USB est branchée et que vous faites passer le mode de la source audio à Clé USB, la clé USB commence sa lecture au premier fichier du premier dossier. Si le même appareil est retiré, puis rebranché (et que son contenu n'a pas changé), la clé USB reprendra sa lecture au point exact où elle a été arrêtée lors de sa dernière utilisation.

● Extensions

Si les extensions de fichier .mp3, .wma et .m4a sont utilisées pour des fichiers autres que des fichiers en format MP3, WMA et AAC, ils seront sautés (non lus).

● Lecture

- Pour lire les fichiers MP3 avec une qualité sonore constante, nous recommandons d'utiliser un débit binaire constant d'au moins 128 kbps et une fréquence d'échantillonnage de 44,1 kHz.
- Il existe sur le marché un grand nombre de gratuiciels ou de logiciels commerciaux pour encoder des fichiers MP3, WMA et AAC; selon les paramètres d'encodage et le format de fichier utilisés, la qualité sonore pourrait être médiocre ou des parasites pourraient être présents au début de la lecture. Dans certains cas, la lecture pourrait même s'avérer totalement impossible.
- Microsoft, Windows et Windows Media sont des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

Ne branchez pas de clé USB et ne manipulez pas les commandes de l'appareil.

NOTE

Pour éviter d'endommager la clé USB ou son connecteur

- Ne laissez pas la clé USB dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle.
- N'appuyez pas sur la clé USB pendant qu'elle est branchée et n'y appliquez pas de pression indue.
- N'insérez pas de corps étrangers dans le port.

Utilisation du port AUX

Pour utiliser le port AUX, branchez un lecteur portatif, appuyez sur le bouton “AUDIO”, puis sélectionnez “AUX” pour afficher l’écran de commande audio.

Branchement d’un lecteur audio portatif

→P. 336

■ **Fonctionnement des lecteurs audio portatifs branchés au système audio**

Vous pouvez régler le volume à l’aide des commandes audio du véhicule. Tous les autres réglages doivent être effectués directement sur le lecteur audio portatif.

■ **Lors de l’utilisation d’un lecteur audio portatif branché dans la prise de courant**

Il peut y avoir des parasites pendant la lecture. Utilisez la source d’alimentation du lecteur audio portatif.

⚠ AVERTISSEMENT

■ **Pendant la conduite**

Ne branchez pas de lecteur audio portatif et ne manipulez pas les commandes de l’appareil.

Avant d'utiliser la communication sans fil

Vous pouvez effectuer les opérations suivantes en utilisant la communication sans fil Bluetooth® :

- **Vous pouvez faire fonctionner un lecteur audio portatif et écouter son contenu à l'aide du système audio**
- **Vous pouvez effectuer des appels en mains libres à l'aide d'un téléphone cellulaire**

Pour utiliser la communication sans fil, enregistrez un dispositif Bluetooth® et connectez-le en procédant comme suit.

Procédure d'enregistrement/de connexion du dispositif

1. Enregistrez le dispositif Bluetooth® qui sera utilisé avec le système audio (→P. 370, 371, 372)

2. Connectez le dispositif Bluetooth® qui sera utilisé (→P. 374)

Utilisé pour la lecture audio	Utilisé pour le système mains libres
3. Établissez la connexion Bluetooth® (→P. 374)	3. Établissez la connexion Bluetooth® (→P. 374)
4. Vérifiez l'état de la connexion (→P. 379)	4. Vérifiez l'état de la connexion (→P. 382)
5. Utilisez l'audio Bluetooth® (→P. 379)	5. Utilisez le téléphone Bluetooth® (→P. 383)

Enregistrement et connexion à partir de l'écran "Configuration du Bluetooth*"

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton "SETUP", puis sélectionnez "Bluetooth*" sur l'écran "Configuration".



CTHDAAK115CA

① Sélectionnez ce bouton pour connecter le dispositif qui sera utilisé avec le système audio. (→P. 374)

② Sélectionnez ce bouton pour enregistrer un dispositif Bluetooth® qui sera utilisé avec le système audio. (→P. 372)

③ Sélectionnez ce bouton pour configurer les paramètres détaillés du système Bluetooth®. (→P. 377)

④ Sélectionnez ce bouton pour supprimer les dispositifs enregistrés. (→P. 373)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Enregistrement d'un lecteur audio Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser l'audio Bluetooth®, vous devez enregistrer un lecteur audio dans le système.

Une fois que le lecteur a été enregistré, il est possible d'utiliser l'audio Bluetooth®.

Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 372)

1 Activez le paramètre de connexion Bluetooth® de votre lecteur audio.

2 Appuyez sur le bouton "AUDIO".

3 Sélectionnez " Audio".

4 Sélectionnez "Sélectionner appareil".

5 Procédez tel qu'indiqué à la section "Procédure d'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®", à partir de l'étape 2. (→P. 372)

Enregistrement d'un téléphone Bluetooth® pour la première fois

Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer un téléphone Bluetooth® dans le système.

Une fois que le téléphone a été enregistré, il est possible d'utiliser le système mains libres.

Pour plus de détails sur l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth® (→P. 372)

1 Activez le paramètre de connexion Bluetooth® de votre téléphone cellulaire.

2 Appuyez sur le bouton " ".

3 Sélectionnez "OK" pour enregistrer un téléphone.

4 Procédez tel qu'indiqué à la section "Procédure d'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®", à partir de l'étape 3. (→P. 372)

Enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer en même temps les téléphones (HFP) et les lecteurs audio portatifs (AVP) compatibles Bluetooth®. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth®.

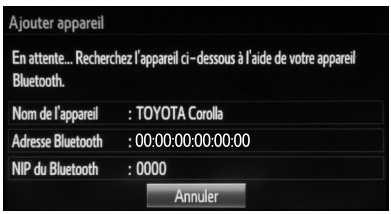
Procédure d'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 369)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez "Ajouter".

3 Lorsque cet écran s'affichera, vous y trouverez un nom de dispositif. Recherchez ce nom sur l'écran de votre dispositif Bluetooth®.



CTHDAAK024CA

Pour plus de détails sur le fonctionnement du dispositif Bluetooth®, reportez-vous au manuel qui l'accompagne.

Pour annuler l'enregistrement, sélectionnez "Annuler".

4 Enregistrez le dispositif Bluetooth® en utilisant votre dispositif Bluetooth®.

Un code NIP n'est pas requis pour les dispositifs Bluetooth® compatibles SSP (Secure Simple Pairing). Selon le type de dispositif Bluetooth® connecté, un message confirmant l'enregistrement pourrait s'afficher à l'écran du dispositif Bluetooth®. Lisez ce message, puis manipulez votre dispositif Bluetooth® en conséquence.

5 Vérifiez que l'écran suivant est affiché une fois l'enregistrement terminé.



CTHDAAK050CA

6 Sélectionnez "OK" lorsque l'état de la connexion passe de "Connexion..." à "Connecté".

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour essayer de nouveau.

Vous pouvez effectuer l'enregistrement à partir d'écrans autres que l'écran "Configuration du Bluetooth*".

■ **Lorsque vous effectuez l'enregistrement à partir de l'écran "Bluetooth* Audio"**

1 Affichez l'écran "Bluetooth* Audio". (→P. 345)

2 Sélectionnez "Sélectionner appareil".

3 Procédez tel qu'indiqué à la section "Procédure d'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®", à partir de l'étape 2. (→P. 372)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Suppression d'un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 369)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez "Supprimer".

3 Sélectionnez le dispositif souhaité.

4 Un message de confirmation s'affichera; sélectionnez "Oui" pour supprimer le dispositif.

5 Vérifiez qu'un écran de confirmation est affiché une fois l'opération terminée.

■ **Lorsque vous supprimez un téléphone Bluetooth®**

Les données des contacts sont supprimées en même temps.

Connexion d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 5 dispositifs Bluetooth® (téléphones [HFP] et lecteurs audio [AVP]).

Si plus de 1 dispositif Bluetooth® a été enregistré, sélectionnez le dispositif auquel se connecter.

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Bluetooth*".

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

3 Sélectionnez le dispositif à connecter.



CTHDAAK116CA

Les icônes des profils pris en charge s'afficheront.

① Téléphone

② Lecteur audio

Les icônes des profils pris en charge pour les dispositifs actuellement connectés s'allumeront.

Les icônes estompées peuvent être sélectionnées afin d'activer la fonction correspondante manuellement.

Connexion automatique

Pour activer le mode de connexion automatique, activez l'option "Alimentation Bluetooth*". (→P. 377)

Lorsque vous enregistrez un téléphone, la connexion automatique est activée. Utilisez toujours ce mode, et laissez le téléphone Bluetooth® dans un endroit où une connexion peut s'établir.

Lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ACC" ou "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), le système recherche à proximité un téléphone cellulaire enregistré.

Le système établit ensuite automatiquement une connexion avec le dernier téléphone connecté. Enfin, le résultat de la connexion s'affiche.

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Connexion manuelle

Lorsque la connexion automatique a échoué, ou si le bouton “Alimentation Bluetooth*” est désactivé, vous devez établir la connexion Bluetooth® manuellement.

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

1 Procédez tel qu’indiqué à la section “Connexion d’un dispositif Bluetooth®”, à partir de l’étape 1. (→P. 374)

Connexion d’un lecteur audio Bluetooth®

▶ Enregistrement d’un dispositif supplémentaire

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l’écran de commande audio Bluetooth®.

2 Pour plus d’informations : →P. 372

▶ Sélection d’un dispositif enregistré

1 Sélectionnez “Sélectionner appareil” sur l’écran de commande audio Bluetooth®.

2 Pour plus d’informations : →P. 374

Reconnexion d’un téléphone Bluetooth®

Si le système ne parvient pas à se connecter parce que le signal est trop faible, et si le contacteur du moteur est en position “ACC” ou “ON” (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), le système tentera automatiquement de se connecter à nouveau.

Si le système tente de se connecter à un téléphone Bluetooth® et que ce téléphone Bluetooth® est éteint puis rallumé, le système tentera de se reconnecter.

Affichage des détails d'un dispositif Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les détails du dispositif enregistré.

État de l'enregistrement d'un dispositif Bluetooth®

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 369)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

2 Sélectionnez le dispositif.

3 Sélectionnez "Infos sur l'appareil".

4 L'écran suivant s'affiche :

① Changement du nom du dispositif

② Changement de la méthode de connexion (→P. 376)

③ Adresse Bluetooth®

④ Affichage de votre numéro de téléphone
Selon le modèle du téléphone, il se peut que le numéro ne s'affiche pas.

⑤ Profil de compatibilité du dispositif

⑥ Restauration des paramètres par défaut



Changement de la méthode de connexion

1 Sélectionnez "Connecter un lecteur audio à partir de".

2 Sélectionnez "Véhicule" ou "Appareil".

"Véhicule" : Connectez le système audio au lecteur audio portatif.

"Appareil" : Connectez le lecteur audio portatif au système audio

Paramètres détaillés du système Bluetooth®

Vous pouvez confirmer et modifier les paramètres Bluetooth® détaillés.

Procédure de vérification et de modification des paramètres Bluetooth® détaillés

1 Affichez l'écran "Configuration du Bluetooth*". (→P. 369)

2 Sélectionnez "Paramètres système".

3 L'écran suivant s'affiche :



① Activation/désactivation de l'alimentation Bluetooth*

Vous pouvez activer/désactiver la fonction Bluetooth*

② Nom du Bluetooth*

③ Changement du code NIP (→P. 378)

④ Adresse Bluetooth*

⑤ Affichage de l'état du téléphone

Sélectionnez ce bouton pour activer/désactiver l'affichage de l'état de la connexion du téléphone.

⑥ Affichage de l'état du lecteur audio

Sélectionnez ce bouton pour activer/désactiver l'affichage de l'état de la connexion du lecteur audio.

⑦ Profil de compatibilité du système

⑧ Restauration des paramètres par défaut

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Modification du NIP Bluetooth*

Vous pouvez changer le code NIP vous servant à enregistrer vos dispositifs Bluetooth® dans le système.

1 Sélectionnez “NIP du Bluetooth*”.

2 Saisissez un code NIP, puis sélectionnez “OK”.

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Écoute d'un lecteur audio Bluetooth®

Le système audio Bluetooth® permet à un utilisateur d'écouter dans les haut-parleurs du véhicule de la musique provenant d'un lecteur portatif par l'intermédiaire d'une connexion sans fil.

Lorsqu'un dispositif Bluetooth® ne parvient pas à se connecter, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran "Bluetooth* Audio". Si le dispositif ne s'est pas connecté, enregistrez-le ou établissez de nouveau sa connexion. (→P. 374)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

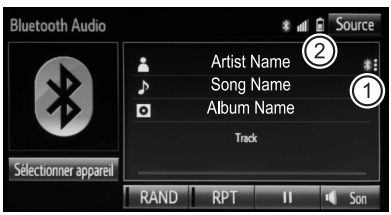
Affichage de l'état

L'écran vous permet de vérifier l'état d'un certain nombre d'éléments, dont l'intensité du signal et le niveau de charge de la batterie.

① État de la connexion

② Niveau de charge de la batterie

Selon l'appareil connecté, il se peut que l'indicateur de charge de la batterie ne s'affiche pas.



CTHDAAK028CA

Indicateurs	État
État de la connexion	Bon ⟷ Non connecté
Niveau de charge de la batterie	Plein ⟷ Vide

L'écran peut différer de ceux illustrés dans ce manuel.

Écoute d'un lecteur audio Bluetooth®

Sélectionnez  ou  pour lancer la lecture/mettre en pause.

Pour plus de détails sur les procédures d'utilisation de l'écran "Bluetooth* Audio", reportez-vous à la section Opérations audio de base. (→P. 337)

Pour plus de détails sur la façon de sélectionner une plage ou un album, reportez-vous à la section Sélection, avance rapide et retour en arrière des plages/des fichiers/des chansons. (→P. 347)

* : Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc.

Utilisation d'un téléphone Bluetooth®

Le système mains libres vous permet d'utiliser votre téléphone cellulaire sans retirer vos mains du volant.

Ce système prend en charge Bluetooth®. Bluetooth® est un protocole de transfert de données sans fil qui permet aux téléphones cellulaires de se connecter sans fil au système mains libres pour faire et recevoir des appels.

Avant de faire un appel téléphonique, vérifiez l'état de la connexion, le niveau de charge de la batterie, la zone d'appel et l'intensité du signal. (→P. 382)

Si un dispositif Bluetooth® ne parvient pas se connecter, vérifiez l'état de la connexion sur l'écran du téléphone. Si le dispositif ne s'est pas connecté, enregistrez-le ou établissez de nouveau la connexion. (→P. 374)

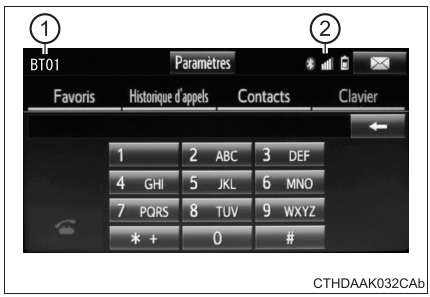
Écran du téléphone

Pour afficher l'écran illustré ci-dessous, appuyez sur le contacteur sur le volant ou sur le bouton .

En sélectionnant les 4 onglets, vous aurez accès aux différentes options des écrans qui s'offrent à vous.

① Nom du dispositif

② État de la connexion Bluetooth®



CTHDAAK032CAb

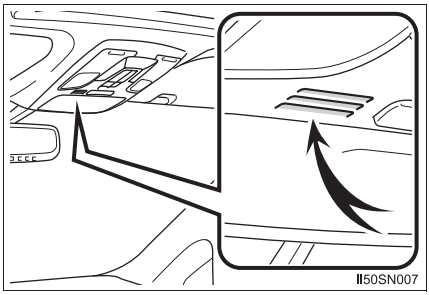
◆ Contacteur téléphonique (→P. 394)

◆ Microphone

Vous utilisez le microphone intégré du véhicule lorsque vous parlez au téléphone.

Vous entendez la voix de votre interlocuteur à l'aide des haut-parleurs avant.

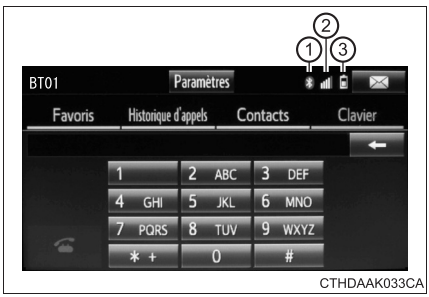
Pour utiliser le système mains libres, vous devez enregistrer votre téléphone Bluetooth® dans le système. (→P. 372)



Affichage de l'état

L'écran du téléphone vous permet de vérifier l'état d'un certain nombre d'éléments, dont l'intensité du signal et le niveau de charge de la batterie.

① État de la connexion
② Intensité du signal
③ Niveau de charge de la batterie



Indicateurs	État
État de la connexion	Bon ⟷ Mauvais ⟷ Non connecté
Niveau de charge de la batterie	Plein ⟷ Vide
Zone d'appel	"Rm" : Itinérance (Roaming)
Intensité du signal	Excellente ⟷ Mauvaise

Faire un appel

Une fois qu'un téléphone Bluetooth® est enregistré, vous pouvez faire un appel en procédant comme suit :

Composition

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Clavier", puis entrez un numéro de téléphone.

Pour supprimer le numéro de téléphone saisi, sélectionnez .
Pour le premier chiffre, vous pouvez entrer "+" en sélectionnant "∗" pendant un certain temps.

3 Appuyez sur le contacteur sur le volant ou sélectionnez .

Composition à partir de la liste des contacts

Vous pouvez composer un numéro de téléphone à partir des données des contacts importées de votre téléphone cellulaire. Le système dispose d'un contact pour chaque téléphone enregistré. Chaque contact peut contenir jusqu'à 2500 contacts. (→P. 383)

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".

3 Sélectionnez dans la liste le contact que vous souhaitez appeler.

4 Sélectionnez le numéro, puis appuyez sur le contacteur sur le volant ou sélectionnez .

Lorsque le contact est vide

Vous pouvez transférer vers le système les numéros de téléphone stockés dans un téléphone Bluetooth®.
Le mode de fonctionnement diffère selon que le téléphone Bluetooth® est compatible ou non avec le profil PBAP (Phone Book Access Profile). Si le téléphone cellulaire ne prend pas en charge les services PBAP ou OPP (Object Push Profile), vous ne pouvez pas transférer les contacts.

1 Appuyez sur le contacteur sur le volant.

Un message s'affichera si l'annuaire est vide.

▶ Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP si "Transfert automatique" est désactivé

2 Sélectionnez l'élément souhaité.



CTHDAAK052CAa

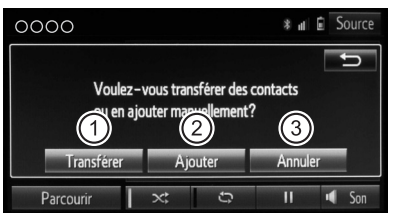
① Sélectionnez ce bouton pour transférer de nouveaux contacts depuis un téléphone cellulaire. Sélectionnez "Toujours", puis activez "Transfert automatique".

② Sélectionnez ce bouton pour ne transférer qu'une seule fois tous les contacts du téléphone cellulaire connecté.

③ Sélectionnez ce bouton pour annuler le transfert.

▶ Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles avec le profil PBAP mais compatibles avec le profil OPP

2 Sélectionnez l'élément souhaité.



CTHDAAK065CA

① Sélectionnez ce bouton pour transférer les contacts à partir du téléphone cellulaire connecté.

Procédez tel qu'indiqué à la section "Mise à jour des contacts à partir du téléphone", à partir de 2. (→P. 398)

② Sélectionnez ce bouton pour ajouter un contact manuellement.

Procédez tel qu'indiqué à la section "Enregistrement d'un contact dans la liste des contacts", à partir de l'étape 2. (→P. 399)

③ Sélectionnez ce bouton pour annuler le transfert.

Composition à l'aide de la liste des favoris

Vous pouvez faire un appel en utilisant des numéros enregistrés dans le contact.

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Favoris".

3 Sélectionnez le numéro que vous souhaitez composer.

Composition à partir de l'historique des appels

Vous pouvez faire un appel à partir de l'historique des appels qui comporte les 3 fonctions ci-dessous.

: les appels que vous avez manqués

: les appels que vous avez reçus

: les appels que vous avez effectués

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Historique appels".

3 Sélectionnez ou l'entrée souhaitée dans la liste.

▶ Lorsque est sélectionné

4 Vérifiez que l'écran "Appeler" est affiché.

▶ Lorsque le contact souhaité est sélectionné

4 Sélectionnez le numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran "Appeler" est affiché.

■ Historique des appels

- Si le numéro d'un appel fait ou reçu est enregistré dans le contact, le nom correspondant sera affiché dans l'historique des appels.
- Si vous faites plusieurs appels au même numéro, seul l'appel le plus récent figurera dans l'historique des appels.

■ Appels internationaux

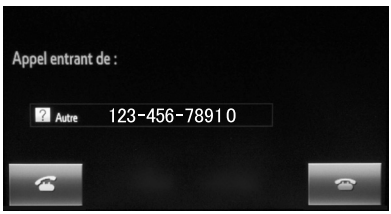
Selon le type de téléphone mobile utilisé, vous pourriez ne pas être en mesure d'effectuer des appels internationaux.

Recevoir un appel

Lorsque vous recevez un appel, l'écran suivant est affiché et un son est émis.

Pour répondre au téléphone

Appuyez sur le contacteur sur le volant ou sélectionnez .



CTHDAAK036CA

Pour refuser un appel

Appuyez sur le contacteur sur le volant ou sélectionnez .

Pour régler le volume des appels entrants

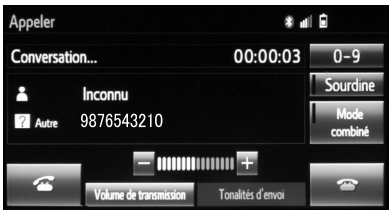
Tournez le bouton "PWR•VOL". Vous pouvez également régler le volume à l'aide des contacteurs au volant.

Appels internationaux

Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, les numéros des appels internationaux reçus pourraient ne pas s'afficher correctement.

Parler au téléphone

L'écran suivant s'affiche lorsqu'un appel est en cours.



CTHDAAK037CA

Pour régler le volume de l'appel

Sélectionnez "+" ou "-". Vous pouvez également régler le volume à l'aide des contacteurs au volant ou du bouton de volume.

Pour empêcher votre interlocuteur de vous entendre parler

Sélectionnez "Sourdine".

Entrée de tonalités

Lorsque vous utilisez des services téléphoniques tels qu'un répondeur ou une banque, vous pouvez enregistrer dans le contact des numéros de téléphone et des codes numériques.

1 Sélectionnez "0-9".

2 Saisissez le numéro.

■ Tonalités de libération

"Tonalités d'envoi" apparaît lorsqu'au moins une tonalité continue contenant un (w) est enregistrée dans la liste des contacts.

1 Sélectionnez "Tonalités d'envoi".

■ **Tonalités de libération**

- Une tonalité continue est une chaîne de caractères composée de chiffres et du caractère p ou w. (par ex. 056133w0123p#1∗)
- Lorsque la tonalité de pause “p” est utilisée, après 2 secondes, les tonalités sont envoyées automatiquement jusqu’à la prochaine tonalité de pause. Lorsque la tonalité de pause “w” est utilisée, après une intervention de l’utilisateur, les tonalités sont envoyées automatiquement jusqu’à la prochaine tonalité de pause.
- Vous pouvez utiliser les tonalités de libération pour automatiser le fonctionnement de certains services téléphoniques, comme un répondeur ou un service bancaire. Vous pouvez enregistrer, dans la liste des contacts, un numéro de téléphone qui comprend des tonalités continues.
- Vous pouvez utiliser une commande vocale pour envoyer des tonalités après une tonalité de pause “w” pendant un appel.

Pour transférer un appel

Sélectionnez “Mode combiné” pour passer en mode mains libres.
Sélectionnez “Mode combiné” pour sortir du mode mains libres.

Réglage du volume de transmission

1 Sélectionnez “Volume de transmission”.

2 Sélectionnez le niveau du volume de transmission souhaité.

3 Sélectionnez “OK”.

Pour raccrocher

Appuyez sur le contacteur ☎ sur le volant ou sélectionnez .

Appel en attente

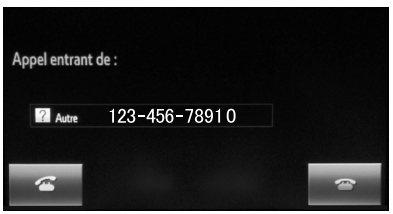
Lorsqu’un appel est interrompu par un tiers pendant une conversation, un message d’appel entrant s’affiche.

Pour parler avec le tiers :

- Appuyez sur le contacteur ☎ sur le volant.
- Sélectionnez .

Pour refuser l’appel :

- Appuyez sur le contacteur ☎ sur le volant.
- Sélectionnez .



CTHDAAK036CA

Chaque fois que vous appuyez sur le contacteur ☎ sur le volant ou que vous sélectionnez pendant qu’un appel est en attente, vous êtes transféré au tiers.

Transferts d’appels

- Lorsque vous passez du téléphone cellulaire au mode mains libres, l’écran mains libres s’affiche et vous pouvez l’utiliser.
- La méthode de transfert et son fonctionnement peuvent varier selon le téléphone cellulaire utilisé.
- Pour de plus amples informations sur le fonctionnement du téléphone cellulaire, reportez-vous à son manuel d’utilisation.

Procédure d’utilisation de la fonction d’appel en attente

La procédure d’utilisation de la fonction d’appel en attente peut varier selon votre modèle de téléphone cellulaire et votre fournisseur de services.

Fonction message du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez transférer les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté, ce qui vous permet de les vérifier et d'y répondre en utilisant le système audio.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il est possible que les messages reçus ne soient pas transférés à la boîte de réception.

Si le téléphone ne prend pas en charge la fonction message, vous ne pouvez pas utiliser cette fonction.

Affichage de l'écran de la boîte de réception

1 Appuyez sur le bouton .

2 Sélectionnez .

Réception d'un message

Lorsqu'un courriel/SMS/MMS est reçu, l'écran de message entrant s'affiche, accompagné d'un signal sonore, et vous pouvez l'utiliser.

① Sélectionnez ce bouton pour lire le message.

② Sélectionnez ce bouton pour refuser le message.

③ Sélectionnez ce bouton pour appeler l'expéditeur du message.



CTHDAAK038CAb

■ **Réception d'un message**

- Selon le téléphone cellulaire utilisé pour recevoir les messages ou l'état de son enregistrement dans le système audio, il est possible que certaines informations ne s'affichent pas.
- L'écran contextuel peut s'afficher pour les courriels et les SMS/MMS entrants dans les circonstances suivantes :

  Courriels :

  • "Affichage des E-mail entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 404)
  • "Fenêtre d'avis de E-mail" est activé. (→P. 404)

  SMS/MMS :

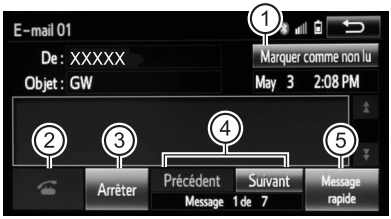
  • "Affichage des SMS/MMS entrants" est réglé sur "Plein écran". (→P. 404)
  • "Fenêtre d'avis de SMS/MMS" est activé. (→P. 404)

Vérification des messages

1 Affichez l'écran de la boîte de réception. (→P. 390)

2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

3 Vérifiez que le message est affiché.



CTHDAAK039CA

① Courriels : Sélectionnez "Marquer comme non lu" ou "Marquer comme lu" pour marquer le message comme non lu ou comme lu sur l'écran de la boîte de réception.

Cette fonction est disponible lorsque "Mettre à jour l'état de lecture sur le téléphone" est activé (→P. 404)

② Sélectionnez ce bouton pour appeler l'expéditeur.

③ Sélectionnez ce bouton pour que le système lise les messages. Pour annuler cette fonction, sélectionnez "Arrêter".

④ Sélectionnez ce bouton pour afficher le message précédent ou le message suivant.

⑤ Sélectionnez ce bouton pour répondre au message.

Vérifiez les messages

- Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il est possible que d'autres étapes soient nécessaires sur le téléphone.
- Les messages sont affichés dans le dossier de l'adresse de courriel enregistrée du téléphone Bluetooth® connecté.
  Sélectionnez l'onglet correspondant au dossier que vous souhaitez afficher.
- Seuls les messages reçus sur le téléphone Bluetooth® connecté peuvent être affichés.
- Le contenu du message ne s'affiche pas pendant que vous conduisez.
- Lorsque "Lecture automatique du message" est activé, les messages sont lus automatiquement. (→P. 404)
- Tournez le bouton "PWR•VOL" ou utilisez le contacteur de volume sur le volant pour régler le volume de lecture du message.
- La fonction de lecture du message est disponible même pendant la conduite.

Réponse à un message

1 Affichez l'écran de la boîte de réception. (→P. 390)

2 Sélectionnez le message souhaité dans la liste.

3 Sélectionnez "Message rapide".

4 Sélectionnez le message souhaité.

5 Sélectionnez "Envoyer".

Si un message d'erreur s'affiche, suivez les instructions à l'écran pour essayer de nouveau.

■ Modification du message de réponse rapide

1 Sélectionnez "Message rapide".

2 Sélectionnez le bouton  qui correspond au message que vous souhaitez modifier.

3 Sélectionnez "OK" lorsque la modification est terminée.

Appel de l'expéditeur d'un message

Vous pouvez effectuer des appels vers le numéro de téléphone de l'expéditeur d'un courriel/SMS/MMS.

1 Affichez l'écran de la boîte de réception. (→P. 390)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez .

4 Vérifiez que l'écran "Appeler" est affiché.

■ Composition d'un numéro contenu dans un message

Vous pouvez effectuer des appels vers un numéro de téléphone contenu dans le corps d'un message.
Vous ne pouvez pas effectuer cette action pendant que vous conduisez.

1 Affichez l'écran de la boîte de réception. (→P. 390)

2 Sélectionnez le message souhaité.

3 Sélectionnez le corps du message.

4 Sélectionnez le bouton  qui correspond au numéro souhaité.

5 Vérifiez que l'écran "Appeler" est affiché.

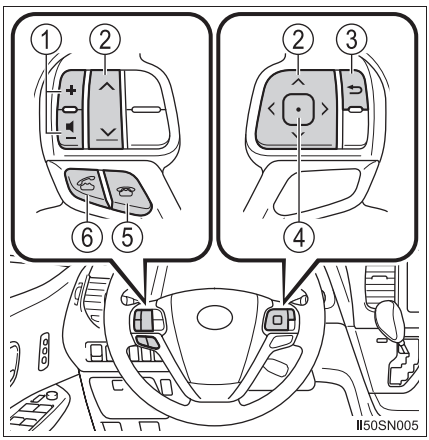
■ Composition à partir de l'écran de message entrant

→P. 389

Utilisation des contacteurs au volant

Vous pouvez utiliser les contacteurs au volant pour faire fonctionner un téléphone cellulaire connecté.

Utilisation d'un téléphone à l'aide des contacteurs au volant



① Contacteur de volume
- Augmenter/diminuer le volume
- Maintenez enfoncé : Augmenter/diminuer le volume de façon continue

② Contacteur du curseur
- Sélectionner une liste/un onglet

③ Contacteur de retour
- Retour à l'écran précédent

④ Contacteur d'entrée
- Sélectionner un élément

⑤ Contacteur de raccrochage
- Mettre fin à un appel
- Refuser un appel

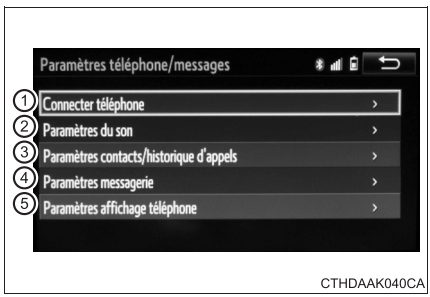
⑥ Contacteur de décrochage
- Faire un appel
- Recevoir un appel
- Afficher l'écran "Téléphone"

Paramètres du téléphone Bluetooth®

Vous pouvez régler les paramètres du système mains libres selon vos besoins.

Écran “Paramètres téléphone/messages”

Pour afficher l’écran illustré ci-dessous, appuyez sur le bouton “SETUP”, puis sélectionnez “Téléphone” sur l’écran “Configuration”.



① Configuration de la connexion du téléphone (→P. 372)

② Réglage du son (→P. 396)

③ Paramètres des contacts/de l’historique des appels (→P. 397)

④ Configuration des paramètres des messages (→P. 404)

⑤ Configuration de l’affichage du téléphone (→P. 405)

Paramètres de son

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 395)

2 Sélectionnez "Paramètres du son" sur l'écran "Paramètres téléphone/messages".



① Réglez la sonnerie souhaitée.

② Réglez le volume de la sonnerie.

③ Réglez le volume de lecture du message.

④ Réglez la tonalité souhaitée pour un SMS/MMS entrant.

⑤ Réglez le volume de la tonalité des SMS/MMS entrants.

⑥ Réglez la tonalité pour un courriel entrant.

⑦ Réglez le volume de la tonalité des courriels entrants.

⑧ Réglez le volume par défaut de la voix de votre interlocuteur.

■ Pour retourner aux paramètres par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Paramètres des contacts/de l'historique des appels

Vous pouvez transférer le contact d'un téléphone Bluetooth® vers le système. Vous pouvez également ajouter, modifier et supprimer le contact.

Vous pouvez supprimer l'historique des appels et modifier les contacts ainsi que les favoris.

Écran "Contact/Call History Settings"

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 395)

2 Sélectionnez "Paramètres contacts/historique d'appels".

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez configurer.



① Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, sélectionnez ce bouton pour activer/désactiver "Automatic Transfer". Lorsque l'option est activée, les données des contacts et l'historique du téléphone sont automatiquement transférés.

② Sélectionnez ce bouton pour mettre à jour les contacts à partir du téléphone connecté. (→P. 398)

③ Sélectionnez ce bouton pour trier les contacts par prénom ou par nom.

④ Sélectionnez ce bouton pour ajouter des contacts à la liste des favoris. (→P. 401)

⑤ Sélectionnez ce bouton pour supprimer des contacts de la liste des favoris. (→P. 403)

⑥ Sélectionnez ce bouton pour afficher l'image des contacts.

⑦ Sélectionnez ce bouton pour effacer les contacts de l'historique des appels.*

⑧ Sélectionnez ce bouton pour ajouter des contacts à la liste des contacts.* (→P. 399)

⑨ Sélectionnez ce bouton pour modifier des contacts dans la liste des contacts.* (→P. 400)

⑩ Sélectionnez ce bouton pour supprimer des contacts de la liste des contacts.* (→P. 401)

⑪ Sélectionnez ce bouton pour réinitialiser tous les éléments de réglage.

* : Uniquement pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 397)

Mise à jour des contacts à partir du téléphone

Le mode de fonctionnement diffère selon que le téléphone Bluetooth® est compatible avec le profil PBAP ou incompatible avec le profil PBAP mais compatible avec le profil OPP.

Si votre téléphone cellulaire n’est pas compatible avec les profils PBAP ou OPP, les contacts ne peuvent pas être transférés.

■ Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Vérifiez qu’un écran de confirmation est affiché une fois l’opération terminée.

Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, il se peut que cette opération ne soit pas nécessaire.

Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, une authentification OBEX peut être requise lorsque vous transférez les données des contacts. Entrez “1234” sur le téléphone Bluetooth®.

Si un autre dispositif Bluetooth® est connecté lorsque vous transférez les données des contacts, selon le type de téléphone utilisé, vous devrez peut-être déconnecter le dispositif Bluetooth® connecté.

Selon le type de téléphone Bluetooth® connecté, il est possible que d’autres étapes soient nécessaires sur le téléphone.

■ **Pour les téléphones Bluetooth® incompatibles avec le profil PBAP mais compatibles avec le profil OPP**

1 Sélectionnez “Mettre à jour les contacts du téléphone”.

2 Transférez les données des contacts vers le système à l’aide d’un téléphone Bluetooth®.

Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, il se peut que cette opération ne soit pas nécessaire.

Selon le type de téléphone cellulaire utilisé, une authentification OBEX peut être requise lorsque vous transférez les données des contacts. Entrez “1234” sur le téléphone Bluetooth®.

Pour annuler cette fonction, sélectionnez “Annuler”.

3 Vérifiez qu’un écran de confirmation est affiché une fois l’opération terminée.

■ **Autre méthode de mise à jour des contacts (depuis l’écran “Historique appels”)**

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 397)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l’onglet “Historique appels”, puis sélectionnez un contact qui n’est pas déjà enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez “Mettre à jour contact”.

4 Sélectionnez le contact souhaité.

5 Sélectionnez le type du numéro de téléphone.

Enregistrement d’un contact dans la liste des contacts

Vous pouvez enregistrer les données d’un nouveau contact. Vous pouvez enregistrer jusqu’à 4 numéros par personne. Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, cette fonction est disponible lorsque “Transfert automatique” est désactivé. (→P. 397)

1 Sélectionnez “Nouveau contact”.

2 Entrez le nom, puis sélectionnez “OK”.

3 Entrez le numéro de téléphone, puis sélectionnez “OK”.

4 Sélectionnez le type du numéro de téléphone.

5 Pour ajouter un autre numéro pour ce contact, sélectionnez “Oui”.

■ **Autre méthode d'enregistrement d'un contact (depuis l'écran "Historique appels")**

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Historique appels", puis sélectionnez un contact qui n'est pas déjà enregistré dans la liste des contacts.

3 Sélectionnez "Ajouter aux contacts".

4 Procédez tel qu'indiqué à la section "Enregistrement d'un contact dans la liste des contacts", à partir de l'étape 3. (→P. 399)

Modification des données d'un contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est désactivé. (→P. 397)

1 Sélectionnez "Modifier le contact".

2 Sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez le bouton  qui correspond au nom ou au numéro souhaité.

▶ Pour modifier le nom

4 Procédez tel qu'indiqué à la section "Enregistrement d'un contact dans la liste des contacts", à partir de l'étape 2. (→P. 399)

▶ Pour modifier le numéro

4 Procédez tel qu'indiqué à la section "Enregistrement d'un contact dans la liste des contacts", à partir de l'étape 3. (→P. 399)

■ **Autre méthode de modification des contacts (depuis l'écran "Détails du contact")**

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique appels" ou "Favoris", puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez "Modifier le contact".

"Adresses E-mail" : Sélectionnez ce bouton pour afficher toutes les adresses de courriel enregistrées du contact.

4 Procédez tel qu'indiqué à la section "Modification des données d'un contact", à partir de 4. (→P. 400)

Suppression des données d'un contact

Pour les téléphones Bluetooth® compatibles avec le profil PBAP, cette fonction est disponible lorsque "Transfert automatique" est désactivé. (→P. 397)

1 Sélectionnez "Supprimer contacts".

2 Sélectionnez le contact souhaité, puis sélectionnez "Supprimer".

3 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

■ Autre méthode de suppression d'un contact (depuis l'écran "Détails du contact")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts", "Historique appels" ou "Favoris", puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez "Modifier le contact".

4 Sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

Configuration de la liste de favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 15 contacts (jusqu'à 4 numéros par contact) dans la liste des favoris.

■ Enregistrement de contacts dans la liste des favoris

1 Sélectionnez "Ajouter un favori".

2 Sélectionnez le contact que vous souhaitez ajouter à la liste des favoris.

Les contacts estompés sont déjà enregistrés comme favori.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation est affiché une fois l'opération terminée.

▶ Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris

1 Lorsque 15 contacts ont déjà été enregistrés dans la liste des favoris, il est nécessaire de remplacer l'un d'eux.
Pour remplacer un contact, sélectionnez "Oui" lorsque l'écran de confirmation s'affiche.

2 Sélectionnez le contact à remplacer.

3 Vérifiez qu'un écran de confirmation est affiché une fois l'opération terminée.

▶ Autre méthode d'enregistrement de contacts dans la liste des favoris (depuis l'écran "Contacts")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts".

3 Sélectionnez ☆ au début du nom du contact que vous souhaitez enregistrer dans la liste des favoris.

Lorsque le contact est sélectionné, ☆ devient ★ , et le contact est enregistré dans la liste des favoris.

▶ Autre méthode d'enregistrement de contacts dans la liste des favoris (depuis l'écran "Détails du contact")

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l'onglet "Contacts" ou "Historique appels", puis sélectionnez le contact souhaité.

3 Sélectionnez "Ajouter un favori".

4 Vérifiez qu'un écran de confirmation est affiché une fois l'opération terminée.

Suppression de contacts dans la liste des favoris

1 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

2 Sélectionnez les contacts souhaités, puis sélectionnez “Supprimer”.

3 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s’affiche.

4 Vérifiez qu’un écran de confirmation est affiché une fois l’opération terminée.

▶ Autre méthode de suppression de contacts dans la liste des favoris (depuis l’écran “Contacts”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts”.

3 Sélectionnez ★ au début du nom du contact que vous souhaitez supprimer de la liste des favoris.

Lorsque le contact est sélectionné, ★ devient ☆, et le contact est supprimé de la liste.

▶ Autre méthode de suppression de contacts dans la liste des favoris (depuis l’écran “Détails du contact”)

1 Affichez l’écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez l’onglet “Contacts”, “Historique appels” ou “Favoris”, puis sélectionnez le contact que vous souhaitez supprimer.

3 Sélectionnez “Supprimer un favori”.

4 Sélectionnez “Oui” lorsque l’écran de confirmation s’affiche.

5 Vérifiez qu’un écran de confirmation est affiché une fois l’opération terminée.

Paramètres des messages

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 395)

2 Sélectionnez "Paramètres messagerie".

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez configurer.



① Activez/désactivez le transfert automatique des messages.

② Activez/désactivez la lecture automatique des messages.

③ Activez/désactivez la notification de SMS/MMS.

④ Activez/désactivez la notification de courriel.

⑤ Activez/désactivez l'ajout de la signature du véhicule aux messages sortants.

⑥ Activez/désactivez la mise à jour de l'état lu des messages sur le téléphone.

⑦ Changez l'affichage des SMS/MMS entrants.

"Plein écran" : Lorsqu'un SMS/MMS est reçu, l'écran des SMS/MMS entrants est affiché et vous pouvez l'utiliser.

"Déroulant" : Lorsqu'un SMS/MMS est reçu, un message s'affiche en haut de l'écran.

⑧ Changez l'affichage des courriels entrants.

"Plein écran" : Lorsqu'un courriel est reçu, l'écran des courriels entrants est affiché et vous pouvez l'utiliser.

"Déroulant" : Lorsqu'un courriel est reçu, un message s'affiche en haut de l'écran.

⑨ Activez/désactivez l'affichage du nom des comptes de messagerie sur l'onglet de la boîte de réception.

Lorsque l'option est activée, le nom des comptes de messagerie utilisés sur le téléphone cellulaire est affiché.

Pour retourner aux paramètres par défaut

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

■ **Autre méthode d'affichage de l'écran "Paramètres messagerie".**

1 Affichez l'écran du téléphone. (→P. 381)

2 Sélectionnez .

3 Sélectionnez "Paramètres".

Paramètres d'affichage du téléphone

1 Affichez l'écran "Paramètres téléphone/messages". (→P. 395)

2 Sélectionnez "Paramètres affichage téléphone".

3 Sélectionnez l'élément que vous souhaitez configurer.

① Changez l'affichage des appels entrants.

"Plein écran" : Lorsqu'un appel est reçu, l'écran du mode mains libres est affiché et vous pouvez l'utiliser.

"Déroulant" : Un message s'affiche en haut de l'écran.

② Activez/désactivez l'affichage du message de fin du transfert de l'historique/des contacts.



■ **Pour retourner aux paramètres par défaut**

Sélectionnez "Par défaut", puis "Oui".

Que faire si... (Dépannage)

S'il y a un problème au niveau du système mains libres ou du dispositif Bluetooth®, vérifiez avant tout le tableau ci-dessous.

▶ Lorsque vous utilisez le système mains libres avec un dispositif Bluetooth®

Le système mains libres ou le dispositif Bluetooth® ne fonctionnent pas.
Il est possible que le dispositif connecté ne soit pas un téléphone cellulaire compatible Bluetooth®. → **Pour une liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, informez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota ou consultez le site Web suivant : http://www.toyota.com/entune/**
Il est possible que la version de la fonction Bluetooth du téléphone cellulaire connecté soit antérieure à la version indiquée. → **Utilisez un téléphone cellulaire doté de Bluetooth version 2.0 ou supérieure (recommandé : ver. 3.0 avec EDR ou supérieure). (→P. 412)**

▶ Lors de l'enregistrement/la connexion d'un téléphone cellulaire

Il est impossible d'enregistrer un téléphone cellulaire.
Un code d'accès erroné a été entré sur le téléphone cellulaire. → **Entrez un code d'accès valide sur le téléphone cellulaire.**
La procédure d'enregistrement est inachevée sur le téléphone cellulaire. → **Achevez la procédure d'enregistrement sur le téléphone cellulaire (approuvez l'enregistrement sur le téléphone).**
Ce système ou le téléphone cellulaire contiennent toujours d'anciennes informations d'enregistrement. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes de ce système et du téléphone cellulaire, puis enregistrez le téléphone cellulaire que vous souhaitez connecter à ce système. (→P. 373)**
Il est impossible d'établir une connexion Bluetooth®.
Un autre dispositif Bluetooth® est déjà connecté. → **Établissez manuellement la connexion entre le téléphone cellulaire que vous souhaitez utiliser et le système. (→P. 375)**
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone cellulaire. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone cellulaire.**
Le message "Vérifiez les paramètres de votre appareil." est affiché.
La fonction Bluetooth® n'est pas activée sur le téléphone cellulaire. → **Activez la fonction Bluetooth® sur le téléphone cellulaire.**
Ce système ou le téléphone cellulaire contiennent toujours d'anciennes informations d'enregistrement. → **Supprimez les informations d'enregistrement existantes de ce système et du téléphone cellulaire, puis enregistrez le téléphone cellulaire que vous souhaitez connecter à ce système. (→P. 373)**

▶ Lors de la composition/la réception d'un appel

Il est impossible de composer/de recevoir un appel.
Votre véhicule est dans une zone "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard.". → **Déplacez le véhicule afin que "Hors de la zone de service cellulaire. Veuillez réessayer plus tard." ne soit plus affiché.**

▶ Lorsque vous utilisez l'annuaire

Il est impossible de transférer manuellement/automatiquement les données de l'annuaire.
Il est possible que la version du profil du téléphone cellulaire connecté ne soit pas compatible avec le transfert des données de l'annuaire. → **Pour une liste des dispositifs dont le fonctionnement a été confirmé avec ce système, informez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota ou consultez le site Web suivant : http://www.toyota.com/entune/**
La fonction de transfert automatique d'annuaire est désactivée sur ce système. → **Activez la fonction de transfert automatique d'annuaire sur ce système. (→P. 397)**
Le code d'accès n'a pas été entré sur le téléphone cellulaire. → **Entrez le code d'accès sur le téléphone cellulaire si le système vous le demande (code d'accès par défaut : 1234).**
La procédure de transfert est inachevée sur le téléphone cellulaire. → **Achevez la procédure de transfert sur le téléphone cellulaire (approuvez le transfert sur le téléphone).**
Il est impossible de modifier les données de l'annuaire.
La fonction de transfert automatique d'annuaire est activée sur ce système. → **Désactivez la fonction de transfert automatique d'annuaire sur ce système. (→P. 397)**

▶ Lorsque vous utilisez la fonction message Bluetooth®

Il est impossible d'afficher les messages.
Le transfert des messages n'est pas activé sur le téléphone cellulaire. → **Activez le transfert des messages sur le téléphone cellulaire (approuvez le transfert des messages sur le téléphone).**
La fonction de transfert automatique est désactivée sur ce système. → **Activez la fonction de transfert automatique sur ce système. (→P. 404)**
Les notifications de nouveaux messages ne sont pas affichées.
La notification de réception des SMS/MMS/courriels est désactivée sur ce système. → **Activez la notification de réception des SMS/MMS/courriels sur ce système. (→P. 404)**
La fonction de transfert automatique des messages n'est pas activée sur le téléphone cellulaire. → **Activez la fonction de transfert automatique sur le téléphone cellulaire.**

▶ Dans d'autres situations

Malgré tous vos efforts, le symptôme persiste.
Le téléphone cellulaire est trop éloigné du système. → **Rapprochez le téléphone cellulaire du système.**
Il est probable que le symptôme soit causé par le téléphone cellulaire. → **Éteignez le téléphone cellulaire, retirez la batterie, réinstallez-la, puis rallumez le téléphone cellulaire.** → **Activez la connexion Bluetooth® du téléphone cellulaire.** → **Arrêtez le logiciel de sécurité du téléphone cellulaire, puis fermez toutes les applications.** → **Avant d'utiliser une application installée sur le téléphone cellulaire, vérifiez soigneusement sa provenance et la façon dont son fonctionnement pourrait nuire à ce système.**

Bluetooth®

■ **Lorsque vous utilisez le système audio Bluetooth®**

- Il est possible que le système ne fonctionne pas dans les conditions suivantes.
  - Si le lecteur audio portatif est éteint
  - Si le lecteur audio portatif n'est pas connecté
  - Si la batterie du lecteur audio portatif est faible
- Il pourrait y avoir un délai si la connexion d'un téléphone cellulaire est établie pendant la lecture audio Bluetooth®.
- Selon le modèle du lecteur audio portatif connecté au système, il se peut que le fonctionnement diffère légèrement et que certaines fonctions ne soient pas disponibles.

■ **Lorsque vous utilisez le système mains libres**

- Le son du système audio est coupé pendant un appel.
- Si vous parlez en même temps, il est possible que votre interlocuteur vous entende difficilement et vice-versa.
- Si le volume de l'appel reçu est trop élevé, un écho peut être audible.
  Si le téléphone Bluetooth® est trop près du système, la qualité sonore et l'état de la connexion pourraient se détériorer.
- Il est possible que vous n'entendiez pas votre interlocuteur dans les cas suivants :
  - Lorsque vous roulez sur des routes non pavées
  - Lorsque vous conduisez à grande vitesse
  - Si le toit ou une glace sont ouverts
  - Si le climatiseur est dirigé directement sur le microphone
  - Si le réseau du téléphone cellulaire produit des interférences

■ **Le système ne fonctionnera pas dans les conditions suivantes**

- Si vous utilisez un téléphone cellulaire qui n'est pas compatible avec Bluetooth®
- Si le téléphone cellulaire est éteint
- Si vous n'êtes pas dans une zone de couverture cellulaire
- Si le téléphone cellulaire n'est pas connecté
- Si la batterie du téléphone cellulaire est faible
- Lorsque les appels sortants sont contrôlés, en raison d'un trafic important sur les lignes téléphoniques, etc.
- Lorsqu'il est impossible d'utiliser le téléphone cellulaire
- Lorsque les données des contacts sont transférées depuis le téléphone cellulaire

■ **Antenne Bluetooth®**

L'antenne est intégrée à l'affichage.
Si le dispositif Bluetooth® est derrière le siège, dans la boîte à gants ou dans le bloc central, ou s'il est en contact avec des objets métalliques ou couvert par ceux-ci, l'état de la connexion peut se dégrader.

■ **Niveau de charge de la batterie/État du signal**

- Les données affichées à l'écran peuvent différer quelque peu de celles affichées sur le lecteur audio portatif ou sur le téléphone cellulaire.
- Ce système ne possède pas de chargeur.
- La charge de la batterie du lecteur audio portatif ou de celle du téléphone Bluetooth® s'épuise rapidement lorsque la connexion Bluetooth® est établie avec ces dispositifs.

■ **Lorsque vous utilisez le système audio Bluetooth® et le système mains libres en même temps**

Les problèmes suivants pourraient survenir.

- La connexion audio Bluetooth® risque d'être rompue.
- Vous pourriez entendre du bruit pendant la lecture audio Bluetooth®.

■ **À propos des contacts de ce système**

Les données suivantes sont enregistrées pour chaque téléphone cellulaire enregistré. Lorsqu'un autre téléphone établit une connexion, vous ne pouvez pas lire les données enregistrées.

- Données des contacts
- Historique des appels
- Favoris
- Message

Lorsque vous supprimez un téléphone Bluetooth® du système, les données indiquées ci-dessus sont également supprimées.

■ **À propos de Bluetooth®**

Le mot-symbole et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par PIONEER CORPORATION est faite sous licence. Les autres marques de commerce et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.



■ **Modèles compatibles**

Le système audio Bluetooth® prend en charge les lecteurs audio portatifs qui respectent les spécifications suivantes

● Spécifications Bluetooth® :
ver. 2.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils :

- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 1.2 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil permettant de transmettre un son stéréo ou de haute qualité au système audio.
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 1.4 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil permettant de commander à distance l'équipement A/V.

Veuillez noter cependant que certaines fonctions pourraient être limitées selon le modèle du lecteur audio portatif connecté.

Le système mains libres prend en charge les téléphones cellulaires qui respectent les spécifications suivantes.

● Spécifications Bluetooth® :
ver. 2.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 3.0+EDR ou supérieure)

● Profils :

- HFP (Hands Free Profile) ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 1.6 ou supérieure)
  Il s'agit d'un profil permettant les appels téléphoniques en mains libres lorsque vous utilisez un téléphone cellulaire ou un casque d'écoute. Il comporte des fonctions d'appel sortant et entrant.
- OPP (Object Push Profile) ver. 1.1 ou supérieure (Recommandé : ver. 1.2)
  Il s'agit d'un profil permettant de transférer les données des contacts. Lorsqu'un téléphone cellulaire compatible Bluetooth® prend en charge les profils PBAP et OPP, le profil OPP ne peut pas être utilisé.
- PBAP (Phone Book Access Profile) ver. 1.0 ou supérieure (Recommandé : ver. 1.1)
  Il s'agit d'un profil permettant de transférer les données des contacts.
- MAP (Message Access Profile) ver.1.0 ou supérieure
  Il s'agit d'un profil permettant d'utiliser la messagerie du téléphone.

Si le téléphone cellulaire ne prend pas en charge le service HFP, vous ne pouvez pas l'enregistrer dans le système mains libres. Les services OPP, PBAP ou MAP doivent être sélectionnés séparément.

■ **Homologations de Bluetooth® (attention)**

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : AJDK068

REMARQUE :

Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et

(2) il doit être en mesure d'absorber toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

ATTENTION :
Exposition aux radiations des fréquences radioélectriques

Cet équipement se conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par la FCC pour un environnement non contrôlé ainsi qu'aux directives d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) émises par la FCC. Cet équipement présente des niveaux très faibles d'énergie de fréquences radioélectriques réputés conformes sans évaluation de l'exposition maximale admissible (MPE). Lorsque l'équipement est installé et utilisé, il est toutefois souhaitable de laisser au moins 20 cm entre l'antenne et le corps dans une position normale d'utilisation.

AVERTISSEMENT FCC :

Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

Emplacement :

Cet émetteur ne doit pas être utilisé ni placé à proximité d'une autre antenne ou d'un autre émetteur.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

IC: 775E-K068

- This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.
- Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

ATTENTION :
Radio Frequency Radiation Exposure

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules.

This equipment has very low levels of RF energy that it deemed to comply without maximum permissive exposure evaluation (MPE). But it is desirable that it should be installed and operated keeping the radiator at least 20cm or more away from person's body in normal use position.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le dispositif rayonnant et le corps en utilisation normale.

The Bluetooth® antenna cannot be removed (or replaced) by user.

L'antenne Bluetooth® ne peut pas être supprimé (ou remplacé) par l'utilisateur.

■ **Reconnexion du lecteur audio portatif**

Le système reconnecte automatiquement le lecteur audio portatif s'il est déconnecté à cause d'une réception trop faible.

Si vous avez déconnecté le lecteur audio portatif vous-même, procédez comme suit pour rétablir la connexion :

● Sélectionnez de nouveau le lecteur audio portatif

● Entrez le lecteur audio portatif

■ **Lorsque vous vendez votre véhicule**

Assurez-vous de supprimer vos données personnelles. (→P. 341)

AVERTISSEMENT

Pendant la conduite

N'utilisez pas le lecteur audio portatif ni le téléphone cellulaire, et ne connectez pas de dispositifs au système Bluetooth®.

Précautions relatives à l'interférence avec des appareils électroniques

- Des antennes Bluetooth® sont installées sur votre composant audio. Les personnes qui portent un stimulateur cardiaque implantable, un stimulateur de resynchronisation cardiaque ou un défibrillateur automatique implantable devraient se tenir à une distance raisonnable des antennes Bluetooth®. Les ondes radio pourraient nuire au fonctionnement de tels appareils.
- Avant d'utiliser des dispositifs Bluetooth®, les utilisateurs de tout appareil médical électrique autre que les stimulateurs cardiaques implantables, les stimulateurs de resynchronisation cardiaque ou les défibrillateurs automatiques implantables devraient consulter le fabricant de l'appareil à propos du fonctionnement de ce dernier lorsqu'il est exposé aux ondes radio. Les ondes radio pourraient avoir des effets inattendus sur de tels appareils médicaux.

NOTE

Lorsque vous quittez le véhicule

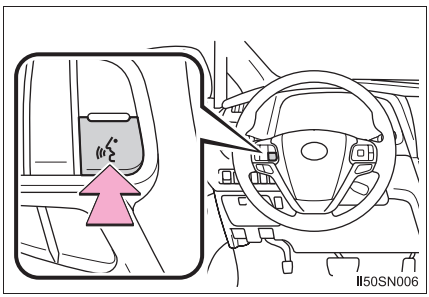
Ne laissez pas votre lecteur audio portatif ni votre téléphone cellulaire dans le véhicule. La température pourrait augmenter dans l'habitacle et endommager le lecteur audio portatif ou le téléphone cellulaire.

Système de commande vocale

Le système de commande vocale vous permet de faire fonctionner le système mains libres à l'aide de commandes vocales.

Utilisation du système de commande vocale

1 Appuyez sur le contacteur de communication.



① Sélectionnez ce bouton pour former la reconnaissance vocale.

② Sélectionnez ce bouton pour démarrer le tutoriel de reconnaissance vocale.



2 Sélectionnez "OK", puis dites la commande souhaitée.

Sur l'écran de liste, vous pouvez sélectionner la commande souhaitée.

Pour annuler le système de commande vocale, maintenez le contacteur de communication enfoncé.

■ **Microphone**

→P. 382

■ **Lorsque vous utilisez le microphone**

- Il n'est pas nécessaire de parler directement dans le microphone lorsque vous dites une commande.
- Lorsque "Interruption des commandes vocales" est activé, il n'est pas nécessaire d'attendre le signal sonore de confirmation avant de dire une commande.
  (→P. 344)
- Il se peut que des commandes vocales ne soient pas reconnues si :
  - Vous parlez trop rapidement.
  - Vous parlez à voix basse ou trop fort.
  - Le toit ou les glaces sont ouverts.
  - Les passagers parlent pendant que vous dites les commandes vocales.
  - La vitesse du climatiseur est réglée à une puissance élevée.
  - Les évents du climatiseur sont orientés vers le microphone.
- Dans les circonstances suivantes, il se peut que le système ne reconnaisse pas la commande correctement; il pourrait alors s'avérer impossible d'utiliser les commandes vocales :
  - La commande est erronée ou ambiguë. Il convient de noter que le système pourrait avoir de la difficulté à reconnaître certains mots, certains accents ou certaines formes linguistiques.
  - Il y a un bruit ambiant trop fort, comme le bruit du vent.

Reconnaissance de la voix naturelle

La technologie de reconnaissance de la voix naturelle permet à ce système de reconnaître une commande dite d'une voix naturelle. Cependant, le système ne peut pas reconnaître toutes les variations de chaque commande.

Dans certaines situations, vous pouvez omettre la commande de la procédure et énoncer directement l'opération souhaitée.

Les commandes vocales ne sont pas toutes affichées dans le menu abrégé.

Cette fonction n'est disponible qu'en anglais, en espagnol et en français.

■ Exemples d'expressions pour chaque fonction

Commande	Exemples d'expressions
"Call <nom> <type>"	Get me <Robert Brown>. Call <contact> <type de téléphone>.
"Composer <numéro>"	Call <3334445555>.

Liste des commandes

Quelques commandes vocales identifiables sont décrites ci-dessous à titre d'exemple, ainsi que leur action.

▶ De base

Commande	Action
"Aide"	Demande à l'orientation vocale de proposer des exemples des commandes et des procédures d'utilisation
"Retourner"	Retourne à l'écran précédent

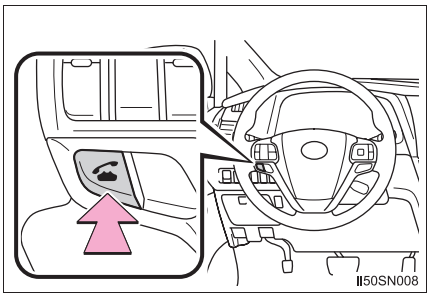
▶ Téléphone

Commande	Action
"Recomposer"	Passe un appel au numéro de téléphone du dernier appel sortant
"Rappeler"	Passe un appel au numéro de téléphone du dernier appel entrant
"Afficher les appels récents"	Affiche l'écran de l'historique des appels
"Appeler <numéro de téléphone>"	Passe un appel au numéro de téléphone dicté
"Appeler <nom du contact> <type de téléphone>"	Passe un appel au type de téléphone dicté du contact de l'annuaire

Mobile Assistant (Assistant mobile)

La fonction Mobile Assistant (Assistant mobile) activera le mode Siri® Eyes Free d'Apple à l'aide des contacteurs au volant. Pour faire fonctionner Mobile Assistant (Assistant mobile), un téléphone cellulaire compatible doit être enregistré et connecté à ce système par Bluetooth®. (→P. 374)

1 Maintenez enfoncé jusqu'à ce que vous entendiez les signaux sonores.



2 Vous ne pouvez utiliser Mobile Assistant (Assistant mobile) que lorsque l'écran suivant est affiché.

Pour annuler Mobile Assistant (Assistant mobile), sélectionnez "Cancel" ou maintenez enfoncé sur le volant.

Pour relancer Mobile Assistant (Assistant mobile) et lui donner d'autres commandes, appuyez sur sur le volant.



- Mobile Assistant (Assistant mobile) ne peut être relancé que lorsque le système a répondu à une commande vocale.
- Après avoir reçu des commandes téléphoniques ou musicales, la fonction Mobile Assistant (Assistant mobile) prendra fin automatiquement afin de traiter l'opération demandée.

Réglage du volume de Mobile Assistant (Assistant mobile)

Vous pouvez régler le volume de Mobile Assistant (Assistant mobile) en utilisant le bouton "PWR/VOL" ou les contacteurs de volume sur le volant. Le volume de Mobile Assistant (Assistant mobile) et celui des appels téléphoniques sont synchronisés.

■ **Remarques à propos de Mobile Assistant (Assistant mobile)**

- Les caractéristiques et les fonctions offertes peuvent varier en fonction de la version d'iOS installée sur l'appareil connecté.
- Certaines fonctionnalités de Siri® sont limitées en mode Eyes Free. Si vous tentez d'utiliser une fonction qui n'est pas disponible, Siri® vous en informera.
- Si Siri® n'est pas activé sur le téléphone cellulaire connecté par Bluetooth®, un message d'erreur s'affichera à l'écran.
- Vous ne pouvez pas utiliser Mobile Assistant (Assistant mobile) lorsqu'un appel téléphonique est en cours.
- Si vous utilisez la fonctionnalité de navigation du téléphone cellulaire, assurez-vous d'utiliser audio Bluetooth® ou iPod comme source audio active, afin d'entendre les messages de navigation pas-à-pas.

Caractéristiques intérieures

6

6-1. Utilisation du climatiseur et du désembueur

Climatiseur automatique avant 424

Climatiseur arrière automatique 432

Volant chauffant/ sièges chauffants 435

- Volant chauffant 436
- Sièges chauffants 436

6-2. Utilisation des éclairages intérieurs

Liste des éclairages intérieurs 437

- Contacteur principal d'éclairage intérieur/ de lecture 437
- Éclairage intérieur/ de lecture 438
- Plafonniers arrière 438

6-3. Utilisation des dispositifs de rangement

Liste des dispositifs de rangement 440

- Boîtes à gants 441
- Bloc central 441
- Porte-gobelets 443
- Porte-bouteilles 444
- Vide-poches de portière 445
- Compartiments auxiliaires 446

Caractéristiques du compartiment de charge 449

6-4. Utilisation des autres caractéristiques intérieures

Autres caractéristiques intérieures 451

- Pare-soleil 451
- Miroirs de pare-soleil 451
- Montre de bord 452
- Miroir de dialogue 452
- Prises de courant 453
- Accoudoirs 456
- Poignées de maintien 457
- Écrans pare-soleil arrière 458
- Crochets pour sacs à épicerie 459

Ouvre-porte de garage 460

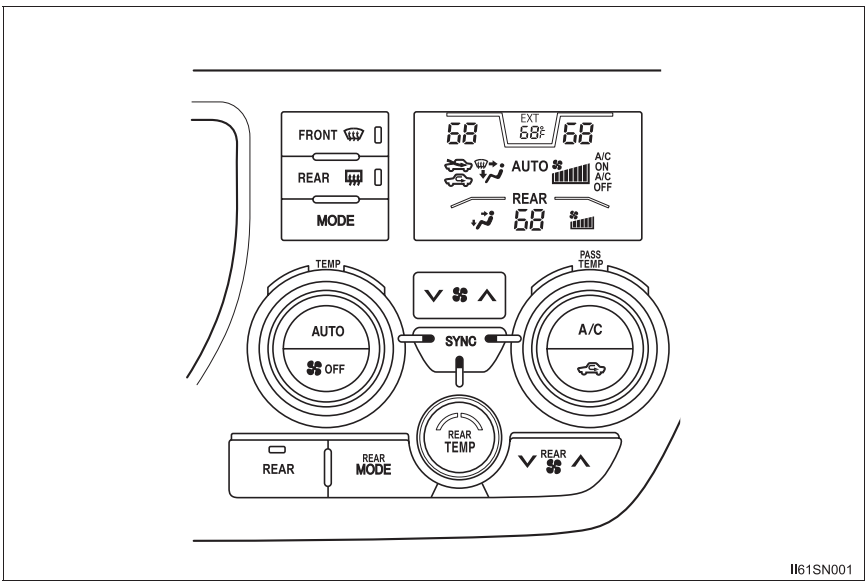
Boussole 466

Safety Connect 470

Climatiseur automatique avant

Les sorties d'air et la vitesse du ventilateur sont réglées automatiquement en fonction du réglage de la température.

Commandes du climatiseur



■ Réglage de la température

Tournez la molette "TEMP" dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la température et tournez-la dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre pour la diminuer.

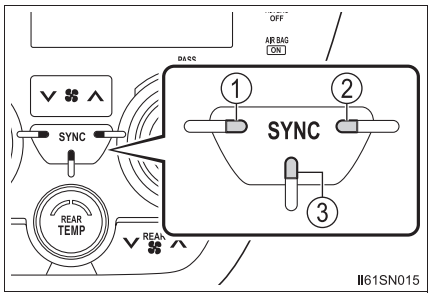
■ Le bouton “SYNC”

Le climatiseur bascule entre les modes individuel (voyant[s] éteint[s]) et simultané (voyants allumés).

Lorsque le climatiseur est en mode simultané, la température côté passager et/ou à l’arrière de l’habitacle est synchronisée avec celle côté conducteur.

▶ Le climatiseur bascule en mode simultané

Appuyez sur le bouton “SYNC”. (voyants allumés)



① Voyant côté conducteur

② Voyant côté passager

Lorsque le voyant est allumé, la température côté passager est synchronisée avec celle côté conducteur.

③ Voyant pour l’arrière de l’habitacle

Lorsque le voyant est allumé*, la température à l’arrière de l’habitacle est synchronisée avec celle côté conducteur.

* : Lorsque le climatiseur arrière est activé. (→P. 427)

▶ Le climatiseur bascule en mode individuel

Vous pouvez régler individuellement la température côté conducteur, côté passager et/ou à l’arrière de l’habitacle.

Lorsque tous les voyants du bouton “SYNC” sont allumés :

- Appuyez sur le bouton “SYNC”. (Tous les voyants s’éteindront.)
- Vous tournez la molette “PASS TEMP”. (Le voyant côté passager s’éteindra.)
- Vous tournez la molette “REAR TEMP”. (Le voyant pour l’arrière de l’habitacle s’éteindra.)

Lorsque deux voyants du bouton “SYNC” sont allumés :

- Appuyez sur le bouton “SYNC” une seconde fois. (Tous les voyants s’éteindront.)

Si vous changez la température côté passager, ainsi que celle à l’arrière de l’habitacle, tous les voyants du bouton seront éteints.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le côté “∧” de [∨ ✻ ∧] pour augmenter la vitesse du ventilateur, et sur le côté “∨” pour la diminuer.

Appuyez sur [✻OFF] pour arrêter le ventilateur.

■ Changement du mode de débit d’air

Pour changer les sorties d’air, appuyez sur le bouton “MODE”.

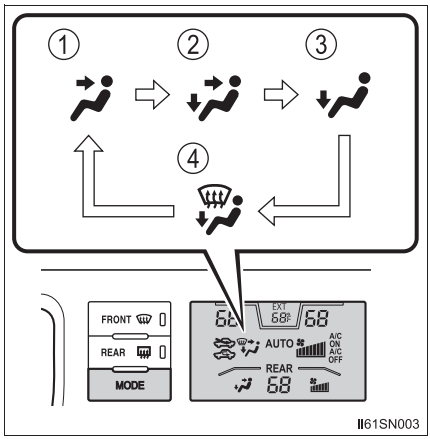
Les sorties d’air utilisées changent chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

① L’air est dirigé vers le haut du corps.

② L’air est dirigé vers le haut du corps et vers les pieds.

③ L’air est dirigé vers les pieds.

④ L’air est dirigé vers les pieds et le désembueur du pare-brise est activé.



Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur le bouton “AUTO” (“AUTO” s’affiche à l’écran).

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter le fonctionnement, appuyez sur [✻OFF] .

■ Voyant du mode automatique

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d’air sont actionnés, le voyant du mode automatique s’éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

Modification du réglage arrière

Réglage de la température

1 Appuyez sur le bouton “REAR” (le voyant s’allume et la température arrière s’affiche à l’écran).

2 Tournez la molette “REAR TEMP” dans le sens des aiguilles d’une montre pour augmenter la température et tournez-la dans le sens contraire à celui des aiguilles d’une montre pour la diminuer.

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton “SYNC”, le climatiseur bascule entre les modes individuel (le voyant du bas du bouton “SYNC” est éteint) et simultané (le voyant du bas du bouton “SYNC” est allumé).

Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le côté “∧” de 

pour augmenter la vitesse du ventilateur, et sur le côté “∨” pour la diminuer.

Appuyez sur 

pour arrêter le ventilateur.

Changement des sorties d’air

Appuyez sur le bouton “REAR MODE”.

Les sorties d’air changent chaque fois que vous appuyez sur le bouton. (→P. 433)

Autres fonctions

Passage du mode Air extérieur au mode Recirculation d’air et inversement

Appuyez sur  .

Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, le système bascule entre le mode Air extérieur ( s’affiche à l’écran) et le mode Recirculation d’air (s’affiche à l’écran).

■ Désembuage du pare-brise

Les désembueurs permettent de désembuer le pare-brise et les glaces latérales avant.

Appuyez sur FRONT .

Si le mode Recirculation d'air est utilisé, réglez le bouton sur le mode Air extérieur. (Le mode pourrait changer automatiquement.)

Pour désembuer le pare-brise et les glaces latérales rapidement, augmentez le débit d'air et la température.

Pour revenir au mode précédent, appuyez de nouveau sur FRONT lorsque le pare-brise est désembué.

■ Le désembueur de lunette arrière, les désembueurs des rétroviseurs extérieurs (si le véhicule en est doté) et le dégivreur d'essuie-glace avant (si le véhicule en est doté)

Les désembueurs permettent de désembuer la lunette arrière et d'éliminer les gouttes de pluie, la rosée et le givre des rétroviseurs extérieurs. Le dégivreur d'essuie-glace avant permet d'empêcher la formation de glace sur le pare-brise et les balais d'essuie-glaces.

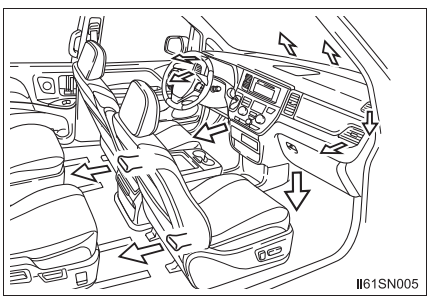
Appuyez sur REAR .

Les désembueurs et le dégivreur d'essuie-glace avant se désactiveront automatiquement après un moment.

Sorties d'air

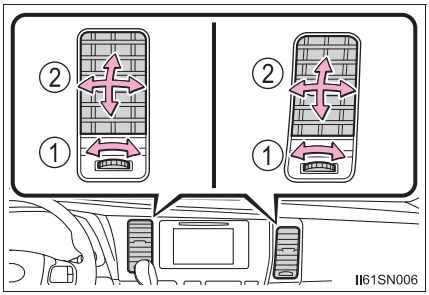
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air changent en fonction du mode de débit d'air sélectionné.

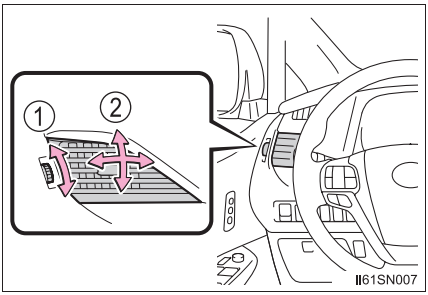


■ Réglage de la position, et ouverture et fermeture des sorties d'air

▶ Sorties centrales



▶ Sorties latérales droite et gauche



① Tournez le bouton pour ouvrir ou pour fermer l'évent.

② Dirigez l'air vers la gauche ou vers la droite, vers le haut ou vers le bas.

■ Utilisation du mode automatique

La vitesse du ventilateur est réglée automatiquement en fonction du réglage de la température et des conditions ambiantes.
Par conséquent, immédiatement après avoir appuyé sur le bouton "AUTO", le ventilateur peut s'arrêter quelques instants pendant que l'air est réchauffé ou refroidi.

■ Lorsque la température extérieure est supérieure à 75 °F (24 °C) et que le climatiseur est activé

- Pour réduire sa consommation d'énergie, le climatiseur peut passer automatiquement au mode Recirculation d'air.
  Cette mesure peut également réduire la consommation de carburant.
- Le mode Recirculation d'air est sélectionné par défaut lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).
- Il est possible en tout temps de passer au mode Air extérieur en appuyant sur .

■ Formation de buée sur les glaces

- De la buée se forme facilement sur les glaces lorsque le taux d'humidité est élevé à l'intérieur du véhicule. Appuyez sur le bouton "A/C" pour déshumidifier l'air provenant des sorties d'air et désembuer le pare-brise efficacement.
- Si vous désactivez "A/C", les glaces risquent de s'embuer plus facilement.
- Les glaces risquent de s'embuer si vous utilisez le mode Recirculation d'air.

■ **Mode Air extérieur/Recirculation d'air**

- Lorsque vous conduisez sur des routes poussiéreuses comme dans les tunnels ou dans une circulation dense, réglez le bouton  sur Recirculation d'air. Il s'agit d'une manière efficace d'éviter que l'air extérieur ne pénètre à l'intérieur du véhicule. Le mode Recirculation d'air permet également de rafraîchir efficacement l'intérieur du véhicule au cours de l'opération de refroidissement.
- Le mode Air extérieur/Recirculation d'air peut changer automatiquement selon le réglage de la température ou selon la température intérieure.

■ **Affichage de la température**

L'affichage de la température sur l'écran multifonction peut être modifié.
(→P. 647)

■ **Lorsque est sélectionné pour les sorties d'air utilisées**

Pour un confort de conduite accru, l'air soufflé vers les pieds pourrait être plus chaud que l'air soufflé vers le haut du corps, selon le réglage de la température.

■ **Lorsque la température extérieure est basse**

Il se peut que la fonction de déshumidification ne s'active pas, même si vous appuyez sur le bouton "A/C".

■ **Lorsque "A/C ON" clignote sur l'affichage**

Appuyez sur le bouton "A/C", arrêtez le climatiseur, puis rallumez-le. Si le voyant "A/C ON" continue à clignoter, il y a peut-être une anomalie dans le climatiseur. Arrêtez le climatiseur et faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

■ **Odeurs du ventilateur et du climatiseur**

- Pour permettre à l'air extérieur d'entrer, réglez le climatiseur en mode Air extérieur.
- Durant l'utilisation, diverses odeurs provenant de l'intérieur et de l'extérieur du véhicule peuvent pénétrer dans le climatiseur et s'y accumuler. Des odeurs peuvent alors émaner des évents.
- Pour réduire l'émission éventuelle d'odeurs :
  - Il est recommandé de régler le climatiseur sur le mode Air extérieur avant de couper le moteur du véhicule.
  - Immédiatement après le démarrage du climatiseur en mode automatique, il se peut que le démarrage du ventilateur soit légèrement retardé.

■ **Filtre du climatiseur**

→P. 522

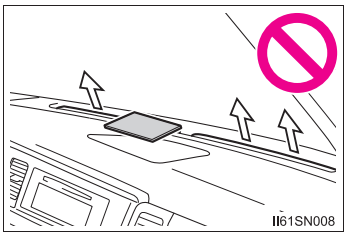
■ **Personnalisation**

Les réglages (par ex. le fonctionnement lié au bouton "AUTO") peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 654)

AVERTISSEMENT

Pour éviter que le pare-brise ne s'embue

- N'utilisez pas FRONT pendant la climatisation en période d'extrême humidité. La différence entre la température de l'air extérieur et celle du pare-brise risque d'embuer la surface extérieure du pare-brise et de diminuer ainsi votre visibilité.
- Ne placez aucun objet sur le tableau de bord qui pourrait recouvrir les sorties d'air. Sinon, cela pourrait bloquer le débit d'air, et empêcher les désembueurs de pare-brise de fonctionner correctement.



Pour éviter des brûlures

- Ne touchez pas à la surface des rétroviseurs lorsque les désembueurs des rétroviseurs extérieurs (véhicules dotés de désembueurs des rétroviseurs extérieurs) sont activés.
- Ne touchez pas à la vitre de la partie inférieure du pare-brise ni aux côtés des montants avant lorsque le dégivreur d'essuie-glace avant est activé. (véhicules dotés d'un dégivreur d'essuie-glace avant)

NOTE

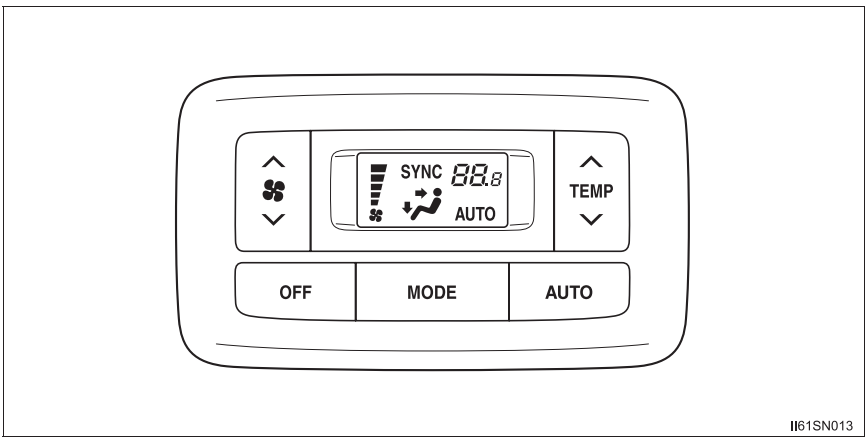
Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est arrêté.

Climatiseur arrière automatique

Le débit d'air et les sorties d'air sont réglés automatiquement en fonction du réglage de la température.

Commandes du climatiseur



II61SN013

■ Réglage de la température

Appuyez sur le côté "∧" du bouton "TEMP" pour augmenter la température, et sur le côté "∨" pour la diminuer.

■ Réglage de la vitesse du ventilateur

Appuyez sur le côté "∧" de  pour augmenter la vitesse du ventilateur, et sur le côté "∨" pour la diminuer.

Appuyez sur le bouton "OFF" pour arrêter le ventilateur.

■ Changement des sorties d'air

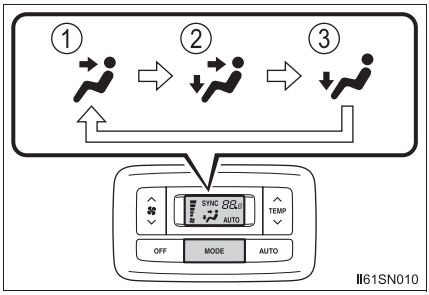
Appuyez sur le bouton "MODE".

Le mode du débit d'air change chaque fois que vous appuyez sur le bouton.

① L'air est dirigé vers le haut du corps.

② L'air est dirigé vers le haut du corps et vers les pieds.

③ L'air est dirigé vers les pieds.



II61SN010

Utilisation du mode automatique

1 Appuyez sur le bouton "AUTO" ("AUTO" s'affiche à l'écran).

2 Réglez la température.

3 Pour arrêter l'opération, appuyez sur le bouton "OFF".

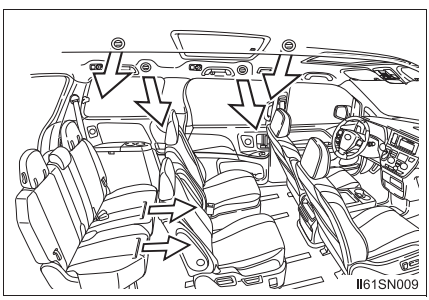
■ Voyant du mode automatique

Si le réglage de la vitesse du ventilateur ou le mode de débit d'air sont actionnés, le voyant du mode automatique s'éteint. Cependant, le mode automatique est conservé pour toutes les fonctions autres que celles qui ont été actionnées.

Sorties d'air

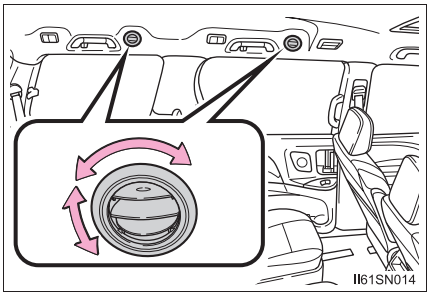
■ Emplacement des sorties d'air

Les sorties d'air et le débit d'air changent en fonction du mode de débit d'air sélectionné.


II61SN009

■ Réglage de la position des sorties d'air

Dirigez l'air vers l'avant ou vers l'arrière, vers le haut ou vers le bas.



■ Affichage de la température

L'affichage de la température sur l'écran multifonction peut être modifié. (→P. 647)

■ Lorsque le climatiseur avant est en mode simultané

Le voyant du bas du bouton "SYNC" est allumé. Les commandes du climatiseur arrière continueront de fonctionner. (→P. 424)

⚠ NOTE

■ Pour éviter que la batterie ne se décharge

Ne laissez pas le climatiseur allumé plus longtemps qu'il ne faut lorsque le moteur est arrêté.

Volant chauffant*/sièges chauffants*

Ces fonctions permettent de chauffer respectivement les poignées latérales du volant et les sièges.

⚠ AVERTISSEMENT

- Prenez soin d'éviter que les personnes suivantes ne se blessent en entrant en contact avec le volant et les sièges lorsque leur dispositif de chauffage est activé :
  - Bébés, jeunes enfants, personnes âgées, malades ou personnes aux prises avec des difficultés physiques
  - Personnes à la peau sensible
  - Personnes très fatiguées
  - Personnes ayant absorbé de l'alcool ou pris des médicaments qui provoquent une somnolence (somnifères, médicaments contre le rhume, etc.)
- Observez les précautions suivantes pour éviter des brûlures légères ou une surchauffe du système :
  - Ne recouvrez pas les sièges chauffants d'une couverture ou d'un coussin.
  - N'utilisez pas les sièges chauffants plus que nécessaire.

⚠ NOTE

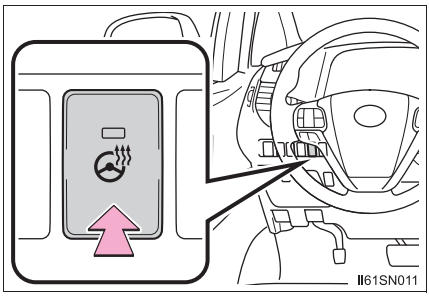
- Ne placez pas sur le siège des objets lourds dont la surface est irrégulière et ne plantez pas d'objets pointus dans le siège tels que des aiguilles, des clous, etc.
- Pour éviter que la batterie ne se décharge, n'utilisez pas les fonctions lorsque le moteur ne tourne pas.

* : Si le véhicule en est doté

Volant chauffant

Active/désactive le volant chauffant

Le voyant s'allume lorsque le volant chauffant fonctionne.



- Vous pouvez utiliser le volant chauffant lorsque le contacteur du moteur est en mode IGNITION ON.
- Le volant chauffant se désactivera automatiquement au bout de 30 minutes.

Sièges chauffants

① Pour le siège du conducteur

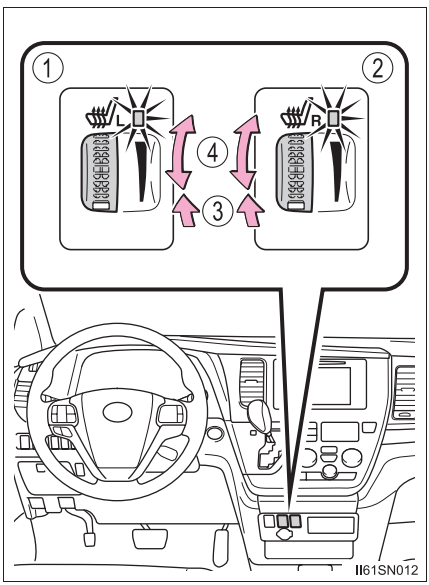
② Pour le siège du passager avant

③ Activé

Le voyant s'allume.

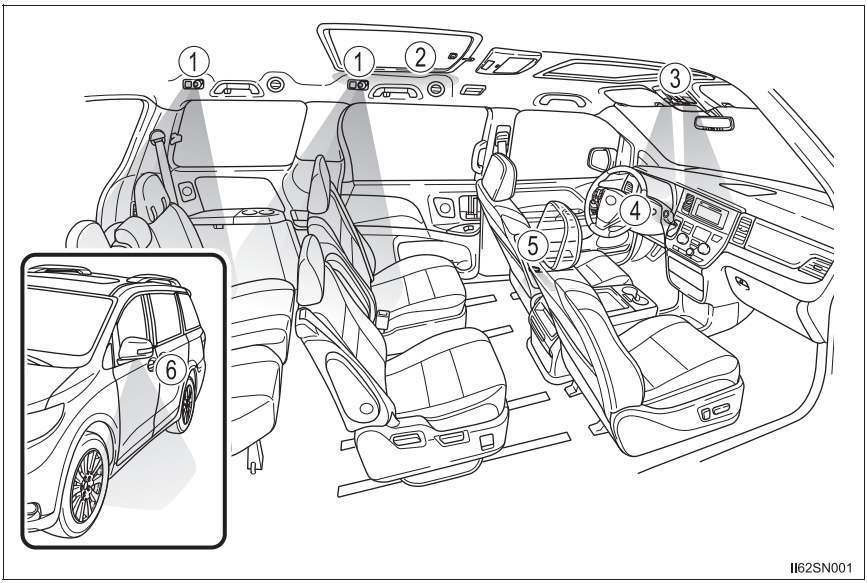
④ Règle la température du siège

Plus vous tournez la molette vers le haut, plus le siège se réchauffe.



- Vous pouvez utiliser les sièges chauffants lorsque le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).
- Lorsque vous n'utilisez pas cette fonction, tournez la molette complètement vers le bas. Le voyant s'éteint.

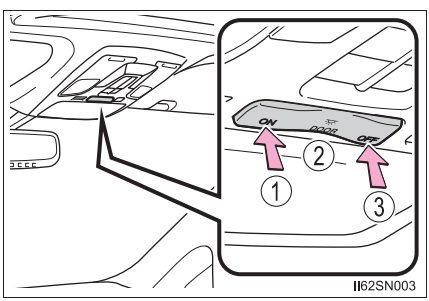
Liste des éclairages intérieurs



① Éclairage intérieur/de lecture arrière (→P. 438)
② Plafonniers arrière (si le véhicule en est doté) (→P. 438)
③ Éclairage intérieur/de lecture avant (→P. 438)
④ Éclairage du contacteur du moteur
⑤ Éclairage d'accueil aux portières avant (si le véhicule en est doté)
⑥ Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

Contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture

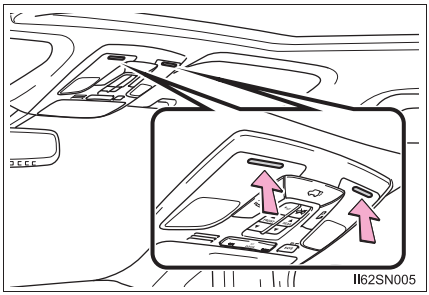
① Allume l'éclairage
② Active la position de portière
③ Éteint l'éclairage



Éclairage intérieur/de lecture

Avant

Allume/éteint l'éclairage

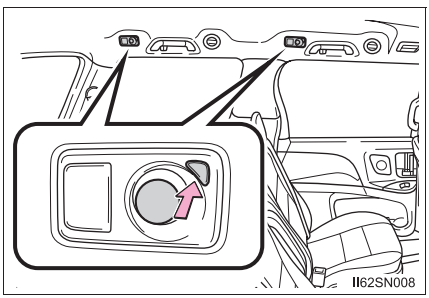


Arrière

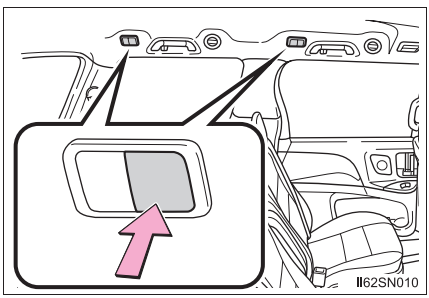
Allume/éteint l'éclairage

Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position désactivée, l'éclairage de lecture arrière ne s'allume pas, même si le contacteur est activé.

▶ Type A



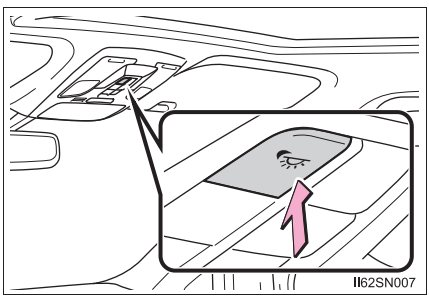
▶ Type B



Plafonniers arrière (si le véhicule en est doté)

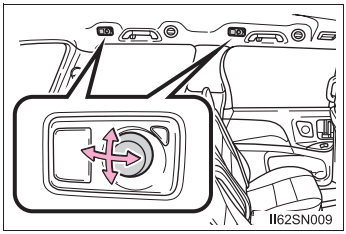
Allume/éteint l'éclairage

Lorsque le contacteur principal d'éclairage intérieur/de lecture est en position désactivée, les plafonniers arrière ne s'allument pas, même si le contacteur est activé.



■ **Réglage de l'inclinaison de l'éclairage de lecture/intérieur arrière (si le véhicule en est doté)**

Poussez sur les côtés du plafonnier.



■ **Système d'éclairage d'accueil**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement lorsque les portières sont verrouillées ou déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes ou fermées et selon le mode du contacteur du moteur.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

Les éclairages s'allument et s'éteignent automatiquement lorsque la clé à puce est détectée, lorsque les portières sont verrouillées ou déverrouillées, lorsque les portières sont ouvertes ou fermées et selon le mode du contacteur du moteur.

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

Si l'éclairage intérieur reste allumé alors que le contacteur du moteur est désactivé, il s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes.

■ **Personnalisation**

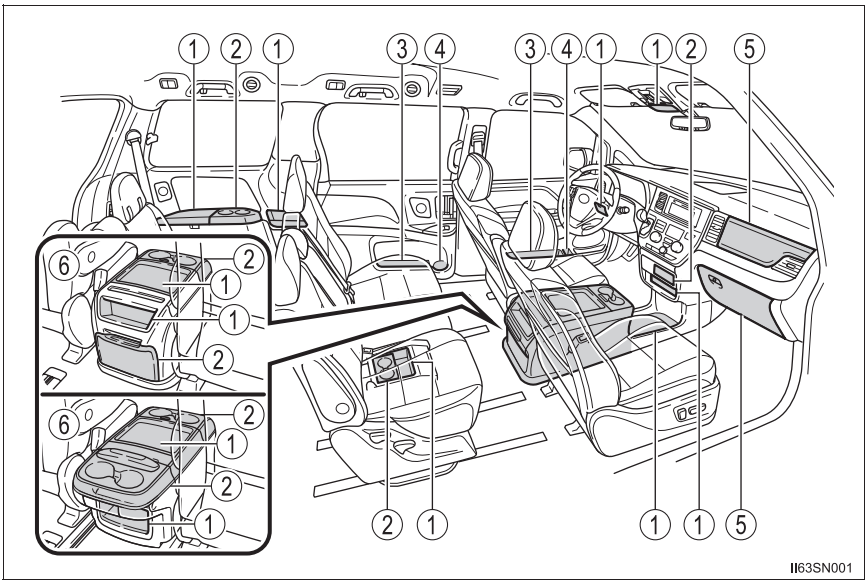
Les réglages (par ex. le temps écoulé avant que les éclairages ne s'éteignent) peuvent être modifiés.
(Fonctions personnalisables : →P. 655)

⚠ NOTE

■ **Plafonniers arrière (si le véhicule en est doté)**

N'accrochez rien dans l'espace situé entre le couvercle du plafonnier et le plafond et ne tirez pas avec force sur le couvercle du plafonnier.
Ceci pourrait occasionner des dommages.

Liste des dispositifs de rangement



① Compartiments auxiliaires (→P. 446)

② Porte-gobelets (→P. 443)

③ Vide-poches de portière (→P. 445)

④ Porte-bouteilles (→P. 444)

⑤ Boîte à gants (→P. 441)

⑥ Bloc central (si le véhicule en est doté) (→P. 441)

⚠ AVERTISSEMENT

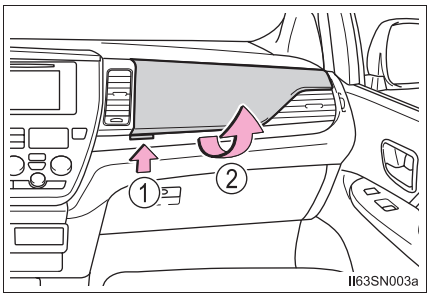
- Ne laissez pas de lunettes, de briquets ni d'atomiseurs dans les espaces de rangement, car les problèmes suivants risqueraient de se produire en cas de température élevée dans l'habitacle :
  - Les lunettes pourraient être déformées par la chaleur ou se fissurer si elles entraient en contact avec d'autres articles rangés.
  - Les briquets ou les atomiseurs pourraient exploser. S'ils entraient en contact avec d'autres articles rangés, le briquet pourrait s'enflammer et l'atomiseur pourrait laisser du gaz s'échapper et provoquer un incendie.
- Lorsque vous conduisez ou que les compartiments de rangement ne sont pas utilisés, gardez les couvercles fermés.
  En cas de freinage ou de dérapage brusques, un occupant qui heurterait un couvercle ouvert ou se ferait frapper par les objets qui sont rangés dans un compartiment risquerait de provoquer un accident.

Boîtes à gants

▶ Boîte à gants supérieure

① Appuyez sur le bouton.

② Ouvrez le couvercle.



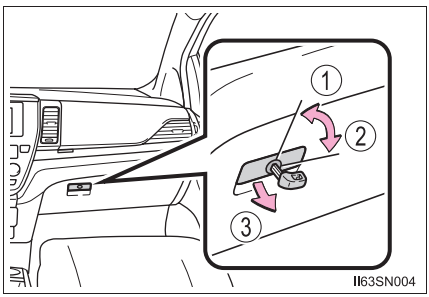
▶ Boîte à gants inférieure

La boîte à gants inférieure peut être ouverte en tirant sur le levier, et être verrouillée ou déverrouillée à l'aide de la clé principale (véhicules non dotés du système Smart key) ou de la clé mécanique (véhicules dotés du système Smart key).

① Déverrouillage

② Verrouillage

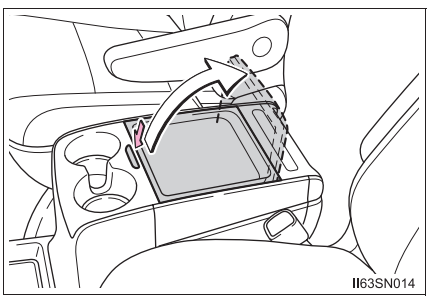
③ Ouverture



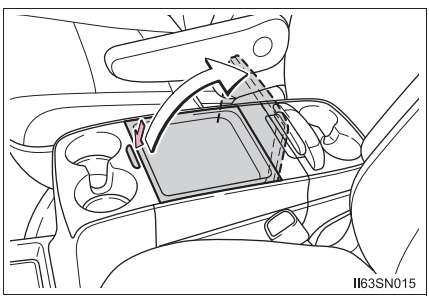
Bloc central (si le véhicule en est doté)

Appuyez sur la languette.

▶ Type A



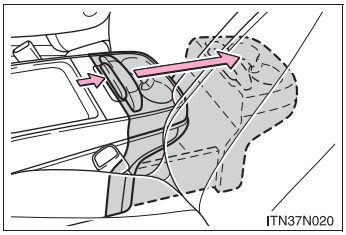
▶ Type B



■ Coulissement du bloc central (type B)

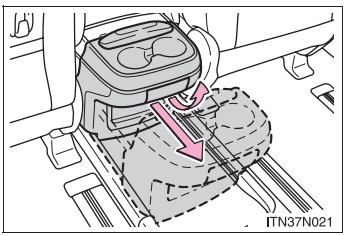
▶ Par l'avant

Appuyez sur la languette, puis faites coulisser le bloc central.



▶ Par l'arrière

Tirez le levier vers le haut, puis faites coulisser le bloc central.



■ Éclairage du bloc central

L'éclairage du bloc central s'allume lorsque le contacteur des phares est activé.

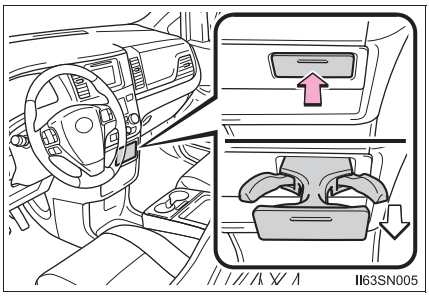
⚠ AVERTISSEMENT

■ Précautions relatives au réglage du bloc central (type B)

- Ne réglez pas la position du bloc central pendant que le véhicule est en mouvement.
  Le conducteur pourrait alors faire une fausse manœuvre et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.
- Veillez à ne pas vous coincer les mains ou les pieds entre le bloc central et le bloc central arrière coulissant ou les sièges arrière.
- Lorsque vous réglez la position du bloc central, veillez à ne pas heurter un passager.
- Une fois la position du bloc central réglée, assurez-vous qu'il est bien verrouillé.

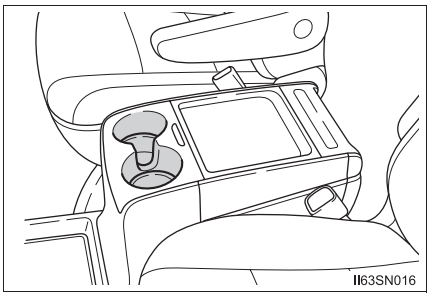
Porte-gobelets

▶ Avant

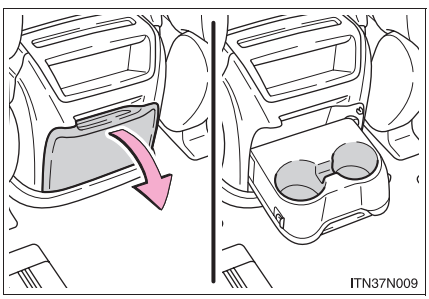


Appuyez sur le porte-gobelet avant, puis relâchez-le.

▶ Bloc central de type A (si le véhicule en est doté)

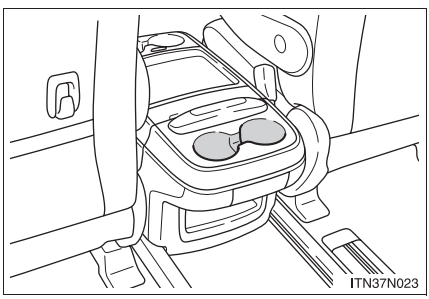


▶ Bloc central de type B (si le véhicule en est doté)

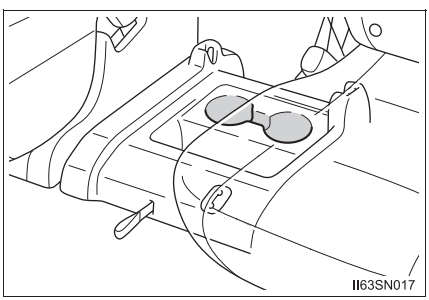


Tirez le couvercle.

▶ Bloc central de type C (si le véhicule en est doté)

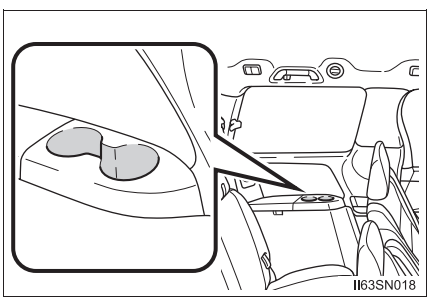


▶ Deuxième rangée de sièges (si le véhicule en est doté)



Retrait du deuxième siège central. (→P. 160)

▶ Arrière



Éclairage du porte-gobelet (de type bloc central)

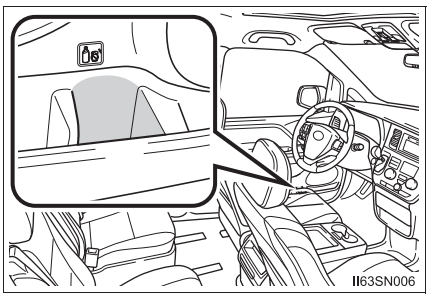
L'éclairage du porte-gobelet s'allume lorsque le contacteur des phares est activé.

AVERTISSEMENT

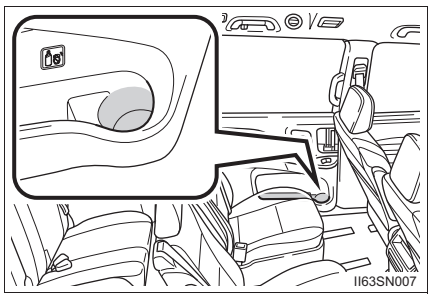
Ne placez aucun objet autre que des gobelets ou des cannettes de boisson dans les porte-gobelets.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-gobelets et occasionner des blessures. Si possible, placez un couvercle sur les boissons chaudes pour éviter les brûlures.

Porte-bouteilles

▶ Avant



▶ Arrière



- Lorsque vous y rangez une bouteille, fermez le bouchon.
- En raison de leur taille ou de leur forme, il pourrait s'avérer impossible d'y ranger certaines bouteilles.

AVERTISSEMENT

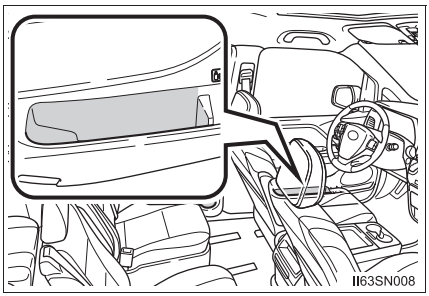
Ne placez aucun objet autre que des bouteilles dans les porte-bouteilles.
En cas d'accident ou de freinage brusque, les autres objets pourraient être projetés hors des porte-bouteilles et occasionner des blessures.

NOTE

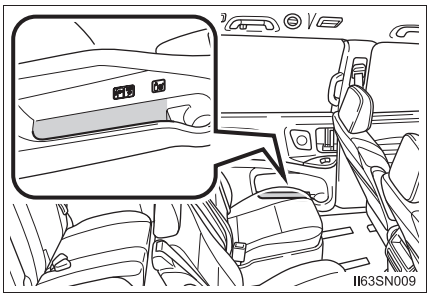
À l'arrière : Avant d'actionner la portière coulissante, assurez-vous que les objets présents dans son porte-bouteille ne gêneront pas son déplacement. Les objets qui dépassent du porte-bouteille peuvent empêcher l'ouverture de la portière ou endommager le véhicule.

Vide-poches de portière

▶ Avant

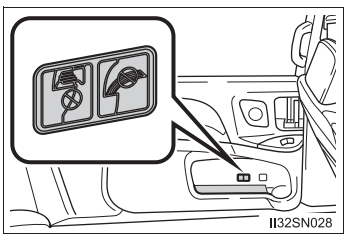


▶ Arrière



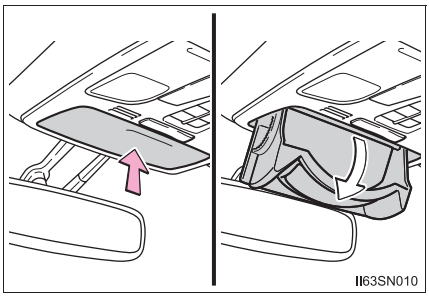
⚠ NOTE

À l'arrière : Assurez-vous qu'il n'y a pas de magazines pliés ou dépassant des vide-poches des portières coulissantes. Afin de ne pas déformer les vide-poches des portières coulissantes, n'y insérez rien de trop gros. De tels objets pourraient entraver l'ouverture/la fermeture des portières coulissantes, endommager leurs vide-poches ou la carrosserie du véhicule, et entraîner une défaillance du système.



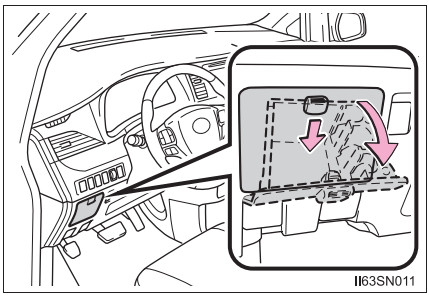
Compartiments auxiliaires

▶ Type A



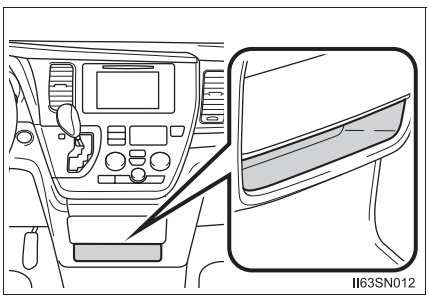
Appuyez sur le couvercle.

▶ Type B

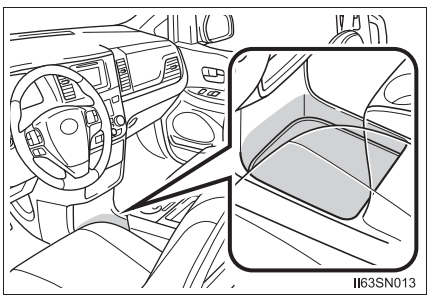


Poussez le bouton vers le bas.

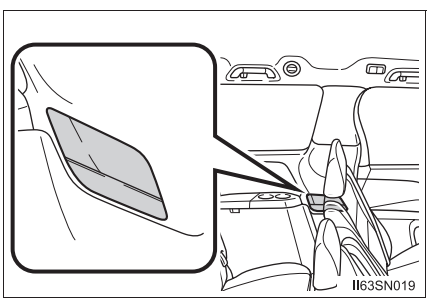
▶ Type C (si le véhicule en est doté)



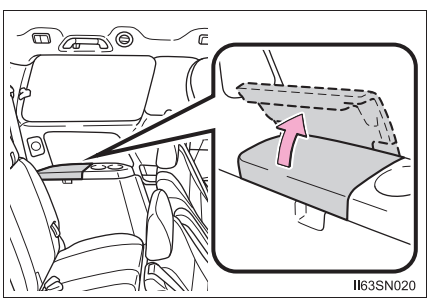
▶ Type D



▶ Type E (si le véhicule en est doté)

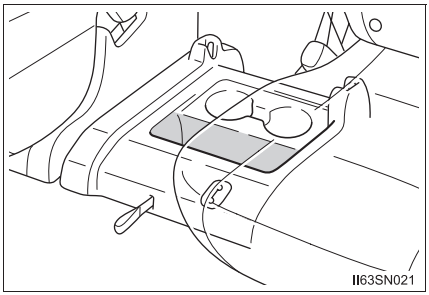


▶ Type F

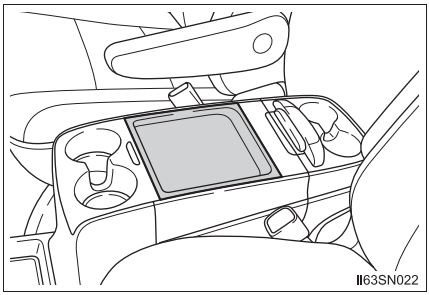


Soulevez le couvercle.

- Type G (si le véhicule en est doté)

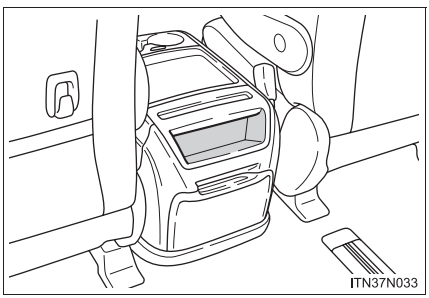


- Type H (si le véhicule en est doté)

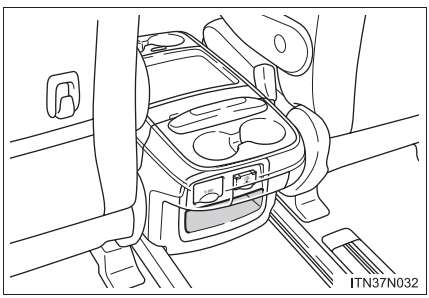


Retrait du deuxième siège central. (→P. 160)

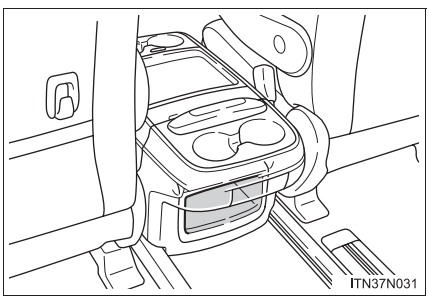
- Type I (si le véhicule en est doté)



- Type J (si le véhicule en est doté)

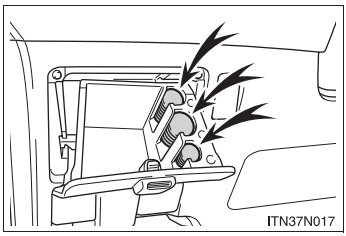


- Type K (si le véhicule en est doté)



Range-monnaie (type B)

Vous pouvez ranger les pièces de cinq sous, de vingt-cinq sous et de dix sous dans des compartiments distincts.



AVERTISSEMENT

Poids maximal pour le rangement (type A)

Ne rangez pas d'objets d'un poids supérieur à 0,4 lb. (200 g).

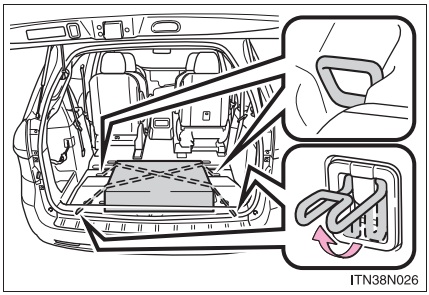
Cela pourrait entraîner l'ouverture du compartiment auxiliaire et la chute des objets qui s'y trouvent, et provoquer un accident.

Caractéristiques du compartiment de charge

Crochets de rétention

Soulevez le crochet à utiliser.

Les crochets de rétention servent à fixer les objets en vrac.



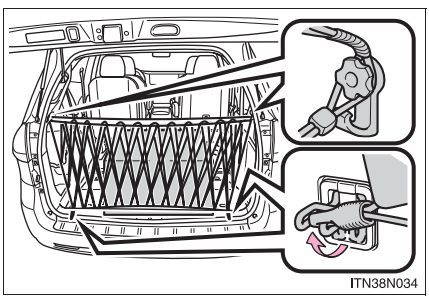
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure, remettez toujours les crochets de rétention à leur position d'origine lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

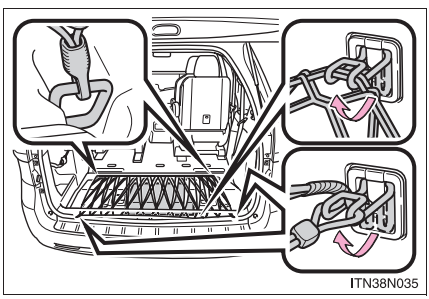
Crochets du filet de rétention

Soulevez le crochet à utiliser.

▶ Exemple 1



▶ Exemple 2

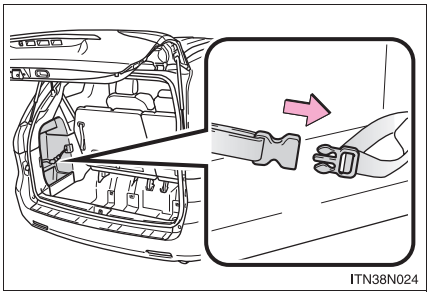


NOTE

Pour éviter d'endommager les crochets du filet de rétention, évitez d'y accrocher autre chose que le filet de rétention.

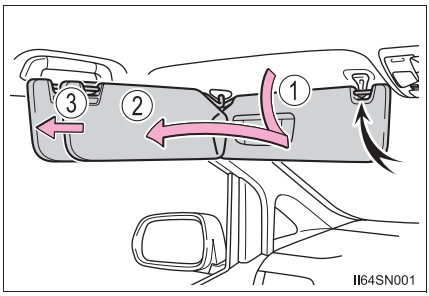
Coffret de rangement (si le véhicule en est doté)

Enclenchez la boucle de fixation.



Autres caractéristiques intérieures

Pare-soleil



① Pour régler le pare-soleil en position avant, abaissez-le.

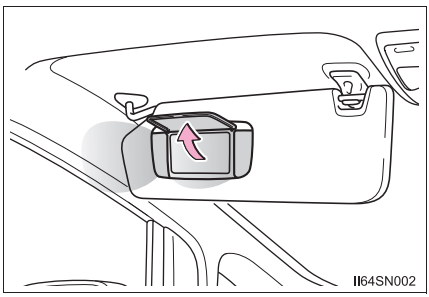
② Pour régler le pare-soleil en position latérale, abaissez-le, décrochez-le, puis faites-le pivoter sur le côté.

③ Pour utiliser la rallonge latérale, placez le pare-soleil en position latérale, puis faites-le coulisser vers l'arrière.

Miroirs de pare-soleil

Ouvrez le couvercle.

Lorsque vous ouvrez le cache, l'éclairage s'allume automatiquement.



Pour éviter que la batterie ne se décharge

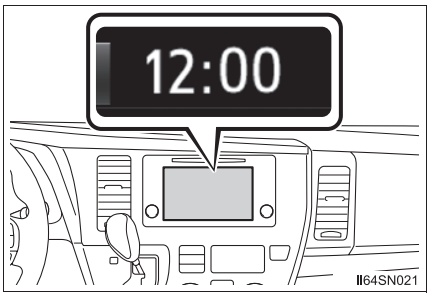
L'éclairage de courtoisie s'éteindra automatiquement au bout de 20 minutes s'il reste allumé alors que le moteur est coupé.

Montre de bord

- Véhicules dotés d'un système audio Entune (Entune Audio)

→P. 341

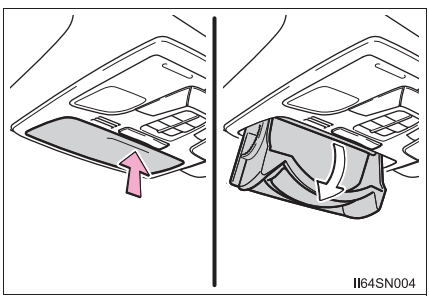
- Véhicules dotés d'un système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou d'un système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation)



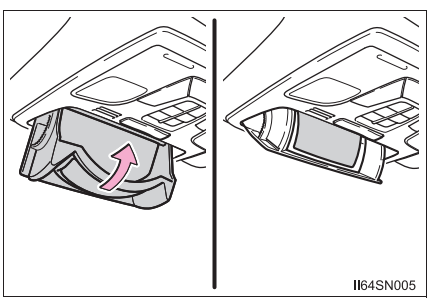
Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE".

Miroir de dialogue

1 Appuyez sur le couvercle, puis laissez-le s'ouvrir.



2 Appuyez sur le couvercle. Arrêtez à la première position de verrouillage.



Prises de courant

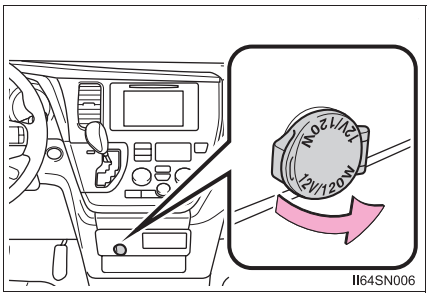
Vous pouvez utiliser la prise de courant pour les composants suivants :

12 V : Les accessoires fonctionnant sur moins de 10 A
120 V CA : Accessoires utilisant moins de 100 W

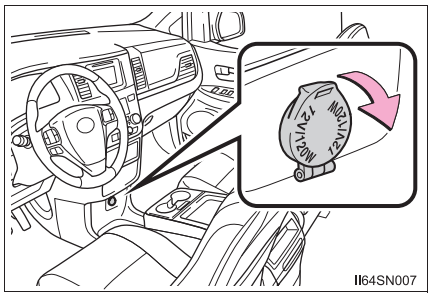
■ 12 V

Ouvrez le couvercle.

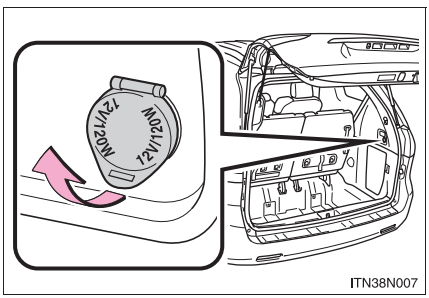
▶ Panneau central de type A



▶ Panneau central de type B



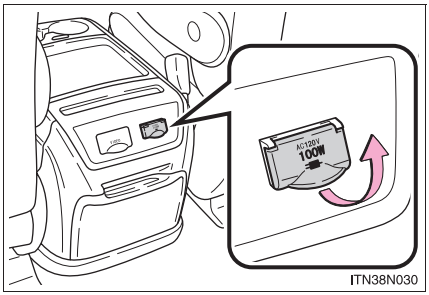
▶ Compartiment de charge



■ **120 V CA (si le véhicule en est doté)**

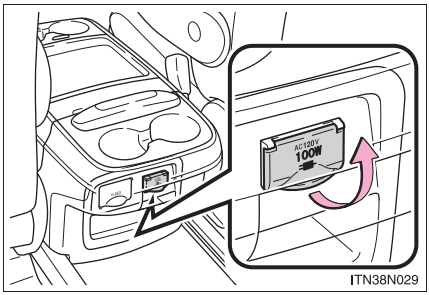
Ouvrez le couvercle.

▶ Prise de courant du bloc central de type A



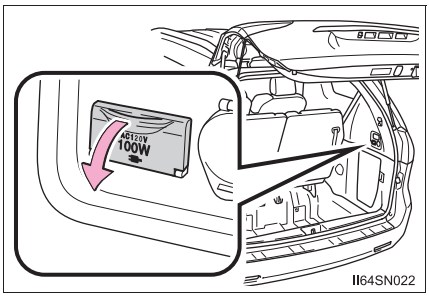
ITN38N030

▶ Prise de courant du bloc central de type B



ITN38N029

▶ Prise de courant du compartiment de charge



II64SN022

■ **La prise de courant peut être utilisée lorsque**

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

12 V : Le contacteur du moteur est en position “ACC” ou “ON”.

120 V CA : Le contacteur du moteur est en position “ON”.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

12 V : Le contacteur du moteur est en mode ACCESSORY ou IGNITION ON.

120 V CA : Le contacteur du moteur est en mode IGNITION ON.

⚠ NOTE

■ **Pour éviter d’endommager la prise de courant**

Refermez le couvercle de la prise de courant lorsque celle-ci n’est pas utilisée.

Les corps étrangers ou les liquides qui pénètrent dans la prise de courant risquent de provoquer un court-circuit.

■ **Pour éviter de faire griller le fusible**

▶ 12 V

N’utilisez pas d’accessoires fonctionnant à plus de 12 V et 10 A.

▶ 120 V CA

N’utilisez pas d’appareil de 120 V CA demandant plus de 100 W.

Si vous utilisiez un appareil de 120 V CA consommant plus de 100 W, le circuit de protection pourrait couper l’alimentation électrique.

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

N’utilisez pas la prise de courant plus longtemps qu’il ne faut lorsque le moteur ne tourne pas.

■ **Appareils susceptibles de ne pas fonctionner correctement (120 V CA)**

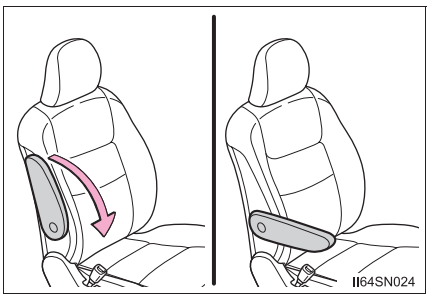
Les appareils de 120 V CA suivants peuvent ne pas fonctionner correctement, même si leur consommation d’énergie est inférieure à 100 W :

- Appareils ayant une puissance de pointe initiale élevée (en watts)
- Appareils de mesure calculant des données précises
- Autres appareils demandant une alimentation électrique extrêmement stable

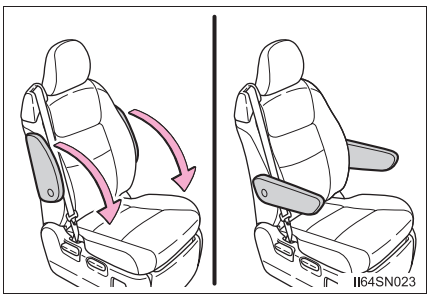
Accoudoirs

Abaissez l'accoudoir pour l'utiliser.

▶ Sièges avant

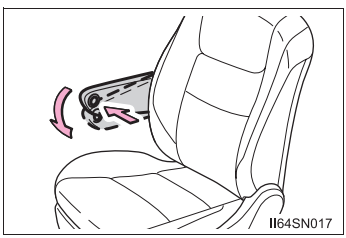


▶ Deuxième rangée de sièges (si le véhicule en est doté)



■ Réglage des accoudoirs du siège avant (si le véhicule en est doté)

Abaissez l'accoudoir tout en appuyant sur le bouton.

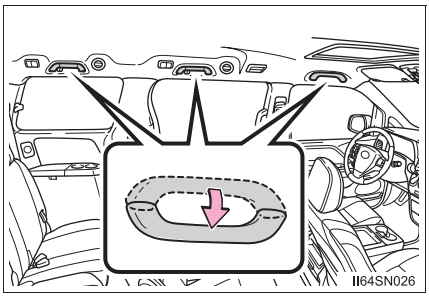


⚠ NOTE

Pour éviter d'endommager l'accoudoir, n'exercez pas une trop forte pression dessus.

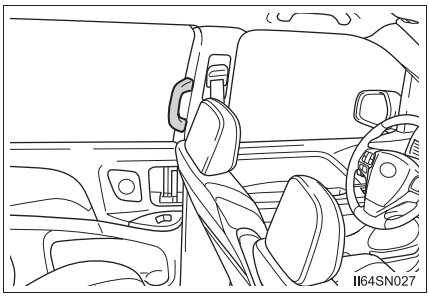
Poignées de maintien

▶ Type A



Une poignée de maintien installée au plafond peut être utilisée pour vous soutenir lorsque vous êtes assis sur le siège.

▶ Type B



Une poignée de maintien installée sur le montant peut être utilisée lorsque vous entrez ou sortez du véhicule, ou autrement.

⚠ AVERTISSEMENT

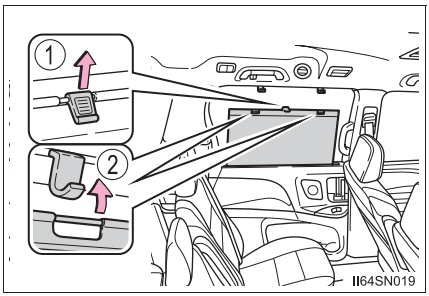
Type A : N'utilisez pas la poignée de maintien lorsque vous entrez ou sortez du véhicule ni pour vous lever de votre siège.

⚠ NOTE

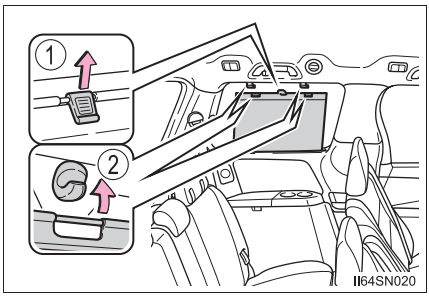
Pour éviter de l'endommager, n'accrochez aucun objet lourd sur la poignée de maintien et n'y placez pas de charge lourde.

Écrans pare-soleil arrière (si le véhicule en est doté)

▶ Glace de portière arrière



▶ Glace de custode arrière



① Tirez la languette vers le haut.

② Fixez l'écran pare-soleil à l'aide des crochets.

Pour rétracter l'écran pare-soleil, soulevez légèrement la languette pour le décrocher, puis descendez-le lentement.

⚠ NOTE

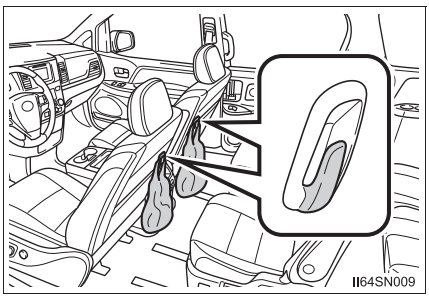
Pour assurer un fonctionnement normal des écrans pare-soleil arrière, observez les précautions suivantes.

- Ne placez aucun objet aux endroits où ils risquent d'entraver l'ouverture/la fermeture de l'écran pare-soleil.
- Ne placez aucun objet sur l'écran pare-soleil.

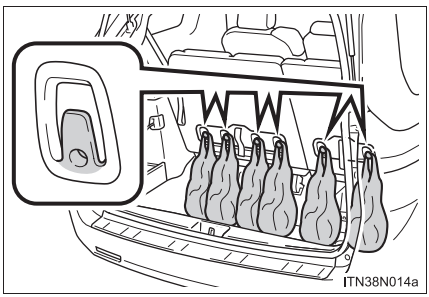
Crochets pour sacs à épicerie

Ces crochets sont conçus pour accrocher des choses comme des sacs à épicerie.

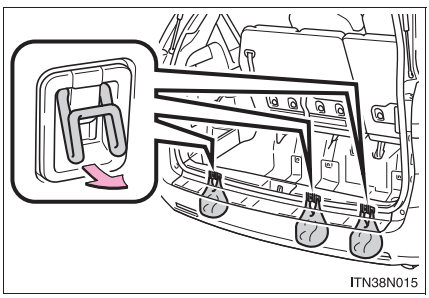
- Type A (dossier du siège avant) (si le véhicule en est doté)



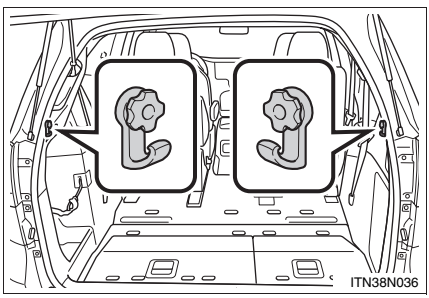
- Type B (dossier de la troisième rangée de sièges)



- Type C (compartiment de charge)



- Type D (compartiment de charge)



Tirez le crochet vers le haut.

⚠ AVERTISSEMENT

Type C : Gardez les crochets pour sacs à épicerie rangés lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
Il pourrait en résulter des blessures en cas de freinage ou de dérapage brusques, ou d'accident.

⚠ NOTE

Types A et B : N'accrochez aucun objet dont le poids excède 8,8 lb. (4 kg) sur le crochet pour sacs à épicerie.

Ouvre-porte de garage*

L'ouvre-porte de garage peut être programmé pour actionner, entre autres, des portes de garage, des grilles, des portes d'entrée, des verrous de porte, des systèmes d'éclairage, des systèmes de sécurité et d'autres dispositifs.

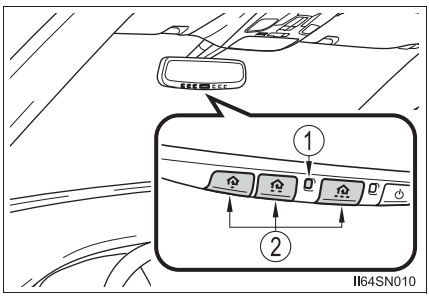
L'ouvre-porte de garage (HomeLink® Universal Transceiver) est fabriqué sous licence de HomeLink®.

Programmation du HomeLink® (pour les propriétaires aux États-Unis)

L'émetteur-récepteur compatible HomeLink® de votre véhicule comporte 3 boutons qui peuvent être programmés pour actionner 3 dispositifs différents. Reportez-vous ci-dessous à la méthode de programmation pertinente au dispositif.

① Voyant

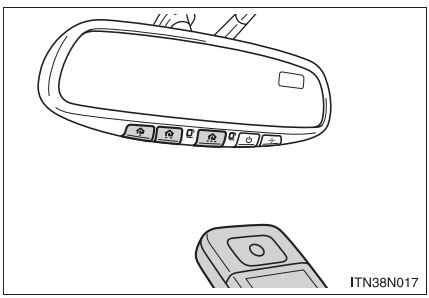
② Boutons



■ Programmation du HomeLink®

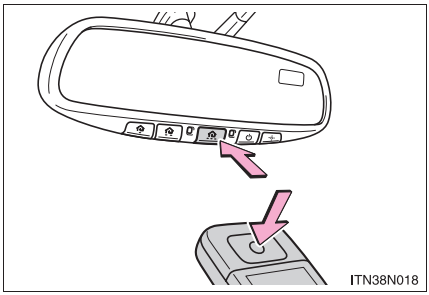
1 Pointez la télécommande du dispositif vers les boutons de commande du HomeLink®, à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm).

Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.



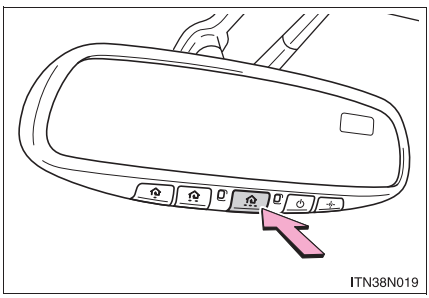
* : Si le véhicule en est doté

2 Maintenez simultanément enfoncés l'un des boutons du HomeLink® et le bouton de l'émetteur. Lorsque le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide, vous pouvez relâcher les deux boutons.


ITN38N018

Si le voyant du HomeLink® s'allume mais ne clignote pas, ou clignote rapidement pendant 2 secondes et reste allumé, le bouton du HomeLink® est déjà programmé. Utilisez les autres boutons ou suivez les directives de la section intitulée "Reprogrammation d'un bouton du HomeLink®". (→P. 464)

3 Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur le bouton que vous venez de programmer.


ITN38N019

Si vous avez programmé un ouvre-porte de garage, assurez-vous que la porte du garage s'ouvre et se referme. Si la porte du garage ne fonctionne pas, vérifiez si votre télécommande est du type à code rotatif. Maintenez enfoncé le bouton programmé du HomeLink®. La porte du garage a une fonction de code rotatif si le voyant (situé sur le HomeLink®) clignote rapidement pendant 2 secondes, puis reste allumé. Si votre télécommande est du type à code rotatif, passez à la section "Programmation d'un système à code rotatif".

4 Recommencez les étapes précédentes avec chacun des autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre dispositif.

■ **Programmation d'un système à code rotatif (pour les propriétaires aux États-Unis)**

Si votre dispositif est doté d'une fonction de code rotatif, suivez les directives du paragraphe "Programmation du dispositif HomeLink®" avant de passer aux étapes ci-dessous.

1 Repérez le bouton d'apprentissage sur le moteur de l'ouvre-porte de garage situé au plafond. L'emplacement du bouton et sa couleur peuvent varier en fonction de la marque de l'ouvre-porte de garage.

Vous trouverez l'emplacement du bouton d'apprentissage dans le mode d'emploi fourni par le fabricant de l'ouvre-porte de garage.

2 Appuyez sur le bouton d'apprentissage.

Après cela, vous disposez de 30 secondes pour commencer l'étape 3 ci-dessous.

3 Maintenez le bouton du HomeLink® programmé enfoncé pendant 2 secondes, puis relâchez-le. Répétez cette étape une nouvelle fois. La porte du garage peut s'ouvrir.

Si la porte du garage s'ouvre, la programmation est terminée. Si la porte ne s'ouvre pas, appuyez sur le bouton une troisième fois. Après avoir appuyé une troisième fois sur le bouton, la programmation s'achève par l'ouverture de la porte du garage.

Le moteur de l'ouvre-porte de garage situé au plafond devrait à présent reconnaître l'émetteur-récepteur du HomeLink® et faire fonctionner la porte du garage.

4 Recommencez les étapes précédentes avec les autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre système à code rotatif.

■ **Programmation d'une grille d'entrée (pour les propriétaires aux États-Unis)/Programmation de tous les dispositifs en vente sur le marché canadien**

1 Placez la télécommande à une distance de 1 à 3 in. (25 à 75 mm) du HomeLink®.

Observez le voyant du HomeLink® pendant la programmation.

2 Maintenez le bouton du HomeLink® sélectionné enfoncé.

3 Enfoncez et relâchez plusieurs fois (cycle) le bouton de la télécommande à intervalles de deux secondes jusqu'à ce que l'étape 4 soit achevée.

4 Lorsque le voyant de l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® commence à clignoter rapidement, relâchez les boutons.

5 Vérifiez le fonctionnement du HomeLink® en appuyant sur le bouton que vous venez de programmer. Assurez-vous que la grille ou le dispositif fonctionne correctement.

6 Recommencez les étapes précédentes avec chacun des autres boutons du HomeLink® pour programmer un autre dispositif.

■ **Programmation d'autres dispositifs**

Pour programmer d'autres dispositifs tels que des systèmes de sécurité à domicile, des verrous de porte ou un éclairage, demandez conseil à votre concessionnaire Toyota.

■ **Reprogrammation d'un bouton**

Vous ne pouvez pas effacer la programmation des boutons du HomeLink®, mais vous pouvez les reprogrammer. Pour reprogrammer un bouton, suivez les directives de programmation.

Fonctionnement du HomeLink®

Appuyez sur le bouton approprié du HomeLink®. Le voyant du HomeLink® devrait s'allumer sur l'émetteur-récepteur du HomeLink®.

Tant que le bouton reste enfoncé, le HomeLink® de votre véhicule continue à envoyer un signal pendant 20 secondes.

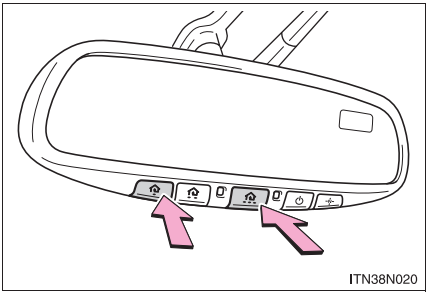
Reprogrammation d'un bouton du HomeLink®

Maintenez enfoncé le bouton du HomeLink® souhaité. Au bout de 20 secondes, le voyant du HomeLink® passera à un clignotement lent. Continuez d'appuyer sur le bouton du HomeLink® et maintenez le bouton de l'émetteur enfoncé jusqu'à ce que le voyant du HomeLink® passe d'un clignotement lent à un clignotement rapide. Relâchez les boutons.

Effacement de la mémoire générale du HomeLink® (les trois programmes)

Maintenez les 2 boutons externes enfoncés pendant 10 secondes jusqu'à ce que le voyant clignote.

Si vous vendez votre véhicule, assurez-vous d'effacer les programmes enregistrés dans la mémoire du HomeLink®.


ITN38N020

Avant de programmer

- Installez une nouvelle pile dans l'émetteur.
- Le côté pile de l'émetteur doit être orienté du côté opposé au bouton du HomeLink®.

Homologation de l'ouvre-porte de garage

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

FCC ID : NZLWZLHL4

REMARQUE :
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC :
Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE :
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Pour obtenir de l'aide lors de la programmation de votre HomeLink® Universal Transceiver

Visitez le site Web www.homelink.com ou téléphonez au 1-800-355-3515.

⚠ AVERTISSEMENT

Programmation d'une porte de garage ou d'une autre télécommande

Pour éviter toute blessure ou tout dégât potentiel, assurez-vous qu'il n'y a personne ni aucun objet à proximité de la porte de garage en fonction.

Conformité aux normes fédérales en matière de sécurité

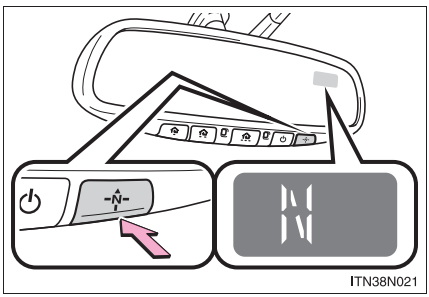
N'utilisez pas l'émetteur-récepteur compatible HomeLink® avec un ouvre-porte de garage ou un dispositif dépourvus des fonctions d'arrêt et de retour d'urgence prévues par les normes de sécurité fédérales.
Cela inclut toute porte de garage incapable de détecter un objet l'obstruant. Une porte ou un dispositif dépourvus de ces fonctionnalités augmentent le risque de blessures graves, voire mortelles.

Boussole*

La boussole du rétroviseur intérieur indique la direction dans laquelle est orienté le véhicule.

Fonctionnement

Pour activer ou désactiver la boussole, appuyez sur le contacteur.

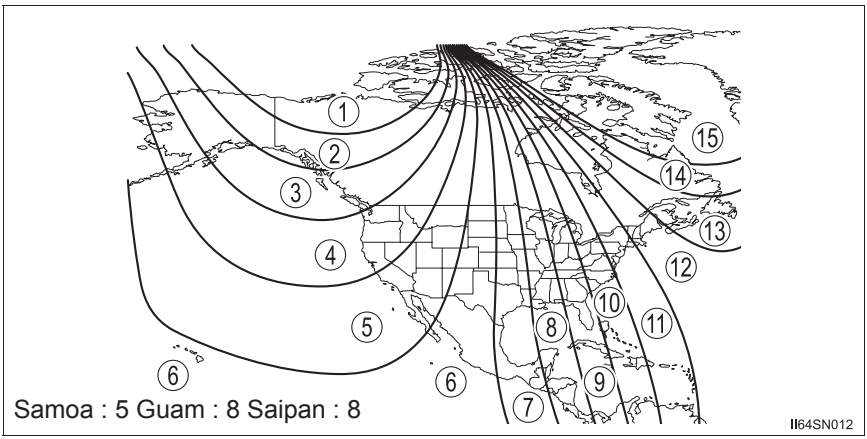


Affichages et directions

Affichage	Direction
N	Nord
NE	Nord-est
E	Est
SE	Sud-est
S	Sud
SW	Sud-ouest
W	Ouest
NW	Nord-ouest

* : Si le véhicule en est doté

Calibrage de la boussole



La direction affichée dévie de la direction réelle déterminée par le champ magnétique terrestre. L'importance de cette déviation varie en fonction de la position géographique du véhicule.

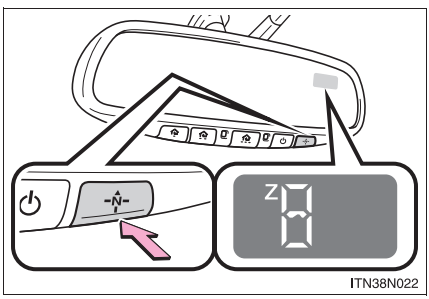
Si vous dépassez une limite de la carte tel qu'indiqué sur l'illustration, la boussole déviera.
Pour obtenir une plus grande précision ou un calibrage optimal, reportez-vous à la section ci-dessous.

Calibrage de la déviation

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit où vous pourrez effectuer un tour complet en toute sécurité.

2 Maintenez le contacteur enfoncé.

Un numéro (1 à 15) s'affiche sur la boussole.



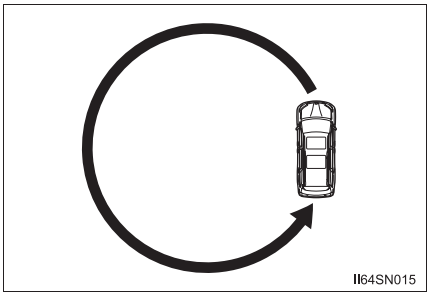
3 À l'aide de la carte ci-dessus, appuyez sur le contacteur, puis sélectionnez le numéro de la zone où se trouve votre véhicule.

Si la direction s'affiche quelques secondes après le réglage, le calibrage est terminé.

Réglage azimutal

Lorsque “C” s’affiche, tournez en rond à 5 mph (8 km/h) maximum jusqu’à ce que la direction s’affiche.

Si vous ne disposez pas d’assez d’espace pour effectuer un tour complet, tournez autour du pâté de maisons jusqu’à ce que la direction s’affiche.



Conditions empêchant un bon fonctionnement de la boussole

Il se peut que la boussole n’indique pas la bonne direction dans les conditions suivantes :

- Le véhicule s’arrête juste après un tournant.
- Le véhicule est dans une pente.
- Le véhicule se trouve dans un endroit où des champs magnétiques artificiels perturbent le champ magnétique terrestre (lorsque le véhicule se trouve dans un stationnement souterrain, sous une tour en acier, entre des immeubles, dans un emplacement de stationnement couvert, près d’un carrefour, près d’un véhicule de grande dimension, etc.).
- Le véhicule a été magnétisé.
  (Présence d’un aimant ou d’un objet métallique à proximité du rétroviseur intérieur.)
- La batterie a été débranchée.
- Une portière est ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

Pendant la conduite du véhicule

N’ajustez pas l’affichage. N’ajustez l’affichage que lorsque le véhicule est arrêté.

Lorsque vous effectuez le réglage azimutal

Prévoyez assez d’espace et faites attention aux personnes et aux véhicules se trouvant à proximité. Respectez les règles locales de circulation lorsque vous effectuez le réglage azimutal.

NOTE

■ **Pour éviter les défaillances de la boussole**

Ne placez pas d'aimants ni d'objets métalliques à proximité du rétroviseur intérieur.
Cela pourrait provoquer une défaillance du capteur de la boussole.

■ **Pour assurer un fonctionnement normal de la boussole**

- N'effectuez pas le réglage azimutal de la boussole lorsque le véhicule se trouve dans un endroit où des champs magnétiques artificiels perturbent le champ magnétique terrestre.
- Pendant le calibrage, n'utilisez aucun dispositif électrique (panneau de toit transparent, glaces assistées, etc.) susceptible de fausser le réglage.

Safety Connect*

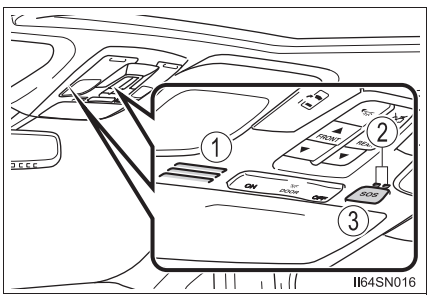
Safety Connect est un service télématique fonctionnant sur la base d'un abonnement qui utilise les données du système de géo-positionnement par satellite (GPS) et la technologie cellulaire intégrée pour offrir des fonctions de sécurité à ses abonnés. Safety Connect s'appuie sur le centre d'assistance désigné de Toyota qui est en service 24 heures sur 24, 7 jours sur 7.

Le service Safety Connect est accessible par abonnement et destiné aux véhicules sélectionnés, dotés d'équipement télématique.

En utilisant le service Safety Connect, vous acceptez d'être lié par le contrat de service d'abonnement télématique et ses modalités et conditions, qui sont en vigueur et modifiées de temps à autre, et dont une copie est à votre disposition sur Toyota.com. Toute utilisation du service Safety Connect est dès lors soumise à l'application de ces modalités et conditions.

Composants du système

① Microphone
② Voyants DEL
③ Bouton "SOS"



* : Si le véhicule en est doté

Services

Les abonnés ont accès aux services Safety Connect suivants :

- Notification automatique en cas de collision*
  Aide les conducteurs à recevoir une réponse adéquate de la part des fournisseurs de services d'urgence. (→P. 472)

* : Brevet américain no 7.508.298 B2

- Localisation de véhicule volé
  Aide les conducteurs en cas de vol du véhicule. (→P. 473)
- Bouton d'assistance d'urgence (SOS)
  Permet aux conducteurs de communiquer avec le centre d'assistance. (→P. 473)
- Assistance routière améliorée
  Procure aux conducteurs divers services d'assistance routière. (→P. 473)

Abonnement

Après avoir signé le contrat de service d'abonnement télématique et une fois inscrit, vous pouvez commencer à recevoir les services.
Diverses durées d'abonnement sont proposées à la vente. Pour plus de détails sur l'abonnement, contactez votre concessionnaire Toyota, téléphonez au 1-800-331-4331 ou appuyez sur le bouton "SOS" de votre véhicule.

Information sur les services Safety Connect

- Il ne sera pas possible de faire des appels téléphoniques en utilisant la technologie Bluetooth® du véhicule lors de la connexion Safety Connect.
- Safety Connect est disponible depuis l'automne 2009 sur des modèles Toyota sélectionnés. Le contact avec le centre d'assistance Safety Connect dépend de l'état opérationnel de l'équipement télématique, de la disponibilité de la connexion cellulaire, et de la réception du signal GPS, lesquels peuvent restreindre la capacité de joindre le centre d'assistance ou de recevoir l'aide des services d'urgence. L'inscription et le contrat de service d'abonnement télématique sont obligatoires. Diverses durées d'abonnement sont proposées; les frais varient selon la durée d'abonnement choisie.
- Les services de notification automatique en cas de collision, d'assistance d'urgence, de localisation de véhicule volé et d'assistance routière améliorée fonctionneront aux États-Unis, y compris à Hawaï et en Alaska, ainsi qu'au Canada. Aucun service Safety Connect ne fonctionnera à l'extérieur des États-Unis, à l'exception du Canada.
- Les services Safety Connect ne sont pas soumis à l'article 255 du Telecommunications Act, et l'équipement n'est pas compatible avec le système ATS.

■ **Langues**

Le centre d'assistance Safety Connect offrira une assistance dans plusieurs langues. Le système Safety Connect offrira des messages vocaux en anglais et en espagnol. Lorsque vous vous inscrivez, veuillez préciser la langue choisie.

■ **Lorsque vous contactez le centre d'assistance**

Il peut s'avérer impossible de contacter le centre d'assistance si le réseau est occupé.

Voyants DEL de Safety Connect

Lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), le voyant rouge s'allume pendant 2 secondes, puis s'éteint. Ensuite, le voyant vert s'allume, signalant que le service est actif.

Les séquences suivantes des voyants indiquent des conditions d'utilisation particulières du système :

- Voyant vert allumé = Service actif
- Voyant vert clignotant = Appel Safety Connect en cours
- Voyant rouge (sauf au démarrage du véhicule) = Défaillance du système (contactez votre concessionnaire Toyota)
- Aucun voyant (éteint) = Service Safety Connect inactif

Services Safety Connect

■ **Notification automatique en cas de collision**

En cas de déploiement de l'un des coussins gonflables ou de collision arrière grave, le système est conçu pour appeler automatiquement le centre d'assistance. Le préposé en service reçoit la position du véhicule; il tente alors de parler avec ses occupants afin d'évaluer le niveau d'urgence. Si les occupants ne sont pas en mesure de communiquer, le préposé considérera automatiquement l'appel comme étant une urgence. Il communiquera avec le fournisseur de services d'urgence le plus proche afin de décrire la situation et lui demandera d'envoyer de l'aide sur place.

Localisation de véhicule volé

Si votre véhicule est volé, Safety Connect pourra travailler avec les autorités locales afin de les aider à le repérer et à le récupérer. Une fois le rapport de police rempli, téléphonez au centre d'assistance Safety Connect au 1-800-331-4331 et suivez les directives de Safety Connect pour amorcer ce service.

En plus d'aider à l'application de la loi avec la récupération d'un véhicule volé, les données de localisation d'un véhicule doté de Safety Connect peuvent, dans certains cas, être partagées avec des tiers afin de localiser votre véhicule. De plus amples informations sont disponibles sur Toyota.com.

Bouton d'assistance d'urgence ("SOS")

En cas d'urgence sur la route, appuyez sur le bouton "SOS" pour joindre le centre d'assistance Safety Connect. Le préposé en service déterminera la position de votre véhicule, évaluera le niveau d'urgence et enverra l'aide nécessaire.

Si vous appuyez accidentellement sur le bouton "SOS", dites au préposé du centre d'assistance que vous n'êtes pas en situation d'urgence.

Assistance routière améliorée

L'assistance routière améliorée ajoute des données GPS au service d'assistance routière Toyota déjà inclus dans la garantie.

Les abonnés peuvent appuyer sur le bouton "SOS" afin de joindre un préposé du centre d'assistance Safety Connect qui pourra les aider avec un grand nombre de problèmes, tels que : remorquage, pneu à plat, livraison de carburant, etc. Pour une description des services d'assistance routière améliorée et de leurs limites, veuillez consulter les modalités et conditions de Safety Connect qui sont disponibles sur Toyota.com.

Informations sur la sécurité concernant Safety Connect

Important! Lisez ces informations avant d'utiliser Safety Connect.

Exposition aux radiations des signaux radioélectriques

Le système Safety Connect installé sur votre véhicule est un émetteur et un récepteur à faible puissance radioélectrique. Il reçoit et émet également des signaux radioélectriques (RF).

En août 1996, la Federal Communications Commission (FCC) a adopté des lignes directrices et des niveaux de sécurité concernant l'exposition aux RF pour les téléphones mobiles sans fil. Ces lignes directrices sont compatibles avec les normes de sécurité déjà établies par les organisations américaines et internationales de normalisation suivantes.

- ANSI (American National Standards Institute) C95.1 [1992]
- NCRP (National Council on Radiation Protection and Measurement) Report 86 [1986]
- ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) [1996]

Ces normes s'appuient sur des évaluations complètes des publications scientifiques pertinentes, tenues régulièrement. Plus de 120 scientifiques, ingénieurs et médecins provenant d'universités, d'agences de santé gouvernementales et de l'industrie ont revu le corpus de recherche disponible afin d'établir la norme ANSI (C95.1).

La conception du système Safety Connect est conforme aux lignes directrices de la FCC ainsi qu'à ces normes.

Homologation de Safety Connect

FCC ID : O6Y-CDMRF101
FCC ID: XOECDMRF101B
FCC ID: N7NGTM2

REMARQUE :
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC :
Toute modification non approuvée par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

Entretien et nettoyage 7

7-1. Entretien et nettoyage

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule 476

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule 480

7-2. Entretien

Procédures d'entretien 483

Entretien général 486

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution 489

7-3. Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même 490

Capot 493

Positionnement d'un cric rouleur 495

Compartiment moteur 496

Pneus 507

Pression de gonflage des pneus 516

Roues 519

Filtre du climatiseur 522

Pile de la télécommande/ clé à puce 524

Vérification et remplacement des fusibles 527

Ampoules 530

Nettoyage et protection de l'extérieur du véhicule

Procédez comme suit pour protéger le véhicule et le garder en excellente condition :

- Pour enlever la saleté ou la poussière accumulée, aspergez généreusement d'eau la carrosserie du véhicule, en allant de haut en bas, les passages de roue et le dessous du véhicule.
- Lavez la carrosserie du véhicule à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, par exemple une peau de chamois.
- Pour les taches coriaces, utilisez un savon pour voiture et rincez abondamment à l'eau.
- Essuyez toute l'eau.
- Cirez le véhicule lorsque l'efficacité de la couche hydrofuge diminue.

  Si l'eau ne forme plus de gouttelettes sur une surface propre, appliquez de la cire lorsque la carrosserie du véhicule est froide.

■ **Lave-autos automatiques**

- Avant de laver le véhicule :
  - Rabattez les rétroviseurs.
  - Désactivez le système de hayon à commande assistée. (si le véhicule en est doté)
  - Désactivez le système de portière coulissante assistée. (si le véhicule en est doté)

  Commencez le lavage du véhicule à partir de l'avant. Assurez-vous de déployer les rétroviseurs avant de conduire.
- Les brosses utilisées dans les lave-autos automatiques peuvent rayer la surface du véhicule et en endommager la peinture.

■ **Lave-autos à haute pression**

- Ne laissez pas les gicleurs du lave-auto venir trop près des glaces.
- Avant d'utiliser le lave-auto, vérifiez que le panneau de réservoir de votre véhicule est bien fermé.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto (véhicules dotés du système Smart key)**

- Si la poignée de portière se mouille alors que la clé à puce se trouve à portée réelle, la portière peut se verrouiller et se déverrouiller à répétition. Placez la clé à une distance de 6 ft. (2 m) ou plus du véhicule lorsque vous le faites laver. (Faites attention à ne pas vous faire voler la clé.)
- Si la clé à puce est à l'intérieur du véhicule et que la poignée d'une portière se mouille pendant le lavage de la voiture, un message peut s'afficher sur l'écran multifonction et un avertisseur sonore retentira à l'extérieur du véhicule. Pour désactiver l'alarme, verrouillez toutes les portières.

■ **Jantes en aluminium**

- Enlevez immédiatement toute saleté à l'aide d'un détersif neutre. N'utilisez pas de brosses à poils durs ni de nettoyants abrasifs. N'utilisez pas de nettoyants chimiques forts ou corrosifs.
  Utilisez le même détersif doux et la cire dont vous vous êtes servi sur la peinture.
- N'utilisez pas de détersif sur les roues lorsqu'elles sont chaudes, par exemple après avoir roulé sur une longue distance par temps chaud.
- Éliminez le détersif des roues immédiatement après en avoir utilisé.

■ **Pare-chocs et moulures latérales**

Ne les frottez pas avec des nettoyants abrasifs.

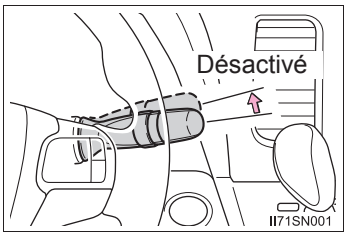
AVERTISSEMENT

Lorsque vous lavez le véhicule

Ne répandez pas d'eau à l'intérieur du compartiment moteur. Les composants électriques, notamment, risqueraient de s'enflammer.

Lorsque vous lavez le pare-brise (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)

Mettez le contacteur d'essuie-glace en position "OFF".
Si le contacteur d'essuie-glace était en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient s'activer de façon inattendue dans les circonstances suivantes; ils pourraient alors coincer des mains ou occasionner d'autres blessures graves, et endommager les balais d'essuie-glaces.



- Lorsqu'on touche avec la main la partie supérieure du pare-brise, là où est situé le capteur d'intensité de pluie
- Lorsqu'un chiffon mouillé ou un objet similaire est tenu à proximité du capteur d'intensité de pluie
- Si quelque chose heurte le pare-brise
- Si vous touchez directement le capteur d'intensité de pluie ou si quelque chose le heurte

Précautions relatives au tuyau d'échappement

Les gaz d'échappement peuvent rendre le tuyau d'échappement passablement chaud.

Lorsque vous lavez le véhicule, veillez à ne pas toucher au tuyau d'échappement tant qu'il n'a pas suffisamment refroidi, sinon vous risquez de vous brûler.

Précaution relative au moniteur d'angle mort

Si la peinture du pare-chocs arrière est écaillée ou rayée, une défaillance du système peut se produire. Si cela se produit, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

NOTE

■ **Pour éviter les dommages à la peinture et la corrosion sur la carrosserie et les composants (jantes en aluminium, etc.)**

● Lavez immédiatement le véhicule dans les cas suivants :

- Après avoir roulé au bord de la mer
- Après avoir roulé sur des routes salées
- Si vous voyez du goudron ou de la sève d'arbre sur la carrosserie
- Si vous voyez des insectes morts, ou des excréments d'insectes ou d'oiseaux sur la carrosserie
- Après avoir conduit dans une région contaminée par de la suie, de la poussière huileuse, de la poussière minière ou métallique, ou des substances chimiques
- Si le véhicule se couvre de beaucoup de poussière ou de boue
- Si des liquides comme du benzène ou de l'essence se sont répandus sur la carrosserie

● Si la peinture est écaillée ou rayée, faites-la réparer immédiatement.

● Afin d'empêcher que les roues ne soient corrodées, éliminez toute saleté et rangez les roues que vous avez retirées dans un endroit peu humide.

■ **Nettoyage des feux extérieurs**

● Nettoyez-les soigneusement. N'utilisez pas de substances organiques et ne les frottez pas avec une brosse dure.
Cela pourrait endommager la surface des feux.

● N'appliquez pas de cire sur la surface des feux.
La cire risque d'endommager les lentilles.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto automatique (véhicules dotés d'essuie-glaces avant avec détecteur de pluie)**

Placez le contacteur d'essuie-glace en position "OFF". Si le contacteur d'essuie-glace était en position "AUTO", les essuie-glaces pourraient s'activer et les balais être endommagés.

■ **Lorsque vous utilisez un lave-auto à haute pression**

Ne placez pas l'embout du pistolet près des capuchons (couvercles fabriqués en caoutchouc ou en résine), des connecteurs ou des pièces suivantes. Les pièces peuvent être endommagées si elles entrent en contact avec de l'eau projetée à haute pression.

- Pièces liées à la traction
- Pièces de la direction
- Pièces de la suspension
- Pièces des freins

Nettoyage et protection de l'intérieur du véhicule

Les procédures suivantes vous aideront à protéger l'intérieur de votre véhicule et à le garder en excellente condition :

Protection de l'intérieur du véhicule

Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière. Essuyez les surfaces sales avec un chiffon humecté d'eau tiède.

Nettoyage des surfaces en cuir

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Enlevez le reste de saleté et de poussière avec un tissu doux humecté d'un détersif dilué.

  Utilisez une solution aqueuse diluée avec environ 5 % de détersif neutre pour lainages.
- Tordez le chiffon pour en enlever l'excès d'eau et faites disparaître toute trace résiduelle de détersif.
- Essuyez la surface avec un chiffon sec et doux pour enlever l'humidité résiduelle. Laissez le cuir sécher dans un endroit à l'abri du soleil et aéré.

Nettoyage des surfaces en cuir synthétique

- Utilisez un aspirateur pour éliminer la saleté et la poussière.
- Appliquez une solution de savon doux sur le cuir synthétique avec une éponge ou un chiffon doux.
- Laissez reposer la solution pendant quelques minutes. Enlevez la saleté et faites disparaître la solution avec un chiffon humide propre.

Entretien des surfaces en cuir

Toyota recommande de nettoyer l'intérieur du véhicule au moins deux fois par année pour en conserver la qualité de finition.

Nettoyage des tapis

Plusieurs types de nettoyants moussants sont vendus dans le commerce. Utilisez une éponge ou une brosse pour appliquer la mousse. Frottez en cercles concentriques. N'utilisez pas d'eau. Essuyez les surfaces sales et laissez-les sécher. Vous obtiendrez d'excellents résultats en gardant les tapis le plus sec possible.

Ceintures de sécurité

Avec un chiffon ou une éponge, nettoyez à l'aide d'un savon doux et de l'eau tiède. Vérifiez aussi les ceintures régulièrement pour vous assurer qu'elles ne présentent pas d'usure excessive, d'effilochage ou de coupures.

⚠ AVERTISSEMENT

Présence d'eau dans le véhicule

- N'éclaboussez pas le véhicule et n'y renversez pas de liquide.
  Les composants électriques, notamment, risqueraient d'être endommagés ou de s'enflammer.
- Ne mouillez pas les composants SRS ni le câblage à l'intérieur du véhicule. (→P. 38)

  Une défaillance du système électrique peut entraîner le déploiement ou un mauvais fonctionnement des coussins gonflables, ce qui est susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Nettoyage de l'intérieur du véhicule (particulièrement du tableau de bord)

N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. En se réfléchissant sur le pare-brise, le tableau de bord pourrait fausser la vision du conducteur et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

■ **Détersifs**

- N'utilisez pas les types de détersifs suivants; ces substances pourraient décolorer l'intérieur du véhicule ou laisser des traces sur la peinture ou l'endommager :
  - Surfaces autres que les sièges : Substances organiques, notamment du benzène, de l'essence, des solutions alcalines ou acides, de la teinture ou de l'eau de Javel
  - Sièges : Solutions alcalines ou acides, notamment du solvant, du benzène ou de l'alcool
- N'utilisez pas de cire ni de nettoyant de polissage. Ces produits pourraient endommager la surface peinte du tableau de bord ou d'autres éléments à l'intérieur du véhicule.

■ **Protection des surfaces en cuir contre les dommages**

Observez les précautions suivantes pour éviter d'endommager ou de détériorer les surfaces en cuir.

- Enlevez immédiatement toute saleté ou poussière des surfaces en cuir.
- N'exposez pas le véhicule à la lumière directe du soleil sur de longues périodes. Garez le véhicule à l'ombre, surtout pendant l'été.
- Ne placez pas d'objets en vinyle, en plastique ou qui contiennent de la cire sur le capitonnage, car ils pourraient coller à la surface en cuir si la température à l'intérieur du véhicule augmentait beaucoup.

■ **Eau sur le plancher**

Ne lavez pas le plancher du véhicule avec de l'eau.
Si de l'eau entrait en contact avec les composants électriques situés au-dessus ou en dessous du plancher du véhicule, les systèmes du véhicule, notamment le système audio, pourraient être endommagés. L'eau pourrait aussi faire rouiller la carrosserie.

■ **Nettoyage de l'intérieur de la lunette arrière et des glaces de custode arrière**

- N'utilisez pas de nettoyant pour vitres sur la lunette arrière et sur les glaces de custode arrière; cela pourrait endommager les fils chauffants du désembueur de lunette arrière ou l'antenne. Utilisez un chiffon humecté d'eau tiède pour essuyer doucement les glaces. Essuyez les glaces en un mouvement parallèle aux fils chauffants ou à l'antenne.
- Veillez à ne pas rayer ni endommager les fils chauffants ou l'antenne.

Procédures d'entretien

Afin d'assurer une conduite sûre et économique, les entretiens périodiques et les soins quotidiens sont essentiels. Il incombe au propriétaire d'effectuer des vérifications régulières. Toyota recommande les procédures d'entretien suivantes :

Entretien général

L'entretien général devrait être effectué chaque jour. Vous pouvez vous en charger ou le confier à un concessionnaire Toyota.

Programme d'entretien

Le programme d'entretien devrait être effectué conformément au calendrier d'entretien prévu.

Pour plus de détails sur les entretiens prescrits et leur périodicité, reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

Opérations d'entretien à réaliser soi-même

Vous pouvez effectuer vous-même certaines procédures d'entretien. Gardez toutefois à l'esprit que les opérations d'entretien à réaliser soi-même peuvent avoir une incidence sur les termes de la garantie.

Il est conseillé d'utiliser les manuels de réparation Toyota.

Pour plus de détails sur la garantie, reportez-vous au "Carnet d'information sur la garantie du propriétaire" ou au "Supplément au manuel du propriétaire".

■ **Réparation ou remplacement**

Nous vous recommandons de n'utiliser que des pièces Toyota d'origine pour les réparations afin d'assurer le rendement optimal de chaque système. Si vous utilisez des pièces d'une marque autre que Toyota ou si les réparations ne sont pas assurées par un concessionnaire Toyota, veuillez vérifier les termes de la garantie.

■ **Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis (États-Unis uniquement)**

Après avoir effectué les travaux d'entretien requis conformément au programme d'entretien, veuillez réinitialiser le message.
Pour réinitialiser le message, suivez les procédures décrites ci-dessous :

▶ À l'aide de l'odomètre et du compteur journalier

1 Le compteur journalier A étant affiché, placez le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key). (→P. 88)

2 Tout en appuyant sur le bouton de changement d'affichage de l'odomètre et du compteur journalier (→P. 87), placez le contacteur du moteur en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart Key) (ne faites pas démarrer le moteur, sinon le mode de remise à zéro sera annulé).

3 Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que le compteur journalier affiche "000000" et que l'écran multifonction indique que la remise à zéro est terminée.

▶ À l'aide de l'écran multifonction (avec affichage en couleurs)

1 Alors que le moteur tourne, faites passer l'écran multifonction à l'écran "Settings". (→P. 647)

2 Sélectionnez "Réinit. Entretien" sur l'écran "Paramètres".

3 Sélectionnez "OUI " sur l'écran "Réinit. Entretien".

Une fois la remise à zéro effectuée, "Réinitialisation de l'entretien complétée" s'affichera sur l'écran multifonction.

■ **Laissez un concessionnaire Toyota effectuer les inspections et les réparations**

- Les mécaniciens de Toyota sont des spécialistes qui ont suivi une formation adaptée. Ils sont tenus au courant des dernières nouveautés en matière d'entretien. Ils connaissent parfaitement le fonctionnement de tous les systèmes de votre véhicule.
- Conservez une copie du bon de réparation. Il atteste que l'entretien effectué est couvert par la garantie. Si un quelconque problème survient pendant que le véhicule est sous garantie, votre concessionnaire Toyota y remédiera rapidement.

AVERTISSEMENT

Si votre véhicule n'est pas correctement entretenu

Un mauvais entretien pourrait endommager sérieusement le véhicule, et provoquer éventuellement des blessures graves, voire mortelles.

Manipulation de la batterie

- Les gaz d'échappement, certains composants de ces gaz et un grand nombre de composants des automobiles contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Travaillez dans un local bien aéré.
- Les huiles, les carburants et les liquides utilisés dans les véhicules ainsi que les déchets provenant de l'usure des composants contiennent ou émettent des substances chimiques considérées par l'État de Californie comme étant à l'origine de cancers, de malformations à la naissance et d'autres problèmes liés à la reproduction. Évitez toute exposition à ces matières et lavez immédiatement toute zone contaminée.
- Les bornes de la batterie et les accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb connus pour causer des dommages cérébraux. Lavez-vous les mains après leur manipulation. (→P. 503)

Entretien général

Vous trouverez ci-dessous les entretiens devant être réalisés aux intervalles prescrits dans le “Carnet d’information sur la garantie du propriétaire” ou dans le “Supplément au manuel du propriétaire/Guide du programme d’entretien”. Lorsque vous rencontrez un problème, nous vous recommandons de demander l’avis de votre concessionnaire Toyota ou d’un garagiste compétent.

Compartiment moteur

Éléments	Points de vérification
Batterie	Vérifiez les branchements. (→P. 503)
Liquide de frein	Le niveau du liquide de frein est-il correct? (→P. 502)
Liquide de refroidissement du moteur	Le niveau du liquide de refroidissement du moteur est-il correct? (→P. 500)
Huile moteur	Le niveau de l’huile moteur est-il correct? (→P. 497)
Système d’échappement	Il ne devrait pas y avoir d’émanations ni de bruits étranges.
Radiateur/condenseur	Il ne devrait pas y avoir de corps étrangers dans le radiateur ni dans le condenseur. (→P. 501)
Liquide de lave-glace	Le niveau du liquide de lave-glace est-il adéquat? (→P. 506)

Intérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Pédale d’accélérateur	• La pédale d’accélérateur devrait s’enfoncer librement (sans effort irrégulier de la pédale ni accrochage).
Mécanisme de stationnement de la boîte-pont automatique	• Lorsqu’il est garé dans une pente avec le levier sélecteur de vitesses en position P, le véhicule est-il arrêté de manière sécuritaire?

Éléments	Points de vérification
Pédale de frein	• La pédale de frein s'enfonce-t-elle librement? • La garde entre la pédale de frein et le plancher est-elle correcte? (→P. 626) • Le jeu de la pédale de frein est-il correct? (→P. 626)
Freins	• Le véhicule ne devrait pas tirer d'un côté lorsque vous freinez. • Les freins devraient être efficaces. • La pédale de frein ne devrait pas être molle. • La pédale de frein ne devrait pas descendre trop près du plancher lorsque vous freinez.
Appuis-tête	• Les appuis-tête se déplacent-ils librement et se verrouillent-ils de manière sécuritaire?
Voyants/avertisseurs sonores	• Les voyants et les avertisseurs sonores fonctionnent-ils correctement?
Feux/Éclairages	• Tous les feux s'allument-ils correctement? • Les phares sont-ils alignés correctement?
Frein de stationnement	• Le levier de frein de stationnement ou la pédale du frein de stationnement se déplacent-ils librement? • Lorsqu'il est garé dans une pente et que le frein de stationnement est engagé, le véhicule est-il arrêté de manière sécuritaire?
Ceintures de sécurité	• Les ceintures de sécurité fonctionnent-elles librement? • Les ceintures de sécurité ne devraient pas être endommagées.
Sièges	• Les dispositifs de réglage des sièges fonctionnent-ils correctement?
Volant	• Le volant tourne-t-il librement? • Le jeu du volant est-il correct? • Aucun bruit inhabituel ne devrait provenir du volant.

Extérieur du véhicule

Éléments	Points de vérification
Portières	• Les portières fonctionnent-elles librement?
Capot	• Le système de verrouillage du capot fonctionne-t-il correctement?
Fuites de liquide	• Il ne devrait y avoir aucune trace de fuite de liquide là où le véhicule a été garé.
Pneus	• La pression de gonflage des pneus est-elle correcte? • Les pneus ne devraient pas être endommagés ni trop usés. • Les pneus ont-ils été permutés conformément au programme d'entretien? • Les écrous de roue ne devraient pas être lâches.
Essuie-glaces avant/ essuie-glace de la lunette arrière	• Les balais d'essuie-glaces ne devraient pas montrer de signes de craquelure, de séparation, d'usure, de contamination ou de déformation. • Les balais d'essuie-glaces devraient nettoyer le pare-brise/la lunette arrière complètement, sans faire de stries ni de manques.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Si le moteur tourne

Coupez le moteur et assurez-vous d'être dans un endroit aéré avant d'entreprendre les vérifications d'entretien.

Programmes de vérification et d'entretien du système antipollution

Dans certains États, il existe des programmes de vérification du système antipollution des véhicules. Ces programmes incluent la vérification de l'OBD (système de diagnostic de bord). Le système OBD contrôle le fonctionnement du système antipollution.

Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume

Le système OBD détecte un problème dans le système antipollution. Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution et peut avoir besoin d'être réparé. Contactez votre concessionnaire Toyota pour qu'il répare le véhicule.

Votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution dans les situations suivantes :

- Lorsque la batterie est débranchée ou déchargée

  Les codes de disponibilité qui sont automatiquement enregistrés pendant la conduite normale sont effacés.
  De plus, en fonction de vos habitudes de conduite, il se peut que les codes de disponibilité ne soient pas complètement enregistrés.
- Lorsque le bouchon du réservoir de carburant est desserré

  Le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pour indiquer un problème temporaire; votre véhicule risque de ne pas réussir le contrôle du système antipollution.

Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement reste allumé après avoir effectué quelques trajets

Le code d'erreur dans le système OBD ne s'effacera pas avant au moins 40 trajets du véhicule.

Si votre véhicule ne réussit pas le contrôle du système antipollution

Contactez votre concessionnaire Toyota afin qu'il prépare le véhicule pour un nouveau contrôle.

Précautions à prendre lorsque vous réalisez l'entretien vous-même

Si vous procédez vous-même à l'entretien, assurez-vous de suivre correctement la procédure indiquée dans ces sections.

Éléments	Pièces et outils
État de la batterie (→P. 503)	• Eau chaude • Bicarbonate de soude • Graisse • Clé standard (pour boulons du collier de borne)
Niveau de liquide de frein (→P. 502)	• Liquide de frein FMVSS n° 116 DOT 3 ou SAE J1703 • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de frein uniquement)
Niveau de liquide de refroidissement du moteur (→P. 500)	• "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate. Pour les États-Unis : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 50 % de liquide de refroidissement et de 50 % d'eau déionisée. Pour le Canada : Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) est composé de 55 % de liquide de refroidissement et de 45 % d'eau déionisée. • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint de liquide de refroidissement du moteur uniquement)
Niveau d'huile moteur (→P. 497)	• "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent • Chiffon ou serviette en papier • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'huile moteur uniquement)
Fusibles (→P. 527)	• Fusible d'intensité identique à celle du fusible d'origine

Éléments	Pièces et outils
Ampoules (→P. 530)	• Ampoule d'un numéro et d'une puissance (watt) identiques à ceux de l'ampoule d'origine • Tournevis cruciforme • Tournevis à tête plate • Clé
Radiateur et condenseur (→P. 501)	—
Pression de gonflage des pneus (→P. 516)	• Manomètre pour pneus • Source d'air comprimé
Liquide de lave-glace (→P. 506)	• Eau ou liquide de lave-glace contenant de l'antigel (à utiliser en hiver) • Entonnoir (utilisé pour faire l'appoint d'eau ou de liquide de lave-glace uniquement)

⚠ AVERTISSEMENT

Le compartiment moteur contient plusieurs mécanismes et liquides pouvant se déplacer soudainement, devenir chauds ou se charger électriquement. Pour éviter des blessures graves, voire mortelles, observez les précautions suivantes :

■ **Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur :**

- Gardez les mains, les vêtements et les outils à l'écart du ventilateur et de la courroie d'entraînement du moteur, si ces composants sont en marche.
- Immédiatement après avoir roulé, prenez soin de ne pas toucher au moteur, ni au radiateur, ni au collecteur d'échappement, etc.; ces composants pourraient être chauds. L'huile et les autres liquides peuvent aussi être chauds.
- Ne laissez aucun matériau facilement inflammable, comme du papier et des chiffons, dans le compartiment moteur.
- Ne fumez pas, ne provoquez pas d'étincelles et évitez toute flamme nue à proximité du carburant et de la batterie. Le carburant et les vapeurs de la batterie sont inflammables.
- Soyez extrêmement prudent lorsque vous travaillez sur la batterie. Elle contient de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif.

■ **Lorsque vous travaillez près des ventilateurs de refroidissement électriques ou de la calandre**

Assurez-vous que le contacteur du moteur est en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivé (véhicules dotés du système Smart key). Lorsque le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), les ventilateurs de refroidissement électriques risquent de démarrer automatiquement si le climatiseur fonctionne et/ou si la température du liquide de refroidissement du moteur est élevée. (→P. 501)

■ **Lunettes de protection**

Portez des lunettes de protection pour éviter que des projections ou des chutes de matériaux, de liquides ou autre n'atteignent vos yeux.

⚠ NOTE

■ **Si vous retirez le filtre à air**

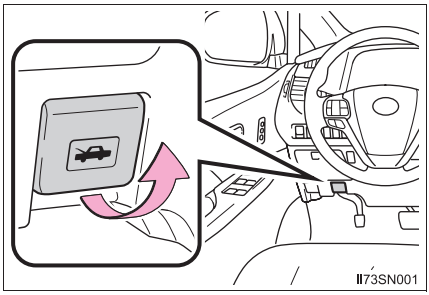
Si vous conduisez sans le filtre à air du moteur, la poussière de l'air peut provoquer une usure excessive du moteur.

Capot

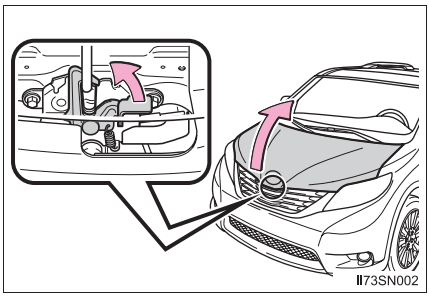
Déverrouillez le mécanisme depuis l'intérieur du véhicule pour ouvrir le capot.

1 Tirez le levier de déverrouillage du capot.

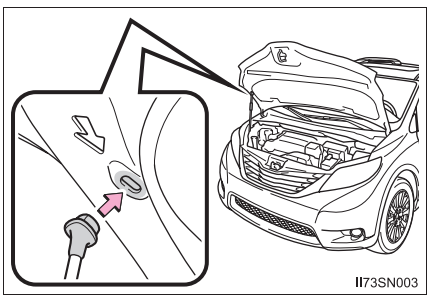
Le capot se soulèvera légèrement.



2 Levez le levier du crochet auxiliaire et soulevez le capot.



3 Maintenez le capot ouvert en insérant l'extrémité de la tige de maintien à l'endroit prévu à cet effet.



AVERTISSEMENT

Vérification avant de conduire

Vérifiez que le capot est bien fermé et verrouillé.
Si le capot n'était pas bien verrouillé, il pourrait s'ouvrir pendant que le véhicule est en mouvement et provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Après avoir inséré l'extrémité de la tige de maintien à l'endroit prévu à cet effet

Assurez-vous que la tige retient bien le capot et l'empêche de vous tomber sur la tête ou sur une autre partie de votre corps.

NOTE

Lorsque vous fermez le capot

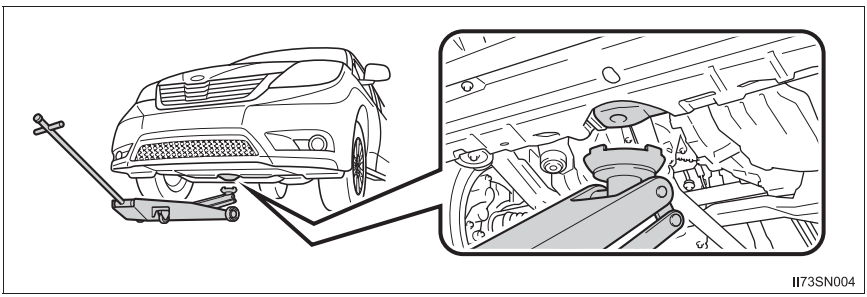
Avant de fermer le capot, assurez-vous de replacer la tige de maintien dans son logement. Si vous fermiez le capot sans avoir rabattu la tige, elle pourrait se plier.

Positionnement d'un cric rouleur

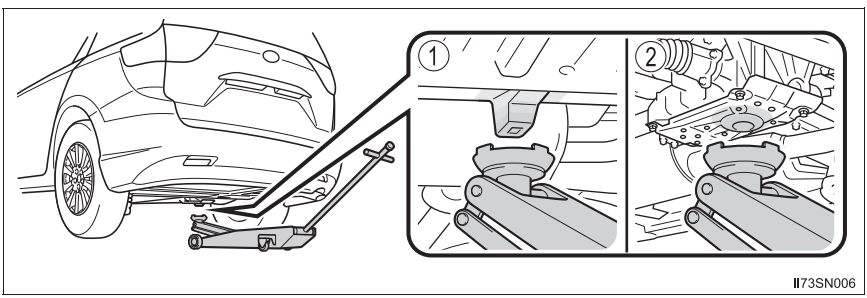
Lorsque vous utilisez un cric rouleur, suivez les directives du manuel fourni avec le cric et effectuez l'opération de façon sécuritaire.

Lorsque vous soulevez votre véhicule avec un cric rouleur, placez ce dernier correctement. Une position incorrecte du cric pourrait endommager votre véhicule ou causer des blessures.

◆ Avant

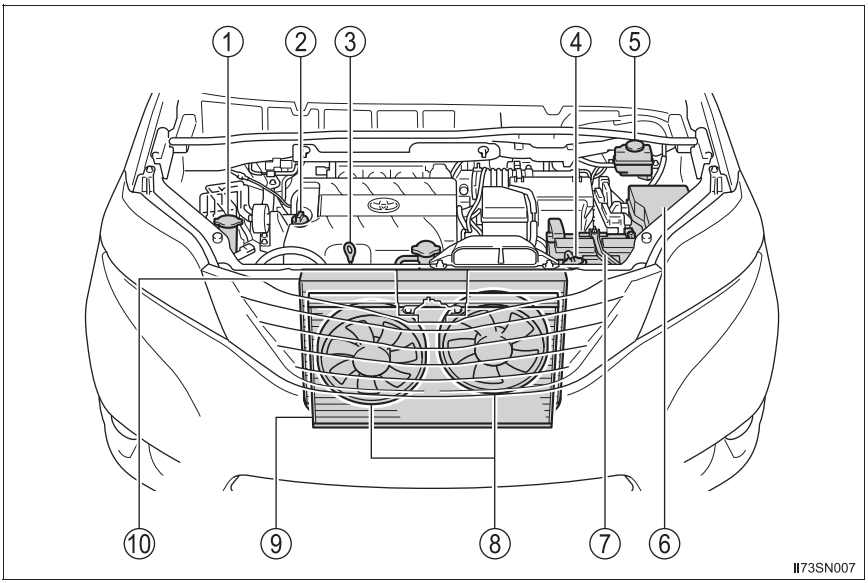


◆ Arrière



① Modèles 2RM ② Modèles à traction intégrale

Compartiment moteur



① Réservoir du liquide de lave-glace (→P. 506)

② Bouchon de remplissage d'huile moteur (→P. 498)

③ Jauge de niveau d'huile moteur (→P. 497)

④ Réservoir de liquide de refroidissement du moteur (→P. 500)

⑤ Réservoir de liquide de frein (→P. 502)

⑥ Boîte à fusibles (→P. 527)

⑦ Batterie (→P. 503)

⑧ Ventilateurs de refroidissement électriques

⑨ Condenseur (→P. 501)

⑩ Radiateur (→P. 501)

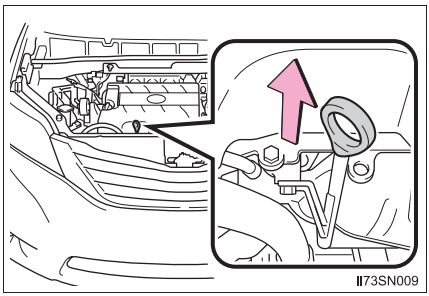
Huile moteur

Amenez le moteur à sa température de fonctionnement, puis coupez-le et vérifiez le niveau d’huile sur la jauge.

■ Vérification de l’huile moteur

1 Garez le véhicule sur un sol parfaitement horizontal. Après avoir réchauffé, puis coupé le moteur, attendez plus de 5 minutes pour que l’huile se soit stabilisée dans le carter.

2 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d’huile.



3 Essuyez la jauge d’huile afin qu’elle soit propre.

4 Réinsérez la jauge d’huile dans son logement jusqu’à ce qu’elle soit bien en place.

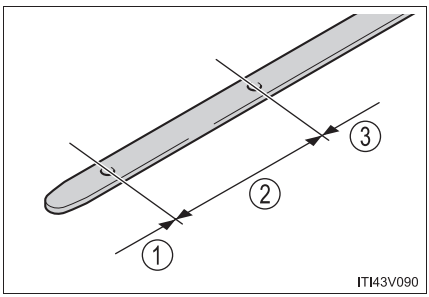
5 En tenant un chiffon à son extrémité, tirez la jauge d’huile et vérifiez le niveau d’huile.

① Bas

② Normal

③ Excessif

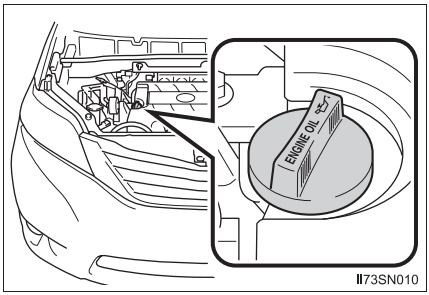
La forme de la jauge d’huile pourrait être différente selon le type de véhicule ou de moteur.



6 Essuyez la jauge d’huile et réinsérez-la dans son logement jusqu’à ce qu’elle soit bien en place.

■ Ajout d'huile moteur

Si le niveau d'huile est sous le repère minimum ou près de celui-ci, ajoutez de l'huile moteur du même type que celle qui se trouve déjà dans le moteur.



Avant d'ajouter l'huile, assurez-vous d'en vérifier le type et préparez le matériel nécessaire.

Choix de l'huile moteur	→P. 623
Quantité d'huile (Bas→Plein)	1,6 qt. (1,5 L, 1,3 Imp.qt.)
Éléments	Entonnoir propre

1 Retirez le bouchon de remplissage d'huile moteur en le tournant dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

2 Ajoutez l'huile moteur lentement, tout en vérifiant la jauge d'huile.

3 Remettez le bouchon de remplissage d'huile moteur en place, en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

■ Consommation d'huile moteur

Une certaine quantité d'huile moteur sera consommée pendant la conduite. Dans les circonstances suivantes, il se peut que la consommation d'huile moteur augmente et qu'il soit nécessaire d'en ajouter entre les intervalles de vidanges d'huile prévus.

- Lorsque le moteur est neuf, par exemple immédiatement après avoir acheté le véhicule ou remplacé le moteur
- Si une huile de mauvaise qualité ou de viscosité inadéquate est utilisée
- Lorsque vous roulez à haut régime ou avec une charge lourde, lors d'un remorquage, ou lorsque vous accélérez ou ralentissez fréquemment
- Lorsque vous laissez le moteur tourner au ralenti pendant une longue période, ou lorsque vous roulez fréquemment dans une circulation dense

AVERTISSEMENT

Huile moteur usagée

- L'huile moteur usagée contient des produits polluants nocifs, qui risquent de provoquer des affections cutanées telles qu'une inflammation ou un cancer de la peau. Évitez dès lors tout contact prolongé et répété avec de l'huile moteur usagée. Pour éliminer les résidus d'huile moteur, lavez-vous soigneusement la peau à l'eau et au savon.
- Ne jetez l'huile et les filtres usagés que de manière sécuritaire et appropriée. Ne jetez pas l'huile et les filtres usagés aux ordures, dans les égouts ou sur le sol. Renseignez-vous auprès de votre concessionnaire Toyota, d'une station-service ou des magasins d'accessoires pour automobiles sur les possibilités de recyclage ou sur la meilleure façon de jeter ces produits.
- Ne laissez pas d'huile moteur usagée à la portée des enfants.

NOTE

Pour éviter d'endommager gravement le moteur

Vérifiez le niveau d'huile régulièrement.

Lorsque vous procédez à la vidange d'huile moteur

- Veillez à ne pas faire tomber d'huile moteur sur les composants du véhicule.
- Ne dépassez pas le niveau maximum, car cela pourrait endommager le moteur.
- Vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile chaque fois que vous faites le plein.
- Assurez-vous de bien visser le bouchon de remplissage d'huile moteur.

Liquide de refroidissement du moteur

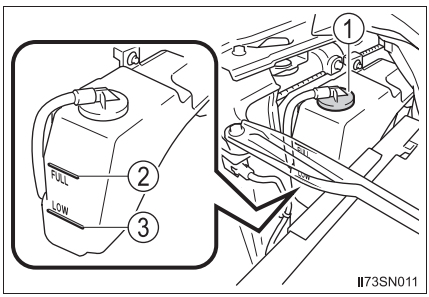
Le niveau de liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir lorsque le moteur est froid.

① Bouchon du réservoir

② Repère "FULL" (plein)

③ Repère "LOW" (bas)

Si le niveau se situe sur le repère "LOW" ou sous celui-ci, ajoutez du liquide de refroidissement jusqu'au repère "FULL".



Choix du liquide de refroidissement

Utilisez uniquement du "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) ou un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate.

États-Unis :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 50% de liquide de refroidissement et 50% d'eau déionisée.
(Température minimale : -31 °F [-35 °C])

Canada :
Le liquide de refroidissement "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) contient 55% de liquide de refroidissement et 45% d'eau déionisée.
(Température minimale : -44 °F [-42 °C])

Pour plus de détails sur le liquide de refroidissement du moteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

Si le niveau du liquide de refroidissement redescend peu après avoir rempli le réservoir

Vérifiez visuellement le radiateur, les durites, les bouchons du réservoir de liquide de refroidissement du moteur, le robinet de vidange et la pompe à eau.
Si vous ne détectez aucune fuite, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier le bouchon et l'étanchéité du système de refroidissement.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est chaud

Ne retirez pas le bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur.
Le système de refroidissement pourrait être sous pression et projeter du liquide chaud si vous enleviez le bouchon, ce qui serait susceptible d'occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

NOTE

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement n'est constitué ni entièrement d'eau, ni entièrement d'antigel. On doit utiliser un mélange adéquat d'eau et d'antigel pour assurer une lubrification adéquate, une protection contre la corrosion et le refroidissement du moteur. Assurez-vous de lire attentivement l'étiquette du contenant de l'antigel ou du liquide de refroidissement.

Si vous renversez du liquide de refroidissement

Assurez-vous de le nettoyer à l'eau pour éviter toute détérioration des pièces ou de la peinture.

Radiateur et condenseur

Vérifiez le radiateur et le condenseur, et enlevez tout corps étranger. Si l'une des pièces ci-dessus est très sale ou si vous avez des doutes sur son état, demandez à votre concessionnaire Toyota de vérifier votre véhicule.

AVERTISSEMENT

Lorsque le moteur est chaud

Ne touchez ni au radiateur ni au condenseur; ces pièces pourraient être chaudes et vous causer des blessures graves, comme des brûlures.

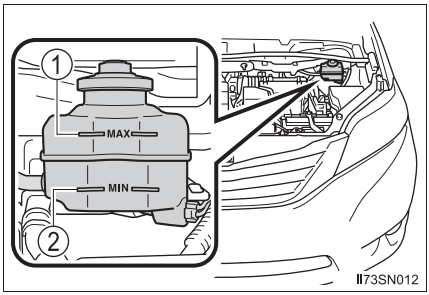
Liquide de frein

■ Vérification du niveau de liquide

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères “MAX” et “MIN” du réservoir.

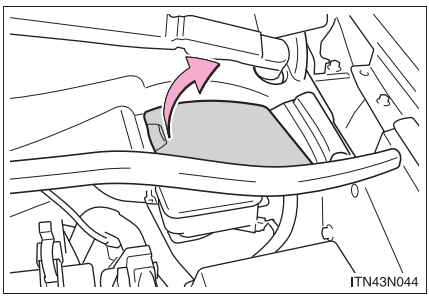
① Repère “MAX”

② Repère “MIN”



■ Ajout de liquide

Retirez le couvercle.



Assurez-vous de vérifier le type de liquide et de préparer le matériel nécessaire.

Type de liquide	Liquide de frein FMVSS n° 116 DOT 3 ou SAE J1703
Élément	Entonnoir propre

Le liquide de frein peut absorber l'humidité de l'air

Trop d'humidité dans le liquide de frein peut entraîner une perte dangereuse de l'efficacité des freins. N'utilisez que du liquide de frein neuf.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplissez le réservoir

Soyez prudent : le liquide de frein peut vous blesser aux mains et aux yeux, en plus d'endommager la peinture.
Si du liquide se répand sur vos mains ou entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau claire.

Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

NOTE

Si le niveau de liquide est bas ou élevé

Il est normal que le niveau du liquide de frein baisse légèrement lorsque les plaquettes de frein sont usées ou que le niveau de liquide dans l'accumulateur est élevé.
Si vous devez remplir souvent le réservoir, cela peut être le signe d'un problème grave.

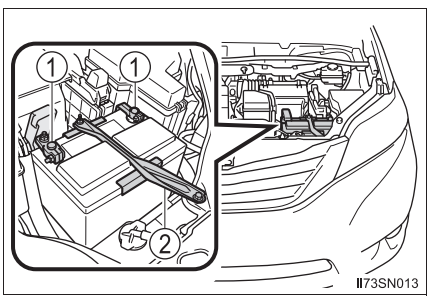
Batterie

Vérifiez la batterie comme suit :

Extérieur de la batterie

Assurez-vous que les bornes de la batterie ne sont ni corrodées ni desserrées, que le boîtier de la batterie n'est pas fissuré et que les brides de maintien ne sont pas desserrées.

① Bornes
② Bride de maintien



■ **Avant de recharger la batterie**

Pendant la recharge, la batterie produit de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Par conséquent, observez les précautions suivantes avant de recharger la batterie :

- Si vous effectuez la recharge sans retirer la batterie du véhicule, veillez à débrancher le câble de masse.
- Assurez-vous que le contacteur d'alimentation du chargeur est désactivé avant de brancher et de débrancher les câbles du chargeur sur la batterie.

■ **Après avoir rechargé/rebranché la batterie (véhicules dotés du système Smart key)**

- Il pourrait être impossible de déverrouiller les portières à l'aide du système Smart key immédiatement après avoir rebranché la batterie. Si cela vous arrive, utilisez la télécommande ou la clé mécanique pour verrouiller/déverrouiller les portières.
- Faites démarrer le moteur avec le contacteur du moteur en mode ACCESSORY. Il se peut que le moteur ne démarre pas si le contacteur du moteur est désactivé. Cependant, le moteur fonctionnera normalement à partir de la deuxième tentative.
- Le mode du contacteur du moteur est mémorisé par le véhicule. Si la batterie est rebranchée, le véhicule replacera le mode du contacteur du moteur dans l'état où il était avant qu'elle soit débranchée. Assurez-vous de couper le moteur avant de débrancher la batterie. Soyez extrêmement prudent lorsque vous rebrancherez la batterie si vous ignorez quel était le mode du contacteur du moteur avant son débranchement.

Si le système ne démarre toujours pas même après avoir essayé à plusieurs reprises, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ **Débranchement de la batterie (véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT)**

Ne débranchez pas la batterie pendant que le AUTO ACCESS SEAT est en cours de fonctionnement. Il sera alors impossible d'actionner le AUTO ACCESS SEAT.

Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

AVERTISSEMENT

Éléments chimiques contenus dans la batterie

Les batteries contiennent de l'acide sulfurique, un produit toxique et corrosif, et elles peuvent dégager de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Lorsque vous travaillez à proximité d'une batterie ou sur celle-ci, observez les précautions suivantes pour réduire les risques de blessures graves, voire mortelles :

- Évitez de provoquer des étincelles en touchant les bornes de la batterie avec des outils.
- Ne fumez pas et ne craquez pas d'allumette à proximité de la batterie.
- Évitez tout contact avec les yeux, la peau et les vêtements.
- Ne jamais inhaler ni ingérer de l'électrolyte.
- Portez des lunettes de protection lorsque vous travaillez à proximité de la batterie.
- Éloignez les enfants de la batterie.

Endroit où recharger la batterie en toute sécurité

Rechargez toujours la batterie dans un endroit dégagé. Ne rechargez pas la batterie dans un garage ni dans un endroit fermé insuffisamment ventilé.

Comment recharger la batterie

Effectuez uniquement une recharge lente (5 A maximum). À une puissance plus élevée, la batterie pourrait exploser.

Mesures d'urgence relatives à l'électrolyte

- Si de l'électrolyte pénètre dans vos yeux
  Rincez-les immédiatement à l'eau claire pendant au moins 15 minutes et consultez au plus vite un médecin. Si possible, continuez à humecter la zone atteinte avec une éponge ou un chiffon pendant le transfert au centre médical le plus proche.
- Si de l'électrolyte entre en contact avec votre peau
  Lavez à fond la zone touchée. Si vous ressentez une douleur ou une brûlure, consultez un médecin immédiatement.
- Si de l'électrolyte souille vos vêtements
  Il peut s'infiltrer sous vos vêtements et entrer en contact avec votre peau. Enlevez immédiatement vos vêtements et suivez la procédure ci-dessus au besoin.
- Si, par mégarde, vous avalez de l'électrolyte
  Buvez une grande quantité d'eau ou de lait. Consultez un médecin immédiatement en urgence.

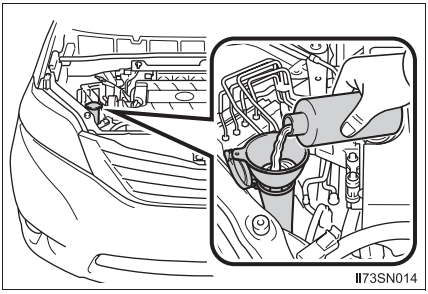
NOTE

Lorsque vous rechargez la batterie

Ne rechargez jamais la batterie lorsque le moteur tourne. Veillez aussi à couper l'alimentation électrique de tous les accessoires.

Liquide de lave-glace

Si le lave-glace ne fonctionne pas ou si un message d'avertissement apparaît sur l'écran multifonction, il se peut que le réservoir du lave-glace soit vide. Ajoutez du liquide de lave-glace.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous remplissez le réservoir du liquide de lave-glace

Ne remplissez pas le réservoir du liquide de lave-glace lorsque le moteur est chaud ou en marche, car le liquide de lave-glace contient de l'alcool et risque de prendre feu s'il est renversé sur le moteur, etc.

NOTE

N'utilisez pas de liquide autre que du liquide de lave-glace

N'utilisez pas de l'eau savonneuse ni de l'antigel moteur à la place du liquide de lave-glace.
Sinon, vous pourriez rayer la peinture du véhicule.

Dilution du liquide de lave-glace

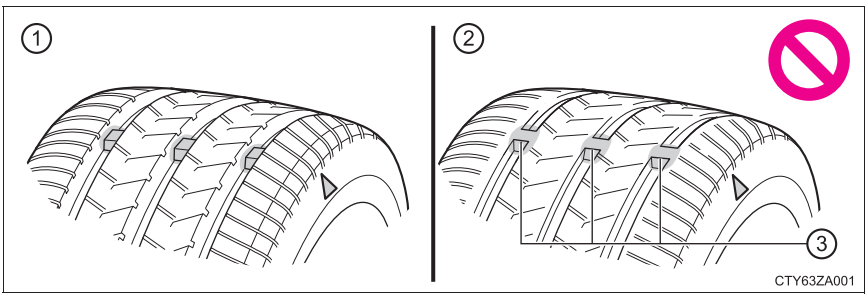
Au besoin, diluez le liquide de lave-glace avec de l'eau.
Reportez-vous aux températures de gel affichées sur l'étiquette du bidon de liquide de lave-glace.

Pneus

Remplacez les pneus ou effectuez leur permutation en suivant le calendrier d’entretien et les indicateurs d’usure moulés.

Vérification des pneus

Vérifiez si des indicateurs d’usure moulés apparaissent sur les pneus. Vérifiez également les pneus pour une usure inégale, comme l’usure excessive d’un côté de la bande de roulement. Vérifiez l’état et la pression du pneu de secours s’il n’a pas été permuté.



① Bande de roulement neuve

② Bande de roulement usée

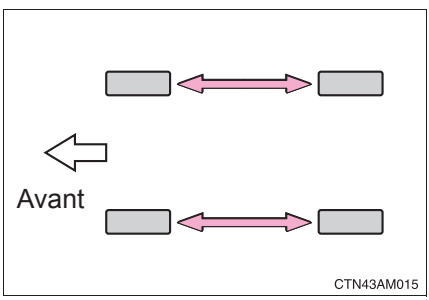
③ Indicateur d’usure moulé

L’emplacement des indicateurs d’usure moulés est indiqué par un repère “TWI” ou “△“ (ou autre) moulé sur le flanc de chaque pneu. Remplacez les pneus si les indicateurs d’usure moulés apparaissent sur un pneu.

Permutation des pneus

Permutez les pneus dans l’ordre indiqué.

Pour obtenir une usure uniforme des pneus et prolonger leur longévité, Toyota vous recommande de permuter vos pneus chaque fois qu’ils sont vérifiés.



Système témoin de basse pression des pneus

Votre véhicule est doté d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. (→P. 562)

Véhicules dotés d'un pneu de secours compact : Le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur de pression ni d'émetteurs.

◆ Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs

Lorsque vous remplacez les pneus ou les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs.

Lorsque vous installez de nouveaux capteurs de pression et de nouveaux émetteurs, leurs codes d'identification doivent être enregistrés dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus et ce système doit être initialisé. Faites enregistrer les codes d'identification des capteurs de pression et des émetteurs par votre concessionnaire Toyota. (→P. 509)

◆ Initialisation du système témoin de basse pression des pneus

Lorsque vous changez la dimension des pneus, vous devez initialiser le système témoin de basse pression des pneus.

Lorsque le système témoin de basse pression des pneus est initialisé, la pression de gonflage des pneus actuelle sert de référence.

■ Comment initialiser le système témoin de basse pression des pneus

1 Garez le véhicule dans un endroit sécuritaire et désactivez le contacteur du moteur.

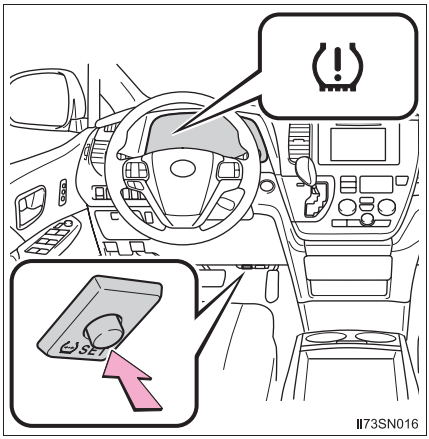
Il est impossible de procéder à l'initialisation lorsque le véhicule est en mouvement.

2 Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. (→P. 627)

Assurez-vous de bien régler la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit pour les pneus à froid. Le système témoin de basse pression des pneus fonctionnera selon ce niveau de pression.

3 Placez le contacteur du moteur en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

4 Maintenez le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus enfoncé jusqu’à ce que la lampe témoin de pression des pneus clignote lentement 3 fois.



5 Véhicules non dotés du système Smart key : Patientez quelques minutes en gardant le contacteur du moteur en position “ON”, puis placez-le en position “ACC” ou “LOCK”.
Véhicules dotés du système Smart key : Patientez quelques minutes en gardant le contacteur du moteur en mode IGNITION ON, puis désactivez le contacteur du moteur.

◆ Enregistrement de codes d’identification

Le capteur de pression de pneu et l’émetteur sont dotés d’un code d’identification unique. Lorsque vous remplacez le capteur de pression et l’émetteur d’un pneu, vous devez enregistrer le code d’identification. Faites enregistrer le code d’identification par votre concessionnaire Toyota.

Quand remplacer les pneus de votre véhicule

Les pneus devraient être remplacés :

- Les indicateurs d'usure moulés apparaissent sur un pneu.
- Si le pneu est endommagé, par exemple s'il présente des coupures, des entailles, des fissures suffisamment profondes pour exposer la trame, ou si des renflements trahissent la présence de dommages internes
- Si un pneu se dégonfle souvent, ou si la dimension ou l'emplacement d'une entaille ou d'autres dommages empêchent de le réparer correctement

En cas de doute, adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.

Remplacement des pneus et des roues

Si le code d'identification du capteur de pression de pneu et de l'émetteur n'est pas enregistré, le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionnera pas correctement. Au bout d'environ 20 minutes de conduite, la lampe témoin de pression des pneus clignotera pendant 1 minute, puis restera allumée pour signaler une défaillance du système.

Longévité des pneus

Tout pneu de plus de 6 ans doit être vérifié par un technicien compétent, même s'il n'a jamais ou très peu été utilisé ou s'il ne présente aucun dommage apparent.

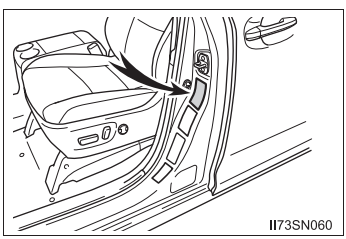
Vérification de routine de la pression de gonflage des pneus

Le système témoin de basse pression des pneus ne remplace pas une vérification de routine de la pression de gonflage des pneus. Assurez-vous d'inclure la vérification de la pression de gonflage des pneus dans votre routine quotidienne de vérification du véhicule.

Charge maximale du pneu

Vérifiez que la valeur obtenue en divisant la charge maximale du pneu de remplacement par 1,10 est supérieure à la moitié du poids technique maximal sous essieu (PTME) de l'essieu avant ou de l'essieu arrière, en prenant la plus grande charge des deux.

Pour le PTME, reportez-vous à l'étiquette d'homologation. Pour connaître la charge maximale du pneu, reportez-vous à la limite de charge à la pression de gonflage maximale des pneus à froid inscrite sur le flanc du pneu. (→P. 634)



■ **Types de pneus**

● Pneus d'été

Les pneus d'été sont conçus pour la conduite à grande vitesse et sont dès lors les mieux adaptés à la conduite sur autoroute par temps sec. Les pneus d'été n'ont pas la même capacité de traction que les pneus neige. Ils ne conviennent donc pas pour la conduite sur route enneigée ou verglacée. Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Lorsque vous installez des pneus neige, assurez-vous de remplacer les quatre pneus.

● Pneus toutes saisons

Les pneus toutes saisons fournissent une meilleure traction sur la neige, s'adaptent à la plupart des conditions hivernales tout en pouvant être utilisés le reste de l'année. Toutefois, en cas de neige épaisse ou poudreuse, la capacité de traction des pneus toutes saisons est inadéquate par rapport à celle des pneus neige. De plus, sur autoroute, les performances d'accélération et de tenue de route des pneus toutes saisons sont inférieures à celles des pneus d'été.

● Pneus neige

Nous vous recommandons d'utiliser des pneus neige si vous roulez sur des routes enneigées ou verglacées. Si vous devez installer des pneus neige, choisissez-les de même dimension, structure et capacité de charge que les pneus d'origine de votre véhicule. Votre véhicule est équipé d'origine de pneus radiaux. Veillez à ce que les pneus neige utilisés aient aussi une carcasse radiale. Ne montez pas de pneus cloutés sans vous être au préalable renseigné sur la réglementation locale en vigueur et sur les éventuelles interdictions. Les pneus neige doivent être installés aux quatre roues. (→P. 324)

■ **Si la bande de roulement des pneus neige est inférieure à 0,16 in. (4 mm)**

Les pneus neige ne sont plus efficaces.

■ **Circonstances dans lesquelles le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas fonctionner correctement**

Le système témoin de basse pression des pneus sera désactivé dans les cas suivants :
(Lorsque la situation reviendra à la normale, le système fonctionnera correctement.)

- Si des pneus qui ne sont pas dotés de capteurs de pression de pneu ni d'émetteurs sont utilisés.
- Si le code d'identification des capteurs de pression de pneu et des émetteurs n'est pas enregistré dans l'ordinateur du système témoin de basse pression des pneus.
- Si la pression de gonflage des pneus est de 73 psi (500 kPa, 5,1 kgf/cm^2 ou bar) ou plus.

Le système témoin de basse pression des pneus risque d'être désactivé dans les cas suivants :
(Lorsque la situation reviendra à la normale, le système fonctionnera correctement.)

- Si des appareils électroniques ou des installations utilisant des fréquences radio similaires se trouvent à proximité.
- Si une radio utilisant des fréquences similaires fonctionne dans le véhicule.
- Si l'on applique un produit teintant pour glace qui nuit aux signaux des ondes radio.
- S'il y a beaucoup de neige ou de glace sur le véhicule, particulièrement autour des roues ou des passages de roue.
- Si des roues autres que celles d'origine Toyota sont utilisées. (Même si vous utilisez des roues Toyota, il se peut que le système témoin de basse pression des pneus ne fonctionne pas correctement avec certains types de pneus.)
- Si des chaînes antidérapantes sont utilisées.

■ **Initialisation du système témoin de basse pression des pneus**

Initialisez le système après avoir réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit.

■ **Si vous appuyez accidentellement sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus**

Si l'initialisation est effectuée, réglez la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit, puis réinitialisez de nouveau le système témoin de basse pression des pneus.

■ **Si l'initialisation du système témoin de basse pression des pneus a échoué**

L'initialisation s'effectue en quelques minutes. Toutefois, dans les cas suivants, les réglages n'ont pas été enregistrés et le système ne fonctionnera pas correctement. Si l'enregistrement des réglages de pression de gonflage des pneus échoue après de nouvelles tentatives, faites vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.

- Lorsque vous appuyez sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus, la lampe témoin de pression des pneus ne clignote pas 3 fois.
- Après avoir roulé pendant un petit moment depuis la dernière initialisation, la lampe témoin s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute.

■ **Homologation du système témoin de basse pression des pneus**

FCC ID:GQ4-45T

FCC ID:GQ4-37R

▶ Pour les véhicules commercialisés aux États-Unis

REMARQUE :
Cet équipement est conforme à l'Art. 15 du règlement FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) cet équipement ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) il doit être en mesure d'accepter toutes les interférences, même celles pouvant occasionner un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT FCC :
Toute modification non approuvée expressément par la partie responsable de l'application de la réglementation pourrait rendre illégale l'utilisation de l'équipement.

▶ Pour les véhicules commercialisés au Canada

REMARQUE :
L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous vérifiez ou remplacez des pneus

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident. Les négliger pourrait endommager certaines parties du groupe motopropulseur et avoir des conséquences dangereuses sur la tenue de route, ce qui pourrait entraîner un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

- Ne mélangez pas des pneus de marques, de modèles ou de sculptures de bande de roulement différents.
  Ne mélangez également pas des pneus dont les indicateurs d'usure moulés sont visiblement différents.
- N'utilisez pas des pneus de dimensions autres que celles recommandées par Toyota.
- Ne mélangez pas des pneus de conception différente (radiaux, ceinturés ou à nappes croisées).
- Ne mélangez pas des pneus d'été, toutes saisons et neige.
- N'utilisez pas de pneus usagés provenant d'un autre véhicule.
  N'utilisez pas de pneus si vous ne connaissez pas leur historique d'utilisation.
- Véhicules dotés d'un pneu de secours compact : N'effectuez pas de remorquage si un pneu de secours compact a été installé sur votre véhicule.

■ Lorsque vous initialisez le système témoin de basse pression des pneus

N'appuyez pas sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus sans avoir d'abord réglé la pression de gonflage des pneus au niveau prescrit. Sinon, la lampe témoin de pression des pneus risque de ne pas s'allumer même si la pression de gonflage des pneus est faible ou de s'allumer quand la pression de gonflage des pneus est normale.

NOTE

■ **Réparation ou remplacement des pneus, des roues, des capteurs de pression de pneu, des émetteurs et des capuchons de valves de pneu**

- Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.
- Assurez-vous d'installer les capuchons de valves de pneu. Si vous n'installiez pas les capuchons de valves de pneu, de l'eau pourrait pénétrer dans les capteurs de pression des pneus et ceux-ci pourraient rester collés.
- Lorsque vous remplacez les capuchons de valves de pneu, n'utilisez que les capuchons indiqués. Sinon, ceux-ci pourraient se coincer.

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota ou un garagiste compétent. Lorsque vous remplacez le pneu, assurez-vous de bien remplacer également le capteur de pression de pneu et l'émetteur. (→P. 508)

■ **Conduite sur des routes accidentées**

Soyez particulièrement vigilant lorsque vous conduisez sur une route où il y a des nids-de-poule ou à surface inégale.
Ces conditions pourraient provoquer une baisse de la pression de gonflage des pneus, réduisant ainsi leurs propriétés d'amortissement. De plus, conduire sur des routes accidentées peut endommager les pneus ainsi que les roues et la carrosserie du véhicule.

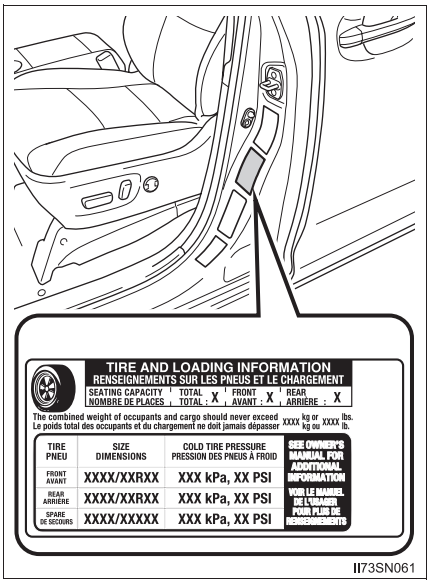
■ **Si la pression de gonflage de chacun des pneus baisse pendant la conduite**

Ne poursuivez pas votre route; vous pourriez endommager vos pneus ou vos roues de façon permanente.

Pression de gonflage des pneus

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus à froid recommandée et la dimension des pneus sont inscrites sur l'étiquette d'information sur la charge et les pneus. (→P. 627)

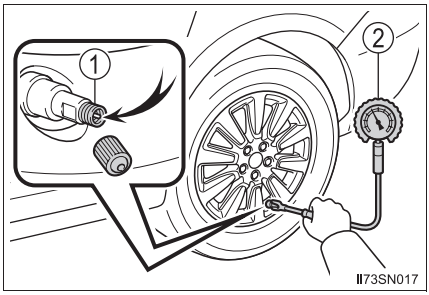


II73SN061

Procédure de vérification et de réglage

① Valve du pneu

② Manomètre pour pneus



1 Retirez le capuchon de valve de pneu.

2 Appuyez la pointe du manomètre pour pneus sur la valve du pneu.

3 Consultez la pression indiquée par les graduations du manomètre.

4 Si la pression de gonflage du pneu n'est pas conforme au niveau recommandé, ajustez-la.
Si vous ajoutez trop d'air, appuyez sur le centre de la valve pour en laisser sortir.

5 Après avoir terminé la mesure et le réglage de la pression de gonflage du pneu, mettez de l'eau savonneuse sur la valve pour vérifier la présence éventuelle de fuites.

6 Remettez en place le capuchon de valve de pneu.

■ Intervalle de vérification de la pression de gonflage des pneus

Vous devriez vérifier la pression de gonflage des pneus toutes les deux semaines ou au moins une fois par mois.
N'oubliez pas de vérifier également le pneu de secours.

■ Effets d'une pression de gonflage des pneus incorrecte

Rouler avec des pneus dont la pression de gonflage est incorrecte pourrait entraîner les conséquences suivantes :

- Augmentation de la consommation de carburant
- Conduite moins confortable et mauvaise tenue de route
- Réduction de la longévité des pneus en raison de l'usure
- Diminution de la sécurité
- Dommages au groupe motopropulseur

Si un pneu se dégonfle fréquemment, faites-le vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Directives de vérification de la pression de gonflage des pneus

Lorsque vous vérifiez la pression de gonflage des pneus, respectez les directives suivantes :

- Ne procédez à la vérification que lorsque les pneus sont froids.
  Vous obtiendrez une lecture précise de la pression de gonflage des pneus à froid si le véhicule est resté immobilisé pendant au moins 3 heures ou s'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km).
- Utilisez toujours un manomètre pour pneus.
  Il est difficile d'évaluer si un pneu est gonflé correctement en se fiant seulement à son apparence.
- Il est normal que la pression de gonflage des pneus soit plus élevée juste après avoir roulé, car de la chaleur est générée dans le pneu. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus après avoir roulé.
- Ne dépassez jamais la capacité de charge du véhicule.
  Le poids des occupants et des bagages devrait être réparti de manière à ne pas déséquilibrer le véhicule.

⚠ AVERTISSEMENT

Une pression de gonflage adéquate est essentielle pour préserver la performance des pneus

Veillez à ce que la pression de gonflage des pneus soit toujours correcte.
Si les pneus n'étaient pas gonflés correctement, les situations suivantes pourraient se produire ce qui risquerait de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles :

- Usure excessive
- Usure inégale
- Mauvaise tenue de route
- Possibilité d'éclatement due à la surchauffe des pneus
- Fuite d'air entre le pneu et la roue
- Jante voilée et/ou pneu endommagé
- Risque plus élevé d'endommager les pneus pendant la conduite (à cause des dangers de la route, des joints de dilatation, des bordures marquées de la route, etc.)

⚠ NOTE

Lorsque vous vérifiez et réglez la pression de gonflage des pneus

Assurez-vous de remettre les capuchons de valves de pneu.
Si un capuchon de valve n'est pas installé, de la poussière ou de l'humidité peut pénétrer dans la valve et causer une fuite d'air, provoquant ainsi une baisse de la pression de gonflage des pneus.

Roues

Si une roue est voilée, fissurée ou très corrodée, vous devez la remplacer.
Sinon, le pneu pourrait s'en détacher, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle.

Choix des roues

Lors du remplacement des roues, veillez à ce que les nouvelles roues aient une capacité de charge, un diamètre, une largeur et un déport interne* de jante identiques aux anciennes.
Des roues de remplacement sont disponibles chez votre concessionnaire Toyota.

* : Habituellement appelé "déport interne".

Toyota ne recommande pas l'utilisation :

- De roues de dimensions ou de types différents
- De roues usagées
- De roues voilées qui ont été réparées

Précautions à prendre avec les jantes en aluminium

- Utilisez exclusivement les écrous de roue et la clé Toyota prévus pour les jantes en aluminium de votre véhicule.
- Si vos pneus ont été permutés, réparés ou remplacés, vérifiez que les écrous de roue sont bien serrés après avoir parcouru 1000 miles (1600 km).
- Si vous utilisez des chaînes antidérapantes, veillez à ne pas endommager les jantes en aluminium.
- Pour l'équilibrage des roues, utilisez uniquement des contrepoids Toyota ou équivalents et un maillet en plastique ou en caoutchouc.

Lorsque vous remplacez les roues

Les roues de votre véhicule sont dotées d'un système témoin de basse pression des pneus qui utilise des capteurs de pression de pneu et des émetteurs pour détecter une basse pression de gonflage des pneus avant qu'un problème grave ne survienne. Lorsque vous remplacez les roues, assurez-vous également d'installer les capteurs de pression de pneu et les émetteurs. (→P. 508)

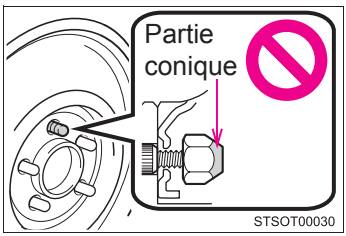
AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous remplacez les roues

- N'utilisez pas de roues de dimensions autres que celles recommandées dans le Manuel du propriétaire, car cela pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule.
- N'utilisez jamais de chambre à air pour réparer une fuite à une roue prévue pour des pneus sans chambre à air. Cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

■ Lorsque vous installez les écrous de roue

- Assurez-vous d'installer les écrous de roue avec les extrémités coniques orientées vers l'intérieur. Si les extrémités coniques étaient orientées vers l'extérieur lors de l'installation des écrous, la roue pourrait se briser et vous risqueriez de perdre la roue pendant la conduite, ce qui pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.



- N'utilisez jamais d'huile ni de graisse sur les boulons ou les écrous de roue.
  L'huile ou la graisse peuvent entraîner un serrement excessif des écrous de roue, ce qui risque d'endommager le boulon ou la jante. De plus, l'huile ou la graisse peuvent entraîner un desserrement des écrous de roue et la roue risque alors de se détacher, provoquant ainsi un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles. Essuyez toute trace d'huile ou de graisse présente sur les boulons ou les écrous de roue.

■ L'utilisation de roues défectueuses est interdite

N'utilisez pas de roues fissurées ou déformées.

Cela pourrait entraîner une fuite d'air du pneu pendant la conduite et provoquer éventuellement un accident.

NOTE

■ **Remplacement des capteurs de pression de pneu et des émetteurs**

- La réparation ou le remplacement d’un pneu ayant une incidence sur les capteurs de pression de pneu et les émetteurs, demandez à votre concessionnaire Toyota ou à un garagiste compétent de s’en charger. De plus, assurez-vous d’acheter vos capteurs de pression de pneu et vos émetteurs chez votre concessionnaire Toyota.
- Assurez-vous que votre véhicule n’utilise que des pièces d’origine Toyota.
  Les capteurs de pression de pneu et les émetteurs pourraient ne pas fonctionner correctement avec des roues qui ne sont pas d’origine.

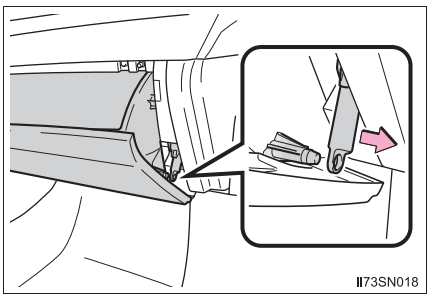
Filtre du climatiseur

Le filtre du climatiseur doit être remplacé régulièrement pour assurer l'efficacité du climatiseur.

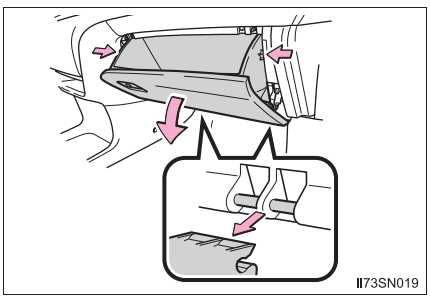
Méthode de retrait

1 Placez le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key).

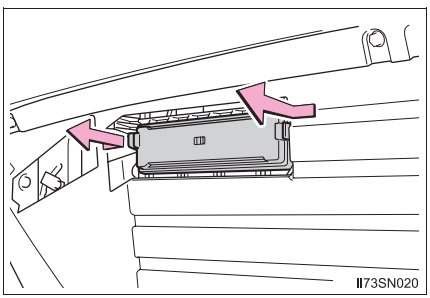
2 Ouvrez la boîte à gants. Faites glisser l'amortisseur à l'extérieur de son logement.



3 Poussez de chaque côté de la boîte à gants pour décrocher les griffes.

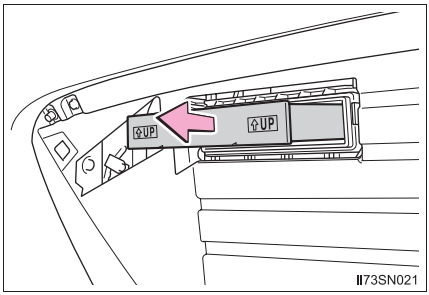


4 Retirez le couvercle du filtre.



5 Retirez le filtre et remplacez-le par un filtre neuf.

Les repères “↑UP” indiqués sur le filtre doivent pointer vers le haut.



■ **Intervalle de vérification**

Remplacez le filtre du climatiseur conformément au programme d’entretien prévu. Dans des zones poussiéreuses ou des zones où la circulation est dense, il est possible qu’un nettoyage plus fréquent soit requis ou que le remplacement doive être devancé. (Pour plus d’informations sur les entretiens prescrits, reportez-vous au “Guide du programme d’entretien” ou au “Supplément au manuel du propriétaire”.)

■ **Si le débit d’air des évents diminue de façon considérable**

Le filtre est peut-être encrassé. Vérifiez le filtre et procédez à son remplacement si nécessaire.

⚠ NOTE

■ **Lors de l’utilisation du climatiseur**

Assurez-vous qu’un filtre est toujours installé.
Le climatiseur pourrait être endommagé si vous l’utilisiez sans un filtre.

Pile de la télécommande/clé à puce

Si la pile est déchargée, remplacez-la par une pile neuve.

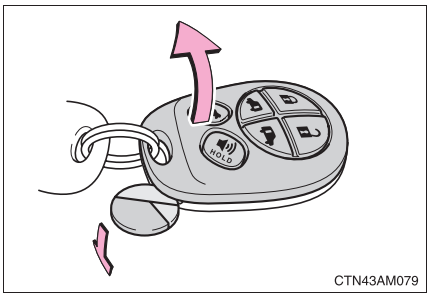
Vous devrez disposer des éléments suivants :

- Tournevis à tête plate
- Pile au lithium CR2032

Remplacement de la pile

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

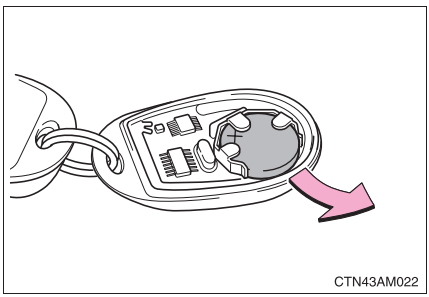
1 Retirez le couvercle à l'aide d'une pièce de monnaie recouverte de ruban adhésif, par exemple.



CTN43AM079

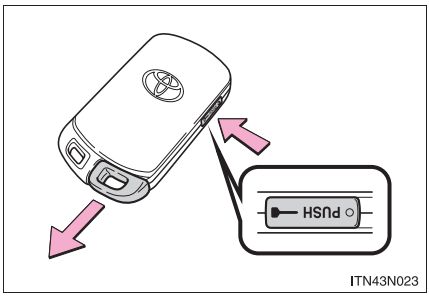
2 Retirez la pile vide.

Insérez une pile neuve avec la borne "+" vers le haut.


CTN43AM022

▶ Véhicules dotés du système Smart key

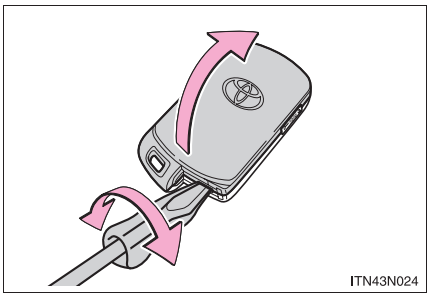
1 Sortez la clé mécanique.



ITN43N023

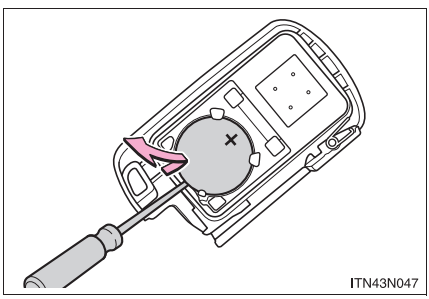
2 Retirez le couvercle.

Pour éviter d'endommager la clé, couvrez la lame du tournevis d'un chiffon.


ITN43N024

3 Retirez la pile vide.

Insérez une pile neuve avec la borne "+" vers le haut.


ITN43N047

■ **Utilisez une pile au lithium de type CR2032**

- Vous pouvez acheter des piles chez votre concessionnaire Toyota, dans un magasin d'appareils électriques ou dans un magasin d'appareils photographiques.
- Ne remplacez la pile que par une pile identique ou équivalente recommandée par le fabricant.
- Mettez les piles usagées au rebut en respectant la législation locale en vigueur.

■ **Si la pile de la clé est à plat**

Vous pourriez remarquer les problèmes suivants.

- Le système Smart key (si le véhicule en est doté) et la télécommande ne fonctionneront pas correctement.
- La portée opérationnelle sera réduite.

AVERTISSEMENT

Pile et pièces connexes retirées

Ces pièces sont petites et pourraient provoquer un étouffement si un enfant les avalait. Tenir à l'écart des enfants. Négliger cette précaution pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Pour permettre un fonctionnement normal après le remplacement de la pile

Observez les précautions suivantes pour éviter tout accident.

- Ne remplacez la pile qu'avec les mains sèches.
  L'humidité pourrait faire rouiller la pile.
- Ne touchez ni ne déplacez aucun autre composant à l'intérieur de la télécommande.
- Ne pliez pas les bornes de la pile.

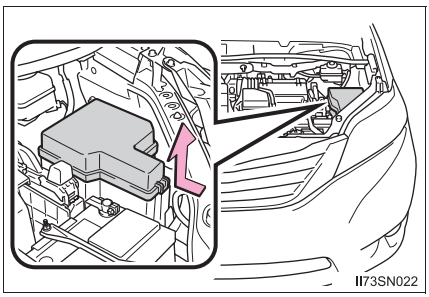
Vérification et remplacement des fusibles

Si certains composants électriques ne fonctionnent pas, il se peut qu'un fusible ait grillé. Si cela se produit, vérifiez et remplacez les fusibles en question.

1 Placez le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou désactivez-le (véhicules dotés du système Smart key).

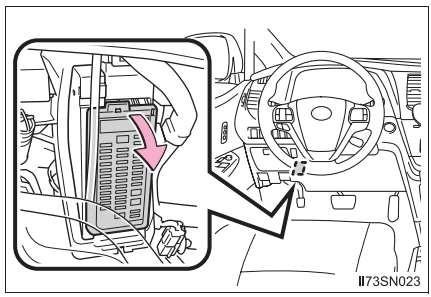
2 Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles.

▶ Compartiment moteur



Poussez la languette et soulevez le couvercle.

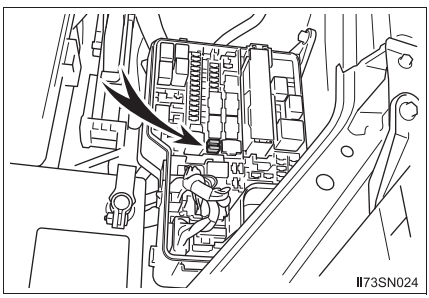
▶ Tableau de bord côté conducteur



Retirez le couvercle.

3 Retirez le fusible.

Seuls les fusibles de type A peuvent être retirés à l'aide de l'extracteur.



4 Vérifiez si le fusible a grillé.

① Fusible normal

② Fusible grillé

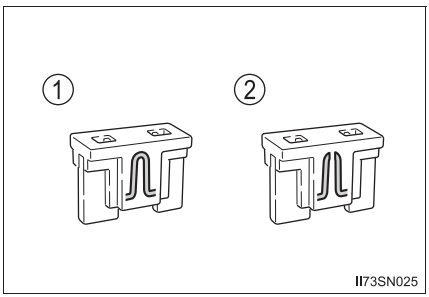
Types A et B

Remplacez le fusible grillé par un fusible neuf d'une intensité adéquate. L'intensité est indiquée sur le couvercle de la boîte à fusibles.

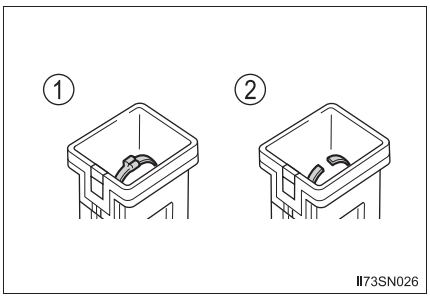
Types C, D et E

Contactez votre concessionnaire Toyota.

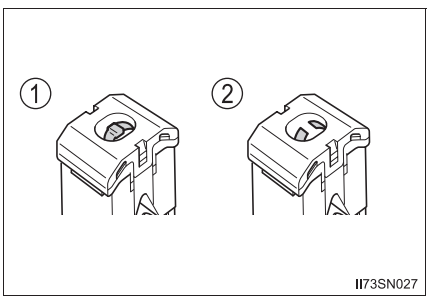
▶ Type A



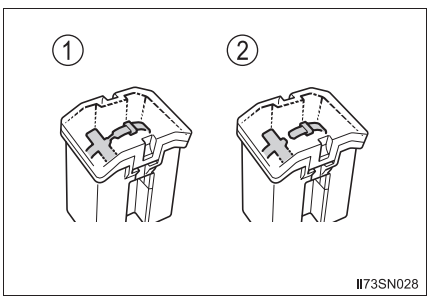
▶ Type B



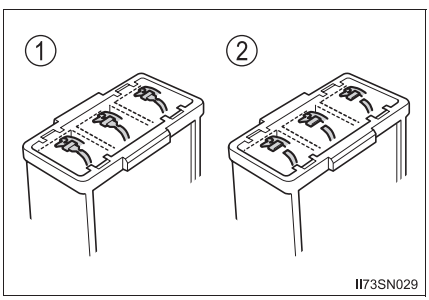
▶ Type C



▶ Type D



▶ Type E



Après avoir remplacé un fusible

- Si les éclairages ne s'allument toujours pas après le remplacement du fusible, il faudra peut-être remplacer une ampoule. (→P. 530)
- Si le fusible que vous avez remplacé grille de nouveau, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

En cas de surcharge dans le circuit

Les fusibles sont conçus pour griller afin de protéger le faisceau de câblage contre tout dommage.

Lorsque vous remplacez des ampoules

Toyota vous recommande l'utilisation de produits d'origine Toyota conçus pour ce véhicule. Certaines ampoules sont branchées à des circuits conçus pour éviter des surcharges. Par conséquent, des pièces qui ne sont pas d'origine ou qui ne sont pas conçues pour ce véhicule pourraient s'avérer inutilisables.

⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de panne du système et d'incendie du véhicule

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait endommager le véhicule et, éventuellement, provoquer un incendie ou occasionner des blessures.

- N'utilisez jamais de fusible d'une intensité supérieure à celle prescrite ni d'autre objet qui ne soit pas un fusible.
- Utilisez toujours un fusible Toyota d'origine ou un fusible équivalent.
  Ne remplacez jamais un fusible par un simple câble, même provisoirement.
- Ne modifiez pas les fusibles ni les boîtes à fusibles.

NOTE

Avant de remplacer un fusible

Demandez à votre concessionnaire Toyota de trouver l'origine de la surcharge électrique et de faire la réparation dès que possible.

Ampoules

Vous pouvez remplacer les ampoules suivantes vous-même. Le niveau de difficulté du remplacement varie selon l'ampoule. Si un remplacement est nécessaire, mais difficile à effectuer, contactez votre concessionnaire Toyota.

Pour plus d'informations sur le remplacement des autres ampoules, contactez votre concessionnaire Toyota.

Préparation pour le remplacement d'une ampoule

Vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule que vous allez remplacer. (→P. 629)

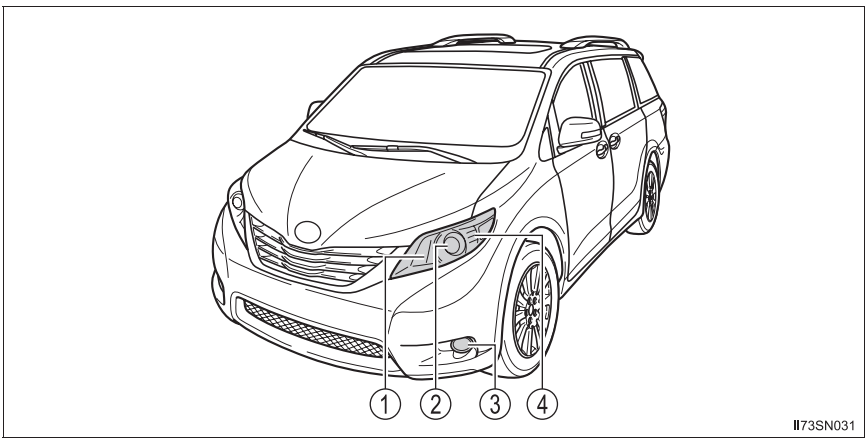
Désactivation du contacteur principal du hayon à commande assistée

→P. 138

Emplacement des ampoules

■ Avant

▶ Véhicules non dotés de phares de jour ou dotés de phares de jour de type à ampoule



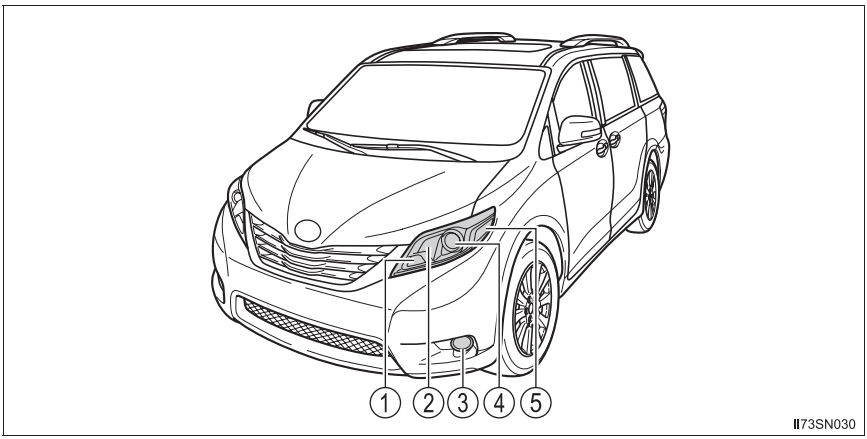
① Feux de route et phares de jour (si le véhicule en est doté)

② Feu de croisement (ampoule halogène)

③ Phare antibrouillard (si le véhicule en est doté)

④ Clignotants avant/feux de stationnement et feux de gabarit avant

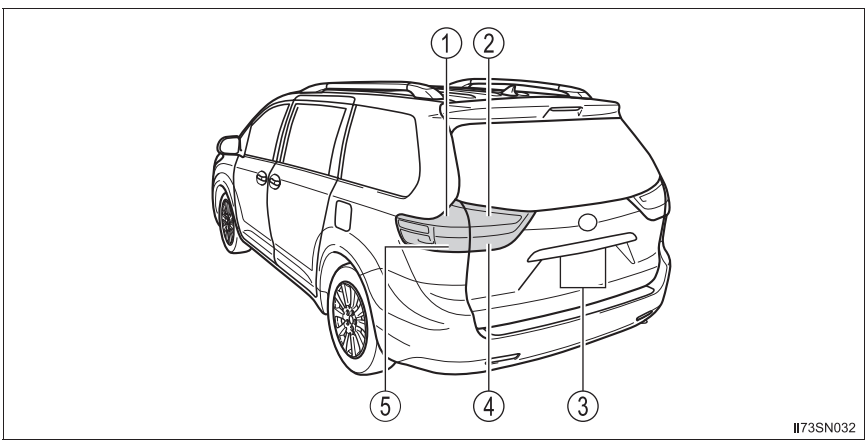
▶ Véhicules dotés de phares de jour de type DEL



① Clignotant avant
② Feu de route
③ Phare antibrouillard
④ Feu de croisement (ampoule halogène)
⑤ Feu de gabarit avant

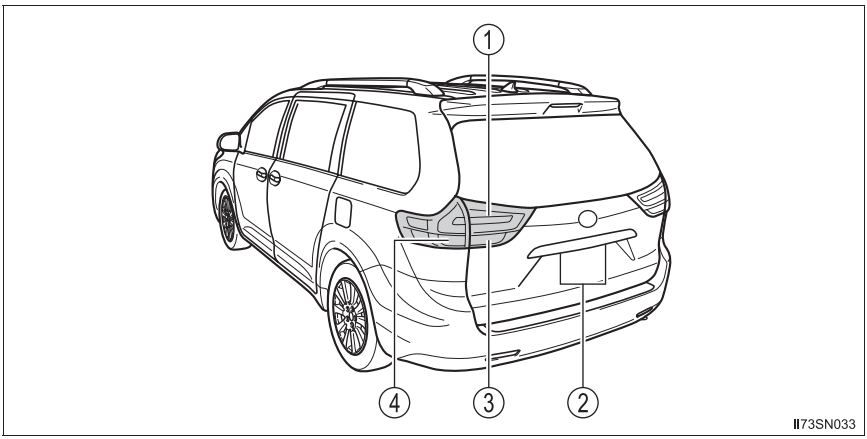
■ **Arrière**

▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type à ampoule



① Clignotant arrière
② Feu de recul
③ Éclairage de la plaque d'immatriculation
④ Feu arrière
⑤ Feux d'arrêt/feux arrière

▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type DEL



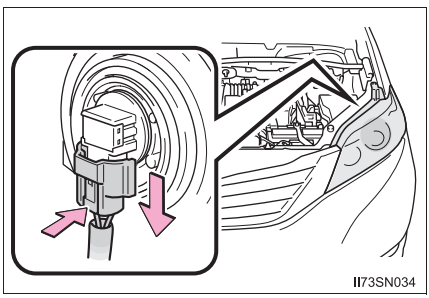
① Feu arrière
② Éclairage de la plaque d'immatriculation
③ Feu de recul
④ Clignotant arrière

Remplacement des ampoules

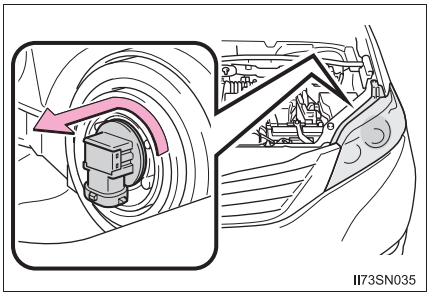
■ Feux de croisement (ampoule halogène)

1 Pour le côté gauche uniquement :
Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 527)

2 Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.

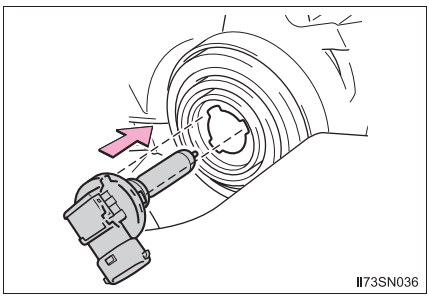


3 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

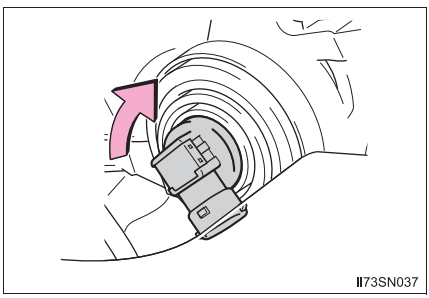


4 Installez une nouvelle ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule sur les orifices de l'assemblage, puis insérez la pièce.

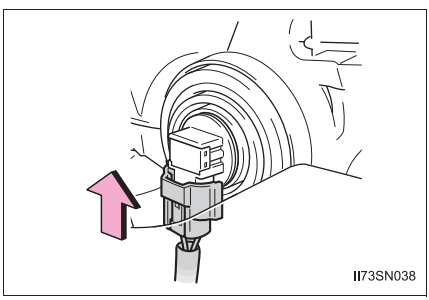


5 Tournez et fixez la base de l'ampoule.



6 Installez le connecteur.

Remuez délicatement la base de l'ampoule pour vous assurer qu'elle n'est pas desserrée, allumez les phares une fois, puis vérifiez visuellement qu'aucune lumière ne filtre de l'assemblage.

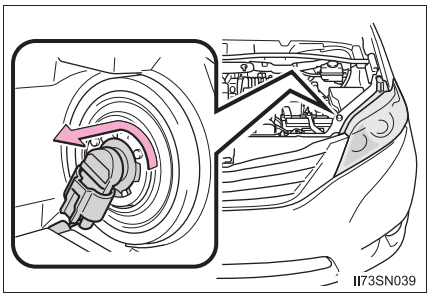


7 Pour le côté gauche uniquement : Installez le couvercle de la boîte à fusibles.

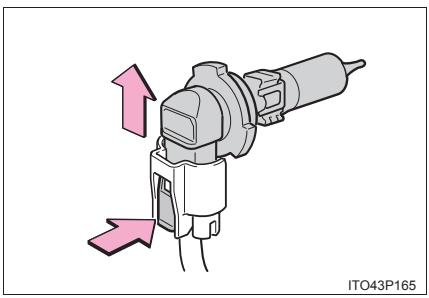
■ Feux de route et phares de jour de type à ampoule (si le véhicule en est doté)

1 Pour le côté gauche uniquement :
Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 527)

2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

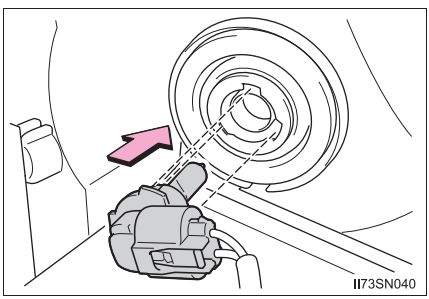


3 Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.



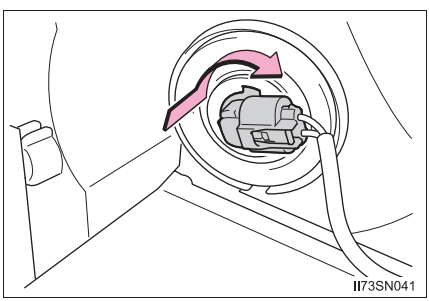
4 Installez une nouvelle ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule sur les orifices de l'assemblage, puis insérez la pièce.



5 Tournez et fixez la base de l'ampoule.

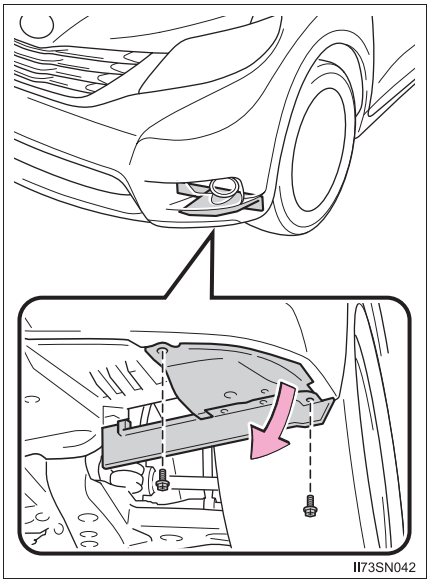
Remuez délicatement la base de l'ampoule pour vous assurer qu'elle n'est pas desserrée, allumez les phares une fois, puis vérifiez visuellement qu'aucune lumière ne filtre de l'assemblage.



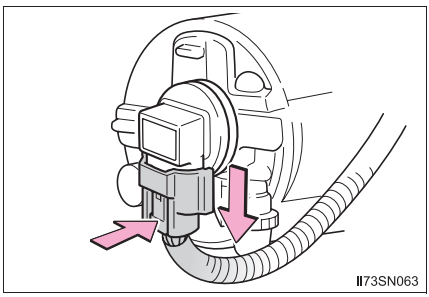
6 Pour le côté gauche uniquement : Installez le couvercle de la boîte à fusibles.

■ Phares antibrouillards (si le véhicule en est doté)

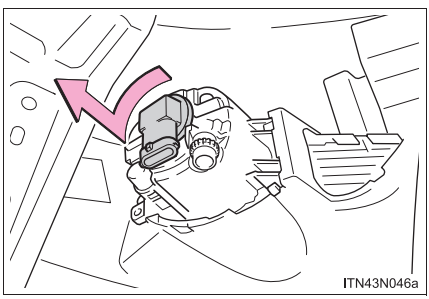
1 Retirez le boulon du couvercle inférieur du moteur et le couvercle lui-même.



2 Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.

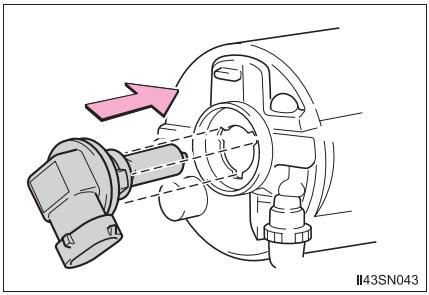


3 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

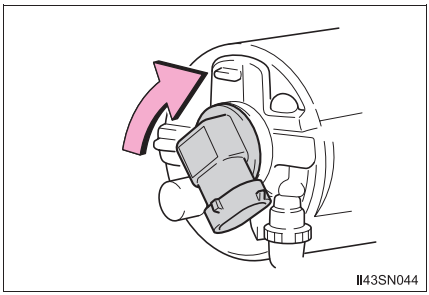


4 Installez une nouvelle ampoule.

Alignez les 3 languettes de l'ampoule sur les orifices de l'assemblage, puis insérez la pièce.

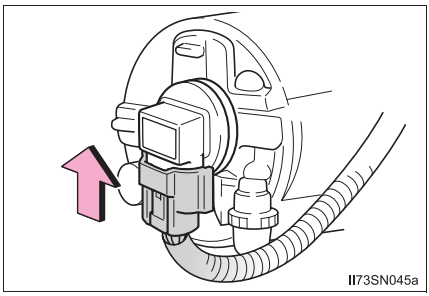


5 Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre et fixez la base de l'ampoule.



6 Installez le connecteur.

Remuez délicatement le connecteur pour vérifier qu'il n'est pas desserré, allumez les phares antibrouillards une fois, puis vérifiez visuellement qu'aucune lumière ne filtre de l'assemblage.

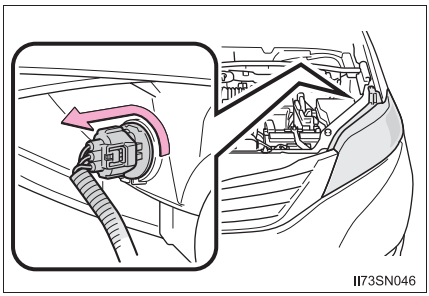


7 Lorsque vous installez le couvercle inférieur du moteur, suivez l'étape 1 dans l'ordre inverse.

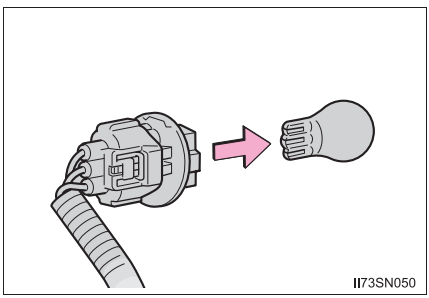
■ **Clignotants avant/feux de stationnement et feux de gabarit avant (véhicules non dotés de phares de jour ou dotés de phares de jour de type à ampoule)**

1 Pour le côté gauche uniquement :
Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 527)

2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



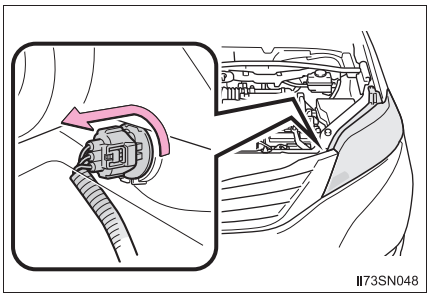
3 Retirez l'ampoule.



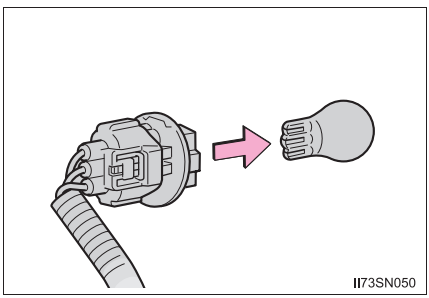
■ Clignotants avant (véhicules dotés de phares de jour de type DEL)

1 Pour le côté gauche uniquement :
Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 527)

2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



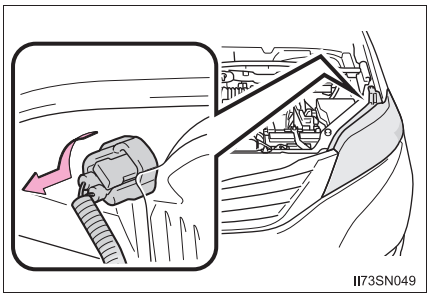
3 Retirez l'ampoule.



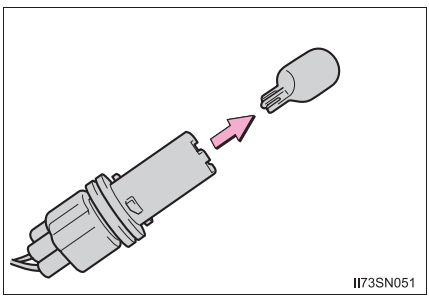
■ Feux de gabarit avant (véhicules dotés de phares de jour de type DEL)

1 Pour le côté gauche uniquement :
Ouvrez le couvercle de la boîte à fusibles. (→P. 527)

2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

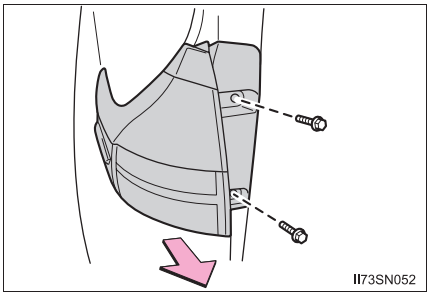


3 Retirez l'ampoule.

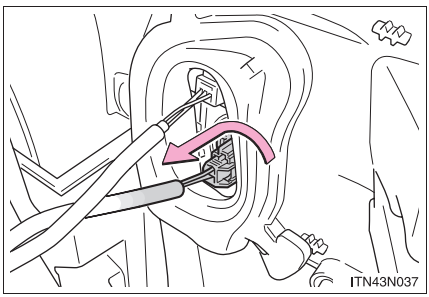


■ Clignotants arrière (véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type DEL)

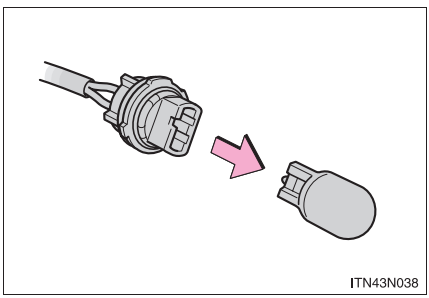
1 Retirez les boulons de sécurité, puis retirez le module.



2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

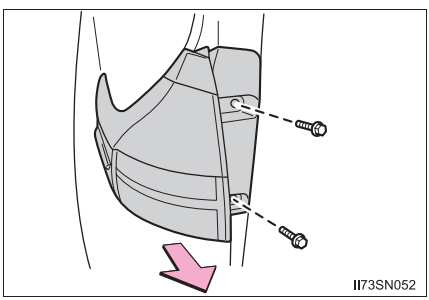


3 Retirez l'ampoule.

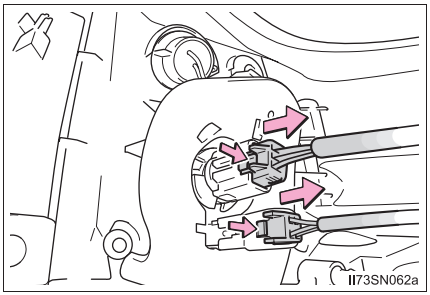


■ Clignotants arrière et feux d'arrêt/feux arrière (véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type à ampoule)

1 Retirez les boulons de sécurité, puis retirez le module.



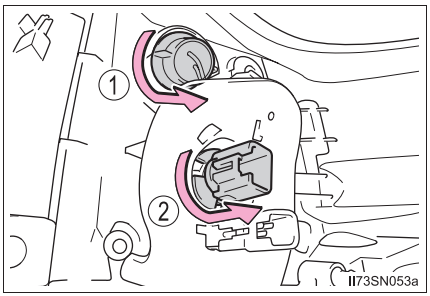
2 Débranchez le connecteur tout en appuyant sur le dispositif de déverrouillage.



3 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

① Clignotants arrière

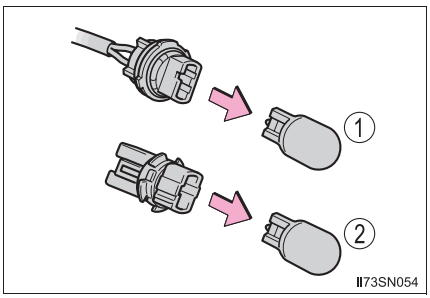
② Feux d'arrêt/feux arrière



4 Retirez l'ampoule.

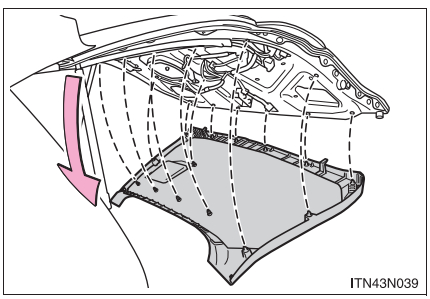
① Clignotants arrière

② Feux d'arrêt/feux arrière



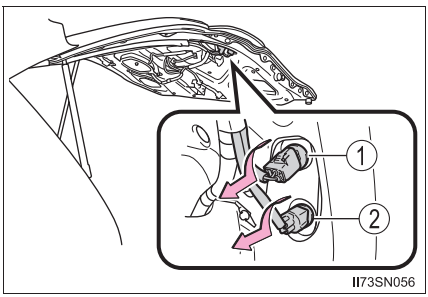
■ Feux arrière et de recul

1 Retirez le panneau d'habillage du hayon.



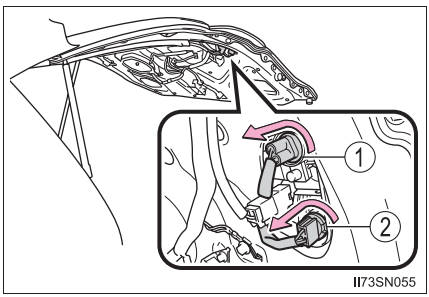
2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.

▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type à ampoule



① Feu de recul
② Feu arrière

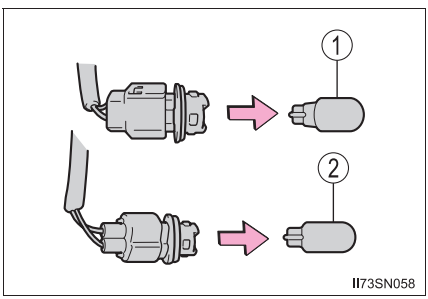
▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type DEL



① Feu arrière
② Feu de recul

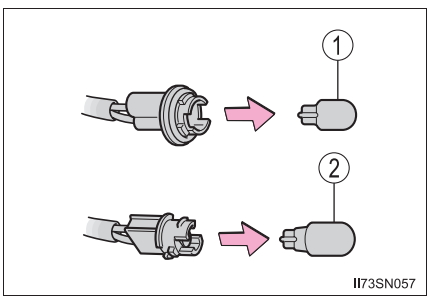
3 Retirez l'ampoule.

▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type à ampoule



① Feu de recul
② Feu arrière

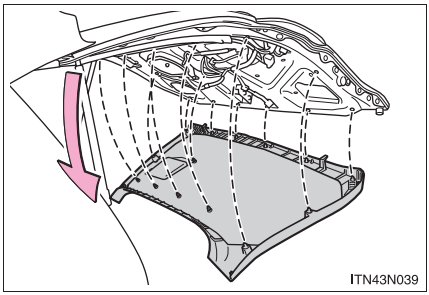
▶ Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type DEL



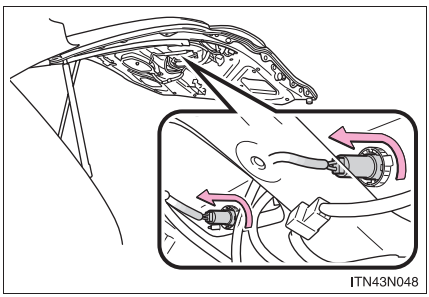
① Feu arrière
② Feu de recul

■ Éclairage de la plaque d'immatriculation

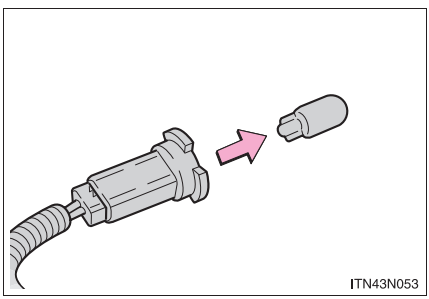
1 Retirez le panneau d'habillage du hayon.



2 Tournez la base de l'ampoule dans le sens contraire à celui des aiguilles d'une montre.



3 Retirez l'ampoule.



■ Remplacement des ampoules suivantes

Si l'une des lampes suivantes a brûlé, faites-la remplacer par votre concessionnaire Toyota.

- Feux de croisement (ampoules à décharge)
- Feux de stationnement (de type DEL)
- Phares de jour (de type DEL)
- Clignotant latéral (si le véhicule en est doté)
- Feux d'arrêt/feux arrière (de type DEL) et feux de gabarit arrière
- Feu d'arrêt surélevé
- Éclairage de seuil extérieur (si le véhicule en est doté)

■ **Phares à décharge (si le véhicule en est doté)**

Si la tension des ampoules à décharge était insuffisante, elles pourraient soit ne pas s'allumer soit s'éteindre provisoirement. Les ampoules à décharge se rallumeront lorsqu'une tension normale sera rétablie.

■ **Ampoules DEL**

Les phares de jour (de type DEL), les feux de stationnement (de type DEL), les feux d'arrêt/feux arrière (de type DEL), le clignotant latéral, les feux de gabarit arrière et le feu d'arrêt surélevé sont composés de plusieurs DEL. Si une DEL grille, apportez votre véhicule chez votre concessionnaire Toyota pour faire remplacer la lampe.

■ **Accumulation de condensation du côté intérieur de la lentille**

L'accumulation temporaire de condensation du côté intérieur de la lentille de phare n'est pas le signe d'une anomalie. Dans les cas suivants, contactez votre concessionnaire Toyota pour plus d'informations :

- De grosses gouttes d'eau s'accumulent du côté intérieur de la lentille.
- De l'eau s'est accumulée à l'intérieur du phare.

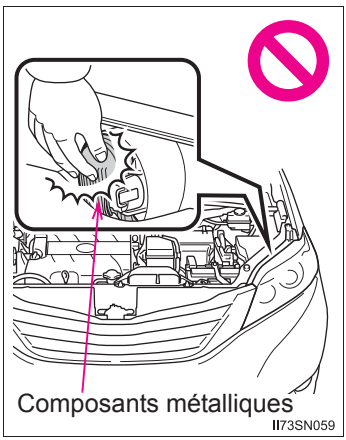
■ **Lorsque vous remplacez des ampoules**

→P. 529

AVERTISSEMENT

Remplacement des ampoules

- Éteignez les feux. Ne tentez jamais de remplacer l'ampoule immédiatement après avoir éteint les feux.
  Les ampoules sont très chaudes et pourraient provoquer des brûlures.
- Ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule à mains nues. Si vous n'avez pas d'autre choix que de tenir la partie en verre, utilisez un chiffon propre et sec pour éviter que de l'humidité et tout corps gras n'entrent en contact avec l'ampoule. De plus, si l'ampoule était rayée ou si vous la laissiez tomber, elle pourrait exploser ou se fissurer.
- Installez complètement les ampoules et toute pièce utilisée pour les immobiliser. Si vous ne le faites pas, la chaleur risque d'occasionner des dommages ou un incendie, ou de l'eau risque de pénétrer dans le phare. Cela pourrait endommager les phares ou provoquer l'accumulation de condensation sur la lentille.
- Ne tentez jamais de réparer ni de démonter l'ampoule, la douille, le câblage électrique ou tout autre composant. Cela pourrait occasionner des blessures graves par électrocution.
- Véhicules dotés de phares à décharge :
  Lorsque les feux de croisement sont allumés ou s'ils sont éteints depuis peu, les composants métalliques situés à l'arrière du module des phares sont brûlants. Pour éviter des brûlures, ne touchez à ces composants métalliques que lorsque vous êtes certain qu'ils se sont refroidis.



AVERTISSEMENT

Phares à décharge (si le véhicule en est doté)

- Avant de remplacer les phares à décharge (y compris les ampoules), contactez votre concessionnaire Toyota.
- Ne touchez pas à la douille à haute tension du phare à décharge lorsque les phares s'allument.
  Une très haute tension de 30000 V sera générée et pourrait causer des blessures graves, voire mortelles, par décharge électrique.
- Ne tentez jamais de démonter ni de réparer les ampoules des feux de croisement, les connecteurs, les circuits d'alimentation ou les éléments connexes des phares.
  Vous risqueriez de vous électrocuter et de subir des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous remplacez les clignotants arrière ou les feux d'arrêt/feux arrière

Vérifiez si le joint d'étanchéité est endommagé (déchirure, accroc, perforation, etc.). Si le joint d'étanchéité présente le moindre dommage, contactez votre concessionnaire Toyota et faites-le remplacer. De l'eau risquerait de pénétrer dans le phare si le joint d'étanchéité était mal installé.

Pour éviter tout dommage ou incendie

- Assurez-vous que les ampoules sont bien en place et verrouillées.
- Pour éviter les dommages dus à la chaleur, vérifiez la puissance (watts) de l'ampoule avant de l'installer.

NOTE

Lorsque vous installez le panneau d'habillage du hayon

Pour éviter d'endommager les faisceaux de câblage ou les connecteurs, veillez à ne pas les coincer sous le panneau d'habillage du hayon.

En cas de problème 8

8-1. Informations essentielles

Feux de détresse 550

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence 551

8-2. Procédures en cas d'urgence

Si votre véhicule doit être remorqué 553

Si vous croyez qu'il y a un problème 557

Système de coupure de la pompe à carburant 558

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit 559

Si un message d'avertissement s'affiche 569

En cas de crevaison (véhicules dotés de pneus à mobilité continue) 586

En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours compact) 588

Si le moteur ne démarre pas 603

S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P 605

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key) 607

Si la batterie est déchargée 609

Si votre véhicule surchauffe 613

Si le véhicule s'est enlisé 616

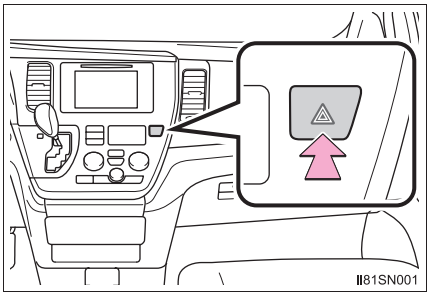
Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs lorsque vous devez arrêter le véhicule sur la route, par exemple à cause d'une panne.

Appuyez sur le contacteur.

Tous les clignotants fonctionneront simultanément.

Pour les éteindre, appuyez de nouveau sur le contacteur.



Feux de détresse

Si les feux de détresse sont utilisés pendant une longue période de temps alors que le moteur ne fonctionne pas, il se peut que la batterie se décharge.

Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence

Uniquement en cas d'urgence, notamment s'il devient impossible d'arrêter le véhicule normalement, procédez comme suit pour arrêter le véhicule :

1 Enfoncez fermement et sans interruption la pédale de frein avec vos deux pieds.

Ne pompez pas la pédale de frein à répétition, car cela augmentera l'effort nécessaire pour ralentir le véhicule.

2 Placez le levier sélecteur de vitesses en position N.

▶ Si le levier sélecteur de vitesses est placé en position N

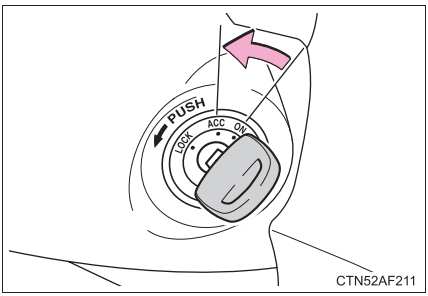
3 Ralentissez, puis arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

4 Arrêtez le moteur.

▶ Si le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être placé en position N

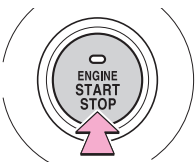
3 Continuez d'enfoncer la pédale de frein avec vos deux pieds pour réduire le plus possible la vitesse du véhicule.

4 Véhicules non dotés du système Smart key : Arrêtez le moteur en plaçant le contacteur du moteur en position "ACC".



CTN52AF211

Véhicules dotés du système Smart key : Pour arrêter le moteur, maintenez le contacteur du moteur enfoncé pendant 2 secondes consécutives ou plus, ou appuyez brièvement sur celui-ci 3 fois de suite ou plus.



Maintenez enfoncé pendant 2 secondes ou plus, ou appuyez brièvement 3 fois de suite ou plus

CTY52AD216

5 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire sur le bord de la route.

AVERTISSEMENT

■ Si le moteur doit être coupé pendant la conduite

- L'assistance au freinage et la direction assistée cesseront de fonctionner, rendant ainsi la pédale de frein plus difficile à enfoncer et le volant plus difficile à tourner. Ralentissez le plus possible avant de couper le moteur.
- Véhicules non dotés du système Smart key : Ne tentez jamais de retirer la clé, car cela verrouillerait le volant.

Si votre véhicule doit être remorqué

Si votre véhicule doit être remorqué, nous vous recommandons de faire appel à votre concessionnaire Toyota ou à un dépanneur professionnel avec une dépanneuse à paniers ou une dépanneuse à plateau.
Utilisez un système de chaîne de sécurité valable pour tous les types de remorquage et respectez toutes les lois provinciales et locales.
Modèles 2RM : Si le remorquage de votre véhicule s'effectue par l'avant à l'aide d'une dépanneuse à paniers, les roues et les essieux arrière du véhicule doivent être en bon état.
(→P. 554, 555)
S'ils sont endommagés, utilisez un panier remorque ou une dépanneuse à plateau.

Modèles à traction intégrale : Si le remorquage de votre véhicule s'effectue à l'aide d'une dépanneuse à paniers, utilisez un panier remorque. (→P. 554, 555)

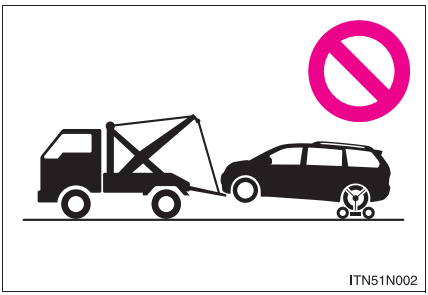
Situations dans lesquelles vous devez contacter le concessionnaire avant de procéder au remorquage

Les éléments suivants pourraient suggérer un problème de boîte-pont. Contactez votre concessionnaire Toyota ou un dépanneur professionnel avant de procéder au remorquage.

- Le moteur tourne, mais le véhicule ne bouge pas.
- Le véhicule émet un bruit inhabituel.

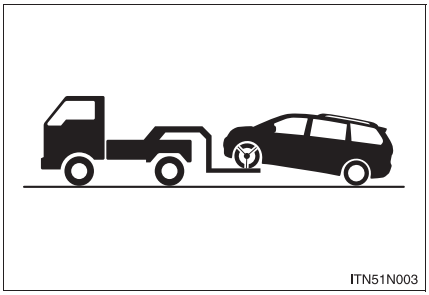
Remorquage avec une dépanneuse à palan

Pour éviter d'endommager la carrosserie du véhicule, ne remorquez pas votre véhicule avec une dépanneuse à palan.


ITN51N002

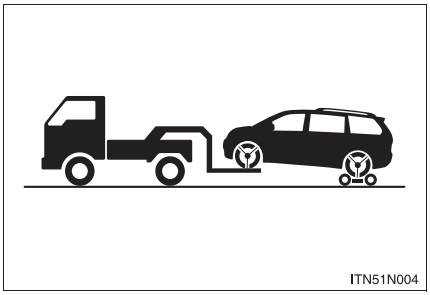
Remorquage avec une dépanneuse à paniers

▶ Par l'avant (modèles 2RM)



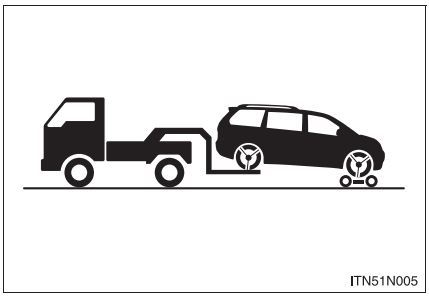
Relâchez le frein de stationnement.

▶ Par l'avant (modèles à traction intégrale)



Placez un panier remorque sous les roues arrière.

▶ Par l'arrière

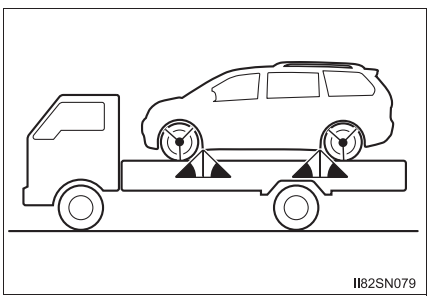


Placez un panier remorque sous les roues avant.

Utilisation d'une dépanneuse à plateau

Si vous utilisez des chaînes ou des câbles pour arrimer votre véhicule, les angles représentés en noir doivent être de 45°.

Ne serrez pas trop l'arrimage sinon le véhicule pourrait être endommagé.

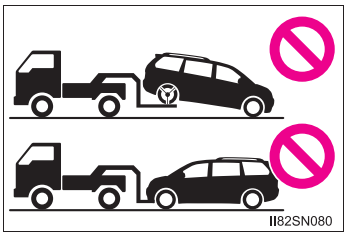


AVERTISSEMENT

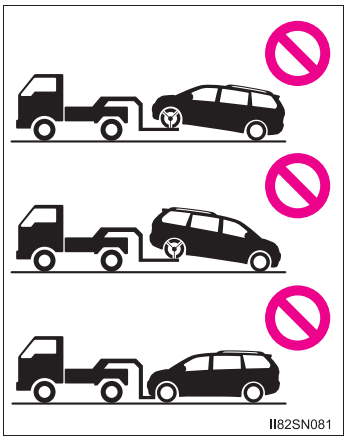
Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque vous faites remorquer le véhicule

Modèles 2RM : Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les roues avant ou les quatre roues du sol.
Si le véhicule était remorqué en laissant les roues avant au sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur et les pièces connexes.



Modèles à traction intégrale : Assurez-vous de transporter le véhicule en soulevant les quatre roues du sol. Si le véhicule était remorqué en laissant les roues au sol, cela pourrait endommager le groupe motopropulseur ou les pièces connexes, et le véhicule pourrait se détacher de la dépanneuse.



Pendant le remorquage

Ne placez pas le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) et ne le désactivez pas (véhicules dotés du système Smart key).

Il se peut que le volant soit verrouillé et ne puisse pas tourner.

NOTE

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à paniers**

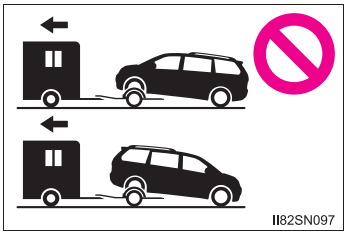
Lors du levage du véhicule, assurez-vous que la garde au sol du côté opposé à la partie levée du véhicule est suffisante. Si la garde au sol était insuffisante, le véhicule pourrait être endommagé pendant le remorquage.

■ **Pour éviter d'endommager le véhicule lors d'un remorquage à l'aide d'une dépanneuse à palan**

N'utilisez pas de dépanneuse à palan, que ce soit pour remorquer le véhicule par l'avant ou par l'arrière.

■ **Remorquage par un véhicule de plaisance (par une autocaravane, etc.)**

Pour éviter d'endommager sérieusement le système de commande active du couple 4RM (modèles à traction intégrale) et la boîte-pont, ne remorquez jamais votre véhicule avec les quatre roues au sol. (→P. 230)



Si vous croyez qu'il y a un problème

Si vous remarquez l'un des symptômes suivants, votre véhicule a probablement besoin d'un réglage ou d'une réparation. Contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

Symptômes visibles

- Fuites sous le véhicule
  (Il est normal que de l'eau s'écoule du climatiseur après usage.)
- Pneus dégonflés ou avec une usure inégale
- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique constamment une température supérieure à la normale

Symptômes sonores

- Bruit d'échappement anormal
- Crissement excessif des pneus dans les virages
- Bruits anormaux du système de suspension
- Cliquetis ou autres bruits anormaux du moteur

Symptômes en cours de fonctionnement

- Ratés, à-coups ou fonctionnement irrégulier du moteur
- Perte de puissance notable
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous freinez
- Déviation latérale importante du véhicule lorsque vous roulez sur une route plane
- Perte d'efficacité des freins, pédale de frein molle, pédale touchant presque le plancher

Système de coupure de la pompe à carburant

Pour limiter les risques de fuites de carburant lorsque le moteur cale ou qu'un coussin gonflable se déploie à la suite d'une collision, le système de coupure de la pompe à carburant coupe l'alimentation en carburant du moteur.

Procédez comme suit pour faire redémarrer le moteur lorsque le système s'est activé.

▶ Véhicules non dotés du système Smart key

1 Placez le contacteur du moteur en position "ACC" ou "LOCK".

2 Faites redémarrer le moteur.

▶ Véhicules dotés du système Smart key

1 Placez le contacteur du moteur en mode ACCESSORY ou désactivez-le.

2 Faites redémarrer le moteur.

⚠ NOTE

■ **Avant de faire démarrer le moteur**

Vérifiez le sol sous le véhicule.
Si du carburant a coulé sur le sol, le système d'alimentation est probablement endommagé et doit être réparé. Ne faites pas redémarrer le moteur.

Si une lampe témoin s'allume ou si un avertisseur sonore retentit

Si une lampe témoin s'allume ou clignote, effectuez avec calme les opérations suivantes. Si une lampe s'allume ou clignote, mais s'éteint ensuite, cela n'est pas forcément le signe d'une défaillance du système. Cependant, si cela se reproduit, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

Liste des lampes témoins et des avertisseurs sonores

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
BRAKE (États-Unis) / (Canada)	**Lampe témoin du système de freinage (avertisseur sonore)*1** Indique que : • le niveau de liquide de frein est bas, ou • Le système de freinage subit une défaillance Cette lampe s'allume également lorsque le frein de stationnement n'est pas relâché. Si la lampe s'éteint après avoir relâché complètement le frein de stationnement, cela signifie que le système fonctionne correctement. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**
	Lampe témoin du système de charge*2 Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**
	Lampe témoin de faible pression d'huile moteur (avertisseur sonore)*2 Indique que la pression d'huile moteur est trop basse. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis)  (Canada)	**Témoin de mauvais fonctionnement** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système électronique de gestion du moteur, • système de commande électronique du papillon des gaz, • système de commande électronique de boîte-pont automatique. → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin SRS** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système de coussins gonflables SRS, • système de classification de l'occupant du siège du passager avant, ou • dispositif de tension des ceintures de sécurité. → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (États-Unis)  (Canada)	**Lampe témoin ABS** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système ABS, ou • système d'assistance au freinage. → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)** Indique une défaillance du système EPS (direction assistée électrique) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Clignote)	**Lampe témoin du système de sécurité préventive*2** Indique une défaillance du PCS (système de sécurité préventive). La lampe témoin réagit comme suit, même si le système ne subit pas de défaillance : • La lampe clignote rapidement lorsque le système est en fonction. (→P. 307) • La lampe s'allume lorsque le freinage à action préventive est désactivé. (→P. 308) • La lampe s'allume lorsque le système est provisoirement inutilisable. (→P. 579) → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
	**Voyant de dérapage** Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule), • TRAC (régulateur de traction), ou • dispositif d'assistance pour démarrage en côte.*2 La lampe clignote lorsque le système VSC ou le système TRAC est en fonction. → **Faites immédiatement vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin de portière ouverte (avertisseur sonore)*2, 3** Indique qu'une ou plusieurs portières, ou que le hayon, sont mal fermés → **Vérifiez que toutes les portières sont bien fermées, ainsi que le hayon.**
	**Lampe témoin de basse réserve de carburant** Indique que la quantité de carburant résiduelle est d'environ 3,0 gal. (11,4 L, 2,5 Imp.gal.) ou moins → **Faites le plein du véhicule.**
	**Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité (avertisseur sonore)*4** Rappelle au conducteur et/ou au passager avant de boucler leur ceinture de sécurité → **Bouclez la ceinture de sécurité.** **Si le siège du passager avant est occupé, la ceinture de sécurité du passager avant doit aussi être bouclée pour que la lampe témoin s'éteigne et que l'avertisseur sonore s'arrête.**
	**Lampe témoin principale** Un avertisseur sonore retentit et la lampe témoin s'allume et clignote pour indiquer que le système d'avertissement principal a détecté une défaillance. → **P. 569**

Lampe témoin	Lampe témoin/Détails/Opérations à effectuer
	**Lampe témoin de pression des pneus** Lorsque la lampe s'allume : Faible pression de gonflage des pneus, par exemple en raison de • Causes naturelles (→P. 564) • Crevaison (→P. 586, 588) → **Réglez la pression de gonflage des pneus au niveau recommandé.** **La lampe s'éteindra au bout de quelques minutes. Si la lampe ne s'éteint pas même après avoir réglé la pression de gonflage des pneus, faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.** Si la lampe s'allume après avoir clignoté pendant 1 minute : Défaillance du système témoin de basse pression des pneus (→P. 565) → **Faites vérifier le système par votre concessionnaire Toyota.**
	**Lampe témoin de la troisième rangée de sièges*2** Indique que la troisième rangée de sièges est toujours en cours de fonctionnement. → **Terminez le fonctionnement de la troisième rangée de sièges (→P. 163)**

*1 : Avertisseur sonore de frein de stationnement engagé :
→P. 574

*2 : Si le véhicule en est doté

*3 : Avertisseur sonore de portière ouverte :
→P. 570

*4 : Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur :

L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du conducteur retentit pour avertir le conducteur que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Une fois que le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), l'avertisseur sonore retentit pendant 6 secondes. Si le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h), l'avertisseur sonore retentit une fois. Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée au bout de 30 secondes, l'avertisseur sonore retentira de manière intermittente pendant 10 secondes. Par la suite, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentira dans une autre tonalité pendant 20 secondes supplémentaires.

Avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant :

L'avertisseur sonore de ceinture de sécurité du passager avant retentit pour avertir le passager avant que sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée. L'avertisseur sonore retentit une fois si le véhicule atteint une vitesse de 12 mph (20 km/h). Si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée au bout de 30 secondes, l'avertisseur sonore retentira de manière intermittente pendant 10 secondes. Par la suite, si la ceinture de sécurité n'est toujours pas bouclée, l'avertisseur sonore retentira dans une autre tonalité pendant 20 secondes supplémentaires.

■ **Lampe témoin SRS**

Ce système de lampes témoins surveille le module de capteur de coussin gonflable, les capteurs d'impact avant, les capteurs d'impact latéral (portières avant), les capteurs d'impact latéral (arrière), le capteur de position du siège du conducteur, le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur, le système de classification de l'occupant du siège du passager avant (ECU et capteurs), le voyant "AIR BAG ON", le voyant "AIR BAG OFF", le contacteur de boucle de ceinture de sécurité du passager avant, les modules des ceintures de sécurité, les coussins gonflables, le câblage d'interconnexion et l'alimentation électrique. (→P. 36)

■ **Capteur de détection du passager avant, rappel de ceinture de sécurité et avertisseur sonore**

- Si des bagages sont posés sur le siège du passager avant, le capteur de détection du passager avant peut provoquer le clignotement de la lampe témoin et le déclenchement de l'avertisseur sonore, même si aucun passager n'est assis sur le siège.
- Si un coussin était placé sur le siège, le capteur pourrait ne pas détecter la présence du passager et la lampe témoin pourrait ne pas fonctionner correctement.

■ **Si le témoin de mauvais fonctionnement s'allume pendant la conduite**

Vérifiez tout d'abord les points suivants :

- Le réservoir de carburant est-il vide?
  Si c'est le cas, remplissez le réservoir de carburant immédiatement.
- Le bouchon du réservoir de carburant est-il desserré?
  Si c'est le cas, serrez-le correctement.

La lampe s'éteindra après avoir effectué quelques trajets.
Si elle ne s'éteint pas, même après quelques trajets, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota.

■ **Lampe témoin de la direction assistée électrique (avertisseur sonore)**

Lorsque la charge de la batterie devient insuffisante ou que la tension baisse temporairement, la lampe témoin de la direction assistée électrique peut s'allumer et l'avertisseur sonore peut retentir.

■ **Lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'allume**

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les à la pression prescrite. La lampe témoin de pression des pneus ne s'éteindra pas si vous appuyez sur le contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus.

■ **La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles**

La lampe témoin de pression des pneus peut s'allumer pour des causes naturelles comme des fuites d'air ou des changements de pression de gonflage des pneus dus à une variation de température. Dans ce cas, si vous réglez la pression de gonflage des pneus, la lampe témoin s'éteindra (au bout de quelques minutes).

Lorsque vous remplacez un pneu par un pneu de secours (véhicules dotés d'un pneu de secours compact)

Le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur de pression ni d'émetteur. En cas de crevaison, la lampe témoin de pression des pneus ne s'éteindra pas, même si vous remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. Remplacez le pneu de secours par le pneu réparé, puis gonflez le pneu à la bonne pression. La lampe témoin de pression des pneus s'éteindra au bout de quelques minutes.

Circonstances pouvant entraîner un fonctionnement incorrect du système témoin de basse pression des pneus

→P. 512

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume fréquemment après avoir clignoté pendant 1 minute lorsque le contacteur du moteur est placé en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), faites-la vérifier par votre concessionnaire Toyota.

Fonctions personnalisables pouvant être configurées chez votre concessionnaire Toyota

L'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule peut être désactivé.
(Fonctions personnalisables →P. 656) Toyota recommande toutefois de laisser l'avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité activé afin que le conducteur ou le passager avant soit averti si sa ceinture de sécurité n'est pas bouclée.

Avertisseur sonore

Dans certains cas, l'avertisseur sonore peut être inaudible en raison d'un environnement bruyant ou de musique.

AVERTISSEMENT

Si les lampes témoins du système ABS et du système de freinage restent toutes les deux allumées

Arrêtez immédiatement votre véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Le véhicule deviendra très instable pendant le freinage et le système ABS pourrait ne pas fonctionner; cela pourrait provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Lorsque la lampe témoin de la direction assistée électrique s'allume

Le volant peut présenter une très grande résistance.
Si le volant présente plus de résistance qu'à l'habitude lorsque vous le tournez, tenez-le fermement et faites-le tourner en utilisant une plus grande force qu'en situation normale.

Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume

Assurez-vous d'observer les précautions suivantes. Les négliger pourrait provoquer une perte de contrôle du véhicule susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

Véhicules dotés de pneus standard :

- Arrêtez votre véhicule dans un endroit sécuritaire dès que possible. Réglez la pression de gonflage des pneus immédiatement.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le réglage de la pression de gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Vérifiez les pneus. Si vous avez une crevaison, remplacez le pneu crevé par le pneu de secours et faites réparer le pneu crevé par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus du véhicule pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction ou des freins.

Véhicules dotés de pneus à mobilité continue :

- Ralentissez dès que possible jusqu'à la vitesse minimale autorisée. Ne roulez pas à plus de 50 mph (80 km/h).
- Vérifiez la pression de gonflage des pneus et gonflez-les immédiatement à la pression prescrite.
- Si la lampe témoin de pression des pneus s'allume même après le réglage de la pression de gonflage des pneus, vous avez sans doute une crevaison. Faites remplacer le pneu par le concessionnaire Toyota le plus proche.
- Évitez les manœuvres et les freinages brusques. Une détérioration des pneus du véhicule pourrait vous faire perdre la maîtrise de la direction ou des freins.

En cas d'éclatement de pneu ou de fuite d'air subite

Le système témoin de basse pression des pneus pourrait ne pas s'activer immédiatement.

AVERTISSEMENT

Entretien des pneus

Chaque pneu, y compris le pneu de secours (si le véhicule en est doté), devrait être vérifié à froid mensuellement et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule et indiquée sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus (étiquette d'information sur la charge et les pneus). (Si votre véhicule est équipé de pneus dont les dimensions sont différentes de celles indiquées sur la plaque du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus [étiquette d'information sur la charge et les pneus], vous devrez déterminer la pression de gonflage adéquate pour ces pneus.)

Comme mesure de sécurité supplémentaire, votre véhicule a été doté d'un système de surveillance de la pression des pneus (TPMS-système témoin de basse pression des pneus) qui active un témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) lorsqu'au moins un de vos pneus est sous-gonflé de manière significative. En conséquence, lorsque le témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus) s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier vos pneus le plus rapidement possible, puis les gonfler à la pression adéquate. Conduire avec un pneu sous-gonflé de manière significative entraîne sa surchauffe et peut provoquer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage augmente aussi la consommation de carburant, réduit la durée de vie de la bande de roulement du pneu et peut avoir une incidence sur la tenue de route et sur la capacité de freinage du véhicule.

Prenez note que le système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) ne remplace pas un entretien adéquat des pneus; le conducteur est responsable de maintenir une pression de pneus adéquate, même si le sous-gonflage n'a pas atteint un niveau suffisant pour déclencher le témoin TPMS de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus).

⚠ AVERTISSEMENT

Votre véhicule est aussi doté d'un témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) servant à indiquer que le système ne fonctionne pas correctement. Le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) est combiné au témoin de basse pression des pneus (lampe témoin de pression des pneus). Lorsque le système détecte une défaillance, le témoin clignote pendant environ une minute, puis reste continuellement allumé. Cette séquence se poursuivra aux prochains démarrages du véhicule, tant que la défaillance persistera. Lorsque le témoin de mauvais fonctionnement est allumé, il se peut que le système ne soit pas en mesure de détecter ou de signaler une basse pression des pneus tel que prévu.

Plusieurs raisons peuvent expliquer la survenance d'une défaillance du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus), notamment l'installation sur le véhicule de pneus ou de roues de remplacement qui empêcheraient le fonctionnement adéquat du TPMS (système témoin de basse pression des pneus). Après avoir remplacé un ou plusieurs pneus, ou une ou plusieurs roues, vérifiez toujours le témoin de mauvais fonctionnement du système TPMS (système témoin de basse pression des pneus) afin de vous assurer que ce remplacement ou cette substitution des pneus ou des roues permet au TPMS (système témoin de basse pression des pneus) de continuer à fonctionner correctement.

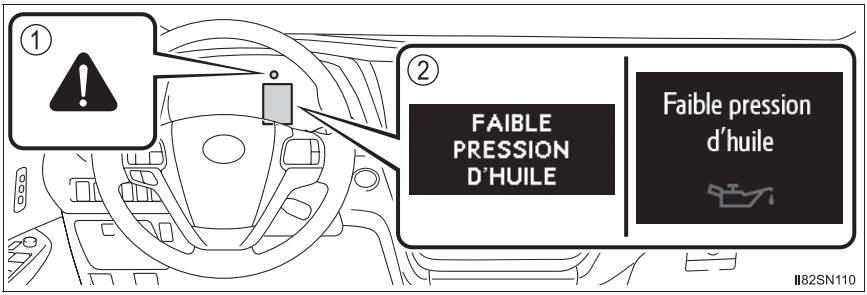
⚠ NOTE

■ **Pour garantir le bon fonctionnement du système témoin de basse pression des pneus**

N'installez pas de pneus d'une spécification différente ou d'un autre fabricant, car le système témoin de basse pression des pneus risque de ne pas fonctionner correctement.

Si un message d'avertissement s'affiche

Si un message d'avertissement s'affiche sur l'écran multifonction, vous devez rester calme et prendre les mesures suivantes :



① Lampe témoin principale

La lampe témoin principale s'allume ou clignote aussi pour signaler qu'un message est actuellement affiché sur l'écran multifonction.

② Écran multifonction

Si l'un des messages d'avertissement ou l'une des lampes témoins s'allume encore après avoir pris les mesures suivantes, contactez votre concessionnaire Toyota.

Liste des messages d'avertissement et des avertisseurs sonores

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
 PCS (Clignote rapidement) (Si le véhicule en est doté)	Indique que : • il y a un risque élevé de collision frontale, ou • le freinage à action préventive est en fonction Un avertisseur sonore retentit également → **Freinez pour ralentir le véhicule.**
 (Clignote) (Si le véhicule en est doté)	Indique que la portière du conducteur a été ouverte alors que la position de changement de vitesse était autre que P Un avertisseur sonore retentit également. → **Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.**
 (Si le véhicule en est doté)	Indique que votre véhicule se rapproche de celui qui le précède (en mode de distance de véhicule à véhicule) Un avertisseur sonore retentit également. → **Freinez pour ralentir le véhicule.**
 	Indique qu'une ou plusieurs portières sont mal fermées Le système indique également quelles portières sont mal fermées. Si le véhicule atteint une vitesse de 3 mph (5 km/h), clignote et un avertisseur sonore retentit pour signaler qu'une ou plusieurs portières ne sont pas encore entièrement fermées. → **Assurez-vous que toutes les portières sont bien fermées.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
  	Indique que le capot est mal fermé Si le véhicule atteint une vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un avertisseur sonore retentit pour signaler que le capot n'est pas encore entièrement fermé. → **Fermez le capot.**
  	Indique que le hayon est mal fermé Si le véhicule atteint une vitesse de 3 mph (5 km/h),  clignote et un avertisseur sonore retentit pour signaler que le hayon n'est pas encore entièrement fermé. → **Fermez le hayon.**
  (Si le véhicule en est doté)	Indique une défaillance du système intuitif d'aide au stationnement Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

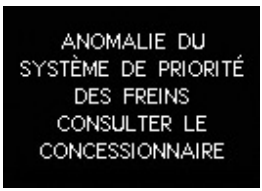
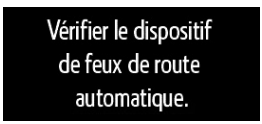
Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
 (Si le véhicule en est doté)	Indique qu'un des capteurs du système intuitif d'aide au stationnement est sale ou couvert de glace Un avertisseur sonore retentit également. → **Nettoyez le capteur.**
	Indique une défaillance du système EPS (direction assistée électrique) Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 ABS (États-Unis) (ABS) (Canada)	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • système ABS, ou • système d'assistance au freinage. Un avertisseur sonore retentit également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**

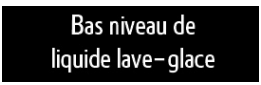
Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule), • TRAC (régulateur de traction), ou • dispositif d'assistance pour démarrage en côte (si le véhicule en est doté). → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	Indique une défaillance du système témoin de basse pression des pneus → **Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, et désactivez le contacteur du moteur, puis placez-le de nouveau en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).** **Si le voyant du système témoin de basse pression des pneus clignote pendant 1 minute, puis reste allumé, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
  (États-Unis)  (Canada)	Indique que : • le niveau de liquide de frein est bas, ou • le système de freinage subit une défaillance. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
 (États-Unis) (Canada) (Clignote)	Indique que le véhicule roule à 3 mph (5 km/h) ou plus avec le frein de stationnement encore engagé Un avertisseur sonore retentit également. → **Relâchez le frein de stationnement.**
	Indique que la température du liquide de refroidissement du moteur est trop élevée Un avertisseur sonore retentit également. → **P. 613**
	Indique une défaillance au niveau du système de charge du véhicule. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota. Il pourrait être dangereux de continuer à rouler.**
 (Si le véhicule en est doté)	Indique que le capteur radar est sale ou couvert de glace Un avertisseur sonore retentit également. → **Nettoyez le capteur.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
Régulateur vitesse à radar dynamique non disponible  (Si le véhicule en est doté)	Indique que le régulateur de vitesse dynamique à radar ne parvient pas à déterminer la distance de véhicule à véhicule Un avertisseur sonore retentit également. → **Si les essuie-glaces avant sont en marche, arrêtez-les ou réglez-les à un mode autre que AUTO ou de balayage rapide.**
Écran d'angle mort non disponible  (Si le véhicule en est doté)	Indique qu'un capteur du moniteur d'angle mort ou la zone environnante sur le pare-chocs sont sales ou couverts de glace Un avertisseur sonore retentit également. → **Nettoyez le capteur et sa zone environnante sur le pare-chocs.**
VÉRIFIER LE SYSTÈME RÉGULATION VITESSE Vérifier le système régulation vitesse 	Indique une défaillance de l'un des systèmes suivants : • régulateur de vitesse, ou • régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est doté). Appuyez une fois sur le bouton "ON-OFF" pour désactiver le système, puis appuyez de nouveau sur le bouton pour le réactiver. Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Vérifiez le système PCS PCS  (Clignote) (Si le véhicule en est doté)	Indique une défaillance du PCS (système de sécurité préventive) Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
Vérifier le système d'écran d'angle mort  (Si le véhicule en est doté)	Indique une défaillance du système BSM (moniteur d'angle mort) Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
 (Clignote) (Si le véhicule en est doté)	Indique une défaillance du système de verrouillage de direction → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
	Indique une pression d'huile moteur anormale Un avertisseur sonore retentit également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**
 (Modèles à traction intégrale)	Indique une défaillance du système de commande active du couple 4RM Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
 (Clignote)	Véhicules non dotés du système Smart key : Indique que le contacteur du moteur a été placé en position "LOCK", que la clé a été retirée et que la portière du conducteur a été ouverte alors que les phares étaient toujours allumés. Véhicules dotés du système Smart key : Indique que le contacteur du moteur a été désactivé et que la portière du conducteur a été ouverte alors que les phares étaient toujours allumés. Un avertisseur sonore retentit également. → **Éteignez les phares.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
   (Clignote) (Modèles à traction intégrale)	Indique que le système de commande active du couple 4RM a surchauffé Un avertisseur sonore retentit également. → **Arrêtez immédiatement le véhicule dans un endroit sécuritaire et contactez votre concessionnaire Toyota.**
  	Indique une défaillance du système de priorité des freins Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**
  (Si le véhicule en est doté)	Indique une défaillance du système de la fonction automatique des feux de route Un avertisseur sonore retentit également. → **Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
   (Clignote)	Indique que la pédale d'accélérateur et la pédale de frein sont enfoncées simultanément → **Relâchez la pédale d'accélérateur ou la pédale de frein.**
 	Indique que le niveau de liquide de lave-glace est bas → **Ajoutez du liquide de lave-glace.**
  	Indique que la quantité de carburant résiduelle est d'environ 3,0 gal. (11,4 L, 2,5 Imp.gal.) ou moins → **Faites le plein du véhicule.**

Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
ENTRETIEN BIENTÔT REQUIS Entretien bientôt requis  (États-Unis uniquement)	Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien*, devraient bientôt être effectués. S'allume après qu'environ 4500 miles (7200 km) ont été parcourus après une réinitialisation du message. → **Au besoin, effectuez les travaux d'entretien.**
ENTRETIEN REQUIS Entretien requis  (États-Unis uniquement)	Indique que tous les travaux d'entretien requis pour la distance parcourue, conformément au programme d'entretien*, doivent être effectués. S'allume après qu'environ 5000 miles (8000 km) ont été parcourus après une réinitialisation du message. (Le voyant ne fonctionnera pas correctement si le message n'a pas été réinitialisé.) → **Effectuez les travaux d'entretien nécessaires. Veuillez réinitialiser le message après avoir effectué l'entretien (→P. 484)**
PCS Temporairement non disponible PCS (Si le véhicule en est doté)	Indique que le PCS (système de sécurité préventive) n'est pas actuellement fonctionnel en raison de saletés sur la protection de calandre ou sur le capteur → **Vérifiez la protection de calandre et le capteur et nettoyez-les s'ils sont sales.**

* : Reportez-vous au "Guide du programme d'entretien" ou au "Supplément au manuel du propriétaire" pour plus de détails sur l'intervalle d'entretien de votre véhicule.

■ **Messages affichés**

Les illustrations des messages utilisées ne servent qu'à des fins d'exemple et peuvent différer des images réellement affichées sur l'écran multifonction

■ **Message d'avertissement en mode régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est doté)**

Dans les situations suivantes, le message d'avertissement pourrait ne pas s'afficher, même si la distance de véhicule à véhicule diminuait :

- Lorsque votre véhicule et celui qui le précède circulent à la même vitesse ou que le véhicule qui vous précède roule plus vite que le vôtre
- Lorsque le véhicule qui vous précède roule à une vitesse très basse
- Tout de suite après avoir sélectionné la vitesse de croisière
- Au moment où la pédale d'accélérateur est enfoncée

■ **Circonstances pouvant entraîner un fonctionnement incorrect du système témoin de basse pression des pneus**

→P. 512

■ **Avertisseur sonore**

→P. 565

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
—	—	Mise hors tension pour économiser la batterie	L'alimentation a été coupée par la fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation. → **Au prochain démarrage du moteur, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes afin de recharger la batterie.**
En permanence	—	Passer en position P  (Clignote)	La portière du conducteur a été ouverte, sans que le contacteur du moteur ait été désactivé, alors qu'une position de changement de vitesse autre que P était sélectionnée. → **Passez en position de changement de vitesse P.**
En permanence	En permanence	Passer en position P Clé non détectée (Affichage en alternance)  (Clignote)	La clé à puce a été sortie du véhicule et la portière du conducteur a été ouverte, puis fermée, sans que le contacteur du moteur ait été désactivé, alors que vous étiez en position de changement de vitesse autre que P. → **Passez en position de changement de vitesse P.** → **Rapportez la clé à puce dans le véhicule.**

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
Une fois	—	Clé non détectée  (Clignote)	Tentative de démarrage du moteur en l'absence de la clé à puce, ou la clé à puce ne fonctionnait pas normalement. → **Faites démarrer le moteur alors que la clé à puce est à proximité.**
			Tentative de conduite du véhicule alors que la clé habituelle n'était pas à l'intérieur du véhicule. → **Vérifiez si la clé à puce est bien à l'intérieur du véhicule.**
Une fois	3 fois	Clé non détectée  (Clignote)	La clé à puce a été sortie du véhicule et une portière autre que celle du conducteur a été ouverte, puis fermée alors que le contacteur du moteur n'était pas désactivé. → **Rapportez la clé à puce dans le véhicule.**
			La clé à puce a été sortie du véhicule et la portière du conducteur a été ouverte, puis fermée, sans que le contacteur du moteur ait été désactivé, alors que vous étiez en position de changement de vitesse P. → **Désactivez le contacteur du moteur.** → **Rapportez la clé à puce dans le véhicule.**

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
Une fois	Retentit une fois pendant 5 secondes	Clé non détectée Couper l'alimentation (Affichage en alternance)  (Clignote)	Tentative de sortie du véhicule avec la clé à puce et de verrouillage des portières sans désactiver d'abord le contacteur du moteur. → **Désactivez le contacteur du moteur, puis verrouillez de nouveau les portières.**
Une fois	—	Passez à la position P et appuyez sur l'interr.de moteur pour couper l'alimentation  (Clignote)	Tentative de désactivation du contacteur du moteur alors que le levier sélecteur de vitesses n'était pas en position P. → **Pour couper le moteur, passez d'abord en position de changement de vitesse P, puis désactivez le contacteur du moteur.**
Une fois	Retentit une fois pendant 5 secondes	Clé détectée dans le véhicule  (Clignote)	• Tentative de verrouillage des portières à l'aide du système Smart key alors que la clé à puce était toujours à l'intérieur du véhicule. • Tentative de verrouillage de l'une des portières avant en ouvrant une portière et en activant le bouton intérieur de verrouillage, puis en fermant la portière, alors que la clé à puce était toujours à l'intérieur du véhicule. → **Sortez la clé à puce du véhicule, puis verrouillez de nouveau les portières.**

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
Une fois	—	Batterie clé faible Démarrage du moteur: enfoncer la pédale de frein, pousser inter moteur avec la clé  (Clignote)	• Lorsque les portières ont été déverrouillées à l'aide de la clé mécanique et qu'on a appuyé ensuite sur le contacteur du moteur, la clé à puce n'a pas été détectée à l'intérieur du véhicule. • La clé à puce n'a pas été détectée dans le véhicule, même après avoir appuyé deux fois de suite sur le contacteur du moteur. → **Touchez le contacteur du moteur avec la clé à puce, tout en appuyant sur la pédale de frein.**
Une fois	—	Démarrage du moteur: enfoncer la pédale de frein, pousser inter moteur avec la clé  (Clignote)	La portière du conducteur a été ouverte et fermée alors que le contacteur du moteur, qui était désactivé, a été placé deux fois en mode ACCESSORY sans avoir fait démarrer le moteur. → **Appuyez sur le contacteur du moteur tout en appuyant sur la pédale de frein.**
			Pendant une procédure de démarrage du moteur alors que la clé à puce ne fonctionnait pas correctement (→P. 607), le contacteur du moteur a été touché par la clé à puce. → **Appuyez sur le contacteur du moteur dans les 10 secondes suivant le déclenchement de l'avertisseur sonore.**

Avertisseur sonore intérieur	Avertisseur sonore extérieur	Message d'avertissement	Détails/Opérations à effectuer
Une fois	—	Verrouillage de direction activé  (Clignote)	Le mécanisme de verrouillage de direction n'a pas pu être déverrouillé moins de 3 secondes après avoir appuyé sur le contacteur du moteur. → **Appuyez sur le contacteur du moteur, tout en appuyant sur la pédale de frein et en tournant le volant vers la gauche et vers la droite.**
Une fois	—	Batterie clé faible 	La pile de la clé à puce est faible. → **Remplacez la pile de la clé à puce. (→P. 524)**

■ **Messages affichés**

Les illustrations des messages utilisées ne servent qu'à des fins d'exemple et peuvent différer des images réellement affichées sur l'écran multifonction.

■ **Avertisseur sonore**

→P. 565

En cas de crevaison (véhicules dotés de pneus à mobilité continue)

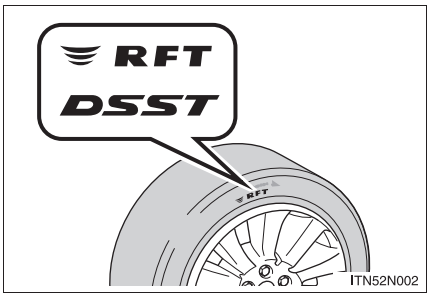
Votre véhicule n'est pas doté d'un pneu de secours mais de pneus à mobilité continue. Vous pouvez ainsi continuer à conduire même si l'un des pneus est à plat.

Dans ce cas, ralentissez et conduisez avec une extrême prudence.

Pneus à mobilité continue (un repère "RFT" ou "DSST" est moulé sur le flanc)

En cas de crevaison, apportez le véhicule le plus tôt possible chez le concessionnaire Toyota ou le concessionnaire de pneus agréé le plus proche.

Lorsque la lampe témoin de pression des pneus s'allume, vous pouvez encore parcourir jusqu'à 100 miles (160 km), à une vitesse inférieure à 50 mph (80 km/h). (→P. 562)



■ **Dans certaines circonstances (par exemple par grande chaleur)**

Le nombre de kilomètres que vous pouvez encore parcourir est inférieur à 100 miles (160 km).

■ **Pour obtenir des informations détaillées sur les pneus à mobilité continue**

Reportez-vous au carnet de garantie des pneus.

NOTE

■ **Lors du remplacement des pneus**

Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.

■ **Lorsque vous roulez sur des bosses**

Si le véhicule a une crevaison, sa garde sera plus basse qu'à l'habitude. Assurez-vous que rien ne vienne heurter le dessous du véhicule.

■ **Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs**

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota ou un garagiste compétent. Lorsque vous remplacez le pneu, assurez-vous de bien remplacer également le capteur de pression de pneu et l'émetteur. (→P. 508)

En cas de crevaison (véhicules dotés d'un pneu de secours compact)

Votre véhicule est doté d'un pneu de secours. Vous pouvez remplacer le pneu crevé par le pneu de secours.

Pour plus de détails sur les pneus : →P. 507

⚠ AVERTISSEMENT

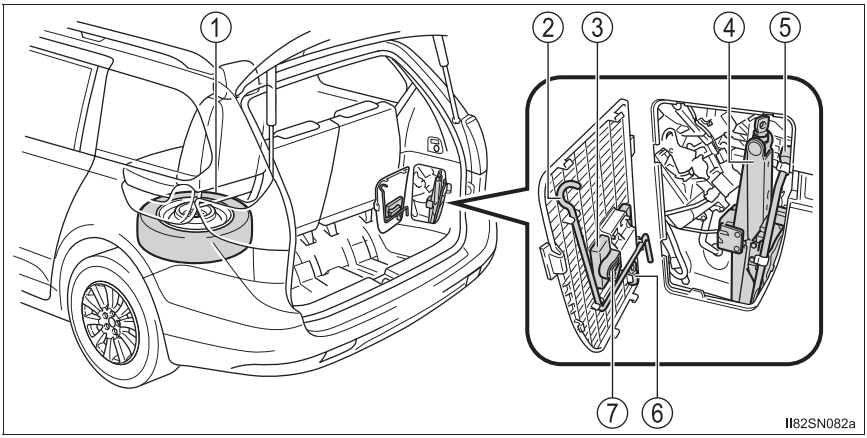
■ En cas de crevaison

Ne continuez pas à rouler avec un pneu crevé.
Le fait de rouler avec un pneu crevé, même sur une courte distance, peut endommager irrémédiablement le pneu et la roue ce qui pourrait provoquer un accident.

Avant de lever le véhicule à l'aide du cric

- Arrêtez le véhicule sur une surface dure et plane.
- Engagez le frein de stationnement.
- Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
- Arrêtez le moteur.
- Allumez les feux de détresse. (→P. 550)

Emplacement du pneu de secours, du cric et des outils



① Pneu de secours
② Poignée de cric
③ Sac à pneu
④ Cric
⑤ Clé pour écrous de roue
⑥ Douille de l'adaptateur
⑦ Courroie de pneu

AVERTISSEMENT

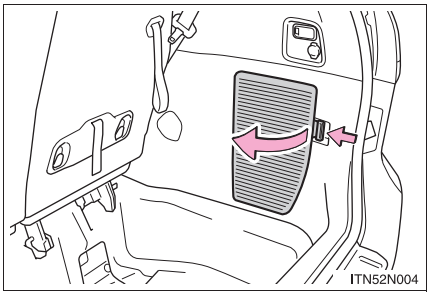
Utilisation du cric

Observez les précautions suivantes.
Une utilisation inadéquate du cric pourrait provoquer la chute soudaine du véhicule hors du cric et occasionner des blessures graves, voire mortelles.

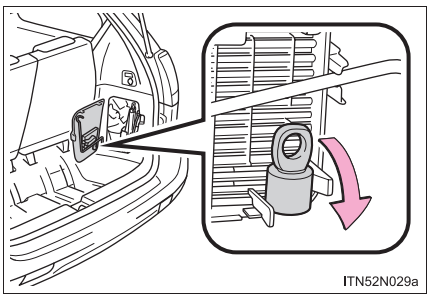
- N'utilisez le cric que pour remplacer des pneus ou installer/retirer des chaînes antidérapantes.
- N'utilisez que le cric fourni avec ce véhicule pour remplacer un pneu crevé. Ne l'utilisez pas sur un autre véhicule, et n'utilisez pas de cric provenant d'un autre véhicule pour remplacer des pneus sur ce véhicule.
- Placez le cric correctement sur son point de levage.
- Ne placez aucune partie de votre corps sous le véhicule pendant qu'il est supporté par le cric.
- Ne faites pas démarrer le moteur et ne le laissez pas tourner lorsque le véhicule est supporté par le cric.
- Ne levez pas le véhicule avec un passager à l'intérieur.
- Lorsque vous levez le véhicule, ne placez aucun objet sur ou sous le cric.
- Ne soulevez le véhicule qu'à la hauteur nécessaire pour remplacer le pneu.
- Si vous devez aller sous le véhicule, utilisez un système de levage spécial pour automobile.
- Lorsque vous abaissez le véhicule, assurez-vous qu'il n'y a personne à proximité. S'il y a des gens à proximité, avertissez-les à voix haute avant d'abaisser le véhicule.

Sortie du cric et des outils

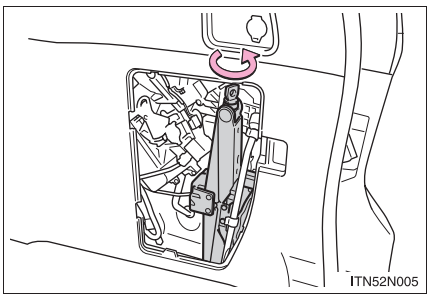
1 Retirez le couvercle.



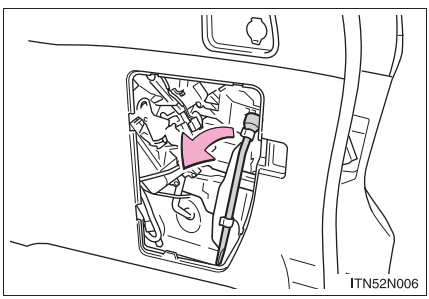
2 Retirez la douille de l'adaptateur.



3 Retirez le cric.



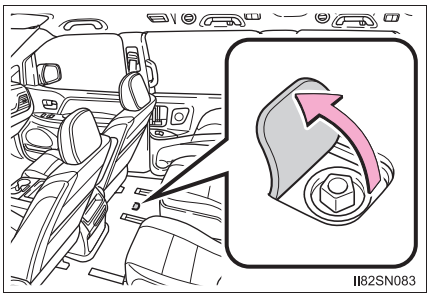
4 Retirez la clé pour écrous de roue.



Sortie du pneu de secours

1 Faites coulisser le siège du passager avant à sa position de verrouillage la plus avancée et le siège de droite de la deuxième rangée de sièges à sa position de verrouillage la plus reculée, de sorte qu'ils ne nuisent pas au maniement de la poignée du cric.

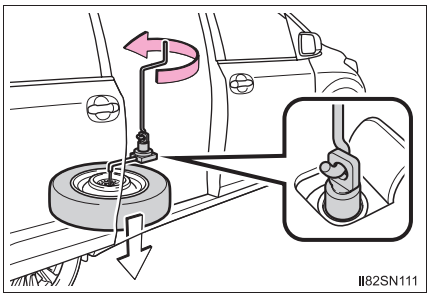
2 Ouvrez la portière coulissante de droite. Vous verrez alors le rabat sur le plancher. Relevez le rabat pour accéder au boulon de fixation du pneu de secours.



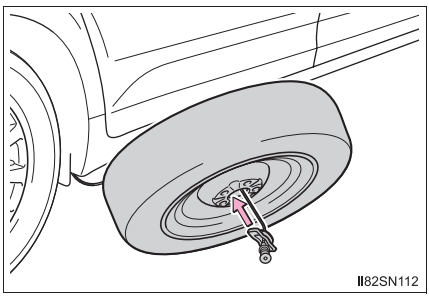
3 Fixez la douille de l'adaptateur sur le boulon de fixation du pneu de secours.

Raccordez la poignée du cric à la douille de l'adaptateur. Tournez la poignée du cric.

Le pneu s'abaissera complètement, jusqu'au sol.



4 Sortez le pneu de secours de sous le véhicule et retirez le support de fixation.



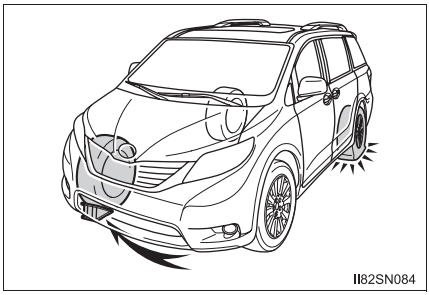
⚠ AVERTISSEMENT

■ Lorsque vous rangez le pneu de secours compact

Veillez à ne pas vous coincer les doigts ni d'autres parties de votre corps entre le pneu de secours compact et la carrosserie du véhicule.

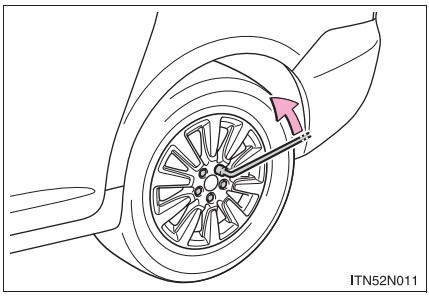
Remplacement d'un pneu crevé

1 Calez les pneus.



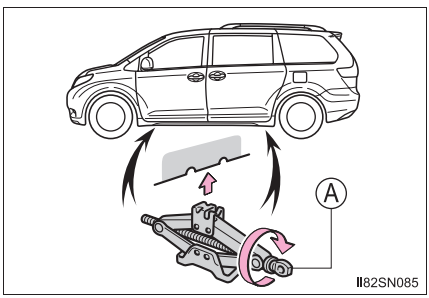
Crevaison		Emplacements des cales de roue
Avant	Côté gauche	Derrière le pneu arrière droit
	Côté droit	Derrière le pneu arrière gauche
Arrière	Côté gauche	Devant le pneu avant droit
	Côté droit	Devant le pneu avant gauche

2 Desserrez légèrement les écrous de roue (un tour de clé).

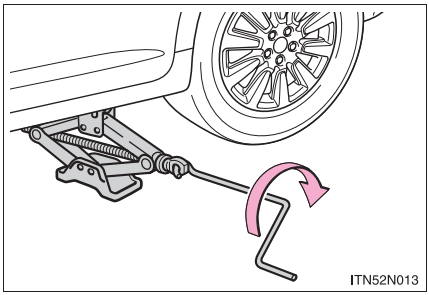


3 Tournez à la main la partie Ⓐ du cric jusqu'à ce que l'encoche du cric atteigne le point de levage.

Les guides des points de levage sont situés sur le côté des moulures du bas de caisse. Ils indiquent la position des points de levage.

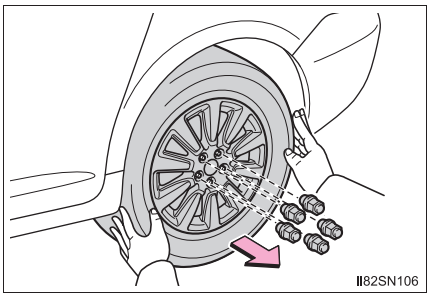


4 Soulevez le véhicule jusqu'à ce que le pneu soit légèrement décollé du sol.



5 Retirez tous les écrous de roue, puis le pneu.

Lorsque vous déposez le pneu au sol placez le pneu de façon à ce que la jante soit tournée vers le haut, afin d'éviter de rayer sa surface.



AVERTISSEMENT

■ Remplacement d'un pneu crevé

● Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves :

- Ne touchez pas aux jantes ni à la zone autour des freins lorsque le véhicule vient juste de rouler.
  Lorsque le véhicule a roulé, les jantes et la zone autour des freins sont brûlantes. Si vous les touchez avec vos mains, vos pieds ou une autre partie de votre corps pendant que vous changez un pneu ou autre, vous risquez de vous brûler.
- Retirez le pneu de secours avant de lever le véhicule à l'aide du cric. Si vous retiriez le pneu de secours alors que le véhicule était déjà levé sur le cric, le porte-pneu de secours et le pneu de secours pourraient heurter le cric et provoquer un grave accident.

● Si vous négligiez ces précautions, les écrous de roue pourraient se desserrer et le pneu pourrait tomber, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

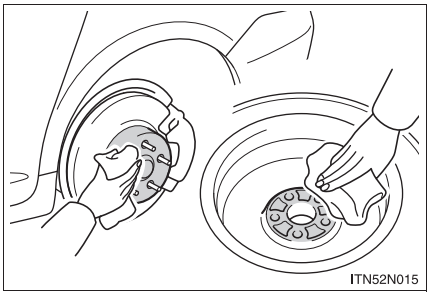
- Après avoir changé les roues, faites serrer les écrous de roue dès que possible à 76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m) à l'aide d'une clé dynamométrique.
- Lorsque vous installez un pneu, n'utilisez que des écrous de roue conçus spécialement pour cette roue.
- S'il y a une fente ou une déformation sur les boulons, les filets d'écrou ou les trous des boulons des roues, faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.
- Lorsque vous installez les écrous de roue, assurez-vous de les installer avec l'extrémité conique orientée vers l'intérieur. (→P. 520)

● Pour les véhicules dotés de portières coulissantes assistées et/ou d'un hayon à commande assistée : Dans certaines situations, par exemple lorsque vous remplacez des pneus, assurez-vous de désactiver le contacteur principal des portières coulissantes assistées (→P. 125) et/ou le contacteur principal du hayon à commande assistée (→P. 138). Si vous négligiez de le faire et que quelqu'un touchait accidentellement au contacteur des portières coulissantes assistées et/ou au contacteur du hayon à commande assistée, la portière coulissante et/ou le hayon pourraient fonctionner inopinément et blesser une main ou des doigts en les coinçant.

Installation du pneu de secours

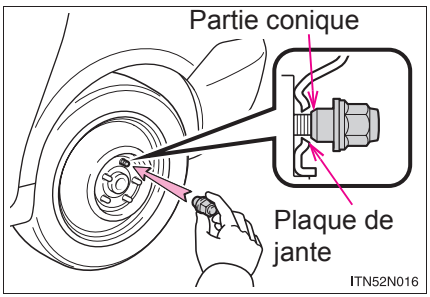
1 Retirez toute souillure ou tout corps étranger de la surface de contact de la roue.

Si un corps étranger se retrouvait sur la surface de contact de la roue, les écrous de roue pourraient se desserrer pendant que le véhicule est en mouvement, provoquant le détachement du pneu.

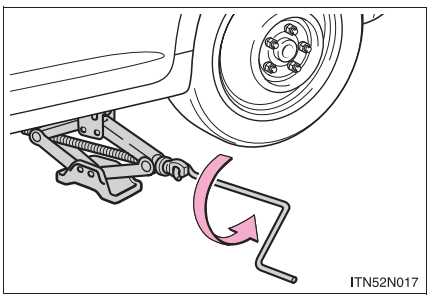


2 Installez le pneu et serrez légèrement chaque écrou de roue à la main de façon à peu près égale.

Serrez les écrous de la roue jusqu'à ce que la partie conique vienne en contact lâche avec la plaque de jante.

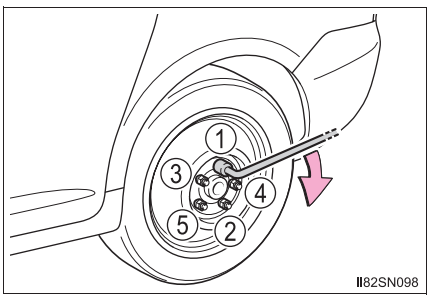


3 Abaissez le véhicule.



4 Serrez fermement chaque écrou de roue deux à trois fois dans l'ordre indiqué sur l'illustration.

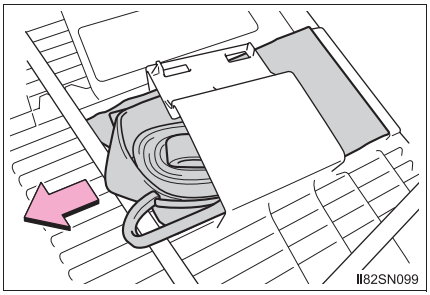
Couple de serrage :
76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)



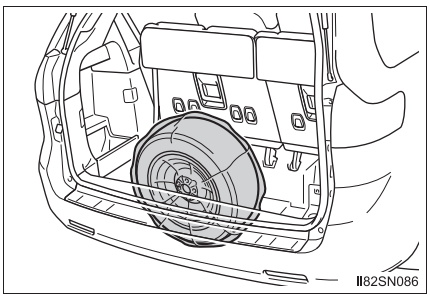
5 Rangez le pneu crevé, le cric et tous les outils.

Rangement du pneu crevé

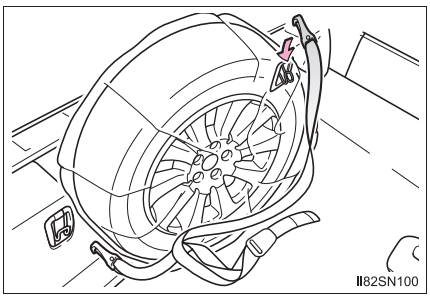
1 Sortez la courroie et le sac à pneu.



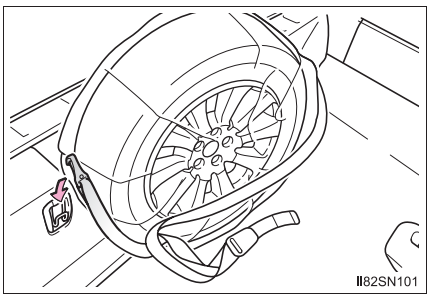
2 Après avoir placé le pneu dans le sac, mettez-le debout dans son berceau arrière.



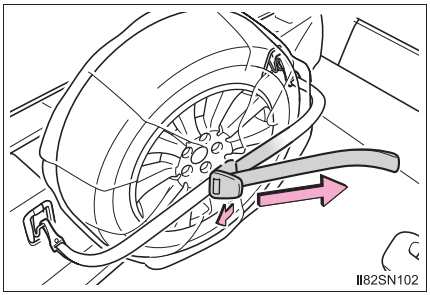
3 Accrochez un fermoir au crochet extérieur.



4 Accrochez l'autre fermoir au crochet central ou opposé.

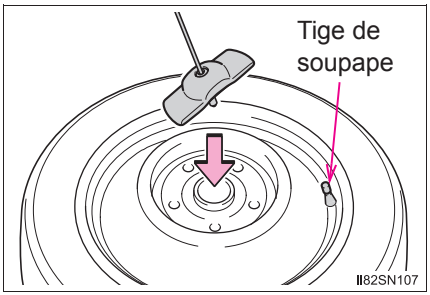


5 Tirez la courroie pour serrer et bien fixer le pneu.

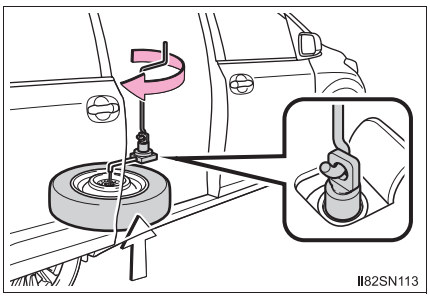


Rangement du pneu de secours

1 Couchez le pneu, côté extérieur (tige de soupape) vers le haut, puis installez le support de fixation.



2 Tournez la poignée du cric dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le pneu jusqu'à ce que le pneu soit à la bonne position et que la poignée du cric tourne dans le vide.



3 Rangez les outils.

■ **Pneu de secours compact**

- Le pneu de secours compact est identifié par l'étiquette "TEMPORARY USE ONLY" (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) sur le flanc du pneu.
  N'utilisez le pneu de secours compact que de manière provisoire, et seulement lors d'une urgence.
- Assurez-vous de vérifier la pression de gonflage du pneu de secours compact. (→P. 628)

■ **Après avoir terminé le changement de pneu**

Vous devez réinitialiser le système témoin de basse pression des pneus. (→P. 508)

■ **Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact**

Comme le pneu de secours compact ne comporte pas de capteur de pression ni d'émetteur, le système témoin de basse pression des pneus ne vous avertira pas en cas de basse pression de gonflage de ce pneu. De même, si vous remplacez le pneu de secours compact une fois que la lampe témoin de pression des pneus s'est allumée, la lampe restera allumée.

■ **Lorsque le pneu de secours compact est utilisé**

Le véhicule est plus bas lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact que lorsque vous le faites avec les pneus standard

■ **Si vous avez une crevaison à l'avant sur une route enneigée ou verglacée**

Installez le pneu de secours compact sur l'une des roues arrière du véhicule. Procédez comme suit et installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant :

1. Remplacez un pneu arrière par le pneu de secours compact.
2. Remplacez le pneu crevé avant par le pneu qui a été retiré de l'arrière du véhicule.
3. Installez les chaînes antidérapantes sur les pneus avant.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

- N'oubliez pas que le pneu de secours compact fourni est conçu spécialement pour être utilisé sur votre véhicule. N'utilisez pas votre pneu de secours compact sur un autre véhicule.
- N'utilisez pas plus d'un seul pneu de secours compact à la fois.
- Remplacez le pneu de secours compact par un pneu standard dans les plus brefs délais.
- Évitez les accélérations soudaines, les braquages du volant et les freinages brusques, ainsi que les changements de vitesse brusques qui provoquent un freinage moteur soudain.

Lorsque le pneu de secours compact est utilisé

La vitesse du véhicule pourrait ne pas être correctement détectée, et les systèmes suivants pourraient ne pas fonctionner correctement :

- ABS et assistance au freinage
- VSC
- TRAC
- Régulateur de vitesse dynamique à radar (si le véhicule en est doté)
- Régulateur de vitesse (si le véhicule en est doté)
- PCS (si le véhicule en est doté)
- Système de navigation (si le véhicule en est doté)

De plus, non seulement le système suivant pourrait ne pas être utilisé à sa pleine capacité, mais il pourrait même avoir une incidence négative sur les composants du groupe motopropulseur :

- Système de traction intégrale (si le véhicule en est doté)

Vitesse limite lorsque vous utilisez le pneu de secours compact

Lorsqu'un pneu de secours compact est installé sur le véhicule, ne roulez pas à plus de 50 mph (80 km/h).

Le pneu de secours compact n'est pas conçu pour rouler à vitesse élevée. Si cette précaution était négligée, cela pourrait provoquer un accident susceptible de causer des blessures graves, voire mortelles.

Après avoir utilisé les outils et le cric

Avant de conduire, assurez-vous que tous les outils et le cric sont bien en place dans leur emplacement d'entreposage afin de réduire les risques de blessure en cas de collision ou de freinage brusque.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous rangez le pneu crevé

- Assurez-vous de remettre les sièges de la troisième rangée dans leur position d'origine.
- Fixez-le à l'aide d'une courroie de pneu. Sinon, le pneu crevé risquerait de se détacher en cas de freinage brusque ou d'accident, ce qui pourrait occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Lorsque vous desserrez ou serrez le boulon de fixation du pneu de secours

N'utilisez pas une clé à chocs. Utilisez la douille de l'adaptateur et la poignée du cric.

Soyez prudent lorsque vous roulez sur une route cahoteuse alors que le pneu de secours compact est installé sur le véhicule

Le véhicule est plus bas lorsque vous roulez avec le pneu de secours compact que lorsque vous le faites avec les pneus standard. Soyez prudent lorsque vous roulez sur des chaussées inégales.

Conduite avec des chaînes antidérapantes et le pneu de secours compact

N'installez pas de chaînes antidérapantes sur le pneu de secours compact.
Des chaînes antidérapantes pourraient endommager la carrosserie du véhicule et nuire aux performances de conduite.

Lors du remplacement des pneus

Lorsque vous retirez ou installez les roues, les pneus ou les capteurs de pression et les émetteurs, contactez votre concessionnaire Toyota, car les capteurs de pression et les émetteurs pourraient être endommagés s'ils n'étaient pas manipulés correctement.

Pour éviter d'endommager les capteurs de pression de pneu et les émetteurs

Lorsqu'un pneu est réparé avec un produit d'étanchéité liquide, il se peut que le capteur de pression de pneu et l'émetteur ne fonctionnent pas correctement. Si un produit d'étanchéité liquide est utilisé, contactez au plus vite votre concessionnaire Toyota ou un garagiste compétent. Lorsque vous remplacez le pneu, assurez-vous de bien remplacer également le capteur de pression de pneu et l'émetteur. (→P. 508)

NOTE

Après avoir sorti ou rangé le pneu de secours

Assurez-vous de bien fixer le porte-pneu de secours en serrant le boulon de fixation pour éviter que le support de fixation ne heurte le dessous de la carrosserie pendant que le véhicule roule.

Utilisation du porte-pneu de secours

- Comme le porte-pneu de secours est conçu pour être utilisé avec le pneu de secours compact, il ne peut pas servir aux pneus standard.
- Si le pneu de secours est à plat, n'utilisez pas le porte-pneu de secours, car il se peut que le pneu ne soit pas retenu de manière sécuritaire.

Si le moteur ne démarre pas

Si le moteur ne démarre pas, même après avoir suivi la procédure de démarrage prescrite, (→P. 231, 234), vérifiez chacun des points suivants :

Le moteur ne démarre pas, bien que le démarreur fonctionne normalement.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- Le niveau de carburant dans le réservoir du véhicule est peut-être insuffisant.
  Faites le plein du véhicule.
- Le moteur est peut-être noyé.
  Essayez de faire redémarrer le moteur une nouvelle fois en suivant la procédure de démarrage prescrite. (→P. 231, 234)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système immobilisateur du moteur. (→P. 76)

Le démarreur tourne lentement, l'éclairage intérieur et les phares sont faibles, ou le klaxon n'émet aucun bruit ou émet un bruit faible.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 609)
- Les branchements des bornes de la batterie sont peut-être desserrés ou corrodés.

Le démarreur ne tourne pas (véhicules dotés du système Smart key)

La défaillance du système de démarrage du moteur est peut-être due à un problème électrique, comme un affaiblissement de la pile de la clé à puce ou un fusible grillé. Cependant, vous pouvez utiliser une mesure transitoire pour faire démarrer le moteur. (→P. 604)

Le démarreur ne tourne pas, l'éclairage intérieur et les phares ne s'allument pas, ou le klaxon n'émet aucun bruit.

Ce problème pourrait être causé par l'un des éléments suivants :

- Au moins une des bornes de la batterie est peut-être débranchée.
- La batterie est peut-être déchargée. (→P. 609)
- Il peut s'agir d'une défaillance du système de verrouillage de direction (véhicules dotés du système Smart key).

  Contactez votre concessionnaire Toyota si le problème ne peut pas être réparé, ou si la procédure de réparation n'est pas connue.

Fonction de démarrage d'urgence (véhicules dotés du système Smart key)

Lorsque le moteur ne démarre pas et que le contacteur du moteur fonctionne normalement, vous pouvez utiliser la procédure suivante comme mesure transitoire pour le faire démarrer :

1. Engagez le frein de stationnement.
2. Placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
3. Placez le contacteur du moteur en mode ACCESSORY.
4. Maintenez le contacteur du moteur enfoncé pendant environ 15 secondes tout en appuyant fermement sur la pédale de frein.

Même si la procédure ci-dessus permet de faire démarrer le moteur, le système est peut-être défaillant. Faites vérifier le véhicule par votre concessionnaire Toyota.

S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P

Si le levier sélecteur de vitesses ne peut pas être déplacé quand votre pied se trouve sur la pédale de frein, il peut y avoir un problème au niveau du système de verrouillage du sélecteur de vitesses (ce système est conçu pour éviter tout fonctionnement accidentel du levier sélecteur de vitesses). Faites immédiatement vérifier votre véhicule par votre concessionnaire Toyota.
Vous pouvez suivre les étapes suivantes comme mesure d'urgence afin de vous assurer de pouvoir déplacer le levier sélecteur de vitesses :

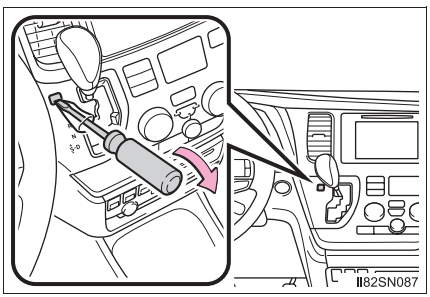
1 Engagez le frein de stationnement.

2 Placez le contacteur du moteur en position "ACC" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode ACCESSORY (véhicules dotés du système Smart key).

3 Enfoncez la pédale de frein.

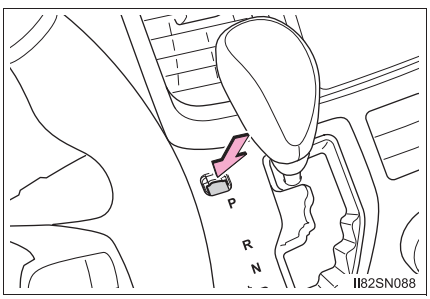
4 Soulevez le cache avec un tournevis à tête plate ou un outil équivalent.

Pour éviter d'endommager le cache, couvrez la lame du tournevis d'un chiffon.



5 Appuyez sur le bouton de déverrouillage du sélecteur de vitesses.

Pendant que ce bouton est enfoncé, vous pouvez changer la position du levier sélecteur de vitesses.



■ **Si le signal sonore retentit de manière continue lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses de la position P (véhicules dotés d'un AUTO ACCESS SEAT)**

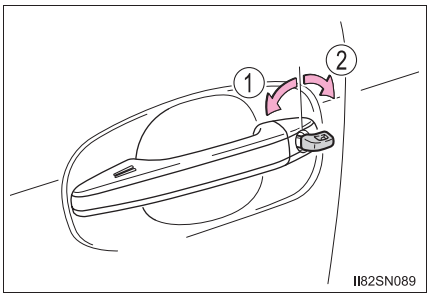
Il est possible que le AUTO ACCESS SEAT ne soit pas verrouillé en place. Pour plus de détails, reportez-vous au "AUTO ACCESS SEAT OWNER'S MANUAL".

Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement (véhicules dotés du système Smart key)

Si la communication entre la clé à puce et le véhicule est rompue (→P. 120) ou s'il est impossible d'utiliser la clé à puce parce que sa pile est à plat, vous ne pouvez pas utiliser le système Smart key ni la télécommande. Dans ces circonstances, vous pouvez ouvrir les portières ou faire démarrer le moteur, à l'aide de la procédure décrite ci-dessous.

Verrouillage et déverrouillage des portières, et fonctions liées à la clé

Utilisation de la clé mécanique (→P. 108) pour effectuer les opérations suivantes.



① Verrouille toutes les portières

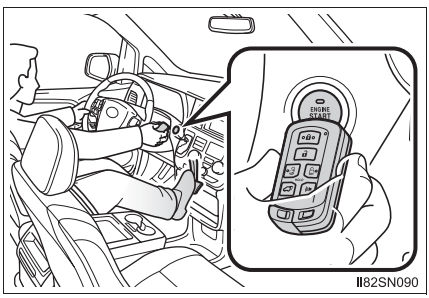
② Déverrouille une ou plusieurs portières

Si vous tournez la clé vers l'arrière, la portière du conducteur se déverrouille. Si vous tournez de nouveau la clé une fois dans les 3 secondes suivantes, les autres portières se déverrouillent.

Démarrage du moteur

1 Placez le levier sélecteur de vitesses en position P et engagez les freins.

2 Touchez le contacteur du moteur avec le côté de la clé à puce portant l'emblème de Toyota.



Si une portière est ouverte et fermée au cours de cette opération, une alarme retentira pour signaler que la fonction de démarrage n'arrive pas à détecter la clé à puce qui touche le contacteur du moteur.

3 Appuyez sur le contacteur du moteur dans les 10 secondes qui suivent le déclenchement de l'avertisseur sonore, tout en maintenant la pédale de frein enfoncée.

Si vous n'arrivez pas à faire fonctionner le contacteur du moteur, contactez votre concessionnaire Toyota.

■ Arrêt du moteur

Placez le levier sélecteur de vitesses en position P, puis appuyez sur le contacteur du moteur comme vous le faites habituellement pour arrêter le moteur.

■ Remplacement de la pile de la clé

Comme cette procédure constitue une mesure provisoire, nous vous conseillons de remplacer immédiatement la pile de la clé à puce lorsqu'elle est à plat. (→P. 524)

■ Alarme (si le véhicule en est doté)

L'utilisation de la clé mécanique pour verrouiller les portières n'entraîne pas l'activation du système d'alarme.
Si l'on déverrouille une portière à l'aide de la clé mécanique alors que le système d'alarme est activé, celui-ci se déclenchera peut-être. (→P. 78)

■ Changement de mode du contacteur du moteur

Dans les 10 secondes suivant le déclenchement de l'avertisseur sonore, relâchez la pédale de frein et appuyez sur le contacteur du moteur.
Le moteur ne démarre pas et les modes changent chaque fois que vous appuyez sur le contacteur. (→P. 235)

■ Lorsque la clé à puce ne fonctionne pas correctement

- Vérifiez si le mode d'économie d'énergie est activé. S'il est activé, annulez la fonction. (→P. 148)
- Assurez-vous que le système smart key n'a pas été désactivé dans les réglages personnalisés. S'il est désactivé, activez-le.
  (Fonctions personnalisables →P. 652)

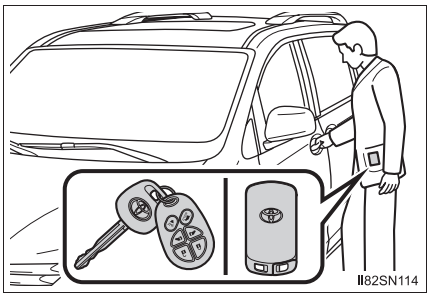
Si la batterie est déchargée

La procédure suivante vous permettra de faire démarrer le moteur si la batterie du véhicule est déchargée.
Vous pouvez vous adresser à un concessionnaire Toyota ou à un garage compétent.

Si vous avez des câbles de démarrage et accès à un second véhicule muni d'une batterie de 12 volts, vous pouvez faire démarrer le moteur en suivant les étapes ci-dessous.

1 Véhicules dotés d'un système d'alarme : Vérifiez que vous avez sur vous la clé à puce.

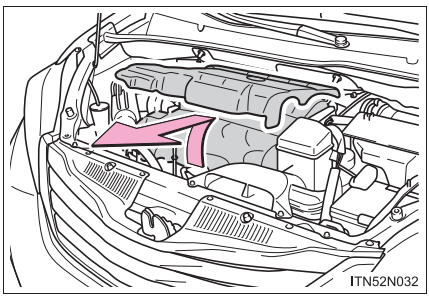
Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, en fonction de la situation, l'alarme peut s'activer et les portières se verrouiller. (→P. 80)



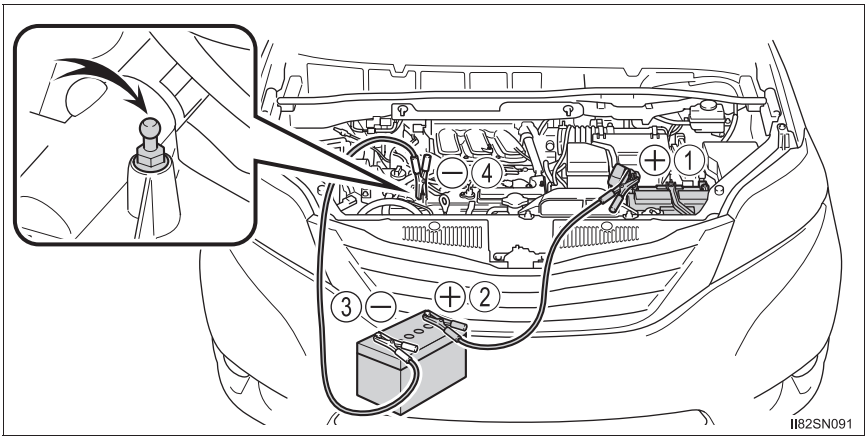
2 Ouvrez le capot. (→P. 493)

3 Retirez le couvercle du moteur.

Soulevez le côté du couvercle pour retirer les goupilles fixes, puis tirez le couvercle vers vous pour le retirer.



4 Branchez les câbles de démarrage selon la procédure suivante :



① Branchez une pince du câble positif de démarrage à la borne positive (+) de la batterie de votre véhicule

② Branchez la pince de l'autre extrémité du câble positif à la borne positive (+) de la batterie de l'autre véhicule

③ Branchez une pince du câble négatif à la borne négative (-) de la batterie de l'autre véhicule

④ Branchez la pince de l'autre extrémité du câble négatif sur un point métallique solide, fixe et non peint, loin de la batterie et de toute pièce mobile, comme indiqué sur le schéma.

5 Faites démarrer le moteur de l'autre véhicule. Pour recharger la batterie de votre véhicule, augmentez légèrement le régime moteur et maintenez-le ainsi pendant environ 5 minutes.

6 Véhicules dotés du système Smart key seulement : Désactivez le contacteur du moteur, puis ouvrez et refermez une portière de votre véhicule.

7 Maintenez constant le régime du moteur de l'autre véhicule et faites démarrer le moteur de votre véhicule en plaçant le contacteur du moteur en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou le contacteur du moteur en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key).

8 Une fois que le moteur du véhicule a démarré, retirez les câbles de démarrage en suivant l'ordre exact inverse de celui dans lequel ils ont été branchés.

9 Pour replacer le couvercle du moteur, procédez en inversant les étapes de son retrait. Après l'installation, vérifiez si les goupilles fixes sont insérées de manière sécuritaire.

Une fois que le moteur a démarré, faites vérifier le véhicule dès que possible par votre concessionnaire Toyota.

■ **Démarrage du moteur lorsque la batterie est à plat**

Vous ne pouvez pas faire démarrer le moteur en poussant le véhicule.

■ **Pour éviter que la batterie ne se décharge**

- Éteignez les phares et le système audio lorsque le moteur est à l'arrêt.
- Éteignez tous les composants électriques superflus lorsque le véhicule roule à basse vitesse pendant une période prolongée, par exemple lorsque la circulation est dense.

■ **Lorsque la batterie est retirée ou déchargée**

- Vous devez initialiser la portière coulissante assistée (si le véhicule en est doté). (→P. 129)
- Vous devez initialiser le hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté). (→P. 140)

■ **Charge de la batterie**

De façon naturelle et à cause de la consommation excessive de certains appareils électriques, l'électricité contenue dans la batterie se déchargera progressivement même lorsque le véhicule ne sera pas utilisé. Si le véhicule est immobilisé pendant une longue période de temps, il est possible que la batterie se décharge et que le moteur ne soit pas en mesure de démarrer. (La batterie se recharge automatiquement lorsque vous conduisez.)

AVERTISSEMENT

Pour éviter un incendie ou une explosion de la batterie

Observez les précautions suivantes pour éviter d'enflammer accidentellement le gaz inflammable qui s'échappe de la batterie :

- Assurez-vous que le câble de démarrage est branché à la borne adéquate et qu'il ne touche pas accidentellement d'autres pièces que la borne voulue.
- Ne laissez pas l'autre pince du câble de démarrage branchée sur la borne positive "+" entrer en contact avec toute autre pièce ou surface métallique à proximité, comme des brides ou du métal non peint.
- Ne laissez pas les pinces + et - des câbles de démarrage entrer en contact les unes avec les autres.
- Près de la batterie, ne laissez pas de flamme nue, n'utilisez pas d'allumettes ni de briquets, et ne fumez pas.

Précautions relatives à la batterie

La batterie contient de l'électrolyte, un élément toxique, acide et corrosif. Les pièces connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. Observez les précautions suivantes lorsque vous manipulez la batterie :

- Lorsque vous effectuez une intervention au niveau de la batterie, portez toujours des lunettes de protection et veillez à ne pas laisser l'électrolyte (acide) de la batterie entrer en contact avec votre peau, vos vêtements ou la carrosserie du véhicule.
- Ne vous penchez pas par-dessus la batterie.
- Si votre peau ou vos yeux sont en contact avec l'électrolyte de la batterie, rincez immédiatement à l'eau la zone touchée et consultez un médecin. Posez une éponge ou un chiffon humides sur la zone touchée jusqu'à l'arrivée des secours.
- Lavez-vous toujours les mains après avoir manipulé le support, les bornes et les autres pièces de la batterie.
- Ne laissez pas d'enfants s'approcher de la batterie.

NOTE

Manipulation des câbles de démarrage

Lorsque vous branchez les câbles de démarrage, assurez-vous qu'ils ne s'emmêlent pas dans les ventilateurs de refroidissement ni avec la courroie.

Pour éviter d'endommager le couvercle du moteur

- Lorsque vous retirez le couvercle, assurez-vous de le tirer vers vous après avoir soulevé le côté avant pour retirer les goupilles fixes.
- Lorsque vous installez le couvercle, n'exercez pas une pression excessive et ne le soumettez pas à des chocs violents.

Si votre véhicule surchauffe

Les éléments suivants pourraient indiquer un problème de surchauffe de votre véhicule.

- L'aiguille de la jauge de température du liquide de refroidissement du moteur (→P. 88) pénètre dans la zone rouge ou vous remarquez une perte de puissance du moteur. (Par exemple, la vitesse du véhicule n'augmente pas.)
- Le message d'avertissement indiquant une surchauffe s'affiche sur l'écran multifonction. (→P. 574)
- De la vapeur s'échappe du dessous du capot.

Mesures correctives

1 Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire et coupez le climatiseur, puis arrêtez le moteur.

2 Si vous voyez de la vapeur :
Une fois que la quantité de vapeur aura diminué, soulevez le capot avec précaution.

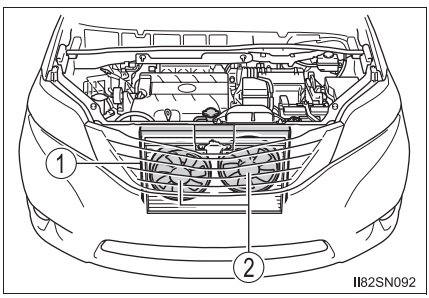
Si vous ne voyez pas de vapeur :
Soulevez le capot avec précaution.

3 Une fois le moteur refroidi suffisamment, vérifiez la présence de fuites éventuelles dans les durites et dans le faisceau du radiateur (radiateur).

① Radiateur

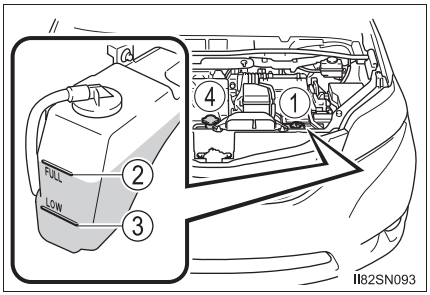
② Ventilateurs de refroidissement

Si une grande quantité de liquide de refroidissement fuit, contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota.



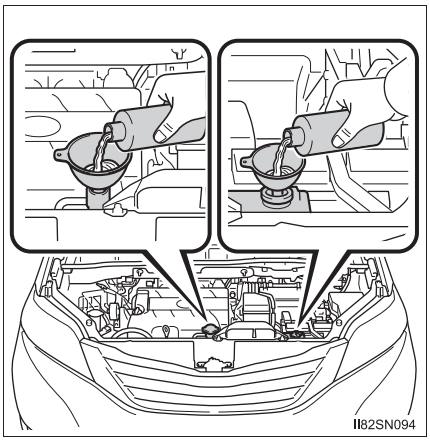
4 Le niveau du liquide de refroidissement est suffisant s'il se situe entre les repères "FULL" et "LOW" du réservoir.

① Réservoir
② Repère "FULL" (plein)
③ Repère "LOW" (bas)
④ Bouchon de radiateur



5 Ajoutez du liquide de refroidissement au besoin.

En cas d'urgence, vous pouvez utiliser de l'eau si vous ne disposez pas de liquide de refroidissement.



6 Faites démarrer le moteur et activez le climatiseur pour vérifier que les ventilateurs de refroidissement du radiateur fonctionnent et pour vérifier la présence de fuites de liquide de refroidissement dans le radiateur ou les durites.

Les ventilateurs fonctionnent lorsque le climatiseur est activé immédiatement après un démarrage à froid. Assurez-vous que les ventilateurs fonctionnent en vérifiant le bruit du ventilateur et le débit d'air. S'il est difficile d'effectuer ces vérifications, activez et désactivez le climatiseur à répétition. (Les ventilateurs peuvent ne pas fonctionner si la température est sous le point de congélation.)

7 Si les ventilateurs ne fonctionnent pas :
Arrêtez immédiatement le moteur et contactez votre concessionnaire Toyota.

Si les ventilateurs fonctionnent :
Faites vérifier le véhicule par le concessionnaire Toyota le plus proche.

AVERTISSEMENT

Lorsque vous vérifiez le dessous du capot de votre véhicule

Observez les précautions suivantes.
Les négliger pourrait occasionner des blessures graves, comme des brûlures.

- Si de la vapeur s'échappe du dessous du capot, n'ouvrez le capot que lorsque la vapeur s'est entièrement dissipée. Il est possible que le compartiment moteur soit très chaud.
- Gardez les mains et les vêtements (en particulier une cravate, un foulard ou un cache-nez) à l'écart du ventilateur et des courroies. Si vous négligiez cette précaution, les mains ou les vêtements pourraient se coincer.
- Ne desserrez pas le bouchon du radiateur ni celui du réservoir de liquide de refroidissement pendant que le moteur et le radiateur sont chauds. De la vapeur ou du liquide de refroidissement très chauds pourraient gicler.

NOTE

Lorsque vous ajoutez du liquide de refroidissement du moteur

Ajoutez le liquide de refroidissement lentement, après que le moteur a refroidi suffisamment. En ajoutant trop rapidement du liquide de refroidissement froid dans un moteur chaud, vous pouvez endommager le moteur.

Pour éviter d'endommager le système de refroidissement

Observez les précautions suivantes :

- Évitez de contaminer le liquide de refroidissement avec des corps étrangers (comme du sable, de la poussière, etc.).
- N'utilisez aucun additif de liquide de refroidissement.

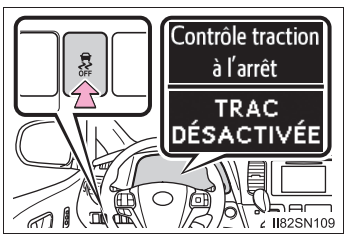
Si le véhicule s'est enlisé

Procédez comme suit si les pneus patinent ou si le véhicule s'est enlisé dans de la boue, de la saleté ou de la neige :

1. Arrêtez le moteur. Engagez le frein de stationnement et placez le levier sélecteur de vitesses en position P.
2. Retirez la boue, la neige ou le sable accumulés autour du pneu enlisé.
3. Placez un bout de bois, des pierres ou tout autre élément susceptible de pouvoir permettre une traction en dessous des pneus.
4. Faites redémarrer le moteur.
5. Placez le levier sélecteur de vitesses en position D ou R, puis relâchez le frein de stationnement. Appuyez ensuite sur la pédale d'accélérateur en faisant preuve de prudence.

Lorsqu'il est difficile de dégager le véhicule

Appuyer sur pour désactiver le système TRAC. (→P. 303)



AVERTISSEMENT

Lorsque vous tentez de dégager un véhicule enlisé

Si vous choisissez de pousser le véhicule vers l'avant et vers l'arrière pour le dégager, assurez-vous que la zone environnante est libre afin d'éviter de heurter d'autres véhicules, des objets ou des personnes. En se dégageant, le véhicule pourrait également se déplacer vers l'avant ou vers l'arrière dans un mouvement brusque et soudain. Soyez très prudent.

Lorsque vous déplacez le levier sélecteur de vitesses

Veillez à ne pas déplacer le levier sélecteur de vitesses pendant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur.
Cela risque d'entraîner une accélération inattendue et rapide du véhicule et de provoquer un accident susceptible d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

NOTE

Pour éviter d'endommager la boîte-pont et d'autres composants

- Évitez de faire patiner les roues et d'appuyer sur la pédale d'accélérateur plus que nécessaire.
- Si les tentatives pour dégager le véhicule demeurent malgré tout infructueuses, envisagez d'autres solutions comme, par exemple, le remorquage.

Caractéristiques du véhicule

9

9-1. Caractéristiques

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.) 620

Informations sur le carburant 631

Informations sur les pneus 634

9-2. Personnalisation

Fonctions personnalisables 646

9-3. Initialisation

Éléments à initialiser 658

Données sur l'entretien (carburant, niveau d'huile, etc.)

Dimensions et poids

Longueur totale		200,2 in. (5085 mm)
Largeur totale		78,1 in. (1985 mm)
Hauteur totale*1	GSL30L-PRTSKA*2	68,7 in. (1745 mm)
	Autres	69,5 in. (1765 mm)
Empattement		119,3 in. (3030 mm)
Voie avant et arrière		67,7 in. (1720 mm)
Capacité de charge du véhicule (occupants + bagages)	GSL30L-PFTDKA*2	1380 lb. (625 kg)
	GSL30L-PFTEKA*2	1235 lb. (560 kg)
	GSL30L-PFTQKA*2	1145 lb. (520 kg)
	GSL30L-PRTEKA*2	1355 lb. (615 kg)
	GSL30L-PRTSKA*2	1265 lb. (575 kg)
	GSL30L-PRTQKA*2	1290 lb. (585 kg)
	GSL35L-PFTEKA*2	1210 lb. (545 kg)
	GSL35L-PFTQKA*2	1100 lb. (500 kg)
Poids nominal de la remorque (PNR) (poids de la remorque + poids du chargement) (avec équipement de remorquage)*3)	Sans frein	1000 lb. (454 kg)
	Avec frein	3500 lb. (1588 kg)

*1 : Tare du véhicule

*2 : Le code de modèle figure sur l'étiquette d'homologation. Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Identification du véhicule" ci-dessous.

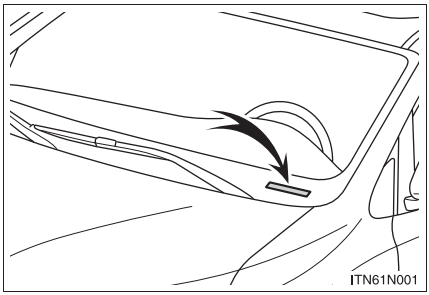
*3 : L'équipement de remorquage est requis.
Toyota vous recommande de ne pas tracter quoi que ce soit sans l'équipement de remorquage.

Identification du véhicule

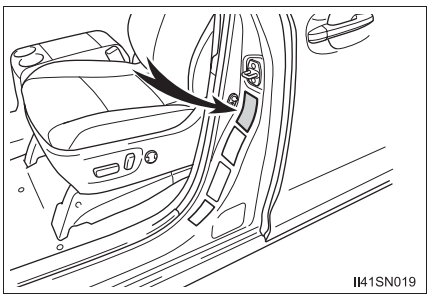
Numéro d'identification du véhicule

Le numéro d'identification du véhicule (VIN) constitue l'identification légale de votre véhicule. Ce numéro est le principal numéro d'identification de votre Toyota. Il sert à immatriculer votre véhicule.

Ce numéro est estampillé sur le côté supérieur gauche du tableau de bord.

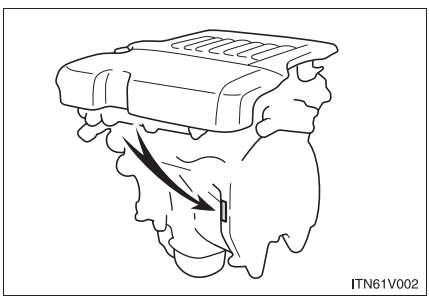


Ce numéro se trouve aussi sur l'étiquette d'homologation apposée sur le montant central du côté du conducteur.



Numéro du moteur

Le numéro du moteur est estampillé sur le bloc moteur, comme indiqué sur le schéma.



Moteur

Modèle	6 cylindres, 3,5 L (2GR-FE)
Type	6 cylindres en V, 4 temps, essence
Alésage et course	3,70 × 3,27 in. (94,0 × 83,0 mm)
Cylindrée	210,9 cu.in. (3456 cm^3)
Tension de la courroie d'entraînement	Réglage automatique
Jeu des soupapes	

Carburant

Type de carburant	Essence sans plomb uniquement
Indice d'octane	87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur
Capacité du réservoir de carburant (Référence)	20,9 gal. (79 L, 17,4 Imp.gal.)

Système de lubrification

Quantité d'huile (Vidange et remplissage — référence*)	
Sans filtre	6,0 qt. (5,7 L, 5,0 Imp.qt.)
Avec filtre	6,4 qt. (6,1 L, 5,4 Imp.qt.)

* : La quantité d'huile moteur est indiquée comme référence à des fins de vidange d'huile moteur. Réchauffez le moteur, puis coupez-le; attendez plus de 5 minutes, puis vérifiez le niveau d'huile sur la jauge d'huile.

Choix de l'huile moteur

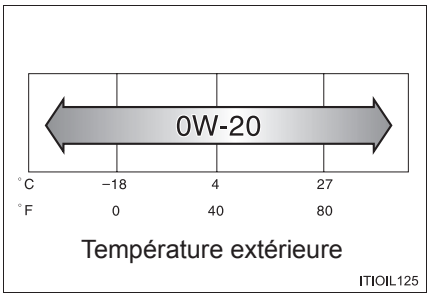
Votre véhicule Toyota utilise de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota). Utilisez de l'huile "Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) approuvée par Toyota, ou une huile équivalente correspondant au grade et à la viscosité ci-dessous.

Grade d'huile : Huile moteur multigrade ILSAC GF-5

Viscosité recommandée : SAE 0W-20

La viscosité SAE 0W-20 est le meilleur choix pour faire des économies de carburant et pour le démarrage à froid en hiver.

Si vous ne pouvez pas vous procurer de l'huile SAE 0W-20, vous pouvez utiliser de l'huile SAE 5W-20. Toutefois, elle doit être remplacée par de l'huile SAE 0W-20 lors de la vidange suivante.



Viscosité de l'huile (on prend ici comme exemple l'huile 0W-20) :

- Le 0W de la mention 0W-20 indique la caractéristique de l'huile permettant de démarrer à froid. Les huiles dont la valeur avant le W est plus basse facilitent le démarrage du moteur à basse température.
- Le 20 de la mention 0W-20 indique la caractéristique de viscosité de l'huile à température élevée. Une huile avec une viscosité plus élevée (ayant une valeur plus élevée) peut mieux convenir si le véhicule est utilisé à des vitesses élevées ou sous des conditions de charge extrême.

Comment lire l'étiquette d'un récipient d'huile :

Pour vous aider à choisir l'huile que vous devriez utiliser, le symbole d'homologation du International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) est apposé sur certains récipients d'huile moteur.



Système de refroidissement

Capacité	▶ Sans équipement de remorquage 11,0 qt. (10,4 L, 9,2 Imp.qt.) ▶ Avec équipement de remorquage 11,7 qt. (11,1 L, 9,8 Imp.qt.)
Type de liquide de refroidissement	Utilisez l'un des types suivants. • "Toyota Super Long Life Coolant" (liquide de refroidissement super longue durée Toyota) • Un liquide de refroidissement longue durée de haute qualité équivalent, à base d'éthylène glycol, fabriqué selon la technologie hybride des acides organiques et exempt de silicate, d'amine, de nitrite et de borate N'utilisez pas d'eau pure seule.

Système d'allumage

Bougie d'allumage	
Marque	DENSO FK20HR11
Écartement	0,043 in. (1,1 mm)

⚠ NOTE

■ **Bougies d'allumage à électrode en iridium**

N'utilisez que des bougies d'allumage à électrode en iridium. Ne réglez pas l'écartement des bougies d'allumage.

Système électrique

Batterie	
Tension à vide* à 68 °F (20 °C) :	12,6 — 12,8 V Pleine charge 12,2 — 12,4 V Mi-charge 11,8 — 12,0 V Déchargée (* : Tension mesurée 20 minutes après avoir coupé le moteur et éteint tous les feux)
Intensité de charge	5 A max.

Boîte-pont automatique

Quantité de liquide*	▶ Modèles 2RM 6,9 qt. (6,5 L, 5,7 Imp.qt.) ▶ Modèles à traction intégrale 7,1 qt. (6,7 L, 5,9 Imp.qt.)
Type de liquide	“Toyota Genuine ATF WS” (liquide de transmission automatique Toyota WS)

* : La quantité de liquide est indiquée comme référence.
Si un liquide doit être remplacé, contactez votre concessionnaire Toyota.

NOTE

Type de liquide de transmission

L’utilisation d’un liquide de transmission autre que le “Toyota Genuine ATF WS” (liquide de transmission automatique Toyota WS) peut entraver le passage des rapports, occasionner un blocage de la transmission et provoquer des vibrations, puis finalement des dommages à la transmission de votre véhicule.

Boîtier de transfert (modèles à traction intégrale)

Quantité d’huile	0,8 qt. (0,8 L, 0,7 Imp.qt.)
Type d’huile et viscosité	“Toyota Genuine Differential Gear Oil LT” (huile d’origine Toyota pour engrenages de différentiel LT) 75W-85 GL-5 ou produit équivalent

À sa sortie de l’usine, votre véhicule Toyota est rempli d’huile “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (huile d’origine Toyota pour engrenages de différentiel). Utilisez de l’huile “Toyota Genuine Differential Gear Oil” (huile d’origine Toyota pour engrenages de différentiel) approuvée par Toyota, ou une huile de qualité équivalente correspondant aux spécifications ci-dessus. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

Différentiel arrière (modèles à traction intégrale)

Quantité d'huile	0,5 qt. (0,5 L, 0,4 Imp.qt.)
Type d'huile et viscosité	"Toyota Genuine Differential Gear Oil LT" (huile d'origine Toyota pour engrenages de différentiel LT) 75W-85 GL-5 ou produit équivalent

À sa sortie de l'usine, votre véhicule Toyota est rempli d'huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (huile d'origine Toyota pour engrenages de différentiel). Utilisez de l'huile "Toyota Genuine Differential Gear Oil" (huile d'origine Toyota pour engrenages de différentiel) approuvée par Toyota, ou une huile de qualité équivalente correspondant aux spécifications ci-dessus. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

Freins

Garde à la pédale*1	2,99 in. (76 mm)
Jeu de la pédale	0,04 — 0,24 in. (1 — 6 mm)
Limite d'usure des plaquettes de frein	0,04 in. (1,0 mm)
Limite d'usure de la garniture de frein de stationnement	0,04 in. (1,0 mm)
Course de la pédale de frein de stationnement*2	3 — 6 crans
Type de liquide	SAE J1703 ou FMVSS No 116 DOT 3

*1 : Garde minimale à la pédale lorsque la pédale est enfoncée avec une force de 110 lbf (490 N, 50 kgf) alors que le moteur tourne

*2 : Course de la pédale de frein de stationnement lorsqu'elle est enfoncée avec une force de 67,4 lbf (300 N, 30,6 kgf)

Direction

Jeu	Moins de 1,2 in. (30 mm)

Pneus et roues

▶ Pneus de 17 pouces

Dimensions des pneus	P235/60R17 100T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	17 x 7J
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Pneus de 18 pouces

Dimensions des pneus	P235/55R18 99V, P235/55RF18 99T
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 35 psi (240 kPa, 2,4 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	18 x 7J
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Pneus de 19 pouces

Dimensions des pneus	P235/50R19 99V
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	Avant : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar) Arrière : 36 psi (250 kPa, 2,5 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	19 x 7J
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

▶ Pneu de secours compact (modèles 2RM)

Dimensions des pneus	T155/80R17 101M
Pression de gonflage des pneus (Pression de gonflage des pneus à froid recommandée)	60 psi (420 kPa, 4,2 kgf/cm^2 ou bar)
Dimensions de la roue	17 x 4T
Couple de serrage des écrous de roue	76 ft•lbf (103 N•m, 10,5 kgf•m)

Ampoules

	Ampoules	Numéro d'ampoule	W	Type
Extérieur	Phares (feux de croisement) Ampoules à décharge Ampoules halogènes	 — —	 35 55	 A B
	Phares (feux de route)	9005	60	C
	Phares antibrouillards	—	55	B
	Feux de gabarit avant*1	W5W	5	D
	Clignotants avant*1	7444NA	28/8	E
	Clignotants avant/feux de stationnement et feux de gabarit avant*2	3457NAK	28/8	E
	Clignotants arrière	WY21W	21	E
	Feux arrière	W5W	5	D
	Feux d'arrêt/feux arrière*3	7443	21/5	D
	Feux de recul	921	16	D
	Éclairage de la plaque d'immatriculation	W5W	5	D
	Éclairage de seuil extérieur	W6W	6	D
Intérieur	Éclairage intérieur/de lecture avant	W5W	5	D
	Éclairage intérieur/de lecture arrière	W5W/168	5	D
	Éclairage du compartiment de charge	—	5	D
	Éclairage de courtoisie	7065T2	2,8	F
	Éclairage d'accueil aux portières avant	194	5	D

A : Ampoules à décharge D4S

B : Ampoules halogènes H11

C : Ampoules halogènes HB3

D : Ampoules à base cunéiforme (transparentes)

E : Ampoules à base cunéiforme (ambrées)

F : Ampoules à double base

*1 : Véhicules dotés de phares de jour de type DEL

*2 : Véhicules non dotés de phares de jour ou dotés de phares de jour de type à ampoule

*3 : Véhicules dotés de feux d'arrêt/feux arrière de type à ampoule

Informations sur le carburant

Utilisez exclusivement de l'essence sans plomb.
Choisissez l'indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur. L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à 87 risque de provoquer un cognement persistant du moteur. À long terme, ce cognement peut endommager le moteur.

Utilisez de l'essence répondant au moins aux normes ASTM D4814 (États-Unis).

Qualité d'essence

Exceptionnellement, des problèmes de maniabilité peuvent être causés par la marque d'essence que vous utilisez. Si les problèmes de maniabilité persistent, essayez de changer de marque d'essence. Si cette mesure ne corrige pas le problème, contactez votre concessionnaire Toyota.

Normes de qualité d'essence

- Les fabricants automobiles des États-Unis, d'Europe et du Japon ont établi une norme en matière de qualité du carburant, la Charte mondiale des carburants (World-Wide Fuel Charter – WWFC), qui doit être respectée dans le monde entier.
- La Charte WWFC établit quatre catégories de carburants en fonction de différents seuils d'émission de gaz polluants. La catégorie 4 a été adoptée aux États-Unis.
- La Charte WWFC permet d'améliorer la qualité de l'air en encourageant la diminution de gaz polluants et de mieux satisfaire le client grâce à l'amélioration des performances de son véhicule.

■ **Recommandation de l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents**

- Toyota recommande l'utilisation d'essence contenant des additifs détergents pour éviter l'accumulation de dépôts dans le moteur.
- Tous les types d'essence vendus aux États-Unis contiennent un minimum d'additifs détergents pour nettoyer et/ou maintenir propres les systèmes d'admission, conformément au programme de la plus faible concentration d'additifs de l'EPA.
- Toyota recommande vivement l'utilisation d'essences détergentes de catégorie supérieure. Pour plus d'informations sur les essences détergentes de catégorie supérieure et pour une liste de négociants, veuillez visiter le site Web officiel www.toptiergas.com.

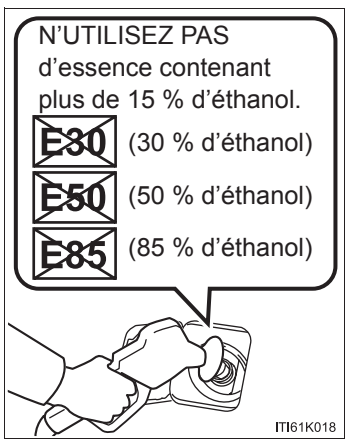
■ **Recommandation de l'utilisation d'essence peu polluante**

Des essences qui contiennent des composés oxygénés tels que l'éther et l'éthanol, ainsi que des essences reformulées, sont en vente dans certaines villes. Ces essences peuvent normalement être utilisées, à condition qu'elles répondent aux autres exigences en matière de carburants.

Toyota recommande l'utilisation de ces carburants, puisque leur composition permet une réduction des émissions polluantes des véhicules.

■ **Non-recommandation de l'utilisation d'essence mélangée**

- Utilisez seulement de l'essence qui ne contient pas plus de 15 % d'éthanol. N'UTILISEZ PAS de carburant Flex-fuel ni d'essence qui pourrait contenir plus de 15 % d'éthanol, y compris des pompes qui portent la mention E30, E50, E85 (il s'agit seulement de quelques exemples de carburants contenant plus de 15 % d'éthanol).



- Si vous utilisez de l'essence-alcool dans votre véhicule, assurez-vous que son indice d'octane est supérieur ou égal à 87.
- Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du méthanol.

■ **Non-recommandation de l'utilisation d'essence contenant du MMT**

Certains types d'essences contiennent un additif servant à augmenter l'indice d'octane. Il s'agit du méthylcyclopentadiényl manganèse tricarbonyl (MMT).

Toyota ne recommande pas l'utilisation d'essence contenant du MMT. L'utilisation d'essence contenant du MMT peut nuire à votre système antipollution.

Le témoin de mauvais fonctionnement pourrait s'allumer sur le tableau de bord. Si c'est le cas, contactez votre concessionnaire Toyota pour effectuer l'entretien.

■ **Si le moteur cogne**

- Adressez-vous à votre concessionnaire Toyota.
- Il se peut que vous entendiez parfois des cognements légers et de courte durée lorsque vous accélérez ou montez une côte. Cela est normal et ne doit pas vous inquiéter.

⚠ NOTE

■ **Remarque relative à la qualité du carburant**

- N'utilisez pas de carburants inadéquats. L'utilisation de carburants inadéquats endommagera le moteur.
- N'utilisez pas d'essence avec plomb.
  L'essence avec plomb peut endommager le convertisseur catalytique de votre véhicule, ce qui entraînera une défaillance du système antipollution.
- N'utilisez pas d'essence-alcool autre que celle mentionnée dans le présent manuel.
  D'autres types d'essence-alcool risquent d'endommager le système d'alimentation ou de nuire aux performances du véhicule.
- L'utilisation d'essence sans plomb avec un indice d'octane inférieur à l'indice recommandé provoquera un cognement persistant du moteur.
  Si le cognement s'intensifie, le moteur risque de subir des dommages.

■ **Maniabilité altérée en raison du carburant utilisé**

Si vous constatez une détérioration de la maniabilité (mauvais démarrage à chaud, vaporisation, cognement du moteur, etc.) après l'utilisation d'un autre type de carburant, cessez d'utiliser ce type de carburant.

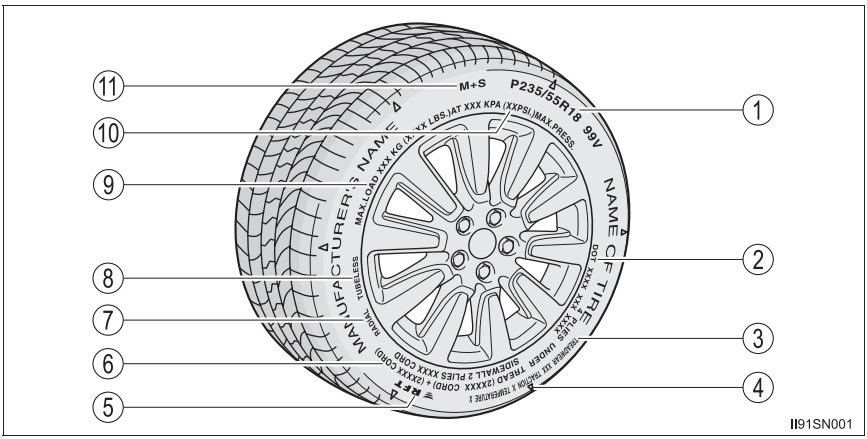
■ **Lorsque vous faites le plein d'essence-alcool**

Veillez à ne pas renverser de l'essence-alcool. Cela pourrait endommager la peinture de votre véhicule.

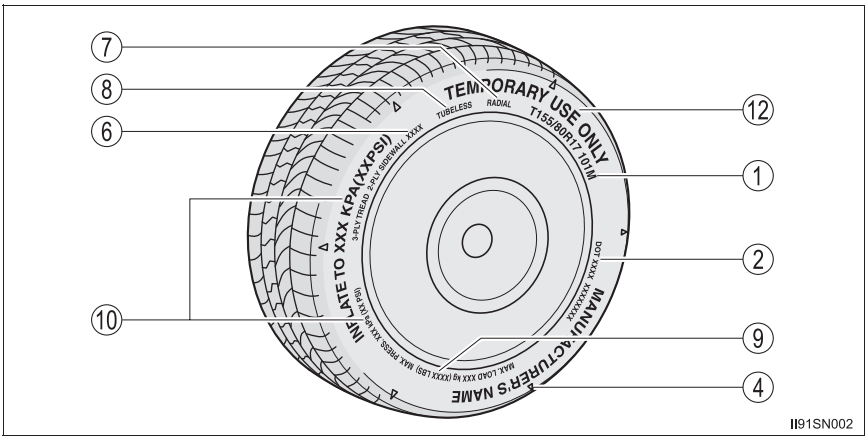
Informations sur les pneus

Symboles caractéristiques des pneus

▶ Pneus à mobilité continue ou pneus de grandeur normale



▶ Pneu de secours compact



① Dimensions des pneus (→P. 636)

② DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) (→P. 636)

③ Classification relative à la qualité des pneus

Pour plus de détails, reportez-vous à la section "Classification relative à la qualité des pneus", un peu plus loin dans ce chapitre.

④ Emplacement des indicateurs d'usure moulés (→P. 507)

⑤ Pneus à mobilité continue (RFT) ou pneus standard (→P. 586)

Ce véhicule peut être équipé de pneus à mobilité continue (RFT) ou de pneus standard. Un repère "RFT" ou "DSST" est moulé sur le flanc du pneu à mobilité continue.

⑥ Composition des plis et matériaux utilisés

Les plis sont des couches de fils câblés disposées parallèlement dans une gaine de caoutchouc. Les fils câblés sont les brins qui forment les plis du pneu.

⑦ Pneus radiaux ou pneus à nappes croisées

Un pneu radial porte la mention "RADIAL" sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention "RADIAL" est un pneu à nappes croisées.

⑧ PNEU SANS CHAMBRE À AIR ou PNEU AVEC CHAMBRE À AIR

Dans un pneu sans chambre à air, l'air est directement insufflé dans le pneu. Dans un pneu avec chambre à air, celle-ci maintient la pression d'air.

⑨ Limite de charge à la pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 510)

⑩ Pression maximale de gonflage des pneus à froid (→P. 627)

Il s'agit de la pression à laquelle un pneu peut être gonflé.

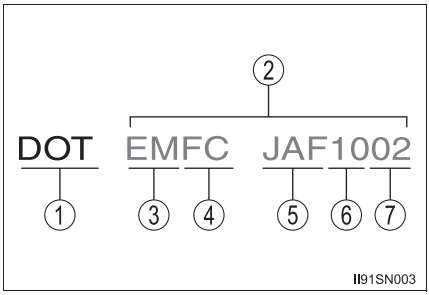
⑪ Pneus d'été ou pneus toutes saisons (→P. 511)

Un pneu toutes saisons porte la mention "M+S" sur le flanc. Un pneu ne portant pas la mention "M+S" est un pneu d'été.

⑫ "TEMPORARY USE ONLY" (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) (→P. 599)

Un pneu de secours compact est identifié par la mention "TEMPORARY USE ONLY" (USAGE PROVISOIRE UNIQUEMENT) moulée sur son flanc. Ce pneu a été conçu uniquement pour une utilisation provisoire en cas d'urgence.

DOT et numéro d'identification du pneu (TIN) types



① Symbole DOT*

② Numéro d'identification du pneu (TIN)

③ Symbole d'identification du fabricant du pneu

④ Code de dimension du pneu

⑤ Code optionnel du fabricant relatif au type de pneu (3 ou 4 lettres)

⑥ Semaine de fabrication

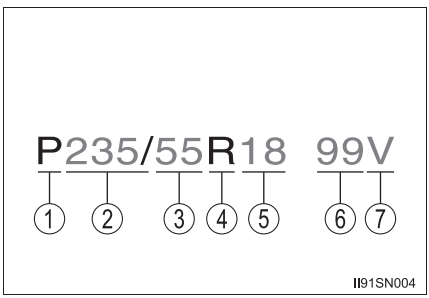
⑦ Année de fabrication

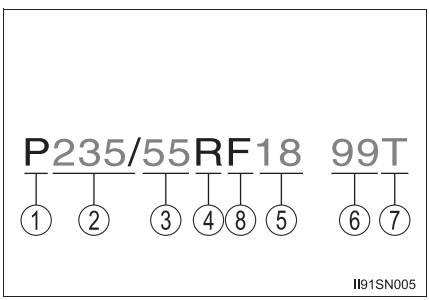
* : Le symbole DOT (Department of Transport - ministère des Transports) certifie que le pneu est conforme aux normes fédérales applicables en matière de sécurité des véhicules.

Dimensions des pneus

■ Informations relatives aux dimensions types des pneus

L'illustration indique les dimensions types des pneus.





① Usage du pneu
(P = Voiture de tourisme,
T = Usage provisoire)

② Grosseur de boudin (millimètres)

③ Rapport d'aspect
(rapport entre la hauteur du pneu et la grosseur de boudin)

④ Code de construction du pneu
(R = Pneu radial, D = Pneu diagonal)

⑤ Diamètre de roue (pouces)

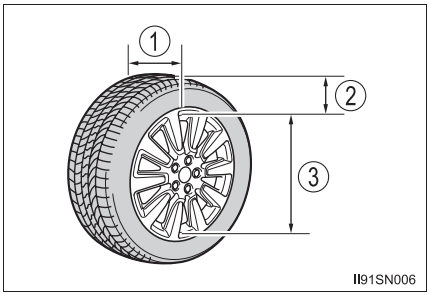
⑥ Indice de charge (2 ou 3 chiffres)

⑦ Code de vitesse (une lettre)

⑧ Code de pneu à mobilité continue

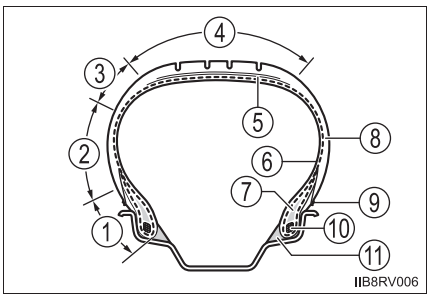
■ Dimensions du pneu

① Grosseur de boudin
② Hauteur du pneu
③ Diamètre de roue



Noms des parties du pneu

① Talon
② Flanc
③ Épaulement
④ Bande de roulement
⑤ Ceinture
⑥ Calandrage intérieur
⑦ Renfort en caoutchouc
⑧ Carcasse
⑨ Garniture de jante
⑩ Tringle
⑪ Bandelette talon



Classification relative à la qualité des pneus

Les informations réunies dans ce chapitre ont été préparées conformément aux réglementations publiées par la National Highway Traffic Safety Administration du ministère des Transports des États-Unis.
On y retrouve une classification relative à la qualité des pneus pour les acheteurs ou acheteurs éventuels de véhicules Toyota.

Votre concessionnaire Toyota répondra à toutes les questions que vous pourriez vous poser à la lecture de ces informations.

Catégories de qualité DOT

Tous les pneus des voitures de tourisme doivent être conformes aux prescriptions de sécurité fédérales (Federal Safety Requirements) ainsi qu'à ces catégories. Les catégories de qualité se trouvent, le cas échéant, sur le flanc du pneu, entre l'épaulement de la bande de roulement et la grosseur de boudin maximale.

Par exemple : Treadwear (usure de la bande de roulement) 200 Traction AA Temperature (température) A

Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est établi selon un classement comparatif relatif au taux d'usure du pneu lorsqu'il est testé sous contrôle lors d'un programme de tests spécifiques du gouvernement.

Par exemple, un pneu d'indice 150 s'use une fois et demie (1 - -1/2) plus vite qu'un pneu d'indice 100 lors du programme de tests du gouvernement.
Les performances relatives des pneus dépendent cependant des conditions d'utilisation réelles. Les performances peuvent varier de manière significative par rapport à la norme, en fonction des habitudes de conduite, des méthodes de réparation, ainsi que des différences de conditions routières et de conditions atmosphériques.

Traction AA, A, B, C

Les catégories d'adhérence sont, par ordre décroissant, AA, A, B et C, et elles représentent la capacité du pneu à s'arrêter sur un revêtement humide, telle que mesurée dans des conditions contrôlées, sur les surfaces en asphalte et en béton des tests spécifiques du gouvernement.

Un pneu de catégorie C a probablement des performances de traction médiocres.

Avertissement : La catégorie d'adhérence est attribuée à ce pneu sur la base des tests de traction lors du freinage (en ligne droite) et ne comprend pas la traction dans les virages.

Température A, B, C

Les catégories de température sont A (la plus élevée), B et C, et représentent la résistance du pneu à la production de chaleur et sa capacité à dissiper la chaleur, lors de tests réalisés dans des conditions contrôlées sur une roue d'essai spécifique d'un laboratoire intérieur.

Une haute température soutenue peut altérer le matériau du pneu et écourter sa durée de vie; une température excessive peut mener à une défaillance soudaine du pneu.

La catégorie C correspond à un niveau de performances que tous les pneus de voitures de tourisme doivent atteindre, conformément à la norme fédérale n° 109 sur la sécurité des véhicules à moteur.

Les catégories B et A représentent des niveaux de performances plus élevés que la norme minimale exigée par la loi, obtenus sur une roue d'essai en laboratoire.

Avertissement : Les catégories de température sont établies pour un pneu correctement gonflé et qui ne supporte pas une charge excessive.
Une vitesse excessive, un sous-gonflage ou une charge excessive peuvent, ensemble ou séparément, occasionner une hausse de température et une possible défaillance du pneu.

Glossaire de termes relatifs aux pneus

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pression de gonflage des pneus à froid	Pression de gonflage des pneus lorsque le véhicule a été garé pendant trois heures ou plus, ou qu'il n'a pas parcouru plus de 1 mile (1,5 km) dans ces conditions
Pression de gonflage maximale	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé. Elle est indiquée sur le flanc du pneu
Pression de gonflage recommandée	Pression de gonflage des pneus à froid recommandée par le fabricant
Poids des accessoires	Poids combiné (en plus des éléments standard pouvant être remplacés) de la transmission automatique, de la direction assistée, des freins assistés, des glaces assistées, des sièges à réglage assisté, de la radio et du chauffage, dans la mesure où ces éléments font partie de l'équipement de série (qu'ils soient installés ou non)
Poids à vide	Poids d'un véhicule à moteur avec équipement de série et réservoirs de carburant, d'huile et de liquide de refroidissement pleins. Ce poids comprend aussi, le cas échéant, le climatiseur et le poids d'un moteur optionnel dépassant le poids du moteur de série
Poids du véhicule en pleine charge	La somme des éléments suivants : (a) Poids à vide (b) Poids des accessoires (c) Capacité de charge du véhicule (d) Poids des options prévues par le constructeur
Poids normal des occupants	150 lb. (68 kg) multiplié par le nombre d'occupants mentionné dans la deuxième colonne du tableau 1* ci-après
Répartition des occupants	Répartition des occupants dans le véhicule telle que stipulée dans la troisième colonne du tableau 1* ci-dessous

Terminologie relative aux pneus	Signification
Poids des options prévues par le constructeur	Le poids combiné des options normales prévues par le constructeur, dont le poids excède de 5 lb. (2,3 kg) les éléments standard qu'elles remplacent et qui n'ont pas été prises en compte dans le poids à vide ou le poids des accessoires. Elles comprennent les freins renforcés, les stabilisateurs ("ride-levelers"), le porte-bagages de toit, la batterie à grande capacité et les garnitures spéciales
Jante	Support métallique d'un pneu ou d'un ensemble pneu/chambre à air où vient se loger le talon du pneu
Diamètre de jante (Diamètre de roue)	Diamètre nominal de la portée du talon
Désignation de la jante	Diamètre et largeur de la jante
Type de jante	Désignation utilisée par les constructeurs automobiles pour une jante en fonction du style ou du code
Largeur de jante	Distance nominale entre les rebords de la jante
Capacité de charge du véhicule (capacité totale de charge)	Charge nominale du chargement et des bagages, plus 150 lb. (68 kg), multiplié par le nombre de sièges du véhicule
Charge maximale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids du véhicule en pleine charge sur chaque essieu et en divisant par deux
Charge normale du véhicule sur le pneu	Charge sur un seul pneu, déterminée en répartissant le poids à vide, le poids des accessoires et le poids normal des occupants sur chaque essieu (en fonction du tableau 1* ci-dessous) et en divisant par deux
Côté au vent	Surface de la jante non couverte par le pneu gonflé
Talon	Partie du pneu constituée de tringles en acier enveloppées ou renforcées de plis de fils câblés, et dont la forme s'ajuste à la jante
Séparation du talon	Rupture du lien entre les composants du talon

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pneu à nappes croisées	Pneu gonflable dans lequel les plis de fils câblés s'étendant aux talons sont couchés selon des angles alternes nettement inférieurs à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Carcasse	Structure du pneu, à l'exception de la bande de roulement et la gomme de flanc qui, lorsqu'elle est gonflée, porte la charge
Arrachement	Décrochage de morceaux de la bande de roulement ou du flanc
Fil câblé	Brins qui forment les plis du pneu
Séparation de fil câblé	Séparation des fils câblés des composés de caoutchouc adjacents
Craquelure	Toute séparation à l'intérieur de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur du pneu s'étendant au matériau du fil câblé
CT	Système comportant un pneu gonflable avec un pneu à rebord inversé et une jante, dans lequel la jante est conçue avec des rebords pointant vers l'intérieur en coupe radiale et le pneu est conçu pour s'ajuster à la surface intérieure de la jante, de façon à recouvrir ses rebords à l'intérieur de l'espace vide du pneu
Pneu à charge lourde	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Rainure	Espace compris entre deux nervures de bande de roulement
Calandrage intérieur	Couche(s) formant la surface intérieure d'un pneu sans chambre à air et dans lequel est incorporé le support de gonflage
Séparation du calandrage intérieur	Séparation du calandrage intérieur du matériau du fil câblé à l'intérieur de la carcasse

Terminologie relative aux pneus	Signification
Flanc extérieur	(a) Flanc blanc ou flanc portant des inscriptions en blanc ou des renseignements sur le fabricant, la marque et/ou le modèle et dont les lettres sont plus en relief que sur l'autre flanc du pneu, ou (b) Flanc spécial d'un pneu asymétrique qui doit toujours se trouver du côté extérieur lorsqu'on installe le pneu sur un véhicule
Pneu de camion léger (LT)	Pneu conçu par son fabricant pour être utilisé principalement sur des camions légers ou des véhicules de tourisme à usage multiple
Limite de charge	Charge maximale qu'un pneu est censé accepter à une pression de gonflage donnée
Limite de charge maximale	Limite de charge d'un pneu à sa pression de gonflage maximale autorisée
Pression de gonflage maximale autorisée	Pression de gonflage à froid maximale à laquelle un pneu peut être gonflé
Jante de mesure	Jante sur laquelle un pneu est monté selon des exigences de dimension physique
Soudure ouverte	Toute séparation à n'importe quelle jonction de la bande de roulement, du flanc ou du calandrage intérieur s'étendant au matériau du fil câblé
Diamètre extérieur	Diamètre global d'un pneu neuf gonflé
Largeur totale	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, incluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements, ou les bandes ou nervures protectrices
Pneu de voiture de tourisme	Pneu conçu pour être utilisé sur les voitures de tourisme, les véhicules de tourisme à usage multiple et les camions dont le poids nominal brut du véhicule (PNBV) est de 10.000 lb. ou moins
Pli	Couche de fils câblés disposés parallèlement dans une gaine de caoutchouc
Décollement entre nappes	Séparation du composé en caoutchouc entre des plis adjacents

Terminologie relative aux pneus	Signification
Pneu gonflable	Dispositif mécanique composé de caoutchouc, de produits chimiques, de tissu et d'acier ou d'autres matériaux qui, une fois installé sur une roue automobile, fournit de la traction et contient le gaz ou le liquide supportant la charge
Pneu à carcasse radiale	Pneu gonflable dans lequel les fils câblés des plis s'étendant aux talons sont couchés selon un angle sensiblement égal à 90 degrés par rapport à l'axe de la bande de roulement
Pneu renforcé	Pneu conçu pour supporter des charges plus importantes que les pneus standard et à des pressions de gonflage supérieures
Grosseur de boudin	Distance en ligne droite entre les extrémités extérieures des flancs d'un pneu gonflé, excluant les dénivellations causées par l'étiquetage, les ornements ou les bandes protectrices
Flanc	Partie du pneu située entre la bande de roulement et le talon
Séparation du flanc	Séparation du composé en caoutchouc du matériau du fil câblé dans le flanc
Pneu neige	Pneu pouvant atteindre un indice de traction de 110 ou plus, en comparant son rendement au pneu d'essai de référence de la norme ASTM E-1136 lors du test de traction dans la neige, tel que décrit dans la norme "ASTM F-1805-00, Standard Test Method for Single Wheel Driving Traction in a Straight Line on Snow-and Ice-Covered Surfaces", et qui est marqué du symbole Alpine ( ) sur au moins l'un de ses flancs
Jante d'essai	Jante sur laquelle un pneu est posé en vue de le tester; il peut s'agir de n'importe quelle jante répertoriée comme convenant à ce pneu
Bande de roulement	Partie du pneu venant en contact avec la surface de la route
Nervure de bande de roulement	Section de la bande de roulement qui fait le tour du pneu

Terminologie relative aux pneus	Signification
Décollement de la bande de roulement	Écartement de la bande de roulement de la carcasse du pneu
Indicateurs d'usure moulés (TWI)	Saillies des rainures principales conçues pour identifier visuellement le niveau d'usure de la bande de roulement
Dispositif de retenue des roues	Dispositif servant à retenir correctement la roue et le pneu pendant les tests

* : Tableau 1 — Charge et répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé, en fonction du nombre de sièges disponibles

Nombre de sièges disponibles, nombre d'occupants	Charge normale du véhicule, nombre d'occupants	Répartition des occupants dans un véhicule normalement chargé
De 2 à 4	2	2 à l'avant
De 5 à 10	3	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges
De 11 à 15	5	2 à l'avant, 1 sur la deuxième rangée de sièges, 1 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges
De 16 à 20	7	2 à l'avant, 2 sur la deuxième rangée de sièges, 2 sur la troisième rangée de sièges, 1 sur la quatrième rangée de sièges

Fonctions personnalisables

Votre véhicule comporte différentes fonctions électroniques personnalisables à votre convenance. Ces fonctions peuvent être configurées à l'aide de l'écran multifonction, de l'écran du système audio, ou encore chez votre concessionnaire Toyota.

La personnalisation de certaines fonctions entraîne automatiquement la modification d'autres fonctions. Pour plus de détails, contactez votre concessionnaire Toyota.

Personnalisation des fonctions du véhicule

■ Changement à l'aide de l'écran du système audio

▶ Système audio doté d'un bouton "CAR"

1 Appuyez sur le bouton "SETUP".

2 Sélectionnez "Véhicule" sur l'écran "Configuration".

▶ Système audio doté d'un bouton "APPS"

1 Appuyez sur le bouton "APPS".

2 Sélectionnez "Configuration" sur l'écran "Apps", puis sélectionnez "Véhicule".

Vous pouvez modifier différents paramètres. Pour plus de détails, reportez-vous à la liste des paramètres modifiables.

■ **Changement à l'aide de l'écran multifonction**

▶ Véhicules dotés de l'affichage monochrome

1 Le véhicule étant arrêté, appuyez sur le contacteur "DISP" pour afficher l'écran "Paramètres", puis maintenez le contacteur "DISP" enfoncé pour afficher l'écran du mode de personnalisation.

2 Appuyez sur le contacteur "DISP" et sélectionnez l'élément, puis maintenez le contacteur "DISP" enfoncé.

3 Appuyez sur le contacteur "DISP" et sélectionnez le réglage souhaité, puis maintenez le contacteur "DISP" enfoncé.

Pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur le contacteur "DISP" pour sélectionner l'option "SORTIE", puis maintenez le contacteur "DISP" enfoncé.

▶ Véhicules dotés de l'affichage en couleurs

1 Le véhicule étant arrêté, utilisez les contacteurs de commande du compteur pour sélectionner , puis appuyez sur le bouton du milieu pour afficher l'écran du mode de personnalisation.

2 Sélectionnez l'élément souhaité, puis appuyez sur le bouton du milieu.

3 Sélectionnez le paramètre souhaité, puis appuyez sur le bouton du milieu.

Pour revenir à l'écran précédent ou pour quitter le mode de personnalisation, appuyez sur .

Fonctions personnalisables

① Paramètres modifiables à l'aide de l'écran du système audio

② Paramètres modifiables à l'aide de l'écran multifonction

③ Paramètres modifiables par votre concessionnaire Toyota

Définition des symboles : O = Disponible, − = Non disponible

■ Jauges, compteurs et écran multifonction (→P. 90, 93)

▶ Véhicules dotés de l'affichage monochrome

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Voyant de conduite Eco	Activé (Éclairage automatique)	Désactivé	–	O	–
Langue*2	Anglais	Français	O	O	–
		Espagnol			
Unités*2	miles (MPG US)	miles (MPG impérial)	O	O	–
		km (km/L)			
		km (L/100 km)			
	°F (Fahrenheit)	°C (Celsius)	O	O	–

▶ Véhicules dotés de l'affichage en couleurs

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Langue*2	Anglais	Français	O	O	–
		Espagnol			
Unités*2	miles (MPG US)	miles (MPG impérial)	O	O	–
		km (km/L)			
		km (L/100 km)			
	°F (Fahrenheit)	°C (Celsius)	O	O	–
Voyant de conduite Eco	Activé (Éclairage automatique)	Désactivé	–	O	–

Fonction*1	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Informations sur la conduite 1	Distance à parcourir avant la panne sèche	*3	–	O	–
	Économie moyenne de carburant		–	O	–
Informations sur la conduite 2	Économie actuelle de carburant	*3	–	O	–
	Vitesse moyenne		–	O	–
Informations sur la conduite 3	Distance du déplacement	*3	–	O	–
	Temps écoulé du déplacement		–	O	–
Paramètres du contacteur	Informations sur la conduite 1	Écran d'état souhaité*4	–	O	–
Affichage contextuel	Activé	Désactivé	–	O	–
Couleur d'accentuation	Bleu clair	Bleu	O	O	–
		Orange			
		Jaune			
Affichage de la limite de vitesse*5, 6	Activé avec le voyant d'avertissement de limite de vitesse (jaune) activé	Activé avec le voyant d'avertissement de limite de vitesse (jaune) désactivé	–	O	O
		Désactivé			

*1 : Pour plus de détails sur chacune des fonctions : →P. 90, 97

*2 : Le réglage par défaut varie selon les pays.

*3 : Les réglages personnalisés sont les suivants, sauf s'ils figurent déjà comme réglage par défaut : économie moyenne de carburant, économie moyenne de carburant du réservoir, économie moyenne de carburant du déplacement, économie actuelle de carburant, distance à parcourir avant la panne sèche, distance du déplacement, distance, temps écoulé du déplacement, temps écoulé, vitesse moyenne du déplacement, vitesse moyenne, vide.

*4 : Certains écrans d'état ne peuvent pas être enregistrés (indication sur l'écran multifonction).

*5 : Il est possible que l'affichage de la limite de vitesse ne soit pas disponible pour certaines régions.

*6 : Si le véhicule en est doté

■ Verrouillage des portières (→P. 112, 607)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Déverrouillage à l'aide d'une clé	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	–	–	O
Verrouillage automatique des portières	Déplacement du levier sélecteur de vitesses dans une position autre que P	Désactivé	O	—	O
		La vitesse du véhicule est d'environ 12 mph (20 km/h) ou plus			
Déverrouillage automatique des portières	Déplacement du levier sélecteur de vitesses en position P	Désactivé	O	—	O
		La portière du conducteur est ouverte			

■ Système Smart key* et télécommande (→P. 106, 146)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal de fonctionnement (volume de l'avertisseur sonore)	Niveau 7	Désactivé	O	–	O
		Niveaux 1 à 6			
Signal de fonctionnement (Feux de détresse)	Activé	Désactivé	O	–	O
Temps écoulé avant l'activation de la fonction de verrouillage automatique des portières si une portière n'est pas ouverte après avoir été déverrouillée	60 secondes	Désactivé	O	–	O
		30 secondes			
		120 secondes			
Avertisseur sonore de portière ouverte	Activé	Désactivé	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **Système Smart key* (→P. 146)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Système Smart key	Activé	Désactivé	O	–	O
Nombre de verrouillages consécutifs des portières	2 fois	À volonté	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **Télécommande (→P. 106)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Télécommande	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement du déverrouillage	Une fois pour déverrouiller la portière du conducteur, deux fois pour déverrouiller toutes les portières	Une fois pour déverrouiller toutes les portières	O	–	O
Fonctionnement de la portière coulissante assistée*	Maintenez enfoncé	Désactivé	–	–	O
		Appuyez deux fois			
		Une brève pression			
Fonctionnement du hayon à commande assistée*	Maintenez enfoncé	Désactivé	–	–	O
		Appuyez deux fois			
		Une brève pression			
Alarme (mode panique)	Activé	Désactivé	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ Portière coulissante assistée* (→P. 122)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Signal de fonctionnement (avertisseur sonore)	Désactivé	Activé	–	–	O
Ouverture et fermeture	Maintenez enfoncé	Appuyez deux fois	–	–	O
		Une brève pression			

* : Si le véhicule en est doté

■ Mémorisation de la position de conduite* (→P. 173)

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Déplacement du siège du conducteur lorsqu'il quitte le véhicule	Au complet	Désactivé	O	–	O
		Partiel			
Sélection de la portière pour la liaison entre la mémorisation de la position de conduite et la fonction de déverrouillage des portières	Portière du conducteur	Toutes les portières	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **Système de commande automatique des phares (→P. 246)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Sensibilité du capteur de lumière	Standard	-2 à 2	O	–	O
Temps écoulé avant que les phares ne s'éteignent automatiquement une fois les portières fermées	30 secondes	Désactivé	O	–	O
		60 secondes			
		90 secondes			
Fonction automatique des feux de route*1	Activé	Désactivé	–	–	O
Système des phares de jour*2	Activé	Désactivé	–	–	O

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : États-Unis uniquement

■ **Système intuitif d'aide au stationnement*1 (→P. 283)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Portée de détection du capteur central arrière	Éloigné	Proche	O	–	O
Volume de l'avertisseur sonore	Niveau 3	Niveaux 1 à 5	O	–	O
Réglage de l'affichage*2	Tous les capteurs sont affichés	Affichage désactivé	O	–	O

*1 : Si le véhicule en est doté

*2 : Lorsque le système intuitif d'aide au stationnement est en fonction.

■ **Climatiseur automatique (→P. 424)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Fonctionnement du climatiseur lié au bouton "AUTO"	Activé	Désactivé	O	–	O

■ **Éclairage (→P. 437)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Temps écoulé avant que l'éclairage intérieur ne s'éteigne	15 secondes	Désactivé	O	–	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement après avoir placé le contacteur du moteur en position "LOCK" (véhicules non dotés du système Smart key) ou l'avoir désactivé (véhicules dotés du système Smart key)	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque les portières sont déverrouillées	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule*	Activé	Désactivé	–	–	O
Éclairage d'ambiance*	Activé	Désactivé	–	–	O
Temps écoulé avant que l'éclairage de seuil extérieur ne s'éteigne*	15 secondes	Désactivé	O	–	O
		7,5 secondes			
		30 secondes			
Fonctionnement de l'éclairage de seuil extérieur lorsque vous portez la clé à puce sur vous et approchez du véhicule*	Activé	Désactivé	–	–	O
Fonctionnement de l'éclairage de seuil extérieur lorsque les portières sont déverrouillées*	Activé	Désactivé	–	–	O

* : Si le véhicule en est doté

■ **Rappel de ceinture de sécurité (→P. 561)**

Fonction	Réglage par défaut	Réglage personnalisé	①	②	③
Avertisseur sonore de rappel de ceinture de sécurité lié à la vitesse du véhicule	Activé	Désactivé	–	–	O

■ **Personnalisation du véhicule**

- Lorsque les fonctions de verrouillage automatique des portières par détection de la vitesse du véhicule et de verrouillage automatique des portières lié au levier sélecteur de vitesses sont toutes deux activées, le verrouillage des portières se comporte comme suit :
  - Si vous passez dans une position de changement de vitesse autre que P, toutes les portières seront verrouillées.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors que toutes les portières sont verrouillées, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera inopérante.
  - Si vous faites démarrer le véhicule alors qu'aucune portière n'est déverrouillée, la fonction de verrouillage des portières liée à la vitesse du véhicule sera opérationnelle.
- Lorsque le système Smart key est désactivé, vous ne pouvez pas personnaliser la fonction de déverrouillage.
- Lorsque les portières restent fermées après leur déverrouillage et que la fonction de verrouillage automatique des portières s'active après le temps imparti, les signaux sont générés conformément aux réglages du volume de l'avertisseur sonore de fonctionnement du signal de fonctionnement (feux de détresse).

■ **Lorsque vous personnalisez les fonctions à l'aide de l'écran du système audio**

Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, engagez le frein de stationnement, puis placez le levier sélecteur de vitesses en position P. De plus, pour éviter que la batterie ne se décharge, laissez le moteur tourner pendant que vous personnalisez les fonctions.

AVERTISSEMENT

Pendant la personnalisation

Comme le moteur doit tourner pendant la personnalisation, assurez-vous que le véhicule est garé dans un endroit où l'aération est adéquate. Dans un endroit fermé, comme un garage, les gaz d'échappement, y compris le dangereux monoxyde de carbone (CO), pourraient s'accumuler et pénétrer dans le véhicule. Cela pourrait entraîner la mort ou constituer un grave danger pour la santé.

NOTE

Pendant la personnalisation

Pour éviter que la batterie ne se décharge, assurez-vous que le moteur tourne pendant que vous personnalisez les fonctions.

Éléments à initialiser

Les éléments suivants doivent être initialisés afin que le système fonctionne normalement, par exemple après que la batterie a été rebranchée ou une fois les travaux d'entretien effectués sur le véhicule.

Élément	Moment de l'initialisation	Référence
Portière coulissante assistée (si le véhicule en est doté)	Après avoir rebranché ou remplacé la batterie	P. 129
Hayon à commande assistée (si le véhicule en est doté)	Après avoir rebranché ou remplacé la batterie	P. 140
Message indiquant que l'entretien est requis (États-Unis uniquement)	Après avoir effectué les travaux d'entretien	P. 484
Système témoin de basse pression des pneus	Lorsque vous changez la dimension des pneus	P. 508

Index

Que faire si...
(Dépannage) 660
Index alphabétique 665

Pour les véhicules dotés d'un système audio plus Entune (Entune Audio Plus) ou d'un système audio haut de gamme Entune avec navigation (Entune Premium Audio with Navigation), reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE" pour plus d'informations sur la liste d'équipements présentée ci-dessous.

- Système de navigation
- Système de moniteur de rétrovision (véhicules dotés de la fonction de guidage)
- Système audio

Que faire si... (Dépannage)

En cas de problème, vérifiez les éléments suivants avant de contacter votre concessionnaire Toyota.

Il est impossible de verrouiller, de déverrouiller, d'ouvrir ou de fermer les portières



Vous perdez vos clés

- Si vous perdez vos clés ou vos clés mécaniques, votre concessionnaire Toyota peut vous fabriquer de nouvelles clés ou de nouvelles clés mécaniques d'origine. (→P. 109)
- Si vous perdez vos clés ou vos clés à puce, les risques de vol du véhicule augmenteront considérablement. Contactez immédiatement votre concessionnaire Toyota. (→P. 111)



Il est impossible de verrouiller ou de déverrouiller les portières

- La pile de la clé est-elle faible ou à plat? (→P. 524)
- Véhicules dotés du système Smart key
  Le contacteur du moteur est-il en mode IGNITION ON?
  Lorsque vous verrouillez les portières, désactivez le contacteur du moteur. (→P. 235)
- Véhicules dotés du système Smart key
  Avez-vous laissé la clé à puce à l'intérieur du véhicule?
  Lorsque vous verrouillez les portières, assurez-vous que la clé à puce est en votre possession.
- Il se peut que la fonction ne réponde pas adéquatement en raison des ondes radio. (→P. 109, 148)



Il est impossible d'ouvrir la portière coulissante

- Le verrou de protection pour enfants est-il enclenché?
  Si le verrou est enclenché, il est impossible d'ouvrir la portière coulissante depuis l'intérieur du véhicule. Ouvrez la portière coulissante depuis l'extérieur, puis déverrouillez le verrou de protection pour enfants. (→P. 126)

Si vous croyez qu'il y a un problème

Le moteur ne démarre pas (véhicules non dotés du système Smart key)

- Le levier sélecteur de vitesses est-il en position P? (→P. 231)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 232)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 609)

Le moteur ne démarre pas (véhicules dotés du système Smart key)

- Avez-vous appuyé sur le contacteur du moteur tout en enfonçant fermement la pédale de frein? (→P. 234)
- Le levier sélecteur de vitesses est-il en position P? (→P. 234)
- La clé à puce est-elle à un endroit où le système peut la détecter à l'intérieur du véhicule? (→P. 146)
- Le volant est-il déverrouillé? (→P. 237)
- La pile de la clé à puce est-elle faible ou à plat?
  Dans ce cas, vous pouvez faire démarrer le moteur de manière provisoire. (→P. 607)
- La batterie est-elle déchargée? (→P. 609)

Il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P, même si vous enfoncez la pédale de frein

- Le contacteur du moteur est-il en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key)?
  Si vous n'arrivez pas à déplacer le levier sélecteur de vitesses en enfonçant la pédale
  de frein alors que le contacteur du moteur est en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key). (→P. 605)



Vous ne pouvez pas tourner le volant après avoir arrêté le moteur

- Véhicules non dotés du système Smart key :
  Le volant se verrouille pour prévenir le vol du véhicule si la clé est retirée du contacteur du moteur. (→P. 232)
- Véhicules dotés du système Smart key :
  Le volant se verrouille automatiquement pour prévenir le vol du véhicule. (→P. 237)



Vous n'arrivez pas à ouvrir ni à fermer les glaces à l'aide des contacteurs de glaces assistées

- Le contacteur de verrouillage des glaces est-il enfoncé?
  Si le contacteur de verrouillage des glaces est enfoncé, il est impossible d'actionner les glaces assistées, sauf celle du conducteur. (→P. 187)



Le contacteur du moteur se désactive automatiquement (véhicules dotés du système Smart key)

- La fonction de désactivation automatique du contacteur d'alimentation s'activera si le véhicule est laissé en mode ACCESSORY ou IGNITION ON (moteur coupé) pendant un certain temps. (→P. 236)

Un avertisseur sonore retentit pendant que vous conduisez

- La lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote
  Le conducteur et le passager avant ont-ils bouclé leur ceinture de sécurité? (→P. 561)
- La lampe témoin du système de freinage est allumée
  Le frein de stationnement est-il relâché? (→P. 245)

Selon les circonstances, d'autres types d'avertisseurs sonores peuvent aussi retentir. (→P. 559, 569)

Une alarme est activée et le klaxon retentit (si le véhicule en est doté)

- Une personne à l'intérieur du véhicule a-t-elle ouvert une portière pendant l'activation de l'alarme?
  Le capteur détecte cette manœuvre et l'alarme retentit. (→P. 78)

Pour arrêter l'alarme, placez le contacteur du moteur en position "ON" (véhicules non dotés du système Smart key) ou en mode IGNITION ON (véhicules dotés du système Smart key), ou faites démarrer le moteur.

Un avertisseur sonore retentit lorsque vous quittez le véhicule (véhicules dotés du système Smart key)

- Le message est-il affiché sur l'écran multifonction?
  Vérifiez le message affiché sur l'écran multifonction. (→P. 569)

Une lampe témoin s’allume ou un message d’avertissement s’affiche

- Lorsqu’une lampe témoin s’allume ou qu’un message d’avertissement s’affiche, reportez-vous aux pages P. 559, 569.

Lorsqu’un problème est survenu

En cas de crevaison

- Véhicules dotés de pneus à mobilité continue :
  Ralentissez, conduisez avec une extrême prudence et apportez le véhicule le plus tôt possible chez le concessionnaire Toyota ou le concessionnaire de pneus agréé le plus proche pour faire remplacer le pneu. (→P. 586)
- Véhicules dotés d’un pneu de secours compact :
  Arrêtez le véhicule dans un endroit sécuritaire, puis remplacez le pneu crevé par le pneu de secours. (→P. 588)

Le véhicule s’est enlisé

- Essayez la procédure utilisée lorsque le véhicule s’est enlisé dans de la boue, de la saleté ou de la neige. (→P. 616)

Index alphabétique

A

A/C 424, 432
Climatiseur arrière automatique..... 432
Climatiseur automatique avant..... 424
Filtre du climatiseur..... 522
ABS (freins antiblocage)..... 301
Fonction..... 301
Lampe témoin..... 560
Message d'avertissement..... 572
Accoudoir..... 456
Affichage
Écran multifonction 90, 93
Informations sur la conduite..... 90, 95
Informations sur la consommation de carburant 100
Messages d'avertissement 569
Régulateur de vitesse dynamique à radar 270
Affichage de la température extérieure..... 88
Alarme
Alarme 78
Avertisseur sonore..... 559
Ampoules
Puissance 629
Remplacement..... 530
Ancrages LATCH..... 61
Antenne
Radio 350
Système Smart key..... 146
Appui-tête actif 153
Appuis-tête..... 177
Assistance au freinage 301
Avertisseur d'approche 275
Avertisseurs sonores
Faible pression d'huile moteur..... 559
Portière ouverte 561
Rappel de ceinture de sécurité..... 561
Rappel de clé..... 583
Système de direction assistée électrique 560
Système de freinage..... 559

B

Batterie
Lampe témoin..... 559
Message d'avertissement..... 574
Préparatifs et vérifications avant l'hiver..... 324
Si la batterie du véhicule est déchargée 609
Vérification de la batterie..... 503
Bloc central..... 441
Bluetooth®
Système audio* 379
Système mains libres* (pour téléphone cellulaire)..... 381
Boîte à gants..... 441
Boîte-pont automatique
Boîte-pont automatique 240
Mode S 241
S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P..... 605
Bougie d'allumage 624
Boussole 466
Bruit provenant de dessous le véhicule..... 8

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

BSM
(moniteur d'angle mort)..... 315
Fonction Alerte de trafic transversal arrière 321
Fonction Moniteur d'angle mort 318

C

Capacité de charge..... 213
Capacité de chargement..... 213
Capacité totale de charge..... 620
Capot 493
Message d'avertissement..... 571
Capteur
Capteur radar..... 278, 308
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie..... 259
Rétroviseur intérieur 183
Système intuitif d'aide au stationnement..... 283
Capteurs du système d'aide au stationnement (système intuitif d'aide au stationnement) 283
Caractéristiques 620
Carburant
Capacité..... 622
Informations..... 631
Informations pour la station-service 684
Jauge de niveau d'essence 88
Lampe témoin..... 561
Message d'avertissement..... 578
Remplissage du réservoir..... 263
Système de coupure de la pompe à carburant 558
Type..... 622
Ceintures de sécurité
Ceintures de sécurité à action préventive..... 31
Dispositifs de tension des ceintures de sécurité..... 31
Femmes enceintes, utilisation adéquate de la ceinture de sécurité..... 33
Installation du dispositif de retenue pour enfants..... 67
Lampe témoin de rappel..... 561
Lampe témoin SRS 560
Nettoyage et entretien des ceintures de sécurité..... 481
Port de la ceinture de sécurité..... 28
Port de la ceinture de sécurité par les enfants..... 32
Rallonges de ceinture de sécurité..... 32
Réglage de la ceinture de sécurité..... 31
Rétracteur à blocage automatique 32
Rétracteur à blocage d'urgence 32
Chaînes 325
Chauffage
Climatiseur arrière automatique 432
Climatiseur automatique avant 424
Rétroviseurs extérieurs..... 428
Sièges chauffants..... 435
Volant chauffant..... 435
Clé à puce
Fonction d'économie d'énergie 148
Remplacement de la pile..... 524
Si votre clé à puce ne fonctionne pas correctement 607

Clé de service voiturier 106
Clé USB 362
Clés
Avertisseur sonore 147
Clé à puce 106
Clé mécanique 106
Clés 106
Contacteur du moteur 231, 234
Fonction d'économie d'énergie 148
Plaquette portant le numéro de clé 106
Remplacement de la pile 524
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement 607
Si vous perdez vos clés 109
Système d'accueil sans clé 106, 112, 122, 135
Télécommande 106
Clignotants
Levier de commande des clignotants 244
Puissance 629
Remplacement des ampoules 538, 539, 541, 544
Clignotants arrière
Levier de commande des clignotants 244
Puissance 629
Remplacement des ampoules 541
Clignotants avant
Levier de commande des clignotants 244
Puissance 629
Remplacement des ampoules 538, 539
Climatiseur
Climatiseur arrière automatique 432
Climatiseur automatique avant 424
Filtre du climatiseur 522
Climatiseur arrière automatique 432
Climatiseur automatique avant 424
Compartiment auxiliaire 446
Compteur
Commande d'éclairage du tableau de bord 89
Compteurs 87
Écran multifonction 90, 93
Lampes témoins 559
Messages d'avertissement 569
Voyants 82
Compteur journalier 88
Condenseur 501
Conduite
Conseils pour la conduite en hiver 324
Conseils relatifs à la période de rodage 199
Posture adéquate 26
Procédures 198
Conseils pour la conduite en hiver 324
Conseils relatifs à la période de rodage 199
Console au plafond 446

Contacteur
Bouton de distance de véhicule à véhicule 270
Bouton “SOS” 470
Contacteur d’allumage 231, 234
Contacteur d’essuie-glace et de lave-glace 257, 261
Contacteur d’essuie-glace et de lave-glace de la lunette arrière 261
Contacteur de communication* 416
Contacteur de désactivation du freinage à action préventive 308
Contacteur de glace assistée 187, 190
Contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus 508
Contacteur de verrouillage des glaces 187
Contacteur de verrouillage des portières 115
Contacteur des désembueurs de la lunette arrière et des rétroviseurs extérieurs 428
Contacteur des feux de détresse 550
Contacteur des phares antibrouillards 256
Contacteur “DISP” 90
Contacteur du BSM (moniteur d’angle mort) 315
Contacteur du moteur 231, 234
Contacteur du régulateur de vitesse 266
Contacteur du système intuitif d’aide au stationnement 283
Contacteur TRAC OFF 303
Contacteurs d’ouvre-porte de garage 460
Contacteurs de mémorisation de la position de conduite 173
Contacteurs de télécommande du système audio* 334
Contacteurs des phares 246
Contacteurs des rétroviseurs extérieurs 184
Contacteurs des sièges chauffants 435
Contacteurs du panneau de toit transparent 192
Contacteurs téléphoniques* 394
Hayon à commande assistée 136
Volant chauffant 435
Contacteur d’allumage (contacteur du moteur) 231, 234
Contacteur de communication* 416
Contacteur de verrouillage des glaces 187
Contacteur du moteur 231, 234
Contacteur téléphonique* 394
Contrôle de la luminosité
Commande d’éclairage du bloc d’instrumentation 89

Contrôle du système antipollution..... 489
Coussins gonflables 36
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables 46
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables en rideau 47
Conditions de fonctionnement des coussins gonflables latéraux et en rideau..... 47
Coussins gonflables SRS 36
Emplacement des coussins gonflables..... 36
Lampe témoin des coussins gonflables..... 560
Modification et mise au rebut des coussins gonflables 45
Posture adaptée à la conduite..... 26
Précautions générales relatives aux coussins gonflables..... 40
Précautions relatives aux coussins gonflables en rideau 40
Précautions relatives aux coussins gonflables latéraux et en rideau..... 40
Précautions relatives aux coussins gonflables pour vos enfants..... 40
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant..... 51
Coussins gonflables de protection des genoux 36
Coussins gonflables en rideau 36
Coussins gonflables latéraux 36
Crevaison 586, 588
Cric
Positionnement d'un cric rouleur..... 495
Véhicule doté d'un cric 589
Crochets
Chargement..... 449
Crochets de blocage (tapis protecteur)..... 24
Sac à épicerie..... 459
Crochets de rétention 449
Crochets pour sacs à épicerie 459

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

D

Dégivreur d'essuie-glace avant 428
Désembueur
Lunette arrière 428
Pare-brise 428
Rétroviseurs extérieurs 428
Désembueur de lunette arrière 428
Différentiel
Différentiel arrière 626
Dimension 620
Direction assistée électrique (EPS) 301
Fonction 301
Lampe témoin 560
Message d'avertissement 572
Dispositif d'assistance pour démarrage en côte 301
Dispositif d'ouverture
Capot 493
Hayon 136
Panneau de réservoir 263
Dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule (VSC) 301
Dispositif de rangement 440
Dispositif de retenue pour enfants 57
Installation du CRS à l'aide d'ancrages LATCH 63, 65
Installation du CRS à l'aide de la courroie supérieure 70, 71
Installation du CRS à l'aide des ceintures de sécurité 67
Sièges de rehausse, définition 58
Sièges de rehausse, installation 69
Sièges modulables, définition 58
Sièges modulables, installation 67
Sièges pour bébé, définition 57
Sièges pour bébé, installation 61
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 51
Disque MP3* 351
Disque WMA* 351

E

Éclairage d'accueil aux portières
Éclairage d'accueil aux portières 437
Puissance 629
Éclairage de courtoisie
Éclairage de courtoisie 451
Puissance 629
Éclairage de la plaque d'immatriculation
Contacteur des phares 246
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 544
Éclairage de lecture
Contacteur 438
Puissance 629
Éclairage de seuil extérieur
Éclairage de seuil extérieur 437
Remplacement des ampoules..... 544
Éclairage du compartiment de charge
Contacteur 139
Puissance 629
Éclairage intérieur 437
Puissance 629
Écran multifonction..... 90, 93
Affichage des paramètres..... 648
Informations sur la conduite..... 90, 95
Messages d'avertissement 569
Régulateur de vitesse 266
Régulateur de vitesse dynamique à radar 270
Système intuitif d'aide au stationnement..... 283
Écrans pare-soleil
Portière arrière..... 458
Toit..... 194
EDR (enregistreur de données d'événement) 10
Enlisement
Si votre véhicule s'est enlisé..... 616
Enregistrements des données du véhicule 9
Enregistreur de données d'événement (EDR) 10
Entrée audio* 336
Entrée audiovisuelle*
Entretien
Ceintures de sécurité..... 481
Données sur l'entretien..... 620
Entretien général 486
Extérieur 476
Intérieur 480
Jantes en aluminium..... 477
Opérations d'entretien à réaliser soi-même..... 490
Procédures d'entretien 483
EPS (direction assistée électrique)
Fonction..... 301
Lampe témoin..... 560
Message d'avertissement..... 572
Essuie-glace de la lunette arrière..... 261
Essuie-glaces avant
Essuie-glaces avant avec détecteur de pluie..... 258
Essuie-glaces avant à balayage intermittent..... 257

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

F

Feux arrière
Contacteur des phares 246
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 541, 542, 544
Feux d'arrêt
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 541, 544
Feux de détresse 550
Feux de gabarit
Contacteur des phares 246
Puissance 629
Remplacement..... 538, 540, 544
Feux de gabarit avant
Contacteur des phares 246
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 538, 540
Feux de recul
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 542
Feux de stationnement
Contacteur des phares 246
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 538, 544
Feux/Éclairages
Contacteur de l'éclairage de lecture 437
Contacteur de l'éclairage intérieur 438
Contacteur des phares 246
Contacteur des phares antibrouillards..... 256
Éclairage d'accueil aux portières 437
Éclairage de courtoisie 451
Éclairage de seuil extérieur 437
Éclairage du compartiment de charge 139
Éclairage du contacteur du moteur..... 437
Fonction automatique des feux de route 251
Levier de commande des clignotants..... 244
Plafonniers arrière 438
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 530
Système d'éclairage d'accueil 439
Filtre du climatiseur 522
Fonction automatique des feux de route 251
Message d'avertissement..... 577
Fonction de protection anti-obstruction
Glaces assistées 188
Hayon à commande assistée..... 140
Panneau de toit transparent..... 194
Portières coulissantes assistées 128

Fonctions personnalisables 646
Frein
Frein de stationnement 245
Lampe témoin 559
Liquide 502
Message d'avertissement 573, 577
Frein de stationnement 245
Avertisseur sonore/ message d'avertissement de frein de stationnement engagé 559, 574
Fonctionnement 245
Freins antiblocage (ABS) 301
Fonction 301
Lampe témoin 560
Message d'avertissement 572
Fusibles 527

G

Glaces
Désembueur de lunette arrière 428
Glaces assistées 187
Glaces de custode 190
Lave-glace 257, 261
Glaces assistées
Contacteur de verrouillage des glaces 187
Fonction de protection anti-obstruction 188
Fonctionnement 187
Glaces de custode 190

H

Hayon 135
Hayon à commande assistée 135
Huile
Huile moteur 622
Huile moteur
Capacité 622
Lampe témoin de pression d'huile 559
Message d'avertissement de pression d'huile 576
Préparatifs et vérifications avant l'hiver 324
Vérification 497

I

Identification
Moteur 621
Véhicule 621
Indicateur de vitesse 88
Informations sur la consommation de carburant 100
Initialisation
Données sur l'entretien 484
Éléments à initialiser 658
Hayon à commande assistée 140
Portière coulissante assistée 129
Système témoin de basse pression des pneus 508

J

Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur 88
Jauges 87

K

Klaxon..... 180

L

Lampes témoins
ABS..... 560
Basse réserve de carburant..... 561
Coussins gonflables SRS 560
Faible pression d'huile moteur..... 559
Lampe témoin de la troisième rangée de sièges..... 562
Lampe témoin de pression des pneus..... 562
Lampe témoin de rappel de ceinture de sécurité..... 561
Lampe témoin principale..... 561
Portière ouverte..... 561
Système de charge..... 559
Système de direction assistée électrique..... 560
Système de freinage..... 559
Système de sécurité préventive..... 560
Témoin de mauvais fonctionnement..... 560
Voyant de dérapage 561
Langue (écran multifonction) 648
Lavage et cirage 476
Lave-glace
Contacteur..... 257, 261
Message d'avertissement de basse réserve de liquide de lave-glace 578
Préparatifs et vérifications avant l'hiver..... 324
Vérification..... 506
Lecteur de CD* 351
Lecteur de DVD*
Levier
Levier de commande des clignotants..... 244
Levier de déverrouillage de la direction inclinable et télescopique..... 180
Levier de déverrouillage du capot 493
Levier des essuie-glaces 257, 261
Levier du crochet auxiliaire..... 493
Levier sélecteur de vitesses 240
Levier sélecteur de vitesses
Boîte-pont automatique 240
S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P..... 605
Liquide
Boîte-pont automatique 625
Boîtier de transfert..... 625
Frein 502
Lave-glace..... 506
Liquide de refroidissement du moteur
Capacité 624
Préparatifs et vérifications avant l'hiver..... 324
Vérification..... 500

M

Mémorisation de la position de conduite 173
Fonction de rappel de mémorisation 175
Mémorisation de la position de conduite 174
Système assisté d'accès facile 173
Mémorisation de la position des sièges 173
Messages d'avertissement 569
Microphone 382
Miroir de dialogue 452
Miroirs de pare-soleil 451
Éclairage de courtoisie 451
Molette d'ajustement manuel des phares 248
Moniteur d'angle mort (BSM) 315
Montre de bord 452
Moteur
Capot 493
Compartiment 496
Contacteur d'allumage (contacteur du moteur) 231, 234
Contacteur du moteur 231, 234
Démarrage du moteur 231, 234
Mode Accessory 235
Numéro d'identification 621
Position "ACC" 231
Si le moteur ne démarre pas 603
Surchauffe 613

N

Nettoyage
Ceintures de sécurité 481
Extérieur 476
Intérieur 480
Jantes en aluminium 477
Nombre de sièges 213
Numéro d'identification du véhicule 621

O

Odomètre 88
Opérations d'entretien à réaliser soi-même 490
Outils 591
Ouvre-porte de garage 460

P

Panneau de réservoir 263
Remplissage du réservoir 263
Panneau de toit transparent
Fonction de protection anti-obstruction 194
Fonctionnement 192
Pare-soleil 451
PCS (système de sécurité préventive)
Contacteur de désactivation du freinage à action préventive 308
Fonction 307
Lampe témoin 560
Message d'avertissement 570, 575, 579

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

Phares
Contacteur des phares 246
Fonction automatique des feux de route 251
Molette d'ajustement manuel des phares..... 248
Précautions relatives aux phares à décharge 547
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 533, 535
Phares antibrouillards
Contacteur des phares 256
Puissance 629
Remplacement des ampoules..... 536
Plafonniers arrière..... 438
Pneu de secours
Emplacement de rangement 589
Pression de gonflage 628
Pneus
Chaînes 325
Classification relative à la qualité des pneus 638
Dimensions 627
En cas de crevaison 586, 588
Glossaire..... 640
Informations..... 634
Lampe témoin 562
Numéro d'identification du pneu 636
Permutation des pneus..... 507
Pneus neige..... 324
Pression de gonflage 516
Remplacement..... 588
Système témoin de basse pression des pneus 508
Vérification 507
Pneus neige 324
Poids
Capacité de chargement 213
Limites de charge 620
Poids..... 620
Poignée de cric..... 591
Poignées de maintien 457
Port AUX* 336
Port d'entrée A/V*
Port HDMI*
Port USB..... 336
Porte-bagages de toit..... 209
Porte-bouteilles 444
Porte-gobelets 443
Portières
Avertisseur sonore/ lampe témoin de portière ouverte 561
Hayon 135
Message d'avertissement de portière ouverte 570, 571
Portières avant 112
Portières coulissantes 122
Rétroviseurs extérieurs..... 184
Système de verrouillage et de déverrouillage automatiques des portières 116
Verrou de portière..... 112, 122, 135
Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes 126
Portières avant 112
Portières coulissantes
Portières coulissantes 122
Télécommande..... 125
Précautions relatives au rangement..... 211, 440
Pression de gonflage des pneus 516
Données sur l'entretien..... 627
Lampe témoin..... 562
Prises de courant 453

R

Radiateur 501
Radio* 349
Régulateur de traction 301
Régulateur de vitesse
Régulateur de vitesse 266
Régulateur de vitesse dynamique à radar 270
Régulateur de vitesse à radar (régulateur de vitesse dynamique à radar) 270
Régulateur de vitesse dynamique à radar
Fonction 270
Message d'avertissement 570, 574
Réinitialisation du message indiquant que l'entretien est requis 484
Remorquage
Remorquage avec les quatre roues au sol 230
Remorquage d'urgence 553
Traction d'une remorque 214
Remorquage avec les quatre roues au sol 230
Remplacement
Ampoules 530
Fusibles 527
Pile de la clé à puce 524
Pile de la télécommande 524
Pile du dispositif de commande du système vidéo aux places arrière*
Pneus 588
Rétroviseur
Boussole 466
Rétroviseur intérieur 182
Rétroviseurs extérieurs 184
Rétroviseur intérieur 182
Rétroviseurs
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs 428
Miroir de dialogue 452
Miroirs de pare-soleil 451
Rétroviseur intérieur 182
Rétroviseurs extérieurs 184
Rétroviseurs extérieurs
BSM (moniteur d'angle mort) 315
Chauffage 428
Désembueurs des rétroviseurs extérieurs 428
Mémorisation de la position de conduite 173
Mémorisation de la position du rétroviseur 173
Réglage et rabattement 184
Roues 519
Dimensions 627
Remplacement des roues 588

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

S

Safety Connect 470
Sécurité des enfants 56
Contacteur de verrouillage des glaces assistées 187
Dispositif de retenue pour enfants..... 57
Installation de dispositifs de retenue pour enfants 61
Port de la ceinture de sécurité par les enfants..... 32
Précautions relatives à la batterie 505, 612
Précautions relatives à la rallonge de ceinture de sécurité..... 35
Précautions relatives au hayon..... 141
Précautions relatives au panneau de toit transparent 195
Précautions relatives aux ceintures de sécurité 34
Précautions relatives aux coussins gonflables..... 40
Précautions relatives aux glaces assistées..... 189
Précautions relatives aux piles retirées de la clé..... 526
Précautions relatives aux sièges chauffants 435
Verrous de protection pour enfants aux portières coulissantes..... 126
Sièges
Appui-tête 177
Installation des sièges pour enfants/du dispositif de retenue pour enfants 57
Mémorisation de la position du siège du conducteur..... 173
Nettoyage 480
Position assise adéquate..... 26
Précautions relatives au réglage 154, 170
Réglage 152, 155
Sièges chauffants 435
Sièges arrière
Installation de la deuxième rangée de sièges..... 161
Rabattement de la troisième rangée de sièges..... 163, 164
Rangement de la troisième rangée de sièges..... 165, 167
Réglage 155
Retrait de la deuxième rangée de sièges..... 159
Sièges avant 152
Appuis-tête 177
Mémorisation de la position des sièges 173
Mémorisation de la position du siège du conducteur..... 173
Nettoyage 480
Posture adaptée à la conduite..... 26
Réglage 152
Sièges chauffants 435
Système assisté d'accès facile..... 173
Sièges chauffants..... 435
Supports d'ancrage..... 61
Surchauffe, moteur 613

Système audio* **330**
Antenne 350
Blu-ray Disc™*
Clé USB* 362
Contacteur audio au volant* 334
Disque DVD*
Disque MP3/WMA* 351
Entrée audio* 336
Entrée audiovisuelle*
iPod* 357
Lecteur de CD* 351
Lecteur de DVD*
Lecteur de musique portatif* 367
Port AUX/Port USB* 336
Port d'entrée A/V*
Port HDMI*
Radio* 349
Système vidéo aux places arrière*
Utilisation optimale* 348
Système d'accueil sans clé
Système Smart key 146
Télécommande 106
Système d'éclairage d'accueil 439
Système de classification de l'occupant du siège du passager avant 51
Système de commande active du couple 4RM 302
Fonction 302
Message d'avertissement 576, 577
Système de commande automatique des phares 249
Système de commande vocale* 416
Système de coupure de la pompe à carburant 558
Système de dissuasion de vol
Alarme 78
Système immobilisateur du moteur 76
Système de moniteur de rétrovision 291
Système de navigation*
Système de refroidissement 500
Surchauffe du moteur 613
Système de sécurité préventive (PCS)
Contacteur de désactivation du freinage à action préventive 308
Fonction 307
Lampe témoin 560
Message d'avertissement 570, 575, 579
Système de verrouillage du sélecteur de vitesses 605
Système des phares de jour 249
Système immobilisateur du moteur 76
Système intuitif d'aide au stationnement 283
Fonction 283
Message d'avertissement 571
Système mains libres (pour téléphone cellulaire)* 381
Système Smart key
Démarrage du moteur 234
Emplacement des antennes 146
Fonction d'ouverture 112, 122, 135
Message d'avertissement 581

* : Reportez-vous au "SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE"

Système témoin de basse pression des pneus
Contacteur de remise à zéro du système témoin de basse pression des pneus..... 508
Enregistrement de codes d'identification..... 509
Fonction..... 508
Initialisation..... 508
Installation des capteurs de pression de pneu et des émetteurs..... 508
Lampe témoin..... 562
Message d'avertissement..... 573
Système vidéo aux places arrière*

T

Tachymètre..... 88
Tapis protecteurs..... 24
Témoin de mauvais fonctionnement..... 560
Touche de télécommande
Fonction d'économie d'énergie..... 148
Mode panique..... 108
Remplacement de la pile..... 524
Télécommande..... 106
Verrouillage/déverrouillage..... 106
TRAC (régulateur de traction)
Contacteur TRAC OFF..... 303
Fonction..... 301
Traction d'une remorque..... 214

U

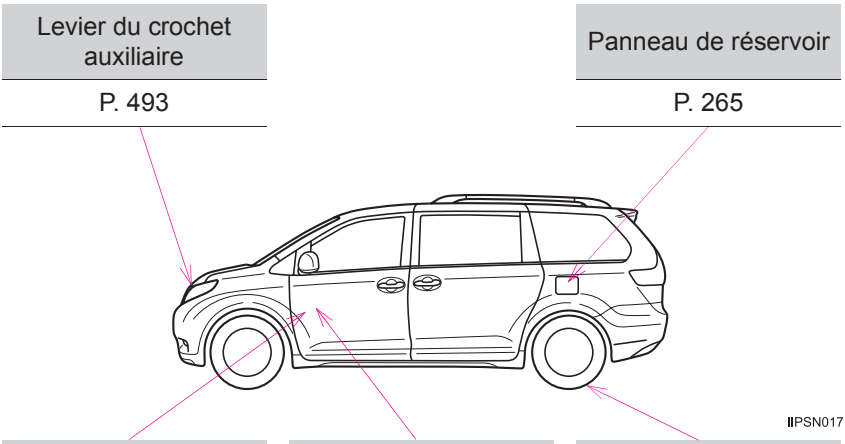
Urgence, au cas où
En cas de crevaison..... 586, 588
S'il est impossible de déplacer le levier sélecteur de vitesses de la position P..... 605
Si la batterie est déchargée..... 609
Si la clé à puce ne fonctionne pas correctement..... 607
Si le moteur ne démarre pas..... 603
Si un avertisseur sonore retentit... 559
Si un message d'avertissement s'affiche..... 569
Si une lampe témoin s'allume..... 559
Si votre véhicule doit être arrêté d'urgence..... 551
Si votre véhicule doit être remorqué..... 553
Si votre véhicule s'est enlisé..... 616
Si votre véhicule surchauffe..... 613
Si vous croyez qu'il y a un problème..... 557
Si vous perdez vos clés..... 109

V

VDIM (système de gestion intégrée de la dynamique du véhicule) 302
Verrouillage de la colonne de direction..... 232, 237
Verrous de protection pour enfants 126
Vitre des glaces 187
Volant
Contacteur de communication* 416
Contacteur “DISP” 90
Contacteurs audio* 334
Contacteurs de commande des compteurs..... 94
Contacteurs téléphoniques* 394
Déverrouillage de la colonne de direction..... 232, 237
Réglage 180
Volant chauffant..... 435
Voyant de conduite Eco..... 86
Voyants..... 82
Voyants de rappel d’entretien..... 82
VSC (dispositif de contrôle de la stabilité du véhicule)..... 301

* : Reportez-vous au “SYSTÈME DE NAVIGATION ET DE MULTIMÉDIA MANUEL DU PROPRIÉTAIRE”

INFORMATIONS POUR LA STATION-SERVICE



Capacité du réservoir de carburant (Référence)	20,9 gal. (79 L, 17,4 Imp.gal.)
Type de carburant	Essence sans plomb avec un indice d'octane 87 (Indice d'octane recherche 91) ou supérieur
Pression de gonflage des pneus à froid	P. 627
Quantité d'huile moteur (Vidange et remplissage — référence)	qt. (L, Imp.qt.) Sans filtre 6,0 (5,7, 5,0) Avec filtre 6,4 (6,1, 5,4)
Type d'huile moteur	"Toyota Genuine Motor Oil" (huile moteur d'origine Toyota) ou produit équivalent Grade d'huile : Huile moteur multigrade ILSAC GF-5 Viscosité de l'huile recommandée : SAE 0W-20 P. 623

Votre concessionnaire Toyota

Votre concessionnaire Toyota assurera un entretien de qualité et vous fournira toute l'assistance nécessaire.
S'il n'y a pas de concessionnaire Toyota près de chez vous, téléphonez au numéro suivant :

■ **CONDUCTEURS EN PROVENANCE DES ÉTATS-UNIS**

- Aux États-Unis (continent) ou au Canada :
  Toyota Customer Experience Center
  1-800-331-4331 (appel gratuit)
- À Hawaii :
  Servco Automotive Customer Services
  1-888-272-5515 (appel gratuit)

■ **CONDUCTEURS CANADIENS**

- Au Canada ou aux États-Unis (continent) :
  Centre d'interaction avec la clientèle Toyota
  1-888-TOYOTA-8 ou **1-888-869-6828** (appel gratuit)

Vous trouverez de plus amples renseignements sur nos sites Web.

- États-Unis (continent) : **www.toyota.com**
- Hawaii : **www.toyotahawaii.com**
- Canada : **www.toyota.ca**

©2015 TOYOTA MOTOR CORPORATION
Tous droits réservés. La présente publication ne peut être ni reproduite ni copiée, intégralement ou partiellement, sans le consentement écrit de Toyota Motor Corporation.

Publication No.OM08013D
Printed in Japan 01-1512-00 Ⓒ
シエナ（D）